華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

四月 23 星期一
庚午年三月廿八日
第二二六三七號
出紙七張半 零售二元二正
發行及承印 華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹零零號
電話 總社：五四九一一一八一 中區分處：五二三一六三七 北角分處：五六四〇六九三 旺角分處：三八四〇七四九
台灣總經銷處 電話：三八一一八八二四 台北市桂林路一四九號二樓
中華民國內政部登記證台灣省字第〇〇三號 中華郵政台字第五九九號執照登記為第二類新聞紙

撞死護送花炮女童司機被毆

刊第四頁

剪破歌連臣角營鐵絲網

自願遣返船民逃離羈留中心

兩人尋回另五名無影踪

（特訊）歌連臣角船民羈留中心昨晨發現七名等待自願遣返的船民逃離，懲教署報警，警方出動大批藍帽子在現場附近搜索多時，但無所獲，稍後卻在屯門尋回兩名船民，警方目前仍在追尋其他五名船民。

五名在逃的船民為四男一女，其中一對為夫婦，他們的年齡分別由廿歲至卅歲。

歌連臣角船民羈留中心位於歌連臣角懲教所內，住有三百名等候自願遣返的船民。

據消息稱，昨清晨大霧，清晨七時左右懲教署職員作例行巡邏時，發覺近海面的鐵絲網有一個約一平方米的洞，懷疑有人乘大霧剪破鐵絲網逃離。於是通知上峰，召集船民點名，不過卻未得到船民的合作。

最後懲教署人員終於點算到有七名船民，包括六男一女失踪，懲教署人員遂在營內搜索，無所獲，於是在中午通知警方。

大批藍帽子奉召到場，在附近一帶山頭進行搜索，但知一無所獲，警方人員於是收隊，不過仍然透過無線電台通知所有巡邏警員留意。

稍後在屯門巡邏的警員發現兩名可疑人物，上前調查後相信為其七名走脫船民中的其中兩人，在帶返警署調查後獲得證實，而其他五名船民仍下落不明。（合）

圖：「飢饉三十」活動中年紀最少的葉果依在雙親旁。（本報攝）

居英權豈存有陰謀

中方反應實屬遺憾

只會加速精英份子離港

（特訊）兩局議員謝志偉認為，中方抨擊居英權方案，會令居英權受惠者加快離開香港。兩局議員會爭取向中方解釋居英權之意義。

行政立法局議員謝志偉昨日出席何文田南區公民教育活動籌事少年填色比賽頒獎典禮後表示，中方抨擊居英權方案的舉動，只是由於他們並不瞭解方案內容及其背後含意，誤會了該方案的推出是有不好的動機。

他指出，中方對居英權的反應很值得遺憾，是出於很大的誤會，認為居英權方案是一種陰謀。他個人則很相信居英權方案並無陰謀成份。

他認為中方的反應可能引致得到居英權的人士加速離開香港。他表示，中方應考慮本身的強烈反應所帶來的壞影響。謝志偉又稱，兩局議員稍後會見新華社香港分社社長周南時，會爭取機會向其解釋居英權之真義。

古稀泳將九歲學童

飢饉三十後仍抖擻

體會貧困有意義笑言藉此減肥

（特訊）六百多名參加「飢饉三十」的平民昨晚七時正式結束體驗飢餓，雖然經過一天多的饑餓，但他們仍表現得精力充沛，未有疲倦或不適現像。除六百多名參加飢饉三十人士外，昨日參加在維園舉行的「飢饉三十」閉幕音樂會人士約有二千多人。

該活動由香港宣明會及商業電台聯合主辦，目的在為協助第三世界的饑民與社區建設而籌款。

六百多名參加「飢饉三十」人士中，學生佔百分之廿一，專業及工商界人士佔百分之二十。至於參加者的年齡亦逐漸以成年人為主，年齡由二十至二十四歲的參加者佔百分之三十六。

會場最年輕是只有九歲半的葉果，他就讀於喇沙小學四年級。他向記者表示參加飢饉三十的原因是欲嘗試飢餓的滋味，親身體會貧窮國家小朋友缺乏糧食時的感覺。記者問他飢餓了廿多小時有否感到不適！他則笑稱除肚子餓之外，其餘都很好。

葉果父親葉恩明已是第二年參加飢饉三十活動，他向記者稱這是一個很有意義的活動，更願意以身作則教育下一輩，了解世界上其他地方的情況。

參加飢饉三十人士中最年長的是七十歲區輝良，他健碩的身形與其年齡看來頗不相稱，原來他是冬泳健兒，雖怪身體如此好，他向記者稱是第一年參加飢饉三十活動，又認為能參加如此有意義活動非常難得。

不過，他指出在飢餓前是一百六十六磅，而三十小時後則只有一百六十磅，並笑稱此乃一減肥好方法。

另一位參加者羅燕萍亦是助養落後國家貧苦兒童的人士，他覺得很有意義，雖然感覺飢但並無不適，他亦表示在飢饉後的體重減輕了數磅，但道是值得的。

在昨日閉幕音樂會上，香港世界宣明會總幹事牧師表示，飢饉三十相信是關懷世界貧窮人的需要，為被世界遺忘的一羣帶來新希望。

飢饉三十的分區活動早於二月已展開，至今籌得三百萬元，其中一百廿萬元已用於援助埃塞俄比亞飢民，餘下款項將運同是次活動的善款，用於協助第三世界國家重建社區發展計劃，包括水利，種植，健康護理，職業訓練等。

昨日剛巧是地球日，他表示地球日與飢饉三十活動的意義是息息相關，因為造成飢荒的其中原因是大自然受到破壞，導致農作物失收，而飢饉三十的目標則同樣是關於地球上各樣照因而受苦的人羣。

昨日的飢饉三十閉幕音樂會由下午四時至七時半在維園舉行，世席人數達二千多人，而很多支持飢饉三十活動的歌星及樂隊均有出席獻唱，藉以鼓勵支持第三國家的活動。（珠）

圖：年紀最大的「捱餓者」是七十二歲的區輝良，他是冬泳「健將」。（本報攝）

緊縮編制名額稍減

廿四位政務官升級

（本報專訊）政務主任的「升官榜」在中星期已內部公佈了，由於今次能「過關」的人數比上一年為少，令到一些滿意為可以晉升的政務主任感到十分失望。

政府的緊縮公務員增長政策下，升官的人數也受影響。有些留級的政務主任只好期待明年四月了。

各級政務主任均會注視每年兩度的「升官榜」，年頭是高級政務主任和政務主任最關注的日子，一般在這個職級工作過五至十年的便會較為留心。尤其是政務主任晉升為高級政務主任時便會獲得房屋津貼。

而年底公佈前，丙級至甲級的政務主任均會「竊竊私語」，究竟自己會否升級呢？

剛出爐的「升官榜」中，政府只擢升十三位高級政務主任為丙級首長政務主任。同時，亦晉升十一位政務主任為高級政務主任，以加強政務主任中層的實力。

在二十多位擢升政務主任中，以元朗政務專員葉文輝及政務主任黎以德最為特別，在同一個政務處內，前者晉升為丙級首長政務主任，後者則獲升為高級政務主任。

獲升丙級首長政務主任的官員有：助理財政司韋嘉思博士、助理工業署署長溫嘉智、助理工業署長趙樂德、油尖區政務專員黃漢豪、元朗政務專員葉文輝、首席助理教育統籌司高德文、助理新界政務署長屈達思、前助理市政總署署長馬百賢、首席助理教育統籌司黃水康、助理港九政務署長黃鴻超、首席助理規劃及環境地政司陳唐芷青、助理財政司曾俊華。

至於過關升為高級政務主任的包括：助理銓敘司張少卿、助理憲制事務司鄭耀棠、助理運輸司鄺汝棒、助理金融司何淑兒、助理工商司陳積志、東區政務主任張瓊寶、助理銓敘司張雲正、助理衛生福利司高富思、觀塘政務主任邱杏茜、元朗政務主任黎以德及海外進修的戴尚文。

據了解，今次政府升級的數目太少，令到很多夠鐘升級的官員感到憂慮，因為居英權法案在今年秋天便會通過，若及早升級對可獲居英權保險的「好處」。

根據八九年數字統計高級政務主任約有八十四位，政務主任則有一百四十四位。

挽留年青政務官

薪常會調整薪點

（特訊）剛在九零年代加入為政務主任的官員，相信在九七年前勢難晉升為丙級首長政務主任之職，所以導致當了一、兩年的政務主任覺得「無前途」而離開。

公務員新俸結構檢討第二次報告書指出：政務主任職系是政府架構的一個重要支柱，隨着香港的憲制和政治發展以不斷加快的步伐發展；預料這個職系所要承受的工作壓力亦會不斷增加。

因此，這個職系必須能夠招聘到足夠才智超羣，又能肩負繁重責任的人員。

薪常會考慮到上述因素和年青政務主任流失率上升的情況後，建議將政務主任的薪級中現有第二及第三個跳薪點的位置，分別重訂於總薪級表第三十五及三十七點。

這將有助於吸引年青政務主任繼續留任，並使他們在踏入服務的第五年時，便可符合領取自行租屋津貼的資格，而非現時的第七年。

五百人巡遊發出呼籲

醒覺關心環保

挽救污染地球

（特訊）本港環保團體為了響應全球所舉辦「地球日」二十週年紀念，昨日舉辦「四二二地球日」會景巡遊，約有二十六個環保團體五百名市民參加，藉以喚醒全球人類愛護地球保護生態環境的平衡。

四二二地球日籌委會主席馮兆榮表示，發動此次活動的目的是希望喚醒全人類都知道生態危機為一個國際性問題，需要從各種訊息途徑之中加深環境保護的意識，以及持之以恒。活動的口號亦環繞着「全球着眼，本地着手」的大前題。

此外，大會更設有「綠色發言」簽名決志運動，市民可以在單張上簽上姓名及再交給大會，而四二二地球日籌委會將會收集得的簽名交予規劃環境地政公務科。

「四二二地球日」會景巡遊於昨日早上九時半開始，在起步之前由籌委會主席馮兆榮致辭，並且宣讀綠色誓言，以及與在場人士齊唱環保歌曲後，大隊便沿着海濱公園步行致新世界中心，最後在中港城平台解散，歷時一個多小時。

昨晨參加會景巡遊的人士分別來自二十六個團體，市民更可以沿途響應加入，出席的市民有手抱小孩至六十多歲的老人，他們以各種不同方式表達環保訊息。

例如有一隊名為「地一府出殯的隊伍」參加者全部帶上面罩抬着一個「死了」的地球，安放棺材內，象徵地球被染污。此外，更有人持一些有關環保標語，及巡遊兒童扮起小矮人，頭戴紅色聖誕老人帽，手持「環保卡誠」，教導如何善用資源。

來自一間老人中心的十多名老人家，高舉環保標語。

裝扮為小熊貓的朋友便較為辛苦，因為昨天二十多度高溫下穿著厚厚的毛皮，其熱悶情形可想而知，所以沿途都要脫下頭套抹汗及喝水。「四二二地球日」會景巡遊除早上進行外，於下午更舉行地球嘉年華會供市民參加攤位遊戲，而三十多攤攤位主題都是以環保為題。

籌委會主席馮兆榮於開幕禮上呼籲各界市民促進全球人士對生態環境問題的關注，鼓勵大家致力改善居住環境及揭發後代的需要，加強善用自然資源的意識。

馮兆榮促請香港的傳媒加強關注環境報導，希望能在九十年代裏對環境問題報導，與其他先進國家看齊。（詠）

（圖）馮兆榮呼籲各界人士響應環保活動。（本報攝）

綠色誓言

節約能源用水

廢物循環再造

（特訊）「四二二地球日」除了紀念地球日廿週年外，更希望每位市民能堅守以保護環境為生活指標，使到人類後代可以享受到良好的生活，故此發起「綠色誓言」[illegible]。

這個誓言由於現時地球正面臨嚴重環境危機，例如過度放牧、雨林消毀、人口急劇增加、食水污染、空氣污染，地球資源正被逐漸耗盡等，[illegible]每一個國家及人類。

故此誓言本關注環境的情懷，盡力爭取廢物循環再用、節約能源、節約用水，選用對環境無害的交通工具，並努力使每天的生活方式如同地球日那天一樣。選擇較少破壞環境的商品，並盡量參與那些以保護全球環境為己任的商業交易，及支持地區和國家的環境保護法案與條約，並支持關注環保的候選人。（詠）

堅持追求民主自由人權法治

草擬「民間基本法」

象徵未來承担決心

（特訊）由十多個民間團體組成的民間基本法聯席會議正計劃草擬一份符合中港兩地人民利益的「民間基本法」，以表達港人大眾對前途的承担及堅持理想的決心，該「民間基本法」亦正好為將來修憲運動而鋪路。

民間基本法聯席會議臨時召集人鍾劍修在記者會上指出，一部理想的基本法應該能貫徹「一國兩制」，民主、自由、穩定及富強的社會。但在基本法的草擬過程中，香港卻漠視多數港人意願、自由、人權、法治的追求，十多間香港大專院校及區議員代表組成的基本法聯席會議，計劃草擬一份符合中港兩地人民利益的「民間基本法」，象徵着對香港前途的承担，不畏強權的勇氣和堅持理想的信心，並以此作藍本，爭取修改基本法。

他補充，草擬民間基本法可望在本年六月開始，至明年一月完成。而該民間基本法是希望全香港市民對現有基本法有一對比，綜合及帶出明確之民間體理想。更重要是「民間基本法」亦可作為他日修憲運動之參照，而在民間基本法草擬過程中，亦可作為民間意見之整合。

鍾劍修表示，「民間基本法」將貫徹一些原則：(一)保證落實中英聯合聲明承諾的高度自治；(二)實行民主的政治制度；(三)港人人權必須受憲制性的保障；(四)保證司法體系獨立；及(五)訂明基本法的修改必須有香港市民代表參予，並應充份顧及港人意願和利益。

民間基本法聯席會議中文大學代表鄧健恭表示，聯會已發信予三百多個民間團體，邀請他們加入聯席會議，共同草擬一部民間基本法，而現在正陸續收到回覆，可望在本年六月開始草擬工作。

鍾劍修表示，草擬一部民間基本法因難的地方，是市民現在對基本法已較為冷淡，加上九一直選，很多團體正忙於應付，故此可能很少時間參予。代表草擬民間基本法的工作，乃對將來之修憲運動意義重大，故此，會以最大力量去實行。至於以前為方面，現時仍未感受到。（珠）

延建新港口

傳言無根據

昂船洲貨櫃碼頭快招標

（特訊）規劃環境地政工務司班禮士表示：政府將按照原定時間去發展新機場及港口設施，以應付本港未來的發展及對貨櫃設備的需要。

班禮士昨日出席銅鑼灣重新開幕典禮後稱：對於有傳聞新港口設施會因財政問題而延遲落成，是毫無根據的，而昂船洲貨櫃碼頭亦將會在稍後公開招標。

至於計劃建設鐵路由赤鱲角伸展到市區之工程，據班禮士表示：經顧問公司初步研究後，相信在經濟上是可行的，然而進一步的有關資料，則要經深入的研究後始能作出。

另一方面，班禮士又承認耗資興建新機場及港口設施是很龐大的。但政府仍有準備足夠的資源，去改善未來的環境污染問題的。

越南病童大鬧醫院

（特訊）一名在屯門醫院留醫的越南男童，昨午在醫院內搗亂，一名護士驗院告示牌，制止時，手部亦受傷。

昨午十一時卅五分，在屯門醫院留醫的十歲男童，在醫院內四處搗亂，將告示牌擊毀，廿七歲姓潘女護士制止時手部亦受輕傷，後警員聞報趕抵將越童制服，並予警誡一番。

據報該越童於本月十五日入院，頑劣非常，醫院方面對其已十分關注。（合）

售 租

寫字樓

東美中心（皇后大道東）	770,1405,2185呎
洛洋閣（洛克道）	290,464,474呎
軒華大廈（軒尼詩道）	560呎

舖位

泰安閣（筲箕灣東大街）	301,338呎
海景樓（鰂魚涌地庫）	1590呎
東南大廈（西營盤第二、第三街）	4501呎
星港大廈（洛克道）	地下,1-3樓17,110呎

工廠

豐盛工業中心（沙田火炭）	1134-20888呎
峰山工廈（火炭山尾街）	2514-3336呎
峰達工廈（火炭坳背灣）	847呎
鳴發工廈（屯門建發街）地下	695-1025呎

車位

各區（工廠，住宅，商業大廈）之私家車位，貨車位

住宅

肇輝台花園（肇輝台3-4號）	1600呎
山勝大廈（跑馬地山村道）	750呎
德昌里（油麻地）	406呎
東南大廈（西營盤第二、三街）（另平台）	560-595呎

查詢請電：5271821

啓 STAR 事

茲有下列號碼之傳呼機遺失後經已尋回，並已交還敝公司，現特此聲明若貴公司/公司負責人或機主在本啓事刊出日起七天內不到敝公司領回該傳呼機，則敝公司將有全權處置該傳呼機而不另行通知

星光傳呼集團

一九九〇年四月廿三日

傳呼機號碼

222-1786	233-7780	233-0946	236-2087	299-3310	313-2285
313-4077	323-0373	328-8362	328-2155	333-5426	338-8949
380-6303	380-0676	380-1782	383-2000	389-9678	389-1187
399-8083	399-0559	828-3006	828-9228	828-7797	833-8110
838-0289	882-8406	883-0556	886-0856	886-0187	892-1243
893-4027	908-1118	908-8082	923-2920	923-9396	938-5559
986-1443	989-1448	999-0584	999-0707	999-8769	999-8200

星光傳呼（集團）謹啓

九龍彌敦道608號總統商業大廈　電話：7711111

台灣各大專院校、僑生大學先修班

接受秋季入學申請

大學本科一年級

（理工醫農文史哲法商教育等科系）

報名：四月十七日至五月十九日

考試：六月二日及三日。

報考資格：中六預科畢業、或中五畢業後，自修一年者可以「相當程度」報考。

大學先修班

（一年制預科課程，結業後直升台灣各大專院校一年級。）

報名：五月十九日至六月九日。

考試：六月十六日及十七日。

報考資格：中五畢業或持有本年度「中學會考准考證」者。

注意：(一)上述兩項申請之報名及考試均在珠海書院（九龍亞皆老街一一五號）辦理。

(二)簡章及報名表格除在珠海書院派發外，亦可向「華光旅遊社」（九龍旺角彌敦道六三六號銀行中心一一零八室），或「自由中國評論」（香港干諾道中五十五號）索取。

(三)赴台就讀者必須持有本港永久居民身份證。

(四)查詢電話：七一一四九八六。七一一五二四一。七一一五二四四。

利 牟 非 辦 主 會 協 苗 幼 港 香

聖文嘉中英文幼兒園（荃灣）

聖文嘉中英文幼稚園

聖文嘉中英文幼稚園（鴨脷洲）

招收男女新生

校址：荃灣麗城花園第二期第一座及第三座地下（電話：4155650）
香港仔鴨脷洲利東邨東昇樓地下（電話：8746772）（已經滿額）

班級：幼兒園由2歲至6歲（半日及全日制）
幼稚園由3歲至6歲（上/下午班制）

報名時間：由即日起（上午九時至下午四時）至額滿止

報名手續：請備備
(1)出世紙副本
(2) 1½"×2" 學生相四張
(3)健康紀咭副本
(4)回郵信封兩個

本園設有空氣調節及校車服務

香港幼苗協會主席：陳若懿
校董會主席：馬月嫻
校監：陳若懿
高錦祥
盧鋼錯
校長：何小玲

東惠商業大廈

（管理招標啓事）

位於香港灣仔告士打道109—111號東惠商業大廈之管理事宜，現公開招標，承辦有意者請於四月23至25號辦公時間前來東惠商業大廈301室索取章程是荷。

一九九〇年四月二十三日

東惠商業大廈業主立案法團 謹啓

鳴謝啓事

本醫館、公司昨日開幕，荷蒙仁濟醫院主席正林先生親臨主禮，福建少林寺飛雲寶院王雲展宗師，社會賢達光臨指導，惠賜多珍，各界友好因恐招待未週，至爲抱歉，謹此鳴謝。

得福中成藥公司
中醫陳世恆醫館 謹啓

離職啓事

姚文慧小姐（MISS MARGARET YIU）已於一九九〇年四月十七日辭退在本公司一切職務，今後姚小姐在外一切行動或導致糾紛，概與本公司無涉，特此聲明。

協達貿易有限公司
實路化工有限公司

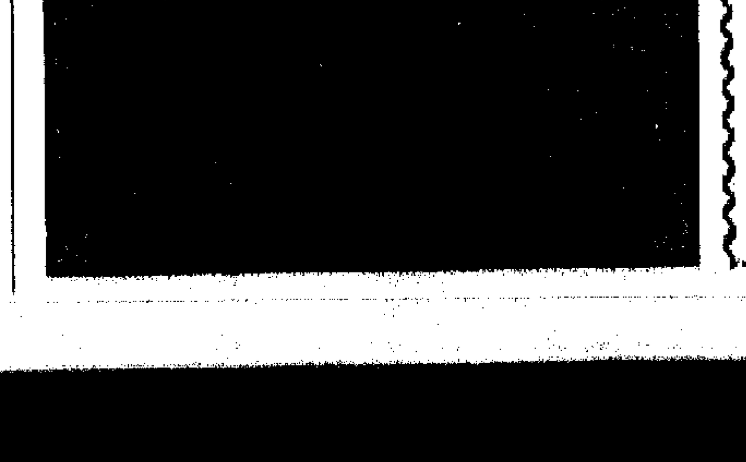
人消瘦、百病生、人肥壯、百病除

速效增肥藥上市

限日增加體重 結實健美 絕不積聚脂肪

人之消瘦，有因先天不足，生來體質贏弱，有因後天失調，營養不良，有因病後欠補，元氣無從恢復，有因擁行減肥，以令軀體削伐，既然消瘦，即機能相應衰弱，食慾不振，夜睡不寧，四肢倦怠，腦力減退，氣血衰弱，常患傷風，神經衰弱，百病叢生，消瘦之人自知個中苦況。

由唐拾義藥廠憑百數十年之製藥治病經驗，精選珍貴藥料製造，功效迅速之補健增肥丸，[illegible]



第二頁

LAN保安續談

彩虹新頁

WAH KIU YAT PO

一九九〇年四月二十三日（星期一）

第三頁

李鵬訪問蘇聯 改善中蘇關係 解決兩國懸案

此係廿六年來中國首腦訪蘇 意義重大東西陣營國家重視

（中新社莫斯科四月二十二日電）蘇聯首都莫斯科的四月，正是政治活動繁忙的時節，剛剛以各種形式舉行紀念該國奠基者弗．伊．列寧誕辰一百二十周年活動的莫斯科，現在又在為中國總理李鵬的即將到訪，做著積極的準備。由於這是一九六四年已故周恩來總理訪問莫斯科以來，中國政府的首腦首次訪蘇，因此中蘇雙方對此都極為重視。一些其他國家也表現出了極大的關注。

蘇聯總統戈巴切夫和外長謝瓦爾德納澤不久前分別發表談話，認為李鵬總理的這次訪問，將給一年前實現了正常化的中蘇關係的發展以「新的推動」，並表示，蘇聯方面將為這種關係不斷向前發展作出一切努力。據有關方面透露，李鵬總理訪蘇的日程已經排定，一切細節亦已考慮週到。李鵬和夫人朱琳將在環境幽靜的國賓館下榻，專機抵達莫斯科時，中國總理將受到隆重歡迎。

另據透露，訪蘇期間，李鵬將同蘇聯部長會議主席雷日科夫舉行會談，並將受到戈巴切夫總統的接見。兩國領導人將就雙邊關係和共同關心的重大國際問題深入地交換意見，並有可能簽署一系列旨在加強和發展兩國睦鄰友好關係的文件。中蘇友好已成為莫斯科傳媒近日的一個話題。蘇聯中央電視台在昨天早晨的「一百二十分鐘」綜合性節目裡，播出了一段攝自中國的電視片，內容是介紹一位曾參加過蘇聯軍隊的中國老人的晚年美滿而安詳的生活。先期到達這裡為報道李鵬總理訪蘇活動做準備的中國記者們，正在緊張地忙碌，除中國中央電視台和新華社派出強大陣容外，「人民日報」、中新社、中央人民廣播電台、中國國際廣播電台以及「光明日報」、「經濟日報」等中國主要新聞機構，都有記者前來採訪這次具有重要意義的訪問。據了解，還有一批外國記者也為要對李鵬訪蘇進行採訪追蹤而專程趕到了莫斯科。

朱鎔基談上海經濟工作 要開拓活躍市場 擴大生產品銷售

當前急務調整不合理工業結構

（中新社上海電）仍兼任上海市長的中共上海市委書記朱鎔基在今天開幕的該市九屆人大三次會議上作「政府工作報告」。這個報告近三分之二的內容是闡述上海經濟工作。朱鎔基回顧了一九八九年工作之後，提出今年上海市政府工作將圍繞活躍市場、調整工業結構、深化經濟體制改革與發揮科技生產力作用等方面展開。朱鎔基強調「開拓活躍市場，擴大商品銷售，疏通流通渠道」是帶動上海經濟走出低谷的首要工作。對此，他的招數是：充分發揮國營商業的主渠道、「蓄水池」作用，對關係市民的基本生活必需品增加收購和儲備；搞好市場預測和調度，引導生產企業按市場需求增產適銷產品；加強資金調度，挖掘資金潛力，清理企業間的「三角債」，解決資金循環不暢的問題。

他認為，工業結構不合理，是目前上海經濟發展中的突出矛盾，必須加快工業結構的調整。具體對策是：在淘汰一批產品沒有市場、能源消耗多且污染嚴重的企業的同時，確定一批代表上海發展方向的重點行業，保證重點項目、引進項目等的竣工、投產，爭取盡快出效益。要以國營大中型企業為基礎，發揮技術、專業、行業優勢，形成一批緊密型的企業集團。

中國北疆鐵路今年九月 與蘇聯土西鐵路接軌

（中新社北京四月二十二日電）溝通第二個歐亞大陸橋的關鍵工程——北疆鐵路，自一九八五年五月開工以來，工程進展順利，將於今年九月鋪軌到阿拉山口，與蘇聯土西鐵路接軌。

北疆鐵路（即蘭（州）新（疆）鐵路西段）東起烏魯木齊，西至中蘇兩國交界處阿拉山口，全長四百六十公里，是中國和新疆合資建設的幹線鐵路。這條鐵路分兩期修建。第一期工程為烏魯木齊至烏蘇段，全長二百三十六公里，總投資三億元人民幣。一九八五年五月開工，一九八七年九月鋪軌到烏蘇，一九八八年形成運輸能力。第二期工程為烏蘇至阿拉山口，全長二百二十四公里，總投資四點二億元。二期工程於一九八八年五月開工，今年九月可望與蘇聯鐵路接軌，一九九一年建成，一九九二年正式運營。鐵路部的官員稱，建設北疆鐵路，可為新疆和中國其他省區向西部各國開放提供有利的條件。

社論 愛護地球，保護環境

由昨天（廿二日）展開的「地球日」，肯定是人類史上最團結的運動，舉世都對一個問題有共識，而且有共同行動，「地球日」標誌一個全人類的共同目的，拯救地球環境日陷於遭受破壞，以免威脅到每一個人的生活和生存。據「地球日」的國際協調人麥格拉申表示，一百四十個國家的組織，匯報與「地球日」有關的活動，在一些國家，昨天是整週計劃的高潮；在其他國家，一星期的活動將由這天開始。

談到我們的香港，雖然沒有像在美國各地，巴黎，西德，英國，日本，巴西和智利等有各種大規模的紀念儀式，亦有連串的活動，包括歡迎市民與團體參加的會議大巡遊，用各種形式表達「愛護地球，保護環境」的主題。

香港人在全球展開「地球日」運動期中，應該加深認識當前的面對的一個重大挑戰，港府在去年六月發表了一份有關環境污染問題的白皮書，列出保護環境的全面目標，訂出了港府未來十年內的環保工作時間表，並以污染程度作為處理工作的優先程序，逐步將現有的環境問題徹底解決。

這份白皮書是向香港全民及政府的挑戰，因關係我們現代和下一代在未來歲月中所要享受的個人健康和舒適生活。這份由環境污染問題諮詢會研究而擬就的白皮書，內容非常廣泛，首次列出了對付各種污染問題的對策，有關的執行計劃十分嚴刻與徹底，所提出的政策與問題，涉及香港居民的生活環境與甚至經濟發展。布政司霍德爵士當時用「斷然」及「全面」來形容這份白皮書，充份顯示政府體認污染問題的迫切性及徹底性。

港府在近年已不斷表示重視環保政策，列入施政綱領，港府對這問題的追切態度，亦見諸發表白皮書的過程，破例的繞過正常先有的綠皮書的諮詢階段。香港亦如一般工商城市隨着經濟與科技的發展，不斷破壞了當地的生態，而且影響鄰區與大氣層。工廠、汽車、發電廠、辦公室，住宅，商場等發出化學毒物和溫室氣體，足令地球逐漸趨向生態崩潰。

還有，一個物質與工業愈發達的國家，廢物問題隨時日而愈來愈嚴重，愈來愈感棘手與耗費增加。例如當我們拿着一堆雜物回家，該知其中有百分之六十是包裝，它們幾盡是要用公帑處理的廢物，正因為這原故，英國在「地球日」展開「購人的包裝」的運動，要求購物人士把超級市場物件的無謂包裝撕掉，交回商場經理。

港府已訂出了未來十年的環保工作時間表，且準備費用二百億元來進行大型的基本建設，還未計及行政費在內，包括計劃耗資五十億元作為遠至廿一世紀的處理廢物費用。

環保固然有賴於立法與設施，仍要加強市民教育，纔能使大眾減少製造污染，切實遵行環保法例和利用有關設施，政府對於灌輸大眾以環保知識，却缺乏了另一個有系統與精簡的政策，在「地球日」進行期內，我們放眼去看各國的大規模紀念節目，該照地球是全人類的唯一之家，大家都有責任去保護，先整理自己寄居的地方，自然使整個家整整有條，地球只得一個，人人有責任去愛護的。

最近民意測驗 保守黨仍落後

戴卓爾夫人聲望微升

（路透社倫敦廿二日電）據一項最新調查透露，英國首相戴卓爾夫人輕微地削弱在野工黨在民意測驗中的領先優勢，但她本人的依然保持低紀錄。由夏里斯組織為（星期日觀察家報）進行的調查顯示，工黨領先戴卓爾夫人的執政保守黨廿二個百分點，比上月的一項類似調查少了六個百分點。調查顯示，一千零十八名被訪者中，百分之五十四支持工黨，百分之卅二支持保守黨。百分之五十八希望戴卓爾夫人今年辭職，而百分之卅五希望她留任。上周發表的一項莫里調查顯示，戴卓爾夫人是英國民意調查中最不受歡迎首相。

中國評出十大名花

（香港中國通訊社北京四月二十二日電）中國十大名花近日評出，梅花名居榜首。海內外十五萬愛花者和全國一百二十位專家參加了評選活動。

中國十大名花第二名為牡丹；第三名為菊花；第四名以後順序為蘭花、月季、杜鵑、山茶、荷花、桂花和水仙。中國一些大城市近年來也紛紛開展評市花。

教宗若望保祿二世星期六抵達捷克布拉格機場，一名小童迎接他及與他握手。（美聯社）

上：立陶宛共黨星期六在首府舉行第廿一屆議會。下：數千名美國人星期六在內利斯空軍基地觀看F—一一七A型隱形戰鬥機的飛行表演。（美聯社）

美國隱形戰鬥機亮相 預計有十五萬人參觀

（美聯社內華達州．拉斯維加斯二十二日電）美國軍事保密最精良之一的隱形戰鬥機「F—一一七A」，星期六向數千名群眾開放，群眾對這個造價四千二百萬美元噴氣戰機的出現感到高興。兩架蝙蝠型的戰機在稀薄雲層下掠過，在內利斯空軍基地上空發出嘯嘯聲，突然在拉斯維加斯的地平線上傾側飛過和降落，首次把這種一度最保密的戰機以近距離向公眾亮相。

首架戰機以怪異的悲鳴聲在跑道上五十八呎（十八公尺）掠過。接着第二架掠過擁擠的觀眾，環過圈後再降落。噴氣戰機在飛行和滑行時都非常平靜，觀看場地圍繞着數千人，他們有軍屬、社會顯要及二百二十五名記者和攝影師，這些人當中有三十七人來自英國、法國、澳大利亞、日本以及西德。參觀目標隨後向公眾公開，預計參觀者多達十五萬人。

北京舉辦世界「法律日」 司法部長蔡誠說 中國要確立法治

（中新社北京四月二十二日電）中國司法部長蔡誠今天對一千三百多位中外法學界人士說，在當前世界局勢動蕩不安的情況下，通過法律為世界和平服務，是各國人民普遍關注的重大問題，也是各國法律工作者的崇高的歷史使命。蔡誠是今天晚間在北京中山公園北京世界法律大會「法律日」集會上說這番話的。明天，第十四屆世界法律大會將在人民大會堂隆重舉行。按照慣例，在法律大會召開前的星期日，主辦者舉行世界「法律日」集會，目的是提醒人們重視法律的作用。蔡誠在今天的講話中說，通過法律為和平服務，在中國受到了格外的重視。一九四九年以來，中國堅持不懈地通過法律創造和平的國際環境，同時高度重視通過法律，實現國家的安定團結和社會的普遍平等。

這位部長認為，中國現在在國家政治生活、經濟生活和社會生活的基本方面，實現了有法可依。中國已建立了一套比較完整的互相配合又互相制約的執法機構，從而有效地保證了法律的嚴格執行。北京市長陳希同在集會後舉行的招待會上致辭，對來自六十多個國家和地區的一千多位嘉賓光臨北京表示熱忱歡迎，最高人民法院院長任建新以及包括台灣百餘名法律界人士在內的中外嘉賓參加了「法律日」一活動。這是北京自去年「六．四」風波後舉行的一次大規模的國際會議。國際法院院長喬斯．馬麗亞．魯達先生在集會就和平問題發表了自己的見解。

立陶宛代表團赴蘇 與克宮領袖談判 圖消除經濟封鎖

（法新社莫斯科廿二日電）蘇聯波羅的海立陶宛共和國一位代表今日宣稱，由四名立陶宛代表組成的一個代表團將於明日到莫斯科，設法同克里姆林宮展開談判，以期解除蘇聯對立陶宛的經濟封鎖。該位立陶宛代表在接受本社記者訪問時說，該代表團將在莫斯科停留九日。同時，莫斯科已加緊對立陶宛施加壓力，因為立陶宛已表示拒絕撤消在今年三月十一日所發表的獨立宣言。莫斯科最先是切斷對立陶宛的石油供應，繼而大量削減對立陶宛的天然氣供給數量。在過去幾小時，又有消息傳出，蘇聯又大量削減供給立陶宛的多項產品，包括鐵器和家畜飼料。在倫敦的英國廣播電台宣稱從聯邦維爾紐斯電台的消息可知，莫斯科對立陶宛所實施的經濟封鎖項目已擴展到木材，五金，化學品，進口原料和技術材料及設備。

莫斯科至今仍拒絕同立陶宛談判，除非立陶宛放棄獨立。立陶宛國會已向蘇聯最高蘇維埃主席盧基揚諾夫發出談判的新呼籲，但是，直到此刻仍未獲得答覆。該項呼籲提出數項談判議題，包括立陶宛的公民權，立陶宛同蘇聯其它共和國之經濟關係以及立陶宛青年在蘇軍中服兵役的問題。立陶宛國會議員米德維提耶夫[illegible]說，蘇聯和立陶宛雙方都正在設法進行接觸，不過，雙方都害怕丟失面子。

立陶宛主席蘭斯堡吉斯已提出警告，由於蘇聯實行封鎖，立陶宛共和國的經濟正在迅速惡化。

廣東信宜 四童慘死

（香港中國通訊社廣州四月二十二日電）廣東省信宜縣最近發生一宗人間悲劇：四名三至九歲的孩童，因一時貪玩，不慎一起被悶死於一個大木箱中。

四月十一日，廣東省信宜縣塘邊村農民楊立周夫妻下田勞動，家裏留下三個男孩和一個女孩，最大的九歲，最小的三歲。

世界展望

李鵬訪問蘇聯

中國總理李鵬今天乘專機飛往莫斯科，對蘇聯進行四天正式訪問。同李鵬訪蘇的部長級官員有五、六位，包括外長錢其琛、國家計委副主任甘子玉、對外經貿部副部長李嵐清、以及國務院外辦主任劉述卿、國務院發言人袁木等，還有副總參謀長徐信上將。

去年戈巴切夫訪華，是以共黨總書記身份，此乃共黨國際最高層的活動，自有其重要性。但今天李鵬以國務院總理身份，降低許多級，其重要性亦然。

為什麼江澤民不訪問莫斯科？此中原因很難瞭解。在下平凡的想法，是中蘇共黨的關係改變了，中蘇共黨可能從此各走各路，不再在國際共產主義活動中「拍檔」。

於是乎李鵬代行，只係國家與國家高層會商，意義不大。何況李鵬在今日北京的政治地位多大多[illegible]，尚成疑問。

李鵬處境困難

來自北京消息：鄧小平對強硬派總理李鵬的表現深感不滿。但為了保持政局穩定，同意其他領導人的意見，讓他繼續留位。鄧小平已經擬訂一九九一年召開一次中共重要會議，通過這一次會議撤換李鵬，那是十分「引人入勝」的消息，尤其是海外人士。

李鵬憑什麼條件接替趙紫陽的「國務院總理」？是他有才幹與行政經驗麼？在中共黨軍隊中有深切關係麼？獲得大陸人民支持麼？在國際享有較高聲譽麼？對中共有重大貢獻麼？答案是否定的。李鵬做了總理，不但出乎一般人意料之外，就是他自己做夢也不想到罷。

但李鵬終於做了總理，是什麼原因？可能與下列各點有關：

第一、中共黨派系鬥爭從未停止，主持「國務院」需要一個較為中立的高層幹部。過去周恩來是這一類人，面面俱圓，和合各方，超然於派系鬥爭之外，趙紫陽雖然不能與周恩來相比，亦係屬於這一類人。至於李鵬等而下之，也是這一類人。

第二、中共黨控制大陸，「寡頭政治」控制黨。過去是毛澤東一人作主，憑他講話一紙：「你辦事我放心」，華國鋒一步登天，掌握軍政黨大權。近年是以鄧小平為中心的「八老」作主，他們屬意李鵬，李鵬於是平平安安的坐了「總理寶座」。

第三、中共黨與國務院由「八老」把持，內外之事，事無大小，決於「八老」。「六四事件」發號施令者是「八老」，李鵬不過是跑到前台扛旗扛槍的「大花臉」。是故有識之士都說李鵬是「聽話」的孩兒，並非主犯。

由是言之，李鵬[illegible]沒有黨政軍條件而登上「總理寶座」，代替趙紫陽，此蘇東坡所謂「但願生兒愚且魯，無災無難到公卿」也。但李鵬處境困難，也是因為沒有黨政軍條件。基礎脆弱，自己不能作主，到了「八老」認為非「換馬」不可的時候，李鵬可於一夜之間倒台，處境可能比華國鋒、趙紫陽、胡耀邦更慘淡。

那個日子何時來到？決於下述情勢變化：（一）大陸再爆發民主運動，一如今日之東歐國家及蘇聯。（二）中共黨改變政策，實行政治多元化，放棄反「資產階級自由化」——「可能性不大」。（三）大陸經濟困難進一步惡化。（四）西方國家繼續經濟制裁，孤立中國。（五）鄧小平或陳雲、李先念「三老」謝世。

李文

列寧誕辰一百二十年 北京報章著文表揚列寧功績

（中新社北京四月二十二日電）在列寧誕辰一百二十周年之際，北京以種種形式緬懷和紀念這位全世界無產階級和勞動人民的革命導師。主要報刊今天為此發表了社論和紀念文章，中共中央黨校及全國高等[illegible]座談會。另有消息說，卷帙浩繁的六十卷「列寧全集」（第二版）將於年內完成出版。郵電部發行了一套列寧誕辰紀念郵票。一個集世界各國紀念列寧郵票之大全的郵票展正在北京展出。

（人民日報）題為「永遠堅持理論與實踐的統一」的社論指出，「列寧雖然離開我們六十多年，但是他的事業，他的精神，他的思想並沒有被歲月的風塵所遮蔽，反而歷久彌堅，光照人寰。列寧與蘇聯人民同在，與中國人民同在，與世界人民同在。」社論說，紀念列寧，值得追思和緬懷的方面是很多的，其中最主要的是他把馬克思主義同新的實際緊密結合，創造性地發展馬克思主義。稱他不僅是理論緊實際的楷模，也是密切聯繫群眾的典範。文章對列寧反對沙皇政府對中國的侵略擴張政策，支持孫中山領導的辛亥革命，廢除沙皇俄國強加給中國的不平等條約及對中國共產黨和中國革命的支持給以高度評價。文章否定了貶低列寧主義，宣揚「列寧主義過時」的錯誤思潮。

「光明日報」題為「高舉社會主義旗幟」的署名文章著重闡述了列寧締造和倡導的社會主義制度在今天仍有其強大的生命力。文章指出，社會主義國家在實踐中的挫折並非來源於社會主義制度本身，任何否定社會主義制度的觀點是毫無根據的。文[illegible]建設中急於求成，在生產資料私有制改造完成後仍堅持「以階級鬥爭為綱」和忽視發展生產力及對資產階級自由化批判不力等。上述失誤恰恰是偏離了實事求是的思想路線的結果。對於這一點，中共早已有過深刻的反思並切實糾正了，那些閉眼不看現實，把忽視發展生產力歸罪於社會主義制度的人只能是別有用心。

文章列舉事實說明中國只能選擇社會主義道路，並援引鄧小平的話說「如果走資本主義道路，可以使中國百分之幾的人富裕起來，但是絕對解決不了百分之九十幾的人的生活富裕問題。」文章指出，中國的經濟體制、政治體制等方面還存在着種種弊端，中國的社會主義制度還有待進一步完善，但是四十年的實踐，尤其是十年改革的實踐已經向全世界昭示，社會主義的中國具有強大生命力。

美國民意調查 多數擁戴布殊

（路透社華盛頓廿二日電）一項新的民意調查顯示布殊總統繼續受到自二次大戰以來歷屆總統前所未有的人民擁戴。

是項在三月初進行的民意調查顯示出有八成之被訪者受落布殊總統。另一項由華爾街日報與國家廣播公司合作的調查顯示布殊受歡迎的評分是七十五。

海南進入發展階段

（中新社海口四月二十二日電）海南省省長劉劍鋒在此間召開的海南省人代會四次會議上，滿懷信心地預示海南新的發展階段將要到來。劉劍鋒說，海南在擴大對外開放方面，主要是進一步花大力氣抓好成片開發和承包開發，把洋浦以及海口、三亞、清瀾、八所等開發區推進一步搞好。今年計劃利用外資一點四億美元，比上年增長近三成。引進外資，統一規劃，成片開發，分期實施，綜合補償「是海南省根據國務院關於加快開發建設的決定，結合本省實際提出的開發建設方略。它對於海南的改革開放，開發建設具有歷史性、突破性的決定意義。李鵬總理十分明確地說：「國務院對於海南島洋浦的開發是持支持態度的」。這標誌著海南將進入新的發展階段。劉氏稱，洋浦開發區的規劃綱要、論證已完成，洽談工作正在抓緊進行。海南發展新階段，除作為工業開發區的洋浦外，還包括該省將推出的農業綜合開發實驗區。此方案正在規劃和論證中。劉氏稱此為海南的兩個「突破」。

蘇聯撥款 援助核災 受害人民

（路透社蘇聯塔斯社廿二日電）官方塔斯社報稱，蘇聯政府提出一項一百六十億盧布（二百六十億元）的緊急救濟計劃，援助切爾諾比爾核災難的受害者。

各方抨擊當局企圖掩飾一九八六年該核電廠意外的真相後，政府才作出是項行動。烏克蘭及其毗鄰白俄羅斯共和國的幾個大城市策劃於星期日舉行週年示威，紀念核災事件。塔斯社報稱，政府建議中的計劃包括撥款繼續進行安置該輻射污染區的居民。

共市組織十二國外長週六在愛爾蘭都柏林開會討論莫斯科與立陶宛的局勢。（美聯社）

廣州珠江河畔有鬼市 凌晨三點賣元寶香燭

交易旺盛有人反對最近被取締

（香港中國通訊社廣州四月二十二日電）專門銷售迷信用品，夜半而聚，日出而散的廣州「鬼市」，最近被有關部門取締。

廣州「鬼市」位於珠江河畔的仁濟路。自一九八〇年以來，這裏逐漸發展成為「冥鈔」、「元寶」、符咒、香燭等各類死人用品的集散地。每日深夜零點以後，經銷迷信品的商販陸續將貨物運來。凌晨三點開始交易；四五點鐘，人來人往，熙熙攘攘，進入交易高潮。叫賣聲，討價聲，說笑聲，吵鬧聲，此落彼起。不少顧客在這裏整批購買，然後販運到外地，轉手倒賣。據介紹，每年清明、重陽、元旦、春節等節日前夕，生意最為興隆，每天成交額數以噸計。平日也是數百上千斤，有的攤檔一天的營業額上萬元。

「鬼市」經營的時間是黎明之前。每當東方現出一線魚白，檔主就開始收攤，顧客也慢慢散去。當紅日從地平線升起的時候，喧鬧的「鬼市」也就消失得無影無蹤。

廣州市越秀區政府官員在輿論督促下，本月初探訪了這一「鬼市」。之後，他們召集工商、公安、城管等部門的負責人開會，作出了取締「鬼市」的決定。

謝

先夫林熏公府君之喪於昨（廿二）日在香港殯儀館出殯辱承 姻戚世友鄉宗 諠親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感謹此鳴謝

未亡人 林關慧文

孝男 國源 媳 梁碧珍
國成 媳 郭志秀
國祥 媳 王妙姬
國華 媳 余麗[illegible]

孝女 秀屏 秀卿
秀紅 秀芳

曾孫 男 女

泣叩

聞

先慈司徒母吳順意太夫人於公曆一九九〇年四月十八日（農曆庚午年三月廿三日）上午九時五十分壽終養和醫院積閏享壽九十有餘歲奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆一九九〇年四月廿五日（農曆庚午年四月初一日）（星期三）下午一時在該館大禮堂大殮二時辭靈隨即出殯奉柩九龍將軍澳華人永遠墳場安葬哀此訃聞

孝男 富 媳 陳淑蘭
森 媳 陳慧儀
植 媳 梁少英
漢 媳 梁桂玲 伍美枝
源 媳 麥楚卿

孝女 秀瑛
珍 婿 鄺春檀
娟
璇 婿 程自立

孫男 炎威 孫媳 顧慧芬
炫威 孫媳 黃麗芳
棟威
鎔威
灝威

孫女 樂
[illegible]

外孫男 鄺其晶 外孫媳 林美貞
鄺其峰
鄺其輝 外孫媳 潘倩瑜
鄺仕民
程瀚陞

外孫女 鄺麗雯 外孫婿 趙景成
鄺彩英 外孫婿 DALE CASTILLO
鄺彩香
程麗儀
鄺彩瓊

曾孫男 [illegible]
曾外孫男 趙德倫 趙德恒
曾外孫女 鄺文朗 鄺文清

親屬繁衍 恕未盡錄

泣告

鼎惠懇辭 如蒙賜賻 請折現金 撥充善舉

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：五六一五弍弍六一八

本港新聞

即時傳譯薪酬優厚 每五小時千六百元

雙語會議頻密需求人才日多

（本報專訊）隨着九七年之來臨，雙語在會議上應用越來越多，即時傳譯需求也大，很多時政府會議也要聘請臨時兼職傳譯員應急。在目前的編制中，應該有十六位全職傳譯，但只得十五位。兼職有十位，其中五人是政府公務員。在一九八九／一九九〇年度中，需要傳譯服務會議共一百七十七次，而政府在這方面開支是廿三萬八千餘元。

並作出建議如下：即時傳譯員五個小時（不足也作此計算）是每人一千六百元，在同日以後每加一小時增三百二十元。這樣的酬勞已經羨煞不少人，但與歌星比，還是相去甚遠，單從酬勞來看，「唱歌仔」肯定有益有建設性。

太平山學會不解散 黃震遐再當選出任會長

關注社會事務多多發表言論

（特訊）太平山學會昨午舉行會員大會，並選出九〇至九一年度的新會長，持「澳洲籍」的黃震遐再作馮婦，成為新一年度會長。

華僑日報教育版
會考預習專欄 每週按日刊出
華僑日報教育版主編之一九九零年中學會考預習專欄共設有十四科，計為：
英國語文科 物理科 中國語文科
生物科 歷史科 經濟科
附加數學科 中國歷史科 會計科

本港新聞

金鐘道間興建夏愨花園
中區地下停車場 行政局審閱計劃
佔地萬五千平方米可泊車五百輛
市局初步同意將由法國公司承建

（特訊）行政局明日會審閱夏愨花園地下停車場的計劃，納若獲得允許，承建商便會在今年底施工，預計在九四年完成。

消息指出：有關部門明日會提交興建夏愨花園地下停車場的計劃，這幅土地大約可容納五百部車輛，佔地約一萬五千平方米。

消息又謂法國馬賽建築工程公司的負責人正在海外考察，他會在本週三返港，屆時若行政局通過有關計劃，他便會決定何時向外界公佈。

法國馬賽建築工程公司計劃動用數億元興建金鐘地下停車場，這個地下停車場佔地一萬五千平方米，介乎樂禮街，金鐘道和夏愨道之間。

市政局建康樂委員會已同意撥款二千二百六十餘萬元予法國馬賽建築工程公司，作為興建地下停車場時一併興建「夏愨花園」的計劃。根據私人協約方式批地條款，法國馬賽建築工程公司必須於一九九四年年底之前，完成發展這幅公眾遊憩用地，並須以政府感滿意為合。

由於中環及灣仔填海計劃，日後可能有行車天橋橫越夏愨花園上空，所以，市政局已要求有關公司在設計時留意其噪音及外觀。

在一九八七年中，市政局原則上同意法國公司興建金鐘地下停車場的建議，地下停車場土地（約一萬五千平方米）的位置和範圍，市政局亦允許該公司進行夏愨花園計劃的發展工程，惟在完成後將工程費用償還發展商。

本港出現政黨 慮會惡性競爭
城市論壇講者料有一定阻力
中國最怕政黨變成港獨

（特訊）昨日在維園舉行的城市論壇上，多位講者皆表示香港可發展政黨，但擔心引致惡性競爭，做成政黨成員被扼殺。另一方面，中方或會害怕香港一旦有政黨出現，便會有可能演變成「港獨」，因此，政黨發展會有一定阻力。

香港民主同盟副主席楊森認為香港並不是貧窮，傳播媒介發達，而且教育水平高，政黨政治是可在港發展的。中方亦從未提及不容許有政黨，一直保取開放式的，而基本法註明有直接選舉，香港有政黨出現，只是對中英聯合聲明落實。

全國人大代表徐是雄亦表示北京開會時並沒有提及不許香港有政黨，如香港發展政黨，需先從英方看法如何，中方態度如何，市民接受程度如何及香港政府是否批准。他說一個政治團體的政綱是十分重要的並要實行，估計九一直選前會有很多政治團體出現，香港過渡期內會否有政黨，便要視乎那些政治團體於此期的更表現如何。

史丹福大學胡佛研究所研究員陳明球認為港府一直呼籲港人積極參予九一直選，但不允許投票年齡降至十八歲是不智的。若香港有政黨出現，因成員階級背景不同，可能會有跨黨分子出現。他表示將來可能有更多政黨出現，而且並不排除有中方信心的嫡系人士從某種政治團體成員身份在公共事務上參予九一選舉，另一方面，中方未必會利用現時在本港擁有的勢力去發展他們的政治，但不排除其可能性。中方現時雖然沒有在香港直接參予選舉，但左派工聯會或親左派人士，都在間選方面頗為活躍，可能是害怕外國勢力滲透。但現時不是香港威脅到中國，而是港人怕中國威脅。

立法局議員梁智鴻贊成香港出現政黨，但擔心實行多黨制，會惡性競爭，扼殺政黨的成長。他表示於九一年期間，害怕見到現時政府的威信會比現在更差，希望未來立法局組織對政府有幫助。另一方面，他稱香港就算有政黨出現，亦不會搞「港獨」，中方要明白本港政治團體只是以港人治港為本，並非針對北京。

梁智鴻又透露香港民主促進會與自民聯未有過正式聯繫，基本上大家都是希望在港建立民主。香港民主促進會計劃本年六月舉行會員大會，而現時亦有在報章上登廣告招聘會員，希望有二百人以上，到目前為止，大部份申請者以專業人士及工商界佔多。至於現存政治團體被質疑會否因某些人士於經濟上支援該組織，逆會改變其團體政治模式，楊森表示港同盟現階段經濟並沒有問題，採取「睇餸食飯」方法，絕不因應某些人士於經濟上支援便有所改變，最重要是保持其獨立性。而身為港同盟及支聯會成員，他表示兩者不會有矛盾存在，對於新華社是否拒絕出席港同盟成立酒會，仍是未知之數。「我們近日幾基本法，並不是全部不滿，只是對政制部份不滿，周南說要擁護基本法，我們提出意見，是因為擁護基本法」他補充說。（玲）

圖：銀鑛灣泳灘重開，昨天趁熱適逢假日，不少市民已到泳灘試泳。（本報攝）

水質污染封閉三年 銀鑛灣泳灘重開
春江水暖市民搶先試泳

（特訊）已封閉三年的梅窩銀鑛灣，於今個月初已正式重開與市民前往游泳，適逢昨日氣溫高達二十九度，不少市民已急不及待的前往該重開的泳灘游泳。

雖然昨天的天空還不時呈現陰雲，氣候甚不穩定，但礙於氣溫驟升，不少弄潮兒已率先前往海灘游泳。而昨日的銀鑛灣便有不少市民前往游泳。據這些泳客稱：銀鑛灣雖曾因水質受到污染而一度停止開放，但他們認為重開的銀鑛灣水質的確改善了不少。另一方面，鑑於銀鑛灣位近碼頭，交通尚算方便，他們相信在日後會常來此海灘游泳的。

懲教署官員將獲發特津 在精神中心服務

（本報專訊）政府現已要求立法局財務委員會撥款三十七萬五千元，作為懲教署官員之特津，屆時在小欖精神科中心及荔枝角收容中心之精神科觀察組服務的一百二十五位懲教署官員會受惠。這些懲教官因為經常要與那些神經有問題的病人親近，工作比較危險，可能會遭遇暴力襲擊，懲教署長曾向紀律部隊新俸及服務常委會反映意見，現在獲該常委同意恢復特津，每月每人二百五十元。

以前紀律部隊人員有「艱苦津貼（HARDSHIP ALLOWANCE）」，後來在一九八八年十一月二十一日（薪常委）作了檢討，認為紀律人員工作性質比較艱苦這一點，在其新酬考慮時已作充份反映，故此由八九年二月起撤銷此項「艱苦津貼」。

張浚生談居英方案 要按聯合聲明處理
中國態度現時沒改變

（特訊）新華社副社長張浚生表示：英國國會通過居英權法案後，雖然港府行政署長霍禮義會向中國解釋，但中國對居英權的態度將不會改變的。張浚生昨日出席一個開幕典禮後表示：香港人之國籍問題，實需要按中英聯合聲明的規定來處理，故中方是絕對反對居英權的設立的。

此外，前海南省副省長鄒爾康亦有出席昨日開幕典禮，但他不允透露其辭職之原因，只說他現時的生活過得十分悠閒。對於被指以權謀私而被撤職審查的前海南省省長梁湘，鄒爾康則表示：梁氏是有申訴之權利，相信對其之審查會有公正的結論。

即時傳譯薪酬優厚 每五小時千六百元
雙語會議頻密需求人才日多

（本報專訊）隨著九七年之來臨，雙語在會議上應用越來越多，即時傳譯需求也大，很多時政府會議也要聘請臨時兼職傳譯員應急。

在目前的編制中，應該有十六位全職傳譯，但只得十五位。兼職有十位，其中五人是政府公務員。在一九八九／一九九〇年度中，需要傳譯服務會議共一百七十七次，而政府在這方面開支是廿三萬八千餘元。

會議進行時的傳譯，一般是分三人組及兩人一組的。其中以兩人組進行傳譯較多，與三人組比大約二與一之比。

最近當局對兼職傳譯員酬勞作了檢討。並作出建議如下：即時傳譯首五個小時（不足也作此計算）是每人一千六百元，在同日以後每加一小時增三百二十元。

這樣的酬勞已經羨煞不少人，但與歌星比，還是相去甚遠，單從酬勞來看，「唱歌仔」肯定會有吸引力。

此外，當局又作出了兩項修改：（一）把公務員和非公務員臨時兼職傳譯員的劃一起來；（二）三人組與兩人組傳譯酬勞定為一個收費。

基於一九八九／九〇年度會議次數及開會時間，在新酬勞下，政府每年估計要支付廿八萬左右，即增多四萬五千元之間。（東）

勞工團體議席太少 立法局裏聲音微弱
工會聯會決定積極參政
選派精英角逐九一直選議席

（特訊）香港工會聯合會理事長鄭耀棠，昨日在工聯會第二十七屆會員代表大會上表示：工聯會將會積極參政，並會派出代表參與明年及九五年的立法局選舉，與其他本港的政治團體作合理的競爭。

他又表示，他們會在代表大會結束以後成立一個專責小組，籌備研究明年以及未來工聯會參政的策略、細節以及路向。他強調有需要透過功能組別及直接選舉去增加勞工界在立法局的議席，以加強勞工界的代表性。他並批評政府只是給予勞工界二個功能團體議席，是不足以代表全港工人的，而現時立法局內，工商界佔了很大數目的議席，以致基層的聲音於局內的反應是非常微弱的。他認為最低限度要有三至四個議席給予勞工界代表。他又謂，倘若工聯會找不到合適的代表參加明年的直選，他們是會推動會員支持一些政綱與工聯會脗合的政治團體參與選舉。

他說：「為配合本港踏入過渡期後半階段的發展，以及近日公佈的基本法銜接問題，所以工聯會積極參政。而為了適應這個轉變，需要有包括工人在內的全港市民的廣泛參與，因為只有全港市民以主人翁的精神廣泛參與各方面的事務，才顯現各方面的政治人才。「港人治港」才可以擁有更強的基礎。」他重申，工聯會始終是一個勞工組織，依然會以爭取工人福利為主要工作，勞工事務仍然會佔第一位。但（端）論政治參與政治的程度，肯定會較過去為高。

太平山學會不解散
黃震遐再當選出任會長
關注社會事務多多發表言論

（特訊）太平山學會昨午舉行會員大會，並選出九〇至九一年度的新會長，持「澳洲籍」的黃震遐再作馮婦，成為新一年度會長。

黃震遐對記者表示：太平山學會過去受到本港移民的影響，該會有些會員也因信心問題移民外地而退會，這主要是會員是專業人士，與本港近年專業人士有關。

被問及太平山由一位外籍人士當會長，這是否與本港政治受到衝擊有關，他認為不是，只是會員推選他而已，而太平山亦有兩位副會長是文世昌和韋家祥，他們兩位是律師，今後花在會務的時間也多。他強調太平山是一個獨立組織，縱然有三十個會員加入「港同盟」，但根本上是兩回事。太平山仍會保持過往特色，就一些關注的問題發表言論，並不會考慮發言會「得罪人」，或者被人「通緝」，喜歡講就去講。

黃震遐又謂「港同盟」與太平山學會的會員中會有人重疊，對一些問題的看法也較為接近，彼此除在對事物看法有相關外，大體上還是各自獨立。

他說：在外國亦有同樣情況，港同盟是一個參政團體，組織較大，太平山是一個論政團體，組織較小，然而，後者對事物的反映較前者為快。他補充過去太平山就民主發展作出回應，但近一、兩年來沒有太多時間，故對事物的發表不多，而今後會繼續就交通、環境和經濟作出回應。

對於有人謂太平山與港同盟的意識接近，為何仍要設立太平山，黃氏謂：太平山今後不會花太多時間在政制方面，因為已有港同盟的設立。

他亦感到太平山現址會面臨加租困擾，倘若加租太高，太平山會遷址繼續工作。他又澄清在昨日的會員大會上，並無會員要求解散太平山或縮小組織規模。

今日各版專欄
「星期一專題」「中學會考試題預習：英國語文」，「電器市場」，「音樂」。

小評
封閉三年泳灘重新開放

大嶼山梅窩昨天舉行嘉年華會，充滿喜氣洋洋氣氛，慶祝銀鑛灣海灘在封閉三年之後，今年重新開放，在開幕剪綵儀式後，數以千計的氣球徐徐昇空，七彩繽紛，全場掀起了一片歡呼之聲。

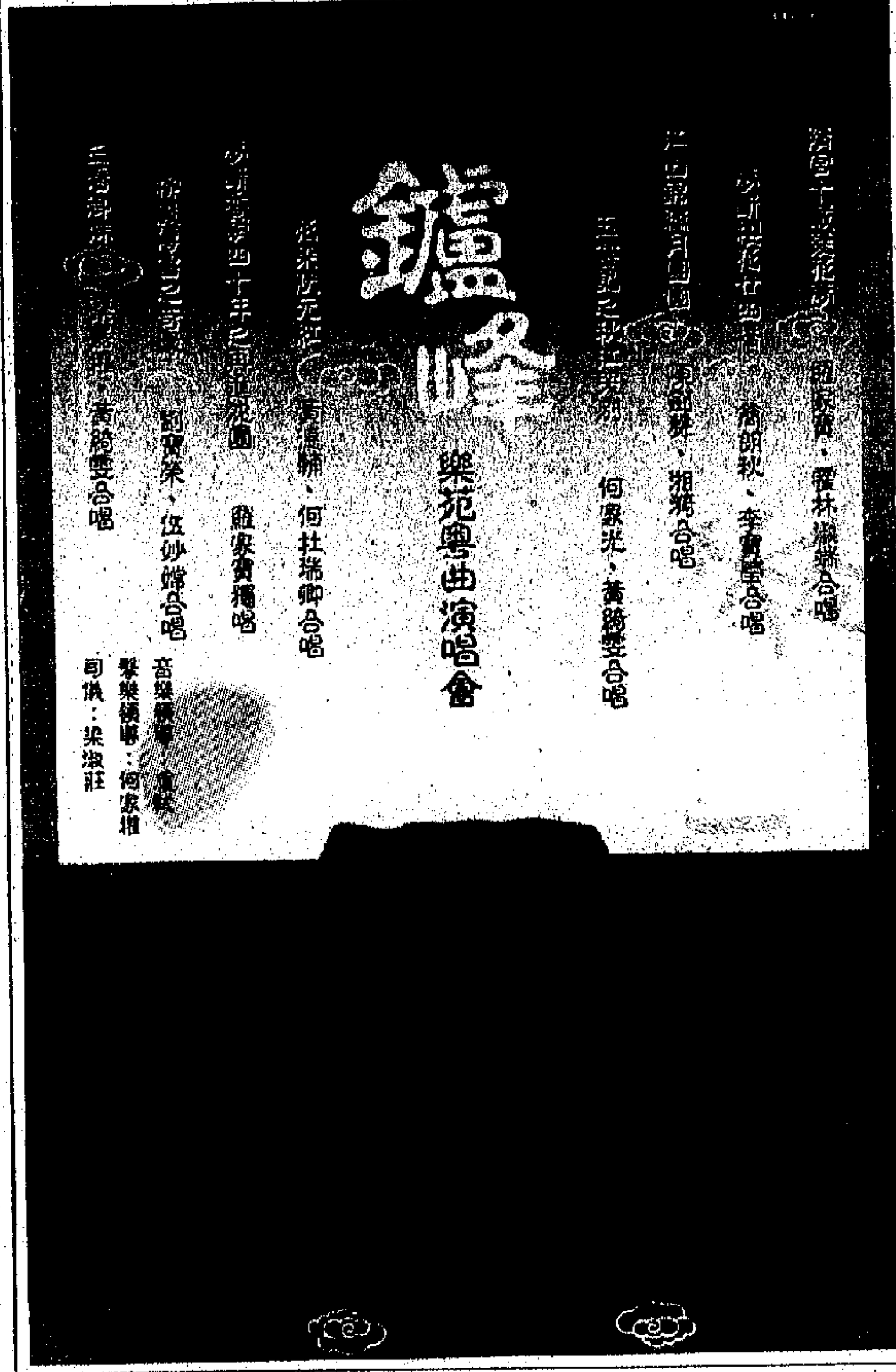
嘉年華會主席曾連說：銀鑛灣海灘在一九八七年七月由於受到嚴重污染而宣佈封閉，歷時三年，使美麗的泳灘失去光彩，不僅市民失去一個游泳好去處，也嚴重打擊了當地的旅遊與經濟。

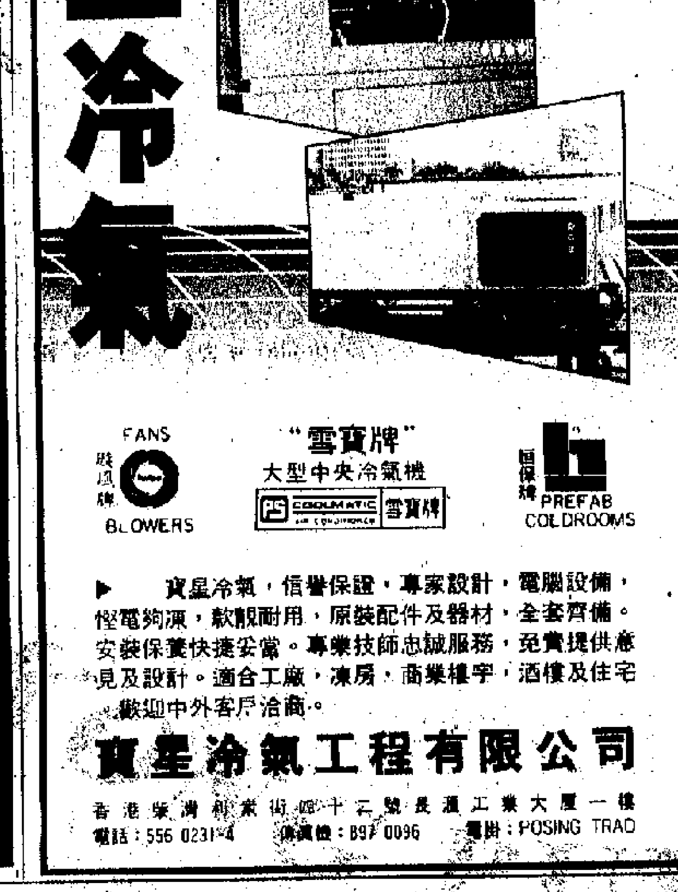
銀鑛灣為了爭取海灘改善海水污染重新開放，村民付出了很大的努力，自籌經費找尋污染成因，自動清理河道，加強和政府合作引導污水廢料，終於得到改善效果，才使泳灘重新開放。

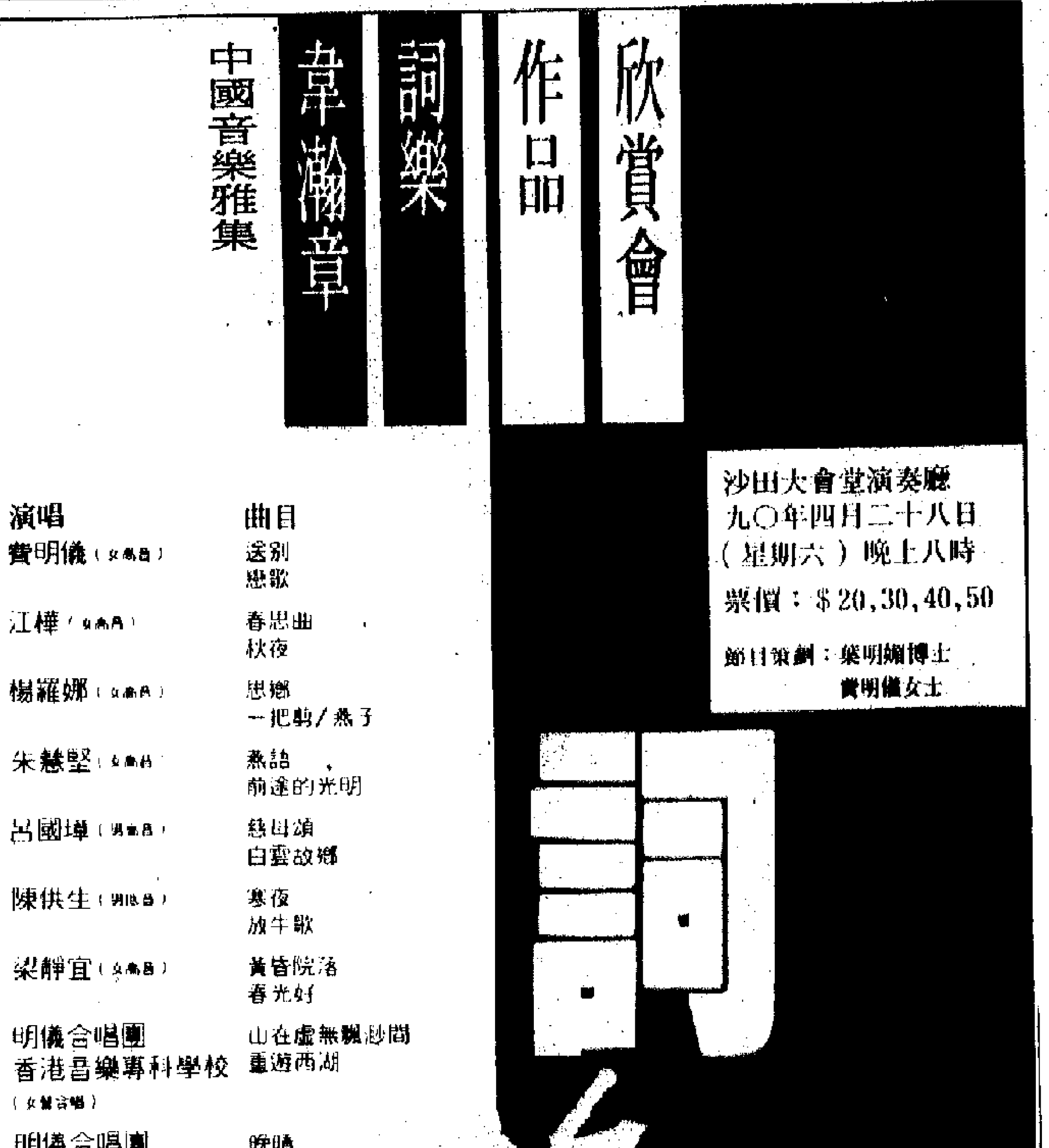
官民努力保持清潔成果

近年來，港九新界各區泳灘，相繼由於海水污染而封閉，市民夏季活動受到嚴重影響。但在此封閉期中，政府與泳灘當地居民加緊合作，致力改善污染。海水污染原因，主是隨着城市發展而來，一方面是昔日郊區缺乏城市污水處理規劃，另一方面是郊區人口及建築物激增，以致帶來了社會新問題。

銀鑛灣泳灘重新開放是個良好先例。但我們認為改善泳灘海水污染是個永恒而長遠工作，一方面要把這個改善的成果維持下去，另一方面，要爭取未能重新開放的泳灘回復昔日可供游泳的標準。政府固然要負起改善污水處理的主要責任。更希望加強宣傳教育，促進居民認識對保持泳灘清潔的重要性。







HKMA 香港管理專業協會 遙距課程　華僑日報

聯合主辦

工業管理函授證書課程

課程概述
工業管理包括多個環節，除一般管理功能，如人事、財務、市場、會計等外，還有基本生產管理、存貨管理、採購管理及品質管理等，所有這些功能緊密聯繫，故此，各級工業管理者，無論負責那一方面，均應對整個工業生產體系有一全面認識。此課程即專為上述需要而設，以函授方式及通過華僑日報介紹工業管理各個環節的基本概念及技巧。

課程形式
課程共包括六個基本科目及六個專題科目，共十二科，每科十二講，參加者可於開課後收到選修科目的全部講義及習作，參加者完成習作寄回本會，由本會專人批閱後寄回。參加者必須完成其中兩次習作，成績合格，方可獲准參加期末考試，考試合格方作圓滿修畢該科論。考試將在晚上或週六下午，於本會舉行。於考試前，每科將有一次堂課，由該科專業人員講解該科重要概念，並解答學員的問題。

費用
本課程每科收費港幣二百五十元正

科目及內容簡介
基本科目
（1）企業管理學原理
（2）會計學原理
（3）人事管理學原理
（4）市場管理學原理
（5）財務管理學原理
（6）經濟學原理
專題科目
（7）生產管理學原理
（8）採購管理
（9）存貨管理
（10）成本會計學原理
（11）品質管理
（12）工作研究

學期
每年兩個學期，第一學期由四月至九月，第二學期由九月至次年二月，本年度第一學期將於一九九零年四月三十日開課，至一九九零年九月三日結束。參加者每學期最少選修二科，但必須在三年內完成整個課程。

證書頒授
凡修畢全部十二科者可獲香港管理專業協會與華僑日報聯合頒發「工業管理證書」。

報名及索取章程表格
請填妥本表格或附上名片逕寄香港中環紅棉路八號東昌大廈十四字樓香港管理專業協會聯席執行總幹事　啓。
報名者請附上支票或匯票，以「香港管理專業協會」名義抬頭，並加劃線。

查詢電話：574-9346（15線）

本人欲 □修讀工業管理函授證書課程
□索取工業管理函授證書課程簡章
簡章 NB-77501-190
請在選修科目之格內加上「✓」號
□企業管理學原理 □生產管理學原理
□會計學原理 □採購管理
□人事管理學原理 □存貨管理
□市場管理學原理 □成本會計學原理
□財務管理學原理 □品質管理
□經濟學原理 □工作研究

請用英文正楷填寫下列回郵表格

Name: ______ HKID Card No.: ______
Company: ______
Position: ______ Co. Tel: ______
Co. Address: ______
WKYP2

香港中環紅棉路八號東昌大廈十四字樓

華僑日報教育版
會考預習專欄 每週按日刊出

華僑日報教育版主編之一九九零年中學會考預習專欄共設有十四科，計為：

英國語文科　物理科　中國語文科
生物科　歷史科　經濟科
附加數學科　中國歷史科　會計科
化學科　數學科　電腦科
經公科　地理科

按日分科刊出，輔導應屆考生，準備參加一九九零年中學會考。

，以免威脅到每一個人的生活和生存。據「地球日」的國際協調人麥格拉申表示，一百四十個國家的組織，遍報與「地球日」有關的活動，在一些國家，昨天是整週計劃的高潮；在其他國家，一星期的活動將由這天開始。

談到我們的香港，雖然沒有像在美國各地，巴黎，西德，英國，日本，巴西和智利等有各種大規模的紀念儀式，亦有連串的活動，包括歡迎市民與團體參加的會景大巡遊，用各種形式表達「愛護地球，保護環境」的主題。

香港人在全球展開「地球日」運動期中，應該加深認識當前的面對的一個重大挑戰，港府在去年六月發表了一份有關環境污染要享受的個人健康和舒適生活。這份由環境污染問題諮詢會研究而擬就的白皮書，內容非常廣泛，首次列出了對付各種污染問題的對策，有關的執行計劃十分嚴刻與徹底，所提出的政策與問題，涉及香港居民的生活環境與甚至經濟發展。布政司霍德爵士當時用「斷然」及「全面」來形容這份白皮書，充份顯示政府體認污染問題的迫切性及徹底性。

港府在近年已不斷表示重視環保政策，列入施政總綱，港府對這問題的迫切態度，亦見諸發表白皮書的過程，破例的繞過正常先有的綠皮書的諮詢階段。香港亦如一般工商城市隨着經濟與科技的發展，不斷破壞了當地的生態，而且影響鄰區與大氣層。工廠，汽車，發電廠，辦公室，住宅，商場等等

港府已訂出了未來十年的環保工作時間表，且準備費用二百億元來進行大型的基本建設，還未計及行政費在內，包括計劃耗資五十億元作為邁至廿一世紀的處理廢物費用。

環保固然有賴於立法與設施，仍要加強市民教育，纔能使大眾減少製造污染，切實遵行環保法例和利用有關設施。政府對於灌輸大眾以環保知識，卻缺之了另一個有系統與精簡的政策，在「地球日」進行期內，我們放眼去看各國的大規模紀念節目，該認識地球是全人類的唯一之家，大家都有責任去保護，先整理自己寄居的地方，自然使整個家整整有條，地球只得一個，人人有責任去愛護的。

同立陶宛談判，除非立陶宛放棄獨立。立陶宛國會已向蘇聯最高蘇維埃主席盧基揚諾夫發出談判的新呼籲，但是，直到此刻仍未獲得答覆。該項呼籲提出數項談判議題，包括立陶宛的公民權，立陶宛同蘇聯的其它共和國之經濟關係以及立陶宛青年在蘇軍中服兵役的問題。立陶宛議員米德維捷耶夫又說，蘇聯和立陶宛雙方都正在設法進行接觸，不過，雙方都害怕接

李鵬處境困難

來自北京消息：鄧小平對強硬派總理李鵬的表現深感不滿。但為了保持政局穩定，同意其他領導人的意見，讓他繼續留位。鄧小平已經擬訂一九九一年召開一次中共重要會議，通過一次會議撤換李鵬，那是十分「引人入勝」的消息，尤其是海外人士。

李鵬憑什麼條件接替趙紫陽的「國務院總理」？是他有才幹與行政經驗麼？在中共黨軍隊中有深切關係麼？獲得大陸人民支持麼？在國際享有較高聲譽麼？對中共有重大貢獻麼？答案是否定的。李鵬做了總理，不但出乎一般人意料之外，就是他自己做夢也不想到罷。

何況李鵬在今日北京的政治地位多大多高，尚成疑問。

脆弱，自己不能作主，到了「八老」認為非「換馬」不可的時候，李鵬可於一夜之間倒台，處境可能比華國鋒，胡耀邦，趙紫陽更慘淡。

那個日子何時來到？決於下述情勢變化：

（一）大陸再度爆發民主運動，一如今日之東歐國家及蘇聯。

（二）中共黨改變政策，實行政治多元化，放棄「資產階級自由化」——可能性不大。

（三）大陸經濟困難進一步惡化。

（四）西方國家繼續經濟制裁，孤立中國。

（五）鄧小平或陳雲、李先念「三老」謝世。

李文

謝

宗鄉友世

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 謹此鳴謝

未亡人 林關慧文

孝男 國源 媳 梁碧珍
國成 媳 郭志芳
國祥 媳 王妙姬
國華 媳 余麗霞

孝女 秀屏 秀卿
秀紅 秀芳

孫男 孫女

泣叩

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：五六一五弍弍六一八

親屬繁衍 恕未盡錄

曾外孫男 趙德倫 趙德根 鄭文朗
曾外孫女 鄭文清

本港新聞

元朗客貨車狂撞舞獅慶功隊伍
撞死護送花炮女童 司機遭人毆至重傷

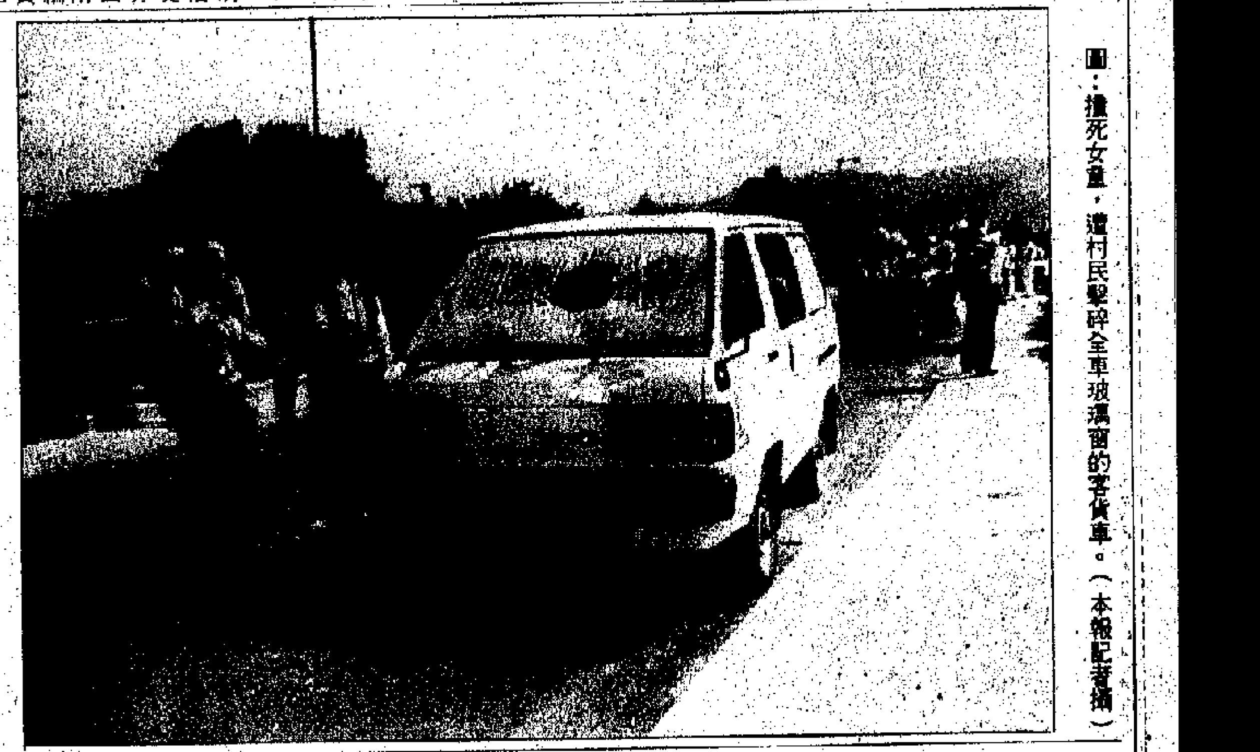
（特訊）元朗木橋頭村卅多名村民，昨午打鼓舞獅慶高彩烈將在天后寶誕抽得的「聖品」分送各戶人家，當大隊行經馬田路時，一輛疑扒頭疾駛而至的客貨車將大隊尾的一名十歲女童撞倒拖入車底，拖行百呎，村民嘩然，在羣情洶湧下，司機被人拖落車毆至奄奄一息，客貨車亦遭砸毀，後女童送院証實不治。

據村民稱，在六十年來，該村在天后寶誕中，第一次抽得第三炮（花炮），故均感非常高興，遂擇定昨長辰吉日，連同其他抽得的「聖品」，打鼓舞獅分送往各戶人家。

當時，由村長胡勝及多名村民隨隊沿途維持秩序及指揮交通。於一時三十四分，大隊卅多人沿馬田路準備將聖品送往附近一農場時，一輛編號DE九二X一客貨車，往白沙村沿馬田路向教育路疾馳而行，先後扒過兩汽車直剷向送聖品的隊伍，撞倒隊後一名十歲女村童，並捲入車底拖行百呎，村民嘩然，急將客貨車截停，而正在舞獅的女童之父，急與其他村民合力將女童救起，用私家車送往博愛醫院求治，經急救女童終因傷勢過重不治，而在家中拜神的女童之母聞訊亦趕至，大嚎抱頭痛哭，傷心不已，後需由村民參扶始能舉步離開。

意外發生後現場羣情洶湧，村民將客貨車包圍，把廿八歲司機楊X枝強行拖落車，拳腳交加下，楊雖一度突圍逃跑，但終在附近小徑遭人截回，再施以拳腳直至傷重倒地，而客貨車亦被人以竹桿木棍及石塊擊至破爛不堪，四週車窗玻璃全部粉碎。警方聞訊派員趕抵，好言平息村民激動情緒，及將客貨車司機送院，經救治後仍需留院觀察。

慘被捲入客貨車撞倒捲入車底喪生的十歲女童胡燕屛，與父母及兄姊共七人同住木橋頭村四號一間兩層高的村屋，讀小學四年級，父爲中電技工，母則爲校工。（合）



圖：撞死女童，遭村民擊碎全車玻璃窗的客貨車。（本報記者攝）

茶果嶺村屋破毒窟 檢獲海洛英拘一漢

（特訊）警方昨凌晨在茶果嶺一間磚屋，破獲一個懷疑製毒及包裝中心，檢得一批值三十二萬元三號海洛英，並拘捕一名男子。

毒品調查科人員根據線報，深夜在茶果嶺大街四十四號C一間兩層高磚屋外埋伏。至昨凌晨零時左右，在場警方人員認爲時機成熟迅速破門而入，當場制服一名六十五歲男子。

警方在屋內的閣樓檢獲毒品，並且發現有用作風乾毒品的爐、磅等包裝工具，經詳細搜查後，警方將此涉嫌男子及有關毒品帶走。

三匪攔途截劫 石籬少女破財 警方兜截拘三少年

（特訊）一名女子昨晚離開石籬邨住所時，被三少年截劫掠去四百一十元，事主返家告之家人到附近兜截，終擒獲三名涉嫌者交由警員帶署調查。

女事主周X君，廿三歲，昨晚八時四十七分離開石籬邨石興樓住所時，遭三名年約十六歲之少年行劫，劫走現金四百一十元後逃去無蹤，事主立即返家告之家人及報警。

家人聞訊後立即下樓在附近兜截賊人，終在巴士總站附近發現三名疑匪，立即上前將之截停，警方趕抵時將三人帶署調查。三名被捕者分別爲：姓洪，十五歲；姓藍、十六歲及姓陳，十五歲。

圖：石梨貝水塘劫殺案死者遺照。

石梨貝水塘兇殺案 涉嫌被捕男子 證實與案無關
警方再搜現場六小時勞而無功

（特訊）在石梨貝水塘兇殺案中，應邀返署協助調查的廿三歲男子，後証實與案無關已獲准離去，而警方昨晨九時許派出大批藍帽子警員到現場搜索有關証物，但經過六小時仍無所獲，於下午二時左右收隊離開，惟死者所駕駛的私家車仍留在現場，其旁尚有一大灘恐怖的血漬。

應邀返署協助調查的男子姓陳，於兇案發生後不久，在大角咀大全街一間便利店內，被發現與兇徒相似而遭警員帶走。

案中死者陳英光，卅八歲，住沙田隆亨邨樂心樓一二X二室，妻姓張，卅餘歲，育有兩子一女，年齡由十至十六歲，陳尚有父母及一弟一妹。據陳妻表示，陳在十多年來先後當過警務人員，小販及麵包師傅，現爲汽車經紀，每月均有交給家用四千元，而陳妻亦有到麵包店任兼職，幫補家計。陳妻指陳爲人老實，故無理會他在外的行動，至於陳何以深夜與另一女子駕車到石梨貝水塘，她亦不大清楚。不過在事發前的傍晚六時左右，陳曾致電返家說不回家用晚膳，及時昨晨十時，警方通知始悉陳遭不幸，警方同時通知她明日早上到殮房辦理認屍手續。

兇案現場是石梨貝水塘主壩近金山郊野公園入口處附近。前晚深夜時分，男事主駕私家車BV八二X八載同二十三歲姓梁女友停泊該處傾談。

至昨凌晨零時十五分，一名男子突然走近車旁開啓車門，用一柄八吋長生果刀指嚇陳某及其女友聲稱打劫。劫匪首先掠去其女子七百元現款，繼而搶奪陳的銀包，但陳要求取回一些證件，詎料遭劫匪拒絕，雙方發生糾纏，混亂中陳被匪徒利刃斬傷頸部，大動脈亦遭割破，即時血流如注昏迷車上，劫匪的生果刀亦告折斷。

事主女友乘機離開車廂高呼求救，劫匪立即追上，幸好一名姓盧（四十四歲）男子駕車經過，於是下車查問，曾一度與劫匪糾纏，但仍被劫匪擺脫，在黑暗中失去蹤影。（合）

教協新理事選舉小風波 部份會員擬發起不投票
候選名單竟在選舉前一天公布難作諮詢 不願「跟風」投票要求選舉委會從速檢討

（特訊）有少部分教協會員對於在本星期六（四月廿八日）舉行之第九屆理事選舉方式不滿，爲何在選舉前一天才將候選人名單在教協張貼，他們質疑學校代表怎會有時間諮詢會員投那一位候選人。

他們質疑選舉小組委員會有否考慮過這些問題？而在上月底工作小組致函予學校代表時指出：任何會員均可當選理事，只有會員代表有提名權和選舉權，故提醒會協將提名期和選舉期的時間只相隔四日，教協亦無將候選人名單通知各校代表轉知各會員，很多時導致會員代表到教協投票時，只是「跟風」投票，根本無從選擇。

他們補充每一屆區議會選舉日期相隔有八個星期，有足夠時間讓選民認識各候選人；反而，有五萬會員的教協，幾乎人人都可當理事，每間學校的教師代表事前也不知道有那些候選人，試問學校代表怎樣諮詢會員意見，選那一位才對呢？

他們建議教協可利用教協報，在截止提名時將全部候選人名單刊登，讓會員進一步清楚候選人，然後方便會員代表諮詢其他會員，否則，人人只認識現任會長司徒華，至於其他理事也不知。

十二期甲居屋 明日截止申請

（港訊）居者有其屋計劃第十二期甲，將於本星期二（四月二十四日）下午七時截止接受申請，今期共推出發售五千八百三十二個單位。

房屋署發言人昨日勸喻有意置業人士，儘早交回申請表格，以免在截止申請時，臨急慌張。

他說：「現居於私人樓宇的家庭，應用白色表格申請，並且應盡量親自前往居屋中心交回表格，以便房屋署人員進行核對。」

他又說：「以綠表申請的公屋住戶，則……

……淡，位於九龍聯合道樂富中心四樓的居屋中心，將於每日由上午九時至下午七時開放。」

是期居屋計劃共發售五個屋苑，分別是位於將軍澳安寧花園二千三百個單位大埔富雅花園一千零六十個單位，柴灣景翠苑六百零七個單位，藍田康盈苑八百一十五個單位及馬鞍山英苑第一期一千○五十個單位。其中安寧花園及富雅花園爲私人機構參建居屋計劃屋苑。

……道五個屋苑單位建築的面積由四十六……

圖：灣仔政務專員文祈德親手在軒尼詩道植樹。（本報攝）

六四後申請文件一度積壓 申請移民加拿大 成功與否半年知

（本報專訊）據加拿大領事館發言人稱，目前移民申請已回復正常，申請人交回初步問卷之後，大約兩三個星期便接獲通知何時正式入紙辦理移民手續，又大約半年左右當可獲接見，成功與否當面告知。無論在第一或第二次失敗，事隔半年之後，又可以重新申請過，因爲以前分數不足，日後條件改變了，可能分數已足。如果在上述時間期內仍未收到任何訊息，懷疑郵遞錯誤，則可直接撥電話查詢。發言人承認去年六四事件之後，申請人數一度激增，以致缺乏足夠人手處理大量文件，曾出現積壓現像，但今天已回復正常狀態。

記者欲查詢首季申請數字，但發言人答稱領事館是每年做一次統計，所以暫時無法奉告。

但據香港資料中心民意調查組所發表報告，加拿大是最多港人希望移居之熱門地點，有百份之卅九希望移民之受訪者選擇移居加國。美國則以百份二十點取代了澳洲第二位置，澳洲則排第三位。

由四月開始，已大幅調整不同類型的移民申請表格費用，新收費是，申請家庭成員及獨立移民申請者，收費二百五十加元，比去年增加一倍，投資移民申請表格費用爲五百加元，爲去年之四倍，個別人員的臨時工作証申請赴加，收費七十五加元，比原先多收廿五加元。唯一不設收費的是難民類別。

官方解釋是申請表格處理開支費用上升，在現階段，處理每個家庭申請去加定居的開支超過一千加元，處理投資移民申請者每宗平均花千五百二十五加元，而臨時勞工處理費用每個人超過二百加元。

由于港人湧去加拿大，刺激該國房地產蓬勃，去年溫哥華樓價急漲三成，近期雖放緩，但預料仍可上升。加政府估計九七年之前，會有十萬港人移居該國。

加拿大房地產上升，除了移民要購樓宇自用外，有生意頭腦港人，眼看還有後來者，于是沿用港人手法，先把樓宇「炒一炒」，雖然加國樓宇回報率一般四厘，但轉樓價升值，屆時利潤亦會可觀。（強）

電視機冒煙 機警三小童 及時請救兵 逃過回祿災

（特訊）屯門三名機警小童，昨午在家看電視時發覺電視機冒煙後，立刻關上電源，並同時向鄰居求助，寓所雖然少不免在灑救時弄濕，但已將意外造成的損壞減至最低。

該三名小童爲兩女一男，年齡分別爲七歲，九歲及十二歲。昨午五時左右，三童在屯門兆禧苑兆安閣一六X一室收看電視，當時家中並無成年人。豈料在開電視機後未幾，電視機即冒出濃煙，三童睹狀，立刻關上電源，並走向隔鄰求助。

鄰居前往觀看，發覺電視機仍冒出大量濃煙，於是報警。消防員到場開喉灌救，將火救熄，但現場部份牆壁已被燻黑，而寓所亦有水浸情況，火警中無人受傷。

兩日前曾「逐客」昨天遭報復 闖麻雀館見人就斬 五煞斬傷四名職員

（特訊）油麻地一間麻雀館昨上午發生血案，四至五名大漢由後門衝入，不由分說，揮刀見人就斬，結果四名職員走避不及中刀受傷。事後警方在附近拾獲一柄染血利刀及一個刀套，經初步調查，警方懷疑血案與尋仇有關。血案發生在油麻地上海街四X零號地下的一間麻雀館，昨上午十一時四十分，麻雀館尚未開門營業，突有四至五名大漢從後門闖入，揮刀見人就斬，四名職員首當其衝，當場濺血，兇徒傷人後匆匆鳥散而去。

警方聞報趕抵，將四名傷者送院，經診治後，幸僅三十歲男子陳X昌，因傷臂斷指需留醫，其餘三人無大礙已出院。事後，警方在咪蘭街路邊一輛貨車車斗上檢獲一柄染血利刀，在附近地上檢獲一個刀套，相信是兇徒所遺下，警方調查後懷疑血案與尋仇有關，事緣在兩日前，一名男子在麻雀館內耍樂時，被職員指有違「規矩」逐離，該男子離去前曾留下「惡言」。（合）

圖：在元朗馬田路慘被客貨車撞倒捲入車底喪生的女村童胡燕屛。

海上活動遇險 求救須用正確訊號

（特訊）水警提醒海上活動及工作人士在遇險求救時，必須使用正確的遇難訊號。

警方發言人昨指出，使用或展示錯誤的訊號，可能帶來錯誤及混淆搜救行動。一九七二年國際海上避碰規則制定十四種遇難訊號，海上遇險的船隻在向其他船隻或救援機構，要求救援時，可以同時或分別使用各種訊號。

在發出正確的遇難訊號時，海上人士可以使用爆炸性器具如放發炮，火箭，油桶，廣播器材，迷霧訊號器，旗幟及位置指示器。

發言人強調，在海上求救之人士必須只是使用這一直被國際認可之訊號。

發言人說：「除了使用器材外，求救人士亦可使用手號，雙臂向左右外伸，緩緩反覆上下擺動。」（合）

血人倒臥觀塘街頭 報稱遭困公寓毒打

（特訊）觀塘通明街昨日凌晨發現一名男子滿身傷痕倒臥地上，由救護人員送院救治，現情況欠佳，據傷者透露遭七至八名男子困在一間公寓毒打，現警方仍在調查中。受傷男子陳X華（三十七歲），昨日凌晨一時三十分被發現倒臥於觀塘通明街及牛頭角道交界，當時傷者滿身傷痕，及後由救護人員送院救治，現情況欠佳，據傷者透露遭七至八名男子困於一間公寓內毒打，幾經艱難才能逃脫，但事主卻不願透露案發現場及被毆打原因。

屏夏路地盤 氧氣瓶爆炸

（特訊）屏夏路橋頭圍一地盤內儲物之貨櫃箱昨晚發生火警，一批氧氣樽爆炸，消防員到場開喉迅即將火救熄，有關貨櫃嚴重受損，附近三部汽車及壓路機被波及，經初步調查後認爲起因有可疑處，轉交警方接手調查。

現場爲屏夏路橋頭圍一個建築地盤，昨晚九時十五分，地盤內一輛存放雜物之貨櫃突然起火燒，消防員馳至動用兩條水喉灌救，其間氧氣樽發生爆炸，火勢於九時三十五分救熄，起因認爲有疑點，交由警方繼續調查，經調查後，發現上址三個二十呎貨櫃，其中一個被撬毀，其餘兩個均被人撬毀鎖頭及存有一些易燃品，初步相信有人潛入惡意縱火，原因目前仍在查中。（合）

菲籍男子街頭伺伏 日本女遊客 被搶八十萬

（特訊）一名日本女遊客，昨中午在尖沙咀街頭遭一貌似菲籍男子強搶，失去日幣八十萬元。

被人強搶巨款的日本女遊客四十二歲，住尖東一間酒店。昨中午十一時許，她獨自在尖沙咀彌敦道遊覽，至八十三號華國大廈對開處，突有一名貌似菲律賓人的年青男子走近，乘日本女遊客不備，強行搶去其身上的八十萬元日幣。日本女遊客狂呼求救，驚動巡邏警員，惟賊人已無蹤。（合）

高買朱古力 少女罰五百

（新亞社訊）一名少女，涉嫌在超級市場內高買一盒朱古力，事件爲店副經理揭發報警將她拘控，週三解上南九龍裁判署審訊，被告認罪，法官判她罰款五百元。

被告姓霍，十七歲被控於四月九日在彌敦道一惠康超級市場，偷竊一盒朱古力，價值五十四元九角。

案情透露：當日下午六時四十分被告在上址購物，將一盒朱古力放入她攜來之膠袋內，該店之姓周副經理覺得可疑留意着被告，被告後來離去在柜面付款購買一罐汽水，沒有付朱古力款項，副經理追出店外將被告截停，報警將她拘控。

接管註冊總署商標及專利註冊事宜 智慧產權署六月成立 由政務官戴婉瑩執掌

（本報專訊）較早時公務員薪俸及服務條件常委會進度報告書已透露今年會成立智慧產權署，以接管註冊總署的商標及專利註冊事宜。據稱當局現正落實此計劃，並已委任乙級政務官戴婉瑩女士爲該部門的主管預料智慧產權署將于今年六月間成立。

戴女士現借調到註冊總署部門，負責監察過新部門的成立。以後智慧產權的保障，版權及專利的立法工作，商業登記及加強保障集積電路及工業設計的工作，將成新署主要任務。

戴女士還要向社會人士灌輸智慧產權保障的重要性。

戴女士是一九五〇年六月出生，七四年八月廿七日加入政府工作。一九七四年畢業於香港大學。她曾在下列部門服務過：倫敦辦事處，市政局事務署，銓敘科及政務總署等。她的夫婿是霍文（ROBERT FOOTMAN）也是政務官。育有兩子MICHAEL及ERIC。

據新常會建議，該署職級有總智慧產權審查主任，高級智慧產權審查主任，一級智慧產權審查主任及二級智慧產權審查主任等。

智慧產權近年越來越受重視。例如本港已有BSA（商用軟件聯盟），對本地很多大公司發出了警告信和採取了一些法律行動，確實收到了盜用他人智慧產權的阻嚇作用。

美國IBM（美國商業機器公司）最近更赴台追討專利授權使用費由于它的成功，美國其他廠商也聞風而至紛紛派員來東南亞實行依法行事。

當香港有較完善智慧產權管理辦法，一方面固然可以提高此間國際地位，同時很多有智慧產權的實用軟件，也能夠引進到香港，有助香港工商業向更高階發展。（東）

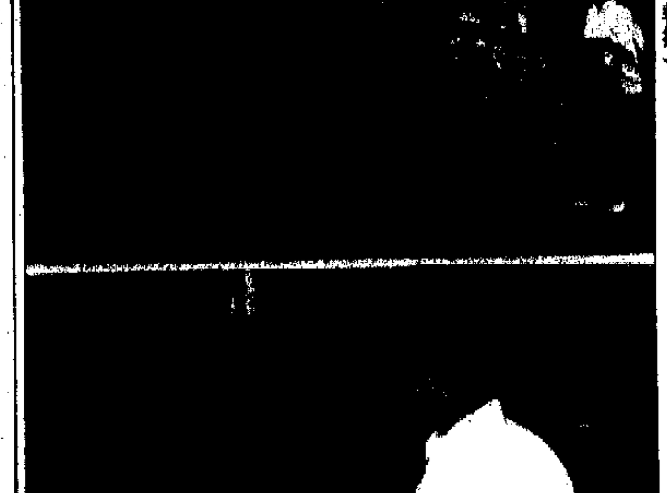
不滿限制用揚聲器 四五行動督轅抗議

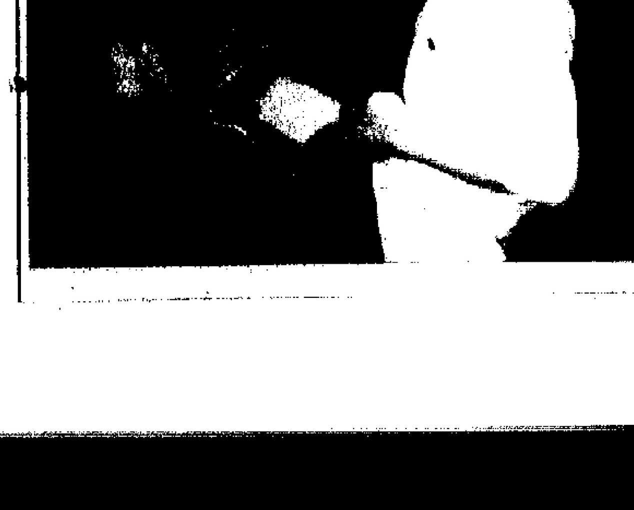
（特訊）四五行動就其成員梅治德被票控，違法使用揚聲器，昨午到布政司署及港督府抗議港府限制使用揚聲器，並要求撤消公安法。

四五行動的十六名成員，昨午手持橫額及標語分別到布政司署及港督府抗議。代表梁國雄表示，他們認爲，在街頭使用擴音器進行宣傳工作，是基本人權，不需經過任何批准。他們並要求撤消公安法，保障言論自由。

四五行動昨午原定到布政署遞交抗議信，但因布政署昨午沒有辦公，故他們轉往港督府遞交抗議信。

另外，梅治德於本年三月底接獲律政署的起訴通知，指稱根據簡易治罪條例起訴梅治德，罪名爲未經警務處長批准，非法使用擴音器。他於本月二十日過堂時，否認控罪。此項起訴，已排期五月八日在北九龍裁判署「審訊」。（玉）





圖：（上）四五行動昨午到布政司署抗議，政府限制使用擴音器。（下）四五行動再到港督府遞交抗議信。（本報攝）

沙田威爾斯親王醫院 船民佔用率愈來愈高
產房病床逾六成被越南船民佔用

（特訊）沙田社區研究服務中心發言人周榮達昨日在記者會上表示，沙田威爾斯親王醫院被越南船民佔用的比率正日益提高，其中尤以產房的佔用比率最高，越南船民產婦約佔三分二。

他說由於平均每個越南產婦留院日數爲五日，而本港產婦平均留院日數爲二日，以至現時產房病床被越南產婦佔用超過六成。由於越南產婦的產前護理不足，初生嬰兒多要進入深切治療病房接受護理，大量佔用初生嬰兒深切治療房。

根據資料顯示，沙田區所屬之新界東醫療區的病床數目比例相對全港病床數目比例只有二分一（新界東一千人約有二張病床，而全港每一千人約有四張病床），而白石船民中心的船民數字（一萬多人）則佔全港船民接近一半，要一個病床比例偏低的地區照顧全港約一半的越南船民，對沙田居民實在不公。

白石船民營在辦公時間有五名當值醫生照顧二萬多名船民，而鄰近的萬宜水庫船民中心則有二名當值醫生照顧五千多名船民，充份反映出營內的醫療設施不足，導致大量船民需到沙田威爾斯親王醫院就診。

他們現在作出下列要求：

（一）加強營內醫療設施，儘量減低船民出營就診數字。

（二）將非急症的患病船民儘量送往其他低使用量的地區醫院以減低沙田威爾斯親王醫院的不必要負擔。

（三）改善白石船民中心的衛生設施，加強營內的衛生教育，以免夏季來臨時產生傳染病。

（四）當大鴉洲船民中心落成後，優先將白石船民中心的越南船民遷往大鴉洲以減低白石船民中心的負荷。

圖：沙田社區研究服務中心昨日舉行記者會，指出船民濫用威爾斯親王醫院的情況。（本報記者攝）

儘管持械劫案激增 警方無意增強火力

（特訊）近期本港使用槍械行劫的罪案雖然激增，但警方表示，警員使用槍械，主要是阻止匪徒犯案。故此，警員所佩用槍械的火力，無須增強，不過，會檢討警員訓練課程，提高警員的應變能力。

在去年共有八名警務人員，在執行職務時殉職，有四百多名警員受傷。警方在較早前公布，本年首季數字顯示，暴力及匪徒使用槍械的案件，大幅增加。

警察訓練學校發言人表示，目前，警員所佩用的點三八手槍，雖火力不及歹徒所持手槍的火力，但他指出，警員使用手槍，主要是阻止匪徒犯案或逃走。故此，現時，警員所用的警槍的火力已足夠。

他又指出，若要更換現時所有警員的佩槍，費用要達至數億元，故暫沒有此計劃。

至於，有人批評警員的制服，阻慢警員拔出佩槍及追截匪徒，但他否認，並表示，警員學校會經常檢討訓練課程，以加強學員應變能力。

論壇

應姬公之命大寫 中國解決了十一億人吃飯問題

金思愷

雖然筆者認爲人類若不能生產夠吃的糧食，以延續生命，就不會有今天的文明。這是自明而無需深思的道理。「中國解決了十一億人吃飯的問題」，既不能在歷史上超越前人，也不見得在當代顯著突出，實無大寫特寫的必要。但是，北京的港澳辦公室主任姬鵬飛，在接見香港社會科學學者訪問團時，卻嚴詞指責了香港報紙不寫這個問題。筆者不理解這一將普通作爲特殊的命題，擲足之餘，寫下這篇文章。

我覺得，姬公以會不像一般人想法而有這種特殊的見解，當然是由於他覺得這個問題的困難性超乎尋常，而被中國共產黨克服了，是極不容易的豐功偉績。那麼，我們就該先找出困難性之所在，才能理解他的說法。

一個社會的羣體的生產，在排除天災的一般情況下，必然足夠於生活且有餘，而使社會發展。不然，則是社會的組織機構阻礙着人的生產力。這就是說中國糧食生產發生不夠吃的問題，基本原因就是受阻於人爲的組織機構，直接了當的說，就是由於中國共產黨的領導政策。

自一九四九年中共政權成立以來，中國農業生產出現過兩次好景。一次是土地改革後的三四年，高峯是一九五七年。另一次是一九七九年以後的推行家庭聯產承包責任制，使得糧食生產快速增加。這也就是姬公在說解決了十一億人吃飯問題的時節。

在這兩個好景的中間，就是人民公社時期。按照姬公的說法，就是因爲建立人民公社而出現了糧食生產的困難，推行家庭聯產承包責任制，解散了人民公社，才克服了這個困難。

誰搞起人民公社？大力鼓吹推行的毛澤東當然是禍魁罪首；但是，若沒有中國共產黨員的熱烈支持，憑他一個人怎能在全國範圍建立起人民公社？對於毛澤東的作爲，鄧小平就自承也要負責。

這裡將這個責任歸到全黨，是說中國共產黨自己設立了這種困難，後來又自己解決了。這樣，雖然可以說有自我批評的精神，但總不能說有豐功偉績。

這裡將這個責任歸到全黨，並無意抹煞共產黨人中有反對人民公社的硬漢。廬山會議上的彭德懷，一九六〇年起，三年大饑饉中的劉少奇，都提出了理智的改變人民公社制度的建議。問題是在於後來實踐証明其爲正確的意見爲甚麼當時無法取得主導地位？

答覆這個問題者所提出的理由，往往是說毛澤東的權威壓制了善良共產黨人理智言論的發揮，得不到黨內公平的共鳴。當年如果擁護彭德懷就是右傾機會主義者，擁護劉少奇的「三自一包」就是走資本主義道路。是誰給毛澤東這些權威？這是不是說中國共產黨內部的組織機構，缺少了鼓勵善良理智發揮的功能，在助長「一言堂」？

不能認爲所有的意見是正確的，但多種意見的反覆討論，然後作出選擇，會較「一言堂」正確。此所以民主就要尊重反對的意見。當然，我也知道中國共產黨一直在倡導「百家爭鳴，百花齊放」，反對「一言堂」，實行羣衆路線，可惜在實踐中奉行權威主義，將這種聽來好似民主的東西作爲裝飾品。要不然，明知人民公社在阻礙糧食生產那能維持二十年之久？西方學者說中國的封建特色是盛行權威主義，難道在中國，馬克思主義真的與封建結合了？

正當姬公欣爲糧食生產足食而要求大大宣傳時節，這裡或者認爲要澆些冷水，不要頭腦發熱爲宜。一九八六年糧食產量是三九一五一萬噸，一九八九年則爲四〇七四五萬噸，三年僅增長百份之四點，若果這樣牛步徘徊下去，再過幾年，恐怕又要全民搞吃飯，「以糧爲綱」。

我看，還是實事求是好，吹噓要適度；新聞不應以「正面宣傳爲主」，黑暗面的揭露是有益的。

……學家獎
……TIST AWARD 1990
澳門 汎澳青年商會 PAN-MAC JAYCEES
協辦機構：
華僑日報
香港電台第二台
……司
……LTD.

教協新理事選舉小風波 部份會員擬發起不投票

候選名單竟在選舉前一天公布難作諮詢 不願「跟風」投票要求選舉委會從速檢討

（特訊）有少部分教協會員對於在本星期六（四月廿八日）舉行之第九屆理事選舉方式不滿，爲何在選舉前一天才將候選人名單在教協張貼，他們質疑學校代表怎會有時間諮詢會員投那一位候選人。

有見及此，有會員促請教協檢討這種方式，否則，他們會要求會員代表不參加第九屆選舉的投票，以示回應。

教協第九屆理事選舉於四月廿八日下午舉行，而提名期於四月廿五日下午六時截止，張貼候選人名單則在四月廿七日，有會員質疑他們根本不知道有那些候選人，他們怎樣要求會員代表去投票呢？

一些教協會員表示：教協每兩年舉行新一屆理事選舉是應該的，但不明白教協第九屆選舉小組委員會的做法是否最恰當，因爲在選舉投票之前，會員都不知道有那些候選人，原因是理事候選人名單在四月廿七日作會所公佈，似乎遲一點。

他們指出：每一間學校均自行選代表出席教協的活動，如理事選舉，但由於教協將提名期和選舉期的時間只相隔四日，教協亦無將候選人名單通知各校代表轉知各會員，很多時導致會員代表到教協投票時，只是「跟風」投票，根本無從選擇。

他們補充每一屆區議會選舉的提名期與選舉日期相隔有八個星期，有足夠時間讓選民認識各候選人；反而，有五萬會員的教協，幾乎人人都可當理事，每間學校的教師代表前也不知道有那些候選人，試問學校代表怎樣諮詢會員意見，選那一位才對呢？

他們建議教協可利用教協報，在截止提名時將全部候選人名單刊登，讓會員進一步清楚候選人，然後方便會員代表諮詢其他會員，否則，人人只認識現任會長司徒華，至於其他理事也不知。

他們質疑選舉小組委員會有否考慮過這些問題？而在上月底工作小組致函學校代表時指出：任何會員均可當理事，只有會員代表有提名權和選舉權，故提醒會員請勿放棄接受提名權利。

每位理事候選人必須由至少五名會員代表提名，提名表和候選人同意書於四月廿五日下午六時前交回，理事選舉於四月廿八日下午三時至五時在九龍會所召開的會員代表大會內舉行。

另方面，有個別兩年前代表學校前往教協參加第八屆選舉的會員表示：他們到教協後便會收到一張選票，選票內有全部候選人名單，在未投票之前，總會有個別候選人或聯合競選的候選人向會員代表派發宣傳名單，而教協會長司徒華在聯合名單內第一位，相信其他人名便是他的好友。他坦言這種聯合選舉使人意味到你要選司徒華就順帶推選他的聯選者了。

本週末會員大會討論關注事項

熱切中國建立民主 教協堅定支持立場

修改多條會章・增加每年會費

（特訊）教協第九屆第一次會員代表大會於四月廿八日下午舉行，同時會修改會章，擬修改的主要部分是在宗旨的八、九條之內加入新字眼，會費每年由四十元加至五十元。

根據教協修改會章動議指出，涉及修改的有第二條宗旨；第三條會員及會費；第八條理事會及第九條工會職員。

在宗旨第八項中的促進香港教育事業「及勞工事務」，與本港及世界各地教育專業及勞工事務」人員及其組織建立密切關係，加強了解與合作。

第八項是該會因在經濟或其他方面贊助及支持，以促進「社會公義，教育發展」或勞工利益爲目標之職工會或合法會社或聯合會組織，使其達成目的。

至於理事會方面，在四位副會長中劃出一名副會長當內務工作，而教育研究部主任下之副主任由三人減爲兩人，總司庫內的副總司庫取消，由兩名司庫取代。

另方面，會員大會討論的事項動議有七項，其中「支持中國愛國民主運動」，教協認爲建設一個民主、自由、人權、法治的中國是所有炎黃子孫的熱切期望，同時，也是香港未來享有民主、自由、人權、法治的最好保證。去年教協同員工與全港市民投入了支持中國愛國民主運動的熱潮，今後，教協仍將不移地堅持這的立場。

建議改善新級福利 遏止教師嚴重流失

會上其他動議還有：

△改善服務條件，遏止教師流失——中小學教師流失日趨嚴重，正威脅整個香港教育事業，並進而危害九十年代急待發展的專上教育的質素。要遏止教師流失，必須改善現行薪級制度，增加附帶福利，減輕工作負荷，實行校政民主化，提高專業滿足感，等等。理事會應立即就此與當局進行磋商談判。

△改善幼師待遇，挽救幼兒教育危機——幼師待遇歷來微薄，再加上近年人材流失，人力短缺，在職者紛紛轉業，入職者屢屢卻步，師資難以，造成了幼兒教育危機。本會一貫主張把幼兒教育逐步納入資助教育範疇，由政府資助幼師薪金，以改善幼師待遇，提高幼兒教育質素，並減輕家長負擔，但當局至今仍置若罔聞。當此幼兒教育出現危機之際，本會更須加倍努力，去爭取實現這一目的主張。

△改革公積金制度，保障退休生活，穩定信心——公積金是資助學校教師用以保障退休生活的一生血汗積累。在時局影響下，不少人憂慮重重，可能受到重大衝擊。理事會應根據維護會員權益，兼顧社會安定的原則，立即與當局進行磋商談判，改革現行公積金制度。

△促進教師專業化——爭取全部教師接受專業訓練及增加夜修機會，提倡教研活動，舉辦教育研討會及各種進修課程，讓同工切磋教育方向，教學方法，課程設計等，藉以加強教師專業團結精神及提高教師專業地位，參與教育政策釐訂。此外，密切關注教師公會之成立及教育工作者專業守則之制訂及執行。

△加強與國際教師組織和勞工團體的聯繫——加強香港作爲國際城市的地位，有利於未來的繁榮安定。作爲社會重要的一員，本會亦須循此方向，加強與國際教師組織和勞工團體的聯繫，大會授權理事會，在適當時機，加入適當的國際教師組織和勞工團體。

△推展服務中心，發展會務——根據過去經驗，擴展會所是發展會務的一個關鍵。爲促進會務的繼續蓬勃發展，大會授權理事會，根據本會經濟能力，或擴充現有的北角服務中心，如有必要，可將本會物業向銀行抵押貸款，購置物業，如屬擴充在港島區的服務中心，則現有北角服務中心物業可變賣。

旺角政務專員出席研討會表示

致力旺角社區建設 分區委會角色重要

（港訊）旺角政務專員馬黃浪詩昨日指出，旺角分區委員會在區內的社區建設方面扮演重要的角色。

馬黃浪詩在旺角六分區委員會研討會上說，旺角區大部分分區委員會委員都在區內居住了很久，彼此間建立了深厚的交情，對區內的發展一向熱心關注。

她說：「分區委員會委員一直以來，都付出不少精神時間，爲區內居民籌辦活動及爲改善本區居民生活而努力。」

她續說：「我深信本年度的委員會秉承以往一貫的精神，繼續作爲政府與居民之間的橋樑。」她讚揚委員能充分反映居民就政府在區內的工作及政策所發表的意見。

馬黃浪詩表示，分區委員會委員來自社會各階層，在確保居民就區內工作所發表的意見能獲得重視方面扮演重要的角色。

昨日在花園街市政大樓舉行的旺角六分區研討會，主要是讓新舊委員有機會聚首一堂，交換經驗。研討會並包括錄影帶播映及小組討論。

市局擬六月起加費

資助康體活動開支 本年赤字近四千萬

（本報專訊）市政局擬在今年六月一日起，將康體活動費用提高，估計每年所得的收入會由六百萬元增加至一千三百萬元，使整體資助水平降至七成。

本報得悉，市政總署最近也進行一項成本檢討，以便就各類康體活動的收費率作出建議，並找出幾個重點：

△一九八七至八八年度及一九八八至八九年度的職員費用，分別爲一千六百九十五萬六千元及一千九百五十三萬元，一九八九至九〇年度預料會增至二千一百七十四萬八千元。

△一九八七至八八年度及一九八八至八九年度的收入，分別是四百二十萬零六千元及五百九十四萬二千元，一九八九至九〇年度預料會增至六百零九萬一千元。

△一九八七至八八年度及一九八八至八九年度整體赤字，分別是二千六百七十二萬五千元及三千一百四十六萬三千元，一九八九至九〇年度預料會增至三千九百零四萬九千元。

△一九八七至八八年度及一九八八至八九年度的資助水平，分別是百分之八十六及百分之八十四，一九八九至九〇年度預料會增至百分之八十七。

同時，市政總署繼續爲市民舉辦下述類別的免費活動，包括特殊組別活動，這類活動專爲傷殘人士和六十歲以上高齡人士舉辦。嘉年華會式活動，例如兒童遊戲日，競技遊戲和水上嘉年華會等活動，均吸引大量市民參加，而且通常以促進社區關係爲目的。個人淘汰賽，例如游泳賽，田徑賽和乒乓球賽，參賽者在這些活動的實際參與時間，通常只是數分鐘。

這些活動一向都是免費參加的。署方作出是項建議，是考慮到繼續舉辦這類免費活動，會有助於鼓勵市民參與和促進他們的身心健康，並可加強局方的良好公關形象。在一九八八至八九年度，這類活動的開支爲八十萬元。

署方建議局方批准下列事項：

一、康體訓練班目前的收費率，由現時的三十元、四十元及五十元增至四十元、六十元、八十元及一百二十元，以便將整體資助水平減至百分之七十。

二、各類賽事目前的收費率，由現時的二十元及四十元分別增至三十元及六十元。

三、維持特殊組別活動、嘉年華會式活動及個人淘汰賽事免費入場的做法。

四、授權署方爲下次進行檢討前推出的活動和試驗計劃釐訂收費。該等收費不超逾核准的收費水平，並會在下次週年全面檢討時予以檢討。

此外，在下次檢討收費之前，有可能會舉辦一些新活動和試驗計劃，並須釐訂有關的收費。因此，現建議授權署方在核准的收費水平內，釐訂新康體活動的收費，免使這些活動的舉辦和推廣工作有所延誤。這類活動的收費，會與其他活動的收費，在下次的週年檢討中同時檢討。

標語創作比賽 提醒遠離毒害

歡迎青少年踴躍參加

（港訊）一項以鼓勵青少年熱愛生命遠離毒害爲主題的標語創作比賽現已展開，歡迎青少年朋友踴躍參加。

比賽分十二至十五歲及十六至二十歲兩組，參賽者可自由創作以禁毒爲主題的標語，將禁毒信息帶給其他青少年。

是項活動是禁毒常務委員會於七月一日在紅磡香港體育館舉辦「美好人生樂今宵」音樂會的前奏活動之一。音樂會及有關的前奏活動，包括已於四月十四日展開的屋邨巡迴展覽，稍後舉行的兒童填色比

警方加強取締路道阻塞

嚴禁車輛等候 地鐵站出入口

（特訊）警務處行動處副處長（交通）程國勵昨日透露，警方會嚴厲執行禁止各地鐵站出口停車等候，以疏導繁忙道路交通，違例者將會被票控。

程氏指出，現時不少司機經常將車輛停泊在地鐵站出口路面等候，引致不必要的交通擠塞，故警方將採嚴厲方法對付。

他表示，運輸署稍後將會在上述路面加設「不准停車等候」交通標誌，提醒駕駛人士，而警方亦會加強取締行動，對那些並非即時上落乘客而等候的司機，提出票控。

程氏昨日出席聖基道兒童院道路安全頒獎禮上指出，本港每年平均約有三千名兒童在交通意外中受傷或死亡，但大部份是可以避免的，故此警方不時舉辦一些道路安全活動，希望市民，尤其是兒童，明白道路安全的重要性。

此項活動是由牛奶公司扶輪社贊助，皇家香港警隊「道路安全課」及「警察叔叔」兒童道路安全計劃聯合主辦，提醒兒童關注道路安全。

圖：警務處行動處副處長（交通）程國勵昨日在大埔聖基道兒童院交通安全頒獎禮上致辭。

十二期甲居屋 明日截止申請

（港訊）居者有其屋計劃第十二期甲，將於本星期二（四月二十四日）下午七時截止接受申請，今期共推出發售五千八百三十二個單位。

房屋署發言人昨日勸喻有意置業人士，儘早交回申請表，以免在截止申請時，臨急慌張。

他說：「現居於私人樓宇的家庭，應用白色表格申請，並且應盡量親自前往居屋中心交表格，以便房屋署人員進行核對。」

他又說：「以綠表申請的公屋住戶，則應將申請表格交到所住屋邨辦事處，以便審核及轉交居屋中心。」

他補充說：「爲方便置業人士遞交申請表，位於九龍聯合道樂富中心四樓的居民中心，將於每日由上午九時至下午七時開放。」

是期居屋計劃共發售五個屋苑，分別是位於將軍澳安寧花園二千三百個單位，大埔富雅花園一千零六十個單位，柴灣景翠苑六百零七個單位，藍田康盈苑八百一十五個單位及馬鞍山錦英苑第一期一千〇五十個單位。其中安寧花園及富雅花園爲私人機構參建居屋計劃屋苑。

上述五個屋苑單位建築的面積由四十六點三至七十六點八平方米，實用面積由三十四點七至五十九點九平方米，售價由三十萬四千七百元至六十三萬五千六百元。

清拆五後巷僭建物 東區掃除環境黑點

（港訊）東區五條後巷的五十一間非法僭建物已告清拆完成，這是東區政務處發言人昨日表示，清拆行動分四次進行，是該處不斷改善市民居住環境而策劃的其中一項努力。

他說，這次清拆的非法僭建物分別位於電器道，琴道，渣華道，永興街，吉勝街和利眾街的五條後巷。

他說：清拆行動由東區政務處統籌，參與行動的政府部門包括房屋署、屋宇地政署、市政總署、機電工程署，警方和消防處。

發言人說，路政署將重鋪後巷路面，而有關公用事業公司則會修補地底所有損壞的設施工程。

上述工程於今年十月展開，並於明年八月完成。

荔灣道交通流量 路政署施工改善

（港訊）路政署擬進行道路工程，改善荔灣道的車輛與行人交通的運行情況，以應付荔枝角公園第一階段工程完成後帶來的交通增加需求。

建議工程包括：

△興建一條長約二百三十米的雙程單線行車道及有關的行人徑；

△將多段現有的行車道及行人徑分別改爲行人徑、安全島及行車道；

△重建多段現有的行人徑；

△進行附屬的環境美化、渠務與路口改善工程。

中國國家體委主任伍紹祖透露

台亞運隊直飛北京 海峽兩岸尚在磋商

（港訊）中國國家體委主任伍紹祖昨日九時半分乘國泰CX二〇二號班機自巴林抵港，在機場伍氏表示，所了解的情況也只是十多天前的事情。他表示，中國有信心搞好亞運會。

有關台灣準備包機直航北京參加今秋的亞運會，伍紹祖稱：直航事仍在商議中，暫時未有公布。

伍氏提到北京的大學生十分支持亞運會，並參加義務勞動。伍紹祖於十多天前離開北京，飛赴中東多個國家進行訪問，故他回答記者有關目前亞運會的籌備情況時表示所了解的情況也只是十多天前的事情。

伍紹祖在港停留三天，今午三時卅分，將會在灣仔君悅酒店正式與香港新聞界見面。

呼籲居民齊來保護環境

灣仔響應地球日 百株樹木植街道

（港訊）灣仔政務專員文佑德昨日呼籲灣仔居民爲保護環境而努力。

文佑德在出席由灣仔政務處和潔淨衛生中心爲響應地球日而合辦的植樹儀式時表示，香港經濟迅速發展，本港亦正面臨嚴重的環境問題，如噪音、水質和空氣污染等。

他指出這些環境污染問題，若不加以解決，會帶來不良後果。

他說：「環境問題不但會危害我們的健康，亦會令香港『東方之珠』的美譽受損。」

他表示，區內的公司可以贊助由政務處及灣仔區議會合辦的植樹計劃，作爲對改善環境而作出的貢獻。他說透過該計劃，灣仔區今年將種植至少一百棵樹木。

灣仔區議會衛生福利委員會主席盧寵光先生在主持儀式時表示，全世界百多國家逾二億人都一同響應地球日，參加遊行、植樹及攝影會等各種活動，希望藉此喚起人類認識環境保護的重要性。

出席昨日植樹儀式的嘉賓還有路政署助理署長梁錦燊、市政總署灣仔市容康樂主任吳港英。

圖：灣仔政務專員文佑德親手在軒尼詩道植樹。（本報攝）

中華汽車有限公司

一九八九/九〇年度 中期報告書

董事局宣佈截至一九八九年十二月卅一日止之六個月內，本集團除稅及按盈利管制計劃估計撥自發展基金後，未經審核之綜合純利爲三千四百二十五萬元，去年同期則爲二千八百九十六萬元。

本集團截至一九八九年十二月卅一日止六個月內之業績連同去年同期之比較數字開列如下：

	截至十二月卅一日止六個月 一九八九年 港幣千元	一九八八年 港幣千元
營業額	301,569	276,358
未計特殊項目前盈利	53,536	33,718
特殊項目（附註一）	(27,500)	—
除稅前盈利	26,036	33,718
稅項（附註二）	(8,379)	(6,580)
除稅後盈利	17,657	27,138
估計撥自發展基金	16,593	1,825
股東應佔盈利	34,250	28,963
中期股息	9,716	9,716
特別股息	2,313	2,313
每股盈利（附註三）	74仙	63仙
中期股息每股	21仙	21仙
特別股息每股	5仙	5仙

附註

① 此項目爲本年度內調整員工退休金計劃估計所需之全年額外退休準備金之一半。

② 香港利得稅準備乃根據期內之估計應課稅盈利按稅率十六厘半（一九八八年爲十六厘半）計算而撥出。

③ 每股盈利是根據三千四百二十五萬元之股東應佔盈利（一九八八年爲二千八百九十六萬三千元）及期內已發行之四千六百二十六萬八千二百五十大股普通股計算。

派發股息

董事局決議派發截至一九九〇年六月三十日止年度之中期股息每股二十一仙及特別股息每股五仙，兩項股息合共每股二十六仙，將派發予於本年五月十一日營業時間結束時已登記在本公司股東名冊之股東，股息單將於一九九〇年五月廿四日寄發予各股東。

股票截止過戶日期

本公司股票將於一九九〇年五月八日至一九九〇年五月十一日止首尾兩天在內，暫停辦理股票過戶登記手續。

車務概況

期內本公司之乘客人次由去年同期之一億五千六百七十九萬人次，減少百份之八點四至一億四千三百五十七萬人次。由於主要受道路擠塞影響，行車里數亦由去年同期之二千六百零八萬公里，減少百份之四點三至二千四百九十六萬公里。

添置新巴士

上半年度內共有四十四部載客量特大之三車軸新雙層巴士投入服務，同期並淘汰了廿一輛載客量較少之舊巴士。本公司已再訂購了四十部三車軸新巴士，將於一九九〇年內全部運抵，其中十二部將裝置冷氣設備，令乘客倍感舒適。

員工退休金計劃

期內本公司與員工代表在有關改善員工退休金計劃方面展開談判，有些員工於談判期間決然採取工業行動，令致本公司在去年十一月廿九日早上及十一月卅日早上繁忙時間及晚上，未能提供巴士服務。

其後，本公司與員工代表達成新退休金計劃協議，與舊退休金計劃比較，給予員工之退休福利，增加甚大。此舉令本公司截至一九九〇年六月卅日止年度之經營成本大幅增加，基於此經營成本增幅並未於上次一九八九年七月二日調整車費時所能預料，故此，本公司需要調整港島路綫車費平均百份之九，並已於一九九〇年三月十八日起實施。

本來展望

政府准許私營巴士公司在港島增加屋邨巴士載客服務，已引致中巴的乘客人數及收益減少。再者，本公司需要承担政府在最近公佈之財政預算案所徵收每公升額外四毫一仙之柴油稅，令本公司之經營成本上漲。

董事權益

本公司之董事及與彼等有關連之人士於一九八九年十二月卅一日實益擁有本公司普通股之權益如下：

董事姓名	普通股股數
顏成坤	3,568,637
顏潔齡	3,313,799
顏傑強	5,510,718
顏亨利	5,741,829
葉祺邁	1,250
廖烈武	62,250
謝純豪	806,700
嚴端柱	—
陳育德	—

上述權益並無包括已故黃亦梅女士即顏成坤夫人在其遺產內之三萬三千四百八十八股之本公司股份。

顏潔齡女士以本公司委任人身份，擁有港島運通企業有限公司之普通股十股，港島運通企業有限公司是本公司之全資附屬公司。

董事局主席
顏成坤

香港 一九九〇年四月廿一日

日語講座招生

日本語文化館

晨光日語班 九龍校開早上七時正 香港校開早上七時三十分

5月份新班5號至10號分別開課

本文化館招收下列各級新班：

1. 初級日語班 課程包括發音、基本句形、文法結構、簡易日用會話等
2. 中級、高級及研究班
3. 選業班、一般初、中、高班及插班生
4. 一年制文憑班 天天上課，上課時間任擇 6月7日開課

●畢業後學員可由本校推薦到各大機構任職
●成績優異可獲取赴日留學金

姊妹學校：東京青山日本語中心招生（本文化館全權辦理）

・全部中日導師30多人，執留學於日本大學，精通學識加上豐富教學經驗，保證能學以致用
・教學設備齊全，包括語言實驗室，教學錄影帶及各種視聽教材
・附設免費唱歌學日語，承接各類翻譯服務，留日輔導等
・歡迎查詢。

校址及報名處：

九龍—彌敦道524號僑江大廈2字樓 3323331

香港—軒尼詩道467號—473號 達德豐大廈2字樓 8339078

一九九〇年葵青區青少年徵文比賽統籌委員會

（葵青工商聯會・華僑日報及葵青政務處聯合主辦）

香港蜆殼有限公司、王新興有限公司贊助

徵文比賽章則

目的：提高青少年對葵青區情況及發展的認識，並鼓勵青少年積極參與社區事務。

資格：公開組——只限目前或曾經在葵青區內居住、就讀或就業而年齡在廿五歲以下的青年男女參加。
學生組——只限在葵青區內居住或就讀而年齡在十八歲以下的學生參加。（即於一九七二年四月三十日後出生）。
（參加者須在文稿最後一頁註明姓名、住址、出生日期、身份證號碼、聯絡電話及所屬學校或機構）。

內容：主題：公開組——從社區服務中實踐公民權利與義務（字數在一千五百至二千五百之間）
學生組——從今日社區的成就看九十年代葵青區的發展（字數在一千至一千五百之間）

體裁：文體不拘。

截稿日期：一九九〇年四月三十日。

投稿方法：稿件可郵寄或親身遞交！信封上請列明「葵興政府合署十樓，一九九〇年葵青區青少年徵文比賽統籌委員會秘書收」。

獎勵：每組設冠亞季軍各一名，除各獲銀盃一座外，通過面試，且有機會前往日本或新加坡考察旅行；另設優異獎若干名。凡投稿將獲贈名貴原子筆。

結果：於一九九〇年六月底的華僑日報公佈得獎名單及刊登各優勝作品。

評判：統籌委員會邀獲下列人士担任評判：
田北俊先生（立法局議員）
李兆德先生（高級教育主任）
陳煥兒小姐（高級政務主任）
吳國基先生（華僑日報總編輯）
陳國威先生（統籌委員會主席）

（比賽結果全以評判團最後決定爲準不得異議）

聘請校對員

本報聘請男性校對員，中學程度。有意者，請晚九時半後，電五四九一二八一內綫三十號容先生洽。

青年科學家選舉

YOUNG SCIENTIST AWARD 1990

主辦機構：
香港 九龍青年商會 KOWLOON JAYCEES
澳門 氹澳青年商會 PAN-MAC JAYCEES

報名表格可於下列地點索取：

香港區：
（1）各學校辦事處
（2）香港中環皇后大道中272號 中央大廈15樓C座 九龍青年商會（電話：5438913）
（3）華僑日報辦事處

澳門區：
（4）南灣馬統領街 金來大廈第五座二號D二樓 電話：565218

贊助機構：香港蜆殼有限公司 SHELL HONG KONG LTD.

協辦機構：華僑日報 香港電台第二台

證實與案無關

警方再搜現場六小時勞而無功

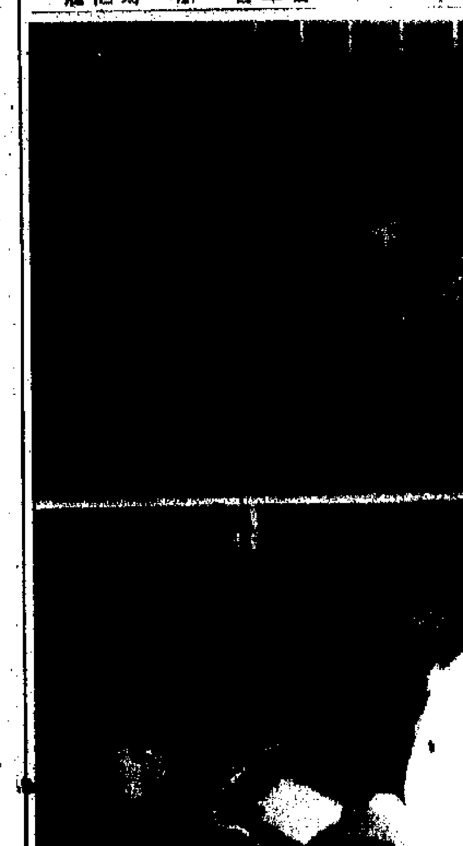
四五行動督轄抗議

（特訊）四五行動就其成員梅治德被票控，違法使用揚聲器，昨午到布政司署及港督府抗議港府限制使用揚聲器，並要求撤消公安法。

四五行動的十六名成員，昨午手持橫額及標語分別到布政署及港督府抗議，代表梁國雄表示，他們認爲，在街頭使用擴音器進行宣傳工作，是基本人權，不需經過任何批准。他們並要求撤消公安法，保障言論自由。

四五行動昨午原定到布政署遞交抗議信，但因布政署昨午沒有辦公，故他們轉往港督府遞交抗議信。

另外，梅治德於本年三月底被獲律政署的起訴通知，指稱根據簡易治罪條例起訴梅治德，罪名爲未經警務處長批准，非法使用擴音器。他於本月二十日過堂時，否認控罪。此項起訴，已押期五月八日在北九龍裁判署「審訊」。（玉）



體育

昨足總盃勝方賽優勝劣敗

星島輕取港會 2—0

南華擊敗花花 3—2

港會戰意不足身材優勢未發揮
星島速度較佳施維山梅開二度
南華陳發枝羅偉志招重文建功
完場前花花吳錦華吳志英射入

（特訊）南克施樂足總盃勝方兩場賽事昨於政府大球場上演，分別由星島戰港會，南華對花花，結果星島在首場比賽憑前鋒施維山頭球梅開二度，二比〇擊敗業餘球隊港會，獲得晉級。尾場壓軸戲南華談笑用兵三比二勝中型班花花，朝冠軍寶座邁進一步。

由於昨出場四隊強弱懸殊，更兼天氣悶熱，僅能吸引四九六三名觀衆，收入十一萬餘元。

經昨日兩場比賽，本屆足總盃形勢已趨明朗化，勝方冠軍可以說非南華莫屬，星島雖求爆冷。而負方冠軍則以護新機會最濃。該隊自總督盃開始走好運，連克愉園、南華兩強奪冠軍。足總盃揭幕以來亦依然福星高照，目前對愉園一仗，在處劣勢下守和，最後以十二碼將愉園淘汰出局，令觀衆大跌眼鏡。至於該隊打入足總決賽後，是否能再創奇跡，擊敗南華，則須看幸運之神是否願再次光顧了。

港會這支業餘球隊，在本屆球季的演出水準一向是時好時劣，既能迫和愉園等強隊，也時常慘敗於星期等弱隊腳下。完全視球隊當時戰意而定。昨港會輸予星島，是完全要歸咎於自己。因爲該隊在昨仗並未堅持一貫的長傳急攻打法，尤其還死球得分的看家本領未能發揮，而是與星島硬打陣地戰，令到本隊球員的身高優勢白白喪失，結果被星島上下半場各陷一城，論落負方。

星島昨仗演出亦非十足水準，湯遠星、張育生等將穿插走位欠準確積極，而進攻埋門時亦過於急躁，以致多次錯失良機。而最值得稱讚的球員，當推鄧錦添、施維山一對拍檔，前者傳球準確，後者進攻積極，由於兩人一傳一射配合默契，才令星島以兩球勝出，而兩個入球的情形，可以說是如出一轍。

上半場

十八分，星島推進中迫得角球，鄧錦添開出，施維山亂軍中爭頂入網，一比〇。落後的港會立即反攻，廿五分，華倫泰左轉妙傳，新援安祖思門前飛劏，卻被陳雲岳撲住腳下球。卅分，港會比查施頭槌攻門，陳雲岳躍起沒收。星島趁港會久攻不下，實施反擊，四十四分，湯遠星盤球長驅直入，港會羅素上前堵截已晚，湯遠星起腳勁射，御中門柱彈出，無功而退。

下半場

天氣悶熱，令球員個個氣如喘牛，明顯已力不從心，而星島是把握機會再入一球，當時前鋒施維山左輔勁射，陳慶榮僅能托出門楣，星島得左角球，鄧錦添大腳開出，施維山故技重演，近門頂入成二比〇。此後星島完全控制局勢，進攻有如潮水，其中以張育生單刀入禁區最具威脅，但港會門將陳慶榮演出水準，側身撲出，使星島未能增添紀錄。

港會雖想扳平，但因體力速度均不敵星島，難以構成有威脅射門，加上昨首場唯一黃牌是因湯遠星從犯港會亨打，被球證示警。

兩隊陣容列陣如下：

星島：陳雲岳　劉寶華　和福特　胡耀國　侯耀彬　張育生　朱志光　鄧錦添　湯遠星　波能泰　施維山

港會：陳慶榮　朗尼根　華拉治　羅素　陳世芳　華倫泰　安祖思　端尼斯　馬素　比查　阿靴

南華晉級勝部決賽

次仗南華入球甚早，陳發枝十分鐘便先拔頭籌，其實此球陳發枝有入位之嫌，但球證判入，使花花球員大爲洩氣，也打亂了花花穩守突襲的部署。

南華 會不愧爲本季聯賽冠軍，整隊組織，進攻均十分流暢，而且充份利用球場闊度，兩翼傳中，表現出色。

稍嫌美中不足的，就是南華守將在三比〇領前下，戰意不集中，先是門將任偉雄大意輸一記十二碼球，其後更出現漏洞，被對手在短短幾分鐘內再建一功。相信少林教練賽後會對球員作更多心理上訓練，以免重蹈覆轍。

由於巴貝利開波僅四分鐘便得黃牌，所以他在餘下時間絕回中場，使譚拔士未能得到充足的協助，這是少林在攻入一球後，未能把比數拋離的原因。

其後少林變陣，把陳發枝調上前場，加入羅偉志，攻勢才轉盛。

花花 球員表現不在狀態，尤其是兩名前鋒鄭偉基、陳文順更缺乏表現，能中場組織力弱，也是落敗原因。

花花到下半場廿七分鐘才正式首次攻門，由此可見，該隊攻力是如何疲弱，若非少林完場前放鬆，根本花花也無力追回兩球。

戰幕初昇

南華立即搶攻，巴貝利十分活躍，左右路展開突襲，花花是役派出何國良專責看守巴貝利，兩人不久即發生磨擦，其後於四分時被球證各判以黃牌一面，巴貝利一度與球證理論，但不果，繼續作賽。

南華會在大球場比賽可謂「如魚得水」，充份利用兩路邊綫進襲，而且不時改變方向，使花花後防險象橫生。

終於在十分鐘，兩屆足球先生陳發枝先拔頭籌。

時山度士右路邊綫長傳入禁區，巴貝利頂前，小禁區邊無人看管的陳發枝無人看管下再加頭，皮球在陳秀賢右下角入網，成一比〇。

兩分後，少林捲土重來，安達臣左路底綫傳中，前柱花花守將大漏，遠柱巴貝利窄角度一「拍」射，被陳秀賢撲出。

花花上半場不多輸，陳秀賢演出水準救了多記險球。十四分，巴貝利右路開出角球，顧錦輝「鏟」後，皮球直飛龍門，幸陳秀賢反應敏捷，及時托出底綫。

其後南華一度放慢節奏，在外圍互傳，希望引對手出來搶波，再乘機進攻。

廿五分，南華安達臣左路傳中，皮球從高「滴」下，譚拔士頭槌「批」後，皮球僅在柱邊出界。

南華譚拔士其後分別有兩次黃金機會，但是接應角球時，廿七分頭槌頂中柱，廿八分十二碼點單刀射斜，未能增添紀錄，實在可惜。

卅五分，雙方同時宣佈換人，花花吳志英入替表現平平的鄧志明，南華譚拔士退下火綫，羅偉志披甲。

少林譚拔士出場後，陳發枝推前與巴貝利拍前。

南華上半場一比〇佔先。

易邊之後

，雙方原陣應戰。僅兩分，花花快攻，米頓左輔位「吊」前，禁區內鄭偉基單刀迭「甩腳」，再在鄧尼壓迫下「篤」失，未能扳平。

未料花花守將五分時稍一鬆懈，被羅偉志錦上添花，先是巴貝利送過右輔羅偉志，黃火木未有及時迫前攔截，羅偉志推前兩步，乘陳秀賢出迎射遠柱，皮球中內柱彈入網窩，二比〇領前。

廿分，南華見大局已定，換出陳發枝，由生力軍招重文上場。

五分後，南華右路得角球，安達臣左腳內彎球開出，陳秀賢雙拳打出，山度士腳內檔，再把皮球「扭」回門前，鄧尼頭槌一搖，眼看必入，竟又中橫樑彈出。

廿七分，花花得到全場首次直式射門，王熾輝頭獨月武射，太正，任偉雄一抱入懷，無功而退。

一分後，花花再換人，何錦培入替王熾輝。

卅分，南華一次有組織進攻射成三比〇。巴貝利中路交安達臣，後者推落底綫傳中，山度士夾邊一步，遠柱羅偉志截得，他並不貪功，心口一控一「扭」回身後，招重文衝前彈射入網。

卅二分，花花陳志光右輔位入「攝」，被任偉雄撲跌，球證直指十二碼點。花花吳錦華主射，竟被任偉雄撲出，吳錦華衝前再射才得，追成一比三接近紀錄。

花花越戰越勇，四二分，米頓右路開出角球，雙方球員門前大混，遠柱朱雨大踢出，解圍不遠，吳錦華抽射，又中朱雨大彈出，門前吳志英「執死雞」一拍入，成二比三。

最後，球證長笛一吹，南華三比二挫花花，晉勝部決賽。

昨雙方列陣如下：

南華：任偉雄　朱雨大　鄧尼　陳炳安　彭錦全　安達臣　陳發枝　顧錦輝　山度士　譚拔士　巴貝利

花花：陳秀賢　何國良　黃火木　梁建邦　鄧志明　米頓　王熾輝　吳錦華　陳志光　鄭偉基　陳文順

（上）南華對花花，陳發枝頭槌先開紀錄。（平攝）

足總杯賽港會對星島，港會比查被星島劉寶華拑制，頂頭球落空。

第卅三屆體育節籃球賽

男子港青掄元 星島長勝封后

決賽九龍公園舉行逾千市民參觀

（特訊）港協會暨奧林匹克委員會主辦、一九九〇年第三十三屆香港體育節，會長盃男、女子籃球賽，業已比賽完竣，男子組港青以無敵姿態掄元，女子組星島以長勝威名奪得冠軍，旭暉與港青女分別奪得男女子亞軍，賽後由籃球聯會副會長施展望、港協暨奧會副秘書長賴汝榮分別頒發優勝獎品，隨由籃聯副主席陳瑞添宣佈體育節籃球賽圓滿閉幕。

最後決賽在九龍公園體育館舉行，吸引逾千市民圍觀，場面頗熱鬧，比賽結果，女子組星島以四十比二十一挫敗港青、男子組港青以五十九比五十五勇克旭暉。

男女甲組籃球賽九伊夜演

青年女對僑商 福建巧遇信豐

僑商好手如雲與青年不相伯仲
昇班馬信豐挑戰福建爆冷不易

（特訊）籃球聯會與市政局及區域市政局合辦，八九至九〇年度男子甲組籃球聯賽，今晚又排有兩場比賽在九龍伊館球場舉行，七時女子甲組三強大戰，首回合青年對僑商，前晚因九伊場地濕滑而無法上演，今晚一戰當可如期舉行，此一場爭霸賽，可算得是青年衛冕關鍵性戰役，亦是僑商能否染指錦標最大考驗，僑商擁有唐麗婷姐妹及黃玉娟、陳曉雯、康薇等名手，後備兵員施麗麗、何淑嫻、王潔華等亦是後起之秀，陣容之盛，實力之強非但與青年不相伯仲，前鋒綫之突擊力且凌駕對手，假若整體合作有默契純熟之表現，絕對有力青年一決雌雄，今夕伊館場內，龍爭虎鬥，必有劇烈爭奪及精采演出。

女子甲組：青年對僑商 門劵二十元，學生及會優待劵十元。

福建上仗演出近年最代作，故在全場領先下力挫美國球星史釗活助陣之南華，經已獲取四強一席，今晚在首個循環最後一仗遇升班馬信豐，雖然對手肯拼肯打，速度快體力足，但技術與經驗仍遜一籌，如無意外，信豐不易爆冷。

週三舉行多場世盃熱身賽

利物浦五國腳因傷不能披甲

英國主場鬥捷克威爾斯對瑞典
蘇格蘭撼東德西德火拼烏拉圭

（路透社倫敦廿二日電）利物浦有五名球星不能參加週三舉行的多場國際友誼賽，他們尚欠五分即可穩奪本屆聯賽錦標。

英國國腳班尼斯週末扭傷肌肉，不能參加週三在溫布萊舉行的英國對捷克之戰。

利物浦領隊杜格利殊可能亦不許比士利替……

英國上陣，比士利已缺陣四場。

威爾斯國腳會殊則勝骨受傷，在週三威爾斯對瑞典一役將不能上陣。

……

（路透社慕尼黑廿一日電）西德拜仁慕尼黑後衛歐盧他拿由於大腿骨受傷，在週三舉行的世界盃熱身賽中將不能替西德披甲迎戰烏拉圭。

西德對烏拉圭之戰是西德備戰世界盃的三場熱身賽之一。

萬寶路單車賽首回合

梁鴻德深井計時奪魁

（特訊）本港單車運動最高榮譽之一——萬寶路單車精英賽，週日（廿二日）在深井揭開戰幔。經驗豐富的梁鴻德在這場四十二公里計時賽中演出水準，力壓其他廿八位好手勇奪冠軍。

這位廿六歲的保險從業員，過去從未贏過萬寶路單車精英賽總冠軍，但今屆似乎機會不俗。他除了獲得冠軍的廿五分外，又在三個賽會特設的搶分點上，成功地於第二及第三個搶分點創下最佳時間，從而了添四分，使他在總分榜上拋離其他車手至少六分。

比賽原訂於汀九出發，但因修路工程影響，臨時改以深井爲起點及終點，而路程亦由五十公里縮短爲四十二公里，各參賽車手須來回深井與咖啡灣之間兩次以定勝負。

今屆萬寶路單車精英賽由於經過重新設計，各參賽車手須於四個星期內的三回合賽事接受不同形式的考驗，而首次加設預賽選拔廿位精英的上屆「十傑」挑戰的形式，使各參賽者之間的實力更爲接近，而賽事肯定比過往激烈。因此週日之戰雖只是首回合賽事，但各車手均不敢怠慢，悉力爭取佳績，故戰果亦比較正常，前四名優秀者曾爲種籽車手。

比賽結果，梁鴻德以五十五分廿五秒二五率先衝線，孫志光以三十六分廿四秒八九獲亞軍，八八年度總冠軍許灣波得第三，成績爲五十六分廿九秒四六。第四及第五名分別是上屆此站冠軍的李正華，和去年總亞軍余袞偉。

總分龍虎榜上，梁鴻德獲廿九分，而斬居次席的分別爲孫志光和許灣波。由於許灣波在首個搶分點搶得兩分，他與孫志光均同時獲得廿三分。

萬寶路單車精英亦下一回合，將於即將來臨的週日（廿九日）在西貢舉行一場九十九．五公里環分公路賽。

四名甄選賽入圍好手

進軍沙龍職業網球賽

今晨十一時半維園主場揭幕

「沙龍職業網球公開賽」的甄選賽已於上周六、日（四月二十一、二十二日）在維多利亞公園舉行，四名世界網球好手順利入圍，將於四月二十三日開始的「沙龍職業網球公開賽」與其他二十八位球手角逐冠軍殊榮。該四名入圍球手分別是美國的史提芬基、根德、彼斯及南韓的金泰涂。史提芬基將對金泰涂。史提芬基斯將對鄧根德，而彼斯將對金泰涂。

史提芬基在兩日的甄選賽中，先後以七比六（七比二）、六比三……

美國球手達……六比一……以六比一、六比二擊敗尼路臣及一比六、六比四、七比六（七比五）勝美國球手卡西迪。

「沙龍職業網球公開賽」開幕儀式定於四月二十三日（星期一）上午十一時半在維多利亞公園網球主場舉行，而正式比賽則在中午十二時展開，另外特別安排兩場比賽分別在下午五時及七時進行。

印尼體委懸賞激勵國家運動員

深信重賞之下必有勇夫

奪得金牌者每人獎五千萬盾

上圖（右四起）全場總冠軍愉園、總亞軍海天及總季軍東方冬泳，由華泳聯主席羅瑞蓮（右三）頒獎。

（美聯社印尼耶加達四月廿一日電）據一位體育界官方人士在週六透露，印尼體育委員會正計劃給予在北京亞運會中奪得金牌的印尼運動員每人五千萬盾（折合美金二萬七千三百二十）的獎勵。

該委員會的秘書長沙朗格表示，印尼體委目前正與幾間保險公司商討有關爲獎勵計劃設立府備基金的問題。

他說爲這項計劃對印尼運動員有莫大的鼓勵作用。

印尼目前仍未決定將會派遣多少運動員參加今年九月在北京舉行的亞運會，甚至參賽項目亦是未知之數。

印尼過去在亞運會表現最出色的一次就是一九六二年他們作爲東道主的一屆，共奪得十一面金牌。

公開全港華人冬泳賽閉幕

愉園奪總錦標

男女組俱領前海天居次東冬第三

男子組（右二起）冠軍愉園、亞軍海天及季軍南華，由華泳聯副會長蘇鵬舉夫人（右）頒獎。

足總盃足球賽形勢

勝方

南華：1

……後衛杜維在四十一分鐘替盧頓先拔頭籌，這是他近三仗以來的第二個入球。

下半場開賽不久，北愛國腳碧克射成二比〇之數。

盧頓獲勝後暫時以一分落後錫週三，後者作客以〇比一不敵昆士柏流浪。

其他戰果包括：水晶宮二比〇勝奇爾頓、諾城治二比〇勝打比、曼城一比〇勝愛華頓、修咸頓二比〇勝森林、熱刺二比一勝曼聯、溫布頓〇比〇和高雲地利。

蘇格蘭

超級聯賽方面：些路迪一比一和鄧地，赫斯一比〇勝鴨巴甸，鄧費寧二比一勝聖美倫，其特維一比〇勝希巴恩。

神速名駒脚不妥睇醫生

一陽指已拉往閹割

岳麃打架案仍未結

獨家新聞

▲郭鑾華馬房旗下的「神速名駒」捺過一仗後，發現腳部有所不妥，馬房爲謹慎起見，遂決定拉此駒往覆睇醫，查看馬匹毛病的真正原因。

▲洲際參戰馬匹，全部拉往獸醫檢驗，主要原因是爲馬匹安全着想。

賽馬

第七班時日無多，墨玉補上必然……

幕後人日記

信心十足收復前失

「信心十足」上次因「忠信」成連贏，在夜賽中呢兩匹馬又會碰頭，不過今次係跑千四而係跑千六腳地。

上仗「忠信」雖然贏馬，但今仗「信心十足」一樣重磅過佢，此亦十分合理，因爲睇上仗之走勢，「信心十足」走位非常吃虧，又出又入，又蝕包廂，但一樣好輕易咁跑第二，而且與「忠信」十分接近，「信心十足」乃沿途快放者，「信心十足」走唔咁多冤枉路都追得佢，自然長力比佢好，今仗應有反腳之機。

但呢一場馬亦唔衹「信心十足」「鬥」「忠信」，呢匹馬能快放，跑腳埠又好，可以由頭放到尾者，如許鵬放個丈法鹹上去，呢匹馬嚟威脅就大極。

此外要注意者還有一匹由深睇轉左去洲際之「康樂至寶」，呢匹馬自甘寶業贏過「冰之後未贏過，而在陳寵時亦由馬經騎，轉入洲際贏一株爲馬鐵執韁，但限呢個路程係非常好着，馬已走出多時，就算勝出亦唔怕唔好意思。故呢匹久未建功之馬係可以注意吓者，呢場第四班跑千六賽事，實力馬應在「信心十足」、「賽馬」及「康樂至寶」三匹中選擇了。

龔候仁

誠聘

會計文員

中學程度，年齡不限，男女均可，工資福利優厚，有經驗者優先錄用。

有意者請電：8318790 吳小姐洽

香港最高法院破產案

一九八九年第七零四宗

關於：陳一東（香港身份證號碼B一三五三一六持有人）

單方訴訟人：香港上海滙豐銀行有限公司前爲香港上海滙豐銀行有限公司

有關一九八九年十二月廿八日發出之破產通知書事。

啓者申請閣下破產之通知書經已由香港上海滙豐銀行有限公司前爲香港上海滙豐銀行入稟法院，其註冊地址爲香港皇后大道中一號，而法院已頒令將該破產通知書在完成下列之郵遞，送達及刊報之日作爲有效及妥善送達與閣下。

（一）將該破產通知書之法院蓋印副本及一九九零年三月廿七日之頒令蓋印副本各一份以預付郵資普通郵遞方式寄給上述之債務人由新界元朗新郵元朗天主教小學轉交；

（二）將上述文件之副本各一份送達上述地址之一成年人；及

（三）將本通告在本港一份流通之中文報紙刊登一天。

台端可向法院申請索閱該破產通知書。

此致 陳一東

債權人代表律師 孖士打律師行 經歷司 貝士啓

地址：香港遮打道十號太子大厦16字樓

一九九零年四月廿三日

通告

有關香港地方法院領養案件第一九九〇年〇〇九宗要領養兒童：許麗君 ANNA 前名莊麗君 ANNA

申請人：許漢松及馬暉妹

上述申請人現欲向上述法院申請領養上述兒童，故懇欲會晤許麗君 ANNA 前名莊麗君 ANNA 之親生母親莊玉蘭女士，見字請速與下列律師行聯絡。

申請人代表律師 吳少鵬 岑健律師事務所

地址：香港德輔道中20號德成大廈1106至1109室

電話：五二三九一五五

TMS

TIME MAGAZINE SERVICES CO. LTD.

女營業員

- 中四程度
- 勤奮上進
- 薪優佣厚
- 五天工作
- 晉升機會佳
- 海外旅遊獎勵

請電8388811韓小姐或龔小姐

東銀國際（香港）有限公司

根據公司條例（第三十二章）第一六一BA條發出之通告

玆通告東銀國際（香港）有限公司定於一九九〇年五月二十九日舉行股東週年大會。該公司爲一間根據銀行條例註冊之認可財務機構。

秘書 古川孝宏

日期：一九九〇年四月二十三日

退股聲明

兆固實業有限公司原股東林仲倫及周光平先生已于一九九〇年三月二十日退出本公司所有股權，此後林周二君與本公司無關，外一切華洋轇轕概與本公司無關，特此聲明。

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER C.J. ACTION NO.12923 OF 1989 準於一九九〇年四月二十四日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍……（CHI MEI LAU ESTATE）……貨物性質——住宅……各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清……

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五二二零二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港小額錢債審裁處命 UNDER S.C.T. ACTION NO.1564 OF 1989 準於一九九〇年四月二十四日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界荃灣 CHO YIU CHUEN（荃灣）……KAI KING LAU（HO NIU HSING）（NATURE OF GOODS—HOUSEHOLD FURNITURE 貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣……

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五二二零二二四

拍賣大帮珍藏古董包括各類陶瓷器紫晶瑪瑙玉石瓷屛雀籠銀器餐具77"×36"西洋油畫及其它工藝品廣告

茲定於一九九〇年四月廿五日星期三，二十六日星期四，二十七日星期五每日由下午五時十五分在香港士丹利街十號至十二號萬利豐中心九字樓將現貯在本行拍賣房內之大帮古玩及工藝品包括各類陶瓷器石灣陶像花瓶碗碟魚缸酒壺粉盒鼻煙壺帽筒插花盤座紫晶瑪瑙刺繡銀器餐具銅器DUNHILL男裝手錶77"×36"西洋油畫中國名畫及其它工藝品分號公開拍賣歡迎參觀及競投

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五二二零二二四

拍賣什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物

承政府物料供應處處長命定一九九〇年四月廿六日（星期四）上午十時卅分在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室本拍賣行內將什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物一大帮拍賣本行備有貨單及目錄投得者於下槌時須照投價交現款按金五成其餘之款（現金）限於翌日交清。

香港拍賣行及地產代理有限公司啓 電話五二二九四四六

欖勿兄弟拍賣行拍賣 CHANCEFUL LTD. 之圖文傳眞機，衫樣品及各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.520 OF 1990 準於一九九〇年四月二十三日即星期一日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍……一九二號——四號 VICTORIA HEIGHTS BLDG.，十二字樓（CHANCEFUL LTD.）（NATURE OF GOODS—FAX COPIER, CLOTHES SAMPLE 貨物性質——圖文傳眞機，成衣樣品）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五二二零二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣 CHINA CENTURY DEVELOPMENT LTD. 之寫字樓傢俬圖文傳眞機廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.401 OF 1990 準於一九九〇年四月二十三日即星期一日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港永樂街（灣仔）門牌八十二號——八十六號 FOO CHEONG BLDG. 七字樓A室 DEPT. CHINA CENTURY DEVELOPMENT LTD.（NATURE OF GOODS—ONE TOSHIBA TF—222 FAX MACHINE WITH ONE WHITE TEL. SET OFFICE FURNITURE 貨物性質——寫字樓傢俬圖文傳眞機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五二二零二二四

聘請娛樂版記者

某報社聘請娛樂版見習記者一名，有意者，請備履歷照片寄本報信箱 310 號。

聘請記者

某大文化機構聘請記者薪優，有意傳播行業青年男女，請書寫學歷及照片寄華僑日報信箱 308 號，有經驗者優先考慮。

香港政府公佈

香港市政局

- 改善城市環境，確保公衆衛生
- 提供康體設施，促進文娛活動

招標公告

玆招商承投在包玉剛游泳中心之一個普通架餉承辦期由一九九〇年七月一日至一九九三年十月三十一日。

投標表格及其他資料，可向香港仔大道二〇三號香港仔街市市政大廈四字樓市政總署南區康樂及市容組辦事處索取。如有疑問，可致電：五五四六〇九二，向南區康樂事務主任查詢。

投標書須於一九九〇年五月十八日（星期五）上午九時前，放入設於香港灣仔金鐘政府合署四十四樓市政總署接待處之投標箱內。

投標者請注意：上次合約之月租爲七千八百元正。

市政局投標委員會秘書 陳淑儀

華僑日報

中華民國七十九年（一九九〇）四月廿三日 星期一

體育

公開全港華人冬泳賽閉幕
愉園奪總錦標
男女組俱領前海天居次東冬第三

（特訊）由中華業餘游泳總會及中華業餘體育協會合辦，市政局、區域市政局及業餘游泳總會贊助之第卅五屆公開全港華人冬泳團體錦標賽，已於昨午假沙田賽馬會公衆泳池舉行。

參加屬會計有南華、愉園、觀塘、海天及東方冬泳會，分別就十四個單項進行角逐。計分方法係先按每組泳手所獲名次而給予分數，再累積所有項目得分。其中每組第一名得九分，第二名得七分，第三名得六分，第四名得五分，如此類推。

結果，愉園會在男子組及女子組的成績領先其他屬會，分別奪得男女子組桂冠，最後更勇奪全場總冠軍。海天會及東方冬泳會則依次成爲總亞軍及總季軍。

賽後，由華泳聯主席羅瑞蓮，會長蘇善祥，副會長蘇鵬舉夫人及華體協主席黃錫林主持頒獎。

茲將各單項及總成績臚列於後：

第卅五屆冬泳團體成績

	冠軍	積分	亞軍	積分	季軍	積分
男子	愉園	一五一	海天	一四二	南華	一三三
女子	愉園	一六〇	東冬	一五五	海天	一四七
總成績	愉園	三一一	海天	二八九	東冬	二六九

英國足球聯賽連場激戰
利物浦輕取車路士 4—1
維拉苦戰勝米禾爾 1—0
蘇格蘭格拉斯哥流浪四十次掄元

（法新社倫敦廿二日電）格拉斯哥流浪週末贏得他們第四十次蘇格蘭足球聯賽錦標，而利物浦亦已挺進英國聯賽奪魁邊緣。

格拉斯哥流浪 英國國腳史提芬斯在下半場十二分鐘一箭定江山，使流浪以一比〇挫敗鄧地聯使他們獲得足夠分數奪得蘇格蘭超級聯賽冠軍。

利物浦 在英國方面，利物浦在主場以四比一輕取車路士，使第二位的阿士東維拉要獲得聯賽桂冠的計劃大受壓力。

阿士東維拉以一比〇小勝已肯定降班的米禾爾，柏迪射入全場唯一入球，這亦是他最近八仗以來的第一個入球。

維拉 現時仍以兩分落後榜首的利物浦，後者且少踢一場。羅山圖是今仗利物浦的功臣。

這名從比利時標準列治而借過來的以色列國腳，在四場賽事中射入五球，使利物浦向冠軍之路邁進一大步。

羅山圖於廿四分鐘推球入禁區左腳怒射破網替利物浦先開紀錄。

尼高在卅六分鐘射成二比〇，其它入球在最後十分鐘交易。

八十分鐘，尼高拍門二度，兩分鐘後，羅山圖傳交威爾斯國腳魯殊射成四比〇，迪遜在完場前一刻替車路士破蛋。

盧頓 爆冷以二比〇擊敗去屆盟主阿仙奴，使他們保持在來屆留在甲組的希望。

第卅五屆公開全港華人冬泳單項成績

男子組

項目	組別	第一名	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名
五十捷	一	黃滔（愉園）	朱磊（南華）	蔡國平（東冬）	陳志明（觀塘）	劉庭光（愉園）	潘偉東（觀塘）
	二	陳家寶（愉園）	林偉亮（南華）	陳榮基（南華）	趙榮輝（海天）	陳慶男（東冬）	黎尉文（觀塘）
	三	楊沛森（愉園）	梁志成（東冬）	毛天威（東冬）	盧俊文（南華）	—	—
百米蛙	一	尹立新（愉園）	樊偉添（海天）	余厚中（觀塘）	梁建明（觀塘）	董楨浩（東冬）	羅偉雄（愉園）
	二	張子明（愉園）	梁志雄（海天）	鄧天樂（海天）	周彰明（東冬）	許俊傑（觀塘）	陳智元（南華）
	三	呂榮德（東冬）	李子駿（海天）	鄭浩德（觀塘）	司徒智恒（東冬）	盧俊文（南華）	—
百米背	一	朱磊（南華）	林蛟（海天）	黃滔（愉園）	阮大偉（東冬）	陸志江（愉園）	許國之（觀塘）
	二	譚均恒（海天）	鄧泰華（南華）	林芝强（愉園）	張展豪（觀塘）	彭啟豪（海天）	劉家倫（東冬）
	三	雷栢誠（海天）	余世雄（觀塘）	陳永聰（愉園）	辛法軒（南華）	司徒瑞新（東冬）	呂榮德（東冬）
百米蝶	一	陳榮基（南華）	陳家寶（愉園）	黃錦仁（觀塘）	羅偉雄（愉園）	劉文倫（東冬）	李志豪（海天）
	二	朱磊（南華）	鄧泰華（南華）	張達志（海天）	譚均恒（海天）	劉家倫（東冬）	許俊傑（觀塘）
	三	林蛟（海天）	司徒智恒（東冬）	劉雅倫（東冬）	丘和風（觀塘）	林芝强（愉園）	辛法軒（南華）
百米捷	一	雷栢誠（海天）	譚家寶（愉園）	劉庭光（愉園）	張展豪（觀塘）	陳榮基（南華）	梁建明（觀塘）
	二	鄧泰華（南華）	陸志江（愉園）	林蛟（海天）	司徒智恒（東冬）	陳志明（觀塘）	辛法軒（南華）
	三	黃滔（愉園）	潘偉東（觀塘）	毛天威（東冬）	鄒子滔（海天）	陳智元（南華）	梁志成（東冬）
四百接		愉園	海天	南華	觀塘	東冬	—
四百四式接		海天	南華	愉園	觀塘	東冬	—

女子組

項目	組別	第一名	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名
五十捷	一	司徒詠怡（東冬）	蔡雅詠（觀塘）	張小喬（愉園）	潘角青（觀塘）	陳君妍（海天）	李鳳君（南華）
	二	李穎怡（東冬）	林寶顏（海天）	李嘉欣（愉園）	譚逸心（南華）	張凱茵（觀塘）	黃小敏（海天）
	三	雷麗靈（海天）	譚智妮（愉園）	符梅（觀塘）	馮智理（東冬）	李仲科（東冬）	蔡卓琳（南華）
百米蛙	一	周嘉慧（愉園）	鄒凱欣（東冬）	何路德（愉園）	張心妍（觀塘）	陳君妍（海天）	林綺婷（觀塘）
	二	張蕊萍（海天）	彭蘊瑤（海天）	張小喬（愉園）	譚逸心（南華）	李仲科（東冬）	關佩冰（觀塘）
	三	馮智理（東冬）	陳樹恩（海天）	潘角青（觀塘）	盧偉芳（東冬）	許美琪（愉園）	黃麗瓊（南華）
百米背	一	雷麗靈（海天）	盧兆姿（觀塘）	李穎怡（東冬）	許美琪（愉園）	梁慧敏（愉園）	譚逸心（南華）
	二	司徒詠怡（東冬）	李嘉欣（愉園）	蔡雅詠（觀塘）	陳智瑩（海天）	丘少婷（海天）	蔡卓琳（南華）
	三	陳莉銘（愉園）	胡嘉雯（海天）	陳丹鳳（東冬）	林育瑜（東冬）	林綺婷（觀塘）	歐陽昭戀（南華）
百米蝶	一	鄒凱欣（東冬）	蔡雅詠（觀塘）	區詠怡（愉園）	彭蘊瑤（海天）	鄧美寶（觀塘）	賈加（南華）
	二	譚智妮（愉園）	盧兆姿（觀塘）	張小喬（愉園）	林寶顏（海天）	鄺佩偲（東冬）	辛彥婷（南華）
	三	司徒詠怡（東冬）	張蕊萍（海天）	梁可欣（愉園）	吳戀明（觀塘）	梁佩芬（東冬）	陳智瑩（海天）
百米捷	一	譚智妮（愉園）	周嘉慧（愉園）	黃小敏（海天）	馮智理（東冬）	吳戀明（觀塘）	黃麗瓊（南華）
	二	張蕊萍（海天）	李穎怡（東冬）	許美琪（愉園）	張心妍（觀塘）	蘇允雯（海天）	李鳳君（南華）
	三	雷麗靈（海天）	鄒凱欣（東冬）	李嘉欣（愉園）	潘角青（觀塘）	李仲科（東冬）	蔡卓琳（南華）
二百四式接		愉園	東冬	海天	觀塘	南華	
二百接		愉園	東冬	海天	觀塘	南華	

足總盃足球賽形勢

勝方：南華：1 愉園：0 → 南華

負方：愉園：4 警察：0 → 愉園

南華 2 東方 0 → 南華
海峰 0 花花 2 → 花花
麗新 1 星島 1（6—4）→ 星島
港會 2 警察 1 → 港會
南華 3 花花 2 → 南華
星島 2 港會 0 → 星島
南華 星島 → 冠軍

愉園 1 麗新 1（6—5）→ 麗新
東方 0 海峰 2 → 海峰
麗新 花花 ；港會 海峰

南華或星島

（註：決賽如勝方奪勝或百廿分後平手，則勝方隊奪標，如負方奏捷，則須再踢一場）

男子組（右二起）冠軍愉園、亞軍海天及季軍南華，由華泳聯副會長蘇鵬舉夫人（右）頒獎。

華泳聯會長蘇善祥（中）昨頒發全場挑戰盾予總冠軍愉園會代表（左二）。

女子組（左三起）冠軍愉園、亞軍東方冬泳及季軍海天，由華體協主席黃錫林（右）頒獎。

大陸首隊外資足球隊
宏泰隊角逐乙組聯賽

（福州四月二十二日電）最近，一支外資足球隊活躍在廈門的綠茵場上。據福建省體委負責人士介紹，它是由旅港同胞、廈門宏泰發展有限公司董事長及總經理曾琪、曾瑜兩兄弟獨資興辦的宏泰足球隊，是一支「高水平運動隊」。

目前，這支足球隊正在廈門爲迎接下月在廈門舉行的全國乙級聯賽，緊張地進行賽前集訓。

該球隊組建於去年十月，下月將作爲福建省男子足球隊參賽。賽前訓練場設在宏泰發展有限公司所在地，訓練採用走訓和集訓相結合的體制。該隊隊員說，外資興辦省級足球隊是一大嘗試，也是單項體育運動走向俱樂部體制的一個過渡。

擔任該隊主教練的是原福建省隊教練陳莊，福建省體育界人士對這支年輕球隊寄予厚望。

神速名駒脚不妥睇醫生
一陽指已拉往閹割
岳廐打架案仍未結

獨家新聞

▲郭霆華馬房旗下的「神速名駒」於週一仗後，發現脚部有所不妥，馬房爲謹慎起見，遂決定拉此駒往獸醫，查看馬匹毛病的真正原因。

▲洲廐參戰馬匹，全部拉往獸醫檢驗，主要原因是爲馬匹安全着想，倘發現馬匹有所不妥之處，便可適時禁止馬匹上陣。

▲上回臨陣前退出的「武士道」，公佈是右前脚不良於行，故此無緣角逐，但據廐中人表示，「武士道」乃腿充有變，而迫使馬房將馬退出；近日「武士道」已見好轉，騎此恢復正常，已可拉出操場跑道踱步，相信再過數日，馬匹便能恢復正常操練。

▲今季自購澳價馬「一陽指」早前曾施割手術，馬主頗爲關注，所以趁前日未有夜賽關係，特到馬房探望愛駒，據工作人員透露，馬健康進展理想，可望在稍後時間上陣。

▲岳廐打架事件於前日上堂，由於涉嫌打架之兩人均不認罪，遂押候在廿五日再審，據知有關的副練馬師已聘數大律師答辯，而馬伕則自己應付。

快利達潛質超班
爲何加分即落敗
詳細原因筆者有見解

馬場前綫

週一的沙田賽事已經跑完，第二場之「快利達」是最令人惹爭議的一駒，此是被禁跑三季的馬，今季終於解禁易主，上仗仍出跑谷中千二米，賽前被捧成三倍的大熱門，結果以極輕鬆的姿態勝出，賽後被加十二分，在週一上陣再戰千四米，結果只能跑回一席第三回來了，問題便出在這裏。

細看今次「快利達」今季被運降兩班，由第四班一直降落第六班，分數是二十八分，當日初出被評一二八磅，結果輕易取勝，睇此駒的走勢根本已是一匹六班馬，所以賽後被加了十二分再跑，許百四頂磅，其實此駒今仗成熱而敗，相信主要之原因並非加分太多，而是加磅太速。

因爲「快利達」到底也沒有跑三季，一下子負頂磅上陣對其不着數，但計數馬匹的而且確不是第六班馬，問題是加十二磅太過重，假使上仗「快利達」贏馬之後被加十三分，升上第五班，被許百二磅上陣的話，則可能再上陣即能取勝。

所以今仗「快利達」之敗相信與本馬實力無關，只是加磅太多，以致適應不到，但跑過今戰之後，跑過一次下次可能即反敗爲勝。 玲瓏

越洋賽事欠缺吸引

沙田追踪 童言

鑒叔：「本來我一向都非常之反對越洋投注，隔山買牛。自從獲得狄克文來料，最近兩次都有斬獲，夠晒同講法。」

能哥：「雖得狄克文肯剖心向好友透露，隻『史提斯頓』會因場地不大適合而落敗，我用『宮廷政變』做胆，拖中條連贏，派三百幾蚊，夠我瀨嘢。」

包拗頸：「唔係有種族觀念，始終覺得外籍騎師，比較牽朗，在間貼士方面，比華籍騎師坦白得多，相信本港馬圈，外籍騎師比華籍騎師吃香，呢個都屬因之一。」

鑒叔：「外籍騎師，尤其是初來的，更加坦白得可愛，祇有在馬圈越混得耐，越加古惑，可能是『初來甩跑路，日久便成精』喇。」

能哥：「睇達用嬴遷『高華波』，功夫確唔錯，下季來港會一番作爲。」

包拗頸：「叫你避開『史提斯頓』及『動實』兩隻熱門，今餐你睇唔算『冚』掛！」

加州小龍並非曳馬

賽馬資訊

「加州小龍」爲英國自購馬，在當地共跑過十三仗，在當地共跑過十三仗，在五、六化郎間跑過九仗入位置，最後在六化郎好地，更勝出頭馬。

其父爲七二年棗色馬，贏過八場頭馬，可及二二四〇米，獲七萬鎊獎金，並在意大利一級二千金幣得第二，七九年退役爲配種馬，獲獎金廿三萬鎊，平均路程十一點二化郎，所以在千四米路程上有能力放得到。

「南峰」走勢漸上力，又嚇在出擊好時機，此駒之父系爲八一年棗色馬，北方舞人之孫，贏過三仗頭馬，獲獎金三萬一千鎊，包括意大利一級賽，八二年開始配種，此駒爲第一批子女，母系三歲贏過頭馬及入位置，其子女有四匹贏過三仗頭馬，四場入位，屬血統優良之馬，千四米亦合跑，最佳半冷馬。

許鹿馬狀態全冒起
靈馬幕後信心十足

中外馬圈快訊

許怡在本週三的谷中夜馬賽事裏，有八匹馬報名，其中的「永勝」、「麒麟至尊」、「福星」、「永盈利」則爲後備，而在正選馬匹之中，「幻影」及「欣欣向榮」因在近期有表現且路程合適，如上陣的話，勢必成爲熱門，而事實上這兩匹馬亦必拼無疑，作爲馬胆是最合理的。然而來自許廐的消息指出，報名第四班一六〇〇米第一組「靈馬」是另一匹坐位望贏的馬，此駒今季出賽八場，獲一冠兩亞的佳績，而這三場馬均由阮世光策騎，兩仗亞軍均是在千四米，贏馬的一仗則是在一六五〇米的路程，可見此駒與阮世光甚爲合拍及擅跑千六米的途程，但自從於十二月十日贏馬後，至今才報名上陣，久疏戰陣的原因是「靈馬」的體質弱，練馬師許怡不想這匹拼搏得太勁，將馬匹養好後，有足夠的狀態才再出賽，而經過一番調養及有充足的準備，「靈馬」的狀態已回復八、九成，今仗亦決定再由阮世光執韁，在不大爲人的注意下，「靈馬」是有力再下一城的。

至於「幻影」及「欣欣向榮」的機會，據該廐的人士指出，這兩匹馬必須抽得好的檔位，尤其是「幻影」，若排在中檔或大外檔，牠在無法貼欄奔跑，其內閃的脾習便會影響其爭勝機會，上仗鬭得慘敗此駒贏馬時，便是排在貼欄的內檔，全程留守第二位，末段拉上中欄衝刺，便告輕易取勝，所以「幻影」能否取勝，便要視乎其檔位。

「欣欣向榮」於上仗力拼只得第三，純是遇着超級對手，在頭段放得太盡才告尾段乏力，今次的對手並非太強，相信可以贏馬而逃出生天。

·甘頓·

丁冠豪具大將風範

騎壇

上週末賽事已完滿結束，戰果冷熱參半，各項彩池都有不俗分頭。大摩憑「博得過」及「新力度」兩度於前，簡炳墀則在尾場贏番匹「金威」，彼此你追我逐，鬥得熾熱，現時簡廐以五十一比四十八領先大摩三場而已，看來在餘下的賽事中必有激烈爭鬥。

「金威」這匹愛爾蘭自購馬，上仗一出即勝，以顯示其優厚潛力，拚後再加打磨，成熟圓進，今勻再出加重十四磅，依然被捧成頂頭大熱門，可見騎後人是信心十足；馬迷的眼光亦是雪亮的，看今仗的取勝過程，比上回更加輕鬆，可用「斬瓜切菜」四字來形容，早段已跟守在第四位，直路一衝即如箭脫弦，大勝對手七馬位，看其出脚，低而急密，四蹄蹬展，馬仔細細但內在門心特別頑強，看來升上頂班仍足以也文也武，前途無可限量。

丁冠豪近期騎功有頗大的進步，簡炳墀亦十分依重他，策騎「快勁」在末段力拒「影視之星」的衝刺，那一記左手鞭，配合推騎的節奏，頗有大將之風，此子勝在勇往直前，拚勁十足，如今騎功亦有明顯的進步，假以時日，必能成爲獨當一面的華籍猛將。

小邦

花城與金蘋果同系
短途乃其最佳出路
週三出戰安妥膠可連捷

週三又有六組賽事，安排在安妥膠地上作賽，而其中又有第二班馬之一〇三〇米賽事，不乏可注意質新馬匹來爭功。

「花城」爲澳洲自購馬，在當地共跑過十仗，跑千二米好地，就獲取頭馬勝利。稍後出參次千二米間，分別都能夠跑得第三，參仗屬萬一元獎金賽，亦在一二五〇米爛地跑得第二，而再後出一二九〇米黏地，就獲取頭馬勝利，又再後出千二米好地，力拚得第四。

此駒是與甫江皇子、金蘋果同系，其父爲英國七四年栗色馬，贏過四仗頭馬，由一千至千四米，贏過三級賽事，乃冠軍馬之子，七八年配種馬，子女有三百萬元獎金，母系贏過千一米，有四馬女會十捷八百米至一六一五米，在千二米中短途上爭，是可以推翻一切之實力馬，而此駒表現過快放水準，當然是最可疑之頭馬選。

「滿載而歸」走勢已上力，在一二五〇米軟地及千二米好地連續贏過兩仗頭馬，另外再出千一米黏地，亦得第二，參次是在二萬至五萬間賽事，是與同威與快速同系。

其父爲七四年栗色馬，贏過十三場頭馬，入位三次，獲廿七萬美元，當年兩歲冠軍馬，包括金軌大賽，跑千二米紀錄時間大勝七馬位，千四米文跑出澳洲紀錄時間，另外千四和千六米亦有好時間贏馬，乃兩歲冠軍配種馬，子女贏出四百多場，此駒是利於短途上爭之好馬，此次出最短途，不妨注意。

（馬明）

大摩駐重兵於四班
自力麗碧勇驥夠贏

週三夜馬，又有六場賽事編排於快活谷的安妥膠上進行，第四班編有兩組千六米，報名馬匹皆非常踴躍，到時相信兩組馬都會出足十四滿額之數。

而在此兩組馬之中，大摩均列重兵報名，看來是有決心在此爭功，首組分別以「自力」、「萬紫千紅」及「精氣神」報名，以近態而言，「自力」新勝尤勇，當會爲出擊重心馬，主帥伯希也會選牠上陣爲多，但在第四後備之「萬紫千紅」，狀態頗爲不俗，加上安妥膠性能一流，配上陣後，此子拚勁十足，補出列陣，當是一路奇兵，至於「精氣神」，列爲第六後備，補上機會，相信不會太大，而安妥膠未見太適合牠，故此，大摩求冷的話，料不會以此駒作主力也。

次組，大摩則有兩件馬報名，分別爲「麗碧」及「勇驥」，「麗碧」安妥膠性能一流，千六米表面上去看，是較長一點，但以牠在當打時候的狀態來說，應是有力一戰，負一三六磅，仍是有可爲，至於「勇驥」，剛在草地又得第三，今次報名，名列第三後備，補上機會也相當大，料大摩今仗會雙龍出海，跑千六米，「勇驥」也該合得來發揮，事關一五七五米牠曾取勝過，以兩匹大摩馬，是左右大局之輩。

陳亮

第七班時日無多，羅玉補上必然拼盡。

信心十足收復前失
靈馬谷中最合脚法

「信心十足」上次因「忠信」成過贏，在夜賽中呢兩匹馬又會碰頭，不過今次唔係跑千四而係跑千六大膠地。

上仗「忠信」雖然贏馬，但今仗「信心十足」一樣重頭過佢，此亦十分合理，因爲睇上仗之走勢，「信心十足」走位非常吃虧，又出又入，又坐包廂，但一樣好輕易咁跑番一席第二，而且與「忠信」十分接近，「忠信」乃沿途快放者，「信心十足」走咗咁多冤枉路都追番佢，自然長力比佢好，今仗應有反勝之機。

但呢一場馬亦唔祇「信心十足」鬥「忠信」咁簡單，許廐之「靈馬」是絕不容忽視者。

此外要注意者還有一匹由陳廐轉落去洲廐之「康樂至寶」，呢匹馬自甘寶賽贏過一次之後未贏過，而在陳廐時亦由馬師轉騎，轉入洲廐，馬已走出參時，就算勝出亦唔怕唔好意思。

故呢匹久未建功之馬係可以注意下者，呢場第四班跑千六大賽事，實力馬應在「信心十足」、「靈馬」及「康樂至寶」三匹中選擇了。

莫侯仁

七班賽事混亂 留意決勝千里

目下的一事第七班皆是老弱殘份子，就算其中能逃脫厄運回升上第六班，亦恐怕是苟延殘喘，新季度又將降回七班去。

今次夜賽裏，便有一場第七班馬賽事的設立，所跑路程爲一〇三〇米，縱眼看來，根本沒有重心，估計馬會分場專員，會將此場賽事編爲特別彩池去，因爲馬會向來喜把難以選馬的場次，編爲孖Q或孖T的頭關或尾關，使彩池的趣味性增加，從而令派彩和味。

既然有此可能性存在，便宜事先加以分析，八匹正選馬中，似以大摩馬房的「有心」可取，事實上馬的健康正常，本身亦有速度，若馬房決心出擊，是一定作爲；其次乃「羅玉」，此四正宗一〇三〇米專家，近期已回起，如前段跟得近，是有關削實格。

冷門方面則好「決勝千里」是路程縮短，但佢兩仗俱有耐心搏殺未出頭之馬，故此不能殊視其在不適路程出擊。「決勝千里」本身速度也不俗，俗由應做生押話，可能就是在今動，是首要留神之佳選。

（鴻圖）

香港賽馬制度完善

見怪不怪

本港一些賽事報名馬匹是要有一定的資格的，必須要符合要求才能報名的，所以賽事才能出現精彩的鏡頭，即是由最高分馬和最低分馬相差不到十五分，馬匹的實力接近，這樣才能夠製造出一場精彩的賽事。

查實香港的賽馬制度做得十分完善，雖然本港的馬匹質素並非太高，但勝在評分方面做得十分平均，以致賽馬經常以短距離去判決勝負，其實這些工作並非簡單的，因爲一匹馬的質素和進度均要在專員掌握之內，所以必須對每匹均瞭如指掌才可以，除了此之外，更要分解出一匹馬將來的進度如何，因而作出適當的安排，賽事編排亦爲重要的一環，必須準確別出馬匹的組別，而訂出一場精彩的賽事。

賽馬到目前階段乃高潮所在，因爲已到季尾階段，有很多搏殺未能建功的馬匹，由於所剩下的時日已無多，並不能白白浪費時間，故此只有盡快安排這些馬匹在最合脚法的路程上出擊，只求保住馬主們的信心，否則在季尾的時候，將會在新季拉會轉投別的馬房，到其時只有一聲嘆息。

（羅達）

點將台：敵利今季捧盃率十分之高。

凱旋燈足夠頂班
再出長途宜留意

糧台道

談論起上年度最彈現出色的配售馬，當然離不開「凱旋燈」及「霹靂」，該兩匹戰無不克的良駒。

「凱旋燈」今季被編在第三班後，起初兩出兩勝直升頂班，更有份沾染打吡大賽，可惜此馬自升上一班後，已予人有行人止步之感了，是否「凱旋燈」真的不可棲身頂班？個人認爲，「凱旋燈」現在只不過是處於過渡時期，因爲一下子由第三班升上第一班確是太過急進了，相信在下季該「凱旋燈」更趨成熟後，應該有足夠實力立足於頂班的，而前年的「奇兵」亦是在升上頂班後之表現，但踏入第二季階段，已可在頂班有舉足輕重之力了。

至於「霹靂」是來自紐西蘭的配售馬，難得此駒初出已能擊倒「實必得」、「凱旋燈」及「湖州小子」等幾匹好馬，而在一週後再出一千米直路賽，以雷霆萬鈞之勢，用熊操姿態再下一城。不過這只是錦上添花，因爲五匹馬賽事，對手只是「係咁嘉」、「天上飛」及「猛將」之流，另兩匹「天上飛」及「酒惑」已退役了，但出於取勝甚輕鬆，就被編入了第三班裏上陣。

而今季「霹靂」首仗在一千米，該場牠的狀態只不過得七、八成水準，但已可以無敵姿態輕取「金龍船」、「得着」等駒了。之後再出一場千二米，由陳柏鴻代勞又再輕勝「幸運燕」、「幾吋仔」幾駒，顯示出本身驚人本領。

戴力

飛哥全力砌墨王

中園豪傑

經過連續兩仗復活節大賽及上周末之沙田賽事後，今個禮拜又恢復番跑夜馬，編番跑安妥膠地戰。

上周末，大摩與新界簡分別掃殺，大摩由「博得過」及「新力度」起孖寶，但新界簡則慘奏「快勁」均得第二，「大天二」、「飛躍舞士」、「金威」拍尾拍，才不致白食水。這今大摩勝兩場頭馬，仲落後三場俾新界簡，相信此最後之十多次賽事中，新界簡一定會錄以免失落練馬師冠軍之寶座。

馬主林來電，但話今仗夜馬「意實」，餘駒均會上陣，此中上周六跑過之「大大步」、「寶達」、「益利來」都大佬飛只出戰一件「墨王」上陣，後兩件實值得盯緊喎。

歐洪件「龍鯛」會搵佢騎，而馬主林嘰嗡，所以主帥秘魯會將會對外傳放大話稱對我話，秘魯滿將會改變初衷，決定來季留港作賽，唔返美洲喎，如果係，飛哥最爲得益。（師爺）

的協助，這是少林在攻入一球後，未能把比數拋離的原因。

其後少林變陣，把陳發枝調上前場，加入羅偉志，攻勢才轉盛。

花花 球員表現不在狀態，尤其是兩名前鋒鄺偉基、陳文順更缺乏表現，能中場組織力弱，也是落敗原因。

花花到下半場廿七分鐘才正式首次攻門，由此可見，該隊攻力是如何疲弱，若非少林完場前放鬆，相信花花也無力追回兩球。

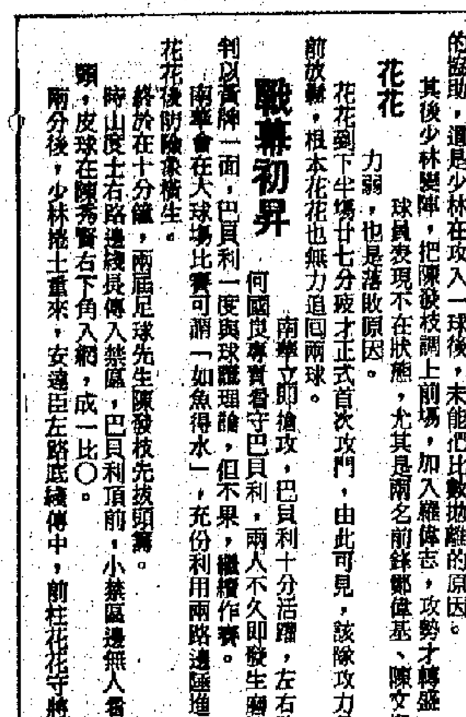
戰幕初昇 南華立即搶攻，巴貝利十分活躍，左右路展開突襲，花花是役派出何國良專責看守巴貝利，兩人不久即發生磨擦，其後於四分時被球證各判以黃牌一面，巴貝利一度與球證理論，但不果，繼續作賽。

南華會在大球場比賽可謂「如魚得水」，充份利用兩路邊陲進襲，而且不時改變方向，使花花後防險象橫生。

終於在十分鐘，兩屆足球先生陳發枝先拔頭籌。

時山度士右路邊綫長傳入禁區，巴貝利頂前，小禁區邊無人看管的陳發枝無人看管下再加頭，皮球在陳秀賢右下角入網，成一比〇。

兩分後，少林祥士重來，安達臣左路底綫傳中，前柱花花守將大意，造柱巴貝利窄角度一



六比一戰勝美國選手蒲德豪，以七比六（十二比十）、六比三贏肯雅球手薛沙及以七比五、七比六（七比五）勝美國選手卡四捷。

美國好手彼斯首輪輪空，並以六比一、六比二擊敗厄路臣及一比六、六比四、六比一勝美國球手嘉朗。金美涤首輪亦輪空，先後以六比三、六比四贏馬來西亞好手馬麗及以五比七、六比四及六比一勝美國手達靈高。

典球手紐保。根據則先後以七比五、五比七、

「沙龍職業網球公開賽」開幕儀式定於四月二十三日（星期一）上午十一時半在維多利亞公園網球主場舉行，而正式比賽則在中午十二時展開，另外特別安排兩場比賽分別不會早於傍晚五時及七時進行。

（二）務人由新界元朗新元朗天主教小學轉交；（三）將上述文件之副本各一份送達上述地址之一成年人，及（三）將本通告在本港一份流通之中文報紙刊登一天。

台端可向法院申請撤銷該破產通知書。

此致 陳一東

一九九〇年四月廿三日

債權人代表律師 經歷司 貝士啓
孖士打律師行
地址：香港遮打道十號太子大廈16字樓

啓者：承香港小額錢債審裁處命 S.C.T. ACTION NO.13624 OF 1989 準於一九九〇年四月二十四日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界葵涌 CHO YIU CHUEN（祖堯邨）KAI KING LAU（啓敬樓）八一六室（HO NIU HSING）（NATURE OF GOODS-HOUSEHOLD FURNITURE 貨物性質—住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現鈔紙繳足並限於指定期內將該貨物出清否則下搬之後若有損壞或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攆勿兄弟拍賣行啓 電話五二二零二二四

改善城市環境，確保公衆衛生，提供康體設施，促進文娛活動

招標公告

茲招商承投在何玉剛游泳中心之一個普通菜館承辦期由一九九〇年七月一日至一九九三年十月三十一日。

投標表格及其他資料，可向香港仔大道二〇三號香港仔街市市政大廈四字樓市政總署南區康樂及市容組辦事處索取。如有疑問，可致電：五五五六〇九二，向南區康樂事務主任查詢。

投標書須於一九九〇年五月十八日（星期五）上午九時前，放入設於香港灣仔金鐘政府合署四十四樓市政總署樓梯處之投標箱內。

投標者請注意：上次合約之月租爲七千八百元正。

市政局投標委員會秘書 陳淑儀

中華民國七十九年（一九九〇

梅窩聯 吸

地政司 曾連指出 班

新界版

（特訊）大嶼山梅窩各界人士昨日喜氣洋洋慶祝銀鑛灣泳灘封閉三年後重新開放，在沙灘上舉行盛大嘉年華會，期望將泳灘開放訊息傳遍港九，吸引市民前來旅遊，恢復地方經濟繁榮。

圖：㈠大嶼山銀鑛灣重新開放嘉年華會各主禮人剪綵。㈡銀鑛灣忠義堂賀天后誕，晚上就職會慶聯歡合照。

城隧通車巴士通沙田荃灣 學童不獲半價優待
沙田交通會主席程張迎表示遺憾 向九巴表達盼免搭貴車獲允考慮

（特訊）沙田區議會交通及運輸委員會主席程張迎對城門隧道通車後，莘莘學子竟未能得到的學童半價優待感到遺憾。他曾向九巴總經理雷中之提反。程張迎議員說，新通車巴士線服務，包括四十五X、四十六X、四十X和四十八X等路線，這些巴士都是沿第五號幹線公路經過城門隧道，無形中搭貴車。他說，這幾條線相當受歡迎，原因是一來路程短，二來時間快得多。以往，由沙田往荃灣，車程需要四十五分鐘以上，現在祇需廿分鐘左右，所以乘搭的人相當多，但不排除在部份乘客是抱着試新的心理。每日隧道車量二萬八千架次。

本港新聞

順德聯誼總會會董就職
羅景雲講多元社會服務
港九政務署長藍鴻震籲參與選民登記

（特訊）順德聯誼會，一九九〇至九一年度會董就職典禮暨會員聯歡大會，昨假美心皇宮……湯偉倫、李仲剛、洪忠興、羅植南、湯恩佳、陳寶垣、曾蕊強、古仕華、王權鴻、麥朗樹……

上海「解放日報」刊文披露艾滋病流行狀況
國內居民患者一五三例 其中雲南人佔一四六名

上海「解放日報」近日報道了雲南艾滋病感染者被發現的經過：一九八九年十月的一天，雲南省衛生防疫站病毒科檢驗室，主管醫師馬瑜取出血樣檢品一看，猛地喝聲一顫。凝神再細看，沒錯，顯色了：棕色——棕色！棕色——……

……用一具注射器，別說消毒，連起碼的清洗也沒有。針劑注射毒品，這是艾滋病血液感染最危險最嚴重的途徑。在美國，因注射感染的僅次于因同性戀感染的。然而，當地禁毒對這問題的嚴重性遠遠認識不足。防治人員在給幾個吸毒者抽血時……

華僑馬經
匡公主編

週三滿載而歸改配艾法誠搏殺求勝

艾法誠騎「滿載而歸」上陣搏殺。

十封網

△如果稍後快活谷沙細草地賽程，未受天雨影響而被迫改在安父膠跑道舉行，今季呢條新跑道啲安排，則陳淨番本周三同埋五月廿三號兩共兩次而已，喜愛者要珍惜機會喇。以下係後晚部份上陣馬新配及內定搭檔優先組導：

△道川雖然响上周末匆忙趕返大馬參加重要錦標賽，但由於當地同本港飛機行程只三個鐘頭，所以，呢位扶桑好手，亦乘意兩頭揆，因此亦將立即折返本港，參加後晚安公膠戰役，事關旦哥繼續有好關照，「鋼無敵」今次唔用嚴近騎開嘅謝偉豪，由道川接棒帥印，第二後備都有信心可以補上角逐。而「武林高手」亦易配扶桑客。

△「墨玉」呢匹七班馬，最近三伙分別用馬師同葉楚航出征，結果成績仍唔理想，棟後檢討之下，問蘭放思良將，後晚減咗八磅誓師一〇三〇米，決定重投秘魯高手懷抱。

△大摩旗下今季自購好馬「常山名駒」，剛剛在安父膠一六〇〇米由戴利脫穎劣勢下，追番廿個身位打入三甲，不過新場地適合發揮，後晚追重二千米大長途，戴利告假返紐西蘭，將由伯嘉重掌帥印。

△肥夏知人善用，較早同公司老兇艾法誠合作愉快，故此後晚旗下擅食馬「滿載而歸」，啱啱由李易學响一三三五米出策之餘，後晚將改交老兇押陣，而今次路程，前伙由祖澍華跑過第四名，敗于「威飛達」、「確猛」、「中寶」而已，包粵料串中寶，賽日見報再度補充。

△人夾人緣，阿邁停賽，華大帥上周末替岳教客串三件，居然取得一冠一亞軍，大獲倉主歡心，消息話，後晚「上海之寶」，亦有意交華大帥做替工。（申力星）

滿載而歸已試準 週三上陣可出冷

週三快活谷安父膠夜賽，報名馬仍見踴躍，可能由於季尾，賽程所餘無多，有態之馬跑多一次是一次，而季內未嘗甜頭之馬，亦爭取每一個出賽機會，形成場場有大熱後備的鏡頭，如無意外，今次將可六場滿額角逐。

圈中人語

日本騎師道川，上週末賽後趕返星洲參加打比大賽，跟着再急趕返香港，跑週三晚的賽事，此君據說要上香港，公開表示要求下季在港發展，較早前雖有上佳的表現，但尚未有練馬師與他傾約外，但他似乎有志在必得勝的決心，不惜趕來趕去作賽，目的不外乎想贏多幾場馬，希望識幾個人賞識，日後可以長期在東方之珠這個寶藏掘金，在外籍騎師壟斷大局的情況下，有此生力軍出現，起了多少抗衡作用，實有好處，希望道川所謀得逞。

回說週三晚之戰，夏鹿的「滿載而歸」上次已試準，今仗若有決心，剛戰被快放馬拋離太遠以致難長莫及，得了教訓，若再出一定會跟得前些，亦為出則有機收復失地之馬。此外「威得至好」在短途一試，也值得盯緊。

吳新

郭鹿多駒爛蹄心 起因報紙鋪太厚

△郭鹿華馬房多駒的蹄甲心俱有問題，獸醫途入馬房內研究事件的起因，發現郭鹿內所鋪的報紙太厚，報紙腐爛細菌滋生，致使各駒馬甲出毛病。獸醫遂令禁止郭鹿鋪報紙過厚，最多祇能到馬的腳眼為止。

欄邊絮

酒店神童脾氣臭劣

▲朱大叔嘅新馬「酒店神童」，喺香港之後，依家都未曾跑過，原因是唔係健康有問題，而係脾氣太過猛，而且仲係好鬼生硬。故此，朱大叔一時間都有計，好似尋朝咁，朱大叔安排呢隻臭馬，拍件「係醒嘅」出試，點知隻馬出咗跑道，騎者又鞭又踢，隻馬依然唔肯起步，拍跳快試梗係唔成功，唯有順圈踱步一圈就收工，睇吓第日至再打算。

新界簡操馬花欵多

▲新界簡嘅操馬，尋朝星期日早課，又見一反常態，雖然冇乜話特殊鏡頭出現，但係呢位向來鍾意玩嘢嘅練馬師，將所有馬匹，全部安排晒去飛機場跑道踱步，咁嘅情形，如果想捉伯路，根本都冇得捉，因為佢嘅安排，每個星期都唔同，所以，佢贏嘅馬之中，好多都係爆冷喋。

謝鹿成績曳有原因

▲謝恩德養馬嘅手法，實係令人莫名其妙，但個馬房嘅馬，可以一沉就咁多個月，究竟乜嘢原因，相信連練馬師本人都唔係咁清楚，不過如果從表面睇嚟，呢個馬房嘅馬，演出唔好亦有道理，好似果件「獅子衝」咁，尋朝早課踱步，配戴自己嘅號布都唔齊唔楚，咁冇工作精神，試問邊會有好成績喎，望油哥睇嚟都要執正的咯！（華比利）

週日早課出跳馬甚疏落
有有怕具迴光勇態 贏得威馬身見冒汗

（南公報導）秦牛馬房定於週日休息放昨晨出操的馬匹四十分疏落，可觀鏡頭寥寥無幾，頗有枉此一行之感。

「有有怕」助手踱步一圈，在直路上沿中欄前進，但見神態旺盛，體格強壯，有迴光佳態，今回力足克敵制勝。

「花紗館」助手試八百米，沿中欄前進，但見無精打采，腳頭笨重，態況回落，可以不理。

「贏得威」助手操兩匝，先踱步，後慢跑，大汗淋漓，未及大興境界，今番二位已足。

「上海之寶」助手在內圈慢跑一匝，精神健旺，腳步硬朗，頗有起色，今番力足一拚。

上週末雖作慢跑或快跳的馬匹頗多，甚有睇頭，現將所見補述如下：

「信心十足」麥子文試千二米，在按轡之下貼欄而跑，奮力增速，出腳靈活，力度十足，日益成樣。

週日試課，快跳馬匹寥可數，岳、王兩鹿馬既快且勁，台型十足，委實不是等閒之輩。

「滿載而歸」麥子文試千二米，沿欄慢跑，但見神態昂揚，腳步輕爽，馬身比前長肉，大有起色。

「四季和平」胡活士試千二米，謝展鵬騎「武當神童」沿欄先放引導，前駒後衆兩三追趕，於直路安快乎與佢平頭，但被收慢，結果以大半乘見負。生氣勃勃，步活且勁，進步良多。後者有迴光勇。

「戰地飛鷹」助手，與補御車的「再旺財」一同試千二米，並駕齊驅，均受制約束，內欄的「戰地飛鷹」以一頭位勝出，神態旺盛，腳步硬朗，有迴光勇，後者精神健旺，腳步較快而有力，並未走樣。

沙田晨操

熟。「佳哥」助手慢跑千二米，沿中外欄前進，但見神采奕奕，腳步輕爽，大有起色。

「皇冠司令」胡活士試千二米，漫不經意地跑來，但見精神健旺，出腳有水準七八分巴。

「急先鋒」助手跑八百米，頗見悠閒，神態及毛色亦不乏，保持在一定之水平，今戰爭千二米，對手太強了。

「銀影」助手中欄慢跑，扣韁慢走，火氣未滅，據報練未有放鬆，男況持續有益，看有捷之決心。

「有有怕」助手中欄慢步，沿途緊扣實，馬兒氣轉旺，體態亦壯，此番轉步操了，健康及狀態勝上回。

「流浪者」鐘士甌跑，扣緊慢跑，神氣十足，操後保持有正之揀縱程序，勇況持續無洩，仍有留意之要。

「是月精選」何敬森跑千二米，按轡而跑，姿態尚順，步頭卻未夠勁。

亦有露面，在內圈作課。「乾坤」助手試，中欄拉實慢走，有色有火氣，近期保持在戰鬥水平，近期演出同樣穩定，仍有注意價值。

「天籟冠」由何敬森跑千二米，貼欄走回，走勢暢旺，但落腳嫌重身多少，復襲未見再好，近況未見再進。

馬神色亦差多少，近況未見再進。

「加州帝皇」助手試，慢跑一匝，馬台型不俗，毛色光潤照人，但近試上力仍感不足，看未有急進。

「必定中」助手試，中欄走回，慢跑性質，直路步遍轉頭輕爽，神態頗佳，近試有起色，有注意之價值。

「自由港」何敬森試兩段，扣韁走來，神態略勝上回，然腳勁不平，未有多大進步表，有待打磨也。

「係醒嘅」何敬森跑八百米，貼欄走回，步舞翀生，並無不妥之處。

「南華之寶」助手試八百米，按走兩段，步勁及氣勢俱平常，神色亦未好，進展頗爲緩慢，有待打磨下去。

急先鋒毛色頗油潤 流浪者佳態仍穩定 加州帝皇台型頗爲吸引
（先見報導）

參評

上週末華大帥表現好 清雄霸走位出色 發火狀態見復甦

上週末沙田八場賽事當中，賽果尚算正常，六環彩派十五萬幾，而孖T都分頭不俗，兩萬多元，特別獎派二十五萬餘元，在當日的賽事中，華卓良表現不俗。

第一場新馬千四米，岳敦旗下隻「清雄霸」一隅夜已經傳出會大搏殺，臨場睇此駒又幾對辦，有四十多元賠率，當閘開時，「清雄霸」守於有利之三、四位間，全程任由馬匹自由發揮，到入直路時，催上人稍稍推騎，馬匹即自動加速，反應良好，騎者再加催策，一衝就輕鬆過終點，贏得輕描淡寫。

第八場三班千四米，「發火」亦是由華卓良出策，當時有十五倍賠率，出閘時亦是故技重施，留守於有利之三、四位間，及後不知何故由第三位而大幅後變作差不多包尾，由此可知是馬匹狀態不足，應不關騎者事，下次若報出較短途程，亦是由此君出策，不妨加以留心爲妥！（祥興）

勞琴報導

馬到功成頂班皇牌 季尾可爭馬王寶座
必易勝長途更合其腳法

今日再樓錦標賽事，夏鹿的「馬到功成」取得勝利，此駒今季才來港，至今已經兩勝頭馬，看過此駒的走勢，本身又要健康，正常的話，在頂班根本不畏怕任何强手，路程方面以千六米最爲正宗的，跑第二名的「必易勝」今季才三歲，但目前已有過般成熟，實在相信乃洲乾第二匹「得力駒」，看此駒的走勢，未可忽視此駒的。第三名的「七勝」，在千六米表現，跑長途更爲合適，稍後報名再上征途，至入亞軍，較上人騎功明顯輸了給對手，假若今仗並不是細黑騎的話，可能有更好表現也。（第七場）「自出勇士」由頭到尾都是走在前，前途亦未可限量。（第八場）「聖火令」一擊，結果因留得太後結果後上僅敗給「龍驟」的，只要少休再上陣跑長途的話，隨時有實力贏馬的。

（第八場）「聖火令」遇慢地昨有突破性表現，今伏末段力弱故才大敗，騎師已發揮得不錯，此駒只要遇上變化場地就有一定的表現，值得大家加以揀場的。（註：只宜慢地）

勞琴令

華專欄

道川鬥志值得讚賞 奈何尚未熟習環境
岳敦借助華大帥宜留神

道川呢位嘢仔鬥志確係幾好，但經過三天演出仍然覺得佢係一位……（以下文字模糊）

……人地馬亦唔好，亦難怪佢能夠做方……王帥做得咁定。

……而比上……但我嫌道川騎來……到底此匹老馬以在谷中演出最爲優異，短期用上陣值得再揀場也。

（第六場）百夫長到功成」取得勝利……董士

匡公講馬

馬會已公布暑期不跑馬 圈中人可鬆一口氣 濠江決定延長賽季

日前同文申力星曾報導，本港馬會決定無論如何，七月份不會再增加賽事，以使人馬開始休養生息，本港馬上可以鬆一口氣了，事實上，經過九個多月時間面對一擊熟口熟臉人馬，確有點厭倦，停火歇暑，引頸再期待新季來臨，挑起新鮮感覺，毫無疑問最佳安排也。

不過，消息傳來，濠江馬會將於本周內，向有關方面，申請暑期繼續馬照跑，個間理是對澳門旅遊業有利，究竟澳門政府會否接納，有待下回分解了，地球是圓的，任何事情皆有可能發生。

假設濠江馬會這項申請一旦獲通過，本港馬會是否在極不願意下再改變初衷，將現存賽季再三個延，以杜絕外圍書風吹又生，只好靜心等待高層回應好了。

但估計即使香港馬季今年不會再延長，但如果濠江馬會打算全年做生意的話，本港馬會一定想辦法化解，如何進消帶打，馬會期間，有關高層，要用足腦汁了。

日籍騎師道川上週末匆匆趕回大馬爭奪彼邦一項打比賽，惟據知亦立即折返本港，參加本週三快活谷安膠賽事，此子拚勁，目前似乎已獲得部份僱主支持，無可諱言，陣中的確相當努力，爲爭取下季一紙留港發展合約，這種戰意，相信會維持至客串期滿。

港老一輩馬迷腦海，勾起了昔日業餘時代告魯士影子，當年這位鞍上人，冷門坐騎條條大道通羅馬，一旦受捧，則重重受困，故此，目前如何考慮道川坐騎，聰明讀者無須斟公仔畫出腸吧？

馬探

週三蘭尼馬房實力强 好喜訊施回馬槍 紅藥水速度銳利

週三快活谷六場安父膠夜馬，以蘭尼馬房報名馬最多，馬房似乎實力甚強，有力連場贏馬，是值得特別留意。

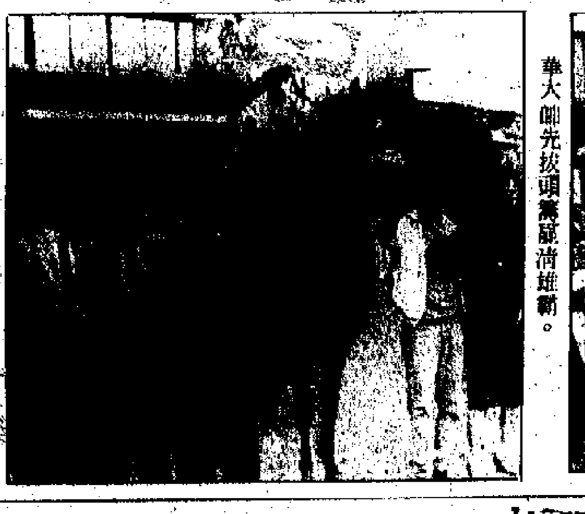
「好喜訊」爭一〇三〇米，直覺上似乎並不少，但看近期同程亦有份量，今次馬跑此程，馬身粗壯而色氣好，賽前馬頭仍未拚殘，只要出閘順利留守好位，末段才發力，有力追趕贏馬。

「彩雀」報爭一六〇〇米，此駒雖然升上四班，但近日的確大勇，餵課與高班馬拍跳，走勢不遑多讓，此馬擅長在快活谷場地角逐，情緒非常集中的，今次爭千大米膠地，路程與草地一六五〇米相差不遠，加上對手不强，有力後上贏馬的。

「紅藥水」報爭一〇三〇米，亦是甚有實力之馬，過往此馬有嚴重腳患，唔操得，所以馬身長肥，陣上無法跑出水準，而今季健康似乎好轉，近日操練變爲正常，蓄馬身一次比一次收，而拍跳所見，速度亦越來越快，狀態冒升，此駒爭一〇三〇米應是惟一出路，故一定有門志，事實「紅藥水」自轉入蘭尼馬房發展後，久乏建樹，今次難得健康好轉，又操練足夠上陣，必力求交代的。

除了上述三匹馬頭氣十足外，近日「大英靈駒」亦有復甦跡象，餵課出腳上力而漸收勢，兩馬亦是中距離好手，今報爭千六米最合腳法，蘭尼今次報名馬全是實力份子，看來今次必大舉出擊，潮流與馬房輪流威水，今次應該輪到蘭尼馬房了。

雷達



華大帥先拔頭籌騎清雄霸。

道川在港第二次勝利乃一匹處女馬高章波。

有彈有讚

常山名駒初戰膠地 狀態大勇難覓對手

預測，正路馬應有吐氣揚眉機會，常山名駒上仗跑千六米出閘殿後，入直路仍然與放頭橫財相差十多乘，一條直路衝刺，所拒不過乘半耳，假如當晚戴利將坐騎跟前多少，前全段失地不多，直路展開强烈衝刺，相信此馬是不易有失，拚後加强操練，狀態大勇，賓奔比較，除蓋世飛鷹可供比擬之外，其餘對手實難相提並論也，蓋世飛鷹未必會上陣，因爲此馬報名下週日千八米長途，可以留力跑千八米，取易不取難原則下，蓋世飛鷹應缺不出，況且狀態亦非大勇，即使殺然上陣，沒有實力將對手擊敗也。

常山名駒佔盡有利環境之下，相信實不易有失，成爲一枝獨秀熱門出現實爲無可避免，何況此馬本身報名下週日沙田馬場賽跑千八米路程，換言之，今伏志在必得，升上第一班，亦在所不計，賽前估測，二三馬跑安父膠長途賽，有後勁馬匹佔上風，跑道實，對於後勁是强之馬總有便宜也，因此之故，二三班混合賽，跑二千米長途，選馬不難，蕭蕭二千米長途，大熱門取得優勢如嫌賠率低不化算，放棄捧場無可厚非，刻意扒冷，實非智者所爲，雖無賽馬沒有必勝及必輸之理，不少大超班馬亦會無端失敗，不過，站在論馬立場而言，常山名駒機會明顯一匹，正路投注佳選！

趙子龍

台檯風雲

張七叔週三將全力搏殺
銀影狀態正當大勇 食得唔好嘥誓砌盡

張七叔今次有三匹馬報名，呢個馬房班，手足話，呢三隻馬將會全數上陣，而且機會亦不弱，尤其係第四班個隻「銀影」，呢隻馬一直保持水準，今次跑千六米一樣啱佢跑，千祈唔好睇少佢也。

呢隻「銀影」底質唔弱，而家雖然話老多少，但係狀態正當大勇，搏得就要盡搏，因爲佢嘅狀態一轉落嘅話，又唔知要等到幾時先至保得番起奔。「銀影」响上次跑草地一六五〇米，憑末段衝刺，後上取勝，賽後張七叔都讚阿豪仔好嘢，話佢夠落力，呢隻「銀影」同阿豪仔非常合拍，所以近期亦係由佢主操居多，今次嘅伙賽，依然會俾番阿豪仔跑者也。

馬房班手足話，「銀影」有狀態就一定冇搏命，而且跑膠地，亦好適合佢嘅後上腳法，因爲膠地唔同沙地，跑沙地俾對手放甩咗嘅話就係幾難追者也。但係跑膠地就唔同，對後上馬有好大幫助，因爲馬匹响膠地上作賽，頭段慢嘅馬就唔會好似沙地咁要「食沙」，膠地就唔會有膠粒打到咁高，後上馬冇咗「食沙」呢回事，就唔會受驚，所以靠後勁食糊嘅馬，响膠地上作賽，一樣係有得鬥者也。

偉訊筆

週三混合長途賽吼冷門 勁運再上陣可偷襲 常山名駒後勁最强

筆者屢次在本欄提醒大家要特別留意「簡殤疇」的部署方面，結果上次賽馬有一場是借用外騎師搏殺反馬唐敏生及丁冠豪兩人出跑來一無是處，李易學策騎匹「大大步」容易地取得一席第二，此馬在唐敏生手上連敗多仗，易配李易學跑來有判若兩駒之感，再次證明簡炳墀部署用人有高明，相信未來的賽馬中仍陸續會出現此種情形，宜切記！

今次在快活谷仍然編有六場膠地夜馬，綜觀各組報名馬匹亦見勝負分頭，喜歡冷馬朋友，要捧場！值得選其爲冷門馬尼！在配腳方面，改二〇〇〇米大長途，應屆超快出擊時候，況且臨場一定有超過十倍以上分頭，喜歡冷馬朋友，要捧場！值得選其爲冷門馬匹！在配腳方面，以甘贓匹「財源」及摩鹿匹「常山名駒」最要兼顧，前駒雖向以跑中距離爲佳，不過會隨着年事增長，而加强氣力，此次眼見有十足狀態，甘鹿近伏頻有佳作，今伏不失爲要捧場之馬房，後駒上次用戴利拚來不錯，今次跑此程肯定最首本，屆時會起用主帥伯嘉搏殺，跑得好更可以直追前兩馬，筆者應定必有表現。

在冷馬方面，則要提防朱鹿之「大滿冠」，此馬尙是實新實力未見底份子，切不可因改跑大長途而過份低估，論馬有商質，朱鹿應要揀蓋，求取好成績，如用何敬森執韁，切記要盯緊！

班混戰二〇〇〇米大長途，此場有十四匹是正選，而後備亦有八匹，所以估計會出足滿額，屆時有可能會編入孖Q或孖T場次，故此今日提早與大家分析，好讓你們得以清楚此場大長途初步的形勢。

筆者連日晨課中所見，發現許怡馬房匹「勁運」落力做功夫，此馬從簡炳墀馬房時就一直備受大家留意，但一直演出普通，投入許怡馬房不斷試跑及快跳，動態頭教人注視，上週末出爭一六〇〇米沿途改變，當晚能時的快放戰略，採用留前門後戰術，末段衝刺不俗，相信已經試準，今匀越程……

（偉誠）

第卅四次賽馬明午止截 五月十三誕生馬王 兩天分場週三午後公佈

一年一度的馬王爭霸戰——香港冠軍暨遮打盃，定五月十三日（星期日）舉行，屆時即誕生馬王，今屆獎金提增到一百廿五萬元，冠軍可分得七十三萬七千五百元，跑一八〇〇米，一律負一二六磅，見及五月十三日（星期日）在沙田舉行，每天皆預算編八場比賽，馬匹報名，明日（星期二）午十一時止截，分場表星期三可以編定公佈，首天跑香港冠軍暨遮打盃，誕生馬王。爲紀念近屆已退休的馬士，有多項比賽，以他們的名字命名，包括有幸運星，同德，堅橋，水勝，融怡等讓賽，賽程如下：

公開賽：一八〇〇米，季內會勝頭馬或位置的便可報名參加。一律負一二六磅，報名費二五〇〇元，棄集後撥入獎金一併分配，祇編一場。

第二三班混合賽：一〇〇〇米，分編兩場。

第二班：一四〇〇米，分編兩場，其中一場跑希爾頓銀禧盃。

第三班分賽兩程：（甲）一二〇〇米兩組（乙）一八〇〇米一場。

第四場，分賽兩程：（甲）一二〇〇米兩場。（乙）一八〇〇米一場。

第六班：一六〇〇米一場。

第七班：一四〇〇米一場，一律負一二六平磅。

頭馬分兩程：（甲）一六〇〇米一場，（乙）一二〇〇米兩場。

台風滴數

近期賽事現新形勢 重磅馬每出必搏殺 週末三匹一號馬贏

看近期賽馬，出現較新的情況，例如磅位方面，往昔的重磅馬，出擊的可能性不高，但是近期的重磅馬，每見全日出擊，昨賽的多場賽事，負重一四〇磅及一三七磅的一號重磅馬，竟有三場贏出，另外二號的重磅馬，亦有一場贏出，及時而出及金威，以一號馬身份贏出，兩場是上名三甲，換言之門志都是甚强，另外二號馬十分稱彩，吉祥星也是以一號馬贏出，負重高達一三九磅，至於高磅馬，搏殺成功，今後對於此馬的二號磅較重則是負重磅馬匹，看法仍有改變了。

布巨顧公佈以來，甚少見此類投注成功過關，以是昨賽則有例如，投注於第七場一號馬吉祥星搭七號馬長旺的一條連贏位，順利贏出，派彩且高達一百二十餘元，巨額投注得手，收穫自然甚豐，而且又可立即收款，難怪電話投注及場外投注的舉辦成功而在最近，新的自動投注機啟用之後，投注十分容易，既可省回人手，又可增加投注的注數，投注者都喜歡選用，證明十分成功的。班超

匹的名單，與及連贏位的名，及號數，乃是電話投注的新獻，不過公布以來，甚少見此類投注成功過關……

好運孖寶經已退役

馬會賽事秘書處經理鄭國銘昨日宣佈兩匹馬經嘅，一匹退役。萬能士由伍敦轉入黃孜安馬房。一路威由甘光達轉入林紅飛馬房。好運孖寶（許怡馬房）已於四月廿日退役。

幸運飛馬麻煩多多

△洲哦本年度自購新馬「幸運飛馬」在昨日下午三時許，拖往獸醫房睇獸醫，所花時間達個多鐘頭，原來此馬既照X光，亦驗血，更打膀子針；據洲哦中人表示，此駒如此多麻煩，他日亦不容易致勝。

昨澳門八場賽馬結果

（第一場）出馬十二匹，一六〇〇米，時間：一分四十三秒二，冠軍勝亞軍三馬位，亞軍勝季軍兩位半。第四名：④宏得傑（騎師布樂）

（名次）（馬名）（騎師）獨贏二百卅一元一角
首名⑨天績 白朗尼 位置 五十七元九角
次名⑦啟捷 比治 十六元五角
三名①澳門之星 何耀森 十六元一角
連贏位派彩一百八十五元三角
三重彩派彩六千三百一十七元

（第二場）出馬十四，一〇五〇米，時間：一分六秒一，冠軍勝亞軍一頭位，亞軍勝季軍五馬位，第四名：⑤永順（騎師卡雲妮）

（名次）（馬名）（騎師）獨贏七十五元五角
首名②駿馬良駒 賈蘭杜夫 位置二十六元六角
次名①天馬 高洛 十七元八角
三名⑦眞善美 白朗尼 十七元五角
連贏位派彩一百四十八元
三重彩派彩八百六十一元
第一口孖寶派彩四百零三元

（第三場）出馬十一匹，一〇五〇米，時間：一分五秒六，冠軍勝亞軍三位半，亞軍勝季軍五馬位，第四名①航華之光（騎師何耀森）

（名次）（馬名）（騎師）獨贏二十三元四角
首名②奇中奇 鍾士民 位置 十四元九角
次名③動力風神 劉仁傑 二十三元七角
三名⑥宇宙 馮耀正 十八元二角
連贏位派彩一百零一元八角
三重彩派彩四千五百四十二元
第二口孖寶派彩九十四元九角

安慰獎派彩四十二元六角

（第四場）出馬十一匹，一〇〇〇米，時間：一分二秒，冠軍勝亞軍半馬位，亞軍勝季軍一馬頸，第四名：⑪桃威（騎師史畢治）

（名次）（馬名）（騎師）獨贏二十三元六角
首名⑤好壽數 蔡裕蕪 位置 十一元八角
次名③大地實驗 賈蘭杜夫 十五元一角
三名④電視人 鍾士民 十四元
連贏位派彩一百五十五元
三重彩派彩六百九十七元
第三口孖寶派彩二百二十五元一角
安慰獎派彩二十六元六角
孖Q：第三場③奇中奇③動力風神
第四場③大地實驗⑤好壽數
派彩二千六百零二元

（第五場）出馬十二匹，一五〇〇米，時間：一分三十九秒，冠軍勝亞軍一馬頭，亞軍勝季軍兩馬位，第四名：⑨追風三駿（騎師白朗尼）

（名次）（馬名）（騎師）獨贏五百九十八元九角
首名⑥奪新五號 馮耀正 位置七十一元
次名⑦裕泰 賈蘭杜夫 十八元七角
三名②皇家方舟 鍾士民 十七元七角
連贏位派彩一千七百九十一元
三重彩派彩一萬八千四百零三元
第四口孖寶派彩四千一百三十一元四角
安慰獎派彩三百六十七元二角

（第六場）出馬十一匹，一七〇〇米，時間：一分五十四秒二，冠軍勝亞軍半馬位，亞軍勝季軍一位半，第四名：⑨哈雷（騎師鍾士民）

（名次）（馬名）（騎師）獨贏八十六元

首名⑤强駒 何耀森 位置 十八元二角
次名①黃帝 史畢治 三十四元九角
三名⑥赤兎 布樂 二十九元五角
連贏位派彩一百六十元九角
三重彩派彩二千二百五十元
第五口孖寶派彩一千八百九十一元
安慰獎派彩四百一十四元六角
孖T：第四場③大地實驗④電視人⑤好壽數
第五場②齒良⑥赤兎⑦飄風
派彩：九萬三千七百零九元

（第七場）出馬五匹，二二〇〇米，時間：兩分二十七秒七，冠軍勝亞軍十馬位，亞軍勝季軍一位半，第四名：⑦金駒（騎師馮耀正）

（名次）（馬名）（騎師）獨贏五十四元四角
首名④世界之光 鍾士民 位置 十二元
次名②錦衣也 比治 十一元七角
三名③馬天尼實 布樂 十一元四角
連贏位派彩七十六元八角
三重彩派彩二百八十六元
第六口孖寶派彩二十四元四角
安慰獎派彩二十四元九角

（第八場）出馬十四，一〇五〇米，時間：一分五秒九，冠軍勝亞軍一馬頭，亞軍勝季軍四分三位，第四名：⑤恆運（騎師劉仁傑）

（名次）（馬名）（騎師）獨贏四百零三元九角
首名④趙子龍 吳孫妮 位置九十三元八角
次名⑩開心果 賈蘭杜夫 二十五元七角
三名⑧多多益 高洛 六十一元一角
連贏位派彩一千零五十四元四角
三重彩派彩一萬四千一百六十四元
第七口孖寶派彩九百五十九元二角
安慰獎派彩六十六元
六環彩：五萬八千六百九十八元（着注中）

全日投注額一千二百四十七萬

新界版

梅窩聯慶祝銀鑛灣泳灘封三年重開

吸引旅遊維繫榮

地政司班禮士表示港府耗百多萬改善水質
曾連指出鄉民清理河道保護環境付大代價

（特訊）大嶼山梅窩各界人士昨日喜氣洋洋慶祝銀鑛灣泳灘封閉三年後重新開放，在沙灘上舉行盛大嘉年華會，期望將泳灘開放訊息傳遍港九，吸引市民前來旅遊，恢復地方經濟繁榮。

這項活動是由梅窩鄉事委員會暨地方社團、學校聯合舉辦。為隆重其事，邀請規劃環境地政司班禮士、區域市政局主席張人龍、新界鄉議局主席劉皇發、新華社新界辦事處主任毛庚年、立法局議員暨離島區議會主席林偉強、署理離島政務專員陳秀芳、香港小輪公司董事總經理梁希文聯合主禮。

昨日天公造美，陽光燦爛，大會除了在沙灘上設計了多項攤位遊戲外，並舉辦了沙灘長跑和彩艇比賽，同時又發動居民收集垃圾，宣傳海灘清潔。

開放儀式在午後舉行，各主禮人由大會主席曾連、副主席王就福、林吉勝、袁哲之陪同下剪綵，隨即沙灘上數以千計的氫氣球徐徐昇空，帶起全場哄動。

繼由大會主席曾連致歡迎詞，略表示：三年前銀鑛灣受到污染，當局于一九八七年七月間宣佈封閉，致使美麗的海灘失去了光彩，香港市民失去一處游泳康樂活動的好地方。同時，嚴重地打擊了地方經濟，以賴此為生的旅遊各行各業，陷入困境。

經嚴重打擊‧喜重放光彩
合力共創美好環境
恢復地方民生經濟
千球昇空彩艇飛馳加强杜絕污染根源

曾氏指出：有關銀鑛灣海灘重開，一直受到香港市民及鄉民的關注。梅窩鄉民、地方社團，從來愛護自己的家園，對受污染的海灘，希望早日恢復舊觀。鄉民自籌經費找查污染的成因，並向政府提供資料，提出解決污染的要求。鄉民為改善環境，並自動組織清理河道、清理海灘工作。備受離島政務處官員的讚賞。鄉民為照顧公眾利益，而將自力經營數十年歷史的農場，和一大部份養禽畜牧農戶，宣佈結束。三年來，梅窩鄉民為了保護地方海灘環境衛生，付出了重大的代價。

為爭取海灘早日重新開放，各方面做出了積極的投入。在政府地方拓展的工程中，優先處理污水渠道，把污水及廢物引向污水廠，加緊清理通過住堆積污染溪小道廢料，使海灘污染水質，逐年改善。及至去年底，海灘水質已達到良好、安全的標準。而政府宣佈，海灘於本年四月重新開放。至此，美麗的銀鑛灣，重放光彩。曾連希望政府有關部門，加強對泳灘的管理和監督，採取有效措施，杜絕污染的根源。同時，希望梅窩鄉民及旅遊人士，一如既往，愛護海灘，尊重公眾環境衛生管理，共創地方美好環境。

接着由主禮人班禮士及張人龍先後有致詞，班禮士說：政府斥資百多萬元改善銀鑛灣的水質，現在該海灘的水質已大有改善。政府會繼續擴建梅窩污水處理廠，使個別人發展所排放的污水，能在一九九三年年底之前，接駁到污水主渠。

不過他強調，單靠政府是不可能保持海灘清潔的。這有賴在河邊居住或工作的人士，特別是飼養禽畜的農民，及使用海灘人士的合作。所有居民及泳客，都有責任保持海灘及海水清潔，使大家都可以盡情享受清潔的環境。

在致送紀念品儀式後，大會特別為各嘉賓安排一場彩艇錦標決賽。結果冠軍：馬灣漁民；亞軍：梅窩龍船會；季軍：大澳友誼會。賽後隨即舉行頒獎。

昨日天氣雖然適宜游泳，但下水的人並不很多。據當地經營渡假屋的黃新發表示：由於海灘剛剛宣佈解禁，但仍未廣為市民所知，因此遊人不多是意料中事。渡假屋生意亦是

圖：㈠大嶼山銀鑛灣重新開放嘉年華會各主禮人剪綵。㈡荃灣忠義堂賀天后誕，晚上就職會慶聯歡合照。

青衣島建成行山徑啓用
適合居民晨運或旅行

（港訊）一條長約八百米的行山小徑，現已落成供市民使用。該行山徑以青衣島上長青邨旁的青康路為起點，沿著山勢至青華苑附近的青芊街出口為終點。行山徑雖依山而築，路面並不太傾斜，行畢一程只需約半小時，適合居民晨運，或在假日期間前往散步及旅行。山徑分兩期興建，首期工程於八二年由政府部門興建，當時建築費用為十二萬二千元，建成後山徑只作一般通道之用，至去年葵青區議會決定把山徑延長，遂在小規模環境改善工程基金中撥款十三萬三千元，並在葵青政務處工程部的協助下興建一段接駁路面，於本月初建成一條完整的行山徑，供青衣居民使用。

葵青區民團議員
遞請願信港督府
要求否決預算案

（特訊）葵青區三十四之個居民組織及區內十六位各級議員，要求立法局議員否決通過本年度的財政預算案及成立專責小組研究過止加風的方法，建議港府檢討所有公用服務的加價幅度。代表的十五名人士，包括四名女童，昨午手持橫額及標語到港督府遞交請願信，並將三月卅一日及四月一日在區內收集到反加風七千零一個市民簽名一併遞交。

其中代表黃昌盛表示，是次請願主要是反映他們不滿本年度的財政預算案，尤其公用事業及間接稅的增幅，直接影響中下層市民的生計。

他們認為，港府可透過增加一至兩個利得稅的百分點，藉此增加稅收，而此加幅亦為私人機構可接受。

另外，他們亦會參加下周的反加風聯盟活動，包括周三立法局辯論財政預算案時在立法局大樓外舉行請願及靜坐行動。（玉）

城隧通車巴士通沙田荃灣
學童不獲半價優待
沙田交通會主席程張迎表示遺憾
向九巴表達盼免搭貴車獲允考慮

（特訊）沙田區議會交通及運輸委員會主席程張迎對城門隧道通車後，華荃學子竟未能得到的學童半價優待感到遺憾。

程張迎議員說，新通車巴士綫服務包括四十五X、四十六X、四十七X和四十八X等路綫。這些巴士都是沿第五號幹綫公路經過城門隧道行走沙田與荃灣兩地，在九巴政策上是沒有給予學童半價優待。他覺得很遺憾。他曾就此事向九龍巴士有限公司總經理雷中之表達，雷氏表示願意考慮。

程張迎議員說，沙田區不少學童是到荃灣讀書的，他們得不到學童半價優待，無形中搭貴車。

他說，這幾條綫相當受歡迎，受歡迎的原因是一來路程短，二來時間快得多。以往，由沙田往荃灣，車程需要四十五分鐘以上，現在祇需廿分鐘左右，所以乘搭的人相當多。但不排除在部份乘客是抱著試新車的心理。

城門隧道每日行車量達二萬八千架次，獅子山隧道的擠塞情況略為緩和，但大埔區卻多了車。

程張迎議員仍堅持反對獅隧增加收費，因為城門隧道通車後，獅隧已得到緩和，實在沒有增收六元之必要。李寶明、衛慶祥議員都有同樣看法。（傑）

相信在各方面多加宣傳工夫後，成效會更明顯著。（新）

長洲居民可預約
週三會見區議員

（港訊）長洲居民如欲會見該區區議員，須早為預約。

離島政務處發言人昨日表示，預約的做法在本年度實行，目的是希望能改善長洲區議員「會見市民」計劃的管理，確保市民每一次要求會見區議員均獲得接受。他說逢周三下午，各議員輪流在長洲新興街二十二號政務處分處接見市民。市民可於辦公時間內致電離島政務處長洲分處（電話：九八一一〇六〇）或離島區議會秘書處（電話：八五二一四三二五）預約。

發言人說：「長洲區議員『會見市民』計劃實施已有數年，島民反應十分熱烈，現已成為島民與政府間最有效的溝通渠道之一。」

「參與計劃的市民可與區議員商討有關影響其個人、家庭及地區的各類問題，如有關房屋、交通、環境、土地、福利、醫療、教育等，並可提出詢問及建議。」他強調，市民的意見會全部被紀錄以作進一步處理，如有需要，區議員會將意見轉達政府有關部門參考。

新界的士司機爭取
行五號幹綫
收集簽名共獲千個

（特訊）新界的士司機從業員總會為爭取新界的士使用五號幹綫公路，昨日舉行記者招待會。

會長蔡國雄提出六大理由：㈠節省乘客時間，由現時四十五分鐘，減為十五分鐘。㈡減輕荃錦公路的交通壓力，使荃錦公路的乘客量得以疏導。㈢市民的需求，使用快捷公路將乘客載去荃灣地鐵站。㈣令到新界東、中、西部連成一體，讓多些市民乘搭公共車輛，從而減少乘搭私家車。㈤荃灣地鐵多三條路綫可走，加強回流。㈥行走城門隧道車輛不多，開放新界的士經城門隧道。不但會增加城門隧道的收入，連帶令到更多車輛使用這條道路。因此，更應開放五號幹綫公路讓新界的士行走。蔡國雄說，從市民和新界的士的方便程度考慮，讓新界的士行走五號幹綫，乃刻不容緩的事，因為行走五號幹綫可避免兜路，節省市民和司機的時間，故此該會希望運輸署縮短觀察期，盡快建議立法局修改法例，讓新界的士可行走五號幹綫。

為爭取新界居民，盡快使用五號幹綫，該會於五號幹綫通車後首兩天發起簽名運動，在新界各區的士站收集司機和乘客的簽名，共收集得五百三十三個新界的士司機的簽名，而乘客簽名則有四百五十二個，以支持新界的士盡快使用五號幹綫。另外，該會於五號幹綫通車後首兩天，接獲三十名新界的士司機投訴，指五號幹綫未即時讓新界的士行走，令他們與乘客產生不必要磨擦及被迫行走經常塞車及崎嶇不平的荃錦公路。

新界的士司機劉見福說，沙田和馬鞍山一帶，因紅色的士供不應求，以致有人無車搭，大埔情況適恰其反，有車無人搭，如果讓新界的士使用五號幹綫至沙田八百伴，則對疏導兩地交通有一定的幫助。

蔡國雄說，三月廿九日他曾寫信給運輸署，要求讓新界的士使用五號幹綫公路，運輸署回信說：「本人注意你提出新界的士行走第五號幹綫的建議及理由。你的建議包含有改變目前的新界的士營業範圍的意義，故需要一段時間來評估其影響及諮詢各有關方面。」他補充說，事後，運輸署口頭告訴他，待本月廿日通車後，觀察三個月，然後決定是否讓新界的士行走第五號幹綫公路。

昨日出席記者招待會，除蔡國雄會長外，還有新界的士司機張超富和劉見福。（傑）

設護欄或隔聲屏障減噪音
疏導元朗市交通網
築南繞道設施完善
沿途興建六條行車橋及八條行人隧道

（特訊）繼環迴公路工程計劃之後；當局續計劃開築元朗南繞道，以疏通元朗市的上下行交通網絡。計劃中，元朗南繞道為一條三公里長雙程雙綫分隔式的高速公路，可讓車輛從現有的青山公路繞過元朗市、北行或西行，工程將於明年初展開，至一九九四年落成。全部工程費預算為九億元。路政署新界工程師林友錄曾在元朗區議會提出，指該項工程是新界西北部發展計劃之一，開築南繞道高速公路的地點為元朗市南面，與在西面近禮口村與元朗至屯門的東走廊啣接。又在東面近博愛醫院與青山公路連接，如此便可疏導元朗市的交通網。

開築元朗南繞道，是一項符合最先進的高速公路準則，且沒有附設沿街通道。繞道兩旁設有硬路肩。為安全及減低噪音，繞道的路中及兩旁預留地方，設混凝土護欄。倘在需要時，亦會在適當路段加設隔聲屏障板。

元朗南繞道只設有兩個交滙處，一個設在現時的青山公路（近博愛醫院），以連接未來的坳頭繞道，另一個設在連接第三號幹綫附近。

計劃中，並將興建六條主要行車橋，使南繞道跨過現有防洪渠及道路。此外，又會建立八條行人隧道，提供通過南繞道。

路政署對現有渠道系統的影響，將另計劃建造六條橫向道路的溝渠，以及擴建元朗東面防洪渠。整個開築高速公路工程，大部份在土堤上，故需用大量泥土，並準備在元朗大棠東採泥區，採取一百八十五萬立方米的山坭，作為填土之用。（君）

圖：㈠葵青區居民組織及十六名各級議員代表到港督府請願，要求否決通過本年度財政預算案。㈡新界的士司機從業員總會等舉行記者招待會，闡述新界的士爭取行走第五號幹綫公路情形。

荃灣忠義堂新員就職
慶廿四週年聯歡頒獎

（特訊）荃灣忠義堂昨由會長陳源、主席李英樹、饒榮華率領全體職員就職暨廿四週年頒發紀念獎品。晚上假荃灣新界酒樓舉行第一屆職員就職暨廿四週年頒發紀念獎品。請荃灣民選區議員陳育文、永遠名譽會長劉漢強等主禮。參與盛會首長、名譽總理有何譚玉蘭、胡木財、實生、合記、陳卓就、黃豪年、鴻恒、徐深、陳志賢、陳月桃、吳家中、殷憲光、葉若平、劉少安、麥徐瑞意、蘇規、王觀福、李海光、和豐、李東成、陳禧、陳其、穗記、新蘭香、池彩玲、曾錦波、徐容德、黎雄、文潤、關國成、劉強、何永富、劉穩、值理李財勝、潘偉明、楊耀、張仲文、陳厚全、楊祖壽、張和興、陳玉梅、曾偉文、蔡賜麟、總理鍾坤順、徐麗芬、胡恩、黃錦威、江瑞銓、羅偉棠、梁大偉、梁德安、李耀榮及嘉賓、親友等數百人，場面熱鬧。（奕）

香港工會聯合會
選出常務理事會
鄭耀棠譚耀宗任正副理事長

（特訊）香港工會聯合會召開第廿七屆會員代表大會。大會結束後隨即舉行了第廿七屆第一次理事會議，選舉新一屆常務理事會。選舉結果，第廿七屆常務理事會由下列十五個工會組成：香港中華煤氣公司華員職工會、汽車交通運輸業總工會、香港海員工會、海陸理貨員工會、港九車床打磨職工會、政府人員協會、港九紡織染業職工總會、港九五金工業總工會、製衣業職工會、香港印刷業工會、港九鞋業職業工會、香港建造業總工會、香港洋務工會、香港百貨商業僱員總會、飲食業職工總會。

十五個常務理事單位選出後隨即舉行了第二十七屆第一次常務理事會議，選出該會新一屆的負責人：

會長：李澤添（港九鞋業職業工會），理事長：鄭耀棠（香港洋務工會），副理事長：譚耀宗（香港百貨商業僱員總會）、麥燦（香港海員工會）、龔志強（汽車交通運輸業總工會）、潘志明（香港中華煤氣公司華員職工會）、林淑儀（港九五金工業總工會）、鄒鑑偉（政府人員協會），許旭明續任秘書長，楊光、潘江偉續任會務顧問。

上：順德聯誼總會一九九〇年至九一年度會董就職禮，港九政務署長藍鴻震（左）頒發選任證書，由主席羅景雲代表接領。下：政務署長藍鴻震（左）代表致送紀念品予順聯首席名譽會長梁銶琚博士。（本報攝）

本港新聞

順德聯誼總會會董就職
羅景雲講多元社會服務
港九政務署長藍鴻震籲參與選民登記

（特訊）順德聯誼總會一九九〇至九一年度會董就職典禮暨會員聯歡大會，昨假皇宮酒樓舉行，港九政務署長藍鴻震主禮，頒任書，並在就職典禮上，祝賀永遠名譽會長李振強，榮膺東華三院主席，名譽顧問林貴及會董尤漢基，獲英女皇頒授榮譽獎章。

主席羅景雲報告會務。總監察時敏致歡迎主禮人，首席名譽會長梁球琚致送紀念品予上屆徵求會員冠、亞、季軍，順德縣代表港勵志會主席李陳勤秀，中藥聯商會長首席劉本章，及英僑業務總幹秋等，向該會致賀紀念品，該會首席會長梁燦維，會長何竹平、翁祐、何迪建、梁中力、黃振民、梁德明，副主席陳芬、梁安全、盧福光、蘇普祥，分別致送紀念品予上屆暑期活動領導人，及捐贈本屆徵求會員大隊長。最後由副主席陳舜欽致詞，儀式隆重。

該會首長及會董：黎時煖、梁慶祖、羅景雲、梁琳、何竹平、翁祐、梁中力、黃振民、何迪建、李兆基、鄭裕彤、梁德明、何孚能、胡漢輝、吳植煊、游永滿、鄧裕培、黎廣琪、李強、林文恩、陳學良、盧勝全、譚詠琪、歐陽偉、李禮、黎光、吳培英、馮家仁、梅金勵、馮志助、黎劍銘、李啓明、雷樹良、張洪、張永、胡錦超、梁樹賢、何顯華、譚炳森、岑浩、溫貫銳、葉志雄、張樹勳、伍懋禮、周劍雄、尤應邦、潘幼剛、勞廉儀、趙振邦、張深、廖倩輝、葉華、吳耀添、張儀、馮家松、馮榮均、羅智生、廖新源、何炳銳、何日東、吳永圻、胡碁平、陳光鑑、梁本初、梁鴻揚、張志、梅養、湯國華、馬笑英、李君勉、何君令、雷崇裕、麥煥初、潘祥、梁昇、嚴志、何桂揚、何式南、李子誦等逐蓮賓。

與會的官紳名流、社團首長有：何雅明、陳勁秀、陳美嘉、劉安德、麥黃小珍、杜國耀、潘妙卿、蔣慶華、馮向榮、黃智超、羅錦鴻、楊思教、陳兆麟、許永潘、麥國權、丁純珠、潘偉權、溫廣志、郭振馨、梁志基、陳炳星、陳文仙、麥德勳、劉本章、劉漢興、郭永猷、蘇繼誠、黃頌典、賈其培、黎碧瑤、林乾柱、陳鄭潔雲、曾賓德從、梁富翠眉、楊繆麗貞、李若文、彭樹和、胡永康、龔永堂、陳群岐、唐林、鍾宏達、梁金鳳、曾紹堂、許長青、

主席羅景雲致詞：本會成立四十多年，會務穩步發展，並為本港廿六個同鄉社團體之一，因此會務工作更多元化，無論對內對外，或大或小，均能聚集同人之力量，推動廣泛而又有意義的工作。為鄉親，辦有文娛康樂活動，獎助學金，福利金，及樂本紀念堂等服務，同時亦為家鄉文明建設而努力，為促進社會事務，同心合力，向外則熱心社會貢獻，特別是致力社會教育服務，尤為重視。目前本會辦有政府津貼的學校，計有胡兆熾中學、李兆基中學、梁銶琚中學、梁李秀娛紀念小學、何日東小學、梁李秀娛幼稚園、胡少渠紀念小學，以及梁李秀娛沙田幼稚園等，提供一萬一千多個不同班級學位，為社會作育英才。

在社會事務方面，本會亦不遺餘力，例如協助地方行政活動宣傳，社區福利計劃，及長期舉辦千人敬老，推動青少年暑期活動，籌募公益金，贊助清貧助學，響應滅罪及淨潔運動，救災邺難，以及各項慈善事業，均大力支持，在在表現本會能夠與社會密切聯繫，及為大眾福利而工作。為使本會會務更進一步，我們在此機會呼籲全港順德鄉親，踴躍加入本會行列，尤其是年青一輩的鄉親，更加歡迎加入順聯會大家庭，共同為香港繁榮安定，及祖國家鄉的未來獻出力量。

港九政務署長藍鴻震致詞，讚揚順聯服務精神，並籲請順聯同人鼓勵會員登記為選民，為明年的區議會、二個市政局和立法局的選舉作好準備。（天）

兩岸訊息

台灣計劃成立
兩岸中介團體

據台灣報章報道，台灣行政院大陸工作會報最近指出，兩岸中介團體正在積極規劃之中，九月可望成立。

據報道，台灣行政院院長李煥表示，中介團體最遲應在年底成立。

由於兩岸人民的交流日益頻繁，所涉及的商務法律也日益增加，一些工商團體更感到憑其自身的實力，承担仲裁兩岸商務、法律的業務，在這種情形下，行政院大陸工作會報不得不傾全力規劃成立中介團體。

據大陸工作會報的官員指出，中介團體的成員將以民間專職人員為主，資金則依靠民間的捐贈。

世界屋脊不再遙遠
西藏不再與世隔絕
衛星通訊網及郵電通訊網初步形成

「世界屋脊」西藏，並非人們想像中的那麼與世隔絕。西藏與內地和國際上的距離似乎並不遙遠。

不斷發展中的郵電通訊事業，使西藏擺脫了昔日的封閉狀態。記者晚上撥長途電話到北京、廣州，不用半小時便能聽到親友的聲音，天涯頓成咫尺。

衛星通信網的初步形成，使西藏全區七個地市、七十四個縣城所在地的居民能像內地人一樣直接收看中央電視台當天播放的新聞和其他電視節目；拉薩發生的新聞也能當天傳到北京向國內外播發；已流行於沿海發達地區的B機，已出現在拉薩；發往全國各地的航空信函只要四五天就能到達收件人手中。而在一九五四年十二月川藏公路通車前，西藏的郵件要靠驛站馬班傳遞，就是最快也得二十九天。

目前，西藏已初步形成以拉薩為中心，擁有無線、有線、航空、郵車等多種通信手段，聯結城鄉，溝通與內地和國際聯繫的郵電通信網。

下面這組數字也許枯燥，但却表明了西藏歷史性的變化：一九八九年與一九五八年相比，郵電局（所）從十二個增加到一百一十八個，陸地郵路總長由二千八百一十六公里發展到七萬一千四百四十九公里，全區七十四個縣全部通郵，鄉村通郵面已達百分之七十以上；長途電路從二十八條增加到二百二十六條，市話交換機容量由一百五十門增加到一萬〇七百四十門，同全國各大中城市和國外通長途電話已非天方夜譚，不論在那一個縣，都可向國內和世界各地拍發電報，已安上用戶電報設備的用戶甚至不用到電信局就能向國內外發電報；全區已建成拉薩、昌都、林芝、阿里、日喀則五座衛星通信地球站，今年底山南、那曲、樟木三座衛星通信地球站也將建成。

為了適應西藏旅遊業和商品經濟的發展，西藏郵電部門在辦好傳統業務的同時，近年來又相繼開辦了無線尋呼、用戶電報、郵政電報、特快專遞、郵政快件、有聲信函、特文電報、集郵、郵政儲蓄等新業務。

儘管西藏的郵電通信地區比仍相對落後，但現代郵電通信的發展推動了西藏的對外開放與交流，使雪域人民與祖國及世界的距離縮短了。

上海「解放日報」刊文披露艾滋病流行狀況
國內居民患者一五三例
其中雲南人佔一四六名

上海「解放日報」近日報道了雲南艾滋病感染者被發現的經過：

一九八九年十月的一天，雲南省衛生防疫站病毒科檢驗室，主管醫師馬瓊取出血樣檢品一看，猛地驚登一驚，凝神再細看，沒錯，顯色了：棕色——棕色——棕色——意味着艾滋病病毒抗體陽性，意味着雲南也出了艾滋病感染者！她急忙叫來同做檢驗的小張，兩人瞪目口呆。流行病醫師李耀正馬上重作血樣檢測。棕色，仍然是棕色！五十份血清竟然有廿一份顯色，這麼高的陽性率！要知道此時全國也不過有廿九個病毒陽性者，那可是從十五萬份血中檢出的啊！向上級彙報後，遵照雲南省長指示，趙站長決定親自去滇西採血，他們擴大了抽血範圍，從吸毒者中取了一七五份血樣，檢驗結果終於出來了：一七五份血樣有七十九份陽性！

截止一九八九年底，中國累計發現艾滋病病毒感染者一九四例，其中國內居民一五三例，雲南省佔一四六名。全國發現的感染者總數只是雲南省的零頭。

雲南所以有這麼高的感染率，和它特殊的地理位置分不開，它與世界一大毒品生產基地「金三角」毗鄰，雲南西部走私入境的毒品價格便宜，也容易弄到，而且早已發現吸毒者。近年，過去以吸煙（鴉片）為主的吸毒隊伍也在升級，他們發現，白的（海洛因）更來勁，從靜脈注射比口吸能更快更充分地享受那「飄飄欲仙」、「神游九天」的快感。沒有注射器，一個針頭加一段塑料管或皮管用咀吹，擠上來了，抓到什麼水都用來稀釋毒品，河水，井水，甚至陰溝水，幾個人乃至十多人共用一具注射器，別說消毒，連起碼的沖洗也沒有。針劑注射毒品，這是艾滋病血液感染最危險最重要的途徑。在美國，因注射感染的僅次于因同性戀感染的。

然而，當地群眾對這問題的嚴重性還認識不足。防治人員在給幾個吸毒者抽血時，甲悄悄地問乙，抽血幹什麼？乙答：好像是查什麼傳染病。甲毫不在意，怕啥樣，管得好！一位從事艾滋病防治工作的女醫生告訴一些艾滋病感染者的妻子，如何在與丈夫的性活動中避免感染，她們有的報以哭泣，有的則茫然地回答已作了結扎手術。可見宣傳和教育事業是一項很艱巨又非不可的事，尤其面對的是邊疆地區眾多的文盲和半文盲。

「局外人」却相反。本來有公幹要到滇西去的，找出種種借口不去，似乎踏上那裏的土地就會染上艾滋病，有些外地到當地做生意的，把命丟在那裏。他們不知道，艾滋病雖可怕，但艾滋病毒又是脆弱的，一般消毒劑，清潔劑就可殺滅。除母嬰傳播者以外，不想感染艾滋病很容易，只要遵循社會主義道德，不賣淫嫖娼，不吸毒，不搞同性戀，艾滋病就無孔可入，無縫可鑽。

根據雲南省的規劃，一九九〇年到一九九二年，雲南要完成十萬人的監測檢驗，相當于前三年工作量的卅三倍，國家將投入二七〇〇萬人民幣。而雲南的山高路陡，村落分散，多民族，多文盲和半文盲的特點，又使這担子更加重了份量……

南京一男植物人
二十年未見衰老

（南京）南京市一老年男性植物人，不但已活了二十年，而且其容貌，身體仍如十三年前，幾乎未見衰老跡象。該植物人名陶建喜，現年七十六歲，原在南京鐵路公司任職。一九七八年一月，當時六十四歲的陶建喜不慎跌地，導致腦部損傷，成了植物人，據介紹，陶建喜長期處於無意識狀態，因而不易衰老。不過，更主要的是對陶建喜的營養護理有方。

汰三字都不认识，上学有啥用，从明天起不讀書了！

江蘇省大豐——
中國第一個生態縣

據「經濟參考」報道：位於江蘇省北部沿海的大豐縣，已成國內外均無先例可尋的第一個生態縣。幾年來，經過科技工作者和地方政府及人民群眾的共同努力，大豐縣已經完成了生態縣建設規劃的第一步任務，具有生態農業、生態型工業及農、工、牧相結合的綜合生態工程之雛型的五個試點建設已初見成效。

大豐生態縣的建設規劃是於八十年代初根據中國著名生態學家馬世駿教授提出的複合生態系統理論提出的，主要目標是針對社會、經濟發展所帶來的環境污染、資源破壞等情況，按照以生態農業為基礎、生態型工業為主導、科技發展動力、社會調控為保障的戰略，逐步實現農村經濟的持續、穩定、協調發展。

自一九八七年五月該建設項目通過專家論證以來，大豐縣在原有的平原綠化、病蟲害綜合防治、省草灶推廣、人口增長控制等方面成績的基礎上，按照生態縣的發展思想，在縣政府的領導及中國科學生態專家的參與下，已建立了大豐——啤酒生產基地、斗橋示範村、林業經濟綜合開發區，華豐沿海灘塗牧業經濟和環境效益。

國家環保局主持了鑒定會，與會專家一致認為，該項目在國內外無先例可尋，難度大，綜合性強，指導思想明確，方法科學，規劃可行性強。它為在中國進行生態農業建設，實現社會、經濟、環境協調發展探索了一條新路子。

根據規劃，大豐縣正在着手建設另外一十餘項生態示範工程，並逐漸向全縣推廣。他們提出的目標是，到本世紀末，實用全縣社會總產值四十四億元，其中工農業總產值三十二億元，人均收入達到二千元。

勝求……

……太過以致轆長莫及，得了教訓，若再出一定會跟得前些，亦為出則有機收復失地之馬。此外「威得至好」在短途一試，也值得盯緊。 吳斯

郭廐多駒爛蹄心
起因報紙鋪太厚

△郭鹿華馬房多駒的蹄甲心俱有問題，獸醫進入馬房內研究事件的起因，發現郭廐內所鋪的報紙太厚，報紙腐爛細菌滋生，致使各駒馬甲出毛病。獸醫遂令禁止郭廐鋪報紙過厚，最多祇能到馬的腳眼為止。

……操的馬匹十分疏落，可觀鐵頭箏無幾，頗有枉此一行之感。

「有有怕」助手踱步一圈，在直路上沿中欄前進，但見神態旺盛，體格強壯，有迴光佳態，今回力足克敵制勝。

「花紗龍」助手試八百米，沿中欄前進，但見無精打彩，腳頭笨重，態況回落，可以不理。

「贏得威」助手操兩匝，先踱步，後慢跑，大汗淋漓，未及大勇境界，今番一位已足。

「上海之寶」助手在內圈慢跑一匝，精神健旺，腳步硬朗，頗有起色，今番力足一拚。

上週末雖作慢跑或快跳的馬匹頗多，甚有睇頭，現將所見補述如下：

「信心十足」麥子文試千二米，在按轡之下貼欄而跑，奮力增速，出腳靈活，力度十足，日益成樣。

週日試課，快跳馬匹寥寥可數，……

「滿載而歸」麥子文試千二米，沿欄慢跑，但見神態昂揚，腳步輕爽，馬身比前長肉，大有起色。

「四季和平」胡活志試千二米，謝展鵬騎「武當神童」，於直路彎幾乎與眾駒較勁，但被收慢，結果以大半馬見負。生氣勃勃，步活且勁，進步良多。後者有迴光勇，後者精神健旺，腳步較快而有力，並未走男。

「戰地飛鷹」助手二米，並駕齊驅，均受到約束，內欄的「再旺財」一以頭位勝出，神態旺盛，腳步硬朗，有留意之要。

沙田晨操

「流浪者」鍾占崇跑，扣緊慢跑，神氣十足，操後保持有正常之操練程序，再現持續無復，仍有留意之要。

「是日精選」何敏森跑千二米，按轡而跑，姿態倘順，步頭却未夠勁。

急先鋒毛色頗油潤
流浪者佳態仍穩定
加州帝皇台型頗為吸引
（先見報導）

三名⑦寶馬美 白朗尼
連贏位派彩一百四十八元
三重彩派彩八百六十一元
第一口孖寶派彩四百零二元
安慰獎派彩六十二元三角

（第三場）出馬十一匹，一〇五〇米，時間：一分五秒六，冠軍勝亞軍三位半，亞軍勝季軍五馬位，第四名①龍騰之光（騎師何德森）

（名次）（馬名）（騎師） 獨贏二十三元四角
首名②奇中奇 鍾士民 位置十四元九角
次名③動力風神 劉仁傑 二十三元七角
三名⑤宇宙 馮耀正 五十八元二角
連贏位派彩一百零一元八角
三重彩派彩四千五百四十二元
第二口孖寶派彩九十四元九角

……十七元五角

（第四場）……時間：一分三十九秒，冠軍勝亞軍一馬頭，亞軍勝季軍兩馬位，第四名：⑨追風三駿（騎師白朗尼）
（名次）（馬名）（騎師）獨贏五百九十八元九角
首名⑧華新五號 馮耀正 位置七十一元
次名⑦裕泰 賀蘭杜夫 十八元七角
三名②皇家方舟 鍾士民 十七元七角
連贏位派彩一萬八千四百零三元
三重彩派彩一千七百四十九元
第四口孖寶派彩四千一百三十一元四角
安慰獎派彩三百六十七元二角
（第六場）出馬十一匹，一七〇〇米，時間：一分五十四秒二，冠軍勝亞軍半馬位，亞軍勝季軍一位半，第四名：③哈雷（騎師謝士民）
（名次）（馬名）（騎師） 獨贏八十六元

……第六口孖寶派彩二百元九角
安慰獎派彩二十四元四角
（第八場）出馬十四，一〇五〇米，時間：一分五秒九，冠軍勝亞軍一馬頭，亞軍勝季軍四分三位，第四名：⑤恆運（騎師劉仁傑）
（名次）（馬名）（騎師）獨贏四百零三元九角
首名④趙子龍 黃瑋彪 位置九十三元八角
次名⑩開心果 賀蘭杜夫 二十五元七角
三名⑧多多盈 高洛 六十一元一角
連贏位派彩一千零五十四元四角
三重彩派彩一萬四千一百六十四元
第七口孖寶派彩九百五十九元二角
安慰獎派彩六十六元
六環彩：五萬六千六百九十八元（滿注中）
全日投注額一千二百四十七萬

本港新聞

廿一世紀地產公司 擱置香港發展計劃
據解釋現非拓展業務適當時候

（港訊）美國加州廿一世紀地產總公司昨天宣佈擱置進軍香港市場的計劃。該公司已發牌照予旗下的廿一世紀南太平洋有限公司，準備在本港推行特許經營業務計劃。

廿一世紀地產公司行政副總裁曼夫赫特解釋：由於公司的南太平洋區特許經營權持有公司 AH Taylor 澳洲集團陷於經濟困境，我們被迫取消該集團的特許經營資格，並須接手掌管南太平洋區的地產服務網，以保障澳大拉西亞約一百五十間特許經營公司的經濟投資。接管該區的業務後，我們對香港市場進行評估，認為目前並非是拓展業務的適當時候。

他續指出：我們對香港市場很感興趣是無可置疑。廿一世紀地產的宗旨是確保特許經營權特有公司，在訓練和業務推廣方面有高水準，合乎我們的要求，促進特許經營公司在市道不景氣時仍可保持競爭力。因此，當我們物色到適合香港的特許經營權持有公司時，我們便會策劃在這區內擴展國際服務。

廿一世紀業務網的運作方式是由廿一世紀地產公司發出特許經營權牌照，再由牌照持有公司為特許經營公司提供訓練及業務推廣服務，而這些特許經營公司將在其營業額中撥出一個百份比，付給牌照持有公司作為服務費。

一九八九年，在廿一世紀業務網內，全球有七千二百多間特許經營公司，總營業額達港幣六百五十億，是世界上規模最龐大及最成功的服務網。除南太平洋區外，廿一世紀的網絡遍及美國、加拿大、英國、日本、法國及墨西哥。

廿一世紀地產是駐美國紐約市的 Metropolitan 人壽保險公司的全資附屬公司。每間在廿一世紀業務網內的公司，均是獨資經營業務。

人民幣價調低 酒店業獲益較大
刺激出口投資成效却未如理想

（特訊）香港中國通訊社報道：中國去年調低人民幣幣值後，經過一段時間的實施，香港外貿界及投資界人士均認為這項政策是需要的和積極的，但其成效卻不如預期中理想。

從中國出口方面，人民幣貶值本來是有助增強中國產品的競爭力，從而增加產品的出口。然而不少外商指出，中國產品質量參差及交貨期經常延誤，這些問題不解決，價格調低也不會刺激需求的增加。

另一方面，由於中國不少出口產品是以美元計算，貿易人士預期最快要到今年下半年價格才會調低；另外他們也懷疑那些在國際市場上需求較殷切的產品，中國會否因幣值調整而對之相應作出調整。

在投資方面，投資界人士指出，人民幣貶值提高了外商在合資企業中的資本額比例，無疑具有一定的吸引力。但是，海外投資者更關心是配套環境、政治及其他經濟的因素，相信不會僅因人民幣貶值而吸引大量的海外投資者。

此外，外商在中國投資時的手續費等都必須以外匯支付，貶值對外商來說並未帶來特別大的利益。

部份合資公司表示，由於人民幣幣值調低，使官方的價格進一步接近市場上的價格，合資公司到外匯調劑中心兌換人民幣時可以取得較高的兌換率。然而，由於中國的銀行實行緊縮信貸政策，縱使有較高的兌換率，又因人民幣供應大量減少，因而，從中獲益也十分有限。

在酒店業方面，相信獲益較大。因為人民幣貶值後，對中國旅遊業的恢復有積極意義。但是，外資酒店是以外匯結賬，人民幣匯率調低，酒店的邊際利潤也因而下降，必須相應地把價格提升，所以貶值帶來實際收益仍有待觀察。

89年空運貿易統計概要

（港訊）據政府統計處發表的空運貿易統計概要顯示，一九八九年空運貨品總值為二千三百四十一億九千六百萬元，較一九八八年上升百分之十二。

與八八年比較，八九年經由空運的本港產品出口、進口貨品及轉口貨品以價值計算分別上升百分之七、百分之十和百分之二十四。空運貨品在全部本港產品出口、進口貨品及轉口貨品中分別佔百分之二十九、百分之二十及百分之十六，八八年則佔百分之二十八、百分之二十及百分之十六。

若以重量計算，空運進口的貨品總重量為三十萬七千二百七十九公噸，而空運出口的全部貨品（包括本地出口製品及轉口貨品）的總重量則為四十二萬二千七百四十一公噸。與八八年比較則分別上升百分之七和百分之四。

與八八年比較，八九年空運往各主要市場的本港製出口貨品以價值計均有增長，尤其是台灣（增百分之四十四）。以價值計，本港製出口貨品空運往日本、加拿大、荷蘭、新加坡和西德的分別增加百分之十七、百分之十二、百分之十二、百分之十二和百分之十。空運往最大市場，即美國的本港製出口貨品則增加百分之一。

以貨品類別而言，空運出口的本港製品以價值計有顯著增加者包括衣著（增十六億一千二百萬元，增幅百分之七）；辦公室機器及自動資料處理儀器（增九億零一百萬元，增幅百分之十二）；電動機械、儀器和用具以及零件（增七億五千一百萬元，增幅百分之十三）；電信、錄音及音響設備和儀器（增五億六千八百萬元，增幅百分之二十九）。至於下降者則有發電機及設備（減九千萬元，跌幅百分之五十）；鞋類（減七千八百萬元，跌幅百分之二十三）；魚類、貝介類、軟體類和有關製品（減四千七百萬元，跌幅百分之十）。

以輸往的國家而言，進一步分析顯示，在各貨品類別中，空運出口的本港製品以價值計增加者有衣著，輸往美國者（增六億三千二百萬元，增幅百分之五），輸往日本者（增五億四千一百萬元，增幅百分之二十三）；辦公室機器及自動資料處理儀器，輸往西德者（增二億六千三百萬元，增幅百分之六十），輸往台灣者（增二億五千一百萬元，增幅百分之七十二）；電動機械、儀器和用具及零件，輸往台灣者（增一億七千一百萬元，增幅百分之三十八）；電信、錄音及音響設備和儀器，輸往美國者（增一億七千九百萬元，增幅百分之十九）。下跌者計有發電機及設備，輸往新加坡者（減四千五百萬元，跌幅百分之八十一），輸往美國者（減三千八百萬元，跌幅百分之五十二）；鞋類，輸往美國者（減七千六百萬元，跌幅百分之三十八）；至於輸往日本的魚類、貝介類、軟體類和有關製品（減二千六百萬元，跌幅百分之七）。

八九年與八八年比較，從本港大部分主要供應地區空運到港的進口貨品價值均有增加。有大幅增加者包括意大利（增百分之二十七）、美國（增百分之十九）、台灣（增百分之十六）、新加坡（增百分之十一）和瑞士（增百分之九）。

由最大供應地區日本空運進口的貨品價值亦增加百分之二。

以貨品類別而言，空運進口貨品增加較顯著的有非金屬礦物製品（增十四億八千五百萬元，增幅百分之十二）；運輸器材（道路車輛除外）（增十二億六千一百萬元，增幅百分之八十六）；電動機械、儀器和用具及零件（增十一億六千三百萬元，增幅百分之四）；衣著（增十一億二千九百萬元，增幅百分之三十六）。下降者則有生皮、裘皮和毛皮（減三億五千萬元，減幅百分之三十三）；無機化學製品（減八千九百萬元，減幅百分之九）；專業、科學及控制儀器和設備（減八千一百萬元，跌幅百分之四）。

以供應地區而言，在各貨品類別中，空運進口顯著增加者有：非金屬礦物製品，由比利時和盧森堡進口者（增五億三千七百萬元，增幅百分之二十五），由印度進口者（增四億六千五百萬元，增幅百分之十六）；運輸器材（道路車輛除外），由美國進口者（增十二億八千九百萬元，增幅百分之一百二十八），由西德進口者（增三千二百萬元，增幅百分之七十九）；電動機械、儀器和用具及零件，由美國進口者（增八億四千六百萬元，增幅百分之十五）；衣著，由意大利進口者（增五億零七百萬元，增幅百分之四十七）。另一方面，下降的有生皮、生牛皮和毛皮，由中國進口者（減一億六千七百萬元，跌幅百分之六十五），由丹麥進口者（減一億二千萬元，跌幅百分之二十一）；無機化學製品，由英國進口者（減一億一千七百萬元，跌幅百分之二十六）；專業、科學及控制儀器和設備，由南韓進口者（減二千九百萬元，跌幅百分之十八）。

去年與八八年比較，空運往各主要市場的轉口貨品以價值計均有增加。增加幅度特別大的有泰國（增百分之一百四十五）、日本（增百分之四十一）、西德（增百分之四十）、比利時和盧森堡（增百分之三十八）、新加坡（增百分之三十五）、南韓（增百分之二十五）和美國（增百分之二十）。空運轉口往台灣這個第二大市場的貨品價值則增加百分之十五。

以貨品類別計，空運轉口貨品價值有較顯著增加者有衣著（增二十六億三千五百萬元，增幅百分之五十）；非金屬礦物製品（增二十億元，增幅百分之四十三）；攝影儀器、設備和供應品、光學器材、鐘錶（增十六億五千九百萬元，增幅百分之三十三）；電動機械、儀器和用具及零件（增十二億四千萬元，增幅百分之九）。然而，下降者有礦物和金屬廢料（減一億零七百萬元，跌幅百分之四十八）；動植物原料（減九千五百萬元，跌幅百分之十四）；精煉油、香水、化妝品、磨光和清潔製品（減二千九百萬元，跌幅百分之六）。

以輸往的國家而言，在各項貨品類別中，空運轉口出現顯著增長者有衣著，輸往美國者（增十三億三千三百萬元，增幅百分之四十六），輸往日本者（增四億一千二百萬元，增幅百分之六十六）；非金屬礦物製品，輸往美國者（增五億九千九百萬元，增幅百分之二百七十[?]），輸往美國者（增四億八千六百萬元，增幅百分之三十八）；攝影儀器、設備和供應品、光學器材、鐘錶，輸往日本者（增六億五千三百萬元，增幅百分之七十八）；電動機械、儀器和用具及零件，輸往台灣者（增七億五千三百萬元，增幅百分之四十七[?]）。

但空運轉口出現下降的貨品則有礦物和金屬廢料，輸往西德者（跌七千四百萬元，跌幅百分之八十三），輸往英國者（跌五千六百萬元，跌幅百分之五十七）。

更詳細的資料已載於一九八九年十二月號的「香港對外貿易」報告內，這份期刊現已在政府刊物銷售處發售，每本十七元五角。詳情可致電八二三 四九一五向政府統計處查詢。

中貿翻譯公司出版書籍 介紹紐西蘭投資與移民

（港訊）「紐西蘭——移民與投資的理想國家」一書在紐西蘭銀行、澳紐銀行集團和紐西蘭航空公司贊助下已經出版。這是迄今全面介紹紐西蘭的第一本高水準華文專書。全書兩百頁，共有十七章，包括三十多頁精美彩色照片。

本書在籌備出版過程獲得紐西蘭各界人士大力支持。紐西蘭最大的一家律師事務所「偉國棟律師行」提供關於稅法及其他法律問題的資料和專業意見，紐西蘭商業部提供有關投資程序、海外投資法律最新條文資料，紐西蘭教育部提供全國教育機構名單。此外，紐西蘭全國十七個城市的市議會和地區發展局提供全國各地的詳細資料，包括各地工商情況及投資機會的最新訊息。

「各大城市」一章全面介紹紐西蘭十七個城市，詳述各市的經濟概況、投資機會、教育、生活環境和旅遊勝地，資料均由紐西蘭各地市議會提供，這是迄今關於紐西蘭城市的最新和最全面介紹。

「紐西蘭華人」一章由奧克蘭大學亞洲語言文學系講師葉宋曼瑛博士撰寫，詳述紐西蘭華人過去的遭遇、從三十年代以來逐漸獲得平等地位的過程，歷史上的傑出華人，現時的華人團體與活動。葉博士並根據親身觀察，對亞洲新移民提出忠告，希望他們注意小節，與當地居民融洽相處。本章包括紐西蘭國立圖書館惠贈六幅珍貴的紐西蘭華人歷史圖片。

「新的經濟政策」一章詳細闡述紐西蘭近五年來的新經濟政策和改革措施，如抑制通貨膨脹、平衡國際收支、改革課稅制度、取消工業保護、放寬金融條例、國營企業私有化等，並引述財政部長凱基爾去年九月在「香港紐西蘭商業協會」上的講話，說明改革措施已經取得的實效。

「投資環境與機會」一章引用紐西蘭商業部及各地區提供的最新資料，詳細說明投資法例與程序，列舉旅遊業、製造業、農牧業、房地產業中存在的許多投資機會，並且介紹威靈頓區、北地區、霍克灣等幾個值得注意的投資地區。

本書其他各章全面闡明紐西蘭移民條例及程序，新移民如何謀求職業，購買房屋手續，教育和福利制度等等。

本書包括九個附錄：重要政府機構名單、重要商業機構名單、地區發展局名單、全國大學及高等學院通訊地址、私立學院名單、海外學生課程名單、商業地價及商業樓宇租金統計、工業地價及工業樓宇租金統計、若干行業每週及每小時的工資收入、地區發展調查資助計劃。

本書由香港中貿翻譯有限公司出版，總經銷為利通圖書有限公司，各大書店均有銷售，每本定價港幣六十元。

地產專欄

中原地產公司分析住宅市道
中小型住宅需求殷 售價超六四前水平
豪宅售價現水平可企穩

（港訊）中小型住宅的市道，在九〇年第一季的表現，最為突出。即使農曆年間，交投亦未見有太大的減縮；農曆年一過，交投更明顯地增加起來。反映市場對中小型住宅的需求仍非常殷切。以現時的交投量來看，中小型住宅的市道，基本上已恢復至去年六四前水平。至於售價方面，大部分地區都已超出六四前水平。如杏花邨，現時已達一千七百元一呎，比六四前的一千五百元一呎升了百分之十三；又如荃灣的麗城花園，六四前不過一千一百元一呎，現時成交價已達一千三百元一呎，升幅接近百分之二十。如果將現時的樓價，與六四後的最低價相比，升幅更不只此數。以杏花邨及麗城花園為例，升幅就超過百分之三十。足見這大半年來中小型住宅市道反彈之強勁。九〇年第一季，由於有農曆年，升幅比較小，只有百分之三左右，但預料第二季的升幅會較大，約為百分之五左右。

豪華住宅方面，農曆年後，交投亦有增加。交投量約為六四前的六至七成，而售價方面，則與六四前的高價，尚有百分之十的差距。我們估計，豪華住宅的售價，在現水平應可企穩，再經一段時間消化後，下半年且有機會恢復上升。事實上，根據差餉物業估價署發表的初步統計數字顯示，八九年大型單位（一千方呎以上）的供應量，比八八年下降了百分之十五，由三千一百五十個跌至二千七百個；而使用量卻增加了百分之五十九，由一千七百個增至二千七百個。反映豪華住宅，受六四事件的衝擊，並不如想像中這般嚴重。八九年底，大型單位的空置量為三千一百個，佔總數的百分之五點四；而九〇年預計會有二千八百五十個單位落成，供應比八九年稍有增加，但與八九年的使用量相差不遠。因此，九〇年豪華住宅的市道，雖難以大升，但下跌壓力亦不算大。另一方面，近期發展商都集中發展中小型單位，因此，未來大單位的供應會減少，預計九一年就只有一千六百個左右，比過往三年任何一年的使用量都少。如果經濟形勢好轉，加上大型基建工程逐步動工，來港工作的外籍人數將會增加；我們估計大型住宅的需求亦會因而增加。故此，我們對豪華住宅的市道不可太過悲觀。

租賃市場方面，去季明顯地漸趨活躍。一方面由於海外僱員來港人數增加；另一方面，由於過去兩年，租金的升幅太大，不少原租客需要避貴租而他遷，造成市場上覓樓的人大增，而業主方面基本上較去年更肯面對現實，租金及其他附帶條件都肯遷就，導至交易更易達成。一些本來空置單位較多的新入伙樓宇，如柏景台、比華利山等，最近空置量已減少，而租金亦有回頭上升之勢。我們相信，今年租賃市場仍會保持活躍，而租金亦會保持上升。因為愈近九七，買樓收租的人會愈少，使供應減少，而部份信心不足的人，亦會因不想投資太大而寧租不買，使租用的需求增加。因此，租金回報率，將會愈升愈高。如果九七後形勢並非如想像中那麼壞，買豪華住宅收租，可能會是回報極高的投資。

香港總商會研討會 探討三種商業科技

（港訊）一個集合了三種商業科技的研討會，將於四月廿四日在香港希爾頓酒店舉行，會上將就條碼系統、電子資料聯通和即時存貨控制技術作討論。

研討會由香港總商會、香港貨品編碼協會及香港貿易協進局聯合舉辦。主要的對象是零售商及製造商，但我們歡迎任何人士參加。

該三種科技一起應用實是管理上的突破。電子資料聯通又稱「無紙」貿易，採用電腦與電腦之間的資訊交換，代替複雜的文件往來。條碼系統可加速結賬過程，更能迅速提供準確資料，提高效率及簡化存貨控制及再落訂單的過程。即時存貨控制技術則有助於節省貨倉位置。改善生產速度及加強管理階層對生產線的控制。雖然商家可個別使用這幾項技術，但一併採用所產生的效果更佳。

下周一二在香港舉行 港深科技合作研討會

（特訊）中新社報道：「九十年代香港—深圳—內地科技合作」研討會將於四月三十日至五月一日在香港舉行。

據主辦此次研討會的香港中文大學中國經濟特區資料研究室有關人士昨天說，此次研討會的主題是：中國內地與香港科技合作前景與問題、合作的多元化方式、合作的具體領域，以及促進合作的途徑。

由深圳市副市長朱悅寧率領的深圳代表團將赴本港參加研討會。代表團一行三十二人，其中包括電子、輕工、紡織、石化等行業的負責人。

港府工業署長梁建邦、香港科技委員會主席潘宗光教授等將在研討會上作專題發言。

安迅達公司要員稱 香港翻版軟件即將全面杜絕

（港訊）安迅達香港有限公司總經理陳衛萱最近在出席香港扶輪社敘會時稱，非法翻版軟件活動在香港已將近全面杜絕。他並指出合法軟件製造商在掃蕩翻版軟件方面一直扮演重要角色。

陳氏稱，大型軟件公司，如安迅達、Lotus 及 Microsoft 曾積極協助海關調查及掃蕩在本港經營的主要翻版軟件集團。其中兩個最大的香港翻版軟件集團已被破獲，並沒收了價值過百萬港元的偽造磁碟、電腦書籍及印刷工具，而集團首腦亦將接受法庭審判。

陳氏稱：「這兩次打擊，大大阻嚇有意經營這種非法行業的商人。事實上，掃蕩了這兩個集團，實在給香港的翻版軟件業重重一擊。」

「香港曾經是世界翻版軟件黑點之一，但現在，即使美國參議院也承認我們的工作跨進一大步。最近，他們更公開表示我們是世界上對版權法執行得最嚴厲的地方。」

陳氏相信翻版軟件的威脅是使大型軟件公司不願在港營業的主要原因之一。

他續稱：「這就像雞與雞蛋的問題。由於翻版軟件的出現，軟件公司不願進入市場，但除非他們進入市場，否則便不能直接打擊翻版軟件，亦無法為用戶提供使用合法軟件所帶來更具吸引力的售後服務。」

「現在，軟件公司發覺翻版軟件的威脅已減，我們會見更多軟件公司在本港直接經營，這對用戶當然十分有利。」

安迅達是最早打入亞洲市場的軟件公司之一，於一九八六年成立香港附設公司。陳氏稱：「本公司有兩個目標，一是加強與用戶的接觸和關係；二是正直協助用戶，打擊翻版軟件。」

陳氏解釋，翻版商不但盜竊製造商的利潤，更剝削了用戶的利益。他說：「購買一套沒有售後服務的翻版軟件，只能得到產品最不重要的部份。使用翻版軟件是盜取別人的意念，與盜取別人的銀包一樣。不單如此，翻版軟件更剝奪了製造商用以發展下一代電腦軟件的資金。」

陳氏相信由合法電腦製造商所提供的訓練及售後服務，是吸引用戶購買正規軟件的主要因素。安迅達在香港設立分公司，可以更有效率為用戶提供他們所需的售後服務、訓練及各類升級產品。

他亦表示，公司用戶有時亦會無意中侵犯版權。購買一套軟件，然後翻印多個副本，在機構內部使用也是非法的。

商業軟件聯盟是由安迅達等公司創立的，該組織已邀請各公司簽訂軟件製造商專業道德規條。陳氏認為，規條不但教導公司有關侵犯版權的非法行為，更指出使用偽造軟件的危險，例如會被控告及導致電腦病毒等。

陳氏稱：「商業軟件聯盟已採取法律行動，控告一些屢次違反版權條例的香港公司。到現時為止，數間著名公司及用戶已被破獲，案件並已交由律師處理。商業軟件聯盟在未來數月將會打擊更多侵犯版權者。」

陳氏總結稱：「我們希望這些掃蕩行動，加上繼續進行有關使用偽造軟件的危險的教育，可以說服本港公司不再使用翻版軟件，轉而購買合法軟件。」

至目前為止，各大公司對軟件製造商專業道德規條反應極佳，很多公司已開始撥出額外資金購買合法軟件。

區內又添一購物中心 荃灣千色店昨開幕

（特訊）荃灣千色店昨日舉行正式開幕典禮，是目前該區規模最大的百貨公司。

位於荃灣地鐵站的千色店，樓高四層，面積達十四萬平方呎，是目前荃灣區最具規模的購物中心。

開設此大型百貨公司的是恒基兆業集團，現時有八成單位經已租出。

已投資二千五百萬港元的荃灣千色店，昨日舉行正式開幕典禮，恒基兆業地產有限公司董事溫文儀及夫人、影視紅星李美鳳主持剪綵儀式。

李寧表示，港府近年積極拓展新市鎮，在新界區尤為顯著，本地消費市場亦因而增加對高檔貨的需求，該集團有見及此，乃有開設百貨公司之舉。

李寧又說，該集團於九一年尾在界限街、及崗器道的兩家公司開始招聘員工人手。又說亦有考慮，在馬鞍山開設分店。

千色店現時共有一百五十名職員，店內的貨色包羅萬有，二樓的千色美食，面積達四萬平方呎，售賣多款誘人的中、西、日、法、泰式精選食譜。

青年音樂營 現招收營友

（港訊）一九九〇香港青年音樂營現已接受報名，歡迎年青音樂愛好者申請參加，在渡假營氣氛下，接受嚴格的音樂訓練。音樂事務統籌處主辦，英皇御准香港賽馬會贊助，於七月十五日至二十九日期間在市政局轄下的鯉魚門公園舉行。

音樂營為營友組織四個交響樂、中樂、弦樂及管樂團。參加者必須在本年七月十四日仍未滿二十五歲，並能演奏至少一種中國或西方樂團樂器，具備樂團經驗者可獲優先考慮。

交響樂和中樂團團員將在音樂營內住宿訓練十五天，營費為四百八十元，而參加弦樂團及管樂團的營友只須於音樂營前期或後期住宿及受訓，營費分別為二百三十五元和二百四十元。營費包括課程、每天三餐膳食和住宿費用。

報名表格現已在音樂事務統籌處轄下各區音樂中心派發。截止報名日期為四月三十日。查詢可電八二二 五三二二 四六七 八二二 六二四〇。

香港年青設計師 麥小敏丹麥進修

（港訊）由香港貿易發展局於本年一月舉辦的青年設計家創作邀請賽的其中一位得獎者，正準備就緒，前赴丹麥接受皮革設計訓練。

非針織組冠軍麥小敏在該項比賽中贏得的獎品共三項，其中包括由推廣貂裘動物皮毛公司 Saga Fur of Scandinavia 贊助到丹麥的 Saga International Design Centre 進修兩星期。麥小敏正式出發，整個行程費用全免，其餘的兩項獎品分別為香港製衣業總商會和香港製衣廠同業會送出的一萬元現金獎和獎牌一座。

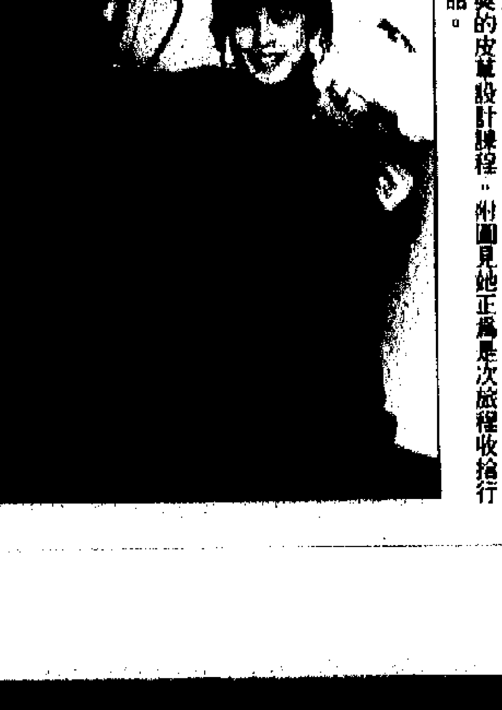
麥小敏得獎的性感晚裝系列，以漆綠色的絲絨和絲質紡配合立體構造技巧。

這位年方二十的設計家表示：「在八九年參與香港毛皮廠商聯會有限公司舉辦的皮草設計比賽時，我初次接觸到皮草設計及製造，而今次前赴丹麥則是接受正式的訓練。對於我這個雄心勃勃的人，能獲此機會深造，實在有急不及待的感覺。」

麥小敏將與其他來自各地設計學院的年青設計學生，一起接受今次的訓練。

除了學習皮草設計及製造技能的理論性概念外，學生更可在設備完善的工場接觸到製造皮革成衣所用的特別工具和機器的實際操作，而他們還有機會親自利用貂皮和狐皮一展他們的創作力。

課程完畢後麥小敏將獲頒文憑，她相信若她將來選擇作為皮草設計師，這一次進修所得的寶貴經驗，將有莫大裨益。麥小敏是理工太古設計學院時裝設計系學位課程三年班學生，將於今年六月畢業。



圖：青年設計家創作邀請賽其中一位得獎者麥小敏，正準備就緒前赴丹麥進修皮革設計課程。附圖見她正為是次旅程收拾行裝，及展示其得獎作品。

地產與樓房
每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

工廠大廈招租
黃竹坑業發街12號松栢工業大廈3000餘呎
柴灣豐業街2號楊耀松第七工業大廈2000餘呎起
官塘大業街34號楊耀松第五工業大廈3000餘呎起 另地下4000餘呎
適合空運及輕重工業用途
洽租請電：5438960

長沙灣青山道廠房出租
・新工廠大廈管理好
・全層9552呎出租
・三面大單邊多窗通爽
・合輕工業寫字樓用
・近巴士站地鐵站口
・伙數少特大停車場
・電梯多部上落便利
有意請電：7856066鍾洽

黃竹坑廠房租售
每層面積10000呎
特平租售・即時交吉
四面單邊・廠房整潔
伙數特少・交通方便
5550311 內線 244 蔡洽

港島高尚海景住宅 特價出售
西寧閣 83折
香港堅尼地城西寧街8678及8682地段
率入伙紙・即買即住
每呎$1200餘元起 首期一成 廿年分期
單位面積850呎 實用率高達87%，每層八伙
樓高29層，面向海景，環境幽雅，交通便利，車位充足
地盤設有示範單位，洽購電話：8173258（假日照常）
洽購處 華懋代理有限公司 電話：7398811 正義公司 電話：5452522

中環寫字樓招租
面積320呎及480呎，中央冷氣系統，管理完善，交通方便，租金相宜。
有意請電：5231637 區先生洽

新建高尚住宅
誠和閣第一座
香港跑馬地成和道
24/F C座 744呎連車位 $1,805,000
21/F C座 744呎連車位 $1,779,000
20/F C座 744呎連車位 $1,769,000
24/F F座 733呎連車位 $1,774,000
11/F D座 866呎連車位 $1,975,000
已有入伙紙
洽購處：仁德置業有限公司中環德輔道中120—126香港商業銀行大廈20樓A
5437753 5447229 管理處引看

中環德輔道中
國際大廈
1219呎（兩面單邊）
（裝修妥可即用）
廉租
大業租務部 5445171

半山高尚住宅出租
益泰行 8587278
ATTA ASSOCIATES International Property Consultants

燈飾及燈罩平售
中環德輔道中廿六號14字樓通利行有限公司黃洽

石屎貨倉
元朗六萬呎石屎上蓋三萬呎合雲石廠及一般貨倉用途14噸大車到廠售
4778066（日） 4882865（晚）

華僑日報 救童助學
善長仁翁 請解善囊

結合民主力量　推翻共黨暴政
論壇國際成立　宣言強調民主
中外民運領袖匯聚心力的結晶　明年年會將在波蘭或捷克舉行

（中央社柏林二十二日專電）「民主中國陣線」主席嚴家其二十二日在東柏林宣佈，由「民陣」及東歐民主運動組織，以及「中華民國三民主義統一中國大同盟」共同發起組織的「論壇國際」正式成立。

四月二十一日至二十三日在東柏林舉行的「轉變中的東歐及中國大陸」研討會，也是「論壇國際」的第一屆大會。所有與會人士均為「論壇國際」的成立會員。大會將在柏林設一常設聯絡辦事處。

「民陣」的萬潤南，東德「新論壇」的佛瑞基斯，捷克「赫爾辛基」人權小組的藏佐拉，「大同盟」的明居正，立陶宛人權組織的賴瑪，蘇聯「自由及民主運動」的法得耶夫，以及波蘭「團結工聯」的瑟林斯基，於二十一日晚間共同起草了成立宣言。

宣言中強調，「論壇國際」將致力於實現民族自決，尊重少數民族，打破民族本位主義，按照社會生態原則建立合理的世界經濟秩序，尊重民主及人權的經濟結構，促使裁減軍備，建立消除飢餓的國家法治，爭取難民庇護權，以及致力男女平等。

嚴家其指出，「論壇國際」的成立是結合各方民主力量推翻共黨一黨專政，他希望未來的會議能在目前民主化尚未實現的北韓的平壤，阿爾巴尼亞的提阿那，或是古巴的哈瓦那舉行。

「論壇國際」的第二屆年會預定明年在波蘭的華沙或是捷克的布拉格舉行。

參加第一屆成立大會的民主運動組織包括波蘭「團結工聯」、「巴瑞特基金會」、捷克的「公民論壇」、「赫爾辛基委員會」、「七七憲章」、蘇聯的「麥摩里亞小組」、「奧斯科論壇」、「社會民主黨」、羅馬尼亞的「社會對話組織」、東德的「新論壇」、「和平及人權促進會」、「民主今日」、「民陣」、立陶宛的「人民陣線」、「民主黨」、拉脫維亞雜誌社代表，以及「大同盟」代表。

大會表示，捷克總統哈維爾曾親自打電話給主辦此次會議的「民陣」及「新論壇」，恭賀大會成功，達賴喇嘛亦曾來函致意。

新疆省反革命暴亂　廿二人死十三人傷
中共已禁止外國遊客到新疆

（路透社北京廿二日電）中國（大陸，下同）今日宣佈：本月較早時在西部新疆地區所爆發的反革命暴亂事件中，有廿二人被殺，另外至少十三人受傷。設在烏魯木齊的新疆電視台，在廣播中說：本月五日和六日在新疆巴仁市所發生的暴亂是由一小撮流氓所引起，已經被平息。

英國廣播電台所收聽到該電視台的廣播，第一次證實新疆地區發生流血的種族衝突事件。西方傳媒在較早時曾經報導：本月較早時在喀什城附近所發生的種族衝突事件中，有為數約五十人被殺，其中大部份是回教徒。

官方的「新疆日報」亦曾經報導，在本月四日，新疆同蘇聯邊境的伊犁地區發生分離活動事件，當局採取鎮壓行動。在最近幾個月，中國政府禁止外國人士到新疆地區，而在北京的西方外交家們引述中國政府及警方官員的談話稱：在新疆喀什城附近的確曾經發生動亂事件，但現在已經過去了。

消息說，巴仁事件中的包括十五名示威者，一名維吾爾族官員和六名警察。

曼德拉強調談判靠武鬥
並譴責警方屠殺行為

（美聯社南非烏姆塔塔廿二日電）南非國民議會領袖曼德拉週日表示：只有加強武力鬥爭，才可以爭取與南非白人政府對話的途徑。

曼德拉在其出生地特蘭斯凱首府烏姆塔塔，向估計七萬名擁護者發表演說時指出：談判並不可能達致和平，只有和平才可促成談判。他強調說：為爭取種族平等地位，我們必須加強武力鬥爭。但必須以武力鬥爭。

另方面，南非總統克拉克星期日接受英國電視訪問說：他「強烈反對以戰爭謀取的談判」。

並且認為在談判之前必須清除一切障礙。

由曼德拉領導的非洲國民議會代表，將於五月二日至四日與南非政府展開首次對話，商討有關修改憲法，以便黑人分享政治權力。

曼德拉譴責南非警察繼續以武力對付黑人的「屠殺行為」，將會妨碍和平談判的進展。

壽西斯古槍決過程在法播出

（美聯社巴黎廿二日電）前羅馬尼亞獨裁者壽西斯古及其妻子艾蓮娜槍決的過程，周日播出。壽西斯古在行刑前，曾愴愴地下淚，其妻曾連聲哀求。

兩夫妻是於去年十二月廿五日被槍決，從播出的錄影帶中看到壽西斯古被衛兵押往刑場時曾作出短暫的掙扎，但他並沒有說話，眼淚流到兩邊面頰。其妻則對士兵稱：「我們有權選擇怎樣死去。」她並對那些綑綁她雙手於背後的士兵鄙夷地說：「你們弄痛我的手，這是羞恥的，為何？我待你們却好像母親。」

台北地球日　堆垃圾示警

國內首度參與世界性環保運動的一九九〇地球日活動，二十二日在台北市中正紀念堂舉行。圖為在中正紀念堂廣場，堆置了許多垃圾廢棄物，提醒世人不能只會消耗資源，而不知珍惜有限的生活空間。（中央社）

尼日利亞粉碎一宗軍事政變
參謀總長在電台宣佈　一九九二年自由選舉

（法新社尼日利亞拉各斯廿二日電）尼日利亞陸軍總參謀長阿巴茲週日宣佈粉碎一次較早前對付總統巴班吉達的軍事政變，並謂「大部份叛變者」均被捕。

阿巴茲在國家電台宣佈：效忠總統的政府軍，經已「完全控制局面」。

據接近軍事政府消息說：由於政府軍與叛軍在首都發生激烈衝突，據報造成「重大傷亡」。

消息說：「戰況最激烈的杜丹軍營，也是總統巴班吉達將軍的寓所所在地，為爭奪該軍營控制權造成重大傷亡。」

不過，暫時沒有首都進一步的消息。

阿巴茲在電台宣佈粉碎軍事政變，同時保證政府將會繼續執政直至一九九二年十月一日的自由選舉。國家電台在叛變初期曾一度落入叛軍之手，並且宣佈政變成功，但後來被政府軍奪回。

預料總統巴班吉達稍後將在國家電台發表聲明，澄清被推翻的傳言。

今次叛變的焦點是中層軍官發動的，他們由於不滿受到北部回教軍人支配而發動政變。

捷克人醒覺了
教宗來訪茅塞頓開

（合衆國際社捷克布拉迪斯拉發廿二日電）數百年來受外國勢力控制的捷克，其人民現在醒覺，期望他們的天主教傳統，指引他們如何運用新近得到的自由。

克克人及斯洛伐克人說：「教宗保祿二世週末的訪問——這是恒古以來首位教宗訪問捷克——可能誘發他的思考，對國家前途的想法。」

在教宗訪問期間任志願工作的中年人說：「這是本國的一個大日子，因為自由與本國歷史不能分開，今天我們不再受蘇聯或任何其他人的影響，教宗之來，將告訴我們許多重要事項，自由可以做出甚麼東西，如何運用自由去取得美滿成果」。

捷克於第九世紀時即受天主教化，然東部斯洛伐克受匈牙利統治逾一千年，一九一八年捷克成為獨立國，但僅享有自由二十年，隨即被希特拉的納粹德國吞併，第二次世界大戰後，又給共黨統治四十年，期內所有宗教活動均遭壓制。

雪梨監獄囚犯暴動
兩囚動武百餘囚徒圍觀起騷動　獄警鳴槍示警激發衆囚徒縱火

（美聯社雪梨廿二日電）高度戒備的巴賴瑪達監獄，周日發生囚犯暴亂，縱火焚燒辦公室大樓，事件中，有四名犯人受傷。

監獄當局對新聞界稱：「有兩名囚犯首先在運動場上毆鬥，當時有一百五十名囚犯觀看，隨後便引發起騷動。」獄吏曾在囚犯散去前，鳴槍三響示警，囚犯再度喧鬧，衝入一座監房，毀壞財物，隨著再衝入另一座監倉，並放火焚燒設于其內的監獄辦公室。四名囚犯在事件中受傷，一名遭濃煙熏傷，另外三名遭輕微燒傷，財物損失估計達十萬美元。

獄吏在騷動發生兩小時後將局面控制，監獄當局否認監獄保安出現問題，或因室過于擠逼而觸發暴亂。九天前拘留中心亦曾發生囚犯騷動，當日有兩名獄吏及四名囚犯受傷。

蘭花展覽武裝守衛

一個稀有蘭花展覽會在台北舉行，警察荷槍實彈在場看守，以防範蘭花賊。（美聯社）

德蘭修女植樹澆水

曾經獲諾貝爾和平獎的德蘭修女，在印度加爾各答，開設她第一間戒毒所，於戒毒所落成典禮舉行時，她在所內草地上植樹澆水。（美聯社）

澳洲東豪雨成巨災　三萬人仍被困災區
直升機已出動救人並空投糧食　數人遭溺斃淹死牛羊逾十萬頭

（美聯社澳洲悉尼二十二日電）官員說：「澳洲東部豪雨成災，二十二日廣泛地區仍然受到洪水蹂躪，至少二人遭溺斃及一家五口據報失蹤。

國家緊急服務中心官員說：「一名老人星期日在昆士蘭省查爾維爾之河水泛濫中喪生。另一名遇害者為六十四歲女子羅拔斯，星期五在新南威爾斯中西遭急流連人帶車沖走，後來證實死亡。

今次雨災為澳洲歷來最嚴重的一次，受影響的新南威爾斯，昆士蘭省及維多利亞省頓成孤島，一切陸路交通的通訊均與外界斷絕。超過三萬人目前仍然被困災區，等候救援。

受影響最嚴重的查爾維爾，當局出動直升機救出約三千多人。

雖然星期日之雨勢暫告和緩但預料查爾維爾南部，及新南威爾斯北部多個地區構成威脅。

昆士蘭省長戈斯在視察災區後，形容該區受到「災難性」的打擊。由於災區糧食短缺，當局需要出動飛機空投食物救援數以萬計被困災民，暫時難以估計損失數字，但數字相信相當驚人。估計超過十萬頭牛羊牲畜可能遭洪水溺斃。

劉燕義賣T恤助民主女神號

逃離中國大陸的民運學生領袖之一的劉燕在台北一個公園義賣T恤，為「民主女神號」廣播船籌款。該船準備在公海向大陸廣播，宣傳民主運動。（美聯社）

印巴邊界又生衝突

（路透社印度新德里廿二日電）印度史瑞斯新聞社稱：「印度總理韋斯雲納辛格今日警告巴基斯坦勿在邊界製造事故。一日前，印度軍與巴基斯坦軍在什喀米爾發生衝突。

韋斯雲納辛格在錫金一個羣衆集會上稱：「若任何國家向印度施加戰爭，印度準備給予適當的回報。」

印度發言人稱：「印度軍與巴基斯坦軍週六在停火線，互相交火中，最少有一名巴基斯坦士兵喪生及數人受傷。印度軍向正在喀什米爾的無人地帶挖掘地下室的巴軍開槍射擊時，雙方即交火起來，惟印軍未有傷亡報導。

乍得部隊掃蕩叛軍

（美聯社乍得恩賈梅納廿二日電）軍方指揮部昨日稱：「乍得部隊三日來第二次向利比亞支持的叛軍發動攻擊，擊斃一〇三名游擊隊及擄獲四十五名俘虜。

這次戰鬥係於週五在與蘇丹接壤的東部邊界爆發。週三亦曾發生激戰，結果有五十七名叛軍被擄。但無提及政府軍的傷亡人數。

陸軍電視記者稱：「叛軍司令哈朗和阿茲恩亦為俘虜之一。」政府軍並檢獲大批武器。」

星內政部長抵台北訪問
率團觀察台內政措施

（中央社桃園中正機場二十二日電）新加坡內政部長賈古瑪今天抵華訪問，在華期間除拜會多位政府首長外，並將考察我國內政的各項措施。

賈古瑪所率領的六人訪華團於晚上八時抵達中正機場，內政部長許水德與即將赴新加坡就任代表新職的陳毓駒都到機場迎接。賈古瑪表示，很高興到我國訪問，尤其能實地觀察我國內政措施，相信此行定能獲得寶貴經驗，作為新加坡發展借鏡。

許水德說，我們要向新加坡學習的地方很多，賈古瑪的來訪定能增進雙方了解交流。

一美籍人質在西貝獲釋
人質名羅拔布希利

（美聯社貝魯特廿二日電）親伊朗的什葉派回教極端份子周日稱：他們會在廿四小時內釋放一名美國人質。目前共有三名美國人質遭該等極端份子扣押。

巴勒斯坦回教聖戰組織將上述聲明送交貝魯特一份報章及一間西方通訊社。聲明並沒有指明是那一名人質，自八七年一月扣押至今，但圖片的鑑定顯示出該人質是羅拔．布希利。

布氏現年五十五歲，是其中一名在貝魯特大學校園內遭綁架走的人質。

聖戰組織在聲明中要求敘利亞駐黎巴嫩軍事情報機構的頭頭加斯，肯那能准將在釋放人質時，身在貝魯特。釋放人質一事曾在周四一度出現問題，因為美國拒絕派遣有關官員前赴敘利亞作釋放人質一事的最後安排，故此，聖戰組織對釋放人質保留態度。

聲明指出，這是因為伊朗及敘利亞努力的斡旋才避免釋放人質一事拉倒，聖戰組織已經作出良好的意圖促使釋放人質一事達致一個均衡的解決方法，對方亦應作出同樣努力及顯示出良好意圖。

（法新社貝魯特二十二日電）一名身份未獲證實的人質周日在敘利亞控制的西貝魯特獲釋。

該人質是于下午五時廿五分獲釋。當時有一名男子自一部停泊在貝魯特兩邊入口的寶馬牌房車中離開，坐上在場兩部在場等候其中一部屬于敘利亞情報組織的汽車離去，汽車朝貝魯特——大馬士革高速公路的方向駛去。

（法新社[illegible]廿二日）白宮周日表示未能證實來自貝魯特一名美國男子經已獲釋的報告。

台廠商紛紛組團　赴大陸考察成風
兩地產業在對岸推銷

（香港中國通訊社四月二十二日電）台北消息：在台灣行政院正式同意開放廠商赴大陸考察之後，不少甚具知名度的台灣大企業或同業公會已主動組團赴大陸展示高度興趣，更有部份中大型企業已開始規劃前往大陸投資之準備作業。

據「中國時報」報道，包括台灣建築業同業公會，往商不動產業團，以及由仲介業者組成的考察團均積極準備上路到大陸東南沿海一帶的經濟特區，實際考察當地的房地產市場的可發展性。一位過去公開表明不願赴大陸考察房地產的知名建築業者最近已改口說道：「現在組團赴大陸考察，是配合政策」。報道說，台灣房屋仲介業最近曾到北京、天津、廈門、廣州、杭州的不動產上至別墅、下至普通公寓，甚至高爾夫球證與工業廠房，均出現極高的成交率，在台灣不動產市場交易冷清的情形下，從大陸「批發」一些不動產回台灣賣，已在台灣仲介業形成一股新風潮。

在台灣航運業方面，長榮海運公司董事長張榮發指出，將在最近派團赴大陸考察直航的可能性，以期在大陸政策鬆綁之後，便能立即訂定未來有關直航的營運方針。

另外，在產業界方面，光男企業董事長羅光男也於目前指出，該公司將於六月份首度派遣高級主管，赴大陸考察經濟活動，以及民生市場方面的狀況。

據悉，台灣某著名家用電器企業集團的負責人，在上月底亦已前往大陸考察當地投資環境，該集團並曾與福建廈門有關單位，洽商租用一幅三十萬坪工業區土地的可行性。而作風一向比較保守的歌林電化公司總經理李學容也表示，目前大陸的發展情況，以及當地老百姓喜愛聆聽台灣流行歌曲的風潮，極適合錄音帶和唱片工業的發展。

M四八H新型戰車研製成功正式服役
美M六〇戰車不如　中共八〇望塵弗及

（中央社特派記者劉秀瓊台南專訊）經過七年鍥而不捨的努力，陸軍戰甲發展中心終於研製成功M四八H新型戰車，正式和國人見面，這項研發成果，不但奠定了國人自力生產戰車的基礎，更提昇了國軍機動打擊，強固陸地防衛的戰力。國防部長郝柏村今天在南投集集陸軍戰甲車發展中心，為M四八H命名為「勇虎」。他明確指出，今天是陸軍建軍史上最值得驕傲的一天，而「勇虎」的研發更是陸軍建軍六十五年來最偉大的計劃。為了這個研發計劃，陸軍結合了台中戰車發展中心、戰車基地勤務廠、台北武器勤務廠、台南兵工製造廠的人力及科技，經過十年不斷的研究發展，才獲得這項成果。

M四八H新型戰車兼顧了前瞻性、實用性及後勤補保的簡易性。它是以M六〇A三底盤、M四八H砲塔體、一〇五公厘戰車砲，裝置新式射控系統組合而成，因此命名為M四八H戰車，H是是「HYBRID」的縮寫，也就是綜合各種優良性能組件的意思。

根據研發目標，M四八H戰車的主要特點包括：

一、為技術整合作而非單獨的採購。

二、貫徹國防科技自力更生政策。

三、整體系統設計符合戰術需求。

M四八H戰車射控系統由熱像瞄準儀組、雷射測距儀、彈道計算機三項系統組合而成，是目前世界性能最優越的射控系統。

M四八H具有全天候的作戰能力，鉄乙，雷射測距儀穿透力強，可快速準確的測量目標的距離；彈道計算機可隨時因風向與風速的變動而修正彈道，而一〇五公厘火砲威力強大，可有效地提昇火力與殺傷力。軍方表示，整體來說，M四八H戰車射控系統操作簡單迅速，準確度高，優於美軍M六〇A三戰車，火力、全天候持續戰鬥力也遠超過中共八〇戰車。

M四八H新型戰車已進入量產，目前完成四百五十部，並移交一百三十部給陸戰車部隊使用，正式納入國軍部隊服役，未來將在台海攻防戰中，充分發揮「殲敵於水際灘頭」的機動打擊功能，鞏固陸地防衛能力，確保基地安全安定。

泰國鼓勵人民留在國內工作

（中央社曼谷二十一日遠新電）此地勞工市場今天說，由於泰國政府鼓勵泰國人民留在泰國工作，想要為十四項公共建設計劃進口泰國勞工的中華民國公民營企業，將會遇到找尋泰國勞工的困難。負責勞工事務的泰國總理顧問尼汎脫，將對泰國政府提議，鼓勵更多泰國人留在泰國工作，期使到海外謀職者愈來愈少。他說，該國政府不再對海外謀職者與國內就業機會作區分。

你知我都知……"膚輕鬆軟膏"係好D!!
月鈴牌 強力膚輕鬆軟膏（外用）
功能：抗癬止癢，消炎解毒。
"月鈴牌"膚輕鬆軟膏係採用中國傳統皮膚良方，選用珍貴天然中藥材用現代科學方法研製而成的軟膏製劑，經多年臨床，對各類皮膚炎症及癬症均有顯著療效。
皮膚聖藥
特價HK$28元
購買時請認明"月鈴牌"商標，提防假冒
國貨公司、藥行有售
總經銷：大東行　通訊：香港郵政總局信箱12203號　電話：5-8551213,5-8551247　圖文傳真：(852)5-8551326　澳門分銷處：健康藥房　電話：88784,556389

喉痛靈
功能：清熱、涼血、解毒，
用於咽喉紅腫疼痛
吞咽不適，惡寒發熱
國貨公司．藥行有售
總經銷：中國宏興參品有限公司　電話：7433410-5

Mido® 美度牌
常備現貨　歡迎出口
萬韜鞋業有限公司　官塘駿業街51號二樓　電話：3431584　3431501

國貨介紹專欄
新豐廣告有限公司
☎一八八七三〇二

洞庭酒
常飲利氣生血，健脾益胃
一杯在手．心怡神爽
涓滴入口．逸興奮飛
總代理：五豐行
經銷處：中國酒業貿易有限公司
電話：八一五二三一三

天府牌 強力固牙護齒丸
功能：滋陰補腎、消除牙炎。
牙齒發炎、咀嚼無力、牙根鬆動、牙齒酸軟、牙根出血、牙週袋深、牙齒鬆脫、流牙血等。
各大國貨．藥行有售
總經銷：永康醫藥公司　電話：6056216

癬霸
一次見效 功效獨特
主治：足癬（香港腳）、股癬、汗癬、陰癬、濕疹等症。

暗瘡三日清
（又稱仙桃霜）
本品是根據歷代宮廷御用護膚品秘方配製
功能：消除青少期暗瘡（青春痘）、粉刺、面部紅斑、平滑肌膚。

天麻首烏丸
功能：大補元氣、烏鬚黑髮、助長生髮、預防脫髮、驅頭風、止頭痛、補血強筋、益髓添精、增食慾等。

中國化工進出口總公司廣州市公司經營出口
經銷處：利時貿易公司　電話：5423381　國貨公司．藥行均售

古方眼科名藥，濃縮糊丸劑，容易服，功效好
羊城牌 石斛明眼丸
廣州聯合製藥廠出品
適應：眼目昏花．視物模糊　迎風流淚　假性近視．飛蚊症等
總經銷：瑞安公司　電話：5660415-7
國貨公司．藥行有售

提高機能增活力，高度濃縮更加醒！
851
高度濃縮超級營養液口服液
全國首創
功能：健全中樞神經系統，提高機體免疫能力，調節內分泌，增添活力，增進食慾，消除疲勞，常保青春。
國貨公司．藥行有售
H型：適合任何人飲用。
Y型：適合特別病者服用。
華順公司

加薪加價惡性循環何時了？
高職厚祿非挽留人才善法

上週我們着實評論過公務員對於加薪幅度的要求應適可而止，以及政府不該慷市民之慨，刻意增加公務員的薪酬開支的問題。由於當前香港面對的畸形加薪風氣，是關乎全港公衆利益及社會經濟前途的重要課題，且因此風仍愈吹愈烈，對市民構成很大困擾，並受到社會的廣泛關注，故我們覺得有必要再就引起加薪風潮的根源進行分析探討，及希望當局尋求改善之法。

首先，我們不妨開門見山指出，形成目前不正常加薪風氣的主要藉口之一，是人才外流所引起的部分行業，職系的人手不足現象。但人才外流本身有着其不可改變的政治因素。故此，加薪絕非挽留人才的治本之道。

什麼困難。此外，條件較優越者，便輪到專業人士。他們都是在香港各行各業及政府部門工作中，居於較重要職位的人才。自然，並不是這類人全部都將移民。但可以肯定的是，如果他們已決定離去，就不會受到加薪的吸引而願意留下。反之，如果他們不準備走，則是否加薪都無大影響。因而，加薪作為挽留人才的藉口並不成立；同時也不會有什麼積極的作用。

另一方面，畸形加新風之危害則大矣哉。最壞的是那種業已出現的互相攀比、你追我趕的情況。以今年來說，當局拋出的那個什麼私……全部私營機構都以之作爭取加薪的目標，則不引起「天下大亂」才怪。好了，現在公務員要追求「趨勢」所示之加幅，而公用事業機構員工也要求與公務員薪酬加幅看齊；的士加費百分之二十四仍嫌少。然則明年怎麼辦？一般消費物價「趨勢」又將如何？簡直令人不敢想像。

同時，某些私營機構及公營部門盲目以高職厚薪來挽留，爭取人才，將難免產生「挖角」的效應，令「吃香」的行業、職系員工流動性大增。這勢必導致人手不足的情況更趨惡化。其結果是一些競爭力較薄弱的私營公司無法

多於低薪者全部薪酬一倍以上。現時高、低級公務員薪酬差幅已不止千倍，若統一加新後，差距進一步擴大，必將引起公務員內部的分化，矛盾更加激烈。社會如此貧富懸殊勢進不足，日益加深，令人髮指，這本身對社會穩定是又一大威脅。」

現在社會公衆對政府煽起的連鎖加風已十分不滿。四月十八日，一百五十四個團體發表全港反加風聯署聲明，不滿本年度財政預算案（禍根），大幅增加低入息階層市民的生活壓力，要求各立法局議員於下週對財政預算案投反對票，並成立立法局專責小組研究遏止加風及檢討所有公共服務的加價幅度。該等團體包括六十七名區議員，市政局及區域市政局議員，六十八個地區團體，

首季空運付貨報減
一至三月份付貨八萬七千公噸，負增長百分一點七，反映今年歐美市場放緩下，空運付貨同樣偏靜。

今年歐美市場需求……內地廠商製品均集中在……暢旺期之後，經由空運……出口的本地和內地付貨……怕內地付貨延誤造成損失。

五，第三則為運輸設備，跌百分四十六點二。單以二月份計，紡織機械留用價值二千六百五十萬元，比去年同期跌百分七十八點八，空調設備六千三百卅萬元，跌百分七十，電子機械則跌百分四十九點七。

首二月進口留用資本貨品減少已非今日始，若非未來有龐大基建推行，導致建築機械進口總值以倍數增加，則實際上本港進口資本貨品退縮情況會更為明顯的。

值得憂慮問題是工業投資長期不振，勢將損害到本港工業競爭力，甚至動搖本港整體經濟結構的。尚幸沒有工業支持，其他如金融，通訊，運輸，貿易，保險，百貨消費等服務行業最終亦會受到影響的，屆時本港就業亦難以依賴服務性行業去支持了。

由於本港工業投資持續不振，工商業界人材移民意慾仍高漲，此情形更加深未來工業投資不振形勢，若港府無法改變此現象或鼓勵更多新投資，則未來本港經濟前景就更難樂觀，龐大基建作用相對亦顯得不切實際了。（麥約一九九〇年四月二十一日）

蘇聯經濟制裁立陶宛
日本當局相信局勢對美蘇經濟……
如果和緩強烈的干預，至為重要……

四事件及經濟放緩影響，工業接單亦未如想像般旺盛，是以首月空運入口貨量升勢的原因及能否維持仍有待觀察。（彭明四月廿一日）

莫斯科塔斯社報導，一位高級蘇聯官員證實，蘇聯的石油及天然氣仍然照常供應立陶宛。蘇聯石油天然氣工業部副部長米卡斯茲耶洛夫說，所謂石油及天氣被削減對立陶宛的供應，這是「完全沒有根據」的說法。這位職官強調說：「我們並未接到部長會的該項削減供應的指示。」

但是，立陶宛國會接到一項通知，蘇聯天然氣部門職官已打電報給他們的立陶宛同僚說：供應立陶宛天然氣將遵照莫斯科政府指示而實行大量的減少數量。

立陶宛總理普倫斯基恩前往……北歐一旅途中抵達斯……的納維亞，謀求對付莫斯科可能的對立陶宛的經濟制裁行動的支持，雖然當他此項旅行之時還未見經濟制裁的實行，但是其作動……普倫斯基恩赴奧斯

旅義華僑近況簡介
馬可孛羅家鄉・炎黃子孫闖蕩

（特訊）旅義僑胞靠勤力，節儉，互助，辦義大利當局和義大利人民的友善，已經有了一個較穩固的生活基礎，也為繁榮當地社會做出了應有的貢獻。

據了解，目前旅居義大利的華僑和華人約有一萬多人，在西歐居英，法，荷之後，佔第四位。其中原籍浙江溫州地區的佔九成，又以文成，青田人為多。來自台灣省的也有數百人，他們中大部份為教會中神職人員；還有一些由香港移入的商家。由於義當局對移民入籍條件嚴格，加入義籍的華人為數甚少。

旅義華僑的歷史不太長。據幾位老華僑介紹，首千百十名華僑是卅年代初由國內和法國等地輾轉流落而來的泥瓦工和謀生的農民。那是，他們主要分佈義大利北部的工業城市米蘭和手工業發達的波倫那，以走街串巷賣領帶，擺地攤製皆謀生。以後逐漸有點積蓄，設法買台縫紉機，軋皮帶，做皮包，自做自銷。羅馬的何鴻芳，波倫那的周仲軒，米蘭的胡錫珍等幾位老華僑談起他們當年的辛酸經歷時，還不無感慨和激動。

第二次世界大戰中，旅義華僑與義大利人民共同經受了戰爭的苦難，曾有二百餘位華僑被墨索里尼關進了集中營，直至戰爭結束才被盟軍解放。

八十年代以前，旅義華僑主要集中在羅馬以北的幾個城市，近幾年逐步發展，散居於全義近八十個城鎮，最南部西西里島也有華僑的足跡。由於義大利旅遊事業十分發達，華僑從事的職業也多為遊客服務的行業有關。據介紹，目前全義有華僑經營的中餐館五百餘家，除大部份集中在米蘭和羅馬外，凡人口在五萬上下的城鎮幾乎都有中餐館，皮革業次之，約有三百家，產品以中低檔的小皮包，小錢包，皮帶等為主，經營地區則由傳統的波倫那轉移至文化名城佛羅倫薩。隨着中餐館業的發展，近幾年來在米蘭，羅馬等地出現一批專供中國食品雜貨的商行，但稍具規模的不過四，五家。全義有專營中國及東方工藝品的公司十餘家，其中以來自香港的陳用城先生經營的「東方工藝公司」規模為最大。

許多華僑朋友都談到，他們能在義大利安居樂業，除了自身的努力之外，與義大利有關當局對華僑人省心和善待，與義大利人民對中國人民的友好感情是分不開的。例如，都霖市教育當局為幫助新華僑盡快掌握義大利語言，特意指定一所中學義務為青年華僑常設三個學習班，米蘭「唐人街」所在地區的一所中學和一所小學，為使華僑青少年更好地學習和掌握中國文化，指定華僑學生把「中文」作為必讀的「外語課」來選修，並同當地僑社共同解決師資和教材問題。

旅居米蘭的華僑與當地居民間的和睦相處，在當地已成為佳話，近幾年，每年的中國春節，十幾萬米蘭市民走上街頭，同當地華僑聯歡，米蘭市政當局的主要官員親自向華僑拜年。

一百卅九國共同響應地球日活動
替人類担憂，為環境請命
西藏人在額菲爾士峰清垃圾

（法新社巴黎廿二日電）二十年前第一屆地球日在日益關注生態的時代與舉行後，至今已有一百三十九個國家響應，而在星期日這個日子來臨，她們都慶祝地球日。在一九七〇年首個地球日發起人美國律師海斯作呼籲，有數以千計的環境組織熱烈地反應。地球日呼籲在廣泛的問題上採取解決行動，由全球氣溫上升而至需要重新使用廢物。在孟加拉，會禁止燒木柴。在玻利維亞的地球日會紀念遭殺害的巴西環保分子曼德斯。

在捷克，一萬名青年人會種植，而在西藏的清潔隊則會清理數以千計的喜瑪拉雅山爬山人士所遺留下來在額菲爾士峰的垃圾。在斯里蘭卡，會舉行反浪費示威。在波蘭，環保人士會清理韋斯杜拉河和波羅的海之海岸。在法國，環保人士會在羅亞河畔手拉手組成長達八百公里（五百哩）「人鏈」。法國亦委出第一位環境部長波查德。他表示，在一九七二年，他稱他的部門是「不可能部」。

食品工業研究認為 經常食用牛奶 有益健康美容

（中央社新竹電）食品工業研究所指出，牛奶中含有多量維他命和蛋白質，是人類健康美容的最佳食品。

食研所說，維他命是人體新陳代謝所不能缺之的營養素，因維他命A及B二缺乏時，會造成肌膚粗糙等現象，對美容是相當打擊。

牛奶除了維他命之外，也含有多量蛋白質，一瓶二百CC容量的牛奶，含有六公克的蛋白質，因蛋白質是人體重要的營養素，又由於蛋白質是由二十餘種氨基酸所構成，其中有八種必要的氨基酸，是人體內無法自行合成的，必須由食物中攝取，而牛奶中正含有這八種氨基酸。

此外，牛奶中的蛋白質及維他命能強壯血管，所含的鈣及鉀能抑制血壓的上升，可以預防腦溢血。

早發現卵巢癌 治療存活率高

（中央社洛杉磯專電）根據一項迄今規模最大，關於卵巢癌的研究指出，患此病的婦女經專家治療後，生存的機會比過去想像的高。

據洛杉磯時報說，患卵巢癌的婦女如果及早發現，在外科手術之後，即使不施以化學治療，也不會減少她們生存的機會。

洛杉磯時報引述參加這項研究的學者，即新英格蘭醫學中心的伯爾醫生的說話，這項研究「終於使我們在治療早期卵巢癌方面，有了根據。」過去這種病並無標準療法。

根據這項新研究，癌細胞沒有擴散到卵巢以外器官的婦女，經過仔細的醫學評估後，五年存活率超過百分之九十。這項報導說，過去列布這類病患存活率在百分之五十到七十之間。

蘇丹一男子開刀 取出四百顆腎石
醫生建議多喝水防結石

（中央社利雅德專電）一名蘇丹籍男子最近在沙國醫院經過五個半小時的外科手術後，從左邊腎取出為數多達四百顆大小不等的結石，為此主治醫師建議民衆每天至少要喝兩公升的水，預防結石。這個名叫孫瓦哈的蘇丹人經沙國楊波醫院診治後，因結石既多且大，無法用現代的的波碎石機處理，只好採用傳統的外科手術。

主治醫師在手術後表示，從未見過這麼多的結石，部分結石甚至嵌在組織內部。

美專家警告男士 經常强烈日光浴 生殖器可能患癌

（路透社紐約廿一日電）過三據一項新的研究發現，在超强度太陽燈下作裸體日光浴的男士，會罹患罕見的致命性的生殖器癌症。研究顯示男性生殖器很容易受到日光影響而生癌。並勸喻經常接受超强度曝射太陽燈曝曬，到海灘日光浴或接受放射性治療的男士，必須小心保護要害。

慶祝「地球日」 週日為「地球日」，世界各地都有慶祝活動，日本的環保熱心人士穿起「紙袋裝」呼籲公衆不要亂拋垃圾。（美聯社）

四川農民終年瞌睡 遍訪名醫怪病難治

（中央社新加坡電）一位住在四川省安岳縣的農民，一年四季瞌睡纏身，有時可以不吃不喝，連續睡上兩天兩夜，四十三年來，他一直在瞌睡中生活，因此被當地人稱為「瞌睡大王」。

據此間聯合晚報報導，今年四十三歲的周世弟在一九五六年上學時，每堂課都被老師罰站，但是他本事奇高，有時站着也能呼呼大睡，引起全班同學哈哈大笑，由於他多半時間都在打瞌睡，聽課少，所以小學未讀完就輟學了。

成年後，周世弟雖然早睡早起，注意克制自己，但仍改不了打瞌睡的毛病。這不僅給他帶來許多麻煩，而且鬧出不少笑話。有一次，周世弟趕集上廁所，剛一蹲下就呼呼睡着了，結果掉進糞坑，弄一了身糞尿。為了治他病的病，周世弟前後上過數十家大小醫院，但依然愛睡如故，令他懊惱不已。

捷克製史太林像 正運往美國途中

（美聯社佛羅里達州邁亞美海灘二十一日電）一個三噸重，由捷克製造的不受歡迎的蘇聯獨裁者史太林的雕像，正坐船到美國去。但他的新主人說，它尚未有家，仍要找美國顧客收留。

「如果我是百萬富翁，我可以把它放在後花園，但我不是百萬富翁。」放夫斯基力說。他是邁亞美海灘的網球指導員，三週前在捷克的沙貝里購買這個十二呎（三點六公尺）高的史太林像。

美國最高法院裁定 宗教儀式中吞食仙人掌屬於違法
因其中含有迷幻藥成份

（美聯社華盛頓廿二日電）最高法院裁定並沒有憲法上的權利讓含有迷幻藥作用的仙人掌在宗教儀式中使用。有關裁決將會導致兩名因為在傳統宗教儀式中吞食一點仙人掌而被開除的藥酒顧問喪失領取失業救濟金的資格。

仙人掌是含有迷幻作用。印第安人在傳統的宗教儀式中是經常服用。

法官史嘉利亞稱，美國憲法並不容許任何人以宗教自由為名違反法律。

抗議歧視 約五萬名海地及非裔美國人在紐約街頭示威，抗議美國反愛滋病政策對他們歧視，由於該種人患愛滋比例高，當局禁止他們捐血。（美聯社）

攜超級太空望遠鏡 穿梭機「發現號」將於下週二升空

（美聯社卡納維拉爾角廿二日電）緊張的科學家開始為太空穿梭機「發現號」周二升空倒數，「發現號」將把太空望遠鏡放入軌道，讓科學家能探索宇宙的起源。

發現號訂於周二上午八時卅分（本港時間當日下午八時卅一分）發射，而倒數則於周六消升空。

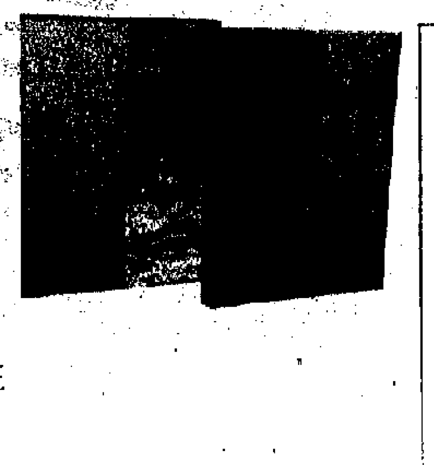
巴爾的摩約翰霍金斯大學太空望遠鏡科學研究所的高級科學家查爾遜說，「我們緊張得不得了，實在難以想像。」這座價值十五億美元，歷來最昂貴的無人太空船原訂兩週前升空，但發現三部輔助電機其中一部失靈，於發射前四分鐘宣佈取消。

俄裔時裝設計家艾爾特巴黎逝世
曾為廿世紀婦女衣着定型
成名一甲子享年九十七歲

（路透社法國巴黎廿一日電）醫院發言人稱，一九二〇年代馳名英法的俄國出生時裝設計家艾爾特，週六逝世，享年九十七歲。發言人拒言死因，但法國電台說，艾爾特的真名是泰爾托夫，三週前入院，事前會赴毛里求斯旅行，過度疲勞起病。艾爾特生於彼得斯堡一個貴族家庭。十九歲時離開帝俄，赴法國，兩年後為馬達哈里設計舞台服裝。哈里是第一次世界大戰時的間諜，一九一七年被槍殺。

在兩次世界大戰期間，他所繪的纖條優美時裝設計草圖，經常刊於時裝雜誌。在該廿年期間，他突出的絲絨，皮草設計，為廿世紀婦女的外貌定型。

《當代中國畫名家》系列之一
朱屺瞻
珍藏本畫册　猶如珍藏朱屺瞻書畫



精印作者代表作一百二十七幅
編選藝術論著　披露創作步驟
附錄評論、年表、自用印章
以原作校對分色製版精印
珍藏本特別裝幀設計
特備作者鈐印本二百册

鈐印本　定價：港幣一千二百元正
珍藏本　定價：港幣九百元正

● 5月31日前購《當代中國畫名家・朱屺瞻》鈐印本或珍藏本壹册，送精印朱屺瞻名畫海報壹張，送完即止。

經已出版
各大書局有售

中華書局（香港）有限公司　出版
香港九龍土瓜灣北帝街五十八號八樓（715 0176）

康樂　5441531
◀專售世界各地機票▶
東南亞廉價機票
16年專業經驗
三藩市 $2000　愛門頓 $2880
洛杉磯 $2000　多倫多 $3300
西雅圖 $2000　溫尼泊 $3500
夏威夷 $1600　南美 $4500
紐約 $2380　倫敦 $2200
溫哥華 $2400　歐洲 $2350
代辦各國簽証
◀紐西蘭特快移民▶
免費解答移民申請成功率特高
定期舉辦考察團

龍祥　7706155（3線）
牌照號碼：240470
薄利多銷
全港最平
電腦直接定位，價錢公道，絕不取巧。
專辦各地特快簽證、廉價機票、酒店旅行團
歡迎各社團、公司、工廠獨立組團

寶通旅運　3910377
台灣渡假團 四天$1400 機票自備天天出發
台灣豪華團 六天$3660 逢週六出發
溫哥華團 四天$8890 逢周日乘西北
韓國豪華團 四天$3880 天天出發
台灣來回 $150 起　$130 起
代定台北機票　各大酒店 $270 起　天天出發

佳麗安　CARRY ON TRAVEL
Fax：8400204　註冊牌照號碼：350348
代售世界各國特平機票，國內、澳門酒店及港澳船票及世界各地旅行團，專辦加拿大，澳紐投資移民考察團，加拿大亞伯達省投資，企業及退休移民，詳情可與本公司移民部接洽。
代持香港CI人仕申請加拿大簽證 $180元
台證 $170元
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

欣欣
台北四天花蓮團 $3060
九族文化村六天團 $3990
阿里山六天團 $3990
曼谷芭堤雅六天團 $3850
專辦台胞　世界各地機票　電腦直接訂位　快捷妥當
台北酒店・特價酬賓

	單	雙
永安	240	270
利達	300	320
天成	390	400
一樂園	360	420
金府	350	420
富都	930	1000
力霸	1000	1060
老爺	1170	1280

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

大關旅遊
專售世界各地廉價機票
・直線航空公司電腦訂位。
・代辦世界各地特快簽証。
・代訂萬國代夫酒店及世界各地酒店。
・國內、澳門酒店、直接出團灣，方便快捷。
機票部熱線電話：739 3828
曼谷、芭堤雅 五天豪華團 $3510
七岩、華欣、曼谷、芭堤雅 六/七天豪華團 $4190起
布吉島、攀牙灣、曼谷、芭堤雅 七天豪華團 $4660
布吉、七岩、華欣、曼谷、芭堤雅 八天豪華團 $5000
斯里蘭卡（錫蘭）八天豪華團 $4390
馬爾代夫、斯里蘭卡 八天豪華團 $5690
馬爾代夫、斯里蘭卡 八天特級豪華團 $6490
馬爾代夫、斯里蘭卡 八天超級豪華團 $6490
斯里蘭卡、曼谷、芭堤雅 十天豪華團 $5090
峇里島 五天豪華團 $5190
椰加達、日惹、峇里島 七天豪華團 $5990
東京、迪士尼樂園 五天豪華團 $5640
本州、東京、迪士尼樂園 七天豪華團 $6960
韓國、本州 八天豪華團 $7890
牌照號碼：350136

永安旅行社　展達集團附屬公司
牌照號碼：350071
日本：東京、富士山、迪士尼五天 $5,690；本州（大阪、花卉博覽會、富士山、東京）七天 $7,190；九州（鹿兒島、福岡）八天 $8,490；九州本州八天 $8,290
泰國：清邁、清萊、金三角、曼谷、芭堤雅七天 $4,490；布吉島、清邁、曼谷、芭堤雅八天 $5,090；曼谷、芭堤雅、小人國五天 $3,590；布吉島（PEE PEE華島）五天 $4,090；曼谷、芭堤雅、七岩七天 $4,190；布吉島、攀牙灣、芭堤雅、曼谷七天 $4,690
台灣：台灣南北（阿里山）五天豪華團 $3,580；台灣（阿里山、花蓮）環島七天豪華團 $4,480
星馬：星馬（雲頂、怡保、檳城）七天 $5,490；星泰（曼谷、芭堤雅）七天 $5,790；星馬泰（布吉島）九天/十一天 $6,590起
菲律賓：馬尼拉、碧瑤灣、百勝灘五天豪華團 $3,190；馬尼拉、百勝灘、碧瑤、碧瑤灣七天 $3,890；宿霧、馬尼拉、百勝灘七天 $4,790
韓國：漢城、溫陽、雪岳山莊四/五天豪華團 $4,190起；濟州島、漢城、雪岳山莊四/五天豪華團 $4,390起

香港華商旅遊協會會員聯合廣告
誌標的譽信
本會設有質素保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：三一七八九九〇八三

從新加坡工商業情況的實際發展
新埠取代抑或分沾香港的地位？

在亞洲四小龍中，香港和新加坡無論是地理環境、工商業發展與及雙邊的貿易往還，向來十分密切，而雙邊的金融業在八十年代間也是日進千里，成爲亞洲區兩大金融中心。兩者最大的不同地方是政制方面，由於新加坡是一個獨立自主的國家，政府對工商業的發展與參與輔助向來不遺餘力，是新加坡經濟在八十年代大步向前邁進的成功因素。至於香港則屬於英國的殖民地，港府對工商業發展則向來採取不干預政策，無疑不干預政策也有其優點，而過去四十年本港工商業的成就也是有目共睹的。然而，隨着九七的迫近，工商業的拓展已出現力不從心的趨勢，其中商人投資在科技研究的資金日漸枯竭，當前工業發展陷於高不成低不就的境況。高科技工業已落後於新加坡，一般勞工較密集中下級產品也移往內地或降低勞工成本較低的地區。儘管多年來工商界一直呼籲港府改轅易轍，在過去一週間，本港有幾起工業及商業活動，均與新加坡之間有關。而事態的未來發展，着實使人對本港工商業前途感到担心。其一是，新加坡的高科技工業發展已凌駕香港之上，其二是新加坡設立地區運作總部或多設一個總部的本港或跨國公司有增加的趨勢。

新加坡在高科技工業的發展與推動方面，一個由香港工程師學會、香港工業工程師學會及英國製造工程師學會等合辦的考察團，從新加坡返港後作出的報告指出：「香港與星洲始終存在着良性競爭，但只是當地政府積極進取，港府則抱着不干預原則，在吸引外資上，香港實有隱憂，就以日趨重要的電子業發展爲例，香港雖然落後於新加坡，甚至韓台；雖然電子業每年均有增長，但只是跟隨全球性之整體增長率，本港表現未必特出。」

考察團報告指出：由於香港地價昂貴，若果能夠在有關的教育機構內設立技術展示室，予工業設備供應商使用，對該些供應商有很大幫助，而此外，設立很多訓練中心和技術展示室，由機械供應商捐贈先進設備，並給予學生作訓練和發展產品之用，考察團提議香港也可以朝該個方面發展。當跨國公司代表來香港考察時，亦可增強香港對外商的吸引力。

新加坡政府對當地工業有一個進取的指引和較長綫的計劃去發展工業自動化，大力添置先進的教育器材，例如機械臂和鐵合天，學生的研究習作費用資助甚至可高達每人五萬港元。新加坡擁有外資公司的比例較香港大，該些外資公司帶來科技資源，令新加坡的科技水平可以升高是星洲的優勢。而香港則向以較多的小型和型和本地公司爲大多數，尤其是支援工業的層面，起着更大的作用，港府在推行其積極不干預政策時，須給予足夠輔助，俾其順利過渡至高科技之生產水平。

數年來新加坡經濟迅速增長，大量的跨國公司亦在期間移入，他說，考察期間很多當地的跨國公司表示政治穩定性是他們考慮在新加坡投資的一個重要因素，而新加坡政府的鼓勵政策和大量的人力供應亦爲重要因素。

考察團報告認爲，近年來本港部分工業漸被其他三小龍所取代，雖然港府的不干預政策有本身的優點，但在目前情況下，需重新檢討和修者不干預政策，以期能夠維持一個更平衡的政策。

總結今次考察報告認爲，在新加坡政府積極吸引外資，鼓勵科研與推廣工業教育下，港府及港商更應跨越九七問題，在提高科技生產，普及工業教育與成本密集的投資上，作長綫計劃發展，以穩守作爲亞太區生產支持中心的角色。

在商業活動方面，近日有多間本地及外資公司把運作部門作局部或全盤移往新加坡。其中有些已公開其遷移計劃，有些則認爲在時機未成熟前不能透露詳情。然而，本地及外資公司把本港的運作總部遷往新加坡，相信亦不外乎九七問題及開拓東南亞區業務兩個出發點，而其中又以商業所需佔的份量比較重。因爲新加坡是東協六國中的成員國之一，而亞洲區的經濟亦被譽爲九十年代全球最蓬勃的地區，在新加坡成立運作總部，對開拓東南亞地區的業務直接有地利之便。例如，去週德意志銀行附屬駐港的德意志亞洲財務公司便決定今年六月遷往新加坡，開發在東南亞區有關能源發展的融資業務。

日本的富士通公司，據公司一高層人員透露，該公司現時已在把在港的銷售與設計部門遷往新加坡的附屬（富士通微電子亞洲公司）繼續運作。

新加坡發展銀行一份報告中指出，日本的日立數據系統公司及香港的金山實業公司均定下成立二重總部的計劃，即一個在香港，另一個在新加坡。而目前一個正在不斷增長的趨勢是，並不是選擇在香港與新加坡之間設立一個運作總部，而是應否需要在新、港兩地分設總部。

大多數的公司都不願透露遷移的原因，相信理由之一是，新加坡鄰近馬來西亞、印尼及泰國，在新加坡設立總部，推動東南亞地區業務比在香港進行遊說是更方便的。例如，駐港的西德戴姆勒斯金錫行計劃把部份私人銀行業務遷往新加坡正是上述原因。

新加坡駐港的貿易發展委員會一官員在電話訪問中指出：政治及經濟原因已使不少香港的本地企業及跨國公司向外找尋新基地，商業理由對業者最爲重要，他們需要加強開拓亞洲地區的業務，即使沒有政治不明朗的因素，趨勢也會如此發展，但要較長時間才看得到，而政治因素祇是加速這種遷移的觸媒而已。

自本港九七問題浮現以來，人材、資金、公司外遷（遷冊）不斷於途已是一個不爭的事實。不少國家紛紛訂出優厚條件吸引本港工商投資及招攬本港專業人材。新加坡也不例外。去年新加坡答允收容二萬五千的香港藍領及白領工人與其家人在該國定居而今年新加坡的新年度預算中亦對外地公司若把其庫務功能部份遷往該國可獲得百份十的公司稅優待。新加坡正常的公司稅是百份三十一，而香港則爲百份十六點六。

總言之，新加坡提供的稅務優待引誘是好些本港企業及駐港跨國企業看重並使用當地作爲另一基地拓展東南亞業務是主要的原動力，香港政府對前景不明只是此一趨勢加速腳步而已，並不表示這些外遷企業要離棄香港，因爲香港作爲開拓亞洲北部業務，特別是對華業務仍然是一個重要的基地。

無論本港企業外遷的理由是什麼，在商言商，原意就是要業務發展不斷擴張。但將當前本港工業雖謂朝向高科技發展，但仍停留在一個預補中的階段，要降級亦無可能的困局下，向外尋求突破自然是大勢所趨。加上主要市場的保護貿易措施日多。而東南亞經濟正在起飛，本港工業內遷外移根本是無法規避的。把生產線遷往勞工成本較低地區有利產品的競爭，在新加坡多設一個運作總部同樣有地利之便，而本港原有運作總部亦不干結束，正是近期的一種新風氣，事實這種做法對有意開發整個亞洲區業務的企業而言是起了相輔相承的作用的。至於港府及港商能否攜手大力推動香港工業高技術發展而能跨越九七問題，相信會較渺茫了。（張錦超一九九〇年四月廿一日）

兩德幣統爭持劇烈

西德央行提出二兌一方案，東德要求一兌一，將有折衷的可能；對國際金融影響暫不太大。

本週兩德就貨幣統一問題展開談判。爭論的焦點是一兌一還是二兌一。東德人堅持一兌一，西德人提議二兌一。兩德貨幣統一的前景不明朗以使英，日資金由西德大量流入法國。可見兩德的貨幣問題，不但關乎他們本身，亦對國際金融產生重大影響。在兩德而言，似是公說公理，婆說婆理。但東德人的財富之所以與西德人差了一大截，不是西德人的錯，而是共黨四十多年來統治的惡果。要東德人民去承擔自然不公平，但要西德人去承擔更不公平。更重要的要重振東德經濟非靠西德財力不可。西德因貨幣統一的損失越少，長遠而言對東德亦是一件好事。

在四月初西德央行提出二兌一方案，但允許每位東德人民最多有二〇〇〇東德馬克以一比一的優惠匯率兌換西德馬克。

西德央行更提出兩德貨幣統一的五大「必要條件」，除了上述二比一的兌換率條件外，尚包括：授予西德央行完全控制東德貨幣政策之權，採西方式銀行法，限制東德公共部門的舉債，准許東德存款人可以獲得即將私有化的公共土地。

因爲一兌二的兌換率日後把東德工人的工資實質削減了一半，所以西德政府決定給東德工人派發百分之二十五的花紅，以彌補東德工人的損失。

在西德央行的計劃中，包括容許二千東德馬克以下的存款戶口可以一兌一的比率轉換爲西德馬克。以人均計算，東德擁有一千六百萬人口，可換取的西德馬克爲三百二十億，目前西德政府會否完全負担這筆開支仍是未知之數。但預料這筆開支不會對西德貨幣供應造成重大影響。

東德領導人對西德央行這一建議，指出這將使上年紀的東德人的儲蓄一掃而盡，並使東德人的工資減半。如此決定會造成東德人逃往西德的新浪潮。

可是倘若以一比一兌換，西德要吸收一千六百億東德馬克，東德便出現一千六百億馬克的購買力，比現時黑市的購買力高六、七倍，這將吸引大量西德貨品向東輸出而減少出口，西德去年九百九十一億的國際收支可能化爲赤字。目前百分之二．七的通脹率可能升至百分之四至五，引起西德以至西歐利率上升。

平情而論，東德工人的生產率祇有西德工人的四成，若以一比一來換算，生產成本大幅提高，企業競爭力下降，及失去投資吸引力。況且兩德馬克現有的官式兌率其實是三個東德馬克兌一個西德馬克，黑市更加遠非如此，達五比一甚至七比一之多。

匯率之爭令西德人深感不安，他們不願見到西德馬克因此而疲軟和通脹步高。面對人心浮動，怨聲四起的情勢，西德總理一方面呼籲東德人留在自己的家園，許諾將盡快找出合理的解決辦法維護東德人的切身利益；另一方面又向西德社會各階層保證，給東德的財政援助不會對西德經濟造成壓力，也不會造成稅收的增加。西德財長也聲明，以爲兩德貨幣，經濟和社會聯盟提供足夠的資金，無需西德納稅人掏腰包。

由於兩德貨幣統一的問題，不但只是經濟問題，也是政治問題。因而西德央行亦爲平價兌換作了準備。爲了應付因此而來的急劇通脹，西德央行會被迫牢牢地踩住信貸掣，經濟增長和失業受到消極影響也在所難免。並密切注意國際金融市場對西德貨幣政策及西德馬克的信心會低落到甚麼程度。可見倘若貨幣統一實施不當，對內對外帶來的負面影響不可忽視。

但從半個多月來的紛爭中，西德總理曾許諾一比一兌換率，現在也表示與央行一直在良好地合作。東德總理也爲讓步埋下伏筆。他說，東德工資及退休金應以一兌一匯率平算爲西德馬克，儲蓄及保險計劃中的儲蓄項目亦應以一兌一平算，但當中亦可以有不同匯率。此項建議基本上是參照西德中央銀行的建議，即儲蓄應只有某個平算的限制數量，超出此數便要以較低的匯率兌換。

不管怎樣，人們對西德經濟聯盟寄予厚望。西德五間著名金融研究機構預測，西德本已強勁有力的經濟，將從東西德國經濟聯盟得到更大的動力。這項預測支持了西德領袖有關西德毋須加稅補償德國重新統一所付出重大代價的想法。

這五間金融研究機構預測今年西德經濟增長率將達到百分之四，較這五家機構先前預測的百分之三至百分之三．五的增長率爲高。德意志銀行亦估計統一後的德國未來十年會有百分之四的經濟增長，馬克在九十年中期將繼續爲強勢貨幣，兌換率持續高企，利息長綫看來不會低於六，在六點五至九點五間徘徊。

毫無疑問，兩德照那種方案來統一，對上述的預想能否實現是極之關鍵。（鄭中文）

高職厚祿非挽留人才善法
加薪加價惡性循環何時了？

財政預算案帶頭煽起加風，應受到立法局議員反對。連鎖加薪加價風若無法遏止，香港前途危機恐不在九七之後，而是在九七之前。

上週我們着重討論過公務員對於加薪幅度的要求應適可而止，以及政府不該慷市民之慨，刻意增加公務員的薪酬開支的問題。出於當前香港面對的畸形加薪風氣，是關乎全港公衆利益及社會經濟前途的重要課題，且因此風仍愈吹愈烈，對市民構成很大困擾，並受到社會的廣泛關注，故我們覺得有必要再就引起加薪風潮的根源進行分析探討，及希望當局尋求改善之法。

首先，我們不妨開門見山指出，形成目前不正常加薪風氣的主要藉口之一，是人才外流所引起的部分行業，職系的人手不足現象。但人才外流本身有着其不可改變的政治因素。故此，加薪絕非挽留人才的治本之道。

其次，加薪引起各個行業的加價（羊毛出在羊身上），通貨膨脹如火如荼，反過來又刺激更大幅度的加薪。因而加薪之風對受薪階層並無實質好處。此中存在惡性循環的關係，特別是對廣大低收入人士利少害多。

最後，此一歪風造成社會貧富懸殊，兩極分化現象升級，不安定因素抬頭。未來幾年內的穩定繁榮能否維持亦成疑問，遑論九七之後。

以下謹再作深入分析。我們曾指出過，導致香港人才流失的根源，是香港九七大限的特殊情況。稍有辦法的人都實行移民海外，以逃避日愈迫近的災難。有錢的，要移民固然沒有什麼困難。此外，條件較優越者，便輪到專業人士。他們都是在香港各行各業及政府部門工作中，居於較重要職位的人才。自然，並不是這類人全部都將移民。但可以肯定的是，如果他們已決定離去，就不會受到加薪的吸引而願意留下。反之，如果他們不準備走，則是否加薪都無大影響。因而，加薪作爲挽留人才的藉口並不成立；同時也不會有什麼積極的作用。

另一方面，畸形加薪風之危害則大矣哉。最壞的是那種業已出現的互相攀比、你追我趕的情況。以今年來說，當局抛出的那個什麼私營機構薪酬趨勢調查結果，宣稱「高薪級別薪酬趨勢指標」爲百分之十七，中層爲百分之十六點四六，低層爲百分之十五點一，故此，公務員乃對百分之十五的加幅有所不滿，要求一律調整爲百分之十七。可是，該「調查結果」本身就令人懷疑。實際上在全港二百八十多萬就業人口中，除公務員外，去年加薪幅度超過百分之七點五者，肯定不到百分之七，政府當局也心知肚明，那個「調查結果」所能代表的私營機構受薪人士，恐怕沒有百分之五。假若全部私營機構都以之作爲爭取加薪的目標，則不引起「天下大亂」才怪。好了，現在公務員要追求「趨勢」所示之加幅，而公用事業機構員工也要求與公務員薪酬加幅看齊；的士加價百分之二十四仍嫌少。然則明年怎麼辦？一般消費物價「趨勢」又將如何？簡直令人不敢想像。

同時，某些私營機構及公營部門盲目以高職厚薪來挽留，爭取人才，將難免產生「挖角」的效應，令「吃香」的行業、職系員工流動性大增。這勢必導致人手不足的情況更趨惡化。其結果是一些競爭力較薄弱的私營公司無法再支持下去，而政府部門因擁有資源優勢而「獨肥」，不過，「獨肥」的局面也不可能維持很久，因爲整體經濟受到打擊勢將萎縮，則「皮之不存，毛將焉附」？

再者，「一律」的加薪辦法將造成受薪階層的兩極分化程度越來越甚。以公務員爲例，低薪者每月只有三千多元的收入，而高薪者（不計首長級）則單是薪酬便達四、五萬元（每月），還有數以萬元計的福利津貼，以「一律」加百分之十五計，高薪者實際加薪數目，便多於低薪者全部薪酬一倍以上。現時高、低級公務員薪酬差幅已不止十倍，若統一加薪後，差距進一步擴大，必將引起公務員內部的分化，矛盾更加激烈。社會如此貧富懸殊勢必日益加深，令人髮指，這本身對社會穩定是又一大威脅。

現在社會公衆對政府煽起的連鎖加風已十分不滿。四月十八日，一百五十四個團體發表全港反加風聯署聲明，不滿本年度財政預算案（禍根），大幅增加低入息階層市民的生活壓力，要求各立法局議員於下週對財政預算案投反對票，並成立立法局專責小組研究遏止加價加薪幅度，及檢討所有公共服務的加價幅度。該等團體包括六十七名區議員，市政局及區域市政局議員，六十八個地區團體，四個宗教團體，九個勞工團體，及六個社區組織。在北京，中共國務院港澳辦公室副主任李後四月十七日表示，担心由現時到一九九七年，港府在公務員開支上會繼續膨脹，成爲未來香港特區政府的包袱。甚至連港督衛奕信上週亦在公開場合表示，本港目前頭號問題是通貨膨脹，必須加以對付。

看來，惡性循環的加薪加價風若再無法遏止，則香港前途危機將不僅在於九七之後，而九七前也恐將難保平安。（李剛、葉世庚一九九〇年四月二十日）

居英權方案二讀後
港人及資金外流料趨增

能獲居英權者，在離港前將先調走資金；無資格獲居英權者，將更設法提早外移。港經濟恐將因此而趨於枯萎凋謝。

英國國會下議院上星期四經過激辯後，二讀通過港人居英權方案，港府認爲有助於維持香港的穩定繁榮。但民間一般反應則異常冷淡。因爲香港絕大多數市民認爲方案只是照顧一小撮特殊階層人士與己無關。他們反而認爲方案一旦正式實施，會加速香港人才外流。首先，由於中共爲反對居英權方案，並已一再公開聲明不承認英國給予一小撮港人的「英籍」，所以，獲得英籍護照的人，將會決定在九七之前盡快離開香港，以免受到中共報復、懲罰與留難，無法逃出生天。其次，絕大多數沒有資格獲得居英權的港人，對英國感到絕望，且恐懼九七後受到中共漁肉，「關着門打狗」、「堵住籠口抓雞」，故更須盡快設法移居海外。無論任何地方，只要能獲准居留，都將成爲港人的移民目的地。

事實上，早在英國下議院二讀通過該方案之前，人們就對該方案不表好感。據報章引述，由模範市場研究社爲亞洲商業月刊在亞太區進行的調查顯示，少於百分之二十的被訪者認爲居英權計劃可以制止熟練工人外流。

對香港經濟而言，更重要的是居英權方案不能阻止資金外流，反而可能加速資金外流。這也是居英權方案的最要害之處。也據上述調查顯示，天安門事件已經影響並繼續影響香港商業界的信心。這是上述獨立研究進行的第二年調查，調查對象爲亞太區的八個國家。根據調查所得製訂了一項信心指數，內容包涵當地及出口市場、公司營業額、盈利、前景及當地經濟展望。

香港工商界就信心問題給香港歷來最低的分數。這應是導致香港資金外流的關鍵性原因。

居英權方案一旦實施後，隨着獲得居英權及無法獲得居英權者的陸續外移，資金必然加快流走。最近公務員要求提早得到退休金及長俸，又不斷要求加薪，顯然是要預早籌措移民本錢，爲離開香港鋪路，甚至在其本人離港前，便先行調走資金。

由於預計今後幾年移民海外的人數增加，復以「九七」大限迫近，故此，外流資金將與年俱增。若以每年五萬人離港到外國居留，平均每人帶走十萬美元計，則每年僅此項便有五十億美元外流。另外，很多移民海外的港人將本身的居所，及公司、工廠賣出，將引起樓宇空置率上升，樓價下跌。除了住宅樓宇首當其衝外，商業舖位、寫字樓及工廠大廈都會受到不同程度影響。預料本港租金水平在未來兩三年內可逐漸下降；越近九七，情況越見明顯。（公孫義一九九〇年四月二十日）

進口留用資本貨品持續減少
振興投資刻不容緩

工商界人材移民潮仍高漲可意味未來工業投資仍難改善，長此下去會動搖本港經濟根基，龐大基建也就變得不切實際了。

本港投資氣氛在九七陰影下早已呈現弱勢，加上去年北京六．四事件後，投資不振情況更爲惡化，短期內情況再無改善，加上工業界移民潮仍持續不息，未來本港工業競爭力將會江河日下，繼而損害到本港就業以致服務性行業經營的。

據統計處公布今年頭兩個月本港進口留用資本貨值爲五十億一千一百九十萬元，比對去年同期挫百分十四點四，四大類別中以其他資本貨物留用卅二億一千八百四十萬元爲最，但比去年同期仍跌百分十二，而建築機械的留用雖只有三億五千四百四十萬元，但升幅比對去年則高至二點三倍。

建築機械留用資本同期大增，自是因應基建所需而致，而工業機械、運輸設備及其他資本貨物的留用紛紛下降，則反映本港廠商對今年的經濟前景採保守態度。

即使從資本貨物入口和轉口情況看，九〇年頭兩個月入口資本貨物總值爲一百廿一億三千一百萬元，比去年跌百分一點七。資本貨物入口總值下跌幅度大於轉口幅度，反映廠商入口資本貨物的活躍程度已較八九年轉弱。

縱觀各類資本貨物在頭兩個月的留用價值，紡織機械仍居末位，只有四千三百廿萬元，跌幅排第四位。而下跌幅度最多則屬電子機械達百分五十二，其次空調設備跌百分四十八點五，第三則爲運輸設備，跌百分四十六點二，單以二月份計，紡織機械留用價值二千六百五十萬元，比去年同期跌百分七十八點八，空調設備六千三百卅萬元，跌百分七十，電子機械則跌百分四十九點七。

首二月進口留用資本貨品減少已非今日始，若非未來有龐大基建推行，導致建築機械進口總值以倍數增加，則實際上本港進口資本貨品退縮情況會更爲明顯的。

值得憂慮問題是工業投資長期不振，勢將損害到本港工業競爭力，甚至動搖本港整體經濟結構的。因爲沒有工業支持，其他如金融、通訊、運輸、貿易、保險、百貨消費等服務行業最終亦會受到影響的，屆時本港就業亦難以依賴服務性行業去支持了。

由於本港工業投資持續不振，工商業界人士移民意欲仍高漲，此情形更加深未來工業投資難於改變此形勢，若港府無法改變此現象或鼓勵更多新投資，則未來本港經濟前景就更難樂觀，龐大基建作用相對亦顯得不切實際了。（張鈞一九九〇年四月二十一日）

油組織召開緊急會
是買時間阻止跌價

擬開會商討穩定油價對策安定
市場人心，等待需求旺季重臨改著
當前供過現象。

石油出口國組織決定在五月二日召開一次緊急會議，而將每半年舉行一次的石油部長級會議押後到六月下旬。此舉無疑意味該組織在買時間以阻止石油跌價。

據石油出口國組織主席亦爲阿爾及利亞石油部長保辛拿公佈，該組織十三個會員國部長將於五月二日召開緊急會議商討國際石油價格的方法。而原定在五月廿五日假日內瓦召開的半年例會則押後到六月廿五日。

石油分析師費特拉認爲，石油出口國組織目前正處於一個供市場及預期往後需求回升將使供應轉降的局面，該組織目前並不需要有什麼行動，但運用修辭學令我們渡過最近的動盪市情以迎需求回增時期來臨。

四月初以來，美國原油期貨價下跌約四美元，四月十一日五月份合約跌至每桶十六點二五美元的十四個月來最低水平。當石油組織公佈召開緊急會議後，十九日五月份合約回升上十八美元水平。

石油出口國組織超產被視爲石油市情受重壓的背後因素。該組織三月份日產量估計在二千三百五十萬桶至二千四百萬桶之間，遠高於日產上限二千二百一十萬桶。

由於石油組織即將開會，在此情況下，短期內拋空期貨石油的活動將相對減少，市情預料會轉趨穩定。

若干分析師較早前預示美國石油存量增至三億七千一百七十萬桶，比一年前同期水平高出五千一百萬桶。會預測短期內原油期貨現價將在十七點五至十九美元之間，但基於油國的緊急會議即將召開，他們已把原先的估計修訂爲十九至二十美元。短期內看不到油價會再下試十六點二五美元的低位。

另方面，近期石油跌價與美國貯油量增亦利淡。上週二的報告顯

美國分析家指出：當國內的煉油廠的例行維修完成，大約在六月下旬左右，屆時石油需求回復產，煉油業全綫升，原油的過剩貯存量將出現戲劇地下降。（節譯自路透社特稿）

連鎖加風後果可慮
公務員加薪要求宜自抑

且爲未來加稅製造更大壓力，對私人機構工資亦有刺激作用，損害本港國際競爭力，屆時公務員亦難獨善其身，過份要求市民工商界反應欠佳宜加檢討。

公務員要求加薪浪潮一浪接一浪，在社會上引起相當大回響，而較值得注意是今年公務員加薪社會不滿之聲似乎多於同情之聲，主要原因是過去兩三年公務員加薪幅度不低，今年亦一律加百分之十五但多個公務員團體仍表不滿，並聲言可能採取工業行動爭取更高加薪率，由於公務員要求有過份之嫌，兼動輒以激烈行動爲要脅，以致引起市民較大反感，特別是公務員加薪會引起之加風連鎖反應，更爲工商界及市民所担憂，因此公務員更高加薪率要求未爲市民支持，可反映公務員加薪對民心之衝擊是頗大的，而其後遺刺激通脹，帶動加風與損害本港國際競爭地位就更不容忽視了。

港府爲挽留人才而給予公務員更多福利和提高薪酬，此形勢所造成之惡果逐步顯現，因爲某職級及某部門公務員加薪，其他職級公務員紛紛作出相同要求，以致近一年多以來，公務員在去年獲得理想加薪幅度後，轉入今年公務員團體要求改善薪酬與福利待遇呼聲反而越叫越響，就今年公務員加薪已定爲百分之十五，可是多個公務員團體仍表示不滿，認爲薪酬調查報告中私人機構平均加薪百分之十七的水平，並有聲言以工業行動作爲抗議。公務員這等要求加薪激烈行動和貪得無厭要求，最近引起社會各界人士強烈回響，認爲公務員團體要求已過份，因爲百分之十五加薪，公務員每年可獲一個增薪點，直至其職級頂點爲止，實際上加幅一般已超過百分之十五，連同其他福利，公務員實際收益不會低於百分之十七了。政府庫務司麥高樂較早前指出，本港公務員加薪幅度已屬全球最高，扣除通脹後仍有可觀實質增長，基於此理由，今次公務員團體要求提高加薪額，實在有過份之嫌，同時公務員在經濟放緩情況下仍獲如此幅度加薪足以刺激通脹上升，與及帶高私人機構加薪幅度，因薪酬調查趨勢以同大機構爲調查對象，所得資料未足充份反映本港私人機構加薪趨勢的。

在經濟放緩，政府籌備發展龐大基建，早已令港府財政壓力加重，爲未來加稅製造了更大誘引，而間接影響則會反應在通脹加劇情況上，而本港通脹偏高其他工業大國，勢使本港工商經營成本更高，從而損害到港貨在國際上之競爭地位的。特別是公務員連年獲得可觀加薪，對私人機構工資有刺激作用，所以公務員加薪應考慮私人機構工資及通脹之影響。

基本上，公務員也是來自社會，我們並不反對公務員應得合理薪酬和福利，但若要求過激，並以激烈行動作爲要脅，自然是不受歡迎了，兼且公務員工資升幅太速，也造成日後更大加稅壓力，結果所造成之連鎖惡果，公務員也難置身事外的，當然其他加薪幅度遠不如公務員之市民，對公務員加薪要求反感在所難免了。（麥鈞一九九〇年四月廿一日）

今年中國商品出口
能達品質年的理想？

今屆春交會成交總值可望增加，供應方面與客商的履約率則是一個疑問。

中國大型工業品與工藝品，過去兩年曾經出現出口貨的品質參差，貨不對板的情況。今年廣州春季交易會開幕前，中國經貿部會稱今年中國商品出口是「品質年」。究竟今年全國貨品出口的質量能否大大改善？有待今後個月實際體驗。

廣州消息：第六十七屆出口商品交易會，世界五大洲和港澳，台灣來賓參加，與有關交易團進行洽談。這次交易會的商品展覽面積共十四萬平方米，糧油食品、紡織、化工、機械等十九個交易團提供的展品琳瑯滿目，其中不少名、優、新、特和高科技產品首次在交易會亮相。各交易團重新設計了佈展手法，以各具特色、新穎別致的面貌陳列，展現在客商面前。

應邀參加本屆交易會的客商十分踴躍，有馬來西亞、緬甸、伊拉克、寶比亞等國家級代表團，汶萊商人也第一次應邀赴會。

交易會新聞發言人會言之稱，本屆交易會具有許多有利條件。去年中國進出口貿易總額達到八百一十五點五億美元，外貿順差五十億美元，現匯結存比一九八八年增加一倍以上。今年初外匯儲備持續增加。人民幣匯率的調整，國內投資環境的不斷改善，都爲促進出口成交，保證交易會可圓滿成功打下了良好基礎。

有關部門特別加強了本屆交易會的安全保衞，確保客商的生命財產安全。在各國展室內外，都有執勤人員在巡邏。在展覽館外，佩有「公安」或「執勤」臂章的保安人員，手提警棍，來回巡行。出於安全考慮，本屆交易會還取消了參觀券，非貿易人員不許進入。

廣州消息又透露：在衆多交易團中按資歷最淺的中外合資企業交易團，由於產品適銷對路，信譽好，在春交會開幕七天成交效益令人刮目相看。

該團負責人秦仁衛表示，本團這次參展產品不但品種多、檔次高，而且百分之八十以上的產品是新的，大多適銷對路，很受外商歡迎。在成交的商品中，棉紗、羊絨、羊絨紗、服裝，運動衣褲系列裝，各款燈具及工藝品、人造花等特別走俏。

秦仁衛預測本團今屆春交會可望突破一億美元成交額，而去年同期僅爲八千多萬美元，他說，本團在交易會成交獲好成效，原因之一還在於該團在與外商交易中一直很好地履行合同合約。據稱，中外合資企業交易團大部份企業去年交易會履約率都達百分之百。

香港一些商家表示：交易會的會期越來越短，早時期每次舉行期爲一個月，後來改爲三周，現時更減縮爲兩周，亦可說，港商及外商前往參加交易會的，已不若以往的熱烈，致使會期縮短。

另一位經銷大陸京果食品的商人亦認爲，一般京果食品的生產收成期多是在七、八月間，故此春交會的貨品自不會多。況且在春交會內，交易團亦不肯給客商簽訂較多的訂貨合約，這是因爲他們恐怕到期不能交貨。他說現時中國的情況已與前時不同，以往中國政府規定生產者每年要上繳政府一定數量的農產品，生產者便須要照數繳交，但現在生產者可自行將產品出售，如此一來，大型交易會不能控制貨源，交易團自然不敢與客商多簽訂貨合約，客商參加的興趣便因而減少。何況港商亦可時常在各地方舉行的小型交易會中訂購所需的產品。

每年舉行的春季交易會，可供應的農產品與食品，都比秋交會少許多，大多數京果食品現在是青黃不接的時期，至於去年收成的產品，經過去年秋交會以後的一段時間，可說是多已銷去，縱有剩下的亦是很少數，何況中國各地也經常自行舉辦小型交易會，出售各地本身的產品，因而也會使這個大型的春交會的貨源減少。

又據廣州消息：今屆春交會吸引大量生絲買家，再次刷新生絲的供應量，國內生絲價格穩定，交投未要起色。但交易商透露：由於黑市偷運情況嚴重，對內地之生產工業影響甚大。過去多個月內，英國海關嚴厲控制中國黑市輸入的生絲令情況大大改善，惟偷運活動卻透過第三者活躍於日本、南韓與台灣等地，尤其在南韓，此等黑市生絲經處理後再出口至中東、日本、及澳洲，導致大陸的生絲出口在海外市場有一定程度的減少。據估計，每月至少有一百二十噸生絲黑市偷運出口。而因東岸有爲數不少的漁船在操作，要有效地取締此等偷運活動，中共亦感到束手無策。

至於春交會開幕前，香港商場有關中國大陸貨批銷價，一般尚少變動，即使一些貨源短缺的中國大陸商品，本港批銷商亦未敢將貨價提高，以免影響廣州春交會訂價。

春交會開幕後，香港市場有關貨價較少變動，例如棉紗布匹，雖然春交會個別訂價調升百分之三至百分之五，但香港市場疲弱，未有反應。總之，今屆春交會成交總值，相信交易會當稍後報道的統計數字將是增加的，例如去年秋季交易會成交總金額據稱告爲五十五億三千萬美元，比去年春交會增加三億三千萬美元。姑勿論可信程度若干？即以供應方面，與客商的履約率而言，也是一個疑問。（關鳳翔．四月廿二日）

首季空運付貨報減

一至三月份付貨八萬七千公噸，負增長百分一點七，反映今年歐美市場放緩下，空運付貨同樣偏靜。

今年歐美市場需求放緩，反映在本港空運出口方面亦同樣偏靜，首季出口付貨較去年同期不增反減，然在入口方面卻仍見大幅增升，付貨已告轉靜。

據香港空運貨站數表三月份處理貨量資料顯示，三月出口付貨三萬六千四百九十公噸，較二月份只有二萬一千九百九十公噸顯著回升，比對去年三月亦有百分三增長。

三月份空運出口付貨較二月份顯著回升，是受到空運業界人士普遍認爲是受到農曆春節假期影響有關，無論是本地或內地廠商製品均集中在三月份同時寄運，形成二月與三月付貨差距甚大。

業商指出，原本今年空運出口仍受到海外市場需求放緩影響而繼續積弱，首二月空運付貨均呈減降，以二月份受春假影響的減降幅度接近一成最爲淡靜。

儘管三月份付貨回復暢旺與增長，但總計今年一至三月份的空運付貨仍只有八萬七千公噸，比對去年首季仍報減百分一點七，整體表現仍是未及理想。

而據空運業人士表示，經過三月份的一段暢旺期之後，經由空運出口的本地和內地付貨，在四月初已回復淡靜，倘若現階段付貨情況持續，今年上半年的弱勢便已無法扭轉。

一位歐洲綫空運付貨商說，該綫空運業一直都不穩定，反映歐洲市場需求情況亦是一樣，買家在訂貨的時效縮求甚爲急迫，而且只以手上存貨爲訂貨依據，對於季節性的需求已不再過份憧憬。

他表示，原本買家對市場需求也不是那麼悲觀，但有部份訂單卻在去年六，四之後流失到其他地區，原因是恐怕內地付貨延誤造成損失。

至於空運入口方面，三月份爲二萬九千二百七十噸，比對去年同期增升百分十九點四，連同首二月計，今年首季空運入口貨量爲七萬一千二百六十噸，增長率百分十四點三。在空運入口的增長支持下，今年首季經由空運貨站處理出入口貨量總計爲十五萬八千二百噸，比對去年同期增長百分四點九。空運入口大幅報增，主要原因可解釋看本港工業進口高級消費用品及電子工業零配件的需求上升，但實際今年本地消費市場仍受六四事件及經濟放緩影響，工業接單亦未如想像般旺盛，是以首月空運入口貨量升勢的原因及能否維持仍有待觀察。（彭明四月廿一日）

蘇聯經濟制裁立陶宛言已實施

日本當局相信局勢對美蘇經濟關係將有壓力，如果和緩強烈的干預，至爲重要。

莫斯科塔斯社報導，一位高級蘇聯官員證實，蘇聯的石油及天然氣仍然照常供應立陶宛。蘇聯石油天然氣工業部副部長米卡希茲耶洛夫說，所謂石油及天然氣被削減對立陶宛的供應，這是「完全沒有根據」的說法。這位蘇官證詞中明說：「我們並未接到部長委員會的削減供應的指示。」

但是，立陶宛國會接到一項通知，蘇聯天然氣部門職官已打電報給他們的立陶宛同僚說：供應立陶宛天然氣將遵照莫斯科政府指示而實行大量的減少數量。

立陶宛總理普倫斯基恩前往北歐旅行途中抵達斯干的納維亞，謀求對付莫斯科可能的對立陶宛的經濟制裁行動的支持，雖然當他此項旅行之時還未見經濟制裁的實行，但是預作防範是屬於正確舉措。普倫斯基恩赴奧斯陸途中在與斯科相作停留時說，他希望討論挪威將如何能夠協助供應石油，如果蘇聯對立陶宛實行經濟制裁。不過，普倫斯基恩表示：「我們尚未知道挪威願意幫忙到什麼程度？但是我們覺得他們多少會願意幫忙的。」

立陶宛自從今年三月十一日宣佈「獨立宣言」後，蘇聯作出反應而當強烈，不僅聲明必須追使立陶宛撤消「獨立宣言」，並且恫言採取武力鎮壓行動的準備，雙方關係呈現緊張，甚至導使美國和日本等國的特別關注。

美國務卿貝克警告蘇聯，對付立陶宛行動將危害改善美蘇貿易關係。貝克告訴美國國會小組委員會說：「我們與蘇聯的一些商業雙邊接觸，也許對他們比對我們更爲有利。而那些接觸卻因爲蘇聯在立陶宛行動即使不使用武力，亦已瀕於危機地步。因爲，這是從事對話的時候，而不是僅僅談話要進行對話而已。立陶宛需要此種對話，而不是經濟制裁或威脅。」這是美國官方進一步表明華盛頓當局關注立陶宛問題，也即是切實支持立陶宛達成獨立願望。

日本官房長官告訴日本記者說：「強硬措施不會導致蘇聯與立陶宛爭議的實質解決。日本政府嚴重關切，密切注視此事件發展。」他敦促蘇聯在這項問題的處理中應當謹慎，希望從對話進行中取得解決辦法。

儘管美國表面上對立陶宛與蘇聯正在發生嚴重性爭執問題有了些強烈成份反應，但是在實際方面卻也不可能運用超出國際關係準則的實行介入的干沙行動。況且，美蘇關係已經有了改善而導使國際形勢緩和的進展之現象，基於和平基礎穩定因素，非加以思考不可。

聯合國秘書長古勒的發言人評論立陶宛問題時指出說：「立陶宛獨立事件，純屬蘇聯內政。」惟消息傳來，蘇聯已悍然採取制裁行動。

成衣銷歐市漸失利

主因共市同業經改變後已增加本身競爭優勢，而且生產成本一直未有上升，抵銷目前本港及其他出口地區的低成本有利因素。

本港成衣紡品出口近年備受歐美保護主義打擊，實際上東西方市場的生產條件亦已有轉變，即以荷蘭市場爲例，當地同業的競爭條件已見增強，對本港未來業務自然構成不利。

據香港貿易發展局海外市場通訊稱，鑑於歐洲單一市場於九二年成立，荷蘭紡織品市場上的競爭勢將日趨激烈，港商需致力於產品的優良化和價格的合理化以應付。除產品質素需要提高外，港商如能迅速交貨和承接小量訂單，則應可長期在該市場維持穩定地位。

西歐服裝及紡織業原在六十年代開始遷移至地中海以至東亞南國家，原因是這些區域的工資較爲低廉，荷本國本身紡織成衣業亦不例外，據一些分析家預料，小部份歐洲服裝紡織廠商將會重新由海外遷回歐洲生產，原因是這些海外生產地區生產條件已有改變，即如東南亞的工業化和工資上漲，生產成本已大爲提高，反而在歐洲方面，因各國政府不斷致力減少支出和嚴格控制通脹，過去幾年來生產成本差不多維持在同一水平。

首先在服裝方面，從事大規模生產的大型廠商已被生產小類產品的中小型廠商所取代，大部份的梭織及針織服裝製造商員工數目均不超過一百名。

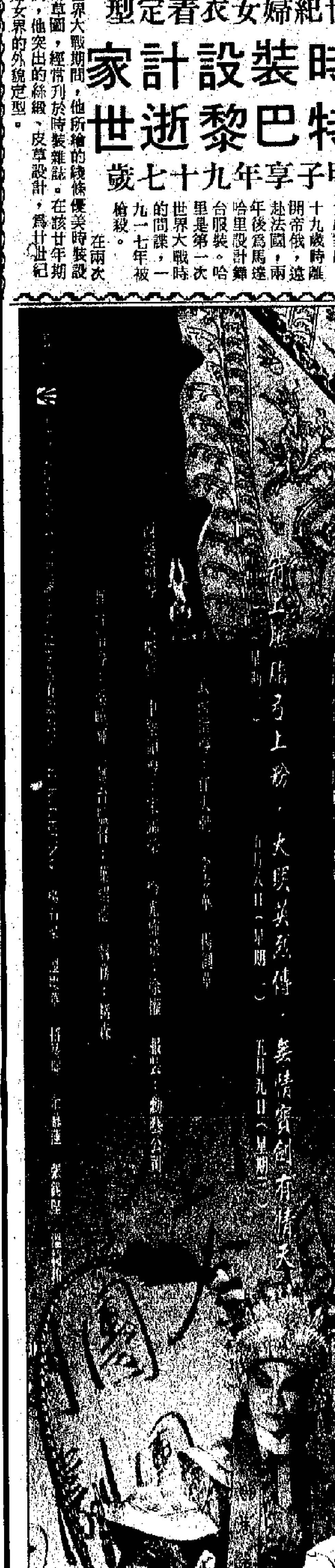
這類小規模廠商的優點是能夠迎合每年至少變化四次的時裝潮流以及當地消費者口味，且能承接小額訂單和迅速交貨。

至於紡織業方面，該業卻出現活躍的收購活動，並且在自動化方面注入大量資金，以致規模有所擴大，產品亦走向高質和創新。

本港成衣紡品業近年所受歐美保護主義壓力嚴峻，美國有美國的全球性配額及反傾銷法案，而歐洲共市單一化亦勢將對外進口國家不利，港商如何面對這趨勢的轉變將是未能生存的主要關鍵。（彭明四月廿一日）

廿世紀婦女衣着定型
時裝設計家特巴黎逝世
享年九十七歲

十九歲時離開帝俄，遠赴法國，兩年後爲馬達哈里設計舞台服裝。哈里是第一次世界大戰時的間諜，一九一七年被槍殺。在兩次世界大戰期間，他所繪的綫條優美時裝設計草圖，經常刊於時裝雜誌。在該廿年期間，他突出的絲綫、皮草設計，爲廿世紀婦女界的外貌定型。



康樂 544153
◀專售世界各地機票▶
東南亞廉價機票
16年專業經驗

三藩市	$2000	愛門頓	$2880
洛杉磯	$2000	多倫多	$3300
西雅圖	$2000	溫尼伯	$3500
夏威夷	$1600	南美	$4500
紐約	$2380	倫敦	$2200
溫哥華	$2400	歐洲	$2350

◀紐西蘭特快移民▶
免費解答移民申請成功率特高
定期舉辦考察團

專售世界各地機票
直線航空公司
代辦世界各地特
代辦馬爾代夫酒
國內、澳門酒店
機票部熱線電話
大興

日本
東京、富士山、迪士尼五天
本州(大阪、花卉博覽會、富士山、東京)七天
九州(鹿兒島、福岡)八天
九州本州八天

港股調整後再推上 公用股將成為動力

升勢將非三千一能攔阻

市場人士報導：本港股市在外資基金及本地財團的投資意識濃厚的情況支持下，大市成功地挑戰了恒生指數三千點，繼續上升，而推進到「三〇六〇」的阻力綫面前，有所爭持。

「三〇六〇」是一個朝着最高的水位推進的阻力綫，這一個阻力綫乃是當大市跨越了恒生指數三千點後，朝着「三一〇〇」，以至更高的水位推進中之阻力，而這一個阻力綫，同樣地是調整點，能在這一個水位上，作出了有力的調整後，俗稱之為「打樁消化」後，大市便可以朝着「三一〇〇」以至更高的水位推進。

市場人士分析：大市從「三〇六〇」朝着一個較高的水位突破地推進，看來，其突破的動力，乃應該是在公用股的身上。

在較早的一段時間內，工商股與地產股的上升及活躍，將大市推上「三〇〇〇」，在投資意識全面向好的正面形下，成功地挑戰了「三〇〇〇」，且待以朝着更高的水位推進。可是，在這一段時間內，銀行股與公用股的動向也並不活躍，走勢亦為緩慢。因而，大市縱較早時的「二九五〇」推進到「三〇六〇」時，公用股與銀行股所起的作用不大。

那麼，是不是銀行股及公用股的業績欠佳也。非也。只不過是外資基金及本地財團的矛頭，乃為集中在工商股及地產股而已。

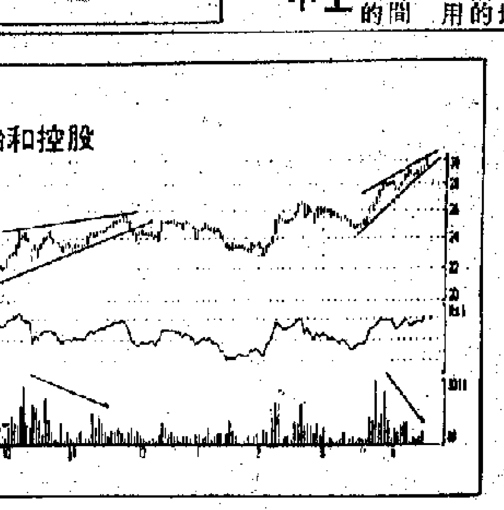
如今，工商股及地產股已經有了較大的升幅出現，並且開始進行調整，而公用股及銀行股則仍為在「三〇〇〇」的水平左右而已，那麼，相對來講，買賣的原則下，外資基金吸納的矛頭，自然就會是集中在公用股與銀行股身上。

市場人士分析：這一些一直被股民稱之為「大笨象」的長綫投資股——公用股與銀行股，一旦在交投上活躍起來的時候，便會帶動起其他本身在股市中也是十分活躍的股份，如此一來，則便可以形成了一個全面上升的市場出現。

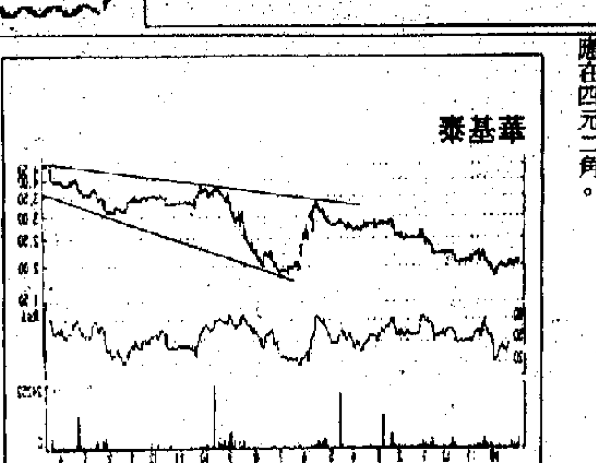
市場人士分析：今次大市在「三〇六〇」水位進行打樁消化，待以調整，在過程中，應該留意公用股的動向，一般而言，在本週中段時，公用股之交投應該可以開始活躍，而銀行股亦應活躍。

市場人士指出：這一次大市若為在公用股帶動下完成了「三〇六〇」之調整而告上升，則不是「三一〇〇」所能攔阻得了的。

公用股之動向將是這次大市上升之動力，公用事業之巴士，也不容忽視。



「怡和」勢強，連日已經至高價，目前，已處於上升模型中，留意其上升軌，如果在二十九元三角失守，則要在二十八元才可支持。



「華基泰」近期見會上升至四元五角高水位，應該開始有上升阻力出現，如突破四元五角再上的話，便會更上一層樓，回落之支持點應在四元二角。

須防貪字變成貧

百家言 諸子儀

常聽人云：食君之祿，担君之憂。於是也，受人二分四者，須做好本身之工作外，而且，對於公司之事，亦為關心，此乃是坐埋一隻船，亦望一帆風順也。

不過，有時候更闌夜靜，燈下閱讀之時，則亦會諗吓，為人臣子者，食君之祿，自然是應該担君之憂。則身為君者，又担邊個之憂呢！是担自己之憂呢？是担天下老百姓之憂呢？

過去，封建帝皇將相時代，天下者，只為一姓之天下，打生打死，亦只是為一姓者而為，什麼忠忠奸奸，亦為圍繞着一姓者而發生。而所謂民族英雄，亦只為一個人之民族，一個人之英雄而已。

當今，統治者手法高明好多，標榜人民大眾為主宰，則佢地之不食不眠乃謂是為人民謀幸福。到底謀唔謀到，則只有留待日後歷史去下結論。

什麼帝皇將相，主席主任，講的一套，做的又是一套，無論閣下吃的是什麼人的俸祿，然而，所担的，乃是這一班人之憂而已。

來來去去，阿諸認為最老實，而又老實得可愛者，莫過於是股市中之炒家。

明刀明槍，明碼實價，講明自己乃是入市炒股票搵錢，誠然，市儈就市儈的，但却好過呃呃騙騙。

炒股票，各施各法，入地入市炒，亦要真金白銀去搏，只不過是看看誰個的頭腦靈活，誰個的手法高明而已。

有人批評炒家不擇手段去賺錢。賺錢乃是要用手段的，從來不會無手段的，從來不會是不去選擇自己認為啱用之手段的。不擇手段豈非是沒有手段嗎！沒有手段何以為之。

已故股票大王某君，生前曾話阿諸，說過如果怕俾人搵笨，千祈唔好貪。唔貪的話，就唔會睇風，便不會上當。講得好，貪之與貧，差不多字形而已。

五湖四海

高眺

占士丁看重東茗 東茗劉喜得知音

占士丁繼有佳作，繼收購隆輝之後，已與東茗劉協議，購入二成東茗新股，成為一個月內第二家收購上市公司股份之個案。占士丁四十未出頭，但已有如此佳作，已成為股壇中之顯赫人物之一。

占士丁之成名作乃八八年收購美國陳列品公司，繼而於八八年底八九年初再成功收購老牌公司勝家，兩單收購，已令善美之每年營業額增百四、五億港元，成為世界上有數之零售消費品集團。

高眺與占士丁曾有過一席談，也曾參觀過善美在美加公司，對占士丁之魄力甚為欽佩。占士丁迄今仍是「單身貴族」，屬於工作狂，年前港加兩地奔馳，試過早機來晚機返，其工作狂熱已可見一斑。占士丁語高眺，但勝在瞓得，香港到多倫多廿幾小時，兩地有時差，但佢上機之後可以一覺瞓到多倫多，肯返多倫多總部，便立持會議。如此工作狂，恐怕只有當年之佐治陳可以相比。

基金王抒己見，占士丁這次購入二成東茗新股，毫無疑問乃為勝家發展鋪路，蓋東茗乃生產家庭電器為主，加上主要生產基地分佈在大陸、大馬乃至印尼，極為符合勝家之需求。至於東茗劉今次發新股令公司增億餘資金，加上有客戶，對東茗而言，乃如虎添翼，今年睇一元半，已甚有市場。

新世界現價具吸引 中綫持有更見佳利

股海風雲 郭楓

新世界發展在八八年的股價表現甚佳，彼時交易廣場入伙在即，而寫字樓、商場及租金猛升，所以新世界的股價一度與新鴻基地產並駕齊驅。

但後來新世界進行的一些收購（如永安集團）並不成功，加上交易廣場又逐層出售，予人「發展方針不連貫」的印象。所以股價在八九年度轉弱，近價十元三角，只及新地（十四元）的七成半而已。

在截至八九年十二月三十一日為止的六個月，即九〇年上半年，有未經審核之綜合純利七億六千一百萬元，只比八九年度同期增長百分之十一。在同期宣佈業績的地產公司之中，增幅只和恒隆相若，和新世地、長實、恒基等比較，相差甚遠。

新世界盈利增長理想，另一個原因是受到附屬的新世界酒店的影響。新世界酒店在期內的純利只有一億一千八百五十萬元，比上年同期下降百分之四十二。如果不是如此，新世界的盈利可增近兩成。

新濠在九龍的麗晶、新世界兩間酒店，租住率不俗；只是會展廣場新的兩間表現較差。目前新世界正趁此機會，要將新酒私有化。如果以後新世界海景、君悅等酒店亦有七、八成的租出率，盈利倍增並非難事。所以，這項收購在時機上相當合適。

其實，在上述九〇年度上半年期間，新世界集團有毛租金收入四億六千八百萬元，估計全年將接近十億元，比新鴻基地產還略多。另一方面，目前進行中的投資規模十分大，完成之後將為新世界帶來可觀的收益。

展望九〇年六月底為止年度，新世界可達十五億元，比上年度增長約百分之二十。如此，平均每股盈利將上升至一元一角四仙，每股派息料可增至六十二仙。以近價十元〇五角計，估計市價盈利率只有九點二倍，殖息率有五厘九，由於盈利實業良好，此數字顯示有吸引力。

亞證有動靜

策略 甘前

上週股市以全週接近最高指數收市，走勢非常強勁，雖然三千一百關有回升，但大勢仍是一邊消化，一邊個別發展。大致上會升升停停，停停升升之勢，惹人好感。

根據成交額先見頂而指數後見新高的規律，相信十八億以上之成交額，可能是近期之頂了，但三〇六七點則不會是恒指之頂，估計反覆一陣後，三千一百關可以之升越，所以對後市仍可以保持信心。特別是上週五回一回之後，消化了獲利貨，令市底更為健康，對後市有利也。

本週看後乃股份有九倉、隆豐，因為已見強勢，由近期低位七元〇五仙計，目前升幅近來到百分之十，而不少同級之藍籌股已升了一成多，這一對偏低藍籌值得重視。地產股仍看好大昌，但不少人已怕怕貨，愛美高系上升，但可能不必急急進，我認為還是未升而穩健得多的亞洲證券，博一博韋理造一齣好戲，五月宣佈末期，報佳音可期矣。

財經廣場

錢璐主編

包蛇行運一條龍 紅磡新盤又賣清

小經濟 本 林叔話

正所謂行運一條龍，包蛇屬下之麥利文排隊，推出紅磡花園第一、二座，禮拜三便有人成單位。本來，只是賣第二座，但因為反應好，排隊人又多，於是便臨時決定將第一座亦同時推出發售。不過，第一座之價錢，則較之同日發售既第二座稍高，第一座賣到平均每呎一千八百三十七元。

雖然，第一座之價錢稍高的，不過，買唔到第二座之人，出高多少而買到第一座，亦有着數。因為將來之第二座，肯定又會加價。

林叔話頭，做地產發展商，最重要者乃是要有一個水位伴的捧場客，所以，往它的新盤開賣，起馬起賣，一座賣過一座，便就是這一個原因了。

本來，土地發展公司有意向包蛇將第一座賣晒，以便安置因為受舊區重建影響的人士，不過，卒之傾唔埋，包蛇乃一於在市場上預售，益吓街坊。

林叔話呢輪的東洋鬼子持重資而來，大量物業，四哥之跑馬地蔚豪苑，日前開盤，B座賣去五成，而東洋鬼子則一手過將A座買晒，以市值計，A座約為二億五千萬左右。今次一次過成交，係番好多蒞臨星星之使費！

地點不同趣味不同 映帶供應品味有別

阿尚

換句話說，便是一間錄映帶租賃公司其所出租的錄映帶，很多只是兩個集團（本地及歐美）的產品而已，不會有更多的其他公司的產品。這麼一來，在貨源品種上，便已經有了一定的限制。因此，必須了解你的店舖周圍的情況，才作出開設店子的決定。

如果你在你想開設的街巷中，在二、三千間舖位的範圍內，已經有了一些錄映帶租賃公司，那麼，必須了解他們所出租的錄映帶，是屬於那一個機構集團所供應的，應該盡量與他們不同。若其他店已經是出租A、B、C等製作公司的產品時，自己便應該選擇D公司為主，盡量去避免惡性的競爭。

當然，有時候D公司之產品不一定受歡迎，而B公司最受歡迎時，便只好去競爭一番，以出租B公司的產品為主，輔以其他公司的產品，這是一項惡性的競爭，但是並不等於完全無可為。因為每一間錄映帶的製作公司，其產品種類很多很多，總有一些出租公司選不一定可以全部購下來供應的，那麼，除選擇一些熱門的作品之外，對一些些未為人注意，却是頗娛樂性高的作品，亦為選購，自然可以從另外的一個角度去競爭。

然而，姑勿論從那一個角度去競爭，有一個最應該注意的原則，便是盡量避免惡性的競爭。店舖地點的選擇與所購入的錄映帶的方向，也是十分重要的。（二）

紅

上週股市表現強勁，除尾市微跌〇點三七外，其餘三個交易天均是升市，個別升勢驚人，吸納盤來頭不少，茅頭直指大藍籌，全週上升四十六點八六，以三〇六七點三。結束全週收市，成交額大幅增加，兩者均創下六四以來新高，後市看來易升難跌。

是日也：仍屬好市

本港經濟雖稍放緩，但大體上不算太差，政治氣候雖仍稍稍明朗，個別事件仍只令投資人仕抱有戒心，居英權問題，中英各法互異，民陣活動，皆感五六月處處均令一些股民不敢放胆入市，但近期不少外來資金，尤以歐洲資金為最，流入本港股市不斷吸納大藍籌，加上市場貨源短缺，因此一百之下，股價無不大躍飛升，「長實」「和黃」之外，「太古A」兩日之內幾乎升足一成有多，而前兩者價位雖升幅不少，但吸入盤並未稍歇，只是在見市而獲利貨源推出時，則變為慢火煎魚手法吸納，看來胃口仍大，短期不會有大跌之虞。

地產市道表現不俗，除一些豪華住宅價位稍為回順外，其他推出新地盤一樣受落，連公屋亦加價兩成，但不愁買家，地產不跌，股市亦不會下跌，部份人仕擔心越接近九七之時就會出現大量移民，地產市道可能大幅回落之說話，看來值得有商榷餘地，而最近地產股表現相當理想，「新世界」「新地」個別洋行股、製造業升幅令人咋舌，而合併增購事件層出不窮，後市不愁寂寞，下週她無特別不利因素，大市再創新高機會大於一切，唯一是一般散戶信心仍未恢復而已。

香港小輪穩打穩紮 九零盈利大有增長

底牌 賈至

截至八九年十二月結之年度業績，「香港小輪」的營業額為七億二千九百五十萬元，盈利為七千零五十萬元。其盈利之下降，主要是由於受到增撥員工退休金準備所影響。

今次增撥的退休金乃達三千七百二十萬元，乃是在稅前盈利中撥出，如果沒有這一項的增撥，則「香港小輪」的年度純利應為一億零二百萬元。

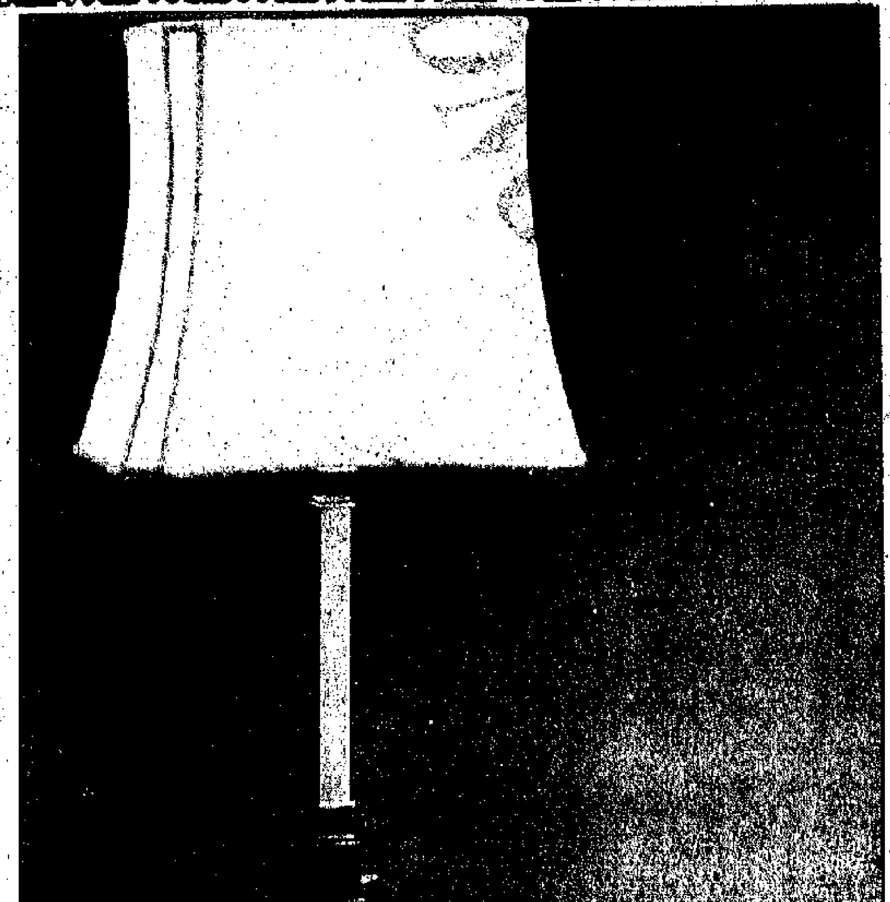
「香港小輪」的收益，除了渡輪之外，地產與酒店方面之收益亦相當不錯。年度顯示地產與酒店方面的稅前溢利達到四千九百二十萬元，增長了百分之六十三。

去年年底，「香港小輪」進行資產重估，重估後之資產賬面淨值乃為十一億八千三百萬元，每股為六元四角六仙，較之八八年底時之每股五元六角一仙為高。

「香港小輪」之主要資產乃為物業方面為六億六千五百萬元，船舶方面為三億四千九百萬元。

時下該公司之財政狀況良好，去年底手上現金為一億四千二百萬元，減去銀行借款之九百萬元，仍為有現金一億三千三百萬元，較之八八年底，大大地增加了六千八百萬元，而預計九〇年十二月結年度之純利，可以達到一億一千五百萬元。

其中期之潛力，乃在地產方面之發展。九〇年之P/E應只為八倍，而周息率則為六點一厘，值得持有。



鹵素枱燈燈光柔和

大陸經濟緊縮‧電器商人欲哭 回流電器競相求售 價錢折讓數以倍計

專題報導：家庭電器

香港電器市場，在「六四」事件發生後，經歷了慘淡歲月。因為在中共採取開明政策時，龐大的中國消費市場向外開放，各國及本港各類電器產品紛紛經香港湧進中國大陸。八八年是二百億元的總值，絕大部份是經香港轉口進入大陸，許多駐港及本港的電器企業，訂購大量電器用品運進大陸出售，皆及攫取利潤的主要箭頭，指向國內。

然而中共的政策不穩定，不時改變；以及「六四」事件發生，却使這些電器企業家賺失預算，損失慘重。當他們為了應從中共政策命令，為了減低損失，將這些產品拿回香港削價求售時候，並且衝擊了本港電器市場。使本港市場的電器商在低價競爭威脅下，出現巨大貨品積壓及虧蝕。一位電器企業家說，最佳方法就是把從大陸回流的電器用品購下，因為它們售價便宜，購入後再根據香港市場價格出售，這樣利潤會很好。但是回流的電器用品數量之多，只能用「蜂湧而來」這幾個字形容，就是合全港電器商的財力，也無法達到。

從國內回流香港的電器用品，售價低到什麼程度，可從一個意大利總口輸入大陸市場，每個價格十二美元。當泊得從中國回流香港出售，為了各種原因需盡量售完，每個只售價一美元。減價十一倍。在中共實行開放政策時期，蜂湧進入的電器用品，又湧回流原因，是中共收縮經濟及六四事件後，大陸市場倒退，積壓計否算的存貨，中共給予「邪忙」是只要售出，可免稅。在大陸肯定不能售出，只有以低價銷回流香港助售，只要離開中國大陸，就當作售出，不需納稅。

幸好這黑色日子，終於露出曙光。因素有：（一）回流的貨品，經過長時間傾銷，貨源已差不多了。（二）中共採取適當措施處理這種情況。（三）今年三月，旅遊業及香港人消費意識有了改變。旅遊轉好，香港人經歷「六四」創傷，經過差不多一年的時間，逐漸淡出。開始有較佳心情購物，電器是每個家庭必需品，所以見好些（波）。

若問何類積壓最多 當數錄影與冷氣機

預計下半年始恢復正常

據指出，積壓存貨的以錄影機及冷氣機為甚。若干電器業人士認為，過去一年，本港家電的業務不太理想，展望今年香港家庭電器的本銷能較去年有輕微的增長，可是增幅却不易估計。

據一家日本電器代理商對記者表示，雖然香港積壓了大批家庭電器，影響到來港新型號家電價格的升幅，但基於本港的通脹和經濟成本上漲的因素，預計今年初的大型家電價格會有百分之五至六的升幅。

他並表示，由於美元匯價企穩，令電器價格不致受匯率變動所影響，而應付二至四月消費者需求的家電亦陸續運港，所以四月前，家電的價格仍可保持平穩。

業界人士指出，家庭電器在過去一年的本銷及轉口往大陸情況並不理想，去年營業額較八八年下降了三成，令各類商品均出現存貨積壓，不少代理商爭相削價傾銷，至最近家庭電器本銷情況始有復甦跡象；同時亦可能因近期本港社會政治較穩定，人心亦開始安定下來有關。

本港家庭電器轉口往大陸佔去年本港四成市場比率，由於大陸限制消費品輸入，估計今年本港家庭電器業務很難達到八八年的水平，但本銷方面却預期有輕微增長。由於去年六月後本港家電轉口往大陸數量減少了七至八成，本銷方面却只減少了一成多，故本銷情況並不是太差；加上自去年下半年開始本港家電價格一直有下降，刺激了消費者購買欲，如錄影機價格的大幅下降便令銷貨情況漸趨理想。

以冷氣機為例，本港去年頭十一個月的進口量約為五十五萬部，轉口往別國約為七萬部，估計去年銷售量為三十萬部；即約有十八萬的存貨積壓。而錄影機方面，去年一至十一月進口本港數量為二百三十多萬部，轉口往別國約為三十萬部，除去本銷外估計積壓存貨約有百多萬部，而錄影機近期價格較去年同期下降了約三成，冷氣機則下降了百分之五。並估計今年上半年許多家庭電器均會削價銷售積壓存貨，可是當存貨沽清後，上半年新貨進口時，便會令本港家電價格回升。

另方面，由於各國消費者對冷氣機的需求不斷增加，在香港冷氣機亦已成為生活的必需品，冷氣機主要機組壓縮器的產量亦追不上需求，全球的冷氣機價格是已大幅上升，但因香港有其特殊因素，受中國市場經濟放緩影響，而積存大批存貨，致令冷氣機的價格只有輕微升幅。

雪櫃方面，其機件組合較其他大型家電來得簡單，所以現在雪櫃的價格，將通脹的因素計算在內，是較十多年前為低廉。部分雪櫃製造商為了進一步降低生產成本，已將生產轉移勞工成本廉宜的國家進行，如中國和泰國，這使今年雪櫃的價格有可能會再降低。但對於在日本生產的雪櫃來說

業界借助廣告宣傳 力求打破滯銷悶局

樓宇好市有助電器推廣

不過，若干業內人士仍然看淡本港家庭電器市場，預料今年整體營業額增長有限，冷氣機更要靠削價傾銷，消除去年積壓的存貨。而整個行業具體表現，須看樓市走勢而定。

一家專營冷氣機的代理商表示，自六四事件以來，本港家庭電器消費能力確受影響，但最近出現排隊買樓情況，多人購置新居自然帶動家庭電器的銷路。展望家庭電器市場未來表現，他認為，主要視乎本港中、小型樓宇目前的市道能否維持下去。如果買樓人士並非用家，樓市縱然暢旺，亦不一定對家庭電器銷路有利。

根據政府統計數字顯示：一月份耐用消費品銷售額較去年同期下降百分之十七，反映出消費能力疲弱。他認為，行業今年發展不太樂觀，但總算有生意可做，而且各樣電器的市場環境亦不一樣。

他指出，冷氣機今年要慘淡經營，但仍有百分之十的增長，但因為去年六四事件使中國市場突然萎縮，商家手上積壓很多存貨，他預料冷氣機旺季初期，會出現削價傾銷的局面。至於洗衣機方面，隨着過去十年本港經濟的發展，港人對品質要求不斷提高，洗衣機市場已是歐洲出品的貨優萬貨品天下。與洗衣機一樣，雪櫃市場在本港經已飽和，幾乎每個家庭都有一部，所以，各個牌子要在一個增長不大的「換新機」市場內正面競爭，品質優良及維修服務出色的牌子，自然佔優勢。而微波爐市場仍可繼續開拓。

儘管市道今年不佳，但正因為如此，冷氣機公司更加強宣傳，以求打開銷路，最近已相繼有不少電器代理或公司不惜斥資加強電視及報章上的廣告，以廣宣傳。

家庭電器展 成績尚不差

九〇年家庭電器用品新產品展覽會剛於日前閉幕，在為期五日的展覽期間，前往參觀者逾十二萬二千人。

是項展覽由香港貿易發展局及港九電器商聯會合辦。

港九電器商聯會副主席莊木政指出，今次展覽會取得非常美滿的效果，由參觀人數顯示，該展覽會將進一步興旺香港的家用電器市場。

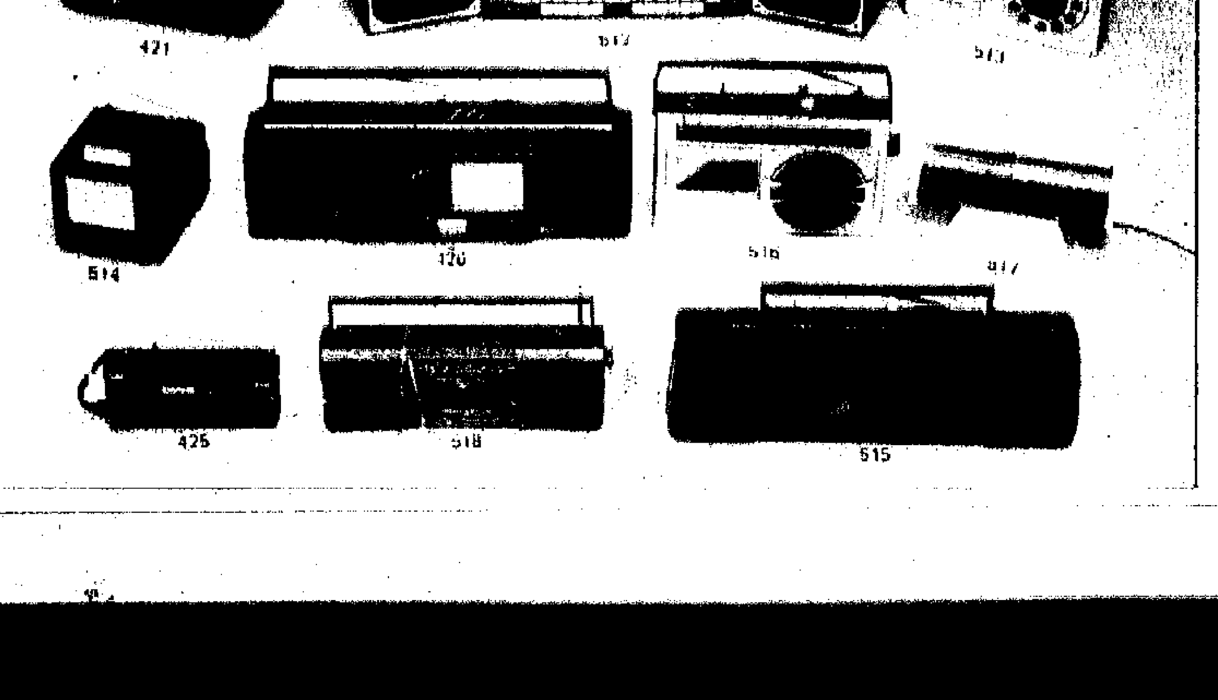
蜆売電器工業（集團）有限公司於展覽期間接獲頗多訂單，該公司於展覽會上陳列的均為本身設計的產品，高級經理鄧樂明強調，雖然展出的產品主要員出口，但於展覽期間亦引起本地消費大眾的廣泛興趣，其中最暢銷的產品包括吊扇、石英枱燈及其他燈飾。

克馬洋行展出系列廣泛的自動家庭用品，其中包括食物處理器、吸塵機、蒸氣熨斗及咖啡機。

該公司經理刑偉光表示，該公司十分重視直接向消費者推介新產品的機會，展覽期間，參觀微波爐的人數極多，而最暢銷的產品為碎肉攪拌機。

前往參觀的本地消費者中，公務員鍾先生對於展出的錄影機甚感興趣。他前往參觀的原意是為購買一部洗衣連乾衣機及一具微波爐，相當吸引。

家庭主婦馬太於會上取得多份說明書，表示將仔細考慮，實有興趣的產品。她原擬更換一部新的洗衣機，但到場後發覺新款煮食電器用具及其他部份展品亦但參觀時所見的嶄新產品則掀起她更換家中現有電器的念頭。



輸入大陸的電器倒流回港，令價格劇降。

電器展覽會展出的攪拌機。

傳統燈泡命不長 光管色冷也明亮 鹵素光源柔且穩 慳電胆早已名揚

家庭電器用品中，燈泡是絕不少的，因為每一個家庭總需要照明的，特別是在黑夜，沒有燈光的晚上，對于現代都市人來說是難以想像的。

按照使用光源來區分，燈泡，燈管發展至今天，最常用的大概可分成四類，茲分述如下：

一、白熱燈泡：傳統以鎢絲通阻發光的燈泡，由于價格廉宜，一般家庭使用最多。燈泡壁分磨砂與清光兩種，壽命約一千兩百至一千五百小時，使用後期，常因鎢絲蒸發附着燈胆的壁上，光度會逐漸變弱，或出現明灰不定現象，有損照明效果，這是此類燈泡的弱點。

二、日光燈管（俗稱光管）：由于日光燈具省電明亮特性，適合較大空間的照明。然而一般日光燈也有不能瞬間點亮，閃爍及燈色太冷的缺點。針對這些缺失，因此發展出U型的PL燈管及四支管構造的BB燈管，以低瓦特產生高照明（光度單位），不僅接近自然太陽光，壽命也比燈泡長五、六倍，因此多運用于枱燈上，尤其書看彈琴讀書、操作電腦時更合適。

三、鹵素燈泡：近一、兩年百貨公司櫥窗展示，珠寶實物照相，常看到的精巧燈具，就是使用光束，色溫，演色性佳的鹵素燈泡。燈泡內充進鹵氣體，因容易與鎢結合，進行化學循環，管壁不黑化，出光率保持穩定，平均壽命長一倍。目前較摩登的住家設計，前衛造型枱燈，也改採鹵素燈泡，但使用時需注意之鹵素燈泡的外殼是用石英玻璃製成，不宜沾到手汗或油污，若不慎觸摸後，宜用酒精拭淨，燈具通風散熱必須良好，但不要裝置在冷氣風口，避免冷風直吹管面。

四、馬拉松燈管：也叫做慳電胆，長管型的日光燈泡，構造被變成圓球或圓筒型，可旋接于一般燈座，優點包括：柔和的光線，以十五W產生六十W的光度可大量省電，熱度約一般燈泡的四分之一而壽命却大幅延長九倍。

在瞭解了不同性質的燈泡後，消費者對于如何選擇適當的燈具應有更深一層的認識。

華僑教育

首批學生七月畢業 浸會傳理系公關廣告學士學位 為公關業提供專材

澳洲首府坎培拉大學 傳理系下週一辦…… 該校所收學生由學費選……

坎培拉大學（UNIVERSITY OF CANBERRA）由六個學系組成，現有學生七千人，招收本科生，培養研究所並教授學士學位，研究生文憑和碩士學位。此外在應用科學系、環境設計系、工程學系、傳理系、教育系、與電腦學系、管理學系、等六個學系中，開設英語速成課程，幫助外國留學生；而全日制英語速成課程包括常用英語、專業英語、教學英語和特殊英語。

……FESSOR GRAEME OSBORNE、ASSOCIATE PROFESSOR MICHAEL SAWER與DR. AN HART等主講，不收費用。但該展覽廳只可容納一百人，所以有意前往聽講者，可向「澳之傑升學諮詢服務」報名，查詢電話三五八〇九一。

談詞說樂聽：十個救火的少年

丹青

反映了人性的各面。如果把這個小故事擺放在「六四」的時局下看，暗示則更為強烈，更值得欣賞。

填這首歌的是潘源良。他擅長寫情歌，這首歌詞並不似他過去的作品；這正可反映他多面的創作方向。進入歌詞首段，即交待某年某夜火警鐘響遍，於是十個志願的少年立即加入救火的行列。他們匆匆的趕往現場，然而，問題立刻發生了。其中一位想起他平日甚少鍛鍊，於是只有說：「實在是危險……」

故事固然還沒有到終結，聽眾大抵也能推想剩下的少年人，如何再面對考驗。於是，又有一個因為母親的勸告，最終也退出了。原詞用「勸勉」，也就是因為要讓人就要退就……的構想，抑或為求合韻而塡上不恰當的用詞，到底「勸勉」跟「勸告」在詞義上是有差異的。

屈指一算，如今只剩下七位，其中三位爲了爭持救火的方式而反了臉，也退出了。這是很大的諷刺！因爲在如斯危急之際，竟因個人的意見不被接納，而放棄救人，那是本末倒置而已。潘源良這樣寫：「漫無意識…」本是同一陣綫的，最後竟是反臉成仇，而世事就這樣演繹，原本也是存在的。不過剩下的四個中，還是那個只說不做的少年可……

華僑日報主辦 香港衛生署贊助 第二十屆兒童健康比賽

美國美贊臣大藥廠贊贈獎品及禮物

（一）華僑日報舉辦兒童健康比賽，係爲三歲至六歲之兒童而設，凡在香港、九龍及新界居住之兒童，年齡滿三歲至六歲者，不分男女及國籍，均可免費報名參加。

（二）參加手續簡單，不收任何費用，凡有意參加者，可塡寫報名表格，連同參加者本人「一吋半」半身相一張，寄香港灣仔告士打道二〇號華僑日報，信封請寫「兒童健康比賽」，當即依址寄上參賽證，俾屆時前往指定地點參加比賽。初賽入選者即可參加複賽。

（三）比賽分在香港、九龍及新界區舉行，各比賽站及比賽日期如下：

比賽站	初賽日期	複賽日期
香港區比賽站		
①大埔東邨衛生院	五月廿七日上午十時	六月十日上午十時
九龍區比賽站		
①[illegible]	五月廿七日上午十時	六月廿日上午十時

華僑教育

浸會傳理系公關廣告學士學位 首批學生七月畢業 為公關業提供專材

定下月中為各校職業輔導教師辦研討會 介紹該系三個選修學科課程及先進設施

（特訊）香港現今的廣告及公共關係行業正日益蓬勃，求才若渴，要配合該行業的急促發展步伐，便有賴專上教育來培訓更多這方面的專業人才。

香港浸會學院傳理系正可肩負這個培訓人才的責任。該系已於一九八九年正式獲准開辦公關及廣告學位課程，而首批畢業生將於本年七月誕生。

除傳理系的公關及廣告學科獲准開辦學位課程外，香港浸會學院的其他各系亦已成功通過英國國家學歷評審委員會的評審，在一九八九年九月開始全面提供學士學位課程。

公關及廣告學位課程是社會科學榮譽學士學位課程的其中一個課程，於一九八六年開始呈交予有關方面評審，去年六月英國國家學歷評審委員會更派員來港參觀傳理系的各項設施，終於順利獲准開辦該課程。

傳理系是香港最早將大衆傳播列為大專課程的學系，而其開辦的公關及廣告學位課程亦成為亞洲該學科的首個學位課程。

據公關及廣告學位課程的負責人何子寧指出，該課程的內容是兼顧到理論及實用兩方面。一方面，課程着重於從理論層面上解釋傳播媒介對社會及文化生活的影響，藉以建立學生的理論基礎。另一方面，它亦介紹公關廣告的實用知識，從而加深學生對該行業發展情況的瞭解。

學生除了修讀傳理系開設的學科外，亦需選修其他人文學科。另外，為了達到從實踐中學習的目的，傳理系特為修讀公關及廣告的學生設立一實驗性廣告公關社，他們需要參與其中的策劃及創作工作，從而親身體驗公關及廣告行業的不同工作範疇。

鑑於傳理系成立至今，很多中學生對該系皆缺乏認識，故該系將於五月中為各中學的職業輔導老師舉辦一研討會。該研討會除介紹該系的新設施公關廣告及電視電影三個選修學科的課程內容外，更會讓各老師參觀該系的先進設施，俾能令他們對傳理系有更深切的瞭解。

坦白

·樂天·

我雖然不算太老，但活到這個年頭，總覺得和人相處，最舒服的方式便是——「坦白」。

「坦白」是自然的，有東說東，有西說西，毫不費神，毫不動腦筋；而且坦白的人，都能予人一種可愛和無法抗拒的魅力。小孩之所以受人喜愛，皆源於這個原因。

相反，最痛苦的便是「掩飾」和「說謊」了——要控制自己因緊張而顫抖的臉部肌肉，又要傷腦筋編故事，東拉西扯的說着違心話……所以，向來覺得說謊者是「貼錢買難受」的笨人！

以前我有一個朋友，因為發育得過份良好，以致身軀高大得和年齡絕不相符。他在自卑感的驅使下，每次和他一起，他總是故意彎起背，或屢找藉口坐下，甚至蹲下的。這些「紆尊降貴」的行為表現，反而教本來不是缺點的缺點放大了，令人覺得他「拘謹」、「閃縮」、「不大方」，甚至「缺乏大將之風」！——看！「掩飾」多辛苦！何不「坦白」地接納自己現有的一切？「接受自己」和「坦白地表露真相」，是一切信心（和魅力）的源頭。

但不知怎的，當人年齡越大，人便越要捨棄「坦白」，而鍾愛「虛偽」；更將「忠忠直直，終須乞食」捧為不朽的至理名言。人甘願墮入傷人、傷己、傷身、傷腦……的陷阱裏，紮是可憐！

就是不愛「坦白」，才會出現「不知如何拒絕人」、「不知如何討好人」、「不知如何避免尷尬」等的問題。各自遮掩，各自忖測，使整個社會充塞着人際的死結。

「坦白」是解開人際死結的最佳辦法，奈何被中國幾千年「含蓄」的優良文化所累，中國人始終未能開放自己，始終「不敢」說出心中的真話。

你現在應該會明白，為何「華盛頓砍樹」的故事能傳誦百載吧？

「坦白」，希望你能盡快在中國人的字典中出現吧！

郊野長春問答比賽 聖言中學勇奪冠軍

（特訊）由漁農處、教育署公益少年團、電視廣播有限公司合辦之郊區教育活動「郊野長青問答比賽」於日前假八仙嶺郊野公園舉行決賽，結果由聖言中學勇奪冠軍。

該比賽是漁農處郊野公園管理局每年舉辦之愛護大自然的教育活動，當日決賽，無綫電視派出旗下青少年節目多位主持黎芷珊、梁詠琳、麥長青、駱俊文、黃智賢協助。當日除問答比賽外，並安排多項親枝遊戲項目「撲救山火」，「合力清潔郊野公園」及「同心齊植樹」，使大家透過活動和親身體驗而明白保持郊野公園清潔翠綠的重要性。

學童為何勤不能補拙 港大教育學院辦研討

英公開大學講師下月作專題演講

（港訊）香港大學教育學院將於下月十九日（星期六）舉辦一教育研討會，題為「防止學習出現困難」。研討會將於當日上午九時半至中午十二時半在校本部梁銶琚樓ＬＧ一〇九室舉行，主要講者為英國公開大學講師龐柏絲女士。

近年來，許多勤力讀書的學生在學校考試仍然落敗，同時，社會及專業人士也愈來愈關注在校學生行為及學習情況。作為教育人員，我們不能單純將考試落敗的原因委過於學生水準低落，現在教育專業人士及家長應該反省一下教育目的和過程，教育學院舉辦這個「防止學習出現困難」的研討會，目的是提供一個聚首機會，讓教師、有關專業人士和家長一起就學校本身，課程及教學方法等探討改善方法。

主講嘉賓龐柏絲是英國公開大學特殊需要課程的顧問，撰寫人兼編輯，在她發展教學素材方面有豐富經驗，有關教材是專為專業人員及熱心支持兒童教育的家長而設，尤其是對那些有學習困難的學童的教育。由於龐柏絲在教育方面而有豐富經驗和專業知識，因而被選為一九九零年馬登基金會傑出訪問講師，由馬登基金會資助來港訪問。

研討會歡迎所有教師、心理學家、學校行政人員、社會工作人員、家長及其他教育專業人員參加討論，詳情請向香港大學教育學院朱小姐查詢（電話：八五九零五九九）。

中外專上院校巡禮

華僑日報教育版提供

台灣東海大學（一）

麗珠

台灣東海大學建校於一九五五年，是一所私立基督教大學。

該校位於台中縣的郊區，環境相當優美。多年前，該校曾作過一項「學生生活適應及學校環境評估」問卷調查，結果顯示學生對學校的校舍建設與學校環境最滿意。

東海大學佔地一百五十甲，樹木林蔭，環境清幽，部份校舍頗似日本式的房屋建設，頗具特色，而有「最美麗的校園」的美名。

除了校園美麗之外，圖書館也是東海大學學生引以為傲的地方之一。圖書館採開放式，藏書庫與閱讀室合一，學生可攜帶書籍及書包進入，且不限外借書籍的數量，開館時間每星期約一百小時。

採用開放式的圖書館管理方式，讓學生自由進出圖書館，主要目的是方便學生，讓他們隨時隨地閱讀書籍，培養自動自發的研究精神和誠實守規的美德。

校方每年為新生介紹圖書館的內容和使用方法，鼓勵他們多利用這個地方溫習功課，因此，該校圖書館的使用率非常高。

早年，基督教會曾在中國大陸創立金陵、燕京、協和、聖約翰等十多所大學，國民政府遷台灣之後，部份教會人士與美國的基督教亞洲高等教育聯合董事會商討，在台建立第一所基督教大學。

東海大學的「東海」二字，源於淮南子：「東海有君子之國」，以及陸象山語錄：「東海有聖人焉，其心同，其理同，西海有聖人焉，其心同，其理同。」意味東西兩地的聖哲——孔子與耶穌基督。

由於此校在經費上得到外國的資助，故校園及校舍的安排與設計上，資金也較充裕。董事會在期望學校配合新理想及新建設形式下，聘請了旅美著名建築師貝聿銘負責。

因為東海是一所教會學校，故在校園的設計上，當以教堂與圖書館為校區的中心點，至於課室、宿舍、學生活動中心等，則分佈於校園四周。談到那幢由貝聿銘設計的大學教堂，可謂名聞中外，其拱形的設計，是該校精神的象徵。

教育遊蹤 梯田

上面說的貴州盆地只佔總面積百分之三，其實都是小盤地，都是在山谷之中，山峯之間的小平地。整個貴州，只有不足廿個超過一萬畝的盤地。

但是，貴州的耕地，却佔着全省總面積的百分之十一左右。

耕地面積大於平地面積，那說明什麼？說明貴州的田，相當多是開在山上的。

這是完全確實的。貴州的田，大部在山上，是梯田。無論到那裏，不管山有多高，不管是漢族的還是少數民族的，一路上到處都是梯田。

而且都是一小塊一小塊的梯田。

看看那密密麻麻的梯田，不得不佩服中國人那種頑強的拚勁。明明是一座山，偏要在山坡上開出一級一級的梯田，一小塊一小塊的梯田。

不知在哪裏看過一句話，說是「與大自然搶糧食」。現在算是體會到了。中國人要養活自己真不容易。

怎樣把水輸送到山上的梯田去？怎樣把牛趕到高山去耕田？看來不可思議的，都實實在在是人們長久以來的日常生活。

澳洲首府坎培拉大學 傳理系下週一辦講座

該校所收學費由學生所選課程而定

（特訊）澳洲首都坎培拉大學（UNIVERSITY OF CANBERRA）由六個學系組成，現有學生七千人，招收本科生、培養研究生並教授學士學位、研究生文憑和碩士學位。此外在應用科學系、傳理系、教育系、環境設計系、工程學與電腦學系、管理學系等六個學系中，開設英語速成課程，幫助外國留學生；而全日制英語速成課程包括常用英語，專業英語，教學英語和特殊英語。

坎培拉大學傳理系專題講座，四月三十日（星期一）晚七時至八時在灣仔港灣道廿五號海港中心廿四字樓澳洲展覽廳由該大學副校長DR. GRANT偕同三位傳理系教授ASSOCIATE PROFESSOR GRAEME OSBORN、ASSOCIATE PROFESSOR MICHAEL SAWER與DR. ANN HART等主講，不收費用。但該展覽廳祇可容納一百人，所以有意前往聽講者，可向「澳之傑升學指南服務」報名，查詢電話七三五八〇九一。

「澳之傑升學指南服務」主持人許文智昨稱：坎培拉大學今年招考新生，學士學位課程一般為期三年，研究生文憑和碩士學位的課程，則根據學生原有學歷和所學的專業而定，短則一年，長則兩年。英語速成課程學期短，設有五週的暑期短訓班，也有一個學期或兩個學期的。

理工首辦工管碩士課程 今秋開課兼讀形式修習

另碩士及深造文憑課程亦為兼讀形式 現接受報名申請截止日期為本月卅日

（港訊）香港理工學院在一九九零——九一學年所開辦之下列碩士及深造文憑課程現已接受報名。這些課程全部以兼讀形式修習，包括：資訊系統碩士課程、資訊科技深造文憑課程、管理學深造文憑課程、精神健康深造文憑課程、精密工程深造文憑課程。截止日期延至四月三十日。

除上述課程外，香港理工學院亦於本年度首次開辦工商管理碩士課程，以兼讀形式修習，報名日期由四月二十三日至五月十二日。上述課程之報名表格可於星期一至星期五早上九時至下午五時，及星期六上午九時至中午十二時在該院紅磡校園AG三二五室教務處之詢問處索取。

溫書秘訣（下）

學友社學生輔導部供稿

三、如何加強記憶的效果

（一）採取積極態度，樹立計劃與目標，好的溫習計劃及克服一切困難的自信心，大腦便能處於十分積極的狀態。

（二）力求理解，切勿死記，要真正懂得所學內容的實質，如公式怎樣來的？以及一些因果的關係等。不要以為文科的科目就只能靠死記硬背，而可不求理解。其實，經過理解消化後的記憶，要比機械性的死記長久得多！

（三）集中注意力。溫習時不能分心，一定要集中全部精神在書本上，才可牢記所讀的內容。到疲倦時就放下書本，輕鬆一下才繼續。

（四）善用身體各器官的作用：充分發揮眼、耳、口、腦和手等器官，通過看、聽、讀、想、寫，來牢固所學的內容。

總之，自信、目標、信心、集中，理解，再配合眼、耳、口、手、腦的作用，就是提高記憶力的精髓。

四、有效溫習方法的要訣

時常聽見同學埋怨，讀書「浪費」了他們不少娛樂時間，在溫習前沒有百分之百投入後與遊玩之間，他們要捨得了「有效」的學習方法（EFFECTIVE LEARNING），溫習、娛樂就易取得平衡協調，正是不用人多時間，又可達至較佳學習效果。

有效的學習，首先於同學們的內外兩者環境的要素。外在環境方面，學習的地方需要固定，空閒適中便可（毋須豪華），自己沒有書房，或許就選擇附近的圖書館（自修室吧），坐椅高低合宜並務求安穩舒適，光線充足，不太光更不應太暗，空氣清通不局促便可。相信上述的溫習環境已足夠人家應付任何大絢小測了。

當然書本及文具方便提取，柏面整潔不紊亂，自然學習起來就舒暢很多了。個人方面，當然是處理任何事情的健康及平穩的情緒，是要因素，何況學習須要動用腦力呢！適當的睡眠及休息娛樂，均衡定時定量的飲食習慣，都為好好學習，提高專注能力方面提供了條件。

當然個人內外條件的完備確易辦到，相信讀者平時都有注意到了，但怎樣才可提高溫習效率呢？美國的教育心理學家們推薦了一個SQ3R五步學習法，歸納了五個必然溫習要訣，讀者循這步驟，溫習效果自然提高。

（一）概覽（SURVEY）：先概略地將課題章節，課題大綱翻閱一遍，對文章資料掌握了大概的印象。

（二）發問（QUESTION）：自擬有關課題內容的問題，心中滿有問號，閱讀起來就提高了「警覺性」了。

（三）細讀（READING）：仔細閱覽，標示重點，為五步中最花時間及切實地幹的一個步驟。

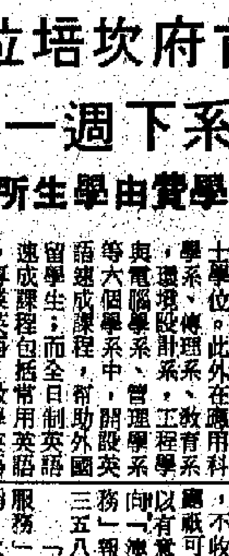
（四）背誦（RECITE）：將重點內容背誦起來，這點當然之先經過了理解及分析的，是後才決定那些是應背的重點了。

（五）複習（REVISION）：讀完一課，再看一遍，週期性地重複溫習（每次溫習可不斷擴大範圍及縮小背誦面），自然就不易遺忘。

讀者當然有自己更好的方法，但如能參照那些的見解，配合一下個人的實際，自然就會溫習事半功倍！

談詞說樂廳：十個救火的少年

丹青



達明一派推出以「神經」為題的大碟，除了「天問」充滿了暗示之外，另外一首「十個救火的少年」亦充滿了某種信息。達明一派曾表示過這是對「六四」的回應，如果說「天問」是借古喻今描寫現代的感覺，那麼，這首「十個救火的少年」就更巧妙地寫出了他們的心聲。

由於歌詞始終是以短小精悍為主，那些充滿故事性，戲劇效果的歌詞，都會變得較難寫進歌詞。這首「十個救火的少年」顯然是以講故事為主的，它根據十個青年救火的過程，反映了人性的各面。如果把這個小故事擺放在「六四」的時局下看，暗示則更為強烈，更值得欣賞。

填這首歌詞的是潘源良。他擅長寫情歌，這首歌詞並不似他過去的作品：這正可反映他多面的創作方向，進入歌詞首段，即交待某年某夜火警鐘聲響遍，於是十個志願的少年立即加入救火的行列。他們匆匆的趕往禍邊，然而，問題立刻發生了。其中一位想起他平日甚少鍛鍊，於是只有說：「實在是危險」，報了名便算了。這是很有喜劇效果的描寫，但笑中却有淚，試想有多少人不是如此？當一大羣人都勇往直前時，誰也沒有想到自己的問題，自己的利益。人不為己，天誅地滅，當冷靜下來，又會不期然的想到自己。其他的每個少年，也同樣開始動搖了。另有一個為了「要共愛侶一起」，於是「靜悄悄」便告了退。這裡「靜悄悄」地，同樣這位轉身離去的少年也沒有感到有點不對勁，只是「靜悄悄」地，便決定轉身離去。

故事固然還沒有到終結，剩下的少年人，如何再面對考驗。於是，又有一個因為母親的勸告，最終也退出了。原詞用「勸勉」，也就是因為要遷就韻脚，結果用得頗不妥當；這裏填詞人就要考慮，故事原定的構想，抑或為求合調而填上不恰當的用詞。到底「勸勉」跟「勸告」在詞義上是有差異的。

屈指一算，如今只剩下七位，其中三位為了爭持救火的方式而反了臉，也退出了。這是很大的諷刺！因為在如斯危急之際，竟因個人的意見不被接納，而放棄救人，那是本末倒置而已。潘源良這樣寫：「漫罵聲離開，還生不願見。」本是同一陣綫的，最後竟翻臉成仇，而世事就這樣滑稽，原本也是存在的。不過，剩下的四個中，還是那個只說不做的少年可題，別人上前，他却不肯，終於剩下三位勇敢的成員，努力撲火。然而，猛火早在他們議論之前，已有燎原之勢，因此，撲滅不了也是必然的事。他們三人終於葬身大火，而旁人也只有議論這三位少年，但究竟誰得到真相呢？「亂說亂說，愈說只有愈遠」一句，即使我們感慨不已。

歌詞雖然只是寫一件少年救火的故事，但背後的含意却呼之欲出。如果救火的少年代表了學運中的學生，那麼，它反映的便不會那麼簡單了。學運中有始終堅持者，也有半途而廢者，那豈不如十個救火的少年般，顯露人性的真相。（五十八）

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

四代老牌 名震中外

擅批命運掌相風水姓名轉好運反敗為勝

名師 鍾應堂 掌相命家 精批命運 姓名風水

儒家秘學、擅論終身事業、婚姻、財祿、兒女、壽年、禍福判斷獨到

指點前程，接批中外命書料事如神

寓彌敦道227號五樓(4)字近新樂酒店佐敦站

請預約電 7305523 中午11至8時會客

傳明代辦 移民東加王國

經驗主講：黃文先生

398-2210

390-6289

傳呼機780-7272叫8877

大角咀必發道67號四樓

歡迎蒞臨免費查詢 及供給資料

化結靈 獨特療效

膽系、泌尿系、疾患救星

純中藥製劑，無任何副作用，服用方便，本品由國內名中醫孫瑞雄20多年對近萬名患者臨床應用研製成功，患者服藥後免受手術之苦。詳見說明書

由香港南忠中西藥行出品 電話：3476281 100片裝 零售港幣75元 藥行有售

鄉村飯店

汪顧月琴主理

全女廚家庭小菜

天天新鮮·原汁原味

香港銅鑼灣道廿五號

電話：5771819

實用英專日校

課餘 5:15p.m.—6:45p.m. 公餘

數學 進修 英文

週末課程

●會話（英人任教） ●移民英語 ●拼音

●1991會考英文 ●寫作技巧 ●文法

英專 P.4初學班至F.5會考班

公餘會話班 英人任教5:30—7:00 每週上課兩天

特別課程 ●會話（英人任教）●文法 ●英專先修班 ●拼音

創辦於1958年·32年英專經驗

台灣海外顧問公司

集合港台專業人士

為您提供完善服務

特快辦妥移居台灣手續，收費廉宜

取得居留權及護照，安心留港發展

赴台置業就業就學諮詢，服務週到

全港口碑最好，信譽最佳

歡迎查詢約見8342282

加拿大 澳洲 紐西蘭

（精美說明書免費派發）

多倫多(416)321—6888 溫哥華(604)639—9828

卡加里(403)253—4662 滿地可(514)878—2568

澳洲(02)211—3677 紐西蘭(09)366—6280

（服務香港十二週年 成功個案不勝枚舉）

WIS 華之傑移民顧問集團

WALL STREET INTERNATIONAL BUSINESS CONSULTANTS LTD.

香港中環砵甸乍街37號（擺花街18號）

嘉寶商業大厦1603-5室 電話：542-0833

仿古石藝板畫

精工名師彫刻石板畫包括密宗五大明皇28手觀音可驅邪擋煞護宅平安全部澳門自設工場製造。

尖東尖沙咀中心一樓141號店

電話 3661308

人造魚翅

直接日本進口

大量批發

請電關小姐

054879596

保密

港島偵探社

政府註冊·委託保密·創辦13年

世界偵探總會會員

商業秘密偵查·攝影錄音跟蹤

男女通姦證據·秘密電話錄音

電話調查地址·保護出入遞行

3847655 3843513

自置辦事處：旺角通菜街二號鴻光商場一樓16室（近豎打士街滙豐樓上）

肛門專科 黃忠毅

痔瘻

無論任何嚴重痔瘻 只需一次徹底根治 五代相傳草液噴射 立止痔血速脫頑痔 無需割扎無痛免休

德輔道西309號地下 五四六七七五三

政府津貼 聖公會 聖士提反堂中學

招收中二及中三插班生（90—91學年）

報名日期：由即日起至五月二十五日止（只在星期一至五每日上午九時至十二時及下午二時至四時）。

報名手續：繳驗身份證，繳交原校過去兩年成績表副本、相片一張、身份證副本、回郵信封一個及報名費十元，並請到本校辦事處辦理申請手續。（因學位有限，品學不佳者不用申請）

考試日期：一九九〇年六月二日（星期六）

校址：香港薄扶林道62號

電話：五四六六一一一

華僑日報主辦 香港衛生署贊助 第二十屆兒童健康比賽

美國美贊臣大藥廠贊助並贈獎品禮物

報名表

參加者姓名：

性別：　　年歲：

出生日期：

出生證號碼：

住址（請寫明香港九龍或新界）：

電話：

家長：

家長簽名：

（請附寄參加者一吋半之半身相片一張，並於初賽時帶出生證及針痘紙或其副本）

華僑日報主辦 香港衛生署贊助 第二十屆兒童健康比賽

美國美贊臣大藥廠贊助獎品及禮物

（一）華僑日報主辦兒童健康比賽，係為三歲至六歲之兒童而設，凡在香港、九龍及新界居住之兒童，年齡滿三歲至六歲者，不分男女及國籍，均可免費報名參加。

（二）參加手續簡單，不收任何費用，凡有意參加者，可填寫報名表格，連同參加者本人「一吋半」半身相一張，寄香港荷李活道一一〇號華僑日報，信封請寫「兒童健康比賽」，當即依址寄上參賽證，俾屆時前往指定地點參加比賽。初賽入選者則可參加複賽。

（三）比賽分在香港、九龍及新界區舉行，各比賽站及比賽日期如下：

比賽站	初賽日期	複賽日期
香港區比賽站		
①大道東鄧肇堅醫院	五月廿七日上午十時	六月十日上午十時
九龍區比賽站		
①高打老道九龍醫院	五月廿七日上午十時	六月十日上午十時
②油麻地炮台街賽馬會診所	五月廿七日上午十時	六月十日上午十時
新界各區比賽站		
①荔景瑪麗社區中心	五月七日上午十時	五月廿一日上午十時
②大埔社區中心	五月八日上午十時	五月廿二日上午十時
③屯門大會堂	五月九日上午十時	五月廿三日上午十時
④天平體育館	五月十日上午十時	五月廿四日上午十時
⑤元朗大會堂	五月十一日上午十時	五月廿五日上午十時
⑥沙田瀝源健康院三樓	五月十二日上午十時	五月廿六日上午十時

新界區決賽：六月二日上午十時假沙田大會堂舉行

（四）本屆比賽雖設九個比賽站，但在各該比賽站所在地附近地區居住之適齡兒童，皆可報名，屆時前往該站參加比賽，例如粉嶺兒童可在天平體育館比賽。至於離島之適齡兒童，如有意參加，亦可報名，屆時在香港鄧肇堅醫院比賽。

（五）香港、九龍及新界三區，每區複賽選出冠、亞、季軍各一名，及優勝者九名。各區冠、亞、季軍，將可參加六月廿四日下午二時假座海港酒店大禮堂舉行之全港總決賽。

（六）香港醫學會會員醫生答允担任香港及九龍兩區初賽及複賽評判員；新界各區初賽及複賽評判員，則由香港政府醫官担任。新界區決賽及全港總決賽，將邀請社會名流担任評判。

（七）兒童健康比賽獎品如下：——

全港總決賽：

冠軍：大銀杯一隻，禮券一千元　亞軍：銀杯一隻，禮券八百元　季軍：銀杯一隻，禮券六百元

各區決賽：

冠軍：銀杯一隻，禮券五百元　亞軍：銀杯一隻，禮券三百元　季軍：銀杯一隻，禮券二百元

各區另設優勝獎九名，每名禮券一百元。

（八）報名參加比賽表格，請照各項填寫清楚，附參加者「一吋半」半身相一張，寄交香港荷李活道一一〇號華僑日報收，信封請寫「兒童健康比賽」。

（九）由校方代表學生集體報名者，請寫上學校電話號碼，以資聯絡。

誠聘
中文電腦打字員
中五或中文中學以上程度，無經驗亦可接受訓練
熟手倉頡、筆形輸入法優先錄用。
上職位均可享有年終雙…有薪年假等福利。有…請於下午三時後電：5470190…先生約見。

竹林明堂
護理安老院
…員($4,705-$9,100)會考五科合格包括英文課程乙…或以上，需輪值。
…員($3,945-$6,165)照顧老人起居輪班工作
…文員($3,270-$6,165)中四程度，處理辦公室事務。
…有薪年假，病假，醫療津貼，公積金供款計劃，供膳。…政府薪級編制，按年遞增。院址：香港薄扶林沙灣徑五…請電8172281查詢

…愛堂艮景青少年中心
急聘助理文員
…工作，須中五程度，懂打字、字體端正，…責圖書館編書及文件工作，每週工作44…包括3晚夜更（5：30-9：30pm）月薪…（現正調整中）。
…見請電4636983（1：30-9：30pm）與…聯絡。

…大厦管理多名
…，年60以下，體健無不良嗜…近地鐵天后站，商住大厦，每…二小時輪更制，有意者詳書年…履歷、地址、電話，所欲薪酬…照寄香港銅鑼灣英皇道18號…樓209室約洽。

$3500
聘請看更
…不超過55歲體健男性每日工作…小時要輪班當值有假期中區工作…每日下午6—10時…490882唐先生洽

…振聲合唱團
聘請兼職合唱團員
…十八歲具備基本音樂常識。…者須經過面試及試音…一首約兩分鐘短歌）。…演出會給予合理薪酬。…時間：星期五晚上8:00-9:30…人請將姓名年齡職業地址電話函…央郵局信箱73310號洽。

徵聘校長
…津貼中學徵聘校長於本年九月一…職申請者需具認可大學學位教育…及最少五年津校教學行政經驗應…請詳列履歷及近照寄…皇后大道中184至192號一樓…四邑商工總會龍秘書收。

航訊

港美海運首季平穩 運費下月調升成半
航商擔心美元升勢礙港貨出口

（本報專訊）本港至美洲海運貨量，今年首季有平穩增長，較去年同期上升百份之七至八，主要爲今年美國經濟，仍然活躍，唯一擔心是美元近期不斷攀升，對港貨出口構成影響。由於前景樂觀，亞洲——北美東向運費協會繼上月一日調整運費後，將會在五月一日再作調整，每個四十呎長標準櫃加三百元，增幅逾百份之十五。

航運界人士向本報記者表示，本港至美洲線海運，並未受「六、四」後遺症影響，而港商在內地不但沒有撤走之勢，相反更有新廠加入，故該線的首季貨量，較去年同期上升約百份之七至八，增幅平穩。

行內人士最擔心者，反而是美國經濟放緩或美元持續攀升，都影響港貨出口市場。

雖然美洲線運費在上月剛作調整，加幅爲每個四十呎標準櫃三百元，但相對於八五年，運費依然偏低。在不愁貨源的情況下，船公會將於五月一日，再度調升運費，加幅與三月份相同，即每個四十呎長標準櫃三百元，是次運費調整後，亦只能達到八八年頭的收費水平。

至於非公會船公司方面，行內人士指出亦會尾隨調整，加幅視乎個別船公司而定，而公會與非公會船公司的運費差距，仍保持在百份之五至十五之間。（賓）

瑞航貨運表現理想 運量升幅遠東顯著

（特訊）瑞士航空公司宣布，九〇年二月份的總負載量以公噸／公里計算，較去年同期增加百分之五。整體運載量上升百分之四。其中客運量增加百分之二；貨運量躍升百分之九；郵件運載量則微降百分之三。座位使用率及整體載率分別由百分之六十微跌至五十八以及由百分之六十四降至六十三。

運載量以遠東區升幅最爲顯著，上升百分之十三；北大西洋及中東均躍升百分之八；歐洲則增加百分之三。至於拉丁美洲及非洲則分別下降百分之二及百分之六。

乘客登機數且達六十一萬七千零九十四人（去年同期爲五十九萬一千六百三十八人），而貨運量則達二萬二千三百五十公噸（去年同期爲二萬一千六百六十二公噸）。

瑞航二月份總收入較去年同期增加百分之四，折舊前總支出則上升百分之十五。瑞航已採取適當措施以遏止成本上升，相信在本年內可見成效。

粵興無線電話熱 大哥大供不應求

（特訊）俗稱「大哥大」的無線移動電話，現已成爲珠江三角洲時髦的通訊工具。三年前，這種手提式的無線移動電話才在廣州露面，但目前廣東全省的用戶已逾六千五百多家，僅今年一月份就新增了五百戶。此外，還有六千多個港澳漫遊用戶。廣州、深圳、珠海三市開設的移動電話交換局，亦已經連結成網。

據有關部門透露，「大哥大」供不應求，索者甚衆，爲適應消費者之需，全省已定出計劃，到一九九五年「大哥大」的省內及漫遊用戶將分別發展到二萬戶，移動電話網絡將從目前的珠江三角洲貫通至廣東沿海，在今年底或明年初即可擴展至汕頭、湛江地區。

廣東的「大哥大」多爲商業用途，以公司名義登記的最多，佔總數三成，其餘依次是個人、廠礦企業、合資單位和國內外駐穗機構、賓館、商店、政府部門、報社。

旅遊信箱
往葡國暫無直航機 取道倫敦巴黎理想

AMY小姐：目前本港尚未有直航到葡萄牙主要城市的直航機服務，因此要到葡國，必須要坐接駁機。而接駁機的路綫選擇可謂相當多，可以先由香港經亞洲的城市，前往歐洲的倫敦、巴黎、羅馬或西班牙的馬德里，再轉機到葡國的主要城市，票務方面完全可以委託旅行社代辦，但最好是找一間相熟、或規模較大的旅行社以助你一臂之力。

雖然你可以選擇多條的西歐城市作爲你到葡國的第一站，但服其利便，建議你不妨取道倫敦、巴黎或羅馬，因爲由香港到上述城市的接駁機，幾乎每日都有出發，以日航及新航爲例，一週七天，每天都有機經東京及新加坡到倫敦；泰航亦是每週七天都有機經曼谷去巴黎，時間上有較大的彈性。但如果你選擇馬德里爲第一站，則每週只有三班機，限時限刻，殊不方便。價錢方面，到歐洲第一站的來回機票，最平可至五千元左右。

▲本信箱由旅遊業專家主持。歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷里活道一〇號華僑日報「旅遊信箱」。

交通講場
·老飛·

會員若齊心 加價有希望

亞洲—北美東向運費協會三月份開始將普通運費提高的計劃，由於受到非協會船公司影響，而未能成功，後來決定延至在下月一日。

換句話說，遠東往美國的普通運費和服務合約運費，均會在下月一日一起提高，每個四十呎櫃加價三百美元。

亞美運協與陽明海運、長榮海運、現代商船、東方海外、韓進海運早已組成泛太平洋商討協會，達致共識，所以上月一日的加價，這十三間船公司都應該一起進行，可惜當中有船公司沒有遵照規定，在二月底臨加價之前已經將運費調低咗一D，據講大概係一百五十元一個廿呎櫃左右。雖然係三月一日加咗三百蚊上去，但實際只加咗三百美元嘅一半。

由於有船公司唔跟住去馬，令到三月一日嘅加價唔成功。不過，當時已經有D船公司加咗價，所以在下月一日增加嘅普通運費，唔會係所有泛太平洋商討協會嘅會員船公司都加。

以目前遠東運去美國的貨量來看，經已回復升勢，尤其是泰國、新加坡、香港和中國大陸的貨量情況較佳，若果能夠保持穩定，下月一日的加價是有成功的指望，不過，最重要係泛太商協之內各成員的意向。

各大城市天氣報告

城市	天氣	溫度
香港	驟雨	廿五度至廿七度
澳門	雷暴	廿五度至卅一度
廣州	雷暴	廿四度至卅二度
上海	薄霧	十二度至十四度
北京	大晴	十二度至十七度
台北	雷暴	廿二度至廿八度
漢城	薄霧	十二度至廿五度
東京	驟雨	十二度至十七度
馬尼拉	密雲	廿六度至卅三度
曼谷	薄霧	廿七度至卅三度
吉隆坡	雷暴	廿八度至卅四度
新加坡	下雨	廿六度至卅三度
雪梨	天晴	十六度至廿四度
洛杉磯	密雲	十二度至十九度
三藩市	驟雨	十一度至十六度
紐約	密雲	十度至十六度
溫哥華	驟雨	八度至十四度
多倫多	薄霧	四度至十三度
倫敦	雷暴	八度至十七度

奧麗馬哥孛羅酒店 獲獅城旅遊推廣局 頒發「最佳服務獎」

（特訊）奧麗馬哥孛羅酒店（新加坡）之著名餐廳——La Brasserie——最近榮獲由新加坡旅遊推廣局舉辦的第五屆 Tourism Awards Presentation 最佳服務獎。

上述獎項連同其餘十二個獎均由對推廣旅遊業有出衆表現的機構及個人獲得。

圖：新加坡奧麗馬哥孛羅酒店的 La Brasserie 餐廳工作人員慶祝獲最佳服務獎於餐廳門外合攝。

NYK LINE
總代理：日本郵船（香港）有限公司
香港海富中心·第一座卅一樓 電話：8645100

航綫	船名	開航日期	直航
地中海及紅海	CONCORD ASKA INDIAN EXPRESS ZAGRED KRASICA I CONCORD ECHIZEN	5月3日 5月15日 5月18日 5月28日 5月30日	地中海各埠 紅海各埠：遮打、亞卡巴、吉布地、亞撒、荷地打、蘇丹港、亞丁。
遮打（全貨櫃船）	LONDEN EXPRESS LIVERPOOL BAY	4月28日 5月6日	直航遮打
東非	VALERIA	5月11日	蒙巴沙，達巴斯撒拉姆。
南非	OSAKA MARU LANGBERG	5月3日 5月15日	德班、開普敦、伊利沙白港。
智利	LUCIE	5月1日	智利各埠

T. S. K. LINE
香港至椰加達（全貨櫃服務）
往：星加坡、吉隆坡、椰加達、泗水。（祇收貨櫃貨）
HAKUSAN II 5月4日開行
HIKAWA II 4月28日開行
澳門代理：日發船務有限公司
澳門南灣街時代商業中心1702室 電話：593868（三綫）

KEVIN MARITIME LTD
啓榮海運有限公司
越南專綫
香港——越南特快直航

香港 HONG KONG	頭頓 VUNG TAU	每月兩班
香港 HONG KONG	後江 CANTHO	每月兩班

HONG KONG	VUNG TAU	CANTHO
24/4	30/4	2/5
10/5	16/5	18/5

新加坡—越南專綫

新加坡 SINGAPORE	頭頓 VUNG TAU	後江 CANTHO
20/4	24/4	26/4
26/4	29/4	1/5
3/5	8/5	10/5

九龍彌敦道469—471號新光商業大厦1204室
TEL：7109908（鍾先生） FAX：7824051

MitsuiO.S.K. 大阪商船三井船舶株式会社

船名	航綫	日期
SUNSHINE AMAZON（亞馬遜陽光）	往：盧息士港、留尼旺、達爾埃斯薩拉姆、蒙巴沙、內羅比。	四月廿五日開 廿六日到
ALLIGATOR GLORY	往：美國及加拿大等埠。	四月廿六日開 廿七日到
LUCIE	往：智利。	五月一日開 一日到
OSAKA MARU	往：德班、伊利沙伯港、開普敦。	五月一日開 二日到
CAPE HENRY（美國東岸）	往：薩凡那、紐約、洛克福。	五月一日開 二日到
TARGA	往：曼薩尼港、阿卡普爾、基特扎奧港、阿卡加他、聖羅倫佐、卡地亞港、科林多。	五月一日開 二日到
CONCORD ASKA	往：的黎波里、班加西、阿力山大港、塞得港、吉布他、利馬索、拉塔基亞。	五月三日開 五日到
HIMALAYA MARU（喜馬拉亞丸）	往：諾角角、阿巴巴、哥特安奧、蒂馬、阿比娑。	五月二日開 三日到
OCEAN ELITE（海利）	往：路易士港、塔馬塔夫、達爾埃斯薩拉姆、蒙巴沙、內羅比。	五月九日開 十日到
C.R. POINTE NOIRE	往：諾角角、杜亞拉、安奧、洛美、阿比娑。	五月九日開 十日到
INDIAN EXPRESS	往：的黎波里、阿丁、蘇丹港、吉達、阿力山大港。	五月十二日開 十三日到
CONCORD ECHIZEN	往：荷迪達、蘇蕠士、塞得港、拉塔基亞、班加西、刺地。	五月廿六日開 三十日到

總代理：大阪商船三井船舶（香港）有限公司
香港夏慤道十八號海富中心第二座十九、廿樓
電話：五二九三二一〇，八二三六八〇〇

入口船期表

今日入口輪船

（船名）	（西名）	（時間）	（埠名）	（泊位）	（公司）
玫瑰	PRIMROSE	下午	釜山	西區	港興
諾溫商人	NORTHWEEN MERCHANT	上午5時	基隆	A	泛球
泓民	MARINE CROWN		台灣	B	永隆
明多	MING PLENTY	下午11時	歐洲	國際橋	華海
新橫濱	ZIM YOKOHAMA	上午	台灣	現代橋	新興
嘉發	JIAFA	上午10時	大連	西區	華夏
惠華	HUI HUA	午夜	曼谷	B	珠江
威來	VELA	下午	釜山	西區	港興
長寶	EVER GOODS	午夜	台灣	國際橋	利達
斯里馬泰	LANKA SRIMANI		基隆	B	東亞
士蘭迪亞	SELANDIA	上午2時	歐洲	國際橋	寶隆
國偉	KUO WEI		台灣	B	欣洋
昌盛	THUBAN	中午	台灣	B	昌宏
倫敦快輪	LONDON EXPRESS	下午6時	歐洲	現代橋	捷成
南望灣	LAMON BAY	上午6時	弗里曼特爾	現代橋	川崎
海洋天皇星	OCEAN SIRIUS	上午7時	新加坡	國際橋	大三
東方信仰	OOCL FAITH	下午8時	美國	國際橋	港郵
神戶	KOBE	上午10時	日本	B19	山下
	KOTA MELATI	下午8.30	星洲	A	太平
長生	EVER LIVING	上午5時	日本	國際橋	利達
馬蘭	MALAN	上午	海口	油蔴地	招商局
海龍	SEA DRAGON	上午5時	湛江	現代橋	太平
	CRANACH	中午	歐洲	A	宏光
東方富裕	OOCL AFFLUENCE	下午3時	印尼	國際橋	港郵
浙雁	ZHEYAN	下午5時	寧波	國際橋	招商局

明日入口輪船

（船名）	（西名）	（時間）	（埠名）	（泊位）	（公司）
國雄	KUO HSIUNG	中午	新加坡	A	欣洋
歌莉亞	GLORIA		釜山	西區	港興
海恩	HAI IN		基隆	深水埗	永隆
陶南九號	DONAM NO.9		星洲	西區	港興
長進	EVERONWARD	上午6時	新加坡	A	利達
華迪克	KRANSNOGVARDEEC		日本	A	華林
蘇龍	SULONG	上午5時	張家港	A	通山
明春	MING CHUN		台灣	國際橋	海豐
湘江	XIANG JIANG		上海	油蔴地	輝騰
大美	GREAT BEAUTY	上午7.30	天津	B	輝騰
仙女星	ANDROMEDA STAR		新加坡	B	欣洋
東海	MULPHA KLUANG		馬尼拉	吉列島	怡和
沙嘉	NORASIA SHARJAH	上午10時	台灣	國際橋	歷信
東方威利	WILLINE ORIENT		阿拉伯灣	現代橋	怡和
泰來	TAI LAI		高雄	油蔴地	遠達
碧加	SPICA	中午	日本	B	山下
澳洲出口商	AUST.EXPORTER		澳洲	現代橋	怡和
金門橋	GOLDENGATE BRIDGE		美國	現代橋	川崎
探險者	SL.EXPLORER		美國	海陸橋	海陸
愛順	AYSEN		馬尼拉	國際橋	港恒
諾柯曼蘇亞	NORASIA AL MANSOORAH	上午6時	歐洲	國際橋	歷信
海皇象牙	NEP. IVORY		基隆	國際橋	港恒
波堤馬	BALTIMAR SATURN		釜山	西區	港興
國强	KUO CHANG		台灣	B	欣洋
國隆	KUO LUNG		台灣	A	華林
漢江	HANJIANG		廈門	油蔴地	海豐
萊雅辛科	KAP LYASHENKO	下午	新西蘭	A	華林

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
山瑪	AL. SALMA	釜山	廿五	歷信
利華	SILVIA SKY	日本	廿五	鑫禹
維多利亞灣	VICTORIA BAY	釜山	廿五	港興
金和	PLEIADES	馬尼拉	廿五	國光
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	地中海	廿五	大三
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	基隆	廿五	東宇
山盛輪	YS PROSPERITY	美國	廿五	日航
納蘭地亞	LALANDIA	美國	廿五	太古
嘉賀	KAGA	高雄	廿五	日郵
軒利碧琪	HANNE BAKKE	高雄	廿五	森那美
基亞華列	KIA WALEED	台灣	廿五	怡和
鹿特丹	HANJIN ROTTERDAM	高雄	廿五	韓進
長明	EVER GLEAMY	上海	廿五	利達
敖江	AOJIANG	上海	廿五	太平
明天河	MING GALAXY	台灣	廿五	華海
廣春	WH202	台灣	廿五	海豐
亞馬遜陽光	SUNSHINE AMAZON	日本	廿五	大三
海王	HAI WANG	高雄	廿五	永裕
亞斯繁榮	ALS. PROSPERITY	基隆	廿五	亞聯
	DEXING	歐洲	廿六	華夏
國泰	DANAOS	曼谷	廿六	欣洋
利是星	REX STAR	釜山	廿六	港興
歌爾夫斯基	KAP. KOZLOVSKIY	歐洲	廿六	華林
明珠雪櫃	PEARL REEFER	星洲	廿六	太平
海陽	MARINE BRIGHT	曼谷	廿六	永隆
渣華香港	NL. HONG KONG	新加坡	廿六	渣華
泰加	TARGA	日本	廿六	川崎
芝娜馬士基	REGINA MAERSK	歐洲	廿六	馬士基
箱根丸	HAKONE MARU	美國	廿六	日郵
秀山	XIUSHAN	上海	廿六	中富
胡佛總統	PRES.HOOVER	美國	廿六	總統
中華華櫃	CHINA CONTAINER	美國	廿六	港郵
哈佛	HANJINLE HAVRE	歐洲	廿六	韓進
長進	EVER ONWARD	台灣	廿六	利達
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY	新加坡	廿六	大三
尼圖	AGOSTINHO NETO	胡志明市	廿六	華林
海皇子玉	NEP.ZIRCON	高雄	廿六	港恒
興華	HSING HWA	高雄	廿六	永裕
新釜山	ZIM BUSAN	美國	廿六	新興
榕城	BIN CHENG	澳洲	廿六	遠運
海洋東京	OCEANUS TOKYO	地中海	廿六	日郵
華意	WAH YEE	營口	廿六	珠江
海洋百周年	OCEAN CENTAURUS	新加坡	廿六	大三
長智	EVER GENIUS	美國	廿六	利達
利樂	RAYA HAPPINESS	台灣	廿六	昌宏
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	基隆	廿六	寶隆
通陽	MILD SUN	上海	廿六	輝騰
馬士基探戈	MAERSK TANGO	台中	廿七	馬士基
明州十號	MINGZHOU 10	寧波	廿七	華夏
鱷魚交響樂	ALLIGATOR SYMPHONY	美國	廿七	大三
大同二號	TA TUNG 2	高雄	廿七	永裕
海興	HAI XING	上海	廿七	招商局
沙巴那山	MOUNT SABANA	基隆	廿七	天祥
蘭加堡	LANGEBERG	南非	廿七	怡和
威利土星	VILLE DE SATURN	地中海	廿七	偉特
烏碧	W.ULBRICHT	日本	廿七	東亞
利航	FAIR BRIDGE	釜山	廿七	景華
長洋	EVER OCEAN	新加坡	廿七	利達
冰川	HIKAWA 2	日本	廿七	日郵
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	美國	廿七	川崎
瑪連娜	SL.MARINER	美國	廿七	海陸
賓嘉里亞	BUNGA SURIA	日本	廿七	遠初
利來基利文	NL.CLARENCE	日本	廿七	寶隆
立耀	UNI.SHINE	台灣	廿七	利達
天興	TIAN XING	天津	廿八	輝騰
錦江	KEUMGANG GLORY	曼谷	廿八	東宇
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	馬尼拉	廿八	怡和
南泰王子	NANTAI PRINCE	台灣	廿八	欣洋
肯尼迪總統	PRES.KENNEDY	美國	廿八	總統
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	美國	廿八	大三
東方希望	OOCL HOPE	歐洲	廿八	港郵
馬蘭馬士基	MAREN MAERSK	新加坡	廿八	馬士基
碧潔馬士基	BRIGIT MAERSK	西北太平洋	廿八	馬士基
青華	QINGHUA	青島	廿八	捷成
美西美	MAH IV	曼谷	廿八	振盛行
陶南七號	DONAM NO.7	釜山	廿八	港興
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	日本	廿八	日郵
信春	SHIN CHUN	台灣	廿八	海豐
倫敦快輪	LONDON EXPRESS	高雄	廿八	捷成
海皇水晶	NEP. CRYSTAL	美國	廿八	港恒
馬沙	HANJIN MASSAN	美國	廿八	韓進
馬士基彌桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	廿八	馬士基
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	廿八	永裕
漢江	HANGANG GLORY	基隆	廿九	東宇
路斯	LUCIE	日本	廿九	大三

出口船期表

今日出口輪船

（船名）	（西名）	（時間）	（埠名）	（泊位）	（公司）
阿爾泰	OASIS ALTAIR	上午4.30	日本	現代橋	太古
長生	EVER LIVING	下午	西北太平洋	現代橋	利達
香島怡美利	ROSSEVERETT	下午	[illegible]	A6	福來
海洋天皇星	OCEAN SIRIUS	下午	新加坡巴生庇能	國際橋	大三
亞洲雅士	ASIA ACE	上午	馬尼拉宿務	現代橋	日郵
海龍	SEA DRAGON	下午	新加坡	B	太平
通勝	MILD VICTORY	下午	上海	B	輝騰
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	上午	台灣	B13	寶威
柳絮泉	LIU XU QUAN	下午	烟台	油蔴地	華夏
南江	NAMGANG GLORY	下午	釜山	B20	東宇
聯威	UNITEDWAY	上午	釜山	友聯橋	景華
東海六號	TUNG HAI	下午	高雄	油蔴地	永裕
	LITO	下午	新加坡	現代橋	新興
衢江	QUJIANG	上午	黃埔	歐亞橋	招商局
列錫	LEIPZIG	下午	曼谷	A15	東亞
南望灣	LAMON BAY	下午	基隆	現代橋	川崎
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	上午	歐洲	現代橋	馬士基
伊塔利亞	SD ITALIA	上午	日本	國際橋	寶隆
士蘭迪亞	SELANDIA	下午	釜山	國際橋	寶隆
威利土星	VILLE DE NEPTUNE	中午	地中海	A24	偉特
太星	MUSING	上午	台中	B14	招商局
諾溫商人	NORTHWEEN MERCHANT	下午	新加坡	A	泛球

明日出口輪船

（船名）	（西名）	（時間）	（埠名）	（泊位）	（公司）
東方信仰	OOCL FAITH		美國東加拿大	國際橋	港郵
明多	MING PLENTY	下午	洛杉磯紐約	國際橋	華海
長寶	EVER GOODS		歐洲	國際橋	利達
斯里馬尼	LANKA SRIMANI		科倫坡	B	東亞
威來	VELA		曼谷	西區	港興
東海	MULPHA KLUANG		馬尼拉	吉列島	怡和
神戶	KOBE		新加坡巴生	B19	山下
昌盛	THUBAN		台灣	B	昌宏
國利二號	KUO LIE 2		高雄	油蔴地	永裕
國偉	KUO WEI		台灣	B	海欣
馬蘭	MA LAN	下午	海口	油蔴地	招商局
仙女星	ANDROMEDA STAR		日本	B	欣洋
明春	MING CHUN		日本	國際橋	海豐
東方威利	WILLINE ORIENT		日本	現代橋	怡和
沙嘉	NORASHIA SHARJAH		日本	國際橋	歷信
	KOTA MELATI		台灣日本	A	太平
倫敦快輪	LONDON EXPRESS		高雄	現代橋	捷成
諾柯曼蘇亞	NORASIA AL MANSOORAH		日本	國際橋	歷信
嘉發	JIAFA		大連	西區	華夏
長進	EVER ONWARD		台灣	A	利達

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
美洲綫				
金和	PLEIADES	關島	廿五	國光
長明	EVER GLEAMY	紐約加勒比海	廿五	利達
金門橋	GOLDENGATE BRIDGE	西北太平洋	廿五	川崎
探險者	SL.EXPLORER	西北太平洋紐約	廿五	海陸
沙巴拿山	MOUNT SABANA	南美	廿六	天祥
亞馬遜陽光	SUNSHINE AMAZON	南美	廿六	大三
渣華香港	NL.HONG KONG	加勒比海	廿六	渣華
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	美國	廿六	馬士基
納蘭地亞	LALANDIA	西北太平洋	廿六	太古
長智	EVER GENIUS	美國西岸	廿六	利達
箱根丸	HARONE MARU	西北太平洋	廿七	日郵
順河	SHUN HE	美國東加拿大	廿七	招商局
歐洲綫				
沙嘉	NORASIA SHARJAH	歐洲	廿五	歷信
明天河	MING GALAXY	歐洲	廿五	華海
鹿特丹	HANJIN ROTTEDAM	歐洲	廿五	韓進
歌爾夫斯基	KAP.KOZLOVSKIY	歐洲	廿六	華林
長進	EVER ONWARD	地中海	廿六	利達
加賀	KAGA	歐洲	廿六	日郵
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	地中海	廿六	大三
海皇子玉	NEP. ZIRCON	歐洲	廿六	港恒
尼圖	AGOSTINHO NETO	梅爾辛伊士坦堡	廿七	華林
賓蘇甲亞	BUNGA SURIA	歐洲	廿七	遠初
利來克拉倫斯	NL. CLARENCE	地中海	廿七	寶隆
烏碧	W ULBRICHT	歐洲	廿七	東亞
澳洲綫				
軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	廿六	森那美
檳城	BINCHENG	澳洲	廿七	遠運
金石	GAMZAT TSADASA	澳洲	一日	華林
新高雄	ZIM KAO HSIUNG	澳洲	四日	新興
歌倫布新坡加	COLUMBUS SINGAPORE	新幾內亞	五日	華林
寧波	NINGBO	新幾內亞	五日	太古
航海家	TA.NAVIGATOR	新西蘭	五日	TASMAN
明富	MING FORTUNE	澳洲	五日	華海
印·巴·中東綫				
明天河	MING GALAXY	遮打	廿五	華海
金力克	KAMNIK	馬德拉斯卡拉奇釜山灣	廿五	亞運
長進	EVER ONWARD	遮打	廿六	利達
山盛輪	YS.PROSPERITY	阿拉伯灣	廿六	日航
基亞華列	KIA WALEED	阿拉伯灣	廿六	怡和
山瑪	AL. SALMA	吉大港卡拉奇	廿七	歷信
胡佛總統	PRES. HOOVER	阿拉伯灣	廿七	總統
渣華克拉倫斯	NL.CLARENCE	紅海	廿七	寶隆
長秀	EVER GLAMOUR	科倫坡印度巴基斯坦	廿八	利達
東南亞綫				
國隆	KUO LUNG	新加坡印尼	廿五	欣洋
碧加	SPICA	新加坡巴生	廿五	山下
海皇象牙	NEP.IVORY	新加坡	廿五	港恒
美上美	BOONKRONG 2	曼谷	廿五	振盛行
連江	NIEN JIANG	馬尼拉	廿五	招商局
國强	KUO CHANG	新加坡	廿五	欣洋
海運	MARINE FORTUNER	曼谷	廿五	永隆
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	日惹新加坡巴生庇能	廿五	東宇
愛順	AYSEN	馬尼拉	廿五	港恒
陽方口	YANG FANG KOU	曼谷新加坡庇能	廿五	遠運
昌信	CHEMISKY	曼谷	廿五	昌宏
利事星	REX STAR	胡志明市	廿六	港興
惠華	HUI HUA	曼谷	廿六	珠江
新海和二號	NEW HERO 2	印尼	廿六	聯航
瑪連娜	SL.MARINER	新加坡曼谷	廿六	海陸
利華	SILVIA SKY	新加坡巴生	廿七	鑫禹
內地·台灣·日本·釜山綫				
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	廿五	港興
維多利利亞	VICTOLA BAY	釜山	廿六	港興
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	日本	廿五	川崎
大美	GREAT BEAUTY	天津	廿五	輝騰
泉州一號	QUAN ZHOU 1	泉州	廿五	華閩
北峯山	BEI FENG SHAN	福州	廿五	華閩
育志三號	YU ZHI 3	廈門	廿五	華閩
浙雁	ZHE YAN	寧波	廿五	招商局
海皇象牙	NEP IVORY	台灣	廿五	港恒
泰來	TAI LAI	高雄	廿五	遠達
凌泉河	LING QUAN HE	日本	廿六	招商局
昌寶	RAYA HAPPINESS	台灣	廿六	昌宏
平頂山	PING DING SHAN	上海	廿六	招商局
蘇棋	SU QI	張家港南通	廿六	華夏
平鄉城	PING XIANG CHENG	青島	廿六	招商局
國泰	DANAOS	台灣日本	廿六	欣洋
閩海一二〇	MIN HAI 120	福州	廿六	華閩
天興	TIAN XING	天津	廿六	華夏
蘇龍	SU LONG	張家港南通	廿六	通山
魯豐	LU FENG	青島	廿六	華夏
非洲綫				
亞斯繁榮	ALS. PROSPERITY	南非	廿五	亞聯
亞馬遜陽光	SUNSHINE AMAZON	南非	廿六	大三
沙巴那山	MOUNT SABANA	東非	廿八	天祥
遮打馬士基	ARTHUR MAERSK	西非	廿九	馬士基
南泰王子	NANTAI PRINCE	南非	廿九	欣洋

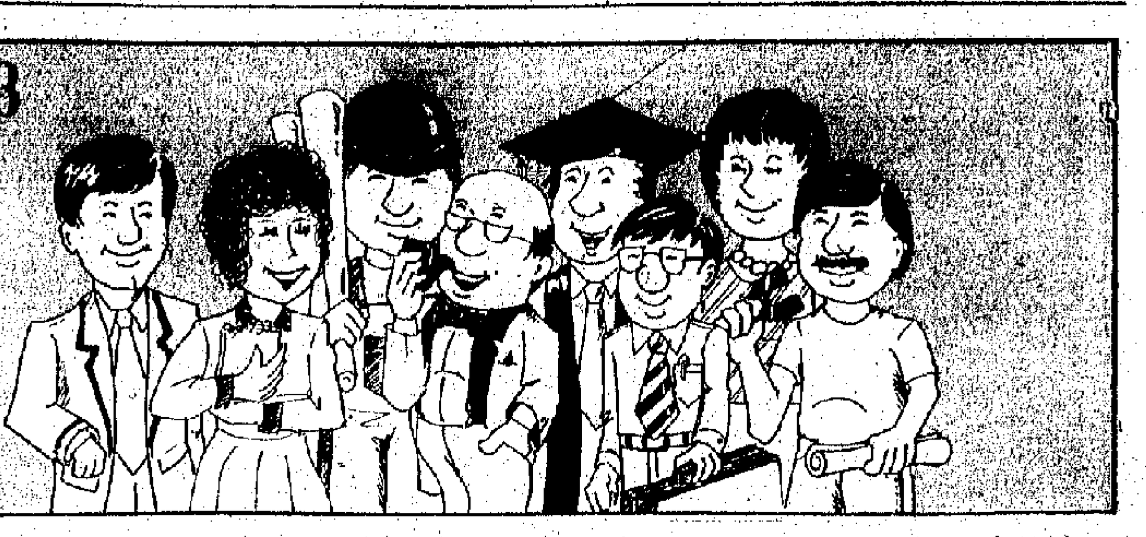
前程新頁

熱線電話：5467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$100.-

超越此面積
收費以HK$33.-方吋計
（不折不扣）

各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號　電話：5407738　圖文傳真：5594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下　電話：5231637　5231728
北角：渣華街127號地下　電話：5640693　5640603
旺角：上海街497號　電話：3840749　3849140



聘請記者

文化機構請記者薪優，有意傳播行業青年男女，書學歷附照片寄華僑日報信箱312號，有經驗者優先考慮。

聘幼師及幼兒工作員

大埔區工作，女性，中五程度，經驗不拘，
有意請電 6538524 主任洽。

女文員

1.業務助理員——高中畢業
2.接線員——中學程度
3.出入口外勤文員——中學程度
合電 4120303 林小姐洽

見習售貨文員

女性中三程度或以上
無需經驗，有上進心
2,300起
有意電 7234775

誠聘 中文電腦打字員

—中五或中文中學以上程度，無經驗亦可接受訓練
—熟手倉頡、筆形輸入法優先錄用。

以上職位均可享有年終雙薪，有薪年假等福利。有意者請於下午三時後致電：5470190
李先生約見。

補習學校誠聘

九龍或沙田區全職及兼職導師，F.5程度，無須經驗，專人指導，月薪$4500起，有年假、醫療、公積金、雙糧等福利，
有意電 3516912。

NORTON

女校務文員、電腦教師、商科（速記、打字、簿記、會計、經濟、管理、CIF、市場學（教師、英語教師、數學教師、及普通話教師。商科學校即聘上述全或兼職多名
有意請電 300-1070，893-4945

聘請幼師 青衣區・港島東區

①幼稚園正教（已受訓優先）
薪金 $3,500-$5,500
②助教（中學程度有晉昇機會）
薪金 $2,500-3,000
有意請電 8960493 或4955790

職業先修中學

誠聘下年度學位或文憑教師：
(1)電腦　(2)音樂
(3)數學　(4)體育（女）
(5)中文／英文　(6)綜合科學
有意請附履歷相片函
九龍灣啟樂街11號校長收
信封註明（應徵）

RECEPTIONIST

required by an Insurance Company in Central. Female, F.5 standard, experience not essential. Please call 5455897 Miss Poon for interview.

葵涌津中

誠聘下列教職員：
(1)中文科學位／文憑代課教師，可隨時到職。
(2)電腦及數學科學位教師，九月三日至職。
(3)英文科學位教師，九月三日到職。
(4)數學科文憑代課教師，由即日起至六月中旬。
(5)實驗室助理員，中五理科畢業，可隨時到職。
有意請電 4271641 約見

津中急聘

空調及冷凍科學位或文憑教師、實驗室二級技術員各一名（或三級技術員須中學會考五科合格包括英文科課程乙及兩理科）
有意請電 6991031 林小姐約見。

竹林明堂 護理安老院

(1)福利員($4,705-$9,100) 會考五科合格包括英文課程乙，年21歲以上，需輪值。
(2)護理員($3,945-$6,165) 照顧老人起居輪班工作
(3)助理文員($3,270-$6,165) 中四程度，處理辦公室事務。
福利：有薪年假，病假，醫療津貼，公積金供款計劃，供膳，薪金依政府薪級編制，按年遞增。院址：香港薄扶林沙灣徑五號 應徵者請電 8172281 查詢

福利機構女文員

中四以上程度，能英文打字，起薪約$4200（依政府規定），年假14天，公積金。請具履歷近照電話寄九龍歌和老街47號總幹事收。

西環區教育服務中心 屬下幼稚園及補習班急聘

(一)幼師—全職—全日或半日，已受訓者為佳
助教—全職或半日，有愛心，無須經驗
(二)補習導師：時間任擇
9:00-11:00 A.M. 小學
2:00-4:00 P.M. 小學
4:30-6:00 P.M. 中學
五月到職待遇從優，有意請電 8550080 約見地址：西環卑路乍街177-183號地下

港九街坊婦女會 丁毓珠幼兒園

聘請已註冊幼兒工作員，中五畢業，跟政府薪酬，東區工作，五月到職，有意請電 8859622。

天主教幼稚園聘全日幼師

九〇年九月上任，薪優，公積金，教友或曾受訓者優先，請函履歷，近照，電話，寄跑馬地樂活道2A或辦工時間電 5768592 或 5769824

仁愛堂艮景青少年中心 急聘助理文員

屯門區工作，須中五程度，懂打字，字體端正，主要負責圖書館編書及文件工作，每週工作44小時，包括3晚夜更（5：30-9：30pm）月薪$3,270（現正調整中）。
查詢約見請電 4636963（1：30-9：30pm）與梁小姐聯絡。

津中教師

誠聘下學年度教師
(一)學位：英文、西史、地理、經濟。
(二)文憑或學位：音樂、英文、設計及工藝，綜合科學／數學、家政（代課一年）。
本校校風良好，位於上水火車站側（紅磡至上水車程需32分鐘）。有意者請逕函新界上水彩園邨香港道教聯合會鄧顯紀念中學或電 6726820

(1) Promotion Officer (2) Promotion Assistant (3) Advertising Sales Executive

Required by a leading Chinese newspaper in Central for Position (1) applicant should be fully matriculated with good Chinese and English for Position (2) fresh graduate with good Chinese and English may apply. (3) Female good education background with outgoing personality. Fresh graduate will also be considered.

We offer attractive salary plus bonus to the successful candidate. Interested party please dial **858 3498 Miss Tang** for an interview.

女文員

能打字中五或以上程度薪優（視經驗而定），請函履歷、年歲、所欲薪酬、附近照、地址、電話寄香港英皇道十八號安福樓209室安發有限公司約洽。

誠聘校對員

本報聘請男性校對員，中學程度有意者請晚九時半後電五四九一壹八一內綫三十號容先生洽。

大廈管理多名

男性，年60以下，體健無不良嗜好，近地鐵天后站，商住大廈，每日十二小時輪更制，有意者詳書年歲，履歷、地址、電話，所欲薪酬附近照寄香港銅鑼灣英皇道18號安福樓209室約洽。

東區幼兒園

急聘幼兒工作員多名，已註册優先，柴灣區工作，參照政府薪級點，有意者請電 8988241 陳主任洽。

誠聘 幼兒園副主任

——屯門區工作
——持有認可之幼兒工作訓練證書，並具三年或以上有關之工作經驗。
有意者請詳履歷、近照寄九龍何文田忠孝街89號人事主任收。

保良局胡忠中學

馬鞍山新校擴班，誠聘下年度教師：
一、G.M.：中文、英文、中史。
二、C.M.：體育（女）、美術。
另經濟科G.M.一名，旺角校上課。
有意請寄履歷近照
大角咀柳樹街12號校監收。

聘請文員

年18-25，中五程度，負責普通文書工作、懂打字更佳有意請電 5461550 梁先生洽

$3500 聘請看更

年齡不超過55歲體健男性每日工作10小時要輪班當值有假期中區工作有意每日下午6—10時
電 5490882 唐先生洽

屯門津中

誠聘下列教師：
(1)學位教師（任教：中文／英文／地理／物理／生物）
(2)文憑教師（任教：音樂／體育／工藝／家政／商科）
應徵者寄新界屯門6區大興邨鐘聲慈善社胡陳金枝中學校長收（轉黎文中學轉）
電話：4612302，4612399，8171047
本校新校舍地址（九〇年九月一日起）：
新界屯門14區（近屯門三聖邨／安定邨）

夜英專教師 適宜大專生兼職

（A）任教時間：
(1)每星期兩天，逢星期一、四上課。晚上7:15-9:15或6:00-8:00
(2)每星期三天，逢星期一、三、五上課。晚上6:45-8:15或8:30-10:00
（B）時薪特優。電 3970616 洽

午間女校務員

(1)旺角區工作，下午1時至晚上10時。
(2)F.5程度，月薪4500起，雙薪、供膳、特獎、醫療津貼。
(3)備履歷、相片、電話函本報信箱1438號

SAMPLING CLERK

I/E firm in Sheung Wan requires

- Female, age below 28
- Knowledge of typing is preferred
- Outdoor working

Interested parties, please call 5444818 Miss Wong for interview.

振聲合唱團 聘請兼職合唱團員

(一)年滿十八歲具備基本音樂常識。
(二)申請者須經過面試及試音（唱一首約兩分鐘短歌）。
(三)每次演出會給予合理薪酬。
(四)練唱時間：星期五晚上8:00-9:30
申請人請將姓名年齡職業地址電話函九龍中央郵局信箱73310號洽。

沙田津中

發展中基督教津中聘90-91新學年：
(1)中文、英文、經濟、中史、生物、化學、體育等各科學位或非學位教師。
(2)實驗室技術員（II或III）
有意者請附履歷近照寄
沙田美林邨基督書院校長收，合則約見。

上水津中 實職代課

(一)五月一日至七月中旬中一級家政兼英文美術聖經代課文憑教師（曾在中學修讀家政科之大專學生亦合代課）。
(二)九〇年度學年各級各科教師：
(1)中文、英文、數學、物理、生物、西史、中史、地理、經濟、商學會計之學位教師。
(2)家政、音樂、金木工藝、美術文憑教師。
(3)實驗室二級或三級技術員。
申請者請附簡歷相片電話函新界上水石湖墟馬會道第七區聖公會陳融中學（八九年九月開辦，校址位於上水火車站側），合則約見。

社工助理／福利員

香港扶幼會急聘男性社工助理或福利員數名。前者需具社工文憑。後者需中學會考五科合格，年滿21歲，起薪約$5500。請具學經歷寄深水埗歌和老街47號總幹事收。

石籬津貼小學 誠聘書記

中學會考及格，懂簿記及打字，基督徒及有工作經驗者優先。
依政府薪酬。
應徵者請詳列履歷寄石籬邨第五校舍石籬宣道小學校長收。

徵聘校長

葵涌津貼中學徵聘校長於本年九月一日到職申請者需具認可大學學位教育文憑及最少五年津校教學行政經驗應徵者請詳列履歷及近照寄香港皇后大道中184至192號一樓香港四邑商工總會龐秘書收。

本港新聞

慈善義賣樂滿城 替恩光學校籌款

（港訊）一項為籌軍澳恩光學校／兒童院籌款的義賣行動，昨今兩日於太古城中心商場舉行。

是項活動由DUTY FREE SHOPPERS HONG KONG LIMITED之社會服務隊策劃，太古城中心贊助，貨品由DFS撥出，所籌得的善款並不扣除開支，全部捐贈與恩光學校／兒童院。

恩光學校／兒童院為一個專為嚴重弱智及……

讀者來函

揭露時弊．仗義直言．論壇公開．歡迎投訴。來函請附真實姓名地址電話

當局拆卸石棉氣喉 全無通知居民迴避

……務，將令市民懷疑這份白皮書的全面性及政府對推行此項服務的誠意。

麗聲 3-645300　珠江 7123941　銀都 (2)(1) 891187

港九影院聯合廣告

今天六場 加午夜場：笑傲江湖 許冠傑 葉童 張學友 張敏 宜不童兒 九大門派 以眼陪睇
今天五場獻映：廟街皇后 張艾嘉主演 劉國昌導演 滿18歲人士入座 四點早場
今天獻映：廟街皇后　今天獻映：怒虎狂龍

凱旋 4161419　銀星 (2)(1)　泰國 ABC
今天五場：至尊計狀元才 譚詠麟 劉德華 陳百祥 陳松勇 宜不童兒 十點九 四點三 鬼新娘
今天五場 三級片：夜倫情 姝淫個爲君陰 四點三級片小 十點九 今早場 十面埋伏
即日五場 叫好叫座：秦俑 千載情牽 杜比音響 兒童不宜
今天五場不適 即日五場：廟街皇后 風．物人塵風 A.I檔 清洗行動情慾 秦俑 杜比音響

翡翠 文 5 771011　南華 (2)(1) 3881755
今天6場映：秦俑 三年不滅的火中傳奇 中國式寶藏兵！ 一段成奇緣 一埋葬一代君
今天獻映七場：廟街皇后 第一次 早場四點 夜場午加映
今天獻映五場：怒虎狂龍

巴倫紐約 黎敦 電門 4522123　南昌 樂宮 4758660
今天五場：老友記 闖天涯 和路迪士尼卡通片
第3週映：怒虎狂龍 史泰龍 90
秦俑 A I檔案

七彩銀幌

銀幌星色 · 小生堂 ·

劉嘉玲演技進步大 武打身手表現不凡

劉嘉玲在「皇家女將」一片中與高麗虹分飾姑嫂，她有一場戲是很搶戲的，就是被高麗虹簽了名停職，姑仔對大嫂責難，一舉一動揮灑自如。

劉嘉玲演女CID角色確是演得自然，而且很討好觀衆。在片中有不少難度高的動作，看到劉嘉玲都能親身上陣，翻、滾、跌、撲，都看不到有用替身。

導演元奎拍這部戲是鑑於主要演員是女性，反而男主角的戲較少，因此拍出來就似借用了一場「女將」的橋段，刻劃親情，女性掛帥。

高麗虹的丈夫柴家輝被趙南仔害死，後來一家女將為他報仇，做惡懲奸。

劉嘉玲另外一場戲也演得相當投入，就是她的兄長被奸人害死之後，趕返酒樓參加媽媽打齋宴，又不能將實情告知媽媽，於是與大嫂偷着媽媽打，強顏歡笑，趁在人前巡酒，道場戲劉嘉玲演得恰到好處。

劉嘉玲的戲要有對手一齊演，她才能入戲，如果是單獨演內心戲，她就難以應付。

她的演技近期有極大的進步，拍「說謊的女人」時，有很多場戲是自言自語的演出，她演得不算自然，也不夠投入，這可能是沒有人對手，迫不出她的戲來。

但在「皇家女將」的演出就截然不同，同場有對手演戲，劉嘉玲便演得非常生猛乘入戲，預測此片明年「電影金像獎」，劉嘉玲仍然有機會被提名的，不過爭最佳女配角獎機會高些。

文奈本來是有意做就高麗虹為楊紫瓊第二，確是費盡了心思，出盡招數給高麗虹去表演。導演，除造就成為她打女之外，連劉嘉玲也要出身手不凡。

有很多難高的鏡頭，劉嘉玲也能照上無畏，幾場武打動作，也是非常搏命的。觀衆看完之後也讚她叫苦的。

靚女李嘉欣積極響應「地球日」。

有傾有講　章行

希望打入日本市場 呂𡢃菱應邀拍日片

「點解咁老襯，等日本特低嘅時候先至去日本拍戲？」呂𡢃菱到日本拍「飛同黎明」行前問她。

「唔怕，因為我嘅片酬係美金計算嘅。」

「響呢部片裏面，拍戲重唔重？」

「幾好了，我係扮難民嘅，說來，還是標準靚好難民，一定追死人也。」

「會響日本逗留幾耐？」

「至低限度一個月，因為講好咗俾一個月期佢哋，如果超時就要補水，而且每日仲有零用錢。」

「點會無端端拍起日本片嚟呢？」

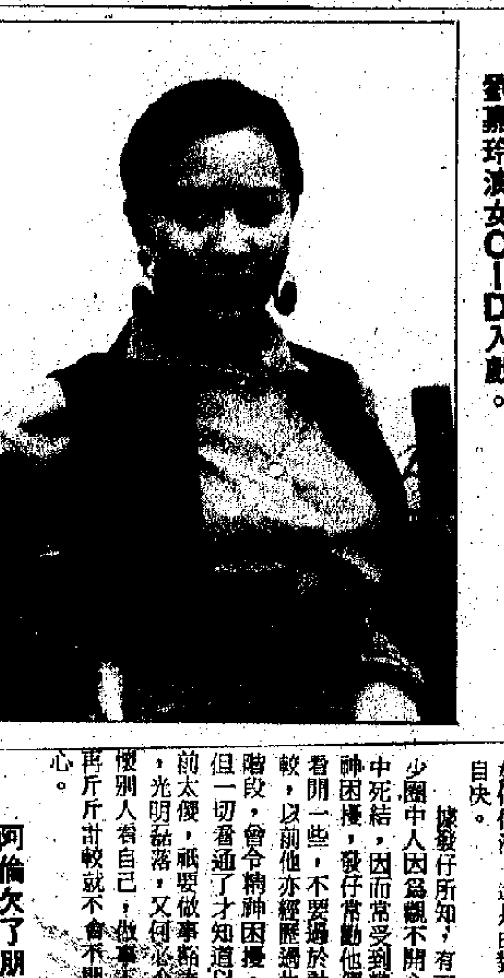
「係染野行佢介紹嘅，大家傾咗兩個月先至將條件傾妥，你話好唔好笑……傾咗兩個月，拍得一個月。」

「如果打入日本市場，咁就發咯，所以，呢次就算條件差少，都有所謂。」

「我都係咁諗，不過，但佢哋希望我上電視接受訪問，兼表演琵琶，我都有反對。」呂𡢃菱說：她的琵琶彈得非常好，還出過碟呢。

「你最近有冇錄碟？」

「有，連續兩晚我都去錄音室灌錄琵琶唱碟，每日灌六個鐘頭，但係只得一首「戰場上的快樂聖誕」係滿意嘅，因為我同黎小田嘅要求都好高，寧可俾多的時間，都要錄到最好。」



劉嘉玲演女CID入戲。

李嘉欣呼籲演藝界紅人 積極響應「地球日」 以身作則保護環境衛生

四月廿二日是地球日，世界有二百多個國家響應此日，目的為了提醒世人關注環境生態，特別是要全人類去改善地球所面臨的環境危機的敗壞方法。

作為香港的演藝界人士的李嘉欣十分支持地球日，她呼籲演藝界要以身作則，保護環境清潔，免蚊蟲滋生，而一些偶像派藝人應該帶頭呼籲保護環境衛生，鼓勵歌迷、影迷會做一些推廣運動，讓更多年青人關注保護環境免受污染的重要性。

港演藝界除了做一些娛樂大衆之工作之外，也應多關心社會事務，盡一分義務建設香港走上康莊大道，有演藝界協助呼籲及推廣，效能一定可以提高，如果要她協助推廣環保，她是很樂意的，她自己本身很注重環境衛生，所以在拍戲時，一定不會胡亂拋垃圾，而工作人員沒有公德心，她亦會出言勸止，希望有所收着。

梁韻蕊直率無機心 冲繩島遇上龍捲風

文吹 文彈 文唱

熱浪還未至，梁韻蕊已是熱浪迫人的穿上露背裝，我還不止看過一次，適去日本，她也是露背裝示人。

「他們說冲繩島有小夏威夷之稱，廿幾度好熱的，所以便帶夏天衣服去，點知道碰上龍捲風，吹得頭暈。」她笑說。

「你有帶皮草大衣去的呀。」我說。

「那是去北海道穿的，那裏下雪嘛，零下不穿厚衣服，冷死人咩。」她說，「冲繩刮風也是攝氏十來度而已，都用得上皮草。」

「應用佬巴不得你不穿呢！」我笑。

「好衰嚟。」她說：「今年的衣服也是流行性感一點的，去買新衫很難避免不選擇。」

「好嘢，愈性感愈好，給我們眼睛吃冰淇淋，而且你有本錢，身裁健美便穿得好看。」

她為成龍歌迷表演唱歌穿的一條黑色貼身低胸皮裙，靚得很。

「還有人話不夠低胸呢！」她告訴我，「但我覺得健康的性感無妨，刻意暴露就不好了。」

阿蕊形象一向健康，她的老友羅美薇指她性格率直無機心，所以阿蕊活得最快樂。

梁韻蕊頻頻令人眼睛吃冰淇淋

周潤發做人原則 不左右朋友決定 凡事不應該斤斤計較

周潤發在電影圈打滾了十幾年，看盡銀色圈子人生百態，走過不少崎嶇道路，圈中不少後浪對此位人緣甚佳之前輩十分敬重，所以有很多後起之秀都喜歡與發仔聊天，聽取他的意見，而發仔亦會將自己過往所經歷過的經驗告知他們，無論怎樣給意見，他亦不會給決定性意見，因為每個人的想法都不同，他不想影響人想法，有朋友問到他的意見，他會分析利害關係給對方知道，最後如何做法，還是由對方自決。

據發仔所知，有不少圈中人因為觀不開心中死結，因而常受到精神困擾，發仔常勸他們看開一些，不要過於計較，以前他亦經歷過此階段，會令精神困擾，但一切看通了才知道以前太傻，祇要做事點遂，光明磊落，又何必介懷別人看自己，做事不再斤斤計較就不會不開心。

劉鎮緯涉嫌撈過界 拍殭屍片成績不俗

「屍家重地」已經拍竣了，該片之花絮式預告，亦在嘉禾戲院打出反應非常之好。劉鎮緯執導的……

有很多人為劉鎮緯執導殭屍片感到奇怪，因為，在實禾，殭屍片差不多都是劉觀偉導演的，他執導的殭屍片，更在日本、台灣和東南亞各地，大受歡迎，劉觀偉更被日本人稱為殭屍祖宗。而劉鎮緯一直以執導猛鬼片見稱，他的「猛鬼差館」和「猛鬼學堂」都是水準以上之作。

如今，劉鎮緯竟然不執導猛鬼片，而導殭屍片，且又為實禾執導，似乎有「撈過界」之嫌，且亦未必有猛鬼片那麼出色。

不過，「屍家重地」的花絮預告，娛樂性甚高，觀衆反應好，可以證明劉鎮緯執導殭屍片亦同樣出色。

看過該片的人表示：劉鎮緯結合了殭屍片與猛鬼片兩者之長處，拍成了這一部娛樂性極為豐富之「屍家重地」，嘉禾當局，亦排了端午節期，推出該片，可見對該片的重視了。

杜文

阿倫欠了朋友一份大情。

發仔見盡影視圈人生百態。

鄭浩南公開澄清緋聞。

袁和平與徒弟甄子丹師徒情深。

譚詠麟與歌迷歡聚 自掏腰包破財數萬 感謝嘉賓義務幫忙欠下人情債

譚詠麟前晚與一班歌迷會員聚會，這個歌迷會是一年一次，由於場地所限，今次只可容納千多人，有三份之二的歌迷未能入場。

阿倫為辦這個歌迷聚歡，自掏腰包出了數萬元費用，他覺得出錢並不重要，人情比錢更重要，有許多工作人員及歌迷會來也是義務工作，故他多出數萬元並非一件大事。而阿倫有感有很多工作人員及嘉賓義務幫助，所以欠下一個人情，一定要還人情債。

日前阿倫說過他的偶像是孟嘗君，倘若他日有大發展身家不少就一定會介紹身邊的友好，而阿倫的身家相信不少，阿倫自言，倘若友好有經濟困難就一定會予以幫助，但有些朋友問取錢是用來買車買樓，這就不太應該了。平時與友好相聚，阿倫都會請客，他們亦應該滿足，如果他們是貪得無厭的就不能容忍了。

此外，阿倫劉下在拍攝「胭脂雙雄」，他覺得與三毛合作有交流，對方對拍戲技巧很熟練，三毛是一個好導演，亦是一個好演員。

雙雙出現咖啡室巧遇記者 與大島由加利僅一般朋友 鄭浩南怕惹緋聞 難向未婚妻交代

鄭浩南一直謠傳與大島由加利拍拖，目前浩南覺得大島由加利性格很爽，與她聊天一點……兩人又雙雙出現咖啡室令外界更感疑惑，他們雙雙在咖啡室出現時給記者巧遇，兩人看到記者在場，立刻顯得有些少尷尬，但當記者追問兩人是否拍拖時，他倆連聲否認，希望記者們不要誤會，其實他們祇是好朋友，一起喝下午茶沒有什麼特別，祇是一般社交場所。

他倆成為好朋友，最主要是性格相同，……格爽朗，與她聊天一點開心事，鄭浩南本身是懂得講一些日文，所以兩人沒有語言隔膜，不過兩人祇有友情，沒有愛情存在，鄭浩南本身亦有未婚妻，所以不宜傳出更多緋聞，免傳到未婚妻耳中到時就很麻煩，幸而他的未婚妻不在香港生活，所以不知道他在香港有如此多緋聞，否則就有麻煩，他自己亦不知道怎樣解釋。

大島由加利昨日否認與鄭浩南拍拖，指兩人祇是普通朋友，希望外界不要誤會，她自己則沒有男友，但對方有未婚妻，她就不想連累人。

好戲頻傳

整容前應三思而行 切勿將容貌作賭注

潘冰嫦

有位女化裝師建議我去整容，將下巴弄長一點。每次她跟我化粧，總是遊說我去找整容醫生的。

不過，我很相信自己的觀點與審美眼光，撇開整容的利弊不說吧，首先也得要研究自己的臉型，才作整容的決定。

我是崇尚自然主義者，一切經過人工的東西，任憑造得多美，都可能欠缺一份自然感。而且我了解自己的臉型，因為我的下巴本來就不短，只是臉圓吧了，如果硬要將下巴拉長，那鼻子的部位顯得更短了，不變成巫婆才怪呢。

記得初出道時，臉龐圓圓的像個小皮球，人人都說我有一張娃娃臉，每當化裝師替我化裝，總要塗上深深的陰影，讓觀衆覺上看得臉兒修長一點。

有意整容的人，便要作出很大的決定，首先要清楚自己，是否有整容的必要，整容要有充足的心理準備，萬一整容之後的效果，跟自己想像不一樣，以後如何面對生活和朋友。

整容前要了解自己的肌肉組織，是否適合接受整容？傷口癒合的效果是否理想？有些人損傷之後留下的疤痕很難才消退的，這種人不適合整容。

聞說得來，整容手術發展到今天，確實為人類帶來不少幸福，尤其是那些因意外受傷而弄致破相的，或在外型上有缺陷的，都可以從整容來作補救。

事實上，整容是一種很簡單的手術，但我們一定要小心謹慎，選擇一些有經驗，經過正式訓練的醫生。

整容的目的，都是為了追求美麗，如果手術失敗，弄巧反拙，便失去求美的原意，所以在決定整容前，最宜三思，決不可將自己的容貌冒險作賭注。

對開拍袁小田傳 袁和平大撥冷水 認為不易找老闆投資

袁和平執導「洗黑錢」已有三個月，已拍了一半戲份，目前拍攝一場由吳大維親身在三藩市的天橋跳下草地上，這鏡頭是由吳大維自拍沒有用替身。導演認為年青人是有足夠條件為拍戲，相信不會有意外發生，而導演事前亦會先做一次讓與大維可得了解。

在拍攝期間，他會到了台灣休息了一個月工作，他經常休息並不熱衷外休息，更在拍戲期間出言本身是淡薄名利，一直是如此。

袁家班的兄弟已有四、五年未有合作，袁和平覺得弟弟有意開拍「袁小田傳」，袁家班是私心重的關係，自己若一定會拍到最好，若拍得好的話，外人就會指但若拍不好就會有損聲譽，找老闆投資亦很困難，拍攝亦成問題，而對於張徹有意增設的動作片獎，袁和平自覺雖然從事廿年武指工作，從未有獲提名武指獎項，但亦很多行有這個獎的增設，金像獎成為多年都忽視了動作片，所以應該將動作片例入競選之內。

渡邊謙再入院治療 醫生要試用新針藥

渡邊謙是在加拿大拍「天與地」一片時，突然染上了急性骨髓性的白血病，以致他在拍完他所佔的戲後，馬上要返回日本入院治理。

渡邊謙診治及時，在日本治療後即告出院，經醫生初步調查後，認為他可以隨時拍片。換句話說，他復原之期，可以指日以待。

誰料他於在三月十日，再入院檢查，因為他有復發的可能。因此，本來有許多製片家，原想再邀他拍片的。但是他的家人，只好推辭了。

渡邊謙於三月廿九日，再度入院治理，據說這次住院，要住一段稍為長的時間，才能出院，他住在日本最著名的醫院裏，他至好的藝友經常送鮮花給他。

至於他主診醫生，則說最好讓他好好地靜養，他認為靜養，幾乎比藥物更加重要。

渡邊謙最近在住院時，精神還好，一切如正常人一樣，不過，據醫生說，很難斷定他的好壞，要觀察一個長時間，看他有沒有變化。

渡邊謙的醫生透露，有一種新注射劑，要讓他嘗試，不過，有些人會有不良的反應，如果接受得這種藥物的反應，則他復原的機會，是很高的。

當醫生將這訊息，告訴給渡邊的家人時，渡邊聽到：也感到很興奮，認為在人生中還有希望，日本的新聞界朋友，均期望他早日喜沾勿藥。

富士山下　伊丹

劉德華劉兆銘都是好戲之人。

將成永盛藝能旗下藝員 劉德華簽兩年合約 望可提高拍片質素

劉德華由九一年開始，正式與永盛、藝能兩公司合共簽了十部片，年期為兩年，兩公司各佔四部，剩下來的兩部則是歸他所擁有，華仔的經理人張國忠透露，華仔與藝能、永盛簽了兩年合約之後，在合約期內他不可以在外間接戲拍，若違反合約聲明，他需要向兩公司賠償二千五百萬之損失，華仔為這兩間公司簽長約，張國忠解釋去年華仔接戲太多，拍片的水準很參差，為了提高他拍片的質素，他才與華仔提議簽長約減低拍片量。

永盛公司負責人向華勝透露：劉德華是一位好演員，自拍永盛的……有瀨分，公司已成功為他塑造了喜劇、英雄形象，拍後公司開拍的「摩登如來神掌」，公司希望可以將華仔形象推入家庭觀衆，此片是以中國特異功能再配合特技卡通，相信家庭觀衆會喜歡這部一般片。公司用如此，片時簽了華仔，當然希望將他再推高一級，而年內華仔可以有外借兩片權利，而藝能、永盛將在金錢和人力方面支持他拍自己喜歡的電影。

劉德華甘心受合約束縛，最主要是想藉以拍攝部類片，而他與藝能、永盛一直有良好關係，所以他是經過考慮才始與這兩公司簽約，一年他有一個選擇拍片的權利，他歡迎任何導演拿劇本來找他拍片，華仔會經過考慮選出最喜歡的一些部來拍。

加樂高公司執行監製 乘私人飛機抵港 為新片展開宣傳

加樂高公司執行監製馬里與卡蘭昨日乘私人飛機抵港，他此行來港是為在本月上映的電影作宣傳活動，由該公司拍攝的「尼羅河之旅」、「玉面煞星」將於下週分別在本港戲院上映。

該公司製作「第一滴血」，在全球票房總收入超過四千二百萬美元，並積極向荷里活進軍，由於兩名監製雄心，先後製作的電影如「天使追魂」、「情慾戰士」、「紅場特警」等都成績理想，而今年會拍攝由阿諾舒華辛力加主演的「鐵甲威龍」，導演保羅賓維賓納的「TOTAI R」……「ECAII」亦很受注目。加樂高公司先後網羅了史泰龍、阿諾舒華辛力加、米路吉遜與及尚格雲頓等巨星，並簽了大導演奧利華史東和路易斯希爾，占士金馬倫，羅拔烈福，保羅賓維芬等。

此外，昨日所舉行的招待會是由陳欣健拍任司儀，陳欣健劉下正協助籌拍「新半斤八兩」，「新」片在五月六日開拍。菲臘自言，今次拍「新」片全無壓力，反而許冠文就更重了壓力，這部片集是許氏三兄弟第八年之後再度合作，要看他們演出的觀衆都期望很大，許氏三兄一定不能令觀衆失望。

恬妞的美妙身段可媲美不少性感艷星。

陳冲返美宣傳新片 江蕙專程回台領獎

▲陳冲上周向台視「隨風而逝」製作單位告假，飛洛杉磯半個月，主要是為美國電視影集宣傳，並順便處理私務，預定五月初返回台灣，繼續拍攝「隨」劇。

陳冲演出的電視影集「雙峰」，八日開始在美國ABC聯播網播出，陳冲對自己首次在美國電視劇裏拍得演出很重視，不過仔沒料到該劇拍攝續集，因美國經理人正為她洽談另一部電影拍攝計劃，新片檔期與電視劇檔期，如不能接。不過該劇拍攝續集的事，她事先不知情，所以，她利用這次返美為「雙峰」宣傳的機會，順便與製作單位及經理人協調一下。

△江蕙前日從日本東程回台北，領取「金曲龍虎榜」春季排行冠軍獎，她是以「金曲龍虎榜」，「內心話」榮獲這一季台語榜冠軍。本月下旬，江蕙將再赴日展開第二波宣傳工作。

江蕙今年在日本推出她的第一張日語專輯唱片，今次是首度到日本展開宣傳工作。除了上電視節目，也到電台接受訪問，備受禮遇。對於這次進軍日本歌壇，江蕙事前做好準備工夫，且有莫大信心。

江蕙表示，雖然到日本出唱片是一個機會，但她事業的根基在台灣，尤其「金曲龍虎榜」代表聽衆與歌迷喜好的指標，所以她接到越洋電話通知後，立即返國親自領獎。

馬里與卡蘭來港宣傳電影。

張國強妙論生馬仔 可避免兒子女性化 還清片債後赴美聚天倫

張國強正為亞視拍攝「佳偶天成」一劇，估計在五月底完成，他本身在電影的工作已很忙，但因早已與亞視簽了合約，而且合約在上月便約滿，至今仍未有機會為亞視拍劇集，所以一定要先拋開電影工作，投身拍劇集。完成了「佳」片便會拍電影「倆女倫」，原先更接了袁祥仁的新片，但因怕有檔期而追於易角。他有計劃拍畢所有影片後返美一行，探望在美的兒子及太太，目前他已有一子，但仍想今年再追多一個馬仔，他是喜歡男孩子的，若生女的話，與現時的大仔便要負起照顧妹妹的責任，以怕大仔會變得女性化，而女兒就變成牛王妹，所以還是先追一個仔，好待兩兄弟相親相愛。

他強調並非重男輕女，待多追一個馬仔之後，便會再計劃追一個女兒，目前是一個多盃主義者，有了下一代之後對家庭生活亦總加重擔，希望兩夫妻的感情增進了，兩人的思想成熟了不少。

另外，早前阿助指在搞生意，若朋友有能發達，生意成功的話，便會將所賺的利潤分給各朋友，張國強亦願意將阿助作他發達，他幫朋友亦可以賺錢，何樂而不為呢！

張國強的大束鮮花可是慰勞太座的？

袁潔瑩演技有進步 感謝合作過的導演

袁潔瑩的演技漸有明顯的進步，她表示要多謝很多合作過的導演，其中徐克與林嶺東，一半有教戲，另一半則讓她自由發揮，而與李森則完全讓她自由發揮，令她在揣摩角色上可以有所創作。

「你的開山師父是誰？」

「杜琪峯及高志森啦，已經是五年前的事了，當時我年紀小，他們的教導方式幾乎是執手去教，對新人來說這是比較有好處的。」

「你覺得自己的演技有進步嗎？」

「可以說是比以前成熟，始終演技也要靠時間磨出來，不可能拍一部片便成功。」

袁潔瑩認為，做一個成功的演員，除了本身有演戲細胞外，又要配合天時、地利、人和，以及有沒有導演賞識，她因為幸運，一直以來雖然拍電影不多，所拍的均是她認為的好片。

「那麼，有代表作嗎？」

「代表作永遠是下一部，若果，這麼快便拍到了代表作，往後豈不是沒有了目標。」

「有想過拿獎嗎？」

「有，當然有，但現在言之過早。」

鐳射傳真　寶兒

本港新聞

慈善義賣樂滿城 替恩光學校籌款

（港訊）一項爲將軍澳恩光學校/兒童院籌款的義賣行動，昨今兩日於太古城中心商場舉行。

是項活動由DUTY FREE SHOPPERS HONG KONG LIMITED之社會服務除領制，太古城中心贊助，貨品由DFS撥出，所籌得的善款並不扣除開支，全部捐贈恩光學校/兒童院。

恩光學校/兒童院爲一個專爲嚴重弱智及多項弱能兒童而設的社會服務機構，除提供教育、訓練課程和院舍服務外，並協助該等兒童之家人積極地面對和克服在生活上所遇到的各種問題。

「慈善義賣樂滿城」的活動並包括一個慈善抽獎，頭獎可獨得足金金幣八両，二獎及三獎各可得金幣三両，獎品由SEARCH INTERNATIONAL LIMITED送出，慈善獎券每張五元，在義賣現場有售，亦可致電七三三二二五三一查詢詳情。

流動通訊科技展覽示範 R1訊號傳送減接駁時間

香港電訊CSL最近爲其「全達」流動無綫電話網絡系統增設了最尖端的R1訊號傳送技術，不但在流動無綫電話訊號傳送科技方面作出了重大突破，而且亦使其系統操作效率更高。

香港電訊CSL爲介紹該項嶄新的流動電話接駁科技，特別假尖沙咀海運大厦舉行的產品展覽會上作公開示範。展出的一系列流動通訊產品將包括全球第一部中文顯示傳呼機，多款迎合不同需要的傳呼機及香港電訊CSL的各款「全達」流動無綫電話。此外，同場公開展示該公司在港獨家提供的港粵首創「聯網台」傳呼服務，其系統覆蓋範圍廣泛，連通香港、廣州、深圳、佛山、東莞、順德及惠州等地。

香港電訊CSL是香港電訊集團最近改組後新成立的一家機構，由集團原來的三家經營非專利業務的附屬公司CSL、聯通電訊及大東系統合併而成。作爲一家領導市場的資訊科技公司，竭誠爲用戶提供最尖端的科技產品及服務。

陳世恒醫館開幕 席正林王雲展剪綵

王雲展授徒，中醫師陳世恒自創立醫館及得福中成藥公司，位於九龍彌敦道六〇三號，新興大廈十八樓一八一四室，昨日下午二時舉行開幕，仁濟醫院主席席正林、福建少林寺張雲峰院宗師王雲展師傅、冼松均主持開幕剪綵。並設酒會招待嘉賓。由陳世恒、冼松均、沈陸等款賓。親臨致賀及致送花籃、鏡屏有：中醫藥界、武林界、莊佛示、陳端霖、鄭偉明、李雲通、吳助民、馬照澄、郭亨溪、吳柴添、梁翠蓮、任庭柱、侯斌、鍾華、尹天照、楊德時、李文敏、阮鍔源、楊崇德、鄭金有、黃廣成、伍志雄、杜建中、沈永熙、沈禹興、陳端霖、李雲通、吳助民、伍廷杜、陸國維、梁森、關慧嫻、李娜、張在文、楊惠來、張義榮、葉植安、蕭碧春、張超、葉敬秀、盧國、及中國醫藥研究院、富今醫學化驗中心、香港勞工福利促進會同人等百多人，場面熱鬧。

圖：陳世恒醫館暨得福中成藥公司開幕，席正林、王雲展、冼松均剪綵。

讀者來函

揭露時弊・仗義直言・論壇公開・歡迎投訴。

來函請附真實姓名地址電話

當局拆卸石棉氣喉 全無通知居民迴避
盼能重視此事・居民宜提高警覺

最近港島田灣邨十二座之樓梯間，進行拆卸一條含有石棉物質的透氣喉，氣喉由地下一直伸展到八層高之天台，拆卸時間雖然只是數星期便已完成，但卻引出一些問題。

第一，從本組接觸居民得知或居民向本組投訴，附近居民從未接獲房屋署之書面或口頭通知將會進行有關工程，如何時開始及結束，使居民有所準備。

第二，有關方面更無任何指導居民應注意之事項，例如不可進入工程之範圍，或不應讓兒童接近工程地點嬉戲。

第三，田灣邨十二座將會於明年三月重建，而居民約於今年十月搬遷，我們質疑，房屋署爲何不等到年尾才進行拆卸工程而須現在動工。

須知石棉已是舉世公認的致癌物質，吸入過量石棉塵會導至肺癌，石棉沉着病等不治之症，而對兒童影響更大（十二座天台有一間天台小學，地下有一間幼兒院）。本組希望日後房屋署應爲居民的健康着想，停止在田灣邨重建前進行有關石棉之拆除工程，並對石棉物質進行臨時性保護措施，以防止石棉物質破損危害公衆健康；及通知居民何處有石棉物質，切勿干擾或弄損石棉材料。如遇有破損情況應避免接觸，並立即通知有關部門，尋求援助。

南區發展關注組主席招金海上（A八九）

社區發展服務應納入白皮書
另闢一章獨立處理

我們是一羣從事社區發展服務的社會工作者。我們對於「跨越九十年代的社會福利服務」白皮書的制訂非常關注。就着有關當局不把社區發展服務納入討論範圍，我們有以下的意見：

本港推行社區發展服務已有相當長的歷史，而受政府資助亦有十多年之久。一向就着個別社區不同的需要，特別是一些環境設施較差及社會服務不足的社區，爲不同年齡人士提供各種福利服務，以促進社羣關係，加強居民之互助關懷，培養社會責任感及社區歸屬感，並鼓勵基層參與，改善社區環境及生活質素。

我們認爲「跨越九十年代社會福利服務」白皮書的內容，應該包括本港的各項社會福利服務，而社區發展服務一直以來由受訓社會工作者負責推行，雖然服務政策現屬政務司的管轄範圍，但這項服務是緊扣着其他福利工作，相輔相乘，不可或缺的重要一環。若白皮書不包括社區發展服務在內，將令市民懷疑這份白皮書的全面性及政府對推行此項服務的誠意。

故此，我們強烈要求：

（一）社會福利政策及服務工作小組應將社區發展服務納入此次社會福利服務白皮書的討論範圍內，並另闢一章獨立處理。

（二）社會福利政策及服務工作小組應成立一個專責工作小組，檢討社區發展工作。

（三）在白皮書正式出版前，應先出版綠皮書或白皮書諮詢文件以供討論。

香港基督教女青年會一羣社區工作員啓（A九一）

七子之母的煩惱
倉促轉校疲於奔命 家長可否要求補償

編輯先生：

位於筲箕灣興民街的永光小學將於本年九月停辦，對本人及子女造成極大影響，故特來函貴報反映情況。

本人居於永光小學附近，育有七子女，其中三人已於年前在該校畢業，除下之子女仍在永光就讀，幼子則尚在幼稚園。

在上學年因接到校方通告表示學校將於九月停辦，於是急於爲子女轉校，其中就讀小二及小三的兩子女已轉到康山佛教小學，但就讀小五的兒子則仍在永光小學，直到目前仍未知有何安排。

兩子女雖轉校成功，但卻加重家庭的經濟負擔，單是校服已支出千多元，另外，每月又要花費數百元在校車上。一家九口，只靠丈夫的一份月薪維持，實支，轉校的額外開支，對家庭構成極大影響，就讀小五的兒子快轉校，到時又須一筆額外費用。若子女可能於原校升讀至畢業，便可免除這些額外開支。學校停辦已對家長帶來不必要的麻煩，家長能否要求校方及教署作出賠償呢？就讀六年級的學生能否穿回舊校服以減低開支呢？若每間學校都如此，會促使決定停辦，校了家長疲於奔命爲子女轉校外，學生亦難於適應新環境，教署究竟如何監察學校來保障學生呢？盼貴報能轉達上述意見。

一讀者上（A九二）

市民極需社會福利 政府應作更大承担
對白皮書諮詢文件之意見

我們是一羣牛頭角居民，對於政府所發表有關「九十年代社會福利白皮書」諮詢文件，我們閱後，有以下的意見。

一、我們非常欣賞政府在此期間能爲廣大市民常擬福利未來十年的發展政策；但對於諮詢文件中提到福利宗旨是爲最不能自助者提供服務，我們是同意及覺得政府仍須積極爲這羣人提供服務，以協助他們適應社會。但對於福利服務的另一種功能，即提高社區生活質素，協助個人增強其本身及在家庭和社區中的功能，在白皮書諮詢文件中，並沒有清楚寫出來，而在服務的層面上，能達致這功能的社區發展服務也被忽視。

二、我們一羣居民在過往及現在皆於區內與從事社區發展服務的社工一起參與社區服務。在過程中，我們皆感到社工能促進居民關注社區事務；此外，亦藉供機會，讓區內居民參與社區事務之決策過程，及推行各類社區教育活動，提高我們居民對公民權利與義務之認識。

三、在與居民的傾談中，我們皆感到現有福利服務中，實不能爲有急切需要人士提供服務，例如某些家庭有問題而需要幫助。若不透過一些社工主動探訪居民，我們是不知道有甚麼途徑可得到服務。在現時社區中，許多社會福利及設施仍未能被居民廣泛認識。而社區發展服務的社工則在探訪居民中，主動地把服務介紹給我們。

四、此外，對於我們一羣參與社區之居民，透過社工不斷與我們接觸及聯繫區內各居民團體，促進關注區內事情，從中亦促進居民彼此間之溝通，彼此建立那份投入社區事務之信心。

五、面對九十年代，作爲一羣小市民，我們感到政府應作出更大承担以發展社會福利服務。過往，政府對社區發展服務之檢討，也曾作出正面的評價與說明其貢獻；面對現時市民的政治參與意識低，對投入社區事務之參與冷淡，加上有能力的居民積極地搞移民，我們實感到居民曾過對社區很冷漠。因此，我們認爲政府應在此期間，讓居民從參與中得到成功感，歸屬感，達致重建香港之意識，穩定社會，而社區發展服務是能夠從服務中達到以上的目標。

六、最後，在現時不斷提倡公民教育，關心社會的意識中，社區發展服務的社工是能夠在當中負起教育居民之角色。在過往不斷與社工合辦之教育活動中，我們均感到社工在提供資料及訊息中，能有效的使市民明白市民之應有權利與責任，我們認爲社區發展服務中是應加強公民教育的重要性。故社區發展服務對我們的社會是有重要的貢獻，在未來的日子裏是不可被忽視。

總括來說，我們重申政府應對：

甲、社會福利服務作出更大承担；

乙、對社區發展服務於九十年代中加以發展，以穩定市民在香港之信心及促進歸屬感。

一羣牛頭角居民（A九〇）

「那是去北海道穿的，那裏下雪嘛，零下不穿厚衣服，冷死人咩。」她說，「冲繩刮風也是攝氏十來度而已，那用得上皮草。」

「麻用你巴不得你不穿呢！」我笑。

「好賽嘛。」她說：「今年的衣服也是流行性感一點的，去買新衫很難避免不選擇。」

「好嘢，愈性感愈好，給我們眼睛吃冰淇淋，而且你有本錢，身材極健美便穿得好看。」

頻頻飄飄眼睛令人吃冰淇淋

俗界

鄺浩南公開澄清緋聞。

整容前應三思而行 切勿將容貌作賭注

不過，我很相信自己的觀點與審美眼光，撇開整容的利弊不說吧，首先也得要研究自己的臉型，才作整容的決定。

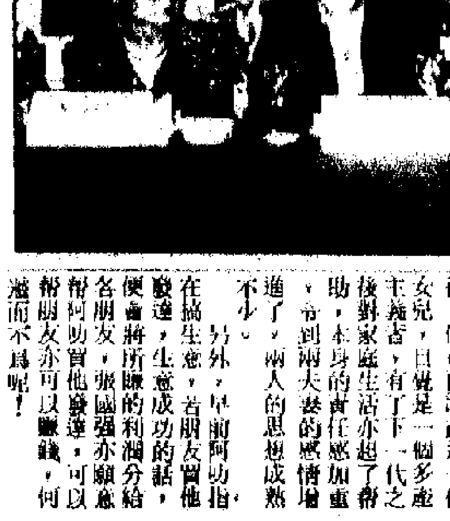
我是崇尚自然主義者，一切經過人工的東西，任憑造得多美，都可能欠缺一份自然感。而且我了解自己的臉型，因爲我的下巴本來就不短，只是臉圓吧了，如果硬要將下巴拉長，那鼻子的部位顯得更短了，不變成巫婆才怪呢。

確實爲人類帶來不少幸福，尤其是那些因意外受傷而弄致破相的，或在外型上有缺陷的，都可以從整容來作補救。

事實上，整容是一種很簡單的手術，但我們一定要小心謹慎，選擇一些有經驗，經過正式訓練的醫生。

整容的目的，都是爲了追求美麗，如果手術失敗，弄巧反拙，便失去求美的原意，所以在決定整容前，最宜三思，決不可將自己的容貌冒險作賭注。

江蕙今年在日本推出她的第一張日語唱片，今次是首度到日本展開宣傳工作。除了上電視節目，也到電台接受訪問，倍受禮遇。對於這次進軍日本歌壇，江蕙事前做好準備工夫，且有莫大信心。



港九影院聯合廣告

麗聲 3945300：今天六場 加午夜場 許冠傑 葉童 張學友 張敏 笑傲江湖 兒童不宜 以待九大門派

珠江 7123941：今天五場獻映 張艾嘉主演 劉國昌導演 廟街皇后 只准18歲或以上人士入場觀看 四點 A2計劃

銀都(2)(1) 3891187：今天五場獻映 皇廟 后街；今天五場獻映 怒虎狂龍 早場四點 不朽的花…

新華 5738291：今映 1級 獲本屆奧斯卡男女主角獎 無悔今生 有情人…感奇趣

利舞台 8954294：今映 二級 佈下天羅地網刺殺卓夫戈巴？ 驚天大暗殺 動作…

百老滙(3)(2)(1) 3325732：驚天大暗殺 2級；A檔案 1 2 A級；三級 廟街皇后；早場四點天大殺 老四點還…

康城(1)(2) 8854589：今映 古今秘密 千載情 2級 秦俑；賭場出千 賭術萬變 至尊計狀元才 12:10 2:05 5:50 7:45 9:45；四點至尊計狀元才 秦俑

京華(1)(2)(3)：廟街皇后 三級；2級 驚天大暗殺；2級 秦俑；早四點省港旗兵 四點驚天大暗殺…

新光(1)(2) 5632959：12.30 2.30 今天祇映 老友記闖天涯 7:45 夜場 演劇百花公主小紹寧名劇；今天五場 怒虎狂龍 史泰龍主演 四點場 摧花者死

快樂 7306148 百樂 5705454：今天五場 一門三傑 父子承業 一個犯罪世家 感人故事 利納康辛 馬修波特歷 德斯汀荷夫曼 家族生意 金像導演薛尼盧密 快樂早場今夜 ……

UA金鐘：暴雨驕陽；A.I檔案；怒虎狂龍；至尊計狀元才

UA黃埔 3031040：A.I檔案；老友記闖天涯；暴雨驕陽；怒虎狂龍；秦俑；驚天大暗殺

UA沙田 6980228：A.I檔案；秦俑；廟街皇后；家族生意；怒虎狂龍；天長地久

凱旋 4161419：今天五場 譚詠麟 劉德華 陳百強 陳松勇 至尊計狀元才 兒童不宜 十點 四點 九點 三點 鬼新娘

銀星(1)(2)：三級片 今天五場 夜偷情 四點三級片 小妹淫蕩 君爲 除；即日五場 好叫座 秦俑 情牽千載・音響杜比 兒童不宜；今早十點九場 十面埋伏

泰國ABC 香港仔：今天五場・三級猛片 廟街皇后 風塵人物・風塵故事 即日五場 不適合兒童 A.I檔案 清洗動作情慾崩裂；今天五場 不適合兒童 秦俑 杜比音響 情牽千載

國際 九龍城 香港仔 5551449：今天獻映 張艾嘉主演 劉國昌導演 你的心 再次震盪 廟街皇后 引人入勝的風塵故事！ 兩院十一點半 12點 四點三級片場 滿春花樓 國際午夜場：天使行動3

國都(1)(2) 5708661：今天五場 張藝謀 鞏俐 于榮光 主演 秦俑 宜不兒童 牧朱製監 杜比音響 程小東 導演；首輪五場 春潮喜渡 玉門關 猛勁抽片 慾火紅潮 春情十足

明珠 海運 7305444：今天五場 天長地久 劉德華 吳倩蓮 主演 環球・聯美影片 早明十點 午場 皇后街 夜伏面

碧麗宮 8951500：今天五場 四場兩點半 五點半 七點半 九點半 榮獲金像獎 三項 金獎四球 大獎獎！ 山水相逢 喜 老少咸宜 尼羅河之旅 四點四映

大淘：今天獻映 A.I檔案 李基 宜不童兒 滿春花片 十一點 十二點 三點半 四級

金聲 7718933：今天盛大獻映 笑傲江湖 許冠傑 葉童 張學友 張敏 袁潔瑩 劉兆銘 林正英 元華 作電影工作室製作！ 風起雲湧 夕戰前！ 各報影評大讚 金聲今天早場八點星報喜

總統 8331937 民樂 3675649：今天盛大獻映 民樂加午夜場 宜不童兒 笑傲江湖 電影工作室製作！ 各報影評大讚

樂聲 3617109：今天盛大獻映 宜不童兒 笑傲江湖 電影工作室製作！ 各報影評大讚 今四點 雙鳳奇緣 天…

鴻基 金鴻聲：今天五場 笑傲江湖 許冠傑 葉童 主演

利港(1)(2) 8700278：今天五場 至尊計狀元才；今天五場 笑傲江湖

凱聲・華聲：今天五場 譚詠麟 劉德華 陳百強 陳松勇 至尊計狀元才 宜不童兒 出品 永盛電影公司；今天五場 日本蕩女 淫態百出 好色淫態百出 招新鮮前後 高潮迭起

南華(1)(2) 3881755：今天五場獻映 怒虎狂龍；今天七場獻映 廟街皇后 第一次 早場四點 加夜場

翡翠 文華 黃金 寶聲：今天6場映 加午夜場 中國式奇寶兵！ 三千年不滅的中國傳奇！ 秦俑 一成就段奇緣！ 一埋葬暴君代！

新都 5772296 新寶 3857151：新寶原名嘉禾戲院 今天五場 譚詠麟 劉德華 陳百強 陳松勇 至尊計狀元才 龍鳳茶樓

影都 新樂 凱都2：今天五場映 譚詠麟 劉德華 陳百強 陳松勇 至尊計狀元才 賭王賭聖 出神入化

金門 新聲 鴻聖2：今天五場映 譚詠麟 劉德華 陳百強 陳松勇 至尊計狀元才 賭聖賭王 出神入化 今早新都金女四點少女…

美都 4788911 雅都 6976808：今天五場 許冠傑 葉童 張學友 張敏 袁潔瑩 笑傲江湖 戲味更濃 人物出色 美都早今 義膽紅唇

富都 寶石 凱都1：今天五場 許冠傑 葉童 張學友 張敏 袁潔瑩 笑傲江湖 戲味更濃 人物出色

龍華 4922545 福星 8189102：今天五場 笑傲江湖；今天五場 至尊計狀元才 戲味更濃 人物出色

龍都(1)(2) 4332363 4332362：今天五場 許冠傑 葉童 張學友 笑傲江湖 人人讚賞 今天早場 人物出色 更濃戲味；今天五場 至尊計狀元才 賭王賭聖 劉鎮偉孤寒 今天早場 我要富貴

油麻地 3849612：今天五場 好色淫 態百出；今天早場 七淫慾 楊貴妃 四點 淫技口技 林技技

屯門 4591170：院① 今天五場 怒虎狂龍 說到聽話不四的；院② 今天六場 四點加開 老友記闖天涯

南昌 東樂：今天五場 老友記闖天涯 迪路 和上卡尼 通片；早場 南昌 早場 東樂；第3週 怒虎狂龍 史泰龍 90秦；早場 小蘇小四 山水情 鏡頭 …

黎巴 倫敦 紐約：秦俑；I A檔案；夜偷情 早場 三狼 ……

尖東 華懋 廣場：院① 廟街皇后 四點 廟街皇后 秦俑；院② 秦俑；院③ 笑傲江湖 午夜 至尊計狀元才 秦俑 笑傲江湖

京都(1)(2)：今天五場 速場訂座 絕招 推出 新陳 至尊計狀元才 兒童不適合 譚詠麟 劉德華 陳百強；即日五場獻映 暴雨驕陽 金像本屆 原片本名佳 劇 嚴肅 統府 請

海城(1)(2) 7356915：今映 三級 暴露人 市內 肉與血淚場 廟街皇后 早場 精武門；今天五場 金像影帝 主演 驚天大暗殺 兒童不宜；今天五場 12:30 2:30 5:30 7:30 9:40 I A檔案

新麗(1)(2) 7857763：兩院五場 宜不童兒 三級電影 廟街皇后 引人入勝風塵故事 張艾嘉 演技突破 警賊勾結・情慾崩裂 A檔案 李蔡 基 主演 今四點 快餐車

皇后 皇都 寶城：今天五場 她是性洩工具 男的慾具！ 三級電影 廟街皇后 張艾嘉 演技突破性 出性

好運 紅磡：今天獻映 張艾嘉 主演 劉國昌導演 你的心 再次震盪 廟街皇后 引人入勝的風塵故事！ 紅磡十一點半 12點 四點 三級片 夜場 滿春花樓 報喜

嘉城(1)(2) 7130255：五場獻映 廟街皇后 劉國昌導演 張艾嘉主演；五場獻映 秦俑 程小東導演 李翰祥編劇

嘉華：今天五場 張艾嘉 劉雅麗 羅烈 聯合主演 廟街皇后 引人入勝的風塵故事 三級片 二；第二週 李基安、迪西加合演 A檔案 他是最腐化的警察

光華：今天五場 廟街皇后 張艾嘉主演 早場 猛鬼舞廳

元朗 0-4762432：今天五場 秦俑 早場 動作 伏妖 妖怪小變點 午夜場 五王再見老

遮打花園展覽 抗議政府漠視幼兒

五個教育團體不滿政府漠視幼兒教育，要求政府將幼兒教育納入資助範圍，以及直接資助幼稚園教師，日昨在中區遮打花園舉行爲時四小時的集會及展覽活動，並邀請多位議員……

跑馬地雲地利台的環境十分幽靜，二手市場……

特稿

雲地利台放盤量不多 向馬場高單位更難求

娛樂圈

關越強表示代代平安爲慢熱劇
四月改革成績理想
世太轉播仍在研究

「九零世界盃狂想」四角足球賽，亞視足球隊、娛樂記者隊、ADIDAS隊及居略兵第廿八歲角逐「狂想盃」，昨日假槍會山軍營展開大戰，並由亞視節目總監關越強主持頒獎。

對於年前明珠台節目經理胡容卿表示，明珠台的假想敵是亞視本港台，關氏表示別人的說法，他沒有意見，最重要是觀衆的意見，但承認國際台的節目較弱。不過他補充說四月國際台已開始播出一些連續劇。並表示國際台與明珠台的策略不同，亞視沒有假想敵。

至於亞視四月節目改革的成績，他感到很理想，而四月整個節目安排亦很滿意。對員工而言更可起鼓舞作用。他相信這是個正確的路綫。談到有觀衆投訴「代代平安」劇本不好。關氏認爲各人有各人的意見，他重申該劇是慢熱的劇集。不過亞視是不會因此而改時間播，因爲掀一髮動全身。且「代」劇收視不高，亦是公司意料中事，相信稍後會逐漸升高。

關氏稱，最重要是九時半那段收視同口碑一定要好。至於會否加強宣傳？關氏言道要視乎整體合作問題。

他剛出席台灣「金鐘獎」返港。問此行可否與當地達成合作協議？關氏謂若要合作，必須解決藝員，經費開支，劇集賣埠等問題，所以要合作並非一件易事。

問亞視獲得「世界太太」轉播權，但至今遲遲仍未舉辦，而今次亞視再轉播「世界太太」這類賽事，會否像年前「世界小姐」製作上受到諸多制肘，而弄成不快或胎死腹中。關氏言上次「世姐」事件的確是前車可鑑，因今次「世太」有多項事情仍有待研究。至於會否胎死腹中，就不得而知了。

「九零世界盃狂想」四角賽，各球隊代表留影。

無綫定八月十八日爲港姐日
製作形式以求創新
自言不與亞姐相同

慧妍雅集與無綫合辦大型籌款活動「慧妍愛心顯光華」，會長鄭文雅會表示與無綫方面有勾搭。

對此，「慧妍愛心顯光華」的製作經理會國強則澄清此事全屬一個「美麗的誤會」，無綫對每個參與演出的表演嘉賓都有計騶，無論是由慧妍會或者無綫本身邀請的嘉賓都會給予酬勞，只是其中有些歌手自願義務演出。如甄妮便是一例。

至於爲何傳出此事，他則表示不清楚，但已與鄭文雅解釋清楚，彼此間的誤會已消除，無綫方面會着手調查此次事件。

另外，談及今屆港姐選舉，他透露今後於八月十八日演出「港姐日」當天，會拍攝一些海外觀衆投票的片段，於不同時間播映，目前細節仍未訂妥，亦會安排候選港姐穿著特別服式拍攝片段，令觀衆加深印象。

至於今屆港姐節目製作方面，他表示會加多些新意，擺除以往的製作形式，以全新姿面貌與觀衆見面。

有論去屆亞姐搞得有聲有色，無綫以何策略來對播？會國強則笑稱去屆亞姐的工作人員乃由無綫跳槽的，形式與港姐大同小異，因而……式，今屆港姐會轉換新形式，以求創新，在此情況下，製作費固然增加，但他無意透露數字多少。

翁虹拍片表示習慣

翁虹刻下忙拍「傻皮雙响炮」，昨日剛拍完通宵戲，即匆忙趕來担任「九零世界盃狂想」四角足球賽頒獎嘉賓。她表示雖是首次拍電影，但很習慣，且比起拍電視更舒服，而工作人員亦對她很好。

鄭文雅、何鴻燊難得有機會合作，爲慈善活動演出。

當選港姐後自覺際遇不俗
朱玲玲覺觀衆投票
怕眼光著重最上鏡

朱玲玲由七七年參選港姐，至今已有十數載，她坦言從不後悔選擇此條路，因一直以來，她的際遇都頗不俗。

今屆乃九十年代首屆港姐選舉，大會增設「觀衆投票」，對此朱玲玲認爲此做法令賽事比較公平，因爲範圍廣泛，但值得担心的是觀衆的眼光乃以上鏡爲標準，忽略內在美的可能性甚大，但無論如何，觀衆參與投票乃好事，起碼選出來的佳麗更受歡迎。同憶起當年參選時，她取得冠軍及「最上鏡小姐」榮銜，其中「最上鏡小姐」便是觀衆投票選出的。

隨着時代轉變，選美亦開始着重花巧，朱玲玲對此甚爲贊同，她指出踏入九十年代，形式轉變亦是應該的，當然不可一直都是沿用同一模式，這樣會比較沉悶，相信假若偏重娛樂性，又會失去選美的傳統味道，實在可惜。

林其欣、林滿琪敢於以眞面目視衆，勇氣可嘉。

她又指出選美有一定的傳統，例如泳衣環節，以一件頭泳衣亮相乃最佳的，她始終喜歡此形式，而環姐亦是沿持不變，但若變得太多反而失去韻味。

寫不出的情話
溫情勵志題材冷門

·植秉·

華僑影評

文盲並不是罪，但在社會生存卻會因此遭受不便，甚至歧視。很少人知道其實在北美洲國家，仍然有不少人是目不識丁的。他們的困難，無論在生活上和心理上不是一般人所能理解的。

羅拔迪尼路在「蕾瑪莉」的導演馬田列特所執導的新片「寫不出的情話」（STANLEY & IRIS）中演譯出一個目不識丁卻心強，富人情味而有科學天份的文盲士丹尼。爲求能出人頭地，邀請珍芳達作自己的老師，終於排除萬難戰勝自卑感。學會識字並覓得一份理想工作，至於珍芳達所飾的艾麗絲則是一名寡婦，對亡夫一直不能忘懷，拿不喜歡再次戀愛，苦苦在麵包廠工作獨力承担整個家庭，是兩個兒女的好媽媽，在一次偶然的機會下邂逅了士丹尼，開始了一段真摯的感情……。

「寫不出的情話」改編自小說UNION STREET，一個描寫貧窮人的愛情故事，溫情且勵志，是近期較冷門的文藝片。若非能請得兩位巨星攜手合作，在商言商製片人未必夠信心開拍，論演技，兩位巨星對演譯角色身份形態表現得頗神似和自然，但對於處理兩人間的感情爭扎則似乎欠了張力，略爲平淡未夠感人。而事實上導演亦應該負部份責任；珍芳達和羅拔迪尼路塑造了兩個堅強的貧窮人，但電影對兩人之間的彼此愛慕和依靠卻稍欠深刻的描寫，鏡頭運用亦比較保守，缺乏想像力。

「寫不出的情話」有一個很不錯的故事，帶出了一個人生滿希望的訊息，但可惜導演不能將這個勵志感人的故事發揮得淋漓盡至，手法比較平鋪直叙缺少應有的感染力，雖然電影仍然有溫情但未能帶給觀衆很大的震撼。

香港電台第五台
你我他精選
狀元榜揭曉

香港電台第五台（AM七八三），逢星期一與星期五中午十二時新聞後，及逢星期二至四，上午十一時卅分播出「戲曲天地」之「你我他精選」，每週從所播出的曲目中，由聽衆選出最受歡迎的金曲。

四月九日至十三日播出的已於上周末「粵曲OK」中揭曉，金曲的狀元歐曲是由梁素琴、林家聲合唱的「明宮恨史」；榜眼是新馬師曾、崔妙芝的「風流天子」；探花是冼劍麗獨唱的「月下貂嬋」。

今週所選的曲目如下，投票的截止日期是下星期二。

（一）情僧偷到瀟湘館（何非凡）；西樓記之西樓訂盟（李鳳、馮聰）；蘭鳳怨（歐陽佩珊）。

（二）大月雪之十繡香囊（芳艷芬，任劍輝）；知音何處（白英）；新紅樓琴斷（鍾麗蓉、尹光）。

（三）帝女花之庵遇（任劍輝、白雪仙）；斷橋重到斷人腸（鄭培英）；故鄉何處（黎玩霞、馮玉玲）；痴雲（李少芳）。

（四）李香君之守樓（紅線女）；今宵重見月團圓（薛覺先、唐雪卿）；劉金定招夫斬四門（徐柳仙，李燕萍）；血淚花哭禪（馮鏡華）。

（五）廿年一覺紅樓夢（黃少梅）；駙馬蝦唱主（鄧碧雲、李香琴）；挑燈看劍（黃德正）。

一定不准子女做童星
黃日華否認自己蠢
留港拍劇打好基礎

黃日華嚴禁子女加入娛樂圈發展。

黃日華昨日首次代表亞視參加「九零世界盃狂想」四角足球賽，他表示與尹志強等人已認識了很久，但從未合作過，現在幾有新鮮感。至於踢蠢都無所謂，最重要是參予。談到日後會否生多個仔仔，他敷衍波，華仔笑道：順其興趣發展而定。

假若他的子、女將來想加入娛樂圈又怎樣？華仔斷言他定不會俾自己的子女做娛樂圈。原因工作辛苦，日夜時間顛倒，他希望他們會過一些正常生活。若他們眞是想做娛樂圈，他亦沒辦法，只好盡量提供意見，但不准做童星。

拍完「天網」他將會到新加坡拍戲，屆時或會順道探路移民，其實他過去新加坡只有兩次，對當地印像不深，當然最好是留在香港，不過到時又要看看香港政局發展如何。

對於有指他好靈不肯去台灣拍戲，賺多點外快。華仔稱他主要希望先在香港電影圈打好陣腳，才去台灣拍劇。同時他亦有信心做得好。到時會否五虎一起拍套部電影，他覺得很難，原因大家工作不同，少見面，感情亦不及以前好，由於他同苗僑偉住得近，才有較多聯絡。

與男友感情穩定如兄弟
吳婉芳自謂尙年輕
兩人並無結婚衝動

吳婉芳與男友拍拖已久，但爲了事業上的發展，而年紀尙輕，暫無意談婚論嫁。

她指出與男友感情穩定，對方當她只是「細佬」一樣，因爲外表男仔頭，兩人溝通並無問題。

她又稱現階段兩人並無衝動結婚，男友亦從未向她求過婚，她認爲爲了一紙婚書，肯定彼此的名份的婚姻並無意思，爲了綁住對方的心而下嫁更加無謂，假若兩人相好的，即使不用結婚亦會繼續好下去，除非爲了生BB，她才會考慮結婚，但肯定是很久以後的事情，無論如何，她一定會像普通人一樣結婚生仔的。

既然無意結婚，她是否有意同居呢！她表示現階段並不會考慮，因本身與家人感情融洽，希希望與家人「同居」好些，雖然如此，她卻不反對別人同居，她謂只要兩人相處開心，何必理會別人的說話。

要港姐的丈夫出一份力
爲慧妍會募捐會址
何鴻燊贊助無問題

昨日，「慧妍愛心顯光華」進行最後綵排，並於今晚在無綫播出。

此項活動，慧妍雅集邀得不少藝人助陣，計有葉倩文，陳百強，鍾鎮濤，洪金寶，劉德華，何鴻燊，岑建勳，陳欣健及甄妮等，而甄妮更是由台灣專程返港參與此次盛會。

早前，鄭文雅透露有意邀何鴻燊擔任此會的名譽會長，並希望對方贊助，捐出新會址。

對此，何鴻燊則笑言並無問題，又提議慧妍會應邀請多些社會名人擔任名譽會長，特別是一些娶了港姐作太太的名人，更應爲慧妍會出一份力，而且人多好辦事，相信慧妍會成立會址的計劃會盡快實現。

昨日，有不少卸任港姐參與演出，各人均落力非常，計有狄鶯、吳夏萍、林潔婷、林其欣等等，其中有些乃作人婦，甚少在公衆場合表演，頗得不大習慣，有的更尤如返回當年競選港姐時的情形。

慧妍會將於五月選新會長，屆時便會再次招收會員，目前，李美鳳及鄭秀黛已通露有興趣參加。

天后有千里眼順風耳兩先鋒
家英澳門演神功戲

·朱侶·

天后誕港九澳門都舉行了慶祝，朱侶其實神功戲亦看過不少，但每一次沒有注意他們的儀式的，但今次去澳門看新龍鳳爲天后誕演出，竟然親身投入了儀式裏。

澳門慶祝天后誕的戲棚是建在媽閣廟前的廣場，戲棚是築在兩排樹之間，很是整齊美觀。據當地人表示平日這個廣場是停車場來的。

媽閣廟已去過好幾次，但今次的感覺最特別，因爲廟前的右牌坊搭了一個大花牌，上面綴滿電燈，雖然那天是細雨紛紛的，遊人，善男信女都擠滿着雨遊。

廟內爲了便利太多的遊人離開，在廟的另一邊圍牆上搭一條梯，於是我們便從正門進，從這方便之門而退了。

天后的神像居中，另兩邊牆上，有兩個浮雕式的澳居大眼赤膊，赤腳的神，問廟祝原來那是阿媽（音 ）的先鋒，千里眼，順風耳來吧！

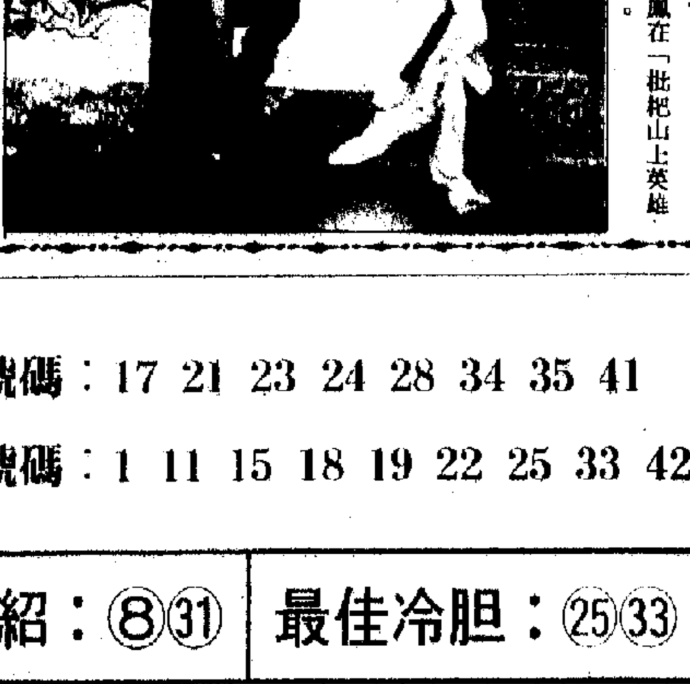
朱侶眞是孤陋寡聞，竟然不知天后有這樣兩個先鋒。故此特別在此將所見所聞錄下來，可能有人也會如朱侶般大懵的。

聽當地人說，那個戲台也是當天早上才完成的，早上還未有彩旗和海報張貼，但三點後，一切都佈置好，花牌，花籃，綵旗排滿了媽閣廟的牆邊，和戲棚的正門。

新龍鳳是羅家英文武生，正印是南鳳，二幫李嘉鳳，小生梁兆豐，丑生關海山，武生梁金棠。排出的劇目有批杷山上英雄血，梁祝恨史，帝女花，紫釵記和雙仙拜月亭，正誕日戲是鳳閣恩仇未了情。

南鳳做正印，在記憶中好像沒看過，不過在兩三年前有朋友看過她與夫婿林錦棠演出「批杷山」，讚不絕口，故今次不再放過她與羅家英的演出了。

羅家英與李寶瑩演出的「批杷山」已看過好幾次，連上次華光師父誕與伍秀芳演出也看過了，所以他的演出是有一定的水準的，但不知與南鳳合拍否。



圖爲：羅家英與南鳳在「批杷山上英雄血」演出「殺妻排場」。

阿B要專注歌唱事業
爲了享家庭樂
不浪費時間濫拍電影

阿B今年內少拍片，專心歌唱事業發展，亦希望有多些時間照顧家庭，與B仔及B嫂共享家庭樂。

他表示：今年內未試過拍片泄味，初時是因爲B仔出世，兩夫妻忙於湊仔，而後來則是碰不到好劇本，唯有默默等候。

目前，他計劃搞私人製作公司，假若順利的話，他會親自監製一片。他指出現時此階段，影圈難有度身訂造的角色，適他拍戲的都是一色搞笑角色，令他甚爲厭煩。

粵歌弦韻話當年
介紹小明星與陳錦紅

盧家熾·黎鍵主持

香港電台第五台（AM七八三），逢星期一上午十一時新聞播出後的「嶺南歌樂」之「粵歌弦韻話當年」，今日播第四集，談小明星唱腔。仍由盧家熾、黎鍵主持。

歌壇四大平喉，爲小明星、張月兒、徐柳仙、張蕙芳等。其中以小明星的影響最深，流行最廣。熾叔認爲小明星的唱腔是受梁以忠影響而成，是解心混合嫌黃。

陳錦紅是小明星的唯一徒弟（斟茶拜師），他是能唱出乃師的神韻者。

熾叔表示，陳錦紅當年是帶藝投師的，因爲他未拜師前，他的星腔已唱得很好，及後再得小明星親爲指點，當然更上一層樓了，自此後兩師徒常研究唱腔至通宵達旦。

「多情燕子歸」更是陳錦紅請吳一嘯撰寫而送給小明星唱的，成爲當年的流行曲。

當年經常爲小明星撰寫粵曲的，除了吳一嘯外，還有王心凡和胡文森。他們都能爲小明星的長處而寫曲。不過熾叔評小明星的唱腔是婉轉有餘，而强勁不足，因此最適合唱書生型的歌曲。

梁漢威粵曲演唱會

五月十五日（星期二）晚上七時半香港大會堂音樂廳

主唱：梁漢威

（客串嘉賓）
王錦玲　許耀泉　何錦嫦　梁碧　楊麗紅　黃德正　尹飛燕

司儀：葉觀楫
策劃：蕭啓南、阮眉
顧問：朱劍凡

（演唱曲目）
沈三白與芸娘（尹飛燕 梁漢威合唱）
贈白馬王彪（黃德正 梁漢威合唱）
再進沈園（許耀泉獨唱）
殘夜泣箋（何錦嫦獨唱）
淚灑相思地（梁碧獨唱）
狄青之追夫（王錦玲 梁漢威合唱）
文姬歸漢（楊麗紅獨唱）
潯陽江上潯陽月（黃德正獨唱）
追上梁山（梁漢威獨唱）

票價：$70. $50. $30. $20.
即日起市政局各電腦售票網預售
定座查詢電話：3367313　3367181（漢風粵劇團）

今日電視

無綫翡翠台

6:00 香港'85
6:40 香港早晨
9:10 閃電傳眞機
10:00 打電話問功課
10:25 大情人
11:55 飛躍寶裝
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿・愛在明天
2:20 儂本多情
3:20 城市故市
3:50 伙頭智多星
4:20 閃電傳眞機
5:15 魔鏡、魔鏡
5:40 打電話問功課
6:20 財經消息
6:30 新聞天氣及五綫譜
7:05 激決
7:35 亞二一族
8:30 娛樂新聞眼
8:40 星期一檔案
9:14 K100 記者時間
9:15 新聞簡報
9:20 劍魔獨孤求敗
10:20 歡樂今宵
11:20 新聞報導
11:45 射鵰英雄傳華山論劍
12:45 九七藍圖
1:15 楚留香
2:10 望夫山上望夫歸
3:50 哪吒鬧東海

亞洲本港台

6:45 晨早直播室
9:05 明天會更好
9:35 點點點
9:50 神奇小子
10:10 錦衣衛
10:15 表錯情
12:45 新聞天氣經濟快訊
1:05 海闊天空彩雲飛
2:05 下午茶
3:05 變色龍
4:00 衝出世界
4:25 鬥氣太子女
4:50 飛虎隊・球場小神將
5:50 新鬼太郎
6:15 新聞天氣經濟五綫譜
6:55 談風論水
7:00 赤子雄風
7:55 點鐵世界盃新聞摘要
8:05 代代平安
8:30 佳本色
8:55 快拍一路八
9:00 新聞天氣財經專輯
9:35 山狗
11:15 港產片快綫
11:20 香江著
11:35 活色生香
12:05 夜間新聞・經濟快訊
12:20 豪情奔放
1:50 生死連枝上

無綫明珠台

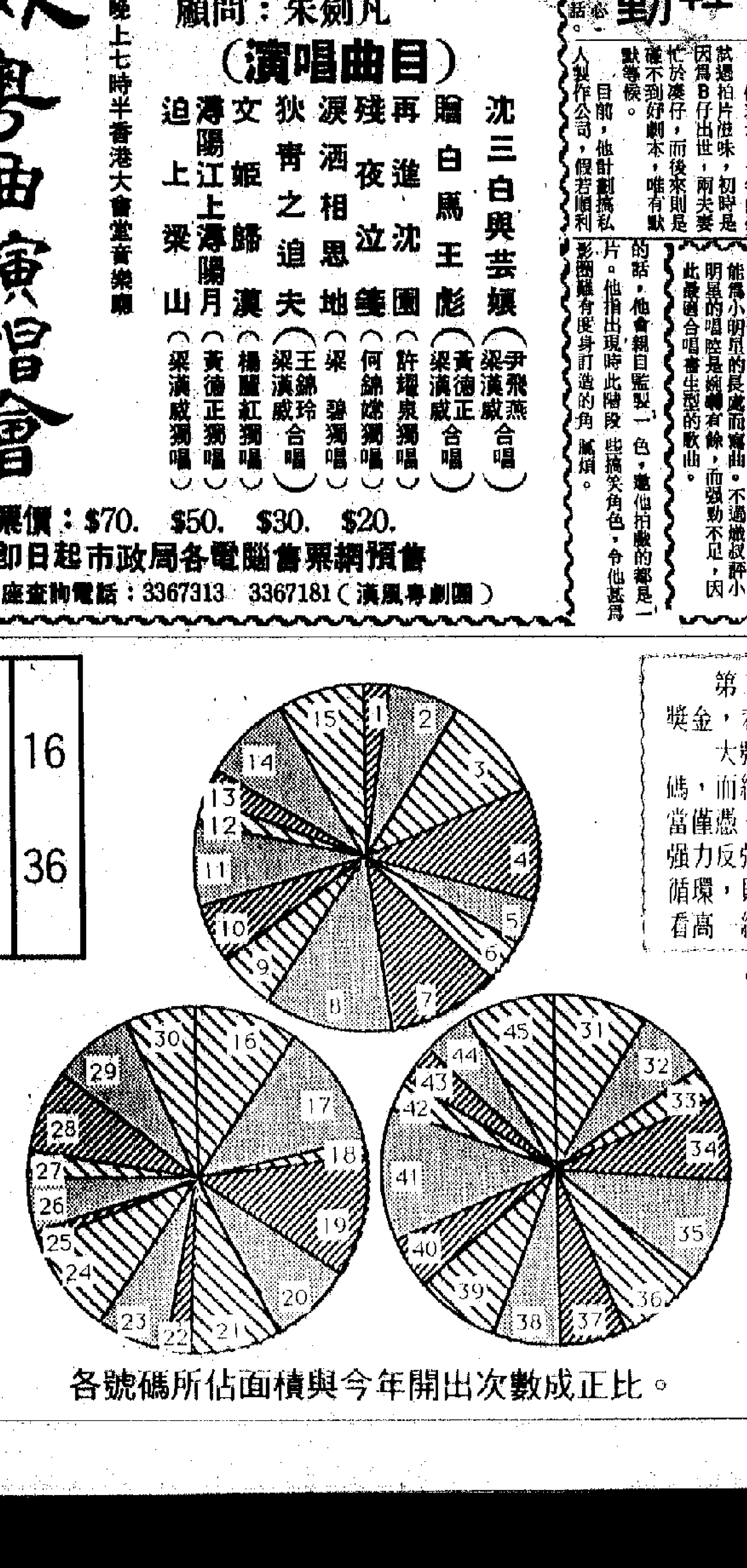
5:25 超時空飛飛
5:50 爾雷寶探險家
6:15 電子娃娃
6:45 HK Connection
7:15 新聞簡報
8:00 華爾街外諾　綜藝
8:30 歡樂放大鏡
9:00 出租麗人
9:30 新聞簡報
9:35 鐘邊奇話
11:35 沙龍流行音樂轉播站
11:45 新聞報導
12:00 環遊世界
12:30 The PearlReport

亞洲國際台

3:00 Pinoy World
4:00 歡樂公仔箱
6:00 六點鐘新聞
6:10 浮囂世家
6:35 姑姐你好
7:05 國際新動態
7:35 227
8:00 T先生
8:30 新聞天氣財經專輯
9:00 荒漠十壯士
11:15 夜間新聞
12:0 心魔
1:35 CNN新聞衛星直播

六合彩

幸運輪介紹	16	36



各號碼所佔面積與今年開出次數成正比。

第三十二期六合彩明晚攪珠，已懸空兩期頭獎獎金，看那位幸運兒能捧走豐富獎金。

大號碼十期內開出二十六次，成績僅次於中號碼，而組內有種特別情況十期內發生了兩次，就是當僅憑一個號碼而保持三門齊一期後，翌期即作出强力反彈，開出四個號碼，這種現象是巧合抑或是循環，則屬見仁見智。而組內㉛㉟有隔跳走勢，可看高一綫，博冷宜選㉝。（港）

近期旺門號碼：17 21 23 24 28 34 35 41

十期盲門號碼：1 11 15 18 19 22 25 33 42

心水介紹：⑧㉛　最佳冷胆：㉕㉝

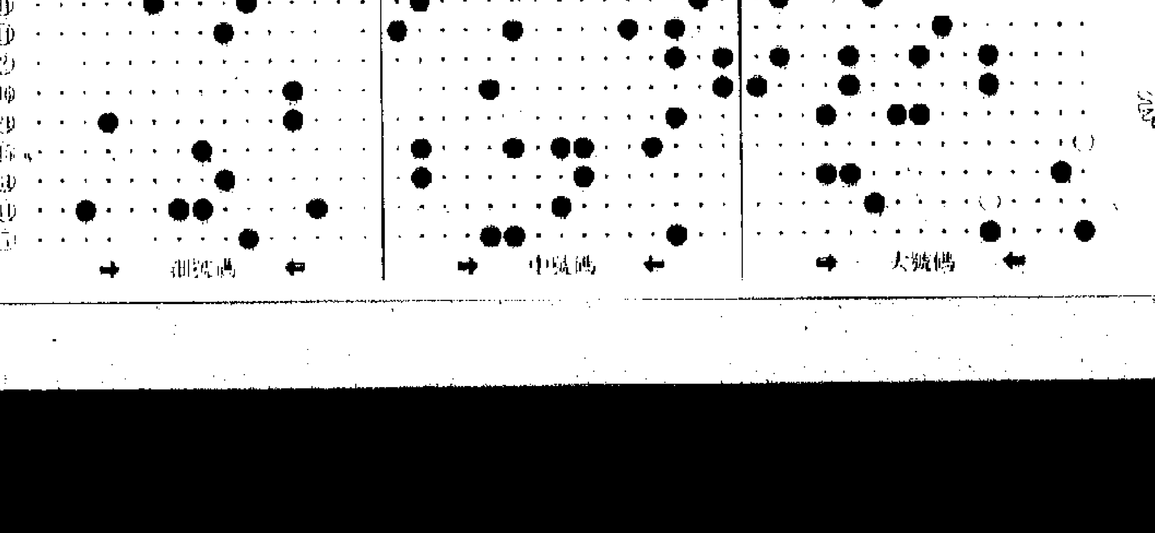
細號碼三胆	中號碼三胆	大號碼三胆
8 9 12	17 23 30	31 34 38

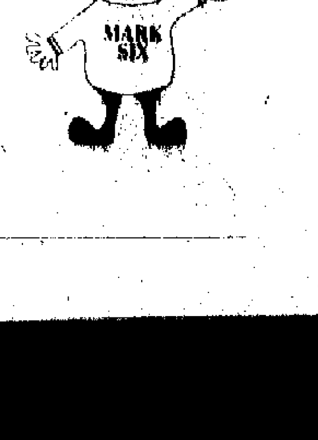
電腦精選：10 24

最近十期開獎紀錄

第22期 三月廿日 [illegible]
第23期 三月廿三日 [illegible]
第24期 三月廿七日 [illegible]
第25期 三月廿九日 [illegible]
第26期 四月三日 [illegible]
第27期 四月五日 [illegible]
第28期 四月十日 [illegible]
第29期 四月十二日 [illegible]
第30期 四月十七日 [illegible]
第31期 四月十九日 [illegible]

最近十期號碼開獎圖勢





華僑日報
中華民國七十九年（一九九〇）四月廿三日 星期一

遮打花園展覽活動 抗議政府漠視幼兒教育

本報記者：李文蕙

五個教育團體不滿政府漠視幼兒教育，要求政府將幼兒教育納入資助範圍，以及直接資助幼稚園教師，日昨在中區遮打花園舉行爲時四小時的集會及展覽活動，並邀請多位議者就本港幼兒教育發表意見，包括立法局議員司徒華和許賢發，教青局議會主席李永達，理工學院應用科學系高級講師錢類小鍥等，而幼稚園教師和家長代表亦發表意見。

展覽內容主要是透過圖片、相片及教材，以表達幼稚園學生在校內的生活，從而了解到學生是在活動教學中得到啓發。

◀許賢發認爲本港幼兒教育政策是一個全面大倒退。

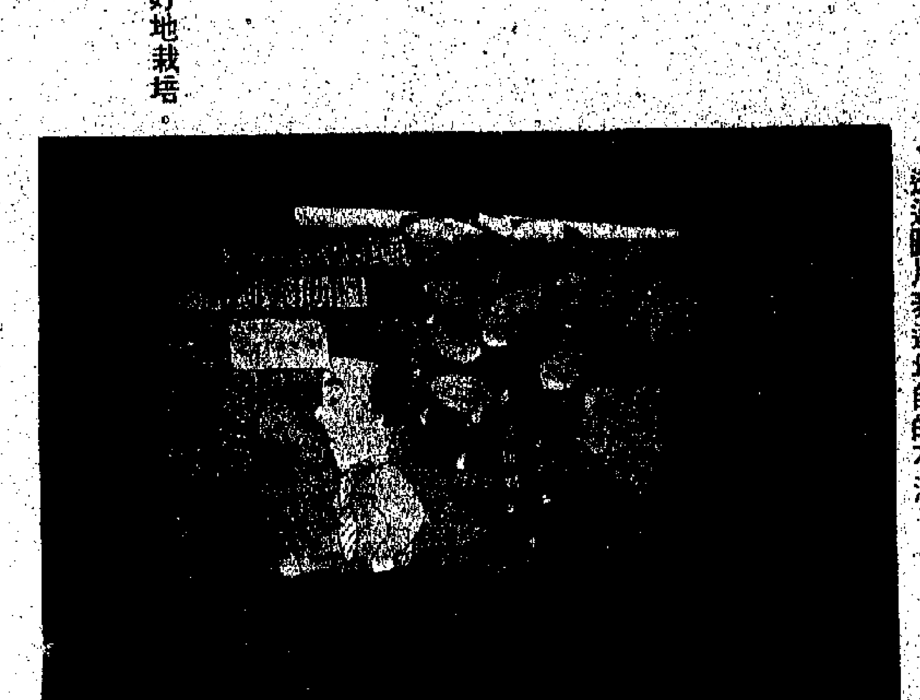
◀透過展覽表達幼兒在校園的生活情況。

◀幼兒教育是令到小朋友在活學教學中得到啓發。

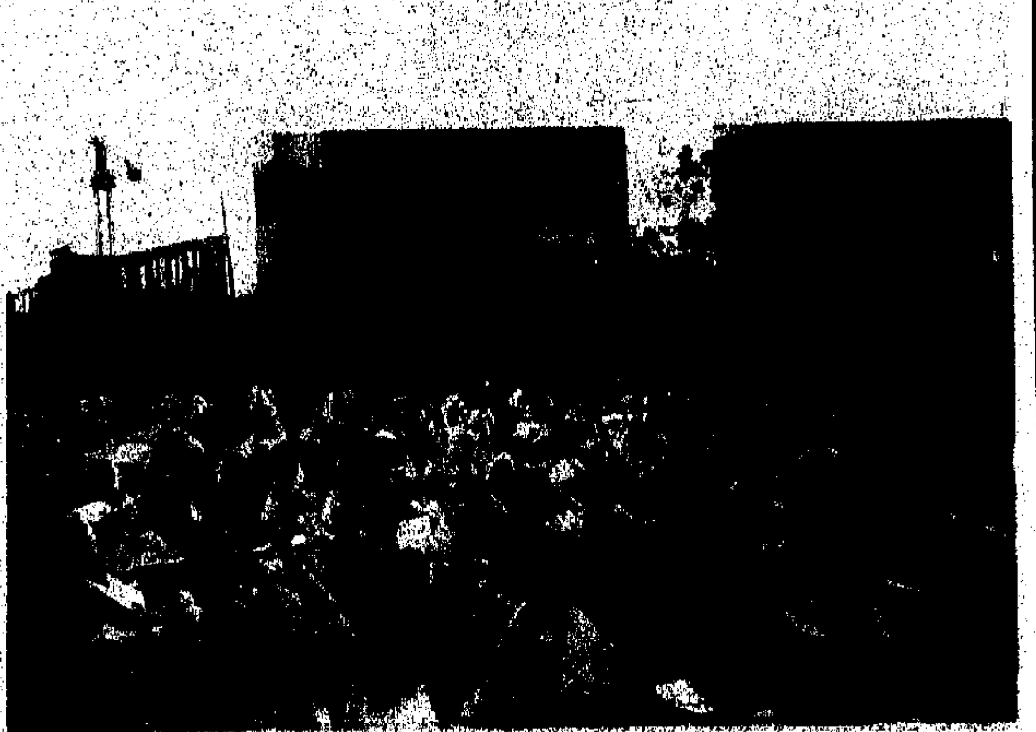
▶這羣天眞活潑的小朋友，乃是香港未來的建設者，應好好地栽培。

▶幼師向途人派發單張，爭取市民支持。

◀此圖片足以表示幼師的專業地位受到漠視。



◀透過圖片表達幼師的不滿。



▶超過三百名幼師，家長與學生參加集會。

商業區甲級寫字樓租金 平均下跌百分之十以內

‧馬嘉麗‧

跑馬地雲地利台的環境十分幽靜，二手市場不大活躍。

中環、尖沙咀、灣仔和銅鑼灣是香港的四大主要商業區，在上個月，這幾個商業區的甲級寫字樓租金，平均都是向下調整的，較諸二月份來說，大約下跌了五個百分點；不過，其中只有尖沙咀東部有些例外。

「一甸拿行」，位於港島中環，二月份的租盤報每平方呎港幣五十二元，上月則是港幣四十八元一平方呎，下跌了百分之七點六九。「京銀大廈」，在二月時的租金報港幣五十五元一平方呎，三月份則爲港幣五十元，跌幅是百分之九點零八。

中環「新世界大廈」在二月的租盤報每平方呎港幣五十四元，上月下跌了百分之三點七，即每平方呎租港幣五十二元。

「會德豐大廈」位於中區，上月的租盤是港幣五十八元一平方呎，較諸於二月份的六十元亦下跌了港幣二元（即百分之三點三三）一平方呎。

「華潤大廈」在二月份的新租金報港幣四十五元一平方呎，在上月則下跌了百分之四點四四，即每平方呎租金爲港幣四十三元。

灣仔「廣君中心」於二月份的租盤是每平方呎港幣四十五元，三月份報每平方呎租金是港幣四十一元五角，即下跌了百份之七點七八。

「夏慤大廈」於二月份的新租盤爲每平方呎港幣四十八元，三月份則是港幣四十五元，下跌幅度是百份之六點二五。

「合和中心」在二月份的租盤報每平方呎港幣四十三元，在上月則下跌了百份之六點九八，即爲港幣四十元。

尖沙咀「中港城」，於二月份時，一、二、三期的租盤平均爲港幣三十三元一平方呎，在上月則下跌至港幣三十元一平方呎，幅度爲百分之九點零九。

「太陽廣場」在二月的盤口是每平方呎租港幣三十五元，在三月份則是港幣三十六元，微升了百分之二點八五。

「港晶中心」，位於尖沙咀東部，於二月份時的租盤是每平方呎港幣二十七元，三月份則爲港幣二十八元，微升了百份之三點七。

尖東「半島中心」，在二月份的租盤報港幣二十八元一平方呎，三月份的租盤則爲港幣三十一元，升幅高達百分之十點七一。

「新世界中心」東、西翼，二月份時的租金報價爲每平方呎港幣三十五元，在上月份則下跌了百份之八點五七，即港幣三十二元一平方呎。

從以上的實際情況，便可以看到香港中級寫字樓的租金正在放緩，而且有徐徐向下之勢，這點，是早已預期得到，地產界人士已有心理準備，當然，這不是業內人士所希望見到的現象，無奈，香港的環境因素影響，在今年第三季之前，大家對中級寫字樓只能寄望保持平穩和沒有較大的跌幅而矣。

特稿

雲地利台放盤量不多 向馬場高單位更難求

‧長江‧

跑馬地區是本港傳統的高尚住宅區，但住宅物業備兩方面的發展，由成和道、綠秀街、奕蔭街、成和街及黃泥涌道一帶多是中小型住宅，但位於藍塘道、雲地利道、樂活道等兩旁多數屬高級住宅爲主，由於區內中小型住宅及高級住宅單位均聘用專業管理公司或組織業主立案法團來管理，因此區內物業保持良好管理制度，令樓價維持一定水平。

跑馬地的高級住宅則以單幢式樓宇爲主，區內只有比華利山屬較大型的私人屋邨，而單幢式高級住宅一般都是較大的單位面積，由一千二百至二千五百平方呎之間，這些單位頗受本地中上階層人士及日籍人士樂於居住。

位於雲地利道的雲地利台，已有四年的樓齡，整項發展共有三幢高級住宅樓宇，樓高三十層，每層兩伙，合共單位一百八十個，全部住宅均屬大型單位，可分爲四類以供買家選擇，計有一千三百八十五、一千四百七十一、一千五百六十及二千一百二十一平方呎，而首兩類面積單位間格就是三房兩廳，後兩類面積單位間格就是四房兩廳，全部主人套房設計，間格四正，實用率亦高，每個單位並有露台，有部份高層單位則可遠眺跑馬場地，環境恬靜。

雲地利台的下層爲停車場，有足夠車位數目以供住戶租用，而且該高級住宅的管理完善，保安服務亦佳，對外來人士或車輛都有登記手續，以保障住戶的安全。因此成爲本地中等階層或來港工作的日籍人士所樂於居住。

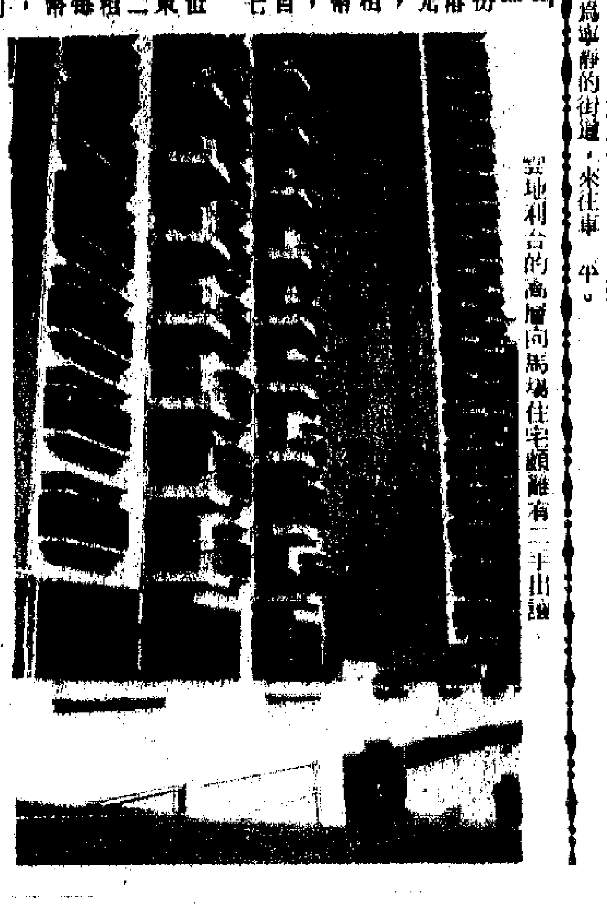
雲地利道是跑馬地區內一條頗爲寧靜的街道，來往車輛不多，雲地利台則在該段道路斜坡之上，不受車輛噪音的影響，而由於該處爲純住宅區，所以並無商舖開設，居民多前往成和道、綠秀街、景光街等街道購買日常用品或食物。此外，該區亦鄰近於銅鑼灣的百貨商業區，娛樂及購物都十分方便。

至於交通方面，由於雲地利台住戶大多擁有私家車代步，但居民亦可步行至鄰近的黃泥涌道電車總站、小巴站或巴士站乘搭公共車輛前往灣仔或銅鑼灣區，以及轉乘其他車輛來往港九各區，按駁車輛較多。

目前雲地利台的住宅單位在二手樓市場轉手並不活躍，這由於大多數業主購置單位作爲自用或作長線投資用途，甚少炒賣情況出現，所以該住宅在二手樓市場放盤亦不多，尤其是高層面對馬場的單位，更受買家歡迎，但這些單位不易可得，除非業主準備移民海外而放盤，或是買家付出更高的樓價，或會可買得到這些較佳的單位。

現時雲地利台的樓價平均每方呎一千九百五十元，租金則每方呎十九元，而方向較佳的高層單位，每方呎亦需二千二百元左右。雲地利台的樓價較去年六四前相差不遠，雖然樓價曾一度下跌至每方呎一千七百元，但已逐步回升至一千九百五十元的水位。

由於跑馬地區近期有多個新樓盤推出，而上月則有藍塘道[illegible]花園及寶[illegible]推出，在住宅單位供應增加下，這必然對已有四年樓齡的雲地利台構成壓力，故此可供預料到這個轉手並不活躍的高級住宅樓價將不會有較大的升幅，再加上近期高級住宅市道表現放緩，尤其是一般交易額在三至四百萬元的單位，表現更爲疲弱，故此雲地利台樓價於今年內只可維持目前的每方呎一千[illegible]元水平。



雲地利台的高層向馬場住宅頗難有二手出讓

風水吉地

一弘

全球最貴寫字樓租金 東京倫敦香港列前排

‧盧笛‧

怡和物業顧問（[illegible]）近期對全球七十四個主要城市作出調查，結果顯示東京、倫敦，及香港仍然是全球寫字樓租金最昂貴的三個城市，此外，寫字樓的租用點成本在過去半年持續下降，而且速度較過去一年有加快跡象，使企業可更有彈性地擴展業務或將業務據點遷移。

國際寫字樓物業市場目前正受兩項不明朗因素所影響，分別是寫字樓的使用預料會維持一定的增長及業主對於目前手上一些對本物業必須有耐性，目前有更多寫字樓市場的租用成本增長率是低於通脹率。

調查顯示，國際市場中寫字樓租用成本加速下降，無形中爲企業提供一個難得的機會，可以考慮擴展業務或將業務據點遷移。

美國市場：租金下跌，減價和實際租金差距擴大。美國的寫字樓物業市場持續放緩，而且所報稱的租金與出租第一年期間實際所繳付租金的差距愈來愈大。例如，在交易時每平方尺租金報三十美元，而在第五年及租約最後一年則繳付每平方尺超過三十美元的租金，這種情況在波士頓，鳳凰城，底特律，印第安那波里斯等城市十分普遍。

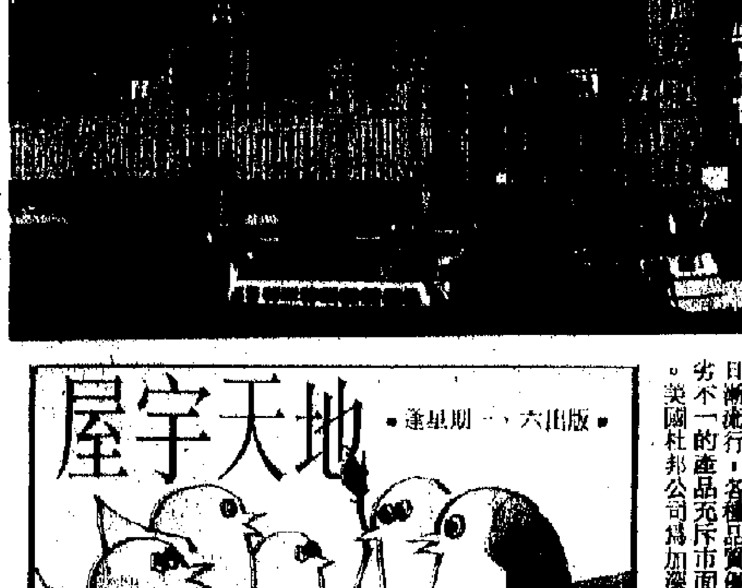
這種現象可能會對一些分行業務構成影響，這些公司爲了取得短期利益如免租及現金津貼而承租長期手續，同時亦會刺激一種被視爲新需求而實際只是視有需求遷移的市場活動。

調查又顯示，過去十二個月，在美國二十九個城市中，有百分之十二的寫字樓租用成本的增長步調是較通脹放緩。

太平洋邊緣地區：寫字樓租用成本增長保持强勁。在過去十二個月，太平洋地區大部份市場的寫字樓租用成本增長保持强勁，而在前十位中，曼谷（第一位），新加坡（第三位），阿德雷特（ADELAIDE）（第四位）、吉隆坡（第五位）及伯斯（第六位）等皆因租用成本亦大幅上漲。

拉丁美洲市場：寫字樓租用成本低。當地的物業市場的普遍特色爲空置率極低。布宜諾斯艾利斯的寫字樓租用成本爲每平方尺三十六美元，而墨西哥市爲二十六美元，以上是該區最昂貴的寫字樓市場，其餘城市的寫字樓租用成本則下跌至十八美元至兩美元不等。

在國內市場方面，東京仍然是全球首屈一指的寫字樓市場，租用成本總值爲一百五十九美元，其次是倫敦（一百三十九美元），倫敦西部（一百一十六美元），香港（一百[illegible]美元），巴黎（六十九美元），悉尼（五十六美元），蘇黎世（五十一美元），紐約（四十九美元），馬德里，莫斯科，多倫多，華盛頓（四十七美元）及首次名列前十名位置的新加坡，以每平方尺租用成本四十五點七五美元排在第十位。



「杜邦」特別介紹易潔廚具 太古城舉行現場烹飪示範

你對易潔廚具的認識有多少？

隨着近年易潔廚具的漸流行，各種品質優劣不一的產品充斥市面。美國杜邦公司爲加深消費者對易潔廚具的認識，特於復活節期間舉行了SILVERSTONE易潔廚具介紹雙周，並特約廚師作現場烹飪示範，介紹各種易潔廚具的正確用法及優點。

這次SILVERSTONE易潔廚具介紹及烹飪示範雙周，已於四月十二日起一連兩星期假太古城UNY百貨公司地庫家居用品部舉行。期間凡於現場惠顧任何SILVERSTONE易潔廚具，均可享有特惠折扣優待及獲贈精美禮品。

SILVERSTONE是杜邦公司經過五十年精心研究改良而成的先進產品，它是一種安全的不粘塗料，經過加工塗上煎鍋、湯鍋、焗爐等烹飪工具，塗上SILVERSTONE的鍋具表面平滑，煮食時只需少許，甚至不用食油，也不怕黐底粘鍋，而且不容易燒焦食物，因而可以減少進食大量油脂，防止過多的脂肪和膽固醇積存體內，影響健康。SILVERSTONE塗層的不黐底特性，更使鍋具易於清洗，保養倍加方便。

每件SILVERSTONE的煮食用具均貼有杜邦公司發出的藍色特許標誌，表示該產品的不粘表面質量獲得杜邦公司認可，而且經過嚴格的試驗，確保塗層厚度，防刮力，附着力等均符合高水準的技術要求及品質控制。

（附註：SILVERSTONE乃杜邦不粘塗料之註冊商標。）

門冷

尼，開始了一段直率的感情……。

「寫不出的情話」改編自小說UNION STREET，一個描寫貧窮人的愛情故事，溫情且勵志，是近期較冷門的文藝片。

若非舞譯得兩位巨星攜手合作，在商言商製片人未必夠信心開拍，論演技，兩位巨星對演譯角色身份形態表現得頗神似和自然，但對於處理兩人間的感情爭扎則似乎欠了張力，略爲平淡未夠感人。而事實上導演亦應該負部份責任；珍芳達和羅拔迪尼路塑造了兩個堅强的貧窮人，但電影對兩人之間的彼此愛慕和依靠卻稍欠深刻的描寫，鏡頭運用亦比較保守，缺乏想象力。

「寫不出的情話」有一個很不錯的故事，帶出了一個人生滿希望的訊息，但可惜導演不能將這個勵志感人的故事發揮得淋漓盡至，手法比較平鋪直敘缺少應有的感染力，雖然電影仍然有溫情但未能帶給觀衆很大的驚喜。

西樓記之西樓訂盟（李鳳，馮麗）；蘭閨鳳怨（歐陽佩珊）。

（二）六月雪之十繡香囊（芳艷芬，任劍輝）；知音何處（白瑛）；新紅樓夢斷（鍾麗蓉，尹光）。

（三）帝女花之庵遇（任劍輝，白雪仙）；斷橋重到斷人腸（鄭培英）；故鄉何處（黎翠霞，馮玉玲）；痴雲（李少芳）。

（四）李香君之守樓（紅綫女）；今宵重見月團圓（薛覺先，唐雪卿）；劉金定招夫斬四門（徐柳仙，李燕萍）；血淚花笑碑（馮鏡華）。

（五）廿年一覺紅樓夢（黃少梅）；駙馬戲宮主（鄧碧雲，李香琴）；挑燈看劍（黃德正）。

黃日華昨日首次代表出席參加「九零世界盃狂想」四角足球賽，他表示與尹志强等人已認識了很久，但從未合作過，現在幾有新鮮感。至於鄭嘉穎都無所謂，最重要是參予。談到日後會否生多個仔仔，他較踢波，華仔笑道：順其興趣發展而定。

假若他的子、女將來想加入娛樂圈又怎樣？華仔聲言他定不會俾自己的子女做娛樂圈。原因工作辛苦，日夜時間顛倒，他希望他們會過一些正常生活。若他們眞是想做娛樂圈，他亦沒辦法，只好盡量提供意見，但不准做童星。

拍完「天網」他將會到新加坡拍戲，屆時或會順道探路移民，其實他過實新加坡只有兩次，對當地印象不深，當然最好是留在香港，不過到時又要看香港政局發展如何。

對於有指他好畫不肯去台灣拍戲，賺多點外快。華仔稱他主要希望先在香港電影圈打好陣腳，才去台灣拍劇。同時他亦有信心做得好。到時會否五虎一起拍番部電影，他覺得很難，原因大家工作不同，少見面，感情亦不及以前好，由於他同苗僑偉住得近，才有較多聯絡。

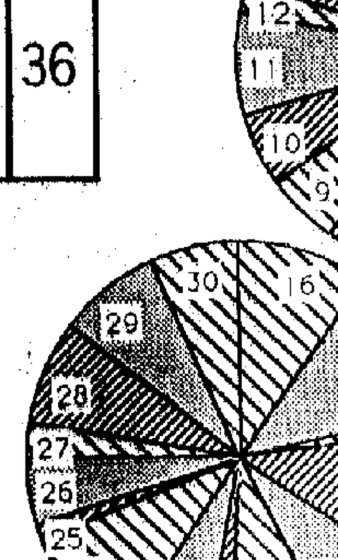
意思，爲了綁住對方的心而下嫁更加無謂，假若兩人相好的，即使不用結婚亦會繼續好下去，除非爲了生BB，她才會考慮結婚，但肯定是很久以後的事情，無論如何，她一定會像普通人一樣結婚生仔的。

既然無意結婚，她是否有意同居呢！她表示現階段並不會考慮，因本身與家人感情融洽，希望與家人「同居」

梁漢威粵曲演唱會

主唱：梁漢威 尹飛燕
司儀：
策劃：
顧問：
文姬歸漢（楊麗紅獨唱）
潯陽江上潯陽月（黃德正獨唱）
迫上梁山（梁漢威獨唱）
五月十五日（星期二）晚上七時半香港大會堂音樂廳
票價：$70. $50.
即日起市政局各電腦
定座查詢電話：3367313

幸運輪介紹 16 36



各號碼所佔面

華僑文化

探討兒童性格心態 提出適當教養方法

「每月對談」本週研究「小精靈」問題

（文化消息）由香港中華文化促進中心舉辦的「每月對談」，為了提醒大家對我們社會未來主人翁的關注，將在本港二十八日的「對談」，請來從事兒童及青少年服務工作十八年的麥洛新先生，主講「小精靈？小魔頭？——怎樣認識這一代的兒童」。

有些成年人埋怨這一代的兒童過份早熟世故，貪求享受；有些孩子卻感到上一代對他們缺乏關注，了解……。麥洛新將在講座上與大家一起探討了這一代兒童在成長過程中出現的問題和面對的困難，究竟是他們自己產生的，還是他們父母製造出來。他將會分析這一代兒童的成長環境，如社會經濟情況，社會政策和設施、今日家庭的狀況等，從而探討這一代兒童的性格形成和傾向、日常生活和心態，提出教養這一代兒童的適當方法。主持周兆鮮將特別提問社會上不同角色，如為人父母、教育工作者、傳媒工作者、社會工作者，怎樣可以培養下一代適應未來社會及教育出成功的下一代。

麥洛新畢業於香港大學社會學系，後並取得社會及社區教育深造文憑，十八年來在小童羣益會工作，現任該會執行幹事，主要負責圖書館、兒童及青少年中心服務方面的策劃，協調和督導工作，以及籌劃和發展兒童及青少年興趣的活動程序。

「小精靈？小魔頭？——怎樣認識這一代的兒童」講座，將於四月二十八日（星期六）下午三時至五時，在上環信德中心十樓香港中華文化促進中心舉行，門券廿元，學生十元，電話留座。查詢及留座電話：五五九四九〇四。

為中小學生而設 舞蹈及音樂課程 演藝學院現招生

（文化消息）香港演藝學院現正為對音樂及舞蹈有興趣，年齡由五歲至十八歲的中，小學生，開設多項初級舞蹈及音樂課程，並已公開接受報名。

演藝學院為本港唯一的演藝培訓機構，內設有多間舞蹈排練及音樂練習室，所有課程均由本港著名演奏家及經驗導師悉心編排及教授。一些國際知名的藝人或學者，亦常應邀作學院的客席導師，務求全面發掘及引導學生的藝術表演天份。

初級音樂生現約有四百名，大部份主修鍵盤及弦樂。部份更在香港校際音樂節中屢獲殊榮。他們亦分別組成三隊初級生管弦樂團及初級生室樂團，出席不少的公開演奏會。音樂學院是次提供了多樣化的初級音樂課程，包括初級音樂課程（八歲至十六歲），初級音樂預備生課程（五至七歲），初級弦樂、管樂、敲擊及鍵盤樂課程（五至十二歲）、初級音樂兼讀課程（八至十六歲）、初級聲樂課程（十八歲以下）及初級歌詠團（六至十六歲）。

在舞蹈學院方面，課程包括芭蕾舞、中國舞及現代舞等。申請者毋須備舞蹈訓練的根底，課程有不同程度的班級以適應學生的水平，並有專為男生而設的特備課程。

「初級舞蹈及音樂課程」為免影響學生的正規學業，上課時間多安排在課後或星期六，全學年共有三十至三十六節課堂，每學期平均學費由港幣二百元至四千三百元不等，還有獎學金供學員申請。

有關申請入讀「初級舞蹈及音樂課程」的詳情及各項課程的詳細資料，可親自或郵寄香港灣仔告士打道一號香港演藝學院教務處索取，信封面註明「初級舞蹈及音樂課程」。截止報名日期為六月十五日（星期五）。電話查詢：八二三一五〇〇接教務處。

瀑布（廿四至廿九日藝術中心展出） 盧玉燕作

古典結他演奏家 羅美路再度訪港 下月與港樂合演二場

（文化消息）西班牙結他大師羅美路（ANGEL ROMERO），將再度訪港，於五月十一及十二日在香港文化中心音樂廳與香港管弦樂團合作，音樂會由極受本港樂迷歡迎的華裔指揮湯沐海執棒，門票現已在香港文化中心、大會堂及各城市電腦售票網發售。

羅美路雖未達大師級的年齡，卻已臻大師級的技巧和聲望，被公認為同輩中最傑出的古典結他演奏家，他經常被邀請往倫敦、巴黎、柏林、維也納、慕尼黑、芝加哥及紐約等大城市演奏，所到之處都甚受歡迎。八八年九月，他曾來港與港樂合作羅德力高的經典結他名作「亞蘭厄胡茲」結他協奏曲，技驚四座，這次重臨香江必定再掀高潮。

羅美路是次演奏的「為一位紳士而作的幻想曲」是羅德力高獻給偉大的結他演奏家斯高維亞的作品，這首四樂章協奏曲的旋律瑯瑯上口，引人入勝，含西班牙味道。

音樂會曲目還包括穆梭斯基的歌劇「霍凡斯基之亂」的前奏曲及浦羅歌菲夫的第七交響曲，門票分二十元（學生票）、三十五元、五十五元、八十元及一百二十元，四月十一日起在香港文化中心、大會堂及各城市電腦售票網有售，電話留座至演出前一小時止，七三四九〇〇九。

音樂會前講座：當晚七時正於文化中心行政大樓四樓會議室舉行。

老人 家居 安全 講座

市政局公共圖書館於本月份繼續舉辦的耆英活動是一「老人家居安全」專題講座，定於四月二十八日（星期六）下午二時三十分在花園街公共圖書館舉行，由陳惠娟女士主講。

是次講座免費入場，歡迎青少年陪同年長者參加。座位有限，先到先得。

青年交響樂團 下月週年演出

（文化消息）音樂事務統籌處屬下的香港青年交響樂團，將於五月十三日（星期日）晚上八時，在香港文化中心音樂廳舉行週年音樂會。

在首席客席指揮葉詠詩的領導下，該隊擁有七十三名成員的樂團，將演奏三首經典名曲，即韋伯的「魔彈射手」序曲，哈察都量的「化裝舞會組曲」及貝多芬的「C小調第五交響曲，作品六十七」。

門票分十元及二十元兩種，現已在各城市電腦售票處發售，查詢可電七九六一八七三。

歷年來，香港青年交響樂團不但在本港定期舉行音樂會，而且更曾遠赴海外演出，所到之處包括澳洲、[illegible]斯、法國、以色列、澳門、英國及中國各地。樂團並曾與國際知名音樂家及指揮家如傅聰、伊甸及譚米爾、朗尼歷基斯、丁納、韋爾斯爾士及顏健英等合作演出。

艾祖賓格繪畫展 今在藝穗會舉行

（文化消息）在「香港製造」繪畫展中，約翰．艾祖賓格將展出他近幾年間的作品。這是艾祖賓格的首個個人畫展，他在香港長大，八八年畢業於加州美術學院，他的作品正代表着作畫者在這段時期的交待。

展出作品為八幅混合媒體作品，風格獨特。此展覽將於四月廿三至廿八日，於中環下亞厘畢道二號南座藝穗會舉行，開放時間為星期一至六，下午五時至午夜，歡迎參觀，查詢電話為五二一七二五二。

韋瀚章詩詞藝術的美（上）

葉明媚

現代一輩學音樂的年青人，未必一定聽過韋瀚章這個名字，但對上一代的音樂愛好者來說，韋瀚章這三個字就使不一定如雷貫耳，但也是家傳戶曉的了。

上一代的音樂愛好者大都迷過「白雲故鄉」、「春思曲」、「思鄉」、「旗正飄飄」、「抗敵歌」、「採蓮謠」、「四時漁家樂」等耳熟能詳的包括有抗日歌的種種藝術歌曲，這些樂曲都由鼎鼎大名的作曲家如黃自、林聲翕、黃友棣等人作曲，而這些樂曲背後隱藏着的靈魂——詩，均出自韋瀚章的手筆。

韋瀚章對中國藝術歌曲歌詞方面的貢獻可說是無可限量的，他從事詩詞的創作有五十多年，共三百餘篇作品，而編曲成藝術歌曲及電影歌曲的佔三分之二以上。韋氏對中國歌曲的貢獻亦在於他之強調把詩和樂結合起來，他認為與樂結合的詩必須是一種新的文體，它不同於古詩詞，也不同於現代的新詩，因為新詩太自由，不受音韻格律拘束和文句長短的限制，故難與曲體配合，它是專為唱而寫的文體，而韋氏提議這種文體應稱為「歌詞」，韋氏更認為於創作歌詞時，必須顧及三項原則：

（一）聲調和諧悅耳（以加強音樂效果）

（二）句度長短相間（以避去呆滯句詩）

（三）神韻恰稱詞情（使詞與樂配合得更完美）

韋氏提議詩與樂的結合，重新肯定了中國古代詩樂合一的傳統，古代的詩，以詩經到楚辭，到樂府，都是詩樂合一的。韋氏強調先寫詞然後才依詞譜曲，音樂是應該將詞中的意境烘托表達出來，若根據現成的音樂來填詞的話，則往往有削足適履或以曲害詞的危險，除非填詞者對該樂曲非常熟悉，包括其旋律及曲意內涵等，才可能依曲意填出好的詞。韋氏說：「關於填詞，我覺得以原有的旋律，把歌詞填上去，並非不可，但要看填詞者，對於這個旋律是否瞭解，能不能唱得流暢，懂得其中的感情發展過程，然後根據旋律中樂句的長短，去寫出詩句或詞句。譬如：『朝辭白帝彩雲間，千里江陵一日還』這首唐詩，假如不懂得配合樂句的長短，割斷了詩句『朝辭白帝彩，之間千里』，繼續下去是：『江陵一日』，把『還』字放到第三句去，文字既被肢解碎離，唱出來不再是詩句，而聽者也根本更無法聽得懂了。此外，對旋律中的高音、低音也要注意，譬如一個高音的音符，如果填了一個發音向低音方向的字也不行，例如『田』字的發音是向下的，如果把它填到一個高音的音符上，唱出來是『天』字而不是『田』字了。又譬如，因為字的音韻沒有研究透徹，把『田上工作』中的『田』字，配入了不合音韻原則的音符裏去，唱出來會變成了『天上工作』。所以，填詞是不容易的。我也填過詞，不過我一定先把這個調子唱熟了才填詞上去。對於中國文字的聲韻，必須熟悉才能填詞」。韋瀚章，載（中國新音樂史論集）（見黃明儀「國立音專」）

韋氏也曾嘗試填詞，就是他依蘇格蘭古調AULD LANG SYNE填的「瀟江晴雨」，歌詞如下：

「黃浦江頭柳色新，朝雨浥輕塵，平堤芳草細如茵，今日欲銷魂。送行人，對酒淚沾巾。音書千里寄殷勤，天涯若比鄰。黃浦江頭烟欲暝，江水帶聲，驪歌一曲不堪聽，往事如潮湧。年來閱遍後傳經，春風座上迎，瀟江瀟雨最關情，別後長溫省」

另外一首則為據德伏扎克（A．DVORAKE）的「新世界交響曲」（NEW WORLD SYMPHONY）所填的詞「老大徒傷悲」：

「黃金似的年華虛度過，到今朝衰老纔知悔錯，蕭蕭兩鬢皤，徒喚奈何。瘦影已婆娑，徒喚奈何。雄心壯志早消磨。斜陽裏，已無多，暫且蹉跎！」

韋氏提議歌詞的創作，特別強調詩樂的統一和配合，因此他是非常講究其詩詞中的音樂性的。作曲家黃友棣這樣說：「我愛韋瀚章先生的詩詞，因為詞中有樂，細察韋先生的詞作，在內容方面言之，他能深入生活之中，同時亦能跳出生活之外。深入生活之中，故能寫之，且有神韻；跳出生活之外，故能觀之，且有高致。在技巧方面言之，他的長短句法，顯示音樂節奏；他的選韻用字，蘊藏音樂格律，更突出的，是詞內常能提供豐富的音樂境界，只是這個音樂境界，就足以大大的增高了詩詞的價值……王摩詰詩中有畫，畫中有詩；李笠翁曲中有畫，畫即是曲；韋先生則是詞中有樂；樂化為詞，實堪與古今騷人媲美（見黃友棣「玉潤山林」（韋瀚章先生「野草詞」讀後記），載「野草詞總集」）

木芙蓉 （香港）佘穡生作

（作者自題：不在芳春競日遲，秋江冷艷自擁容，輕盈照影花如醉，搖曳酡顏酒意濃。）

凝聚之花（水彩） 靳微天作（香港）

簡訊

書畫文物展覽：

△約翰．艾祖賓格畫展：藝穗會。
△石濤書畫展：法國文化協會九龍分校。
△謝志高國畫展：三聯書店展覽廳。
△香港藝術館藏書法展：香港大會堂高座。
△「香港的錢幣」——香港三棟屋博物館。
△蘇仁山——十九世紀嶺南畫壇畫展：中文大學文物館。
△美國玩具展：香港博物館。
△晚清珍玩梳粧展：大會堂高座十一樓。
△柴灣羅屋簡介：羅屋民俗館。
△二十世紀後期英國人物作品展：香港大會堂高座十二樓。
△中國外銷瓷展：茶具文物館。
△文物館藏品展：中文大學文物館。
△「香港歷史簡介」展覽：香港博物館。
△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館。

上述節目，全部免費。

校園動態

主編 譚秀牧 雙日刊

暴雨驕陽

桃李春風

·杜祖富·

電影「暴雨驕陽」今年獲奧卡斯最佳劇本金獎像，由於內容與教育有關，自然成為師生於茶餘飯後的話題，其中情節令我們頗起感觸，也產生了共鳴。

這齣電影本來名叫死詩人協會（DEAD POET'S SOCIETY），結果發生了不少事故。中文譯為暴雨驕陽比原名好，因為概括了整個主題的意義，所謂「暴雨」是指學校歷來傳統嚴謹的校風，蘊釀着不愉快的氣氛，像黑壓壓的烏雲，於是山雨欲來，掀起了軒然大波。暴雨過去，驕陽照耀，象徵學生活潑生機，蓬勃朝氣。在今日主民自由浪潮中，實有深意存焉。

影片開始敘述一間全男班的名校，開學禮當天，莊嚴肅穆，校長以傳統校訓教誨，變色俱厲，繼而炫耀該校優異成績，博得掌聲雷動。禮成之後，學生回到宿舍，三五成羣，對剛才情況加以揶揄，又以「糞便」等不雅名詞，取代了校訓嚴正的教條。這是對權威教育下，學生陽奉陰違的諷刺。另一面，一位父親來校，他也是嚴詞厲色，叫兒子好放棄課外活動，要為將來做醫生作好準備，望子成龍的心態，中外如是，誰料到會釀成悲劇！

新來的老師教英詩，他改變了傳統呆板的學習風氣，他提醒同學珍惜美好的日子，因為青春易逝，好趁玫瑰花剛綻開花蕾時就要捉住快樂，眼前一幅校友黑白褪色的留影，他們不是已經作了古人嗎？他又叫學生放胆地撕去課本專家的論調，鼓勵自由創作，何必被人牽着鼻子走？又率先高高站在桌上，叫學生上來，這樣代表了高瞻遠矚。他曾掩着學生雙目，迫使他運用想像。他帶學生從課室走出校園，隨各人不同步法邁進。球場上，一邊踢球，一邊誦詩，四周播出貝多芬的歡樂頌……一切似乎在取鬧嬉笑，我們做老師的，都深切了解其中寓意，教育是需要獨立思考，自由步伐，但我們一向被繁重的課程，頻密的考試所綑綁着，難以自拔，顯然產生了共鳴，又嘆無能為力。

學生追尋老師過往的作風，曾犯校規，摸黑溜走出校舍，到郊野洞穴誦詩抒發情緒。他們情竇初開，除了用詩表達對女朋友的愛意外，要求學生招收女生，公然向傳統挑戰。

暴雨終於來了，一個學生喜歡演戲，得不到父親的諒解，理想幻滅，瀕於絕望，他吞槍自殺。學校徹查學生「死詩人協會」的組織，認為老師教唆煽動，老師被校方革職。臨別的一刹那，一個學生熱淚盈眶，突然站在桌上，其他一個也站在自己的桌上，用激昂感激的目光送別。

戲雖然到此告終，但你會擔心學生會被逐出學校嗎？校長又怎樣收拾這殘破的局面？老師自由教學方法可行嗎？這一切就留待教育專家去解決。

我看廣告

（聖公會梁季彝中學）鄧銘嘉

廣告對貨物的宣傳有很大的幫助，它可以把商品包裝得天上有、地下無，誇張得令人難以置信。不過有些廣告，卻很有心思，很有創意，可說是一份很好的藝術作品。雖然大部份的廣告都很誇張，不過有些人卻認為沒有宣傳的貨品，多數是較差的。其實我們不應該有這種心理的，我們應該用過那種貨品，才可以決定它是好還是不好的。

我比較喜歡一些奶粉廣告，因它們的主角大部份都是一些趣緻的嬰兒，很有吸引力。而且廣告還替嬰兒裝扮到好似一些大孩一樣，穿禮服，帶領巾，既威風又很可愛。

我最不喜歡的廣告是——地下鐵的廣告。它的內容是：當做某些事情時，忽然被一陣風吹走，使能到達目的地。這個廣告實在太誇張，我覺得不切實際。

其實有很多廣告都是靠一些傳播媒介宣傳的，使我們覺得這些貨品特別好，但只要我們細心想想，它是否真的這般好才決定是否購買，這才是英明的選擇，我們不要胡亂相信那些無根據的廣告謊言。

開路先鋒

（九龍真光中學）紫婷

車來了，我一手推着前面的人羣，一手抓住背後的妹妹小芬，好不容易才擠上了車廂。車開了，我回頭一望，不禁大吃一驚——小芬呢？手中的小女孩又是誰呢？

在這時我感到無限的焦急，但是被我拉着的小女孩卻努力與母親「相會」。由於她的母親被幾個身材高大的男子阻隔着，所以小女孩便想盡千方百計向母親擠去。我為使她們重逢，在連聲「對不起」下，她倆終於重遇了，那母親對我連聲「多謝」。這時我真的尷尬萬分，在車廂中短短數分鐘，我是焦急到了極點。

在到達第二站時，我焦急的走到另一邊月台，等候往原站的列車。雖然只是短短的三兩分鐘，我竟覺得每秒也在我心底內刻下。車來了，我也是一手推着前面的人羣，但是我再不容許自己的另一手抓着背後的任何東西了，在車廂中，我的思潮起伏：小芬會否被人推跌落車軌，或是被人拐了，我不敢再想下去了。

到了車站，我急急的在月台四周查探，如電梯、月台等，只要人能站立的地方，都遍佈我的足跡，但是怎樣也找不到。我走上大堂，本來想小芬可能會在大堂內一些店舖等我回來，但是遍尋也不見她的蹤影，於是在心灰意冷的情況下，到詢問處查詢有關失蹤女孩的資料。在離詢問處的二十步的可見視野下，我見到室內有很相熟的面容，不過轉過身即跑向詢問處去，原來真是小芬，她正在與詢問處的女職員「一同玩耍」。當她見我的時候，還嚷嚷着不走，要幫姐姐收錢。在這時我同樣覺得尷尬，但是這一份尷尬卻夾雜着無限的歡欣，因為經過痛苦的快樂才是最快樂的。

經過整天的捉迷藏遊戲，我倆終於回家了。今次，車來的時候，我再不敢把妹妹拖在後面，我就讓她站在我的前面，做我的開路先鋒。

賣旗的感受

（何東官立工業女中學）傅欣欣

我就讀中學三年級那年，學校有一次賣旗籌款，歡迎同學參加。我想到身為社會的一份子，以往在沒有真真正正為社會服務？答案就是沒有。這真使我慚愧起來，於是我便鼓起勇氣，參加這次活動。

我還記得當時揹着一個錢箱，手持一版膠貼，到銅鑼灣賣旗，起初我覺得六神無主，在人羣中總覺得怪怪樣似的，渾身不自然，後來有一位先生，笑臉迎人地向我走來，向我買了一個膠貼，才使我開始主動向別人售賣旗子。每當一塊塊銀幣投進我的箱子，響着叮叮噹噹的聲音時，我的心情便不禁的興奮和雀躍。雖然當天的陽光比較猛烈，但我卻把它忘卻，在我心裏只知道將這些錢聚集起來，就可以扶弱助貧了。

使我印象最深刻的是一個大約八歲的女童，當時，她正在嚷着她的媽媽要買旗，我看着她的衣襟上已有一個了，我奇怪的向她問究竟，她瞪着一雙大眼睛望着我，一副天真爛漫的樣子，直言無忌地說：「我想幫人。」這幾個字，使我怦然心動，感動起來，一個年幼如此的小童，已懂得幫助別人了。

從這次親身體驗，使我明白到助人為快樂之本的道理，既可以幫人，自己又開心，何樂而不為呢！我相信只要肯付出一點點的愛心，就會有更多人得到你的關懷和幫助了。

大學歲月

·天恩·

研究院制度漫談（上）

在港大校園中轟動一時的研究生被開除學籍的事件，雖然已開始平靜下來，但此事正好對整個研究院的研究生培訓制度提出了一個反思。

事實上，在香港或其他國家之中，研究院學位大致可分兩種，以其修業途徑為分類。第一類的課程是以修讀一些特別設計的課程，然後考試及格即可結業，在整個課程當中，學生大多要負責一項小型的研究計劃，但這研究計劃只佔整個學位課程的一部份，所以若不及格，但整體成績理想，仍然是可以畢業的。這類課程大多局限於提供碩士學位，很少有提供博士學位課程。

第二類的課程，是絕不會有一些正式的課程提供給學生修讀，學生將會在教授或講師的引領和討論協助下，自行拓展一項研究，研究必須有創見，要能將研究所得在一些國際學術雜誌上刊登。在快要完成這項研究之時，學生要再撰寫一份研究論文，經校內和校外的有名望學術人仕審核後，就會接受一個長達幾小時的口試；有很多的時候，學生更要作公開演講，學習去表達自己的研究成果和與別人辯論一些自身的研究結果。

第二類修業途徑是最普遍，它有碩士和博士學位課程的提供，然而在修業年限上也是不穩定。例如碩士的修業年限最低是十八個月，最長是四十八個月。而博士的年限是最低三十個月，最長是九十六個月。但最長年限的限制並不是不可改變的，它可以經大學的高等學位評審委員會的批准後而延長。

升中前後的感想

·李正關·（伊利沙伯中學）

接過成績表後，我的心情非常矛盾，左若然回想起升中前後成績表時的情景。

從前我的成績並非理想。雖然低年級時頗有一番作為，卻往往在期考時一落千丈。那時我真像不懂得善用時間。下午放學回家後，總不能趕快做好功課，開始在睡前的溫習。其實比起中學來說，小學時的時間實在太充裕了。升中後，尤其冬季時間，總是有一種怪心態，總覺得回到家裏已為時已晚——六、七點四點半左右才可溫習，倒不如盡情打球，發洩鬱悶的心情了！這次考試僥倖名列前茅，下次會如何真不敢想像。

升中前後最大的不同之處是：升中後吃午飯要自己來。我似乎又犯上了小學時的一項錯誤、孤獨。升中後，我起初不甚慣習出外吃飯的「生涯」，總要把午飯時間盡快在乒乓球桌上。只抽一刻鐘自用膳。最近我倒變了，從未當過單身一人用膳。有剩時間倒可用作溫習。

人不敢想像，完全不像我升中前想像那般。升中前，我總覺得很難接受中學生活的考驗。課室一片嚴肅，功課壓力難以承受。誰知升中秩序卻比小學時更糟，壓力比小學時更小。所以我覺得現在比升中前更愜意。

我還記得好友傅偉森的一番話：「從前小學時，我曾和班中三男二女一同去宿營，同睡一房——那又怎樣？大家不過是普通朋友。不論男女，一視同仁。現在呢？男仔和女仔，永無方法打成一片，只要跟個女同學談天，稍說得投契一點，便大放「厥詞」，說成是「談戀愛」……唉！」我亦感同身受。我想：「若能像小學時一般，男女同學一同打球、談天，那多好！」

我實在很懷念升中前的生活。不知何時才有機會和老同學聚首，重溫小學時舊夢……。

念

（迦密主恩中學）郭志健

回憶當初，知道我有幸升讀此校實在興奮，深深感到多年以來，初中的努力沒有白費。

首次上學，我們四、五人乘着一輛計程車，隨着烈陽和微風，駛過迂迴的山隴馬路，眼前看見的是地盤，未完成的建築物，盡是山路，一切都傳給我「荒涼」、草木、公路；這一切的感覺，腦海泛起許多舊事——老師的嘆笑；夜裏苦讀來應付考試；家人的鼓勵；親人的離逝等。

從私校派往這校，正是學習層面上的新開始。最初，心裏有着無限的衝動，希望能夠適應新開始，然而，交通的不便；勝負的問題，帶來了不少怨恨，但這反而使我和他人有更多機會起勵。隨着日子的逝去，同學和老師，亦互相了解許多，同學的友誼；老師的愛護，一改我對人的錯誤態度。可能我以往在私校的人際關係不好；老師的冷眼；同學的虛假……都是假的。

兩年的光陰，經過奮鬥、氣餒、自責、悲……懂、鼓勵、友情。課室的枱子、樓梯的石級、球場的地下都留着我的懷念。當我收到第一本紀念冊時，心裏感到別離的腳步一天一天的走近，四月十三日，乃人生學習階段的轉捩點，我們中五這一羣，面對的是升學，就業的問題，心中再加上快要離別的憂愁，那種感受，非筆墨可形容。

試想，歸來自四方八面的年青人，為了一個共同目標（會考）而努力，人生之中，有多少次！然而，自己的努力希望能夠有所作為，但這都快要成為回憶。我們超越了時間和空間，滿懷信心和鬥志，獨自接受一切現實挑戰和考驗，開拓出一條屬於自己的坦途。兩年的學習生活在人生的湖面上，我知道自己留下的是滿潮波紋，蕩漾的波紋化為千萬個影子，烙留在母校的腦子裏。

別了——母校，您帶給我生命上美好回憶，中五朋友，踏出母校後，有否憶起以往的一切一切！

我對言語的反思

·安國關·（樹仁學院）

言語是人與人之間思想溝通的橋樑。不管你是黑種人、白種人、黃種人或紅種人，只要通過交談，大家都可互相了解。

雖然，世界上的方言不下百種之多，但是，它們都有着一種共同的功用，就是作為人類心靈和思想上的交通工具。文字的翻譯還得用手去寫，所用的字或詞還要經過修飾，才能完整通順；可是，言語的表達便不同了。只須學得有關的方言，然後隨着自己的意思說出來便是，所以，利用言語進行溝通，實在是最簡單而又最直接的方法。

言語雖是人與人之間溝通的媒介，可是，溝通的結果是好是壞，還是要看我們怎樣說話和說甚麼話的：一句適當的說話，可能會有千千萬萬的人受益，同樣地，一句不適當的說話，也可能會有千千萬萬的人受害。以世界而言，一句不適當的說話，甚至可引起國際性的戰爭，如德皇威廉二世曾經宣稱：「德國會支持奧國對抗俄國」，結果，便引致第一次世界大戰的爆發。以國家而言，一句說話說得適當與否，也有利國和辱國的後果，如中國春秋戰國時，齊人晏子奉命出使楚國，楚王竟對齊國諸般侮辱，幸好晏子能巧妙地運用說話來反諷對方，齊國才不致受辱。

其次，以社會來說，一些適當的言論可改造社會，推動事物趨向積極，使社會得以發展；相反地，一些不適當的言論，也可破壞社會風氣，使社會的發展停滯不前，如魏晉南北朝的時候，清談盛行，上至公卿，下至百姓，皆喜談玄，結果，便使人民思想流於消極，社會衰退。以家庭來說，說話適當與否，也對家庭幸福影響很大，一言不合，可使兄弟不和，夫婦反目。此外，對於我們處世做人，說話適當與否便更重要，我們必須慎言，並注意說話的擬措，即所謂「閒談莫說人非」；古人說得好：「贈人以言，重於珠玉；傷人以言，甚於劍戟」，說話不適當，人際關係便會大打折扣了。

言語的功用是肯定的，但「水能載舟，亦能覆舟」，它所帶來的後果是好是壞，便要看我們說話的技巧了；所以，應該怎樣說話和說怎樣的話是必須注意的。同時，我們應該從個人做起，推而廣之，遍及整個社會，這樣，世間上自然可減少很多不必要的誤會和爭執了。

逃避現實

（拔萃女書院）江陵

火車站上，女主角同情她曾擁有的一段情，驚視框框內流着復古的調子……

「不在乎天長地久，只在乎曾經擁有」似乎已成為流行一時的「佳話」，但細思之下，從這句話中，已能看出現今社會追求片刻歡愉和日趨表面化的一端。

推銷商品，宣傳廣告的目的是在製作上，故此在構思和選擇上，便須極其迎合觀衆的口味，所以從其中便可見社會的風氣，便如觀人居所可見其性格。香港社會日趨進步，生活節奏亦隨之加快，人們忽忽來又忽忽去，與時間賽跑，人際關係方面亦採取相同態度，從金錢、外表着眼，抱着「快」、「好玩」的和「今朝有酒今朝醉」的宗旨，只在乎曾經擁有，從不放眼日後，今天在一起甜蜜相愛，明日視作陌路是等閒了，未婚媽媽，男女關係隨便，以致一些疾病的流行等問題隨之而生，實助這緊張都市的情調。

除此之外，「不在乎天長地久，只在乎曾經擁有」實是一種自欺的態度，有誰不希望天長地久，海誓山盟？有誰不希望有一個知心的人聆聽他傾訴，為他分憂？然而一段情落空了，不去反思細想，反說：「從開始我便沒想過可天長地久，但誰在乎呢？曾經擁有便足夠了」。這便如伊索寓言中吃不到葡萄的狐狸一樣，或許他根本沒有像狐狸一樣用盡方法去爭取過，做每一件事，一旦每一次挫敗都有為自己辯護的理由，但理由卻不是分析過失敗的原因而得出的，相反，是用一種心理上的逃避：「這工作也不適合我的」，「她是不適合我的」，「這工作也不甚有作為！」去欺騙自己，去安慰自己。

我們呀！不能不用積極的態度去面對這問題，極力去做每件事，敢付出，肯負責，做每事都付出每分力，以期能做得最好。讓我們放遠眼光，展望將來。

校園快訊

沙田官中運動會 觀衆齊讚啦啦隊

沙田官立中學於四月九日假沙田源禾道運動場舉行第十五屆運動會。

該天賽事進行順利，各社運動員的參賽熱情亦感染得淋漓盡至，而師生接力賽，其激烈之賽情，更將全校師生的觀賽情緒推至高峰，四社啦啦隊除了落力吶喊助威外，其後，更在各社總團內，在評判席前展開「啦啦隊比賽」，他們的演出柔美活潑、健康、活潑和美妙，含智及幽默於一爐，以致贏來席上嘉賓及同學不少的掌聲及讚歎。結果，是項比賽由藍花社榮膺冠軍。

最後，社際全場總冠軍由杜鵑花社奪得，而在友校四乘一百米接力邀請賽中，男子組冠軍由大埔官立中學奪得，女子組則由沙田崇真中學奪得。

是日下午，教育署教育電視組首席督學麥錫演先生應邀蒞臨頒獎及致訓詞，麥先生對「健康」一詞深表贊同，「健康就是財富」，「健康」一是指人在精神及肉體上並無疾病，「財富」除指人擁有豐裕的資產財物外，也指擁有豐盛的人生，人想要擁有財富，先決條件就是要擁有健康的身體。麥先生更指出我國古代推崇六藝（禮、樂、射、御、書、數），而六藝就是五育（德智體羣美）的化身，足見我國古代的教育制度是一個完美的教育制度，現代教育理論亦多以此為依歸，「業精於勤，荒於嬉」，麥先生勵以此作為同學的座右銘，期望同學在強身健體之餘更應努力求學，以貢獻社會。

意語視聽教材一套 意大利政府贈中大

香港中文大學最近獲意大利政府捐贈意大利語言視聽課程教材一套。在校內舉行的一項儀式中，意大利駐港領事雷發章將該套課程贈予中大校長高錕教授。

該課程為現時最先進的教學器材之一，其宗旨為推廣及促進意大利語言和文化。

中大的意文組自一九七四年成立以來，曾獲多項捐贈，包括負笈意大利修讀短期意大利語言文化課程的學生獎學金等。

由區域市政局主辦 香港合唱團協會執行

兩岸指揮家中國合唱匯演 七月底在港隆重演出兩場

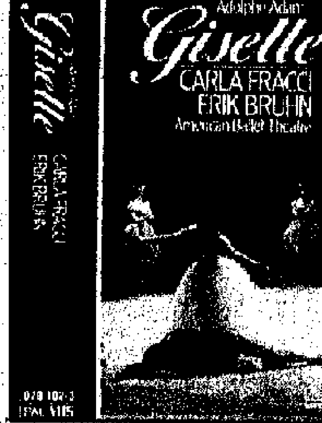
上海馬革順、台北戴金泉、北京嚴良堃

沙格拉布交響樂團 沙田會堂演出兩場

久違了的洛桑 周文珊

香港學校音樂節 評判團選出大獎得主

音樂週刊



由區域市政局主辦
香港合唱團協會執行

兩岸指揮家中國合唱匯演 七月底在港隆重演出兩場

上海馬革順、台北戴金泉、北京嚴良堃等共集一台。

由區域市政局主辦，香港合唱團協會執行演出的兩場盛大合唱演出，將于今年七月底在本港隆重演出。

指揮方面，有知名度甚高的海峽兩岸指揮大師馬革順教授（上海）及嚴良堃教授（北京）及戴金泉教授（台北）。他們將到來指揮兩場合唱音樂會。第一場定于九〇年七月廿八日（星期六）晚，地點在荃灣大會堂；七月廿九日（星期日）晚，地點在沙田大會堂。

現悉節目分配如下：

廿八日——（一）戴金泉：一茶山情歌（陳澄雄編）二迎春接福（黃友棣編）（二）嚴良堃：（無伴奏合唱）一，緊飛天不動（瞿希賢編），二，信天遊（靠枚編），二，做滿日（陝北民歌）（三）馬革順：一，牧歌（東蒙民歌瞿希賢編），二，百靈鳥（陳能濟編）（四）戴金泉：一，中國人（吳伯超編）二，森林啊綠色的海洋（陳田鶴曲）——休息——（五）馬革順：一，飛來的芬芳（瞿希賢曲），二，西湖春曉（瞿希賢曲）（六）戴金泉：一，家園好（戴金泉曲）二，發（戴金泉曲）（七）嚴良堃：一，滿江紅（古曲，行義編）二，戈壁灘上的腳印（彭家悅曲）。——晚安。

廿九日——（一）馬革順：一，飛來的花瓣二，西湖春曉（作曲者見上）（二）嚴良堃：一，如夢令（曾葉發曲）二，來去（許翔威曲）（三）戴金泉（無伴奏合唱），槐花幾時開（丁善德編）二，我的花兒（陳能濟編）（四）嚴良堃：一，陽婆裏抱柴瞭哥哥（晉治九編）二，遠方的客人（麥丁編）三，阿西跳月（羅忠鎔編）——休息——（五）戴金泉：一，籃（二）家園好（作曲，如昨日）（六）嚴良堃，漁陽鼙鼓動地來（黃自曲遵自「長恨歌」）二，山在虛無飄渺間（同上），三，夜雨聞鈴腸斷聲（同上，林聲翕補遺）（七）旗正飄飄。（黃自曲）二，故鄉（陸華柏曲），三，怒吼吧，黃河（洗星海曲），選自「黃河大合唱」）。

又合唱團協會將于暑假期間舉辦講座，名為「合唱修養」。由九〇年七月十二日至九月六日。主講者包括上述三位外地來港之三位指揮家。

日期講者講題分配如下：

七月十二日，講題：指揮技巧（講者張藏君），十九日，合唱技巧（張藏君），廿一日，台灣合唱音樂之發展（戴金泉），廿六日，中國現代合唱音樂的發展（嚴良堃），八月二日，中國早期合唱音樂（馬革順）十六日，中國合唱音樂的聲樂透析（曾明儀），廿三日，巴羅克合唱透析（陳偉光博士）卅日，古典派合唱透析（葉明光）九月六日，浪漫派合唱透析（陳永華博士）十三日，近代合唱音樂透析（曾葉發）廿日：文藝復興合唱透析（羅炳良博士），廿七日：合唱曲目及編排。合唱團管理。

講座地點：九龍彌敦道二〇二號四樓希慢音樂演藝中心，時間：晚七時半至九時半。

菲律賓芭蕾舞蹈團 下月來港獻藝

香港大會堂音樂廳演兩場

菲律賓芭蕾舞蹈團將於一九九〇年五月九日至十二日，每晚八時在香港大會堂音樂廳演出。

其節目簡介如下：

一、男兒本色（一九八四年六月十四日首演）

這是細意勾劃時間、動感和男性魅力的作品，在美國北卡羅來納州達拉漠市的美國舞蹈節第一次公演後，便一直受到觀眾及舞評家的喜愛。舞蹈靈感，來自名攝影家麥比儀捕捉人體動態連續拍攝的一套照片；七位男舞蹈員擺出不同的舞姿，連貫起來，觀眾就彷如欣賞到一套活動影片。

二、亞達娜之歌（一九八七年三月十三日首演）

透過雙人舞取材自菲律賓一個家傳戶曉的故事，傳說亞達娜是隻神秘仙鳥，很多人千方百計追尋仙蹤，欲據為己有，但始終空手而回。

三、信仰（一九八五年十一月八日首演）

透過現代芭蕾舞對宗教信仰重新詮釋，手法既生動又富時代感。

四、卡門（一九八四年九月十四日首演）

音樂：比才

其他樂曲：安東尼奧．蘇拉拿、帕高．達魯斯亞。

「卡門」是法國作家麥林梅的原著小說。美麗動人的卡門，遇上痴情的何塞，兩人關係糾纏不清。「卡門」一除改編成舞劇外，又改編成歌劇、多部電影，今次是獨幕芭蕾舞劇演出，令人耳目一新。

票價：七十五元、五十五元、三十五元。凡購買六張至九張門票者可獲九折優待，凡購買十張或以上門票者可獲八折優待。

日校學生及六十歲以上老人半價。

鋼琴博士董冬冬

名芭蕾舞劇．吉賽爾

實麗金已於三月中旬推出三十款VHS PAL綠路的古典錄影帶，其中包括經典浪漫芭蕾舞劇：吉賽爾（〇七〇一〇二——三）。

備受愛戴的浪漫鉅著「吉賽爾」，內容講述鄉村姑娘吉賽爾，愛上假扮農民的伯爵，後來她發現了伯爵的真正身份，吉賽爾不堪一擊，自殺而死。一羣少女幽靈，在幽靈之后領導下，將吉賽爾復仇，欲致伯爵於死地。但真愛推動了吉賽爾拚命保護他。正當伯爵將要面對死神的來臨，黎明的曙光，粉碎幽靈的魔力，而吉賽爾的香魂亦消失得無影無蹤。

這齣美人只、蕩氣迴腸的芭蕾舞劇，現已由實麗金唱片有限公司製成VHS PAL版錄影帶（片長九十分鐘）。此劇由名芭蕾舞蹈家賈拉契、布龍、馬克斯及蘭德斯聯同美國芭蕾舞劇院成員演出；柏林國家歌劇院樂團演奏；蘭什貝里指揮。名家大師攜手合作；而且以錄影帶發行，更能普及，樂迷豈容錯過！「吉賽爾」只是三十款精采古典錄影帶其一，種類方面，除了芭蕾舞劇外，尚有歌劇、演奏會、演唱會及舞台劇等多種不同選擇。

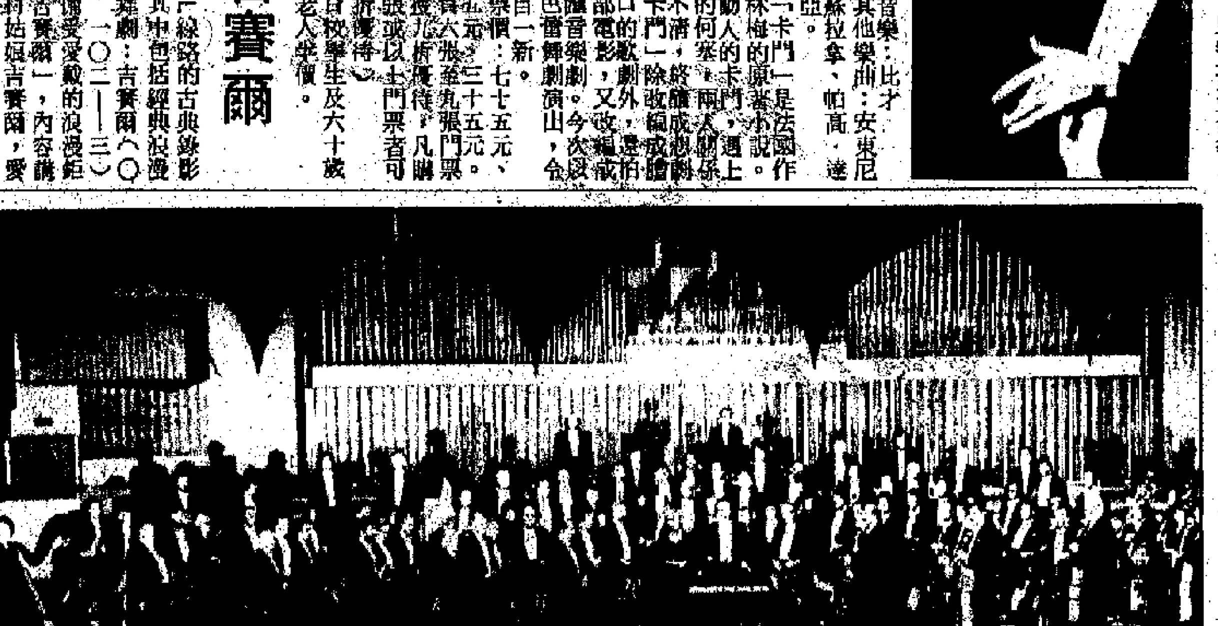
三十款古典錄影帶分兩種價錢發售，片長八十分鐘以下為一百六十元；片長八十分鐘以上一律售一百九十元，各大唱片公司有售。

沙格拉布交響樂團 沙田會堂演出兩場

南斯拉夫首支踏足遠東的沙格拉布管絃樂團於本月二十八日及二十九日在屯門及沙田大會堂演奏柴可夫斯基、史特拉汶斯基及西貝流斯作品。

該百人樂團歷史悠久，歷屆首席指揮均為南斯拉夫人，在國內享有崇高聲譽。在臨歸前，樂團將過台北演出數場。（沙格拉布管絃樂團迄今灌錄了三十張古典及近代作曲家作品的唱片。

附圖是沙格拉布管絃樂團及其首席指揮柏維爾．特斯巴里。



專訪 從冬到春的董冬冬

文化大革命之前的數年，是最慘最黑暗的日子，作為音樂人根本沒有機會彈奏任何作品。當然我亦曾下放到農村地帶工作……你的名字怎得來呢？我是在冬天出生的。

．凌高．

董冬冬是一個頗有趣及特別的名詞，真想知道這個極富音樂美的名詞是否與音樂扯上任何關係。細查之下，原來董冬冬是一位優秀的女鋼琴家。在一場鋼琴演奏會上，與董女士見面，於是筆者冒昧要求替她作了一個訪問。

訪問在董女士的寓所進行。她為筆者沖了一杯咖啡後，訪問亦隨即開始。

文化大革命的影響

凌：董女士你如何與音樂扯上關係呢？

董：我在上海出生，六歲起便開始跟我的阿姨學習彈琴，她是一位專業鋼琴家，那時候因為自己還小，對欣賞古典音樂的知識是有限，不過很幸運得到良好的音樂訓練。這樣直至十三歲，入了中國持別音樂高中學院，學院的形式有點像莫斯科音樂學院（MOSCOW CONSERVATORY OF MUSIC）相似，課程大部分是音樂。只學習一年數學，一年物理科目。在當時來說，我很喜歡這種課程，努力學習，而且十分享受音樂帶給我的樂趣。但很可惜適逢文化大革命，所有文化活動被迫中止。

凌：文化大革命如何影響你的學習？

董：其實在文化大革命之前的數年，是最慘及最黑暗的，我們作為音樂人根本沒有機會彈奏任何作品。當時限制極多，一切作品如拉曼諾夫（RACHMANINOFF）、德布西（DEBUSSY）及所有現代作品（AVANT GARDE），都不能演奏。加上在學校裏，我們（指學生）不能開音樂會，所以全部的音樂學習變成了一種十分私人的性質。我全靠自己努力練習，才能保持一些彈琴技巧。當然，我們亦曾下放到農村地帶工作，所以曾經有一段時期完全終止練琴。

凌：文革後期又怎樣？

董：到了文革後期，就比較好一些，開始時有一些唱片可以從朋友處借到，起碼對西方音樂有少許接觸。而然整體來說，學習西方音樂仍然受到限制，但我亦盡了一切努力，從有限的資源尋找知識。

凌：甚麼時候你才重返音樂學院呢？

董：是一九七八年，音樂學院重開。那時文革結束，很多人都希望回到校園裏，所以錄取過程十分嚴格。我在上海音樂學院讀了兩年，一年在JUNIOR，然後一年碩士課程。到第二年碩士課程時，我考到了由文化部所舉行的音樂考試，得到了獎學金到美國伊士曼音樂學院（EASTMAN SCHOOL OF MUSIC）就讀。那時大約是一九八〇年，我用了一年半時間去完成碩士課程，然後攻讀音樂藝術博士（DOCTOR OF MUSICAL ARTS），簡稱DMA學位，主修鋼琴演奏及文學，這樣一唸又唸了四年。

死　音樂歷史

凌：可否略述你在伊士曼學習音樂的生涯？

董：在第三年的DMA課程後，我到了明尼蘇達一所大學執教，在鋼琴演奏系任副助教，這職位只有一年。一年後，我返回伊士曼完成最後一年的博士課程。我畢業時除了完成了個人獨奏會外，還要辦了一個研討會，題目是有關中國的現代音樂。

整個博士課程共需要開三場個人獨奏會，加實科及論文。記得最辛苦艱難的一刻，是要應付歷史科考試，那真是刻骨銘心的一段時期。一叠叠的歷史筆記，從古代到現代音樂，我共用了整個暑期——三個月，每天只顧讀，最後終於通過。

凌：博士學位要兼顧的閒科十分多，會不會影響音樂上的其他科目，如練耳、和聲等等？

董：那些科目早在中國那時已經學會了，中國的音樂學習頗完善，妳所提的這些科目，到了伊士曼是沒有大問題的。加上我有完全音（PERFECT PITCH），對學習音樂課程，少了一些障礙，整體來說，整個博士課程令我對西方音樂得到一個完整的認識。

凌：當時妳每次練琴多少個小時？

董：那要看情形而定，平均八至九個小時。

凌：回顧過去，妳覺得選擇了演奏家這條路有沒有走錯？另外，用了這麼長的時間讀了一個博士學位，是否值得呢？

董：我對自己的一切選擇都未後悔過。演奏家的路程無疑是遙遠及艱苦的，但只有音樂才能令到我將內心的感覺抒發出來，這是一種十分個人的感覺。至於讀博士是否值得，這又是十分個人的問題，或者自己是一個很「積極進取」（AGGRESSIVE）及「好學」的人，當時，我想，文化大革命已經令我失去了很多學習西方音樂的機會，不能達到某個目標，突然間有一個機會來了（到美國），我便不顧一切地去實踐自己多年來的夢想。若果我是在另外一個國家或地方出生，想法和做法可能不同。但那兒是中國，我並沒有很多選擇。總括一句，中國的獨特情況是不能與其他因素混為一談的。

回顧過去，我實在得到莫大的個人滿足。讀DMA不是為了錢，只是個人理想。

凌：那麼找工作有沒有遇到什麼困難呢？

董：我說過，我曾經在DMA的第三年課程後，到了一所大學任助教。但大學畢業後我的學生簽證只剩下十八個月，比較難找到工作。加上當時處境不容許我申請移民到美國，於是便申請到加拿大來，本希望一心找到大學教職，但是這裏（安大略省）大學較少，而皇家音樂學院卻有供不應求的情況出現，所以一直未能找到大學任教。不過，由於做過副助教，再加上一年大學教授經驗，教學經驗倒還算豐富。

成功演繹的五項因素

凌：在伊士曼的時期，苦多還是樂多呢？

董：絕對是樂多於苦。伊士曼本身是一所一流的大學，而且是第一所大學設有DMA的學位。

凌：妳有沒有演奏中國音樂？

董：有。我演奏過一些不很出名的中國作曲家作品，作品本身亦很簡單，只是旋律及簡單和聲。最近，我得到一些新的中國作品卻發覺很多都很艱澀，聽衆接受這些作品的程度會打折扣。我演奏的曲目主要是希望能令觀衆接受。一些傳統中國音樂，又因為只得旋律，太容易，並沒有技巧可言，所以不能在演奏會上演出。

凌：妳覺得自己最精的曲目是哪一種？

董：我想是浪漫音樂及貝多芬吧！

凌：當妳接到一首新作品的時候，妳是如何開始練習的呢？

董：任何新作品我都會先彈一次，首先得到整首曲的概念。我彈琴時需要靈感，所謂靈感，就是我喜歡或不喜歡一首樂曲。得到概念後，我會開始練習指法（FINGERING），過程並不規律化。

凌：妳如何分析一首樂曲呢？

董：我會從結構及和聲做起。但是一首成功的作品演繹，是下列五樣東西的組合——個人感受、結構、指法、樂段及音色（PHRASE，TONE）。好像在演奏馬斯因（MEAISSANE）的作品時，想到不同的色彩和弦；彈巴托的作品要想到那節奏及民謠色彩。

凌：妳對將來有些甚麼想望？

董：我現在努力建設我的教學目標，希望能夠教授更多的兒童學習鋼琴演奏。

凌：最後一個問題是，妳的名字是怎麼得來的？

董：因為我是冬天出生的！

歌劇「杜蘭朵公主」

范殊

香港市政局近年來都演出一部古典大型歌劇，對香港的音樂文化及香港的音樂聽衆來說，都有一些好處。市政局與盧景文先生值得一讚。

一九九〇年五月，市政局又將推出一套意大利三幕歌劇「杜蘭朵公主」。作曲者是著名歌劇作曲家浦契尼所作。（浦契尼沒有完成這部作品，他寫到第三幕的二重唱時便停筆。後來由阿爾方諾（ALFANO）代為完成。）全部歌劇首演于一九二六年四月廿五日，地點是意大利米蘭史加拉歌劇院（LA SCALA）。

劇中人物有阿爾頓皇帝其女杜蘭朵公主，韃靼遜王鐵木爾、其子卡拉富太子、婢女柳兒、大司馬平、大司空龐、大司膳彭、波斯太子、「滿洲官」、行刑劊子手、其他士兵、民衆……等。

第一幕：故事發生在中國傳奇時代的北京。幕開時人們正擠擁在城門口牆上的告示。原來皇上下詔為公主杜蘭朵徵婚。條件是要回答公主所提的三個問題。如若答不出則處以死刑。

這時有一個老人由婢女攙扶着走過，一個青年由人羣中跑出來迎接它。原來老人就是遜王鐵木爾，攙扶他的婢女叫柳兒，青年就是老人的兒子卡拉富；人們不知他的名字，只叫他「無名王子」。

人羣中一陣騷動，原來波斯太子因為求婚失敗，依例被判死刑。羣衆看到波斯太子年少英俊，一表人材，都不禁替他同情、可惜。人們紛紛向城頭上哭喊求情，請求赦免太子的死罪。

杜蘭朵公主走上城樓，她美麗而冷酷，人們為之震懾。不久便傳來刀斧手行刑的聲音。頃之便見波斯太子的人頭被掛在城樓上示衆。

「無名王子」一見杜蘭朵，便為她的美色所迷。他忘記了公主的殘忍，也不聽他父親和柳兒的勸告，更不理三個朝臣平、龐、彭的勸告，將生死置之度外，決心要娶得公主。他跑到城門前，連續的將銅鑼敲了三下，口中喊着公主的名字，說是前來向公主求婚的。

第二幕：皇宮中一個花亭。衆朝臣正齊集準備上朝。這時杜蘭朵公主出現。她說她的祖國樂裕給太后，因受韃靼入侵並污辱，傷痛至死。她因為要替太后報仇，所以作此法例。她轉身向無名王子提出三個要命的謎語，但是三個問題都一一為王子所回答，而且答得非常的得體。旁邊的人都為王子歡呼。

公主失望之餘，只好向這位生客請求給她自由。可是她的父王不准，一定要他履行諾言，不能改變。

杜蘭朵轉而懇求「無名王子」給她以自由。他說如果公主能夠在次一日早晨之前說出他的名字，他就給她以自由——不用與他結婚，他甚至因而被犧牲，他也不願意。

第三幕：宮中的花園。在這個夜晚，宮中派出所有的使者，到外面去打探這位生客的名字。但是走遍了全城，問過每一個人，都沒人能知道「無名王子」的姓名。後來有人記得曾經有一個老頭和一個叫作柳兒的婢女和這個王子在一起。于是便差使設法找到那老頭和柳兒，把他們帶到宮裡去。

他們追問「無名王子」的姓名。柳兒哭喊着說：只有她曉得王子的真實姓名。為了恐怕她在受刑時吐露這個秘密，她趁着別人沒有察覺的時候，突然從一個衛士身上抽出一把短刀，自刎而死。

杜蘭朵一見，十分驚奇。是什麼力量使得這個女孩子為了王子而作出如此偉大的犧牲呢？

這時無名王子出現。他走到宮主面前，很熱情地擁吻她，宮主也為他的愛所感染，承認她也愛上了「無名王子」。

「無名王子」這時認為已獲得宮主的愛就是死而無憾。于是便將自己的名字或身份吐露。杜蘭朵知道他是敵國韃靼太子，不禁又自大狂妄起來。把王子帶到父王面前，公開宣佈她已知道這位陌生人的姓名。于是再望了一眼卡拉富太子，然後準備說出他的名字。但忽然之間公主卻又被一種無名的感情所控制，于是說：「他的名字叫「愛情」」。

父皇大悅，全體也為之歡呼，慶賀宮主擇婿之喜。

久違了的洛桑姬絲

周文珊

上星期很懷念西班牙著名女高音維多利亞．德．洛桑姬絲（VICTORIA DE LOS ANGELES），我聽了她唱的「西維里亞理髮師」、「浮士德」，馬斯耐的「曼儂」，尤其「浮士德」最後一幕的三重唱，使我聽出耳油，對於這位擁有美妙歌喉，又具有典雅台風的歌唱家，香港人應該不會陌生，六十年代，她曾來舉行過獨唱會，七〇年代又曾參加藝術節，唱出法雅的聯篇歌曲，是與樂隊合作演出的，近年來她似乎很少來遠東。

最近在英倫出版的四月份歌劇雜誌，有一篇關於她的特寫，故人別來無恙，只是臉上添多了幾條皺紋。

四月廿六日和五月三日洛桑姬絲，將在倫敦威格莫音樂廳舉行兩場獨唱會，這兩場音樂會更有特別意義，四十年以前的這個月份，正是歌唱家首次在倫敦與音樂聽衆見面，四十年後又在同一地方演出，這是十分有紀念性的音樂會。

生於一九二三年的洛桑姬絲，故鄉正是山明水秀的西班牙海港巴塞隆拉，她與大畫家畢加索都是來自南歐的同一城市，家境並不富裕，父親為一間大學的看門人，一家人和睦的住在大學裏，維多利亞自小喜愛唱歌，整日曲不離口，引起了校方的干涉，只許在傍晚時份，大學下課以後，或者星期日整天可以唱，或是她的歌喉太動聽，打擾了學生學習的情緒。

西班牙內戰開始，有空襲，巴塞隆拉生活不平靜，而且缺乏食品供應，他們一家人還是不願放棄精神糧食——歌唱，不但維多利亞唱，她的母親、姐姐、叔父都一齊在歌聲中忘卻內戰的苦楚，她終於進入當地的音樂院開始正規訓練，轟炸使得城市人的生活陷於混亂，他們居住的校園，亦變成臨時醫院，她常以歌聲去安慰受傷的軍人，她太年青不懂政治，唯有將歌聲奉獻給痛苦的靈魂。

戰爭結束後姊姊帶她重回音樂院，當時只抱着熱愛音樂的嚮往去學習，並未想到要成世界著名歌唱家，或許是幸運之神特別眷顧，再加上她的真才實料，她的聲名鵲起，不僅在本國，歐洲其他地方亦聘請她去演唱，她先以音樂會唱家打開局面，一九五〇年在倫敦威格莫音樂廳一唱成名，隨後又在高雲花園演出「繡花女中的咪咪」，在英國國家電台播唱法雅的歌劇「短促的生命」（LA VIDA BREVE），隨後她又在米蘭拉斯卡拉劇院演出李察．斯特勞斯的「阿利安德（ARIADNE）」，紐約大都會劇院演出膾炙人口的「浮士德」、「茶花女」、「坦豪瑟」、「蝴蝶夫人」等等，她能唱多國語言，意、德、法、英，當時是炙手可熱的歌劇明星。

六十年代，她兩次婚姻生了兩個孩子，因為家庭的關係，遠離了歌劇舞台一段時間，待孩子成長之後，對於歌劇的行檔已陌生，她似乎有點後悔，如果生命有兩次的話，她可能選擇歌劇，而不是家庭，或者她婚姻生活並不美滿，感到在藝術的中途曾經迷失了一段時光。

幸好她的音樂會演出，從未間斷過，有時一年也要演唱三、四十場音樂會，而且她現在唱歌是為了自己的興趣，也娛樂了聽衆，自己享受藝術的成果，亦是生命中的最大安慰。

香港學校音樂節 評判團選出大獎得主

獲獎學金者將先後離港進修

由「香港學校音樂及朗誦協會」主辦之「第四十二屆香港學校音樂節」賽事已圓滿結束。各項獎學金及大獎之得主均已由評判團選出。

獲得「香港視教有限公司獎學金」之同學為容舜華（小提琴）及閻韻（鋼琴），他們將於本年七、八月間到美國科羅拉多國際知名之「藝培音樂學院」進修四星期。註冊費、學費、住宿及來回機票均由香港視教有限公司贊助。另一項二千五百元之獎學金得主為麥子聰同學。

另外，柴樂（小提琴）及廖敬慈（長笛），分別獲得「傅巴甸國際青年藝術節獎」，將於本年八月間前往英國蘇格蘭，參加在當地舉行之十天暑期音樂課程，學費及住宿費由「傅巴甸國際青年藝術節」主辦當局贊助。機票則由東華三院董事局贊助。

香港學校音樂及朗誦協會為慶祝成立五十週年而增設「加拿大作曲家組」獎學金，冠軍得主為麥嘉敏（鋼琴）將於本夏季前往加拿大多倫多皇家音樂學院參加為期六星期之暑期課程。來回機票由加拿大航空公司贊助。另外，該組之亞軍得主為林海文，可得到由加鉛有限公司送出之二千五百元獎學金。

「泛亞太平洋音樂營獎學金」之得主陳詩韻（小提琴），將前往澳洲雪梨參加為期一週之音樂營，機票則由國泰航空公司贊助。

上述獲得「香港視教有限公司獎學金」得主之一閻韻，同時獲得「通利琴行獎學金」三千元。另一得主容舜華亦同時榮獲「商業電台獎」三千元。容舜華之胞姊容綺華則獲得「嘉通修士獎學金」二千元。溫海珊（鋼琴）為「傑出少年鋼琴獎」之得主，獲香港東區扶輪社贊助之獎學金一千五百元。

本年度最傑出小學合唱隊得主為拔萃女小學，獲頒由國泰航空公司送出之「國泰小學合唱盃」，而最傑出中學合唱隊則由聖保祿男女中學奪得，獲頒由國泰航空公司送出之「國泰中學合唱盃」。教育署署長盃市區組之得主為赤柱聖士提反書院，而教育署署長盃新界區之得主為禮信會呂明才中學。

另外，該協會行政秘書歐陽潘國英女士指出，歷屆香港學校音樂節都發掘了不少音樂天才，在各比賽中心更經常見到有半數的父母陪同子女參賽，到場為子女打氣，這些父母中更有些是過往的參賽者或優勝者。為了感謝各父母給予參賽者的支持和鼓勵，香港學校音樂及朗誦協會特於五十週年誌慶，與連卡佛公司合辦「連卡佛母親節香港獻禮」。在第四十二屆香港學校音樂節中，最傑出的十二隊中級合唱團，將會被邀請參與在五月十三日母親節在大會堂舉行的歌頌母親歌唱比賽，冠軍隊伍可獲連卡佛獎盃，更可獲獎金二千五百元，所有獎項及費用均由連卡佛公司贊助。是次參賽者的母親將會被邀請蒞臨欣賞各隊伍獻唱歌頌母親的歌曲。查詢電話：五二七八八二六。

林克漢管弦樂團

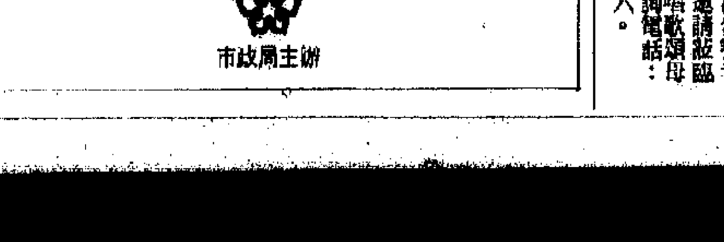
音樂總監及指揮：林克漢

一九九〇年四月二十九日（星期日）
晚上八時
大會堂音樂廳
票價：四十五元、三十五元、二十元

節目：

「塞爾維亞理髮師」序曲 羅西尼
D大調小提琴協奏曲，作品三十五 柴可夫斯基
小提琴獨奏：林克漢
客席指揮：口德
D大調大提琴協奏曲 海頓
大提琴獨奏：林克明
天鵝湖圓舞曲 柴可夫斯基
阿萊城姑娘組曲之第二首 比才

門票在各城市電腦售票處發售。電話訂票：734 9009



市政局主辦

（上）．葉明嫻．

研究院制度漫談（上）

大學歲月

（拔萃女書院） 陳江

中華民國七十九年（一九九〇）

本港新聞

港九銅鐵器商會 昨祝先師誕敬老聯歡

（特訊）港九銅鐵器商會，前日下午七時假土瓜灣嘉寶酒樓慶祝六國大王先師寶誕暨敬老會員聯歡大會。參與盛會嘉賓有：市政局議員潘炳榮、九龍城警民關係主任鄭鳳……政務處聯絡主任李……

……良、徐佐、關禮生、梁祥、陸樹、謝禮年、陳枝、梁樹榮、何然厚、區應輝、胡昌芝、周昀寶、何伯誠、陳煥輝等歡……首由榮譽會長梁鴻致歡迎詞，略謂：「每年先師寶誕，本會均舉行……

picture description.

If you cannot hear the question clearly, you should politely ask the examiner to repeat it by saying either "I beg your pardon" or "Could you repeat that, please".

V ---Read the instructions of all questions thoroughly and carefully and follow them faithfully because different sections may require different ways of tackling the questions.

When writing precis, copy intelligently and link the relevant points tactfully. Delete figurative language, descriptions and examples. Avoid adding personal opinion or writing beyond the word limit. Be accurate, brief and clear.

Do leave some time to go over your work.

Finally, I hope you will find the …ion exercises as well as my advice …l to you. Try your best and good

出讓 九龍

分類廣告 大字四個 小字卅四個 每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，刊登字數如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告、請攜備身份証）。

黃金舖讓

港大精英 金富地產

土瓜灣舖 交吉平售

元朗廠廈 商住兩用 商業閣樓

租賃 九龍

翠旅遊

菲律賓、宿霧

高級 四天、五天、六天、七天 由$2790起

宿霧 五天、七天 由$3790起

多增遊：(1)碧桃灣、鹽湖灣、百島嶼
(2)紅磨坊夜總會
(3)餐膳於中國城酒家
(4)獨家安排品嚐 中菲式火鍋

馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅

乘搭國泰，早機去，晚機返

天天出發，可延期返港

星晨旅遊 MorningStar

本港新聞

海味雜貨商會 新員就職聯歡 並祝四十五週年會慶

（特訊）香港海味雜貨商會前廿日假銅鑼灣建國酒樓慶祝四十五週年紀念暨第廿屆委員就職典禮會員聯歡大會。來賓各行商業機構、中西區水陸、永亨、恒生、廣安、巴黎、海外信託、新華、南洋、三菱、廖創興各大銀行、社團首長及會員友好等參與盛會逾千人，冠蓋如雲，鬢影衣香，極一時之盛。理事長薛榮烈在典禮進行中致詞稱：本會成立迄今具有四十多年悠長歷史，在七十多間商號成員擁護及歷屆同寅衷誠合作下，對業務上互相聯繫及會務逐步推進，均有顯著的成就，深感快慰。末由副主席麥澄波致謝詞，對各大商號、各大銀行惠賜名貴禮品，使到今晚幸運抽獎，倍增熱鬧，深表謝意，盡成歡宴，並有卡拉OK歌唱助興。

該會第廿屆委員名單：名譽會長：佘悅時、陳祖熙、廣燦輝，主席：薛榮烈，副主席：麥澄波，會務主任：鄧乃基，財務主任：李偉雲，委員：梁泳潮、廖信輝、梁添、鄧伯煊、庾住林、陳輝、潘雄安、林濂、吳珠、林保濃、蘇來、羅新、薛榮瀚、吳均來、梁生、庾耀中、廖志明、蕭國雄、吳燊其、陳聯新、蘇勝芳。（德）

圖：香港海味雜貨商會四十五週年會慶新員就職，該會正副主席薛榮烈、麥澄波及全體委員向嘉賓祝酒。（本報攝）

心遠樓詩人韓穗軒 九秩開二桃酌款賓

心遠樓詩人韓穗軒老師九秩開二懸弧大慶，昨（廿二）晚假華國酒店香江樓特設桃酌款宴親友、本港著名詩壇名人、張韶石、陳荊鴻、胡卓齡、羅竹平、楊柳、駱曉山、賈納夫等均屆場致賀，席上陳列詩詞畫賦、琳瑯滿目，其中有三首和作，詞句瑰麗，（一）李飛龍的「壓巨龍生報春暉，哲嗣文孫綵實圍，矍鑠足徵仁者壽，胖和乘撫醉人歸，開懷家國欽時彥，作育英才好動機，最佩詩翁憂樂感，一心切盼巨龍飛」。（二）何叔惠的「晚霞紅處烘晴暉，壽酒爐峰綠底圍，浪浪韓潮千頃合，便便遶笥一心歸，遠瞻嶋校開新域，玄然龍文契衆機，最羨白頭雙玉案，盈塲蘭桂燕雙飛。」（三）陳紫陽的「遲遲春日愛朝暉，玉樹臨風碧四圍，萬卷番橫華閣上，百年人健錦衣歸，詩獲酒得參隨意，利鈍名韁息機，爲樂於斯君善取，穿花覓老帶香飛。」八時入席，韓穗軒老師週旋於親友羣中，頻頻勸酒，情況熱鬧。（濤）

圖：名詩畫家韓穗軒老師九秩開二懸弧大慶，壽星公伉儷與兒孫輩切生日餅。

華僑日報分類廣告 收費廉●效力大 備有熱綫電話

分類廣告 熱綫電話

服務時間：每日上午十時至下午五時半

5464459
5462583

即日來電 明日刊出

圖文傳真：5594238

省時又省力

每日下午五時半截稿

分類廣告 大字四個 小字卅四個 每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，刊登字數如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告、請攜備身份証）。

聘請

津小書記：中五程度或會考五科英E，略打字記賬，西九龍區司徒宗親小學。

九龍區：基督教幼稚園誠聘助教，有意請電三二六一五四六洽

沙田津小：誠聘甲級代課教師，普通科爲主，五月中到職，有意請備履歷函沙角邨基覺上午校

津中文員：約中度，識打字及中文書寫，有意請電5706665鄭小姐洽

學校文員：中五程度，男女均可，略打字，請函太古城區郵箱6957

會計師行：聘助理秘書多名，工作有前途，請電5440019黎小姐

補習導師：深水埗區誠聘補習導師，中五程度 7201534

佐敦道：西醫誠聘下午三至九記賬員，經驗不拘，略識英文 電7800151洽

津小書記：近黃大仙地鐵站津小聘二級文員，負責學校帳項，有意請電3287971

西醫助護：太子道西，時間九時至一時，三時半至，電話3832960

兼職文員：日夜校聘兼職文員，有意者請寄履歷相片，長榮大廈7樓C座

全職兼職小組補習導師 3349509

沙田津小：誠聘助理文員中四程度，有意請備履歷函基覺學校

急聘鋼琴教師：七級或以上，薪優，請電7900470

荔景津中：誠聘全職及兼職文員，懂中英打字，有意者請電7441610

元朗區：補習社誠聘小學部全職或兼職導師，有意者電4731323

兒童畫導師：手工藝兼職，薪優，多名，有意電4757883

聘幼師：沙田新校幼稚園聘中五程度幼師，4987992

全職兼職小組補習導師 3208092

補習社聘：西區小學上下午，九龍新界上門補習導師多名，電5462384 夜5480703

屯門兼職：補習中心聘導師二名，中五程度，電4550672

學校工友：大坑東基督教學校聘工友，電7773844

屯門補習：補習社聘導師，中五程度，電4556030黃小姐洽

高薪兼職：補習社聘導師，電7255261

葵涌津中：聘文憑代課教師乙名，有意請電7441610

助理文員：誠聘助理文員，中五程度，懂打字，電4258223

會計文員：通簿記，懂打字，有意請電

誠聘導師：補習班聘兼職導師，7970635

屯門區聘：幼師，薪優，電4580484

誠聘書記：大埔區英中聘書記乙名，中五畢業，懂打字，有意電6580132

聘女文員：出入口行誠聘中五程度女文員，有意請電5438699

聘女校工：音樂學院，工作時間上午九時至下午四時三十分，月薪2500元，有意請電3806016

青衣區：某幼稚園聘請全日或半日助教多名，五月到職，有意請電4332303

夜班兼職：牙科助護，晚六點半至九點，星期六至五點，公眾假期休息，電話4254323聯絡

代課教師：港島中文中學急聘兩位教師任教中史或D&T，請電8916966洽

官塘畫廊：誠請半職或全職兒童畫教師，3899759

誠聘幼師：油麻地區幼稚園誠聘幼師及助教，有意請電七七〇七七六洽

急聘辦公室兼職多名：早午晚均可，電7707349林小姐

文員教師：MIS電腦語言，日夜週末，電6376263 6931687

聘請幼師：屯門區聘請全日半日幼師，電6050296 4669887

女會計：空運公司急聘能獨立處理有限公司全盤賬目，有工作經驗更佳，薪4800起，年終雙糧，請電7115173約見

聘女校務員：音樂學院工作時間上午九時半至下午六時半，五天半，於長沙灣道工作，月薪面議，有意請備履歷近照寄大埔道18號三字樓胡校長收

津校書記：港島西區津小急聘文員或助理文員，中四以上程度，略懂簿記爲佳，請備履歷近照函本報信箱500號，五月到職

紡織品入口商：聘營業代表多名，男性年25以上，有推銷經驗優先，請電7973818約見

職業治療助理員：大埔弱智幼兒中心工作，中三程度，21歲以上，完成木工或木工學徒訓練，薪金$5410－8987，協助職業治療師進行訓練及製作教具，可電6562172

港島東區：聘請幼師請電五六二四七六三

半日助教：元朗區幼稚園聘半日（上午）助教，有意者請電4742118

兼職導師：聘中40京飪糕點製作調酒插花美容編織英語日語社交舞蹈，有意者履歷近照寄九龍彌敦道西141號長榮大廈7字樓C座。

中化區驗：請(一)助理化驗員，中五理科程度。(二)文員，中五程度。以上職位，有意電5232445

津中聘請：黃大仙區津貼中學聘實驗室技術員，須具有關學歷或經驗。另聘舍工工場助理，男性年40以下，有經驗優先，請函九龍龍翔道157號或電3381971莊小姐

$3500 聘請看更：年齡不超過55歲體健男性，每日工作10小時，要輪班，時間下午6－10時，電5490882唐先生接洽

基督教聖約教會堅樂中學：急聘中文及美術科學位或文憑代課教師各一名，請電7274311

急聘代課：有意請電4294051洽

見習補師：電氣，有興趣者，附近新區，九龍

助理文員：$3270至6165政府資助幼兒中心聘助理文員一名，請函本報信箱1437號

聘女文員：上環洋行聘女文員，中學程度，懂打字，無須經驗，請電5422622林小姐約見

聘請文員：年18－25，中五程度，負責普通文書工作，懂打字更佳，有意請電5461550梁先生

聘請記者：文化機構聘請記者新優，欲投身傳播行業青年男女，請書寫學歷及照片寄華僑日報信箱312號，有經驗者優先考慮。

大廈管理多名：男性，年60以下，體健無不良嗜好，近地鐵天后站，商住大廈，每日十二小時輪更制，有意者詳書年歲，履歷，地址，電話，所欲薪酬附近照寄香港銅鑼灣英皇道十八號安德樓209室約治。

香港仔幼稚園女主任：誠聘香港仔幼稚園女主任一名，中五程度，薪優，有晉升機會，福利好，星期六長短週，每年可享受全薪旅行一次。請親到九龍荔枝角荔灣花園地下太陽島英文幼稚園總辦事處羅小姐洽。

香港區女幼師：太陽島英文幼稚園香港仔，上環，西環，北角分校聘全日及半日女教師及女助教，薪優，假期多。有意請親到九龍荔枝角荔灣花園地下總辦事處或電7859051洽。

招生

澳洲鋼琴 5669388

尹非凡粵劇

教授鋼琴

英法德西

心理小組

鋼琴樂理

琴調音訓練：個別教授 7445599

教授小提琴

髮型速成

石川日本語：73年創立教育註冊高水準會話學校，教育認定證第118號（日本註冊），軒尼詩444號，電8917147

私家成人各業英語：港大畢業廿年經驗專教，3804361

西人英語：個別或小組，3693453

港九德法烹飪學校：7806427 7800110

溫兆明

華僑書院校外課程（主講：伍進濂）室內設計文憑：旺角通菜街162號國佳大廈2樓 3-941589 全科專業訓練（日間個別）

哥林比亞電腦無綫電學校：電3803804 3807806

插花髮型班日夜週末上課：8936321

名家藝術中心：國畫、水彩、素描、書法、英語、兒童畫、會考美術班、電子琴，銅鑼灣怡和街42－44 6/F 5777775 5777774

補習 上門補習

理工畢業　精補英文　專補英數　精補數學　補習　全科補習　補習空缺　中大理科　港大畢業　精補英文　加籍華人　上門補習　精補英文　港大畢業

METHODS OF A LEVEL PURE MATH的作者，教授純應數、中大數、附加數、中學數、小學數，7304103

徵求

收購鋼琴：香港鋼琴服務公司 ⑤789057 ⑦766028

碩士　美滿婚姻　誠徵女友　徵女友　誠徵筆友　徵女友

代兄徵友　女徵男友　誠徵女友　誠徵女友　誠徵女友　誠徵知己　徵女婚友　美籍徵婚　美籍徵婚　代徵男友　誠徵男友　徵男　中年粵女　誠徵男友　粵商徵伴　誠徵友　徵求女友　紅顏知己　誠徵男友　誠徵女友　誠徵男伴　徵女秘書　誠徵女友　徵女伴

華僑日報各區廣告服務處

總社：中環荷里活道110號 電話：5464459
中區分處：中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下）電話：5231637
北角分處：北角渣華道127號 電話：5640693
旺角分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口）電話：3840749
佐敦道：九龍佐敦道44號左邊地下 電話：7307682
西環：皇后大道西十四號西環街坊福利會 電話：8171663
灣仔：軒尼詩道244－246二樓灘藝軒文玩公司 電話：5747766
銅鑼灣：銅鑼灣東街九號B地下（文海圖書公司）電話：8943915
筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可喜地產公司 電話：5608698
牛頭角：牛頭角道淘大商場第二期一樓185－186號日星琴行 電話：7962232
何文田：亞皆老街一四號M地下恒達圖書唱片公司 電話：7137195
紅磡：九龍馬頭圍道330號閣樓維也納琴行 電話：7144647
深水埗：九龍青山道129號願輝大廈地下光明地產公司 電話：7282023
美孚新邨：美孚新邨第一期百老匯街17A平台荔灣街坊會 電話：7418532
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司 電話：3436938
元朗：元朗邨第四座21－22號地下元朗區社團聯誼會 電話：4761683
時間：每日下午五時半截稿 增設區內服務 既可省時 又免車費
大字四個 細字卅四個（一個位計）孔字如超過 即多出字數按一個位遞增計算

知己婚姻：鳴謝T.V.B.星期一檔案專訪，本署會費及成功個案實例見證，政府註冊 3320088 電腦操作，地址彌敦道580號彌敦中心1902室

國際電腦婚姻：電視訪問推薦，聯合世界，全港首創電腦彩視錄影助客即時選擇，全港唯一專業商界高職人士擇偶資料館，電託查詢 8921282，香港灣仔駱克道184銀城商廈1403室

★姻緣一線軒★：緣份本天訂奈何皆無情姻緣一線軒助佳偶結成經驗大學學士主理企洽 5442105 中環永吉街28號永吉利商業大廈1232室

幸福婚姻服務有限公司：中英電腦即時處，佳偶請臨此中尋，自置尖沙咀河內道二號五樓按4字，每日11-8時電3689986傳真3665857，1973年成立優客萬千供擇配，撮合滿天下彩視錄影助客尋，婚姻商會成員絕對穩健可靠，謝傳播二百餘次推介美加澳設分行

華僑徵友：美國女公民，品貌、氣質、教養均佳，徵年60以下，善良、誠實、有經濟基礎或專業人士。無電照不覆。P.O BOX 88 WEST LINN ORE 97068 U.S.A

徵婚友

護老

愛羣護理院：大埔舊墟直街四至廿號美新大廈二字樓政府買位及註冊之護老院，規模大有147張床位，歡迎參觀比較。電話：6503679

澤榕護老院 8191063

平安護理

鴻圖老人院 3822503

長健護老

仁濟護老

遺失聲明：我公司不慎遺失由上海配GAO CHENG V－56托運衣箱354箱之中國遠洋運輸公司提貨單B/L No.CSA 652一份，除申請補發外特登報聲明作廢。華僑貿易有限公司 啓

遺失聲明　遺失聲明

東亞婚姻：政府註冊 本港/外埠 會員衆多 資料準確 成婚率高 8336302（保密）灣仔道212號

代您在美加登徵婚廣告：中港美協會爲您在美加各大中文報章刊登徵友尋訪商業等廣告，請來信 C.H.A. Association 630 E. Main St #158 Alhambra, Ca 91801 U.S.A.

晚趣園：爲你提供孝親之道，小型高級護理安老，花園5千餘呎，環境幽靜乾淨，愛心經驗護理物理治療專業管理，歡迎參觀 簡章備索。院址：藍地虎坑路（兆康苑對面）辦事處：荃灣青山道189號萬行商業大廈6/FA（地鐵站對面）4540292 4611864

香港護老之家：九龍塘正分院共百餘位，金巴倫道二號，註冊西醫主辦免費醫療，施他佛道13號，全新獨立花園別墅護理完善設備上乘，年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎，請親臨參觀比較 3386228 三綫

松柏國際（香港）協會（護理安老服務）：＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊ 護理：2,300元起，包括食、住、醫療、24小時護理、餵飯等。宿費：月費1,000-1,400元，包食宿及廉價醫療。（有單人房供應）會址：石崗錦田公路111約2139地段 4886132 九龍辦事處：彌敦道343號永安廣業大廈1104室 3856177

知年護養院：政府註冊及買位甲級老人院獨立花園別墅環境優美註冊西醫護士物理治療師全日護理請參觀比較 4716407－8

夜冷巨型時裝樓製衣廠：大批組合平車切刀車，什骨筆子車，兄弟打掛、鈕門、雙針車、飛佛針鈕、鈕門、REE-CE 新款鳳眼車，剛裝機，才高燙斗，新叫NEW YORKER 夾機、電子爐、電剪、抽濕床、風泵、包裝機15至50寸氣線，日本補機，放床，頂仔機，車削桶，乾濕樓成衣及大批日本恤衫布，意大利絨，褲布，斜布，寫字樓傢私，FAX機，影印機，電腦，電打字機及所有製衣廠生財用具。地址：荃灣沙咀道68號大成工業大廈24字樓（前鴻圖 假日照常）

拆樓高級大酒樓：九成新二、三、四門凍櫃地櫃，急凍櫃，汽水櫃，大小鋼架，大批絲絨疊椅，角架，餐櫃，米櫃，按枱櫃，星盤，毛巾箱，熱茶櫃，熱櫃，蒸爐，焗爐，爐頭，油煙罩，切肉機，奶昔機，磨咖啡機，名廠大冷氣，多款高級水晶燈，大小燈飾，電話系統，閉路電視，大批火鍋枱，木椅，雲石茶櫈，地氈，洋酒，餐酒，魚翅，燕窩，粥車，點心車，下欄車，廚具黑鐵，銀器，生財工具。灣仔杜老誌道6號全幢（前樂富）

鋼琴出讓：港島晚七時後電5514409鄧洽

鋼琴出讓：KARL MULLER 九成新移民急讓，有意請電7951309洽 現售

水電平讓：旺鋪連裝修工具，請電8104586 8819 先生洽

出讓 什項

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：131 202 203 204 205 208 209 210 211 212 214 215 217 227 233 234 239 240 245 249 250 255 256 259 261 262 263 271 272 273 274 276 281 282 283 284 030 110 177 232 177 232 281 282 283 284 301 311 359

九龍佐敦道代理信箱號碼：903 904 911 917 919 920 922 923 924 925 927 928 930 933 934 935 936 938 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 953 973 974 978 980 981 992 994 995 998 999 1000

中區辦事處信箱號碼：454 461 465 467 470 473 474 476 477 478 481 482 484 485 486 490 493 492 496 503 517 533 534 538 539 543

旺角辦事處信箱號碼：1002 1004 1006 1007 1008 1009 1010 1011 1014 1017 1018 1019 1022 1133 1336 1337 1339 1347 1348 1360 1362 1367 1369 1371 1373 1375 1377 1378 1380 1381 1386 1388 1393 1394 1395 1398 1399 1403 1404 1405 1407 1408 1409 1411 1412 1413 1414 1421 1422 1425 1426 1427 1428 1429 1430 1431 1432 1433 1435 1336 1447 1452 1460 1461 1462 1463 1466 1469 1470 1472 1477 1478 1480

北角分處信箱號碼：1633 1646 1661 1668 1671 1672 1677 1675 1676 1681 1683 1686 1664 1602 1673 1604 1606 1608 1647 1615 1616 1652 1593

爛舊酸枝修理收買：高價收買酸枝花梨修理，打磨翻新古董瓷器舊畫什物，歡迎遠近各區請電5477355 楊記

名相命家 鍾應堂

疝氣帶

專業裝修：拆房間格，油漆牆紙，泥水造木電燈水喉，代客設計，價錢公道大小工程，遠近歡迎請電5464843 或大哥大電話057512559 三聯。

曬圖

東方縮放

移民：英語商科秘書電腦技能翻譯訓練 3954187 8332166 4759162

38：收價房租即租即用，荷李活商業中心，FAX全套

商業

夜冷拉鍊衣車：大相拉鍊綠球衣車金條皮草平車打紐車挑腳車鈕門車高頭車埋夾車包縫車皮草車繡花車抽濕床熨斗機洗衣機脫水機上漿機連縫機車枱熨床單頭啤機十匹風泵高週波機收縮包裝機打字機影印機吊扇什物平沽，葵涌梨木道61號地下

立成會計　立成會計

外勤良才

待聘 各業

漏水 專業包醫

香港偵探社：總社 3818008 3818781 政府註冊；分社 5783600 5783699 絕對保密；分社 4986331 4986332 本社1976創辦世界會員

聯邦偵探：＊由局長梁仁專責主持＊ 3939007 3939989 739彌敦道8/F

華僑日報　救童助學　善長仁翁　請解善囊

翁德才鄧達智合作 集盟公司大展拳腳

（港訊）香港實達貿易公司，日前為該公司與香港著名時裝設計師鄧達智合作創辦，以經營高級時裝業務為主的集盟有限公司開業舉行一項別開生面的記者招待會，本港新聞界二十多位包括編輯、採訪主任、記者及友好客商等應邀參加，兩部旅遊車接載一行八十多人前往深圳兩天遊，活動內容包括參觀集盟有限公司的香港陳列室、參觀實達貿易公司投資在深圳的實達時裝製衣廠及遊覽「錦繡中華」旅遊勝地等。是次參觀採訪活動由集盟有限公司董事長翁德才夫婦、副董事長鄧達智、助理總經理胡惠球等負責人親自陪同。身兼時裝設計的鄧達智介紹其設計的、命名為「PHOEBE」的高級真絲時裝系列。

香港實達貿易公司董事長稱，該公司設於深圳的深圳實達時裝製衣有限公司為中外合資企業，是與深圳市羅湖對外經濟發展公司合作辦。該廠從一九八八年底籌辦，於一九八九年四月裝修竣工及引進生產設備，同年七月試產。深圳實達時裝廠座落於深圳羅湖山邊的羅湖對外經濟發展公司工業區，環境幽靜，三層廠房佔地面積三千平方米，包括中央冷氣系統的車間、辦公室、樣品間、倉庫等。除廠房外，在工業區內設有食堂及員工宿舍，為深圳頗具規模的中外合資時裝廠，總投資額約為港幣八百萬元。

深圳實達時裝廠擁有最先進之生產設備，從意大利及日本等國家引進，目前以加工高級真絲時裝為主，產品百份之八十外銷，每月生產可達四至五萬件。常務董事、集盟有限公司董事長翁德才稱，深圳實達廠目前除承接加工業務，更設有專組生產集盟公司的「PHOEBE」時裝系列，歡迎客戶來料來樣加工。集盟公司推出九〇年春夏真絲時裝系列的首批產品，應香港貿易發展局邀請於本月中下旬赴南朝鮮舉辦大型推廣活動。此外，展銷及示範表演。鄧達智三月底法國歐洲之行，向當地買家介紹時裝系列，受到歡迎，訂單不少，翁德才先生透露，由於訂單不斷，深圳實達時裝廠預算在年中擴大工廠，增加百多台車及其他生產設備，目前該廠約有三百名員工，屆時將增至四百多人。

集盟公司董事長翁德才伉儷與副董事長鄧達智。

帝都百勝閣自助晚餐 推出迷你潮州打冷檔

帝都酒店繼三月份推出的日式火鍋，自助晚餐，四月份的每個晚上，可在百勝閣自助晚餐裏，品嘗正宗潮州打冷風味。帝都酒店百勝閣特製迷你潮州打冷檔，推出地道潮州食品如鹵水鵝、鹵水墨魚、潮州大紅腸、炸花生菜甫、蜀蝦等，種類繁多不勝數，收費成人每位一百一十八元，小童每位九十八元。訂座大九四三八八六。

港九銅鐵商會祝先師寶誕敬老聯歡，市政局議員潘炳榮、會長梁強、主席佘家聲致送耆老利是。（本報攝）

本港新聞

港九銅鐵器商會 昨祝先師誕敬老聯歡

（特訊）港九銅鐵器商會，前日下午七時假土瓜灣喜寶酒樓恭祝大聖太上先師寶誕暨敬老會員聯歡大會。

參與盛會嘉賓有：市政局議員潘炳榮，九龍城警民關係主任鄭靈好，政務處聯絡主任李館，鄭寶園，林明勳及區議員，各界社團首長，親友等數百人。由該會首長梁強，馬興，林顯海，陳文，李光，馮永生，理事長佘家聲，張仕漁，仇競雄，陳其，監事長徐基，陳榮發，莫大，理監事梁泰恩，陳權，黃景方，陸泗，胡慶煊，謝錦洪，林培基，黃濟和，利子良，徐佐，關毅生，梁酐，陸樹，謝鎮年，陳枝，梁樹榮，何然厚，區應輝，賴昌芝，周對，何伯誠，陳燦輝等款實。

首由榮譽會長梁強致歡迎詞，略謂：「每年先師寶誕本會均舉行賀誕及敬老會員聯歡大會。敬老尊賢是我國數千年來的傳統優良美德，今晚我們藉此盛會向各位長者及耆英致敬，更希望年青一輩對老人家尊敬與愛護，使他們能夠安享晚年。」

詞畢，由理事長佘家聲主持敬老儀式，並與各首長分別致送耆英禮物，場面熱鬧，老人家笑逐顏開。（奕）

捷成洋行有限公司開設旗下第一間MUNSINGWEAR時裝店，主持開幕禮的嘉賓，包括伊藤忠商事株式會社男裝部經理井筒昭，東洋紡織株式會社經理鈴木隆司，捷成洋行董事總經理MR HANS MICHAEL JEBSEN、DESCENTE公司副總經理島田實太，以及捷成洋行日常用品部總經理許洪鑽。

捷成洋行進軍零售業 首間時裝店隆重開幕

在本港擁有悠久歷史的捷成洋行有限公司旗下設在海運大廈的首間時裝店，於日前（四月十八日）正式開幕，標誌着該集團現已進軍零售業。

捷成洋行成立至今已有九十五年，董事總經理HANS MICHAEL JEBSEN先生表示，該公司是次進軍零售業，首選MUNSINGWEAR時裝系列，是由於MUNSINGWEAR擁有超過一百年製造高級男女時裝的歷史。

MUNSINGWEAR於一八八六年在美國的明尼阿波利斯市面世，兩年前日本的伊藤忠商事株式會社與東洋紡織株式會社和DESCENTE公司攜手取得MUNSINGWEAR產品商標在日本、韓國、台灣和香港等亞洲地區的專利權，東洋紡織負責生產，而DESCENTE則主理經銷業務，最近捷成洋行獲委為香港區的獨家經銷商。

捷成洋行有限公司日用消費品業務部總經理許洪鑽先生表示，該部門亦為大丸、三越和免稅品店等百貨公司批發供應MUNSINGWEAR時裝，並計劃在未來開設更多MUNSINGWEAR時裝店。

昨日主持開幕剪綵儀式的嘉賓包括HANS MICHAEL JEBSEN，許洪鑽，以及由日本專程來港的伊藤忠商事株式會社男裝部經理井筒昭，東洋紡織株式會社經理鈴木隆司和DESCENTE公司副總經理島田實太。

MUNSINGWEAR時裝店設於九龍尖沙咀海運大廈一樓一五一B號舖，經銷各款男女時裝，手袋、皮帶和銀包，包羅萬有，MUNSINGWEAR各款運動裝便服，設計以舒適輕便為主，經得起時裝潮流的考驗，而且採用精選的衣料製成，此外，MUNSINGWEAR系列備有多款男女裝恤衫，適合不同場合穿着。

1990 中學會考預習專欄

明道出版社 MILL & DALE PRESS

English Language (30)

J. Wu

Dear Students,

The HKCEE is coming near and this issue also marks the end of our revision practice before the examination. Perhaps, it is time to give you some advice and recommendations on how you can perform better. Of course, English is a living language and learning it well as well as improving your language skills require you to have a constant and wide exposure to it instead of purely learning from books or during formal lessons. Now, let me give you some reminders, some do's and don't's concerning the 5 different papers in the English Language Exam.

Paper I ---Take a few minutes to read all the questions carefully.

Underline the key words in each topic.

Find out what content and style of writing is required.

Choose the topic that best suits you in terms of content, vocabulary and style of writing.

Spend some time planning your composition before your start.

Spend some time checking your finished piece and make any necessary changes and corrections.

Clear handwriting and tidy work is essential.

Don't write on alternate lines.

Avoid giving irrelevant or memorized content.

Avoid writing compositions with too long introductions or in considerable excess of 300 words.

Paper II---Usually there will be around 80 questions. So time yourselves. Make use of your grammar knowledge and explore the four choices and avoid jumping to the conclusions too soon.

Try to make a guess instead of leaving the question unattempted.

Paper III--Keep you head clear and extract clues from the heard information.

Be careful with dates and names.

Try to familarize yourselves with common English words and expressions used in the form-filling context as the form completion task is a common question in the exam.

Spend some time during the pause to make any correction to your work.

Paper IV---

Dialogue: Correct pronunication is important.

Read audibly with clear articulation.

Pay attention to stress, intonation and phrasing so as to convey the meaning of the dialogue.

Avoid common pronunication errors arisen from omitting final consonants, confusing long and short vowels, words with similar spelling and contracted forms.

Look at the dialogue carefully and do not read the examiner's part.

Conversation: Pay attention to the examiner's questions.

Make relevant responses.

Don't just give Yes/No answers.

Try to respond by making conversational openings and develop the topic.

Remember that the picture is just a stimulus for conversation and you are not required to give a picture description.

If you cannot hear the question clearly, you should politely ask the examiner to repeat it by saying either "I beg your pardon" or "Could you repeat that, please".

Paper V ---Read the instructions of all questions thoroughly and carefully and follow them faithfully because different sections may require different ways of tackling the questions.

When writing precis, copy intelligently and link the relevant points tactfully. Delete figurative language, descriptions and examples. Avoid adding personal opinion or writing beyond the word limit. Be accurate, brief and clear.

Do leave some time to go over your work.

Finally, I hope you will find the revision exercises as well as my advice useful to you. Try your best and good luck.

購收租舖 天祥地產
成交最快 免費估價 佣金照付 行家來盤 分層均合 全幢收租
九龍上海街136號閣樓 7802293-4
九龍旺角上海街346號C地下 7709918（假日照常）

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批·大小樓舖
港九均合·無須睇樓
即日成交·免費估價·歡迎查詢
3928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街117號A地下（水務局對面）

收購不交吉
全幢舊樓 交吉亦可 無須睇樓 大量買家
分層樓舖 出價最高 免費估價 即日成交
假日及晚間電話：054846833
測量師·估價師 地產代理 忠誠 5412282

財團徵求
即時付款
不交吉樓 交吉亦可 全幢分層
毋須看樓
免費估值港九均合
7809676 金山行

出讓 九龍 黃金舖讓

分類廣告
大字四個 小字卅四個
每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定價二十元，每天收費二十元，多出字數按一個位計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請携備身份証）

寫字樓出租
德輔道中
單位面積由320呎至552呎，中央冷氣，管理完善，合理市值租金。
請電5231637區先生洽

樓宇出租
大坑道
西環旺舖
租賃 港香
收購各區樓舖 交吉或不交吉成交快 浩棧地產 5443955 5453381 8505610
港九物業
公務員樓讓
交吉出賣
出讓 港香
業主自讓
土瓜灣舖 交吉平售
港大精英金富地產

惠刊本報分類廣告 5-462583
請撥電話 5-464459

中聯 搬運有限公司 563 5157 363 2345 562 7022 333 3532
順風 搬屋 150元 200元 300 7746767 8948219
立信 搬運有限公司 1959年創立 7701199 7701276 5665622 5665634
搬運
高級洋樓出租（九龍） 5439176 3363510洽
觀塘廠租
元朗廠廈
商住兩用
商業閣樓
租賃 九龍

旅遊介紹 專欄廣告　方便讀者 選擇旅遊

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照 No. 350090
九龍尖沙咀星光行1427-1428室 7351861 7351031
中區皇后大道中48號萬年大廈1103室（京華酒樓樓上）5217205 5268305
銅鑼灣恒隆中心2101室（松坂屋樓上）8907133
旺角彌敦道636號銀行中心903-4室 3325655
荃灣地鐵站南豐中心721室 4920248 4150806
官塘地鐵總站官塘廣場1樓137及142室 7973023

泰國清邁布吉島
＊行程種類全港最多＊
華欣七岩東芭五、六、七天 由$3510起
清邁、金三角、曼谷四、六、七天 由$3390起
布吉島、曼谷五天、七天 由$3990起
布吉島、P.P.羣島、曼谷五天、七天 由$4090起
清邁、曼谷、仁廊、華欣、布吉島九天 $5340
多增遊：（1）暹羅人工海浪園 （2）模型城
布吉島住宿兩晚或三晚任君選擇
＊布吉島安排新行程PP羣島＊
乘搭國泰、泰航、天天出發（可延期返港）

泰星馬九天 $6550
馬星（檳城，馬六甲）泰九天 $6550
馬泰（布吉島），星七天、八天由$5790起
馬星（檳城，馬六甲）六天 $5110
馬星（檳城，怡保；邦咯島）七天 $5490
馬來亞（檳城，怡保，邦咯島）六天 $4590
泰星六天 $5410
行程種類最多、成本最高
乘國泰、馬航、華航、早去晚返
逢一、二、三、四、五、六出發

本州、花卉博覽會七天豪華團 由$6990起
＊獨家住宿東京銀座大酒店，方便購物＊
本州五天、六天 由$5690起
九州本州廸士尼聯遊七天、八天由$7790起
東北日光廸士尼六天、七天 由$6690起
東北、北海道廸士尼七天 $7590
日本北海道六天、七天 由$7590起
韓國本州廸士尼八天 $7690
韓國九州八天 $7790
韓國瀋陽四天、五天 由$4130起
天天出發，回程可停東京、大阪或台北

多增：（一）秀姑巒溪（二）台東（三）楓港（四）木柵動物園（五）孔雀園（六）九族文化村
台北四天 $3040　台灣環島六天 $3980
台北花蓮四天 $3140　環島阿里山七天 $4450
台北花蓮高雄六天 $3980　環島阿里山八天 $4920
＊早機去，晚機返
＊純粹旅行團，不是帶貨團
天天出發（回程可停留台北）台證收150元

高級 四天、五天、六天、七天 由$2790起
宿霧 五天、七天 由$3790起
多增遊：（1）碧桃灣、體清灣、百島嶼 （2）紅磡坊夜總會 （3）餐膳於中國城酒家 （4）獨家安排品嚐中菲式火鍋
馬尼拉住六星之巴拉沙；碧瑤住凱悅
乘搭國泰，早機去，晚機返
天天出發，可延期返港

菲律賓
馬尼拉、碧桃源五天豪華團 $3,150
馬尼拉、碧桃源、碧瑤七天豪華團 $3,850
馬尼拉、宿霧五天豪華團 $3,790
馬尼拉、宿霧、碧桃灣七天豪華團 $4,590
菲泰七天豪華團 $4,390

泰國、印度
曼谷、芭堤雅五、七天豪華團 $3,590起
布吉島、曼谷、芭堤雅七、八天豪華團 $4,690起
曼谷、華欣、七岩、芭堤雅七、八天豪華團 $4,190起
布吉島四天豪華團 $3,690起
印度八天豪華團 $7,980
Canadian

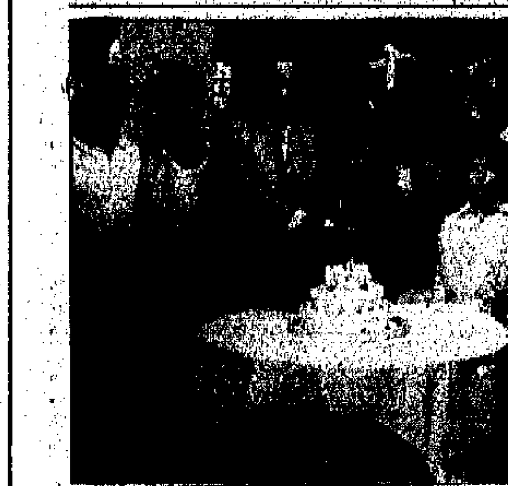
馬星、印尼
馬星（檳城、馬六甲、雲頂高原）七天超級豪華團 $5,490
馬星（檳城、邦咯島）七天超級豪華團 $5,490
馬星泰九天豪華團 $6,590
印尼峇里島、日惹、椰加達七天豪華團 $5,990
印尼爪哇島九天環島遊 $6,790

桂林、北京
北京五、六天豪華直航團 $3,990起
桂林五天豪華直航團 $1,890起
華東七天豪華直航團 $3,790
西安、鄭州、洛陽八天直航團 $3,690
福建武夷山五、八天豪華直航團 $2,490起

中國
海南島五天豪華直航團 $1,890
昆明五天豪華直航團 $2,350起
清遠、小三峽、飛霞山、廣州三天豪華團 $590起
順德、中山、珠海三天豪華團 $568起
中山、珠海兩天豪華團 $348起

澳門旅遊及其他服務
澳門兩天超值豪華團 每位$520起
澳門酒店十船票 每位410起
代訂澳門凱悅、文華東方、總統、皇都、富豪、葡地牙哥酒店 請查詢：7369111
代訂世界各地機票及酒店，請查詢：7350333
獨立包團，請查詢：7354846

星晨旅遊 MorningStar
牌照編號 350018



分類廣告 熱綫電話 5464459 5462583
服務時間：每日上午十時至下午五時半
即日來電 明日刊出
圖文傳真：5594238 省時又省力 每日下午五時半截稿
半日助教 聘請幼師
聘請記者
石川日本語
補習
徵女友 誠徵筆友 徵女伴 誠徵女友 徵女秘書
華僑日報 下列信箱

中華民國七十九年（一九九〇）
園 $5190 逢二出發
園 $5490 逢六出發
$5490 逢一、三、六出發
多程內陸機）$5590 逢日出發
華園 $5890 逢三出發
G TOP 豪華客機
分社直接經營。
（全東南亞最大）。
欣賞精彩歌舞表演。
地均獨家，住宿最高級最豪華之
程創新，全港獨有，
領旅遊新境界！
熱線電話：3676719
牌照號碼：350149
歐美
7393398（18綫）
代辦世界各地廉價：
機票 ・酒店
簽證 ・旅行團
沙咀加連威老道8 A-10號加威中心 1501-3室（渣打銀行樓上）
牌NO.350389 7703392
號金滿樓3A座 3320320
$111
園訂位特價優待
五天團$3688起
廉機票 $2328起
金門
辦留學探親大陸移民各地平機票
北 星加坡 中東 加拿大
台 馬來亞 歐洲 南美
谷 菲律賓 澳洲 中國
本 印度 美國 內陸
LICENCE NO.350183
來回機票 酒店4天3晚
一心旅遊

論除皺霜前途

語花亂飛　車公子

鬧翁陳伯有早茶癮，偶然會搭佢去，雖然過過地，飲幾杯壽眉洗吓個肚，食兩碟靚點心，睇兩份報紙，傾吓閒偈，係幾得意者。但若要本公子日日如此課程兩三個鐘頭早晨時間，則敬謝不敏矣，蓋屋企「科頭跣足」，電爐咖啡送電視新聞，不亦幾得意耶？

是日陳伯睇吓新聞笑到出聲，話：「呢次重到佢唔服！」

本公子笑問佢想呢邊個服？服嘅又係乜？原來佢個寶貝女細珠好鐘意扮靚，化妝品唔貴唔買，話平價貨會損傷皮膚，貴價貨含護膚成分，可以把皺紋消除。

陳伯個細珠雖仍嬌嫩活潑，實在也已經逐到皺紋敏感的年齡矣。但一旦有所發現，不惜用金錢去設法醫清！這動機正常的。如今陳伯從報上看到消委會發表研究結果，證明任何化妝品都沒有消除皺紋功效。在廣告上誇稱有效者，實在是騙人。認爲他的細珠聞此結果必恍然大悟，以後不再買個的五顏六色高級「護膚」、「除皺」、「防斑」之品，年中可以慳番好多云。

本公子笑問陳伯曰：「你以爲你個千金相信消委會之公佈，還是相信化妝品商人的廣告耶？」

陳伯曰：「事不離實，當然應該相信消委會的公佈者。」

本公子曰：「你想當年耳。消委會的公佈，只是簡單的說明測試結果，但化妝品商的廣告手法，五花八門，理由引人入勝，圖片（或電視畫面）具無比的說服力，圖文能擊中用家要害。所以，她們結果還是會光顧除皺霜之類者。」

「我睇唔會！」陳伯曰：「我地細珠好理智者也！而且佢又聰明，唔係咁易被空言說服者。」

「唉！」本公子嘆一口氣：「陳伯！我同你唔係女仔，化妝商人的廣告要說服我地當然好難；但係有的『婦人稚子』可能唔信偽理，廣告卻信到十足者。」

本公子接續曰：「可你明嘅咪，廣告係有一種魔力者，有時你個心聽佢兒嬉，但係第二日你隻手就揸鈔票去買者矣。個你睇過用粉筆比方牙齒嘅表演耶？」陳伯表示睇過。的除皺霜你都有作嘢定！」

信心的一躍

寰宇風情　陳燕昭

高空懸跳是近兩年來新興的一項刺激玩意。雙腿腳踝部份被一條與手腕相若的橡筋帶綁著，然後頭下腳上從四十至一百公尺（三百呎）高空向下一躍，橡筋帶被扯得緊緊，在頭部快要接觸地面的一刹那，然後橡筋帶開始回彈，整個人又被扯回上半空，一彈一彈地上下往來，人就像「搖搖」般在半空上落。

這種「死要求生」的玩意原是五旬節島的一種習俗，青年人用攀籐縛着雙腿從高台向海一躍，若安全完成，除了表示勇氣外，也預兆當年將是豐收的一年。這個習俗被牛津大學「危險運動興趣組」的四成員看中了，他們穿着一身大禮服，頭戴高禮帽，在一九七九年從三藩市的金門橋縱身躍下。雖然他們後來被捕，但是一切已經太遲，瘋狂的高空懸跳由此出現。

過去兩年紐西蘭約有四萬人嘗試過，法國則有兩萬五人，美國反而較少，祇有八千。試過的都說很刺激，短短幾秒鐘在高空飛快衝下是從未會有的經驗。這種高空懸跳不需任何技巧或條件，而是對自己心理的一種挑戰，是感性上的滿足多於肉體上的快感。

在紐西蘭高空懸跳的人特別多，是因爲當地一個木匠赫吉早着先機。他一九八七年身在法國時，在安納詩附近從一百五十公尺高空向嘉麗湖跳下，後來又在巴黎鐵塔一百一十公尺上跳下。之後他便回到老家皇后城（QEENS TOWN）大展鴻圖，開辦高空懸跳中心，那兒有深谷高橋，正是理想地點，引來不少觀衆，由六歲到八十四歲都有，每跳得四十九元澳幣，若朋友您對一切設備有信心及自己不會臨陣退縮，何妨也來一跳。

勇敢的中國人

都市傳聲　方佳

屋村阿珍，輕輕的哼着歌：「做個勇敢的中國人」。大寫傻用奇異的聲調問道「珍姐，想起乜阿姐在人人爲香港發言，表現出做一個勇敢的中國人乎？」

屋村阿珍滋油淡定的一字一眼道：「乜阿姐這次的講話，的確很勇敢，但有一個人更勇敢，你知是邊個呀？」

人傻點說無人知走過來指着自己鼻哥道：「咁都唔知，就係我嘛，我見老鼠不驚，見甲由不怕，還不是勇敢的中國人？」

阿珍道：「對於那些去天安門廣場散步者們，對於向紀念碑獻花者就怕，你的確比們他勇敢，但有一個人更勇敢者你知道麼？」

黃伯道：「我知你講邊個，就是那位來自貴州的人他在一斗森嚴的天安門，敢於向紀念碑獻上自制紙花。」

人傻道：「你以爲我無看新聞麼？守衛天安門的警察說這個人有神經病，神經病者即係癲線，他唔知死字點寫，怎算得是勇敢呢？」

大寫傻表示讚賞的語氣道：「神經病的行爲的確不能稱勇敢，但一個神經病者，怎能選定在胡耀邦週年祀日，寫着他的名字和獻給爲自由獻身的人的句子呢？」

屋村阿珍道：「呢種係話佢係癲線，而是敢於冒着生命的危險，向他景仰的人獻花置生死於度外，定不是勇敢的中國人麼？」

大寫傻感慨道：「魯迅稱說過：有在，火是不會滅的，這位獻花者的行爲同那位阻坦克前進者，都是勇敢的中國人之一。」

大約在秋季

寵物世界

白天鵝以夫妻恩愛、形影不離而聞名。牠們的愛情發展，也是一個長篇小說。秋天，是談情季節。牠們雌雄相遇，兩情相悅，時而共舞，時而同游。不過牠們生殖腺還沒有發育成熟，要等第二年才能共築愛巢，繁殖下一代。

白天鵝的愛巢不是在蘆葦叢中，就是河中的小洲上。巢很土，很簡單，巢徑約一公尺，高六十至八十公分，內鋪雜草，泥土和絨羽。

每次產蛋五至七隻，蛋長約十二公分，闊八公分，重約三百五十克，乳白或象牙色。

孵蛋由雌鵝担任，雄鵝担任警戒守衛。如發生危險，雄鵝立即發出信號，雌鵝會落在水面，腳與翼同時划水，約游出一段距離，才冲天而飛。

雌鵝孵蛋三十五天左右，雛鵝就破殼而出。牠們出生不久就要下水，母鵝不斷把自己尾部脂肪給牠們塗抹，所以，雛鵝雖羽雖只是一團絨毛，但不水也不致弄濕。

水藻、草類、穀物是白天鵝主要食物，有時也吃水生昆蟲，水蟲、貝類、蚯蚓和小魚。

雛鵝在父母的照料下，長得很快。譬如在七月中出生，到九月底就可長到十公斤。到了秋天，羣鵝南飛，小天鵝更可跟大天鵝一起。

家有池塘的朋友，都喜歡養一對天鵝，象徵幸福，吉祥。如果有更大的池塘，一對天鵝之外，更加上一隊小鴨，在藍天、碧水、綠草上，更有小桃源的感覺。（二五〇）

新冧酒運銷來港

酒經　雅聚

加勒比海名釀，MOUNT GAY ECLIPSE RUM最近已在香港推出上市。

北美的巴巴多斯出產這種冧酒已有三百多年的歷史，不過，這種佳釀向來難有外銷。但在五六十年代，由於一些舉帆到訪巴巴多斯（BARBADOS）的北美人士試過，認爲是揚帆出海人士的佳味，需求漸殷，直至十年前，此酒才正式開始在世界各地市場進行推廣。

這種加勒比海佳釀，每年限產廿五萬箱，堪稱冧酒中的極品。在選料方面，是以當地的甘蔗，以傳統的橡木桶，窖藏一至三年才用以入瓶，因此品質可靠。

一般人認爲冧酒是男性的飲品（英國海軍稱此爲納爾遜將軍之血，北美一帶人士又稱此爲海盜之酒），但這間酒廠的負責人PAT RED DIN，卻是女性，這一點頗爲出乎人們的意料之外。不過，現時英國女性也逐漸喜愛飲用冧酒，在當地，冧酒市場甚佳。

關於冧酒的飲用法，坊間盛行以可樂來作配搭，確且公認爲最佳「伴侶」。甚至還可以略加青檸汁共飲。

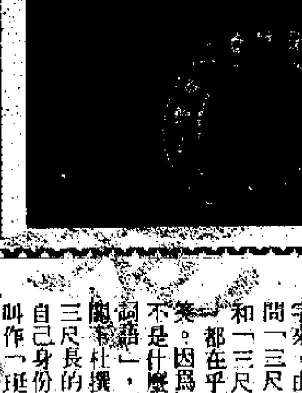
不過，淨飲冧酒更見酒味。此外，加湯力水（TONIC）也是極爲理想。現時，此MOUNT GAY冧酒由人頭馬取得酒廠之控股權，才有機會遠銷來港呢！

北斗

祖母綠的產狀與礦床

珠光寶氣　余福球

祖母綠屬礦物中的六方柱石，是六方柱石的一個綠色品種。祖母綠化學成份爲$Be_3Al_2Si_6O_{18}$，一般的祖母綠晶體屬長柱狀爲主，有時也見有扁平狀、板狀晶體，普通祖母綠和水藍柱石，多產在晶洞或空囊偉晶岩中，與其他綠晶岩寶石共生，產於偉晶岩裡之祖母綠，一般顏色欠佳且透明度差，所以價值亦較次。



以產自超基性岩中的氣成熱液型祖母綠礦床亦較爲常見，以於沉積岩中的氣成熱液型祖母綠礦床，是屬於花崗，熔融體含與含鉻較豐富的超基性岩互相產生作用形成礦體賦存于褶皺帶超基性岩的脈狀之雲母岩中，所以祖母綠呈斑狀浸染，常與柱晶體，與其他寶石件生的包括金綠玉（綠柱石）、磷灰石，金綠寶石，電氣石、螢石等。

產於南美洲哥倫比亞的祖母綠較其他產區質優，它產自南美地台，型成於早期的白堊紀（CRETACEOUS PERIOD），成質石灰岩，頁岩中方解石脈和黃鐵礦鈉長石脈中的熱液成礦床，祖母綠多呈鮮艷奪目的深綠色，不均勻斑狀浸染體，多發現於白雲母，方解石脈或堆集於石灰岩，頁岩洞穴中，伴生礦物有方解石，白雲母、黃鐵礦、石英、鈉長石等。這便是世界上優質祖母綠的主要礦床，位於哥倫比亞的木佐礦床。

雋語劇場

「如果假期太多，休息和工作一樣令人厭煩，如果沒有假期，工作令人更加煩厭。」
—邱吉爾—

下山的人譏笑上山的人自討苦吃，幼稚無聊，但忘記了自己在下山之前，曾經上山。

富裕的達拉斯市

學苑趣憶　蘇明村

我這次在美國境內所乘搭的BRANIFF航空公司班機，無論那一條航線，都是以德克薩斯州的達拉斯，華斯堡機場爲轉接點，因此我每次乘搭航機時，都必經此機場，才轉乘飛別處。如此大約已超過十五次之多，可惜每次都是行色匆匆，只在機場逗留，沒有時間出達拉斯市遊覽。

達拉斯市是德克薩斯州最聞名的地區，可能是前總統甘乃廸於一九六三年在此市被殺而出名。而我則因爲看美國的一肥皂歌劇「DALLAS」（豪門恩怨）一片而認識。

在這片集裡，除了看到典型的德州「牛仔」風格之外，亦會發覺市民的生活水準，都是一般性地提高，似乎大家都是富家似的。其實，早在一九三〇年代，德州的鐵油業，已是非常發達，而達拉斯市的富裕，亦因石油的多產而繁榮。亦同時吸引了不少其他州郡的商人來投資。因此，令這地區更爲繁榮與富裕。

達拉斯，華斯堡機場，是目前世界上最大的機場，面積比紐約市的曼克頓區還要大。機場大樓的四週，都給跑道團團繞著。

因爲轉機次數多了，對這機場的一切比較熟識。雖然這機場大樓是國內航綫專用，但商店卻不少，還有很多餐廳，和小食店，提供不同國家的特式食品，以滿足不同人士的選擇。

在短短的幾個星期內，出入次數如此頻密，因此與商店和食店的工作人員頗爲熟落，大家更交換了不少有價值的資料呢。（美國之行二十一）

玉笏雖有三尺 桐棺只有三寸

有問必答　敦到曉

敦到曉先生：

請解釋下列古詞語：三尺玉、三尺桐、五色棒、五色魚和五色腸。　龍 依

龍 依先生：

看來信，就看出閣下愛拿數字開玩笑的人，也許是「數字遊戲專家」。剛巧在下也好此道。閣下拿「三」字開玩笑，在下也起股三仁、周三接、秦三良、漢三傑、晉三陰，閣下也可以查查，查到自己看，不須寄來，相信可以滿足閣下的情趣吧！

在下之所以提出「三」字來，由於來問「三尺玉」和「三尺桐」，都在乎開玩笑。因爲，這不是什麼「古詞語」，而是閣下杜撰的今詞語。古時，雖有用玉製成三尺長的玉笏，是帝王上朝拿着，以象徵自己身份的玉器，它不叫「三尺玉」，而叫作「珽」。至於「三尺桐」，更是笑話。

龍依先生如果愛唱粵曲，當會記得四十年前，徐柳仙唱的「紅樓恨」，其中有句：「桐棺三尺，叫就呀呀。嫩黃」一四十年來，「桐棺三尺」，成了香港一羣列常用詞語。其中「尺」字，實乃「寸」之誤也。論長度，三尺嫌短，論厚度，三尺不可能。所謂「桐棺三寸」，語見「墨子」，原文是：「會稽之山，衣衾三領，桐棺三寸，葛以緘之。」三寸，指棺木的厚度。

「五色棒」才是古語，一千七百多年前，曹操做洛陽北區警署署長時，就用過五色棒，作爲刑具。

至於「五色魚」和「五色腸」，看來與「三尺玉」、「三尺桐」同類。若龍依先生認爲所言有據，請示出處，俾得在下與廣大讀者同開眼界，幸甚幸甚！　敦到曉

胡娜又再揚名

焦點人物　史正

胡娜是一九七九年至一九八一年中國全國青少年網球單打冠軍。在一次出國比賽中，她趁機會變節，投奔西方，一度成爲矚目新聞人物。其後，她的網球生涯不甚得意，曾暗淡一段時間。

最近，胡娜參加一九九〇年新加坡女子網球公開賽卻捷報頻傳，輕勝日英澳手。特別她以六比三、六比三打敗英國球員杜魔最爲稱心快意，雪前恥。因爲一九八六年在美國公開賽中，她們曾碰頭，當時胡娜落敗。

胡娜今次取得佳績，原來她是拜電腦爲師。在美國接受訓練時，她利用電腦改善球藝。

她今年已廿七歲，原本時日無多，但天生有打網球天賦，電腦分析顯示，她擁有一雙相當不錯的腿，冲刺力强。

胡娜說，她是布雷登網球訓練營接受先進的電腦網球訓練。那是一九八三年底。胡娜到來布雷登網球訓練營，美國著名網球教練布雷登對她說，電腦能分析她打網球的優缺點，通過取長補短，可以提高她的球藝。

布雷登曾督導多名美國網球選手，他和科多迦卡電腦中心主任阿里爾博士設計出一套供網球選手專用電腦程式。

胡娜聽了布雷登的解析，同意接受電腦網球訓練。通過輸入有關資料，電腦終端機的螢幕顯出了各種測驗結果，讓胡娜知道自己的長處和缺點，也讓布雷登能因材施教。譬如螢幕顯示，當時胡娜的上半身需要加强力道，她的臀部不夠強壯，但是背肌不錯。終端機也顯示：胡娜修長的雙腿，具有沖刺力，但手腕力則稍嫌不足……這些分析，使胡娜對自己能有深入了解，平常練球時便能對症下藥，加以改善，在比賽時改變打法速度和節奏。

練習時，一部高速攝影機把胡娜各種動作：正手，反手，上網，截擊，高壓球……一一拍攝下來，輸進電腦分析。

胡娜說電腦雖然給她肯定和幫助，但最重要還是實地作戰，吸取臨場經驗。

盼他吉人天相

書沫　張君默

下午，項少珍帶着沉重的心情，與坐在輪椅上的單偉一起在露台上曬太陽。

他們二人同時受到很大的打擊，事與願違。事情都是發生在上午，那邊廂，少珍去爭取所要爭取的振生，可是振生拒絕見她，不予她以解釋的機會，顯然以爲，他這次被拘控企圖謀殺罪，是單偉誣控他的。而單偉，便是對他橫刀奪愛的情敵。不會瞭他們兄妹同一個思想，認爲她已經把他，甚麼都丟了，還要對他落井下石？

人世間有許多怨恨，便是這樣生成，卻又無法獲得澄清的機會。

她把這件事情告訴單偉。單偉聽後，向來樂觀堅強的他也感唏噓多，說道：「這件事，看來搞定了！這個誤會，不但無法得到諒解，而且還會加深！」

「你跟你爹地媽咪說得怎麼樣？」

「早上你走了之後，我便跟爹地說了。我說振生是我與你的好朋友，大家向來相處融洽，時常在一起。事發前幾天，我們才與他們兄妹一起去卡拉OK玩。雖然我們以前曾經有過些少誤會，但也早已冰釋，所以我絕對不相信他會無緣無故，突然要設計路害我……」

「對呀，你這樣解釋很對！你爹地怎麼說了？」

單偉頗然搖頭：「他說，知人知面不知心，一切事情要看事實。」

「他認爲弄壞你跑車的油壓掣，必定是振生做的？」

「他沒這樣說，只說，切要警察調查過才知道，證據必要確鑿，法律必是平等的。」單偉十分洩氣，「爹地還說，現在算是最認爲保險公司要追究，另外，車廠本身爲了維護聲譽，也要追究，人爲的破壞與他們修理檢驗失當，完全無關，他們亦不作負此責任。這樣解釋，根本只好由事實去作最後裁決，振生吉人天相。」

外星人種茄

風月新鑑　鍾林

名莊稼人說，他能夠種出重達一十磅，巨大有如南瓜的番茄，是從外星人那裏學來的。滿懷感激的戈馬里揭露外星人的種植方法，挽救了他瀕臨破產的農場。「原來要種出巨大的植物是這麼簡單的。」這個四十七歲，有了六名子女的父親說。「我不知道嗎我會想不出來。不過我的確很感激那些天外來客。」

政府農業專家組成的一個小組已訪問過戈馬里的農場，證明他的產品絕對是地球的產品，無論在形狀上，顏色上和味道上都是。

研究工作者現正進行對戈馬里那面積四十畝的農場的土壤的化驗。這農場座落在烏拉圭美麗的西北部，他們希望驗出土壤裡含有不尋常的化學物質，或者所使用的肥田料與這種神奇的收穫有關。但戈馬里說他們一定失望的。

「這種神秘的種植方法是我去年五月機擊曉的。」他回憶着說。「我的農場從沒好收成過，因此我的太太和子女便舉行一個特別的晚禱，希望豐收一次。當時我坐在田野上，驀地見到一顆巨星衝着我飛過來，它的體積越來越大，後來卻落在附近的一座樹林裡。當時我又害怕，又好奇，但我還是前去看個究竟。於是我見到一個高二十五呎的金屬球體，一個類人的生物從們裡走出來。他們身材約有五呎高，穿着銀色的衣服，皮膚呈白色，沒有毛髮，也沒有耳朵。我記不起他們有沒有出聲，但我的腦袋裡卻好像聽到他們在說話。」戈馬里說那幾個外星人說着就告訴他播種的準確日期，耕耘方法和施肥的份量。他們說播種成功的是選擇適當的時間和方位。每年的時間和方位都不同的，至於來年的播種時間和方位，就要在他們再次到來時才告訴他。

是日也 此缽頭合蒸和蟲

少爺秘記　張庭

老爸說過多幾個人看，乃打退堂鼓也，可能老爸已看得出這一隻繩頭錦不佳了，我亦不必多說話，只站在一旁看，心中發笑，又笑不出來，忍得好辛苦。

陳伯伯也好少出聲，自認敗鄉，那長衫之兄先說可以把繩頭留下來，老爸說：「不必了，待我多約了幾位朋友，然後一起到貴古玩店欣賞更爲方便，但做事也有分寸，這等價值連城之古董留下來，假如有什麼意外，倒不如由此人帶走。」這東西如此矜貴，老爸亦沒有拿起來擺放過，只是放在錦盆之內，由長衫先生鋪了一塊天鵝絨在桌上，然後珍之重之，拿此繩頭出來，放在天鵝絨上，老爸就看看手觸過。

而今老爸說他自到他店中欣賞，那長衫先生還是親自把繩頭放在錦盒之內，倒是那世叔黃霖把起來細細看，看看繩底，又用指頭敲西下鳥，聽聽發出來之聲音，其實亦與一般的繩頭並無不同，可是那長衫先生聽到，「丁老板，你聽聽，此乃金石之聲也，只有蟲王才有此聲。」老爸聽了，點頭微笑，也不作聲。

老爸前些時買了幾件古董，可能也發現得多好，而今此人拿盤來到之內之玩兒繩頭，那長衫先生終於捧了錦盒而退，這繩頭已裝得十分講究，錦盒之外，還加上一塊綠的包裝。

客人告辭，老爸只起身欠身握手，沒有送到門前，世叔黃送此人到梯口，我懷疑世叔黃乃是「來手」，是不無理由的呀。

老爸這時候才問陳伯伯，此物如何，陳伯伯笑說：「放在街頭，也未必定有人要。」老爸大笑，誠然，這等繩頭，今天連乞丐也不用矣，用來蒸和蟲最好，蛋鴨油炸兜蒸和蟲，必得用這等繩頭，可是，此地禁賣和蟲者，此物不潔也，而詩和蟲之人亦甚少，後生仔更不知此乃何物。（三〇四）

當心加掉飯碗

草根人語

梁伯以前是偶然會在新記喝早茶。然而自從加價風暴把太平山的地骨也給刮驟了之後，卻幾乎每天早上，都發覺他在茶座出現。這情況可眞有點和「氣候」不大合適。

在新記喝早茶，茶客大都只是附近的街坊。絕不可能是來自遠就遠道的人士。由於經常和他有搭枱之緣，對於梁伯的情況也有膚淺的認識：他是個退休的公務員，靠退休金生活，平素連六合彩也買，唯一的嗜好（如果也可以認爲是嗜好的話）是養了幾隻繡眼兒。這鳥兒爲梁伯提供過歡樂，但也帶給他不少麻煩，便做「鳥奴」，對休了沒甚麼事要辦，在空白的日子，總算有個交代。因此，在加風還井不刮得那麼狠之前，還好幾次看見他提着籠來茶座出現。

近這幾天來，情況不同了，梁伯差不多天天在新記茶樓喝早茶，雖然他仍舊守著「一盅兩件」的「基本法」，但卻沒有帶着他的繡眼兒一齊。

初時，還以爲他對於鳥兒厭了，或許因爲天氣不大好，不方便提着個鳥籠上茶樓，因此來個小「改革」。可是十天八天之後，不對頭咀！梁伯每天在茶座出現的時候，仍舊是雙手空空的。於是不期然心底下泛起了不祥之感——認爲梁伯的繡眼兒可能已經辭了世，可是細問之下，原來繡眼兒並不曾死，只是過了戶，梁伯把牠賣了。而且是連籠全盤頂讓來一個新草條銀。梁伯算給我聽，近來三隻大蚱蜢要十塊錢。他賣了鳥兒，養自己。這會子每天早上喝早茶。梁伯之謎解開了，也說明了一個道理。把大蚱蜢的身價拾到十元三隻，魚蟲販的不見得就會發了財。養鳥人會集體改革，也會「改革」，瘋狂加價的朋友，當心加掉了你的飯碗！（十九）

木乃伊殺人

罪案奇述　羅名

只由科學家使之復活的三千年木乃伊，竟然用刀刺死一名實驗室工作人員，然後自殺斃命。

「這眞是一樁難以形容的悲劇，」新松醫生（Hsieh Sen Sung）在中國北京的一個科學滙報會上說。「我們花費了兩年的功夫，又獲得研究基金會的撥款，纔使那具木乃伊復活，沒想到落得這樣的收場。

「我們不知道他還會這做殺人。如果我們知道，一定把他監禁，以及派人一日二十四小時輪班看守的。」

「我們現在不只損失了兩條生命，」這位專家繼續說。「還損失了一份難以補償的科學遺產哩。」

許新松醫生成爲國際的頭條新聞人物，這是因爲他在一九八七年的北京會議上向科學家和記者提出了他的復活木乃伊的實例。

雖然他拒絕詳細地說出使生物恢復生命的技術，但他承認那具木乃伊本來便已經受到相當的破壞，同時最初他是因生病而死的，因此他便採用化學療法來處理這個案。

「化學療法果然有效，」那具木乃伊的健康情況，在隨後那幾個月和幾年裡，有着顯著的進步，」許醫生說。

「開始時，我們已經能夠使那具三千年的木乃伊恢復不規則的心跳，以及有能力呼吸和呻吟了。雖然這說不上怎樣的成就，但也算過進驚人的一步。」

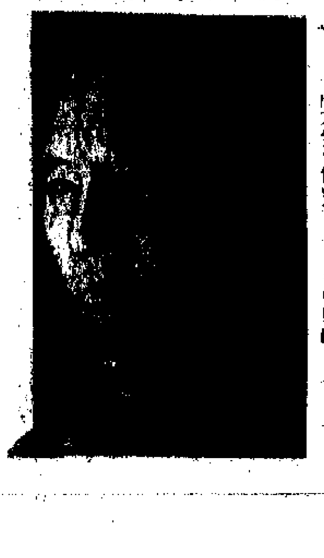
「到了接近最後階段時，我們已經差不多使他變回一具正常的人類了。雖然他還不能說話，但他已經能夠活動自如，他已經能夠走路，舉手投足，並且可以看見東西和飲食。」

「他的腦波更說明他能夠推理和思考。唯一，我們無法肯定的是他的精神狀態。」

「從他使用實驗室的刀子去刺殺那裏的職員和自殺來看，更說明了他對這種新生活的不滿。」

在這具復活了的木乃伊自殺前，歐美的科學家曾經被邀請前去對他進行研究和觀察，現在卻知道了他的死亡，都一致表示震驚和沮喪，其中一名科學家更說：「這損失無可估計。這簡直是一件叫人難以置信的事情。一個在耶穌基督還未在地球上面走動時生存的人，到了最近纔眞正的死亡。當我聽到這消息時……我哭了。」

附圖是復活後殺人的三千年木乃伊。



續夢

初夜情　白玲

石芳自恃長得漂亮，對選擇對象的要求頗高。

石芳的初戀是發生在十八歲時，仍在求學。

當時，石芳對戀愛所抱的態度，並不認眞，只是出於半遊戲的心理，嘗試一下愛情的滋味。

石芳是在一個宴歡場合邂逅初戀情人的，他叫汪倫，是一家公司的普通職員。汪倫身世，並無秘密，宴會主人馬上就告訴她，汪倫只是一個普通的男子。

石芳並不介意，因爲沒有認眞地去談情說愛之心理準備，是不是普通男子，點也不重要。

不過，宴會主人十分欣賞汪倫之誠實，沒有時下年輕人好高騖遠的態度，又無不良嗜好，只知腳踏實地，努力工作。宴會主人向石芳暗示，汪倫是一個可以信任的男朋友。

然而，宴會主人的欣賞，在石芳眼中卻太平凡了，平凡得沒有什麼生活情趣。

就因此，初戀沒有結果，在石芳離開學校，踏足社會謀事之後，和汪倫的戀情，告一段落。

因爲，石芳接觸社會之後，很多男人所具條件，比汪倫高很多倍，就把汪倫顯得更平凡了。

即是說，有了更多的選擇之後，汪倫便被擯出局了。

當然，就因石芳自恃有隨意選擇的條件，才不把汪倫放在眼內。

雖然汪倫對石芳是認眞的。

南風

西洋幽默

普界家在甲往乙家拜訪，見甲之亡妻的大相掛在客廳，贊之道：「你悼亡已一年，仍掛相懷念，眞係好丈夫。」

「你錯了，因爲她生前以兇惡出名，人見人怕，債主臨門，一見就會嚇走了。」

美國一商官訪某共產國家，至小城，見街道乾淨，人讚衛生工作做得之好，陪行的共官噓氣說：「不論任何東西，拋出去就有很多人去爭着拾取了，怎會不乾淨。」　窮一白

身兼兩職

歡場浮世繪　胡姬

財叔職業是工廠看更，向人緣極好，與工廠班妹仔有講有笑。幾個好食好玩的妹仔又好向他索飲索食，叫他請看電影。財叔好像個大仙，幾乎有求必應。並時時笑口噬噬說：「我請你們看電影都可以，但我不去，我對文藝片會看到瞓着了的。」他拈出，張白元鈔票，妹仔接過一聲多謝，轉身就說：「個個傻伯都傻得很可愛。」

工廠個家姐蘭，實在睇不過眼，覺得財叔的錢花得冤枉，也就笑對他說：「請妹仔看戲及飲食如此闊綽，請我一次可以？」財叔堆笑說：「一個茶樓，你開聲我怎會不請！我亦下班了，你想去那裡吃晚飯？」

家姐蘭說：「我以爲你只是請妹仔，不請我這個伯爺婆。」財叔話家姐蘭你三十過些，怎會是伯爺婆。

家姐蘭說：講笑吧，因爲見他被後生女放電，所以想勸財叔省回那些金錢。財叔若沒有約會，可請到她家中晚飯。財叔卻說不想她回家洗菜淘米，就在附近打店好了，平日伸亦在飯店食的。

在飯店坐下，家姐蘭笑問財叔何以有許多錢花？又否是對妹仔有其他用意的。

財叔說他的女兒若尚在人間年紀已是十七八歲。他對年輕女工就財不過是填補內心的失落而已。家姐蘭知道他因女兒早逝，便說：「你不嫌我年紀大，我做你的乾女兒吧！」財叔笑道：「這都好啊！」家姐蘭又說：「可不知你太太歡迎不？敢怕她吃醋。」

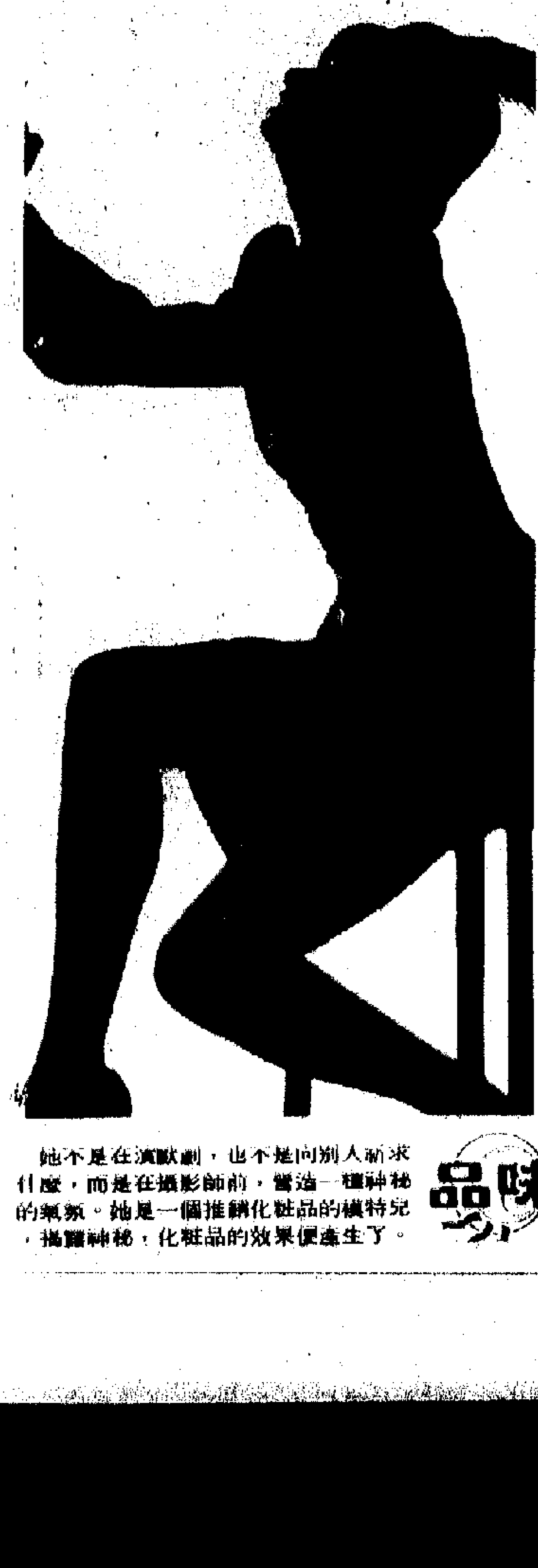
財叔說：「我的女人去世多年！有個兒子在美國。」

家姐蘭說：「怎麼不找個伴？又不是六十七歲。」財叔嘆說：「找伴乃可遇不可求的事，若有個乾女兒就於願已足。」

家姐蘭笑說：「以後我替你覓識個契娘又如何？」

財叔答說：「一亦好，至要緊是你們合得來，千萬不可有了契娘失去契女。」家姐蘭說：「這很易辦，由她一身兼兩職不就解決了嗎？」財叔大喜說：「我五十多歲，你仍很後生。」

原來家姐蘭是退出歡場的小姐，她知財叔的兒子購下一層樓，又每月寄一千美元供養父親。財叔儉省更不過是有份工作寄託。條件這般好，還有不「扒爛」搶進懷裡。



品味

她不是在演默劇，也不是向別人祈求什麼，而是在攝影師前，營造一種神秘的氣氛。她是一個推銷化妝品的模特兒，揭露神秘，化妝品的效果便產生了。

康泰旅行社

康泰身心

HONG THAI TRAVEL

歡迎社團及商號獨立組團，專線電話 5444780

印尼巴里島世外桃源

—勝在酒店・住宿最靚—

獨家住宿巴里島最高級最豪華之五星級大酒店（增加成本）

五天：$4990　七天：$5990

逢星期三、六、日出發，乘搭印尼航空豪華客機

泗水、日惹、巴里島、椰加達八天 $6290 逢一

特別介紹：泗水（SURABAYA）爲印尼第二大城市，最多中國人聚居之華埠

巴里島——泗水——日惹——椰加達，雙程內陸機，行程快捷舒適。（全港獨家兩晚安排晚膳於東南亞最大最豪華皇朝夜總會及麗晶夜總會。）暢遊巴里島、火山風景區、神廟、總統行宮、聖猴公園、海神廟、庫土海灘、古都日惹、婆羅浮屠（世界七大奇景）、首都椰加達、印尼縮影、幻想樂園、茂物植物園、尋夢園、泗水及婆羅摩火山觀賞日出奇景。

馬星（檳城、馬六甲）六天團		$5190	逢二出發
馬星（檳城、馬六甲）七天團		$5490	逢六出發
馬星（檳城）七天豪華團		$5490	逢一、三、六出發
馬星（檳城）七天特級團	（多程內陸機）	$5590	逢日出發
星馬（浮羅交怡島）八天豪華團		$5890	逢三出發

乘搭新航最新BIG TOP豪華客機

特點：①僅康泰獨家在星加坡設立分社直接經營。
②獨家增遊檳城之蝴蝶公園（全東南亞最大）。
③檳城增加伊甸園夜總會、欣賞精彩歌舞表演。
④新加坡、吉隆坡、檳城三地均獨家，住宿最高級最豪華之香格里拉大酒店。

東京五天　$5,680
（逢星期一、三出發）
漫遊大都會東京、橫濱，觀賞富士景色，盡領廸士尼樂園風情。

東京、名古屋五天	$5,680
北陸、金沢六天	$6,400
北陸、金沢七天	$7,180

（逢星期三、六出發）
名古屋入、東京走，飽覽北陸風情及犬山明治村。六、七天團暢遊金沢名勝東尋坊、兼六園、武家屋、地下博物館，住宿山中溫泉鄉，一嘗成吉思汗式蒙古烤肉及北陸名菜。

EXPO'90

大阪旅程遊覽花卉庭園博覽會，一睹露花吐艷、園林美景。

北陸・本州六/七天　$6,400/$7,180
（逢星期二、五出發）
皇牌路線，再獻新猶，金沢美景夏日放異彩。大阪至東京採用豪華內陸機，東京住宿太陽城太子酒店，令團友更舒適寫意。花之萬博更顯姿采。

金沢本・九州海陸空團　$7,480
（逢星期一、三出發）
超値旅程，全程採用豪華客機外，大阪至別府乘搭關西汽船「太陽神號」橫渡瀨戶內海。北陸風情、九州勝景，永留印象。花之萬博顯特色。

DYNASTY HOLIDAYS 王朝之旅
CATHAY PACIFIC　JAL

行程創新，全港獨有，帶領旅遊新境界！
熱線電話：3676719

安達觀光 電話：7321133, 5266421　海程旅行社 牌照號碼：350581 電話：8105633　學聯旅遊 牌照號碼：350181 電話：8107272, 3900421　華南旅行社 牌照號碼：350105 電話：3906611, 8911161　元朗旅遊 電話：4794110, 4792231-2　大通旅遊 電話：3699568, 8100811　飛鵬旅遊 牌照號碼：350621 電話：3922273（6線）　遠洋旅遊 牌照號碼：350482 電話：3120622, 3120637　宇宙觀光社 電話：7305441（2線）

加拿大特快移民

加拿大滿地可移民專業駱先生已辦妥210個家庭成功移民加拿大，成功率幾達百分之百，現在港見客代辦移民。
本公司①循正規法律辦理，故申請者勿需浪費大量金錢。
②不收訂金，申請者在港見移民官，批准後，始付手續費。
③申請中各項諮詢，全部免費。
④到加報到時接機及代訂廉價酒店，宿舍等及全部諮詢服務。
報到後，代申請就學兒童之牛奶金，及申請者工作咭及醫療咭，以及一切有關事項諮詢
如有意申請移民加拿大者，請駕臨本公司或電話垂詢，務使稱心滿意。

香港旅遊移民顧問公司　牌照號碼：240028　九龍彌敦道363號恒成大廈1201室
電話：7719098　3882803　傳呼：1168883—755 駱先生

金輪賓館・新興旅社

得其利附屬機構 牌照號碼240188

本港住房　大酒店設備 冷氣浴廁電視電話週全
單人套房160元　雙人套房180/220元

圖文傳眞FAX：(852) 7802223
①彌敦道737金輪大厦電梯10字D座 ☎3928169
②旺角彌敦道607新興大厦2207室 ☎3850027
集團經營・套房百間・歡迎華僑・台灣・大陸客

新達

SUNSTAR TRAVEL SERVICE　5447821　5447301
牌照號碼：240094　中環永樂街85號2樓

復活節適合一家大小的韓國旅行團
韓國四五天　4月12日 4月13日出發　（大）4290（小）3890　（大）4790（小）4390

印尼千島樂園豪華旅行團 INDONESIA PARADISE TOUR
峇厘島、日惹、椰加達7天5999　9天6599
印尼探親28天4400逢3,6出發代辦印尼簽證商務多次證

TAIPEI NEW CENTRAL HOTEL 香港訂房中心　單人房380　雙人房550
全台灣阿里山6天團3980　台北四天自由團 1250（自備機票）
港台文件速遞下午送件翌晨到達

包收包賺包你滿意遊台灣合法百貨

388 2121　332 1188　第一　890 1186　380 8080

電腦操作專業代訂世界各地平價機票
精辦台灣及東南亞各地入境簽證

夏威夷 $2500	來回機票+酒店（4天3晚）	倫　敦 $2760	
洛杉磯 $3080	台　灣 $1780	巴　黎 $2760	
三藩市 $3080	泰　國 $2220	雪　梨 $4600	
西雅圖 $3250	韓　國 $2820	柏　斯 $3910	
紐　約 $4030	星加坡 $3100	*國內機票即訂即有	
溫哥華 $3630	馬尼拉 $2130	*預訂廣州春交會及各地酒店	
多倫多 $4350	吉隆坡 $3190		
*各地均備酒店	東　京 $3680		
*加價在即請早訂			

駿達旅遊

12年老字號，自置物業，信心保證　牌照NO.350443　台北自設分社直接服務

持中華民國本土護照可免簽證往星馬南韓，印尼並代辦美加簽證

$3,800移居台灣（含中華民國永久居民身份證及可隨時返台之本土護照）

台北機票＋3晚天成飯店 $1880，特快10天出台證 $150

地址：九龍旺角彌敦道618號好望角大厦1010室　TEL: 3323567-0

安亞旅遊

牌照號碼 350351
九龍尖沙咀海洋中心1116室 7307231
加拿大溫哥華總行 688-8321
加拿大多倫多辦事處 924-8833
加拿大愛民頓辦事處 425-8425

加拿大專線
移民・學生・旅遊
機票・酒店・旅行團

VANCOUVER/CANADA
溫哥華一日遊 CAD 39

菲航假期

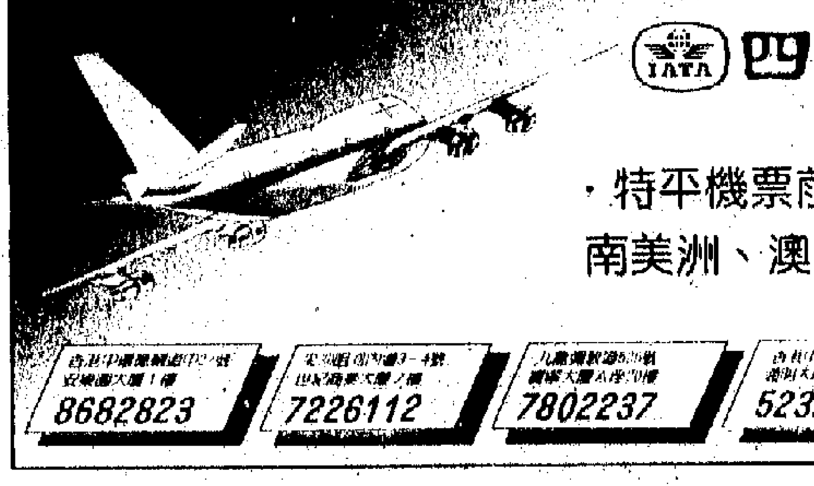
熱線：5253011　Licence No.350307

馬尼拉，碧瑤灣四，五，七天團	$2760起
馬尼拉，宿霧五，六，七天團由	$3990起
菲泰聯遊七，九天團　由	$4390起

*住宿國際知名五星級大酒店
*行程精心策劃，歡迎比較
詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

歐美

牌照號碼：350149
7393398（18機）
代辦世界各地廉價：
・機票　・酒店
・簽證　・旅行團
尖沙咀加連威老道8A-10號加威中心1501-3室（渣打銀行樓上）



四海旅行社

IATA　牌照號碼：350161

・特平機票前往美國、加拿大、南美洲、澳洲及歐洲

8682823　7226112　7802237　5232065　4112668

台灣專綫・KTS・金滿假期有限公司

政府註册牌照號碼NO 350389　九龍彌敦道337號金滿樓3A座　7703392　3320320

台北來回機票 $1180　台證多次全套 $111

專售各地平價機票＊電腦訂位快捷妥當＊社團訂位特價優待

台灣四至八天團$2820起　韓國 四、五天團$3688起　特廉機票 $2328起

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡　大量精美行程表備索　旅行社牌照No.350022　Goodie 大觀遊

韓國專線	
漢城4/5天	$4190起
慶州、釜山5天	$4690
雪嶽山5天	$4690
全韓國7天	$5790
濟州4/5天	$4290起
漢城、台北6天	$5190

菲律賓專線
馬尼拉、碧桃源、碧瑤 5/7天 $3150起
馬尼拉、宿霧、碧桃源 5/7天 $3850起
除了原有的1晚蘇魯夜總會外，獨家加插多1晚最新落成之「紅磨坊」夜總會，節目精彩，實不容錯過!!

神洲旅遊

旅行社牌照號碼350568
—桂林市旅遊局鼎力贊助—
桂林 $1890 五天直航豪華團
一次遍遊桂林・柳州・陽朔・
保證住宿喜來登文華大酒店・凱悅大酒店・新灕江飯店
天天出發
8101333

麗斯

旅行社牌照：350641　3922273　三線

專售各地平價機票
移民・學生・旅遊・探親特平機票電腦訂位快捷妥當
1979年創辦，信譽保證，絕不刊登虛假機票價格

三藩市	雪梨	台北	吉隆坡
夏威夷	柏斯	韓國	可倫坡
溫哥華	墨爾本	曼谷	毛里求斯
倫敦	洛杉磯	東京	廣州
荷蘭	紐約	馬尼拉	上海
巴黎	多倫多	星架坡	北京

專辦特快台證 $60　三天出保
免費代辦美・加・歐洲・泰國・馬來西亞簽證

金門

專售留學探親大陸移民各地平價機票

台北	星加坡	中東	加拿大
韓台	馬來亞	歐洲	南美
曼谷	菲律賓	澳洲	中國
日本	印度	美國	內陸

利華 LEE WAH

7703288　酒店 機票
旅行社牌照：350362
11天團 $4990逢週一、四 乘國泰法航出發
貿運僑滙尋人　越南　旅遊探親商務
越南簽證十機票 $4590
蘇聯東歐北歐團 $16980起
TELEX 35428 OTOHK　FAX 7806331

您對旅遊業有興趣嗎？

夜間旅遊專業文憑課程
★免費旅遊★增廣見聞★
特點：全港唯一專業訓練旅遊之學校
課程包括（即將開課★報名從速）
中環租庇利街10號富興大厦5/F 502室（中央街市側）

星輝

3320408-0　3325513-5
電腦直接定位・價錢公道絕不取巧

韓國 $4130起 4至5天
皇帝式住生晚宴 享用免費溫泉浴 參觀奧運會場館 回程可停留台北

泰國 $3170起 4至7天
遍遊華欣及七岩 訪四面佛芭堤雅 海鮮乳豬皇帝餐 早去晚返可停留

星馬泰・台韓・美加專線・機票特廉・快證

日本旅行

NTA　LICENCE NO 350569
全港首創　日本自助遊套餐
*日本火車証十日本酒店証十日本來回機票
迪士尼樂園　成人收費 $5950
富士山五天　小童收費 $5040
*代訂世界各地廉價機票及日本溫泉酒店
*歡迎各社團、學校、公司獨立組團
熱線電話：7211348　8683399

LICENCE NO. 350183
來回機票 酒店4天3晚
一順旅遊

北斗南風　華僑日報　夏曆庚午年三月廿八日

藝傳市場　佳方

人國

更勇敢，你知道麼？」
黃伯道：「我知你講邊個，就是那位來自貴州的人，他在戒備森嚴的天安門，規定不準人向紀念碑獻花的情況下，他竟然一個人向紀念碑獻上自制紙花。」
大傻道：「你以爲我無看新聞麼？守衛天安門的警察說這個人有神經病，神經病者那係勇敢，他明知死字點寫，怎算得是勇敢呢？」
大寫豪表示讚賞的語氣道：「一種神經病的行爲的確不能稱勇敢，但一個神經病者，怎能選定在胡耀邦週年祀日，寫著他的名字和獻給爲自由獻身的人的句子呢？」
呂村阿珍道：「咁就係話佢唔係顛，而是敢於冒着生命的危險，向他心仰的人獻花置生死於度外，定不是勇敢的中國人麼？」
大寫豪感慨道：「…說過：有在，火是不會滅的，這位獻花者的行爲同那位阻坦克前進者，都是勇敢中國人之一。」

我這次在美國境內所乘搭的BRANIFF航空公司班機，無論那一條航線，都是以德克薩斯州的達拉斯、華斯堡機場爲輻輳據點。因此我每次乘搭航機時，都必經此機場，才轉乘飛別處。如此大約已超過十五次之多，可惜每次都是行色匆匆，只在機場逛逛，沒有時間往達拉斯市遊覽。
達拉斯市是德克薩斯州最出名的地區。可能是前總統甘乃迪於一九六三年在此市被殺而出名。而我則因爲看美國的「肥皂歌劇」DALLAS（家門恩怨）一片而認識。
在這片集裡，除了看到典型的德州「牛仔」風格之外，亦會發覺市民的生活水準，都是一般性地提高，似乎大家都是富豪似的。其實，早在一九三〇年代，德州

學苑趣憶　蘇明村

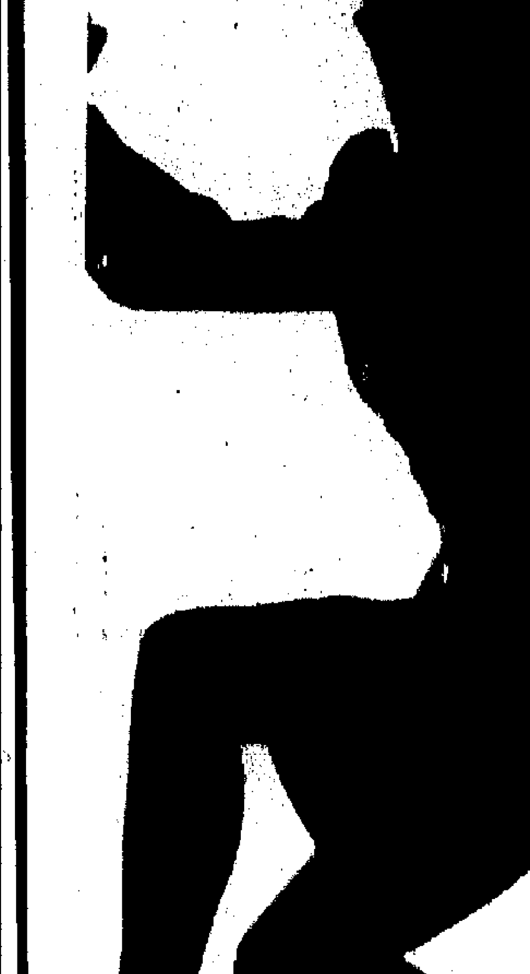
引了不少其他州郡的富人來投資。因此，令這地區更爲繁榮與富裕。
達拉斯、華斯堡機場，是目前世界上最大的機場，面積比紐約市的曼克頓區還要大。機場大樓的四週，都給跑道圍繞著。
因爲轉機次數多了，對這機場的一切比較熟識。雖然這機場大樓是國內航線專用，但商店卻不少，還有很多餐廳，和小食店，提供不同國家的特式食品，以滿足不同人士的選擇。
在短短的幾個星期內，出入次數如此頻密，因此與商店和食店的工作人員頗爲熟落，大家更交換了不少有價值的資料呢。（美國之行二十一）

「四十年來，一桐棺三尺」，成了香港報刊常用詞語。其中「尺」字，實乃「寸」之訛也。論長度，三尺嫌短，論厚度，三尺不可能。所謂「桐棺三寸」，語見「墨子」，原文是：「禽桐之山，衣衾三領，桐棺三寸，葛以緘之。」三寸，指棺木的厚度。
「五色棒」才是古語，一千七百多年前，曹操做洛陽北區警署署長時，就用過五色棒，作爲刑具。
至於「五色魚」和「五色腸」，看來與「三尺玉」、「三尺桐」同類。若能依先生認爲所言有據，請示出處，俾得在下與廣大讀者同開眼界，幸甚幸甚！敎到晚

敎到晚

少爺秘記　張庭

那長衫先生終於捧了鋼盒而退，這纜頭包裝得十分講究，錦盒之外，還加上一塊絲巾包裹。
客人告辭，老爸只起身欠身握手，沒有送到門前，世叔黃則送此人到梯口，我懷疑世叔黃乃是「來手」，是不無理由的呀。
老爸這時候才問陳伯伯，此物如何，陳伯伯笑說：「放在街頭，也未必定有人要。」老爸大笑，誠然，這等纜頭，今天連乞丐也不用來，用來蒸和蟲最好，蛋鷄油炸鬼蒸和蟲，必得用這等纜頭，可是，此地禁賣和蟲者，此物不潔也，而謗和蟲之人亦甚少，後生仔更不知此乃何物。（三〇四）



她不是在演歌劇，也不是向別人祈求什麼，而是在攝影師前，營造一種神秘的氣氛。她是一個推銷化粧品的模特兒，揭露神秘，化粧品的效果便產生了。

「秋風秋雨愁煞人」

藝文什記一〇七〇

雙魚

多年前，我遊西湖，西泠橋畔，蘇小小墓亭，亭中有碑，今亭仍在，碑已沒有了。那邊有武松墓，這是當年上海聞人杜月笙搞的玩意，今也沒有了。秋瑾之塑像仍在，但似易了位置。

鑑湖女俠秋瑾就義之處是紹興之丁家街口，今天這一帶已建成了多線行車的馬路，秋瑾紀念碑屹立在十字路口中。八十多年前，她就在這路口慷慨就義，臨刑時，她仰天長吟有「秋風秋雨愁煞人」一句，當時正是秋天。

……下的人物，祥林嫂，阿Q……等等，也想到魯迅筆下常提到的咸亨酒店，今天這酒店仍在，據知這酒店也曾倒閉，後來為了紀念魯迅誕生一百週年，當局根據各方要求，把它重建，是在同一條街上，可不是在老位置。我沒有進去作為座上客，在門前看看，一切都保全了魯迅筆下的模樣，使人發思古之幽情。

魯迅筆下，曾描寫鄉會，人們乘著小艇到戲棚前看戲，今天這情景當然難再有的了，但小河上，還看到了不少烏篷船。魯迅筆下的烏篷船，大的小的，船家坐在船頭，手腳並用地划船，這等船，在前一站的柯橋更多。這也為了紹興今天，已把不少小河填掉，廣建馬路，古城風光也漸漸蕩然了。

雙魚小品

公關手記

耳神、夜叉與鏡聽

貝莎

貝莎幼時聽祖母說過一個故事。故事很短，但話有人在午睡時，耳朵裡爬出一小人。小人張望一會，放胆走到床上，又爬到地上。突然道家的一條狗走來，小人給嚇到急急爬回那人耳朵裡。貝莎聽畢，追故事問祖母曰：「我們耳朵有小人？」祖母曰：「有，是為耳神也。」聽過祖母說此故事，我一直認為耳中確有小人。

及從大個女矣，多看書本，方知說耳內有神靈，乃道家所言，陶弘景於「真誥」中謂，耳神……

名婦女，但「聊齋」裡有故事，官，耳神乃一丑摩之夜叉，與婦女形象有天淵之別。

聊齋故事中云：「有姓譚者，篤信氣功，學就一套導引之術，習之數月，頗覺有效。忽一日，譚聽得耳中有人細語：「可以看矣」，譚張眼不見有人，定息之後又……叩門，小夜叉嚇得亂竄，譚某頓覺靜魂俱失，以此得顛狂之症，經醫半載方癒。

貝莎知已，祖母說我之故事，乃由聊齋而來。以今人經驗言，則譚某練氣功而走火入魔，患上精神分裂症。凡無端白事聽得收音機或電視機有人罵他，該人已患上精神分裂症矣。蒲松齡時代，中國並無西醫，有亦不知今日此故事也。蒲松齡顯然是以鬼耳之病狀而成之迷步，中西醫兼治精神分裂病，無疑是以西醫為佳。

貝莎曾有同事患精神分裂病，但對我談街口之三姑六婆以至電視機均在講佢。

五官中耳是主耳，相書說為耳珠長短反映人壽數長短，「榮氏相法」云，人耳圍(耳珠)長寸三分，壽百二十多歲。一寸則壽百歲，如豆生一即死。「抱朴子」書中云一「老子耳長七寸」，「列仙傳」中亦話「務光耳長七寸」。換此相士乃以人之耳珠來判壽者命而壽星公造像，其耳珠特長，亦本此已。

情婦也移民

李歆

拈花微笑

如果真有那麼本事，既享了「齊人之福」，當然也既擔「齊人之責」，我希望如果真有「齊人之福」有那麼悠久時日(如十年八年，女人的黃金時期)，他應該在移民的時候負起他的情婦作個好安排。真正照顧而又長情的男人，理應替她用「黑市」安排也去那邊候教(雖然這說來不太人道，但我猜能死心塌地做了十年情婦的，也不做齊人？)……會樂意)。不過，最可惜的，就是早已下得有個藉口，「移民」就成為了最合情合理合法的藉口。

更可惜的，是男人非但換了新環境，而且還可能要換個新情婦。這時，我就說計一個「悲緣」的故事，她幾大都不放過(這是因為她再也沒有機會了)，隨著知道自己的失敗之後，她就開始一連串的報復行動：「你使到我無路可行，我也必使到你無路可走！」這是她的說話。這時候，任何卑污手段都可能出來，卒使對方移民成為泡影(要破壞一個人申請的移民，相信不是難事)。哈，實在有趣極了。

蘇聯

蚯蚓是啞巴

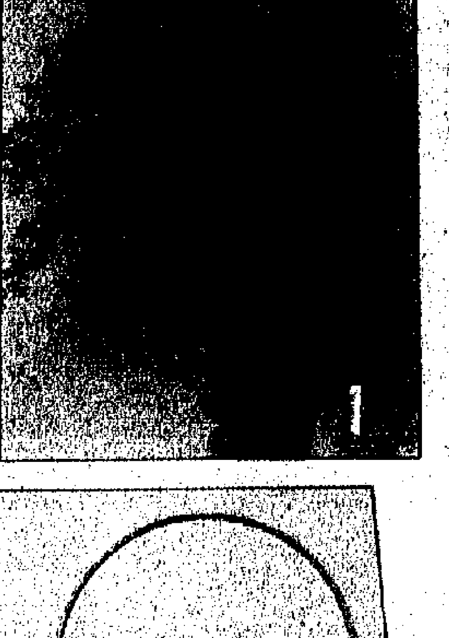
孫飛

HEAR ABOUT 西蒙

…OUT (成語)。聽說，聽到。
…NEVER HEARD ABOUT HIM.
…說起過他。
…EEN HEARING QUITE A … THAT YOUNG TENNIS …ATELY.
…不少關於那位年輕網球選手的事。
…OU HEARD ABOUT GATSBY …NTO THE POOL WITH ALL …ES ON?
…衣服跳進水池的事你有沒有聽說過？
…ST HEARD ABOUT HIS …
…剛聽說他生病了。
…D ABOUT IT LONG AGO.
…人說起過這件事了。
…RD A LOT ABOUT IT.
…很多。
…'T HEARD A WORD ABOUT … HAPPENED.
…兒都沒聽說。
…OM (成語)。從……聽來，接……的信。
… IT FROM HER OWN LIPS.
…說的。
… FROM AN AUTHORITY THAT …ASE IS CURABLE.
…士說，這個病能治好。
… FROM HIM LAST …
…的信。

含英咀華

幾何意念的藝術插花



幾何形式的構圖運用在藝術插花上別有一番新意，新加坡草月支部花展，其中就介紹了幾何架構的意念，配合藝術的美態，設計出多采多姿的藝術作品，圖由右至左：

①以稜子剪段黏成三角形，疊成架構造形，選用美人蕉、天文冬草插在高花瓶內，優美別緻，由劉耆民設計。

②這款作品題名為「掙脫」，利用鐵架與玻璃片組合，花材是美人蕉及滿天星，由黃良明設計。

③黑色細竹加工黏成梯形，插上劍蘭、澳洲小野花、天文冬草，特別留意這彎曲花皿，配合扇形弧底，造形講究，龍文玉設計。

④顯示長方體的多面組合，用鐵網摺成方筒，配搭黑色圓高筒瓶，下垂炮竹花與滿天星，紅黑對比，帶有現代建築意念，周少鑾設計。

⑤弧與圈的相連，花皿定中型缽碗，花材則是黑色鐵枝條，搖成彈簧造形，幾支天堂鳥裝飾，林玉秀英設計。

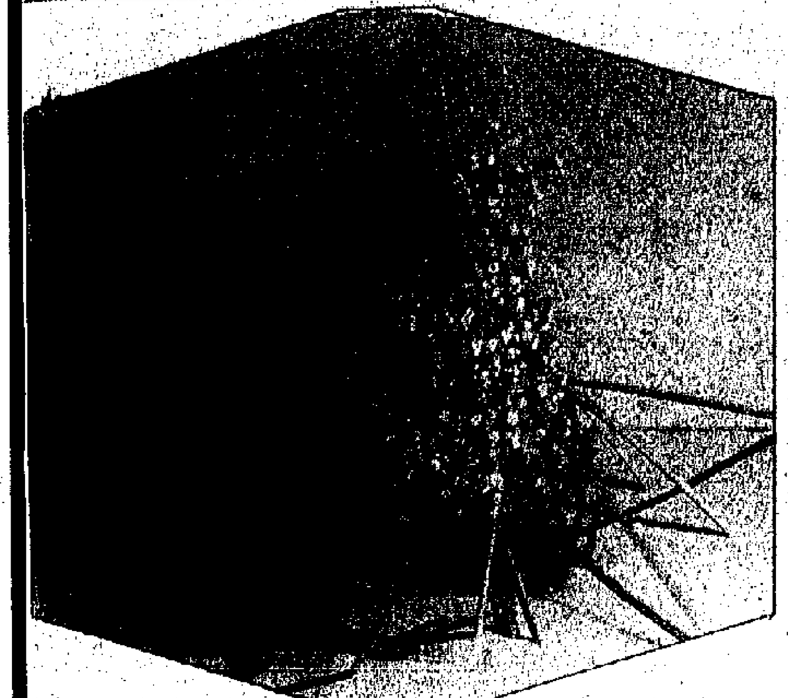
⑥籬色鐵絲製作之一，選用金黑色高樽，花料則是粉紅百合花、小葉丁、滿天星，這款作品表達圓形圖案的變化，由林梅寶插。

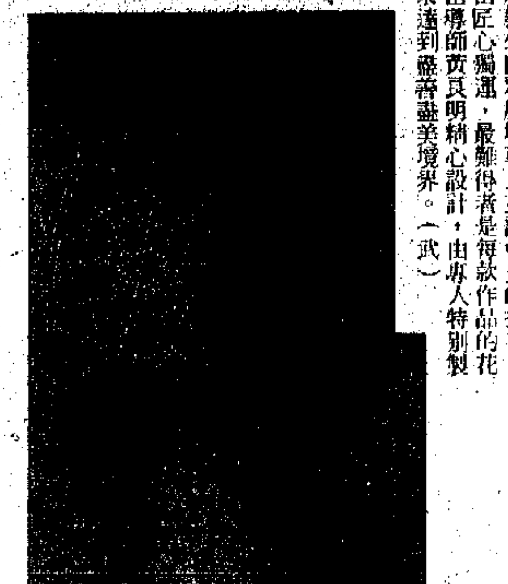
⑦利用乾風車草做成傘形造形，綴以滿天星，留意小花器傾擺，整個作品，純樸自然，四季皆插。

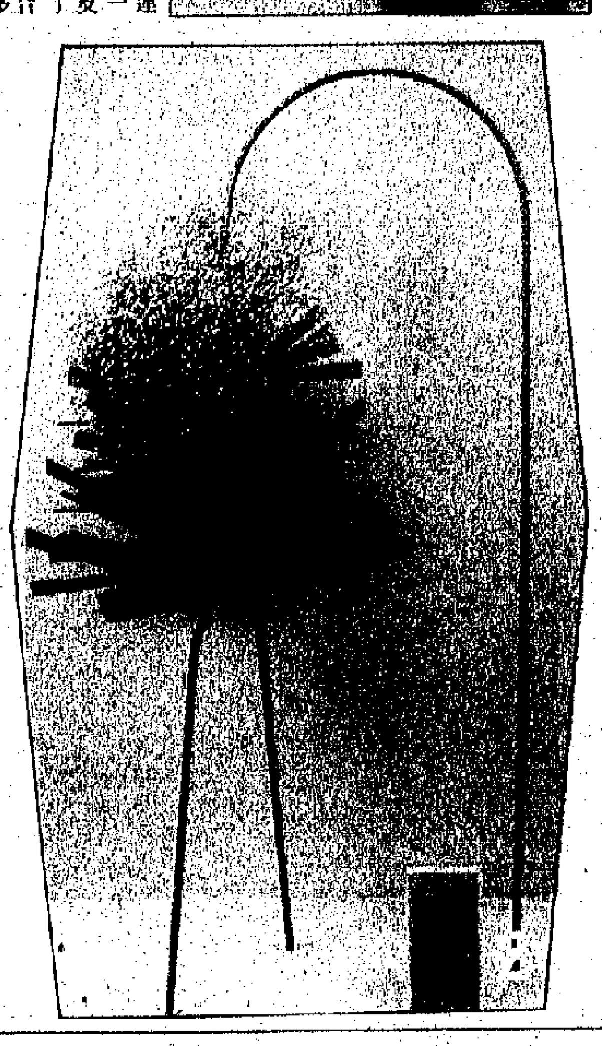
⑧竹切小圈筒，黏成籬笆造型，插上大型蝴蝶蘭、天文冬草，色彩艷麗多姿，余建禮插。

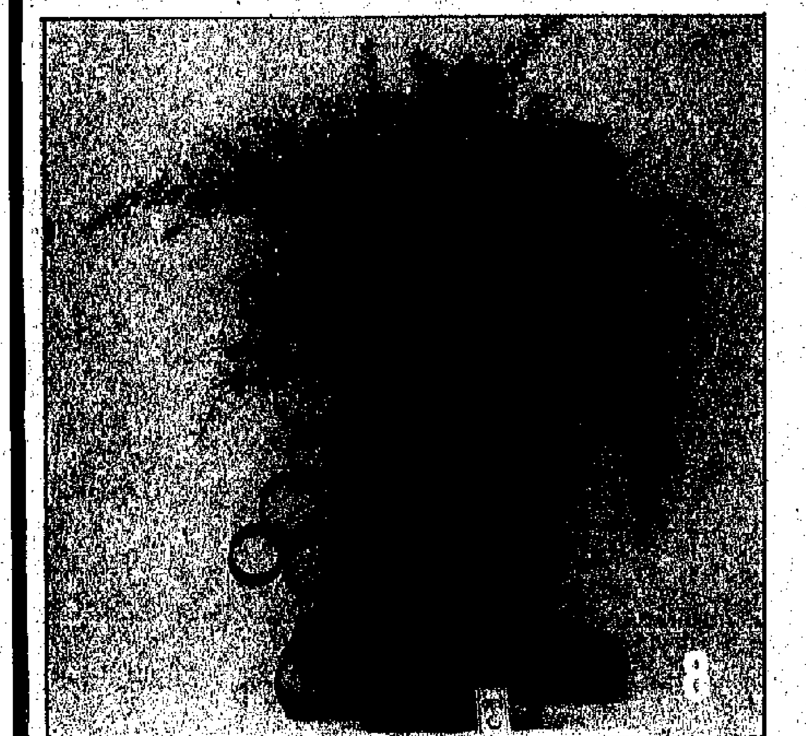
不同作品顯示不同造型線條的美態，也充份反應草月流現代潮流的插花風格，是從日常生活中找尋靈感，達到靈活變化，新穎趣緻為目的。

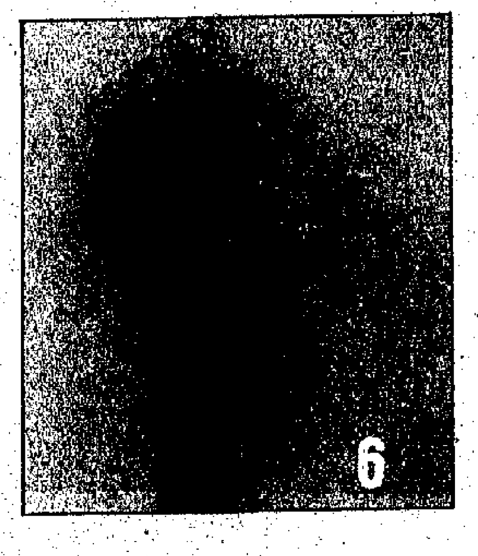
這幾款來自新加坡草月支部會員的插花，充份顯出匠心獨運，最難得者是每款作品的花瓶，均由導師黃良明精心設計，由專人特別製造，務求達到盡善盡美境界。(武)

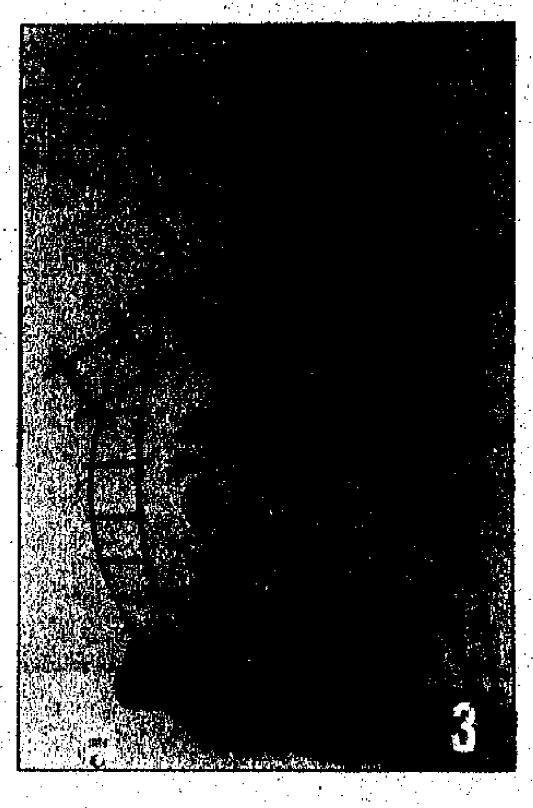


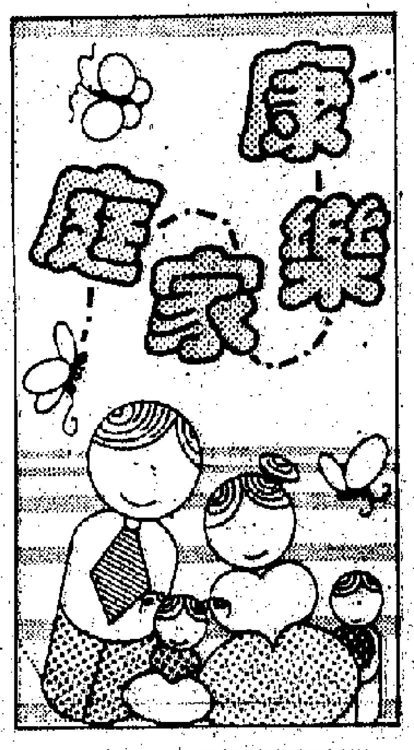












「小精靈？小魔頭？」認識這一代的兒童

中華文化中心「每月對談」講座 提醒大家對未來主人翁的關注

由香港中華文化促進中心舉辦的「每月對談」，為了提醒大家對我們社會未來主人翁的關注，將在本月二十八日的「對談」，請來從事兒童及青少年服務工作十八年的麥洛新先生，主講「小精靈？小魔頭？——怎樣認識這一代的兒童」。

有些成年人埋怨這一代的兒童過份早熟世故，貪求享受；有些孩子卻背負著上一代對他們缺乏了解的包袱，而承受著重重壓力。講座上與大家一起探討，這一代兒童在成長過程中出現的問題和面對的困難，究竟是他們自己產生的，還是他們父母製造出來。他將會分析這一代兒童的成長環境，如社會經濟情況，社會政策和設施，今日家庭的狀況等，從而探討這一代兒童的性格形成和傾向，日常生活和心態，提出教養這一代兒童的適當方法。主持周兆祥將特別提問社會上不同角色，如為人父母，教育工作者，傳媒工作者，社會工作者，怎樣可以培育下一代適應未來社會及成功的下一代。

麥洛新畢業於香港大學社會學系，後並取得社會及社區教育深造文憑，十八年在香港小童群益會工作，現任該會執行幹事，主要負責籌劃、協調和督導心服務方面的策劃，兒童及青年工作，以及籌劃和發展兒童及青少年興趣的活動程序。

「小精靈？小魔頭？——怎樣認識這一代的兒童」講座，將於四月二十八日(星期六)下午三時至五時，在上環信德中心十樓香港中華文化促進中心舉行。門劵廿元，學生十元，查詢及留座電話：五五九四九〇四。

他是否適合你？

不妨來個自我測驗

一個女孩子戀愛了，能知道他是不是適合你的伴侶呢？當然，沒有絕對正確的選擇合適的對象的方法。然而，倘若你仔細地觀察，就要經過一個短短的友誼時期，就可找到了他。下面有數個試驗，配合起來，就成功了一個相當可靠的尺度，你可拿來測驗一他一。

(一)通常，倘若他是適合你的人，在初次遇見他時，你就覺得歡喜他。你喜歡他的舉止，他的體格，他的明亮有神的眼睛，他的修得乾淨的臉龐，他的深沉的凝視和笑的樣子。雖然其他的女孩子可能認為他醜陋不堪。

(二)你們初次談話，便立刻覺得非常投機。你們的理想和觀念全同。你們歡喜同樣的笑話，對於不公平的事同樣感到憤怒。你們都討厭鬧鐘、跳舞，你們都喜歡遠足和木匠樂隊。

(三)你們在一起時，有一種非常深刻的安全感。他從不會用言語和行動破壞一點點你的安全感。他是你的人，你很放心，他會照顧你、保護你。否則，他一定不是適合你的人。

(四)你和他在一起時，覺得很自然，不必矯揉造作，或者裝腔作勢，更不必很緊張的製造一印象給他，因為他似乎很明瞭的了解你，你只要顯出全部你的本色——傻，蹦，端莊，快樂，興奮，疲倦，他都能了解。

(五)你們在一起時，你對他的小小錯誤和性癖，有一種溫柔的忍耐，你能原諒他的不很重要的缺點和輕微的放肆。並且有的時候，你對他抱著一種母性的心情，關懷他的病痛，叫他當心。

(六)當他擁抱你或吻你的時候，你的心中沒有特殊的反感，你歡喜他的親近。你喜歡他撫摸你和溫柔的，可愛的，屢次撫愛你，關於這一點，你的本能是可靠的顧問。

(七)最後的勸告，倘若你發現選錯了對象時，你不要……和一位合適的對象在一起生活，你將得到最大的幸福，虔誠地祝福你。

杯中物也是殺手

還沒有踏進病房，便聽到一陣陣令人心酸的喊叫聲。隨即見兩個十一、二歲的男孩子淚流滿面，扶著一個七十餘歲的老伯伯步出病房，老伯伯一邊行，一邊就叫著：「強兒呀！強兒呀！」

原來是四號床的中年人陳永強剛剛去世，兩星期前他才入院接受檢查，證實患上肝硬化，病情惡化得很快，醫生也沒辦法了。在過去的二十多年，永強都有飲酒的習慣，就是這樣帶走了他，酒帶走了永強寶貴的生命。

他的太太在他身旁哭得聲嘶力竭，呆呆的坐著，正想趨前安慰她，提醒她要料理的各項手續，另一位姑娘已經從辦公室接回一位年輕病人，周浩明，他只有廿五歲。環顧病房四週，只剩下一張空床，就在永強的隔鄰，也顧不得病人心理上的顧慮，小心地安頓浩明到病床上。

安頓好浩明後，細心查閱他的病歷紀錄，才知道他是一宗車禍的受害者。事發時，他正抱著他的愛犬在行人道上散步，迎上一名醉漢駕車，衝上了行人道，把浩明撞得重傷，經過醫生一番搶救，浩明總算撿回了性命，不過卻變成了個植物人。

浩明仍然昏昏沉沉地睡著，對自己的情況仍不知曉。他的太太卻在他身旁，哭得雙眼紅腫。

永強因為飲酒，斷送了自己的生命，浩明卻因別人飲酒，引來無辜的身體殘障。誰會想到飲酒會帶來這樣可怕的禍患。

雖然是些年前往事，想起仍歷歷在目。酒，的確可以帶給人暫時的歡樂，但歡樂背後的兇險卻不容輕視啊！

愛山物語

自由，太好了！

中國民運領袖柴玲與夫封從德，幾經轉折與艱險才抵達法國。飽經風險的柴玲，在電視上出現竟沒有一張風霜的臉，也沒有昔日天安門廣場上的肅氣與清秀，多月的風險換來的是一臉的甜蜜與溫柔。

她像一個熱透的蘋果，隱隱散發成熟的香氣與芳香。有人問她：「若美國布殊總統要見你，你與不與他對話？」柴玲說：「一他要見我，我當然會與他對話。」

另一件事，是有人拿她與吾爾開希比較，柴玲卻關愛他的戰友，說外人還未了解新一代大陸青年的心態，外來的壓力太大，而且新環境的適應是需一段時間的，外人的隨意批評，對他是有欠公平的。

她說話的得體像不像金蘋果呢？小鳥依人的柴玲，前些時說她暫不作加入民陣的打算，只要休息一段長時間，與夫過著重返校園的日子。

女性的美與女性的意願表露無遺，曾經一道施號發令的女將，投入自由的日子裏，「家」才是甜蜜的夢想吧！幾經夢魘的掙扎，蛹球的外層已犧牲了，讓裏面更多的蛹生存下來。在生死邊界流離幾許才得超生，不感謝上帝的寵與寵愛，還感謝誰？原來中國還存有不少上帝。

願我們重獲一次自由，真太好了！

・時裝新設計・

童年沒有好好的玩過，結婚前遇不愉快的找提，歲月不願再次喚起回憶，冷暖青春，少年初嘗愁滋味，妳要面對生活艱熬，歲月迫人，在水深火熱的日子裏，妳飽嘗苦地渡過少年十五二十時，雙十的花樣年華，妳立志要擺脫苦難貧困，雙手掌握自己的命運，絕不低頭，經過一番努力，遇上一些機會，交上一點運氣，天時地利人和，妳終於擁有一番事業，一些朋友，心滿意足，回想前塵往事，妳對從前的經歷又愛又恨，它曾經給妳一個苦痛的回憶，也曾經激發妳的鬥志雄心。今日，妳感到要加倍努力，穿上高貴的套裝上路，憧憬未來的黃金歲月繼續發奮。(良港)

香港家庭福利會辦家長課程

「塑造可愛的孩子」

為了讓家長了解兒童行為背後的動機，香港家庭福利會(西區)分會，特別舉辦一個「塑造可愛的兒童——家長課程」。

該項課程將會以兒童日常生活習慣，例如讀書，看電視，飲食等情況作實例，使家長掌握處理兒童行為的實際方法。

該項課程共有五節，由五月二日至五月二十三日，逢星期三，下午二時三十分至四時三十分，及五月二十六日星期六，上午十時二十分至十二時三十分在西營盤第一街八十號A西圍上舉，歡迎有六至十歲之兒童家長參加，費用每位二十元正。查詢可電五五四九五一零零。

食療保健

養血安神龍眼肉

・孫碩・

龍眼是我國南方的特產，它不但是目前國內外市場上最受歡迎的珍貴果品之一，而且是大家熟悉的中藥。

西晉稽含的「南方草木狀」說：「南方果之珍者，有龍眼、荔枝……出九真交趾。」南海和九真交趾指的都是現今廣東與南一帶地方。公元五世紀劉歆在「西京雜記」中也說，龍眼在漢高祖時就已經有了，是南海尉趙佗千里迢迢自嶺南供來的。由此可知，遠在兩千多年前，我國南方就已盛產龍眼。大約在十八世紀後期，我國的龍眼和荔枝一道，隨著歐洲殖民主義者的航船，被帶到世界一些國家。

關於龍眼的民間傳說很多，有一則說：以前有條惡龍傷人害怕，這時有一位智勇雙全的少年，與惡龍大戰，斬哦龍頭，龍的眼珠落地，萌發成株，所結的果稱龍眼。又因它八月成熟，八月稱桂月，且龍眼形狀是圓的，故名「桂圓」。此外，尚有很多別名，如益智、驪珠、蜜脾等。

李時珍在「本草綱目」中曾經指出：「食品以荔枝為貴，而資益以龍眼為良」。的確，龍眼的營養價值頗高，據科學家測定，龍眼鮮果含果糖百分之六點一，蔗糖百分之十二點三，粗蛋白百分之十五；每百克鮮果中還含有維他命C六十八至一百四十四毫克，此外還有一百一十八毫克的磷，三十毫克的鈣，四十四毫克的鐵以及維他命B等。

龍眼肉是無患子科植物龍眼的果肉，古代人早已創造了龍眼干制技術，「王禎農書」已有記載，將成熟龍眼摘下，然後把它晒干或烘干，再剝去殼及核，再將此龍眼肉再次晒乾，便成為生晒的龍眼肉了。但也有將龍眼摘下來，用開水煮十分鐘，將其撈出，攤開，再用火烤，然後再剝去其殼及核，就成為熟龍眼肉了。可是，在市場上出售的龍眼肉可分為生晒龍眼肉和熟龍眼肉兩類，一般人認為，生晒龍眼肉比熟龍眼肉為佳，價錢亦較貴。在選購龍眼肉時，注意以身乾、肉厚、質細軟，色棕黃色為好，味道以氣香、味濃，甜者為佳。

龍眼肉自古以來已是一種十分受人歡迎的中藥，古書「神農本草經」認為，龍眼肉具有「主五臟邪氣，安志，久服強魂魄，聰明」的作用；「滇南本草」也說能「養血安神」；李時珍的「本草綱目」也指出龍眼有「開胃健脾，補虛益智」的功效。因此龍眼肉可以治療虛勞羸弱，失眠健忘，驚悸怔忡，以及脾虛泄瀉，產後浮腫等症。

現介紹一種養心、安神、健脾、補血的食療：龍眼肉五錢，紅棗三至五枚，粳米三四兩，加入適量水，共煮為粥食，久食之後可收良效。

「五四運動的啟蒙」

香港新一代文化協會辦公民教育知識講座

胡適：「五四運動在兩個月之內，轟動了全國青年，解放了全國青年的思想，把白話變成了全國青年達意表情的新工具，使多數青年感覺用文字來了解發表思想不是一件困難的事」。五四運動在文字的影響帶來了中國歷史的重大改變。在四月廿八日(星期六)上午十時至中午，由香港新一代文化協會主辦的每月公民教育知識講座「五四運動的啟蒙」——新文化運動中會為你介紹五四運動在思想啟蒙及反封建主義的新文化運動的影響。講座在香港軒尼詩道四三九至四四五號香島大廈二字樓A座(近銅鑼灣地鐵站波斯富街出口)香港新一代文化協會會址舉行，費用全免。有興趣者可於下午或晚上致電八九三六三五五香港新一代文化協會報名留座。

康樂快訊

何文田中心四月興趣班

香港青年協會何文田青年中心於四月份開辦之興趣班，包括社交舞初、中班，國畫班，攝影及絲帶花班，歡迎青年朋友參加，查詢：七一二二四七五八。

沉悶的旅程

・玉芙・

我和阿嬸去美，加探親，飛機經台北往三藩市。阿嬸怕暈機浪，又吃又帶暈浪丸。當飛機引擎轉動滑過長長的跑道，緩緩起飛時，阿嬸的心情好，從褲袋裏拿出一枝均隆油，我忙阻止她說：「阿嬸，飛機上不搽藥油的，這是空氣污染呀！」

她睜大眼睛望著我，半信半疑，喃喃自語：「乜有咁嘅規矩？」我知阿嬸搽藥油有如摩登女人搽香水，如不及早阻止，不但一路上我的嗅覺受罪，其他搭客亦不好受。

航機升越雲層，即如翠坐家中，般穩定，約九十分鐘左右，航機降落台北中正機場，阿嬸高興地問：「到三藩市囉嘛？」

「未呀，先經台北。」我答道。就只是這個多鐘頭，阿嬸已經說坐飛機好悶，我不敢對她說下一程要多少個鐘頭才到美國，怕嚇死她。

在機倉裏我不便和阿嬸多說話，因為她說話控制不到聲線，我又怕製造噪音，只好讓她吃飽就睡，她是否睡得著我可不知道了。

我翻閱旅行雜誌，有許多事情放不下，明知千百樣牽掛此行未必開心，但既然上了飛機就應該拋開一切，我人很倦，不過一眼光光。

經過太平洋的國際子午線，坐在隔位那位女士和我談起同一天要運用兩日的常識。這位女士也是香港人，她經常代表公司單獨一人往美國談生意，真了不起！她又告訴我，太平洋橫渡時間較香港台灣慢十三小時，先將手錶撥好，下機時手錶的時間就能與當地吻合，又說美國東岸與西岸的時間也相差一小時。

阿嬸問為甚麼會這樣？我再解釋給她聽，可是講來講去她也不明白。我不再勞氣了，跟著她撒好那張入境許可表，以免落機前手忙腳亂。我又不時提醒她小心保管證件，放在旅行袋內一個固定的位置，要拿出來時可以馬上取出來。

廚娘

中國婦女會生日會聯歡

香港中國婦女會四月份生日會，於上週五假座萬年酒樓舉行，是次生日會只有中文秘書李鈞洪夫人，她在正副首長等陪同下切生日蛋糕，分享會衛，午餐聯歡。

是日赴會的太太們有名譽顧問周克誠爵士夫人，詹德倫夫人，名譽副會長李曾秀華博士，監察理事：梁紹榮夫人，衛漢森夫人，許志雄夫人，會長林貝聿嘉，副會長胡永輝夫人，副主席王華生夫人，司庫謝顯生夫人，名譽委員黎敦義夫人，翰廉士爵士夫人，常務委員：馮漢柱夫人，潘世安夫人，陳廷驊夫人，李福權夫人，林建勳夫人，施家宗夫人及蔡政慈夫人等。

健體舞班

香港青年協會民新街青年中心，於五月二日、八日及十一日開辦「健體舞班」，每班為期八課，由專業導師教授，以音樂配合健體舞步進行健身之效，費用為會員六十五及非會員七十五元。歡迎有興趣人仕報名查詢，查電五五六四一二七七或往北角模範里五十五號。

養生氣功

氣功門派甚多，初學者如何選擇？從而達到養生健體之效用呢？

香港賽馬會、旺角區文娛康樂體育會，林百欣中心於五月一日特別開辦「中國養生氣功」硬體性課程，由氣功導師悉心編排後，集道家與佛家之精粹，通過由初、中、高級的學習後，能幫助大腦消除疲勞，貯存能量，增強免疫能力，從而達到強身健體，祛病延年，提高學習、工作之效率。

此課程歡迎十六歲以上之人仕參加，男女皆宜，報告可往大角咀福利街一百一十號林百欣中心或電三九二一〇二八九查詢詳情。

・生活故事・

照片中的客人

・小淑・

陳小珠在一間小學裏唸五年級，她讀的是上午班，每天中午放學回家，媽媽總是在家等著她回來，叫她先洗手，然後吃午飯。吃過午飯，便開始做功課了。媽媽陪坐在一旁，有時織織毛衣，有時閱讀文藝小說，或做些家頭細務。

等陳小珠做完了功課溫習完畢，媽媽便讓她扭開電視，看一會益智的兒童節目。直到傍晚，媽媽又開始忙於弄飯菜去了。等到爸爸放工回來，一家人圍坐著吃著媽媽親手弄的豐富而可口的晚餐，說說笑笑的，非常愉快。

每逢假期，爸爸便帶她們到郊外旅行，或逛逛街，探探親友。他們一家人雖然過的是平淡的生活，可是溫馨而和諧永遠洋溢著這個幸福的家庭。

陳太太是個大好人，她很喜歡幫忙別人。有時遇到臨時有事要替人家去辦時，她便會弄好了午飯，留在廚房裏讓陳小珠回來吃。所以陳小珠身上，也帶備了一串門匙。她遇到媽媽不在家時，一進門便看看桌上的字條，媽媽會留字在那兒告訴她到了那兒去，什麼時候回來，好讓女兒放心。

陳小珠是個乖女孩，她不會像別的要人管的孩子，媽媽一不在家便弄到家裏天翻地覆。她習慣性地去洗手，去廚房弄熱午飯自己吃。會自動去做好應做的功課，媽媽初時不大放心，回來時總是要檢查一下她的功課，抽問一些課本上的問題，陳小珠總是對答如流，功課也做得整齊，因此媽媽也就放心了。

這一天，陳小珠放學回家，一按門鈴，沒有人應，她知媽媽又出外去了，她掏出了門匙，一進門便看著桌上字條，字條上寫著：「小珠：……入醫院，相信要很晚才能回來的了。還有一件事情要告訴你。你還記得三姨媽嗎？她今早從新加坡打了一個長途電話來，說她的女兒珊珊會在下午到達香港，來我們家裏暫住。我怕到時未趕回來，而你又不認得她，所以我把這張相片留下，相片中人就是珊珊表姐。如她來了，你要好好地招待她呢！知道嗎？」

陳小珠心裏突然增加了負擔，因為她是從來沒有單獨招待過客人的呢！不過，當她拿起照片來看時，心頭大石放下來了。原來相片中人是個小小的女孩。「哦！招待小朋友是最容易不過的了。」陳小珠一邊看一邊自言自語。她清楚相中的小女孩，最大的特點就是正正的額頭中間，有一顆黑痣。

陳小珠看看牆上的鐘，連忙去洗手；連忙弄熱飯菜，一邊吃飯，一邊盤算著怎樣去招待那位小客人。她加快速度吃飯，把碗碟收拾完畢。她走到房裏，把心愛的小傻豹、得意妹拿出來放在梳化上，又去床底找出一些往日玩的小玩意拿出來又在廚櫃裏拿出一盒餅，在雪櫃裏拿出幾個橙放在桌子上。

她又看看鐘，連忙拿出功課來做，不知怎的，總是沒有往日做得那麼專心；那麼整齊當她溫習功課時，又沒有往日那麼容易記憶。她不停地望白壁上的鐘，她等待著的小客人呢？她加快把功課收拾好，不耐煩地在廳裏走來走去，連電視也不看了。這時，門鐘響了，她從梳化上一跳起來，想去開門，幾乎忘記了媽媽叫她開門之前，一定要看清楚對方。便從防盜眼望出去，只見一個長髮披肩的少女，挽著行李，站在那兒。

「妳是誰？妳找誰？」陳小珠大聲地問。

門外的人答道：「我叫珊珊，我找我的亞姨陳太太。」陳小珠拿起相片細看，相中人明明是個女孩，怎會是個少女？難道她是白撞的嗎？她不敢開門。

門外的人繼續按鈴，並說：「妳是小珠嗎？我是妳的珊珊表姐呢！媽媽不在家嗎？小珠開門吧！」一連串的說話，使陳小珠再在防盜眼中細看，她額上的瀏海，把額頭遮著了，不知她有沒有痣呢？陳小珠問她：「請問妳額上有沒有一顆黑痣呢？」「有的，有的！」那少女連忙把瀏海撥起，果然當中有一顆痣。

陳小珠於是開了門，請客人進來。客人一進門，便摸摸她的頭，說道：「小珠，妳長得這麼高大了。」她一眼望見小珠手中的相片，笑著說：「這是我五六年前的照片呢，那時我是個小女孩，妳才是四、五歲呢！」

陳小珠招待表姐吃過糖果。表姐坐到梳化上，一手抱起了傻豹，一手抱起了得意妹，原來表姐也喜歡玩她們的，陳小珠不禁笑了起來。

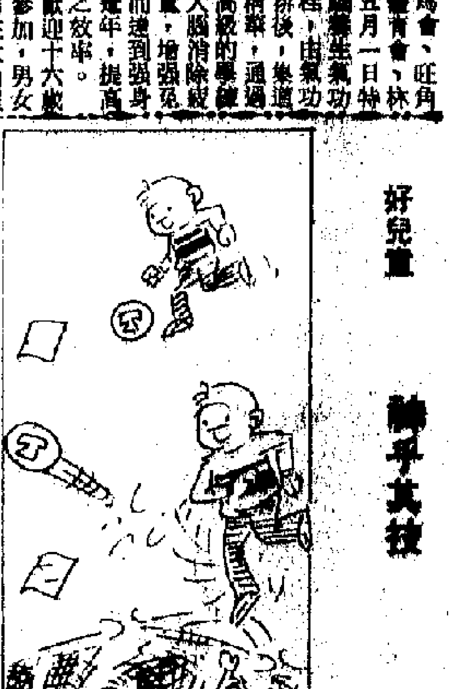
・代郵・

南凱先生：因年結關係見字請即抽空來領取稿費為盼。(編者)

好兒童

神乎其技

南凱



「秋風秋雨愁煞人」

藝文什記一○七○　雙魚

多年前，我遊西湖，西泠橋畔，蘇小小墓亭，亭中有碑，今亭仍在，碑已沒有了。那邊有武松墓，道是當年上海聞人杜月笙搞的玩意，今也沒有了。秋瑾之塑像仍在，但似易了位置。

鑒湖女俠秋瑾就義處是紹興之丁家街口，今天這一帶已建成了多條行車的馬路，秋瑾紀念碑屹立在十字路口中。八十多年前，她就在這路口慷慨就義，臨刑時，她抑天長吟有「秋風秋雨愁煞人」句，當時正好是秋天。

今日，秋瑾紀念碑所在地，正是紹興市交通要衝，每天乘車經過多次，可惜沒有機會下車到碑前憑弔，只知碑文乃蔡元培所撰，于右任所書。

我們遊紹興，很自然地想起了魯迅筆下的人物，祥林嫂，阿Q……等等，也想到魯迅筆下常提到的咸亨酒店，今天這酒店仍在，據知這酒店也曾倒閉，後來為了紀念魯迅誕生一百週年，當局根據各方要求，把它重建，是在同一條街上，可不是在老位置。我沒有進去作為座上客，在門前看看，一切都保全了魯迅筆下的模樣，使人發思古之幽情。

魯迅筆下，會描寫社戲，今天這情景當然難再有的了，但小河上，還看到了不少烏篷船，大的小的，魯迅筆下的烏篷船，手腳並用地划船，船家坐在船頭，在前一站的柯橋更多。這也為了紹興今天，已把不少小河填掉，廣建馬路，古城風光也漸漸蕩然了。

紹興古跡多，應該在這方面動腦筋，多把它保存下來，紹興乃浙江文物之鄉，小橋流水，據云，當年有小橋逾千，今天只剩下來已不很多了，能不黯然，如能作為古城來發展旅遊，是大有可為的。

雙魚小品

假「民主」之名而行「台獨」

孫燕

民進黨的背信介先生在報上主張中華民國總統由台灣人民選。是三月廿二日某晚報載。一響之餘，已見「台獨」面目。

中華民國的總統是由台灣二千萬人選出來的嗎？如果照背信介的辦法行之，那麼這個中華民國總統便是台灣人的總統，「台獨」的目的便可跨進一大步。

這是借「民主」之名而行「台獨」之實。如果遂了背信介之願，孫中山先生所創立的中華民國政府就萬劫不復，不等中共來拔它的青天白日旗，背信介就帮手拔掉了。因為這面國旗是代表中華民國，覆蓋全部中國領土的。台灣人二千萬人選出總統，倘政府，怎能再用這面國旗？第二步自然須另製一面代表二千萬台灣人的「國」旗。於是乎「台獨」的目的又可跨進一大步。

表露了要顛覆中華民國的企圖，這是一個活生生的事例，不是嗎？這正是民進黨的一條政綱。

對於現在的國民大會的代表，他們稱之為「老賊」，在心理狀態上可以理解。其實老與不老倒不是他們心目中的問題，這些「台獨」分子如活到七、八十歲，也有成為「老賊」的一天，問題在這個「國民代表大會」，是全國選出來的。

此次學運，台灣學生雖然在形式上要和「民進黨」劃開界綫，但是要求解散國民代表大會，卻是和背信介輩有精神上相通之處。

一般國家正常的議會國家，可以解散，不是特別的事。非常時期的議會不能輕易解散。這應該是常識，台灣的確太不注意政治方面的教育。所以現在要在召國是會議，決定改選的制度後，方可提得出。

從加境偷渡入美

聽潮人語　觀浪客

美國移民局近年逮捕了不少從加拿大偷渡入境的外國人，據說其中華人佔了很大的比例，他們大都從香港出發，先到溫哥華，再到多倫多，或者從香港直接到達多倫多，然後伺機進入美國境內，目的地多為紐約市。有人到用尼亞加拉瀑布或水牛城地區的橋樑入境，經水道，陸路都有，水道利用水筏渡河，陸路則把偷渡者藏在汽車後廂內等等。

美國與加拿大接壤，從加拿大偷渡入境的人，多採取紐約州及密芝根州的路綫，這兩州都是大湖區，大湖道一邊是加拿大境，另一邊就是美國，偷渡者容易「瞞天過海」。紐約州的水牛城和加拿大的安大略省，理論上而言，根本就是「隔一道橋」，有如香港的羅湖與大陸的深圳。從多倫多到水牛城美國邊境，也只不過幾小時車程而已。

以前在香港也聽過人說，有些人有意進入美國，一時又無法取得美國旅遊簽證者，就是經由上述美加邊境處，從加拿大偷渡入美國的。這些人當然並不是志在美國遊覽，而是要留下來找食做黑市居民。

美國東西岸有兩個唐人埠都很見規模及歷史，一在三藩市另一是就是紐約。紐約唐人埠對黑市居民而言，則更易找食，那裏有許多唐人餐館及雜貨店，他們都很需價廉的勞工，若在那裏識得一兩個熟人，黑市居民總可以找到一份工作。紐約由於人多，環境複雜，「一個黑市居民」，他若不犯法，被移民局查緝到的機會亦不太多。這些黑市居民，以後就等待機會取得永久居留權。這就機會大致有兩個：一是若干年後來的一次「大赦」，二是與當地人結婚，那管鬼女（或鬼仔）或唐人，只要他是公民，與婚者就可取得合法居留身份，不必再成「黑人物」了。

美加邊境的檢查，有時亦不太嚴密，從正常路徑入境的，譬如水牛城，驅汽車的旅客，亦非全都要在車內搜查一番才給通過。事實上這些關卡每天通過的汽車很多，美國和加拿大有旅遊協定，兩國人來往旅行都不必簽證，只憑各自的身份證件就可以，因此每天都有許多人來往，偷渡者匿藏在車後廂，有時亦會「得逞」。可是另一方面，亦有不少想藉此進入美國的被拘捕甚至被起訴，遣返。有過想從水路偷入境的，流鬪木筏被沖斃的例子，結果在尼亞加拉瀑布下。

加拿大的多倫多，現在好像亦成了偷渡入境的中心之一，偷渡者大都做這個城市做「中繼站」，然後伺機行事。紐約數年前有朋友在多倫多辦了一家以招收本港學生為對象的中學，有港生到了那邊，還沒讀完一個學年，就趁機進入紐約，一去不回，連書都不讀了。

胡菊人序

陳玉書

胡先生指出：「商旅」及「生涯」的出處，來自禮記及莊子，使我深刻認識到，治學者必須知其然而知其所以然才好。原序繼謂：

再看內文，行文之流湍自如，用字遣詞之生動、準確，又常引中外古今的名言為語，好像手到拈來，使我驚於作者為什麼有這種功力，因為這決不能像做房地產一樣是一夕一朝之功，乃是要月積年累浸淫而成，當我從作者生平簡介中知道，原來作者是北京師範學院畢業，又曾當過中學教師，纔釋了我的疑問，這種文字功力在香港專欄作家中已是屬於第一綫。

一個成功的商人，能白紙黑字寫下他的親身經驗，實在難能可貴，這可以表明作者的坦蕩嘉實的個性，毫不掩飾，實實在在，用什麼手法，觀什麼機會，作什麼冒險，都是親身的故事。我尤其欣賞他收爛攤，贈販，拖賬的手法，既不失道義與法理，又不失人情與道德。從商者如過不了這一關，則賺多少錢都是香口游戲。

與大陸做生意近十年來是港商的一個熱門生涯，但除了報上常見的出了官司的新聞外，我沒有見到有商人肯公開他的經驗。因為都怕得罪權勢，又要防守着「獨得之秘」，那有教人賺錢的法門說。（中）

賣肉的騙子

新聞故事　梁悅意

豈料她的丈夫，竟是個好吃懶做的人，她終日游手好閒，不務正業，且結識了一些流氓地痞，作奸犯科。一日，其中一個阿飛，卻發現這個嫂子有這樣好的姿色，應該不愁豐衣足食的本錢，遂教唆她的丈夫，以妻子為搖錢樹。只要自己當甚麼也看不見，妻子為餌的話，當日後可保衣食無缺。

她的丈夫開始當然不允將妻子為餌來騙財，但在全無生計的現實面前，他不能不作退一步想，反正這妻子自己還沒有和她洞房的，有處女實的女子，應該更為珍貴，一俟機會來了，「魚兒」上鈎之日，就可以大敲對方一筆遮醜費，只要對方有些頭面的，用？因此，當他看準了梁×平常駕着車子到××道附近時，他心裏就暗自高興，知道有「魚兒」游近，行將墮進他的佈局之中了。

他為了要使梁×平有所覺悟，教唆貞子，說是被一個老人家包了月，又說老人家是個有心無力之輩，所以，時至今日，自己還是原璧之身，這一點，祇疑加重了她的身價，要勒索「魚兒」的錢，也可以咬大口一些。結果，梁×平果然中計，由於貞子的「家」，乃係臨時租來的，她遵對業主說，是租來拍拖的，後他們每次造愛的地方，都是梁×平的家，正是這個緣故。同說貞子的丈夫聽到貞子真的提出分手，而且也覺得梁×平肯為她付出二十萬元，這行為是值得欣賞的，為此，她的丈夫只好黯然離去，也是證明他是愛貞子的，纔回宋了的情緣，讓貞子去找回梁×平。

貞子就拿着上述兩張假證物，親自到梁×平的公司找他，將一切內情，坦白訴說，到了這時候，梁×平才恍然明白，這個貞子還有可救的條件。但，因有她的丈夫出現於前，向他勒索二十萬的事故，梁×平對貞子，不無存有戒心。他要先等待他們真的離了婚，然後再宣佈與她結婚。貞子沒有意見，也不能全怪梁×平。

過了幾個月，貞子又來找梁×平，說每天在家無所事事，恐怕會悶出病來，希望他給她一個有所寄托。結果，梁×平就隨便的讓她留在自己身邊，當個機要秘書，一些公司業務秘密，文書來往，她都知道了不少。一日，梁×平發覺生意不前，支票簿也被人撕去了幾張，他感到事不尋常，便找貞子提問，豈料同事們說，貞子已不見多天了。最後，他才大悟過來，她才是個真正的大騙子。（十）（本篇完）

紙紮師傅講功夫

旁敲集　太子森

風箏本來就係我國之民間玩意，洋人之放風箏，只不過是西風東漸吧了！

大議員之同僚最近北上取經，學吓如何之去玩風箏，搞好風箏事，好事也。如果能在本港舉辦一些國際性之活動，無論是風箏也好，風帆也好，亦是好事，起碼，市民之生活亦可以多姿多采也。

放風箏乃是一種技巧，而如何去造一隻風箏，亦係取意亦要好，老實講，一個龍頭，乃需要有高超之技巧為立體型之物，並非一張紙，卻可以乘風上雲霄，時下之風箏，唔單只要飛得起，而且外形，則其結構乃是何等之高超。

講開紮風箏，大教授講中國之紙紮藝術，確是一流。雖云如今紙紮師傅越來越少，老一輩習少見少，而後生一輩則亦冇心機去學，然而，紮作藝術之衰現，確是最難以有突破之成就。

每年，天后寶誕、北帝誕，新界離島亦有花炮，而花炮之紮作，乃就是紙紮師傅之功夫所在。以前，香港地自己可以完全做晒。然而，如今因為已經有人再去學師，搞到花炮上好多之公仔，亦需要由大陸佛山方面買番嚟，亦可謂

名流風士

陰濕天

冷妻

香港天氣未轉得穩，時冷時熱，有時朝早穿了薄薄的短襯衣出去，晚上回來，迎面又來一陣淒冷的寒風（北風），反正就究竟是北風還是南風，也搞不清楚，穿得少，牙關便咬着打震，不好受。我希望有準確一點的天氣預告。

天氣濕冷，更容易起雲霧，九龍南區近海霧較多，憑窗遠眺，竟見凝目是片迷茫的夢中仙境，遠山不見了，矗瞧的高樓，亦被白色的雲霧吞噬，斜橫的細雨，遠遠近近，從四方八面吹過來，霧裏雨中行，何等浪漫，雖已過了築夢年齡，然閒或雨中漫步，賞賞變色了的嬌花翠草，人的心境，也會豁然開朗。

實境在於會心，景色之美與不美，沒有什麼標準，亦猶乎其人，賞到而心情不到，眼中無景之時，到處都是窮山惡水。

「天下無正色，悅目即為姝」，可能就是這個道理。

花朝

長鏡頭

庭院景色美中不足　雖有小橋尚無流水

圖·文·森溪

黑與白對比甚强烈，而剛恨缺少柔和感。是一度有小溪而沒流水的小橋，倘若以「小橋流水人家」去「作興」，它當然失色。

這是近郊小園的佈置，可能還未有大雨，沒有水流而已。

耳神、夜叉與鏡聽

公開嚟人手記　貝莎

貝莎幼時聽祖母說過一個故事。故事很短，但話有人在午睡時，耳朵裡爬出一小人。小人張望一會，放膽走到床上，又爬到地上。突然這家的一條狗走來。小人給嚇到急急爬回那人耳朵裡。貝莎聽罷這故事問祖母：「我們耳朵有小人？」祖母曰：「有，是為耳神也。」聽過祖母說此故事，我一直認為耳中確有小人。

及從大個女矣，多看書本，方知說耳內有神靈，乃道家所言，陶弘景於「真誥」中謂，耳神名嬌女，但「聊齋」裡有故事言，耳神乃一猙獰之夜叉，與嬌女形象有天淵之別。

聊齋故事中云：「有姓譚者，篤信氣功，學就一套導引之術，習之數月，頗覺有效。忽一日，譚聽得耳中有人細語：「可以看矣」，譚張眼不見有人，定息之後又聽此聲音。譚以為氣功有效，心中大喜。及耳中再發聲時譚某應之曰：「可以看矣！」耳中爬出一小人，長約三寸許，像如夜叉，在地上旋轉，譚驚異之際，忽有鄰人叩門，小夜叉嚇得亂竄，譚某嚇得魂飛魄散，以此得顛狂之症，經醫半載方痊。

貝莎知已，祖母所說之故事，乃由聊齋而來。以今人經驗言，則譚某練氣功而走火入魔，患上精神分裂症。凡無端白事講聽得收音機或電視機有人罵他，該人已患上精神分裂症矣。蒲松齡時代，中國並無西醫，有亦不如今日之進步，中西醫治精神分裂病，無疑是以西醫為佳。

貝莎曾有同學患精神分裂病，但對其姑母之三姑六婆以至靈媒均在所難免。

五官中耳是主壽者，相書認為耳珠長短反映該人壽祿長短。「樊氏相法」云：人耳內（耳珠）長寸三分，壽百二十多歲。一寸則壽可百歲；如豆生一則死。「抱朴子」一書中云：「老子耳長七寸」，「列仙傳」中亦話「務光耳長七寸」。準此相士乃以人之耳珠來判壽者命而壽星公造像，其耳珠特長，亦本此已。

猶有用耳來占卜吉凶之法，稱為「鏡聽」。此法專聽鄰家講話，聽罷兩家簡單之言語，憑此推敲。想不是習熟，尤其推算準確困難，此「鏡聽」法於今絕跡矣。

燈光暗淡益增陰森　倫敦地龍古色古香

拾趣篇　溫霖

在倫敦，阿洪帶我搭地鐵，地鐵之名來自日本，日人喚作地下鐵，而港人簡化為地鐵，初時阿洪說去搭「地鐵」，實不知何所指，到目的地時，才知是地鐵。

英國尚保守，倫敦其最也，古色古香，自有其獨特風味，何況海德公園與白金漢宮一帶，建築物續多屬年代久遠，歷史悠久，高聳入雲的大廈甚少，倫敦新貌在東部，旅遊人仕少到那邊去。

自從阿洪和我搭過地鐵，後來為求快捷與省錢，也獨自去搭過幾次，地點不同，車站結構各異，自動電梯就差不多，老而彌堅，運行如故，但，當你站上去時，不難發覺腳下是傾斜的木條。

有些地鐵深藏地底，是以電梯特別長，由於非繁忙時間，燈光暗淡，往下望，深不見底，陰森可怕，難怪心如撞鹿，可是電梯不停運行，把我送下去，暗淡中發現有黑影，初以為是鬼物，睜開眼睛，原來是一雙黑人情侶在痴纏，可謂一場虛驚。

鐵樹開花馬發角

微言集　羅華

「鐵樹開花馬發角」，被認為是不可能的事，鐵樹自然不是指用鐵製成的，鐵鑄的樹沒有生命，怎能會開花呢，事實有一種似樹的植物，據說是生于海底，卻不會開花的，甚至傳言，鐵樹開花就是死期來臨，不久便枯萎了，這是指中國傳說中鐵樹的生態，假如真是如此不吉利，才有人想出一些相反的句子，即吉利話去搪塞，擴意頭，如「打爛碟碌」，便說「落地開花，富貴榮華」，或說「百無禁忌」，其實是心中忌破與碎，但既已發生了，只好說百無禁忌，至于鐵樹開花意味不妙，便用相反的話：「鐵樹開花，富貴榮華」。

現在我們所說的鐵樹，大多是指來自巴西的鐵樹，據說這樹在該國非常粗生，只要有水即可生長出綠色的葉，供觀賞之用，這種鐵樹會開花，有時好幾年才開一次。雖然它名為鐵樹，肯定不是中國俗語所說的鐵樹。

牛有角，馬是沒有角的，有角的馬只是形象化之英國皇徽上，那是馬麼說的獨角獸，有角的未必是馬，有的只能稱其獨角獸，不以馬為名。

鐵樹開花馬發角，同海枯石爛往往相提並論，是肯定句，即不可能發生的事。不過人類歷史，有文字記載不過幾千年，但宇宙的存在卻以億年計算，在自然的長河中，馬早先可能有角，鐵樹也可能開花，海枯，石爛可能發生過，只是人類的歷史比起宇宙的漫長，只不過是剎那間的事，而人的本身，生存在世上，不過百幾十年的歷史而已，百幾十年只是長河中的微不足道，就如從太空中看地球，地球在宇宙中只是一個小球體。

蘇聯核電意外遺後惡果漸露

蘇聯切爾諾貝爾的核意外，後遺症現正陸續顯現出來，最顯著是不少動植物生長均有出現畸變現象，如番茄生長大如西瓜等。

·山盛·

蘇聯切爾諾貝爾核電廠爆炸意外距今快將四年，但其遺害仍未消失，且不少後遺惡果卻漸漸顯露，附近動植物出現畸變，人民免疫力大減，將來癌症比率會升等，正仍在為這次核電意外付出痛苦代價。

蘇聯切爾諾貝爾核電廠爆炸意外對烏克蘭及白俄羅斯造成最大破壞，輻射污染程度至今仍然極高，土壤被毒化後，製造了嚴重的公共衛生問題及破壞。一個蘇聯政府機構的首席經濟學家所做的最新調查顯示，切爾諾貝爾事件造成的總損失可能高達三千八百億美元，比較早前官方估計的高二十倍。

這次意外，蘇聯曾命令核電廠附近三十公里內村民永久撤離，可是當時距核電廠外現場六十公里地方，輻射量仍高出安全極限八倍，而核電意外發生一年後，受輻射影響地區人民甲狀腺疾病，貧血及癌症患者急增，居民容易疲勞，視力衰退和胃口下降，這些都是輻射症的症候，而嚴重的是整個地區的人口的免疫力都衰退了，居民一旦生病，便病個沒完沒了，久久也無法復元，而抗病力較弱之兒童受害尤其嚴重。

輻射對受核電污染之人民而言，後遺症現正陸續顯現出來，而對其他生物也同樣產生難以想像之影響，最顯著是不少動植物生長均有出現畸變現象，如番茄生長大如西瓜，一些植物出現不尋常之生長變化，牲畜方面也見生下畸型獸：像八腳馬，變型下顎，脊椎分離等，個別亦見與正常物種的明顯差異。蘇聯一個農場在三年內有一百九十七宗畸型生物的紀錄，有些沒有眼睛，有些頭蓋骨變型或咀巴歪斜，另一處切爾諾貝爾核電廠附近輻射量仍相當高，而切爾諾貝爾附近的輻射仍無法絕對有把握地防止，加上已被污染之土地，人類及生物，將非短期內可以解除輻射所造成之遺害，單是附近人民，未來一兩代之長時間內，仍會受疾病，癌症之威脅，當然核電意外現場方圓五十公里地方，其他生物亦難逃一劫，問題是這些遺害會否惡化及導致另一場悲劇發生而已。

△八馬也生出來了。

情婦也移民

拈花微笑　李猷

如果真有那麼本事，既享了「齊人之福」，當然也該盡「齊人之責」，我希望如果享其「齊人之福」有那麼好久時日（如十年八年，女人的青春時期），他應該在移民的時候為他的情婦作個好安排，儘正與照而又長情的男人，理應替她用「黑市」安排也去那邊，不致於……但我祇能死心塌地做了十年情婦的，也不做齊人？

會變意）。不過，最可惜的，就是早已巴不得有個藉口，「移民」就成為了最合情合理合法的藉口。

更可惜的，是男人非但換了新環境，而且還可能乘機換個新情婦。這時，我就設計一個「婆綠」的故事，她幾大都不放過（這是因為她再也沒有機會了），隨着知道自己的失敗之後，她就開始「連串的報復行動」：「你使到我無路可行，我也必使到你無路可走！」這是她的說話。這時候，任何卑污手段都可能一如電影般便出來，卒使對方移民成為泡影（要破壞一個人中賭的移民，相信不是難事）。哈，實在有趣極了。看那些男人還做

蚯蚓是啞巴

科技之窗　孫飛

古代的人，認為蚯蚓會叫，並稱牠們的叫聲為「蚓笛」。古代亦有少數人士觀察入微，不隨便人云亦云，他們分得清楚鳴者為誰，故有如下詩句：「螻蟈（即螻蛄）叫得腸斷曲，蚯蚓乃得歌名」。但經現代昆蟲學家長期研究與觀察，發覺蚯蚓其實是有口難鳴。因為蚯蚓的口中既無發聲的聲帶，亦沒有其他能振發聲音的器官，就是體表也沒有能振動或磨擦發聲的器官，所以肯定蚯蚓是十足一個啞巴。

那麼，為甚麼很多人都認為蚯蚓會叫呢？原來，這是人們觀察作馬虎，「張冠李戴」之故。有一種名為螻蛄的昆虫，善歌能唱，却是十分喜歡躲進蚯蚓所鑽通的小土穴中，為蚯蚓為伍，和平共處；蚯蚓穴中便不時有「笛聲」四起，人們不察，就誤認為蚯蚓在歌唱了。

雖是蚯蚓是啞巴，但卻完全非是聾子，牠們沒有耳朵，但皮膚之內，却長有一些觸覺很發達的細胞，散處於腹部表面及身體兩側表面，形成一些小小突起，能夠感覺較大的振動聲音。如果試試在一條蚯蚓旁敲響一些東西，你可看見牠有些特別反應。蚯蚓沒有眼睛，不能分辨各種物體的形狀，然而牠對光却有感覺，可以分別光與暗，因為身體前部表面有些能感光的細胞。

口紅宜淡塗

風

日本有一個調查指出，有百分之十五的塗口紅的女人，會出現嘴唇有毛病，是因口紅唇粘膜乾裂、剝落、紅腫得太濃所引起。再經醫學證實，長期濃塗口紅影響過食，造成生活上極大的不便。

口紅自一百年前面世（在中國的「紅樓夢」中已有過口紅的描述），歷史更長，但含質與外國產品有異，故而未能混為一談），至今的含質主要成分不變，必含有羊色脂，蠟質和染料，它們必會引起皮膚敏感反應。即使無皮膚過敏，用得太多也會產生不良反應。口紅塗上久久未乾，容易沾上空氣中塵埃、細菌、織物，刺激唇肌。因而口紅只宜淡塗，而且在沒有必要情況之下，還是不塗為妙。

看來像是身披薑蕊，細覗之下，仍在不着意之間，有意展示一下自己的迷人身材。

少年為何長白髮

李立

早年白髮，不是遺傳，就是「頭髮有病」，凡憂慮過度，以及慢性病變都可能導致白髮……

年紀老了，頭髮變白，誰也不會奇怪。但是，年紀輕輕的小伙子或小姑娘是滿頭油亮烏黑的頭髮變得花白，別說他自己犯愁，就是別人見了也會多看上幾眼！人未老，頭髮卻白了，這是怎麼回事呢？

早年白頭不是遺傳，就是「頭髮有病」話。如果自己的父母或祖父母也是早年白髮的，那可能屬於遺傳性。而家族中沒有遺傳個因素，那總是頭髮有病。

白髮的病原十分複雜，俗語說：「笑一笑，少一少，愁一愁，白了頭。」李白詩曰：「君不見高堂明鏡悲白髮，朝如青絲暮成雪？」說明古人早已發現精神因素與白髮有關。現代醫學證實，憂思過度、憤慌、驚嚇、精神過度疲勞是少年白髮最直接的原因。

其次是營養失調。如缺乏蛋白質以及黑髮中的色素顆粒含有銅、鈷、鐵等元素等的高度營養不良亦可長白髮。某些地理環境，飲水和土壤中缺少某些元素也可導致白髮。

有些人患有慢性疾病，如植物神經功能失調、甲狀腺功能亢進，慢性貧血、腦炎、肺炎、結核、傷寒、血液循環和內分泌障礙等，常以頭髮變白作為先兆出現。

少年白髮的治療：白髮不是不可逆轉的，只要去除障礙因素，頭髮仍然可以變黑。少年白髮也要預防為主。保持精神愉快，不要太緊張，注意勞逸結合，不要偏食，多吃粗糧，豆類，綠色瓜果，蔬菜，動物肝臟，柿子，蕃茄，馬鈴薯，菠菜中含有一定的銅，鐵等微量元素，是黑髮不可缺少的原料。如身體有病及早診治，消除病不良因子可變少。

頭部按摩：每天睡前和次日起床前用手指在頭皮上畫小圓圈，揉擦頭皮，來回揉搓一百次，用力以舒適為度，長年堅持，白髮可變少。

中醫認為，白髮和氣血衰退有關。使血氣盛，腎氣強，髮潤而黑。治療：核桃十二個去殼，肉上的皮衣不要剝去，將核桃肉炒香切碎，枸杞六十克，黑豆二百四十克，何首烏六十克，熟地五十克，山萸肉五十克，共煎至核桃肉稀爛，全部藥被黑豆吸收為度，曬乾黑豆。每次服五十粒，每日兩次，早晚空腹服用，或飢餓時隨時服用。有的服兩料即開始見效。

智慧廣場

減肥冠軍

田克

大概所有渴望減肥的女人都向美國電視女星荷拉蕾菲討教，但她在三個月內減少了六十磅？

在荷拉蕾菲發覺自己日見心廣體胖，對電視演出生涯有不良影響之後，決定入醫院減肥——因為只有在醫生及護士的監視之下，才真正實行減肥計劃，過去在家裏減肥，雖禁誘惑，多吃一點又肥起來了。

在醫院，荷拉蕾菲每天只飲五杯被體醫白質飲料，以防減肥後因營養不足而引致衰老。同時作適量的運動，三個月之後，由本來的一百九十磅「附圖左」減至一百三十磅。減肥之後，體軀健康如昔。她在電視上選以體態姿形，參加減肥紀錄比賽，獲得「減肥冠軍」。

蛇龜長壽

王暢

地球上最長壽生物是蛇和龜。最近在中國發現一隻千年老龜，經檢定，牠生於唐宋年間，竟有五百年被山石所壓，在原位經歷了明、清、民國數朝代，只靠吸吮露水及微生物以維生，故名羲龜。這是現知世上最長壽的龜。一般龜若非被捕殺或意外，可活一百五十年。龜之長壽是可以幾十年不吃東西，不會餓死。

在泰國森林，曾捕獲一條黃闊巨蟒，根據鱗級，已活四百年。蛇之長壽在於可以不斷蛻皮，等於返老還童。大部蛇可活一百歲，無毒之蛇更長壽，可活至二三百年。

龜和蛇同是地球上最古老的生物，已有二億年的生命史。牠們經歷冰河期（或者多次地球大災難），卻未被毀滅，可見生命之强。不過，牠們也是唯一未有任何進化的生物，二億年前的龜和蛇，和今日可見完全一樣，這是永遠不會進化為最原始生物。

我國最早的「綁票」案

尋根究底　申孜

「綁票」是匪徒用兇器劫持人質，用威脅來獲取錢財，令人生畏的做法。

我國最早的一件「綁票」案，是發生在東漢靈帝時。「後漢書，橋玄傳」記載說：光和元年（即公元一七八年）太尉橋玄因病不再任職，在家醫治休養。有一天，他的一個十歲的小兒子獨自到門外遊戲，突然被三個手持兵器的人劫持，他們挾之入內室，登樓據守，向橋玄交付贖金。

司隸校尉陽球與河南尹、洛陽令得信帶了大批人員趕來，把橋玄的住宅團團圍住，要捉拿這三個人，但又怕橋玄之子被傷害，遲疑不敢進逼，橋玄瞭此，怒目大呼：「不能放縱匪人。」這樣綁匪被打死，橋玄之子也遭殺害。

由此可見，「綁票」是有歷史根源的。

千奇百怪的過敏症

勾奇錄　福臨

美國北部的沙斯特山鎮近年來驟然出了名。使它出名的並非小鎮的優美環境，而是這裏聚集着一羣奇特的隱居人。這羣隱居者共有二十多人，他們擁有豐富多采的現代化生活，從美國各個城市集中到這裏，因為現代化生活給他們一丁點舒適，反給他們帶來無窮的痛苦，迫使他們只好「歸隱」。簡而言之，他們對現代生活用品，從食品、消費品到各種設備、用具，幾乎都過敏。舉來說吧，他們中的維卓布夫婦，丈夫用洗潔精洗茶杯時，差點因過敏休克而喪命，至今回想起來，他仍心有餘悸；他的妻子一穿上人造纖維服裝就頭暈胸悶，呼吸困難。

隱居人白梅提則是環境病患者。在小鎮裏他們有各自的房屋，擺設簡陋之極：沒有電話，電視機，電冰箱，沒有沙發，台燈，電風扇……他們穿的是粗布衣裳，吃的是粗茶淡飯，生活絕對樸素，以此防禦各種現代化致敏源的侵擾。他們平素不敢看書，看報，不敢看電視，聽廣播，與外界的唯一聯繫是信件。為防止嗅到信封上的油墨、香水味等引起過敏，他們讓人代收信件，並把收到的信件拿到陽光下曝曬一二天，讓油墨、香水味消失後，才敢接過來小心翼翼地開拆。隱居人的處境，引起美國社會的廣泛同情，但對這微妙的過敏症却無人幫得上忙。在科學發達的美國社會裏，環境病患者的日子真是不好過啊！（三）

談談腹痛（一）

醫案隨錄　中醫張清森

近多消化不良腹痛之症，按中醫病因分類，多為食滯、寒滯、氣滯，或濕痰火虫等類。

因食滯者，乃暴飲暴食，或食不潔食物，損傷腸胃，停積中焦，氣機不暢而致痛。

因病寒滯者，外因寒邪內侵，貪食寒涼冷飲，脾陽受傷，寒濕留於中而作痛。

因氣滯者，病人脾胃素虛，中氣不足，因鬱怒抑鬱，誤食油膩食物，鬱滯中脘而作痛。

至於脾虛生痰，痰邪化熱，化火、諸虫引起等腹痛，要辨別腹痛的病因，牽涉的範圍都是很廣的。

腹痛要辨痛的部位，腹部所累及的臟腑主要有肝、膽、脾、胃、小腸、大腸和膀胱等處。按中醫觀點，絕大部分腑，腑的共同生理功能特點是「傳化而不藏」。其氣機運行是瀉而不藏，實而不滿，其共通病理是「不通則痛」。臨床表現就複雜多了。

有時腹痛涉及兩個以上的臟腑，某公司職員范先生來診說：「我患腹痛已廿多天，時痛時止，據母親說：止痛快要看西醫。」

HEAR ABOUT

含英咀華　西康

HEAR ABOUT（成語）。聽說，聽到。

I HAVE NEVER HEARD ABOUT HIM.
我從來沒聽人說起過他。

WE'VE BEEN HEARING QUITE A LOT ABOUT THAT YOUNG TENNIS PLAYER LATELY.
最近我們聽到了不少關於那位年輕網球選手的事。

HAVE YOU HEARD ABOUT GATSBY JUMPING INTO THE POOL WITH ALL HIS CLOTHES ON?
蓋比穿着整齊的衣服跳進水池的事你有沒有聽說過？

I'VE JUST HEARD ABOUT HIS ILLNESS.
我剛剛聽說他生病了。

I HEAHD ABOUT IT LONG AGO.
我好久以前就聽人說起過這件事了。

I'V HEARD A LOT ABOUT IT.
這事我聽人談了很多。

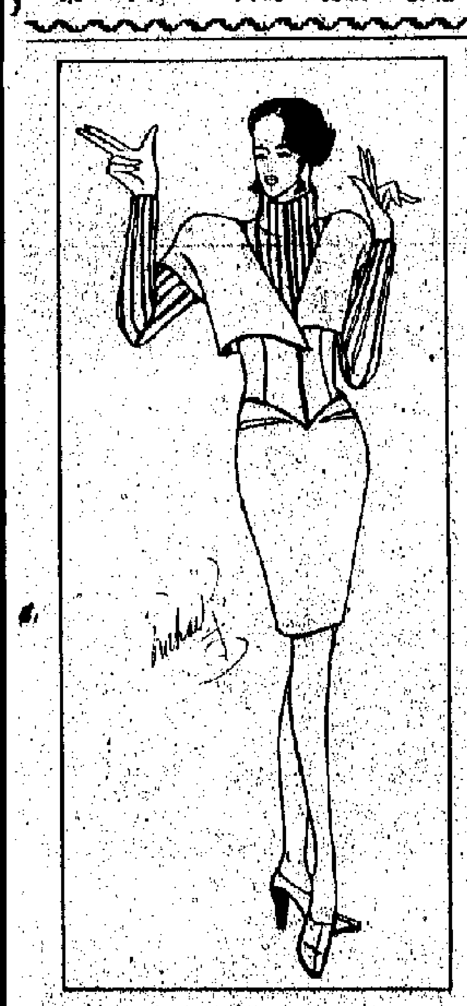
I HAVEN'T HEARD A WORD ABOUT WHAL HAS HAPPENED.
發生的事我一點兒都沒聽說。

HEAR FROM（成語）。從……聽來，接……的信。

I HEARD IT FROM HER OWN LIPS.
這是我聽她親口說的。

I HEAR FROM AN AUTHORITY THAT THIS DISEASE IS CURABLE.
我聽一位權威人士說，這個病能治好。

I HEARD FROM HIM LAST WEEK.
上星期我收到他的信。



中華民國七十九年（一九九〇）
華僑日報
中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
四月 24 星期二　庚午年三月廿九日
第二六三八三號
出紙八張半　零售二元正
發行及承印：華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道一零六號

民主派首個政黨將設支部籌備參選
香港民主同盟創會慶典　高官新華社人員沒出席
主席稱中英將來會察覺該會建設性　否定資金來自台灣暫不辭支聯會職

（特訊）由本港民主派人士組成的第一個政黨「香港民主同盟」昨午舉行創會慶典，新華社香港分社及香港政府高層官員都未有應邀出席。

港同盟較早前曾發請柬邀請新華社香港分社副社長級以上的人員，港督衛奕信爵士及港府高層官員，包括布政司霍德爵士及憲制事務司孫明揚等，但昨日上述嘉賓均未有露面，而新華社香港分社副社長張浚生則回覆未克出席。

港同盟主席李柱銘稱，港督目前在一個午餐會上呼籲香港積極參政，他不清楚是次港府首長級官員無應邀出席的原因……

對於上述被邀請的嘉賓全未有出席，而立法局議員亦只有三數名議員，李柱銘指出，在現在香港的政治氣候下，有些人不來並不出奇，他們早已猜到。他說：「人的自由是最重要的，可能他們……

……與中國之關係，李柱銘說：「在政治方面，一星期已是一個很長的時期，現在我們尚有七年，所以有信心這些關係會改善。」他又說：「我們現在的立場很鮮明，希望爲香港建造一個美好的……

……加得很厲害，他打算把「港同盟」的職務是否可以繼續做下去，如果不能再作決定。

此外，李柱銘在祝酒時澄清近日有報導指「港同盟」的資金是來自台灣，他對此表示不滿，指出他們目前的資金全是來自會員，最後他又變化前人詩句，導出了「港同盟」的心態：「夕陽無限好，黎明更光輝。」

在同一場合上，「港同盟」副主席楊森表示：「港同盟」現有二百一十六名創會會員，設有選舉委員會來統籌參選事宜。而陸續成立的十個地區支部將會在衡區內會員的參選問題。「港同……

國貨介紹專欄
新豐廣告有限公司
☎一八八七三〇一一

天眼通神功圖
鬼魂幻影的故事　莊道正

子瑛看到這幅情景，急忙欠起身子，手拍床板，大聲喝道：「你們幹甚麼？你爲甚麼打她？快放手！快放手！」

誰也沒有反應，他們依舊搏鬥着……

子瑛又喊：「聽見沒有？快放手，你會把她掐死的！」子瑛正要起身去勸架，可是那個男人已經把女人推到牆上，狠命往牆上撞，撞……她兩隻手臂直垂下來，全身鬆軟無力，任憑那男人劇烈地搖晃她的身子，像一束稻草，東搖西擺，最後緩緩地往下滑去，癱在地上。子瑛嚇得渾身發抖，霎時全身冷汗淋漓，她雙手緊抓着胸前衣襟，喉嚨裏發出一聲恐怖的，顫抖的，尖厲的叫喊！

「啊——」

這恐怖的叫喊聲，驚醒了全家人，玉梅聽聲音是從上房發出的，一個念頭猛襲上心頭，子瑛出事了！她來不及細想，已經嚇得全身抖索，牙齒打顫，穿了一雙拖鞋往樓上跑去。

周大明緊跟在她後面，邊跑邊問：「怎麼回事？怎麼回事？」

子瑛的房門怎麼也推不開，他們只得在門外叫：

「子瑛，子瑛！」

「子瑛，你怎麼啦？」

「快開門，子瑛！」

可是任憑怎樣敲門，都沒有回答。（十五）

最後的金粉王朝
·濤旅·

七：血祭邪神

正在商議，外面人聲喧嘩，原來都官尚書孔範奉旨去捉施文慶和沈客卿，在朱雀門捉到了，解進宮來。孔範知道蕭摩訶等三位都督仍在宮裏，便即來見，說：

「三位都督，如今三位便是元帥，小弟奉旨捉拿施文慶、沈客卿，已經捉到。雖然同事皇上，同爲卿客，詩酒唱和，算是朋友，可是大敵之前，皇命至上，大義可以滅親，就顧不得這些了。皇上說他們隱瞞軍情，須依軍法，三位都督可以行軍令。」

「兩人現在何處？」蕭摩訶說。

「就在宮前。」孔範說。

「既然是皇上的卿客，皇上一怒，要懲辦他們，這要向皇上去覆旨才是，我們如何好處置呢？」

樊毅和魯廣達也說，應該去見皇上。

「皇上在望仙閣，怎好去驚動呢？」孔範說。

「奉旨去捉，總得覆旨。」蕭摩訶說：「現在事急，何不去告訴蔡脫兒公公，要他老人家啓奏一聲，也就是了。」

「啊呀！怎麼想不起了？」孔範把着自己的腦門子說：「只要請蔡脫兒公公向機說一聲就是了，不必大張旗鼓的。」

孔範退出來，找個小太監，要他到望仙閣去尋蔡脫兒公公說，施文慶和沈客卿都已抓到，等皇上發落，那小太監有難色。孔範塞一個小紅包，裝着幾錠銀子，小太監掂了掂分量，納在懷裏，才答允了。

蔡脫兒和李善度兩個太監頭子正守在望仙閣，聽說孔範抓到了施文慶和沈客卿，候旨發落，倒不敢怠慢，趕緊去奏知。陳叔寶和龔貴嬪、孔貴嬪正在玩九連環，孔貴嬪只幾下子就把九連環解了，可是龔貴嬪和陳叔寶解不開，兩個頭正聚在一處，彼此爭着來套解。孔貴嬪在旁樂得甚麼似的，只是掩着嘴笑。

「你不要笑。」陳叔寶說：「朕解開了便要敎訓你。」

「皇上，不是這樣的。」龔貴嬪說：「是這樣套上去。」

「朕自知道，不要忙，再有兩下便解得開了。」陳叔寶說。

蔡脫兒在一旁，一時開不得口，等了一會，不得不說：

「啓奏陛下，下面有緊急軍情。」

陳叔寶好像嚇了一跳，忙停了手，說：

「什麼緊急軍情？」

「施文慶和沈客卿給抓到了，待陛下發落。」

「這兩個隱瞞軍情的傢伙，抓到了就好，也算緊急軍情嗎？」陳叔寶說：「現在何處？」

「在光照門外。」蔡脫兒說：「都官尚書孔範抓到的。」（三十）

櫥窗內外
車輪名錶　有型有格
·赤松·

香港有很多汽車發燒友，對於汽車的潮流情報十分敏銳，而且還反應敏捷，有甚麼新款汽車上市，我們很快便會在街上看到。

有人不喜歡換車，却喜歡更換最新和最先進的汽車儀器，對於能顯示一個車手雄風的裝扮也同樣會吸引這些發燒友的。ROADNTE ELS 是一系列以車輪圖作爲錶面的獨特設計，此新穎的意念是將名車與時計巧妙地結合，全鋼錶身十分耐用，兼備防水功能，有兩款設計供選擇，並分別配眞皮皮帶及鋼帶，但無論那一款都是十分有型有格，很配合爲車人仕配戴。

孔昭隨筆
唐氏

戲曲中，自是唐滌生所寫最好（這是個人愛好），唐氏之作，大部份是精品。

「紫釵記」與「帝女花」是典型之作。

唐氏的歌以雅爲多，最流行的「香夭」，一般認爲是開首一句夠「俗」之故：「落花滿天拜月光」人人明白，一聽便懂。歌，有人喜歡雅，有人喜歡俗。

所謂俗，是俗耳，從俗，淺易。太雅，太深，不是人人可明，一切便可打折扣了。「帝女花」曾拍成電影，任、白服本中，沒有了「上表」一段，殊爲可惜。

其實「上表」是一場極精彩的戲，駙馬上殿時的氣勢，對白，眞可算後無來者。

清帝唱詞中有「未作捕蛇人，雙蛇盤膝上，莫道女兒筆墨無斤兩，內有千軍萬馬藏。」情景交融，一流之作。

駙馬道表章時，清帝着他小心讀來，暗示如有不敬，便把他治罪了。駙馬冷笑：「你殺人不在金鑾殿，可以一張禾稿把屍藏。」其尖銳，聽得觀衆鼓掌。

不明白電影中刪了這一節，也許認爲不算重頭，其實舌劍唇槍，實更吸引觀衆，這場戲任姐之氣派，功架，道場戲看得甚多，單聽唱片已出耳油，可想有得看時，是如何樂趣。

記得駙馬唸上奏的表章中，有兩句開場白，寫稿的人，特別有共鳴，他說：「六代繁華三日散，一杯心血字七行。」唐氏功力，十四個字略見端倪。表章更是精彩紛云：「臣不可佔君先，父不能居女得。」對偶工整，難怪一直以來，都受影迷推崇。「帝女花」至今仍是受歡迎的粵劇劇目，據說雛鳳赴外地演出時，最多人點的，也是這個戲。

難怪，唐氏辭世，仙姐有伯牙碎琴之嘆，從此收山。

北京的問題青年
——談「本命年」
海隅小品　王方

廣州的問題青年與香港的問題青年，大概比較近似，故常常有省港旗兵合作做世界，但北京的問題青年却與香港的問題青年大大不同。曾獲本屆柏林國際電影節銀熊獎的北京片「本命年」，便是以北京問題青年作題材，由名演員姜文飾演那個問題青年李慧泉，眞實深刻。

在看此片之前，我還不知道「本命年」是什麼一回事，看到中途才知道，所謂「本命年」就是自己生肖那一年。例如片中主角李慧泉的本命年是龜年。他在出生後的第二個本命年，即二十四歲時，因南下廣州，追求那個唱總的女歌星，失意之下，喝醉了酒，在街上遇上兩個小扨匪，却被一刀插死了。

北京的問題青年，是頗講義氣的。像這個李慧泉，只不過爲了他的伙伴方叉子，吃了一場官司，坐了三年監，李慧泉童年時有兩個好伙伴，男的就是叉子，女的就是小芬。他讀完中學，已經頂替母親入廠做了工人，只因叉子被女朋友用了，叉子要報復，叫他帮忙，他二話不說，跟着就走。不料叉子失手誤殺了女友的新男友，帮忙打架的李慧泉自然以從犯入罪。

慧泉從勞改場回來，頗爲賺到了一些錢，因爲他的耿直，伙義，自然而然地會被人利用，那個小流氓，勒索不了，却行騙，硬的一套不成功，改用軟的，結果得了不少好處。

那個專做黃色影帶的崔永利，要他做女歌星趙雅秋的保護人，他次次義務接送，也替崔永利推銷那些來歷不明的衣服。當然，他同樣做好事，用三輪車把早產的小芬送到醫院，救了她們母子兩命。

泉子生命中有兩個女人，都是他在暗戀的。第一個自然是青梅竹馬一齊長大的小芬。可惜他犯了事，當他從勞改場回來時，小芬已經是個研究生，而且有了個博士學位的未婚夫。他連見也不想見她，沒有顏面是也。另一個暗戀的女人，就是那個女歌星趙雅秋。

可惜這個問題青年只是耿直，仗義，却不像別的流氓那樣，懂得利用金錢，利用手段去得到女人。那個有妻子兒女的崔永利，反而得到了趙雅秋，而泉子一直把愛戀存在心坎，直至趙雅秋成名，他才展開追求，送金鍊，但時機會已經過去了。

姜文畢竟是個千面演員，在他塑造了[illegible]不同角色之後，又把一個北京問題青年演活了。

香江雜詠
名車

名貴跑車價值不菲，蓋全球只得幾部而已。正是：

外型已有英雄感
只有香車配美人
電掣風馳遊樂去
雖然古老亦常新

萬象
袁枚盛讚武夷茶
周簡段

大地回春，又屆採茶時節。如果是住在產茶區，比如浙江杭州，福建安溪、武夷山一帶，過些時，該可以喝到新採的春茶了。

說起喝茶來，確實是仁者見仁，智者見智。筆者有一位浙江籍的朋友，從小杭州長大的，是一位温文爾雅的書生，[illegible]剛好我的龍井茶喝完了，就給他泡了一杯鐵觀音。他喝了兩口，便放下了，[illegible]以不飲？他默然片刻，徐徐對我說，朋友以善於品茗著稱，尤其把烏龍茶[illegible]備至，甚麼大紅袍、鐵羅漢、白雞冠、水仙、肉桂等等更譽爲極品，其實，我不敢領教。他說：「你看，」他指着杯中的茶，「大大的葉子，紅紅的茶汁，苦的味道，那裏比得上我們的龍井茶，那麼清香、甘美如蘭，太好了。」朋友的這一番話，引起我想到一位先賢，那就是袁枚袁子才先生。

袁子才也是杭州人，他少年得志，二十四歲中進士，入翰林，是清代乾嘉年間有名的詩人。曾出任江寧（今南京）知縣。辭官後，即卜居江寧，築「隨園」於小倉山，自號「隨園老人」。在他七十高齡之時，不遠千里，到武夷山尋幽訪勝，寫下了「游武夷山記」。在武夷山，所到寺院道觀的和尚道士，紛紛出茶遺位獻上武夷岩茶，他從勉強一飲，覺漸漸吃出其中妙處了。他在「隨園食單」中記載，他喝的武夷茶，「杯小如胡桃，壺小如香櫞。」……「先嗅其香，再試其味，徐徐咀嚼而體貼之，果然清芳撲鼻，舌有餘甘。一杯之後，再試一杯，令人釋躁平矜，怡情悅性，始覺龍井雖清而味薄矣，陽羨雖佳而韻遜矣，頗有玉與水晶不同之致。」到底是詩人風雅，他把武夷茶比作玉，把龍井茶和宜興茶比做水晶，深得武夷茶的妙處，他認爲：「武夷享天下盛名，眞乃不忝！」

武夷茶征服了這位詩人是不容易的。他生在杭州，爲官於江寧，甚麼好茶沒喝過，但眞正品嘗到武夷茶妙處之後，極讚它享天下盛名爲不忝，足見武夷茶的妙處不虛了。

我的那位朋友，袁隨園的同鄉，不知後來也領略到武夷茶的妙處否？

京華感舊錄

選美
扯旗山下　小舉

選美活動又開始。

跟過去一樣，城中自認漂亮的小姐的反應十分熱烈，一早便來了一大羣人報名了。

「還是先問淸楚的好，以免臨時給趕出局——請，問整過容的可以參加嗎？」

負責辦理報名手續的職員拿不主了意，只能說：

「請等一下，我得請示。」

第二位小姐也提出相同的問題：

「請問，整過容，有沒有問題？」

職員略爲猶豫，問：

「你也整過容？」

「當然，你看不出吧？不整容又怎會這般十全十美。」

那職員也叫她稍候片刻，說要去請示。

但隨後的幾十個小姐也相繼提出一樣的問題。

那職員無奈，使性大聲說：

「那些整過容的，請舉手！」

竟然佔了大部份紛紛舉手，一時間大堂喧嘩聲四起。

「你們靜一點，我進去請示。」

那職員回同負責人報告。

「有那麼多人整過容？」負責人大感意外。

「難得她們那麼坦白。」

「只有極少數，你自己出主意。」

負責人也不敢隨便下決定，馬上召集有關人等緊急會議。他說：

「現在最大的問題是，如果禁止這些整過容的參加，外面就只有十多人有資格參加。」

「是啊，小貓兩三隻，别人會說我們這次選美反應冷淡。」

「但是，如果讓她們都參加了，豈非對那些沒整過容的小姐不公平？」有人說。

「我們總不能冒險，等到最後一刻才讓她們參加。」

「天生的美女到底不多。」

「她們說得對，是有整容才會十全十美。」

經過一番討論，終於作出決定。

那職員得到指示後，興高采烈向報名的小姐們宣佈了：

「有好消息！」

「是不是整過容的小姐可以參加？」小姐們爭着問他。

「不獨如此，大會還決定將「最美小姐」改爲「整容小姐」！」

死胡同

然而，客戶始終不明白，爲什麼杜加在大量接下定單之後，跟着又把全部工人遣散，完全不合邏輯的行爲，只有瘋人才會做得出來。有人就說：「簡直是發神經。」

杜加夫婦馬不停蹄，四處奔走，終於用杜山遺下的一些財產，應付了一筆不能依期交貨的賠款。

解決了製衣公司的困難，公司也就正式結束了，杜加變了一個要爲生活找尋解決生活的可憐人。

再沒有人會對杜加一顧，反而對他更多冷嘲熱諷，還有什麼可怨？一切是咎由自取。本來可以好好維持商界名人的地位，就在一念之差，自食其果，縮在一個偪促的小單位，一家四口，牛衣對泣，境況淒涼。

就在當到人情冷暖的苦況時，杜明突然到訪。

杜加內疚得不敢正視，垂首默默的說：「你要罵，就罵吧，我已淪落到這個地步，你就給我一腳了。」

杜明笑意並不可怕，而是充滿温和，說：「加兄，我永遠不會問你爲什麼濫收巨額定單，以及種種無故離散了所有工人，只知你是我同一父親養出來的兄弟，我們仍有手足之情，你有困難，我帮助是天公地道。」

杜加聽了，不相信自己的耳朵，緩緩抬頭問：「你說什麼？」

杜明抓住杜加顫抖冰冷的手，說：「我打理的服裝門市部，自從父親去世之後，你主持的製衣公司停止送貨後，我只好改營外國的高級產品，生意很好，已把舖位擴展幾倍，現在，我很需要一個人帮手打理交手的事務，你有這方面的經驗，可否到我店子去帮帮忙？」

「你請我到你的店子工作？」杜加以杜明此來不是興問罪之師，大表意外。

「其實，我們是兄弟，父親給我一半財產，你也有資格共享，何必分得太清楚，放心吧，今後我們兄弟通力合作，仍大有可爲哩。」杜明說。

杜加把杜明擁在懷裏，淚如泉湧，抽咽着說：「如果早知你是一個如此善良又不究既往的人，我就不糊塗到自尋絕路了。」

（十一·完）·白虛·

絕愛

有機會，看到心理醫生，雖然興奮，[illegible]他忙不迭召來警員，又示意消防人員從大廈天台垂下救生架子，以便救走年輕人。

一切交待妥當，心理醫生再次把身子探出窗外，扮作一派輕鬆，「迪奇，你看，下面的人眞夠無聊。」年輕人搖搖頭，似已解除了武裝。

食物來了，消防員的救生架子也開始從天台吊下來。

心理醫生看到一切準備就緒，大胆地跟年輕人說：「食物做好的，但在外面吃挺不舒暢的，咱們返回屋子裏齊備吃，如何？」

[illegible]不穩惹出禍來，忙制止對方。警員救生架子差不多到達，心理醫生小心地爬出窗外。

看到下面的車子小如玩具，他心頭一陣顫慄。但他向來忠於工作，這些小危險並不算一回事。

他緩緩地移近年輕人，然後小心地助他把雙臂穿到救生架子上，以確保消防員可以把他安全地吊上大廈天台。

「迪奇，放輕鬆點，一切將成爲過去！」心理醫生邊拍拍年輕人的肩膊，邊繼續安慰他。

心理醫生的職業道德堪稱一流。

·曉儀·（十）

黑色的聖誕

手指夾着那支燃點將盡的香烟，快要把手指燙焦了，他立即把它丟在地上，踏熄，拍拍褲管上的灰塵，他有點不好意思。

「我姓麥，麥幹探，這是我的咭片。」他把證件遞過去，在接待小姐面前晃了晃，接着習慣性地打量四周一週：「我是此區分區探長，今晨公司地層發生命案，想你亦略有所聞吧？」

小姐木訥地點點頭。

「我希望與貴公司的負責人談幾句。」

「哦，請稍等。」

接待小姐似乎相當年輕，短髮，大眼，是那種很淸淡東洋味道的一類，大圈的金墜子，在她走路時，叮叮噹噹地發出活潑的聲響。

她進入辦公桌後面的一道門，隨着又折回來了：「請進，麥先生，經理暫時不在，他的副助理楊先生會帮到你的。」

「謝謝！」他欠欠身站起來了。

楊先生個子不高，大概只有五呎五左右，壯壯實實的，面頰爆寬，整齊的鬍子貼在俏皮的咀唇上，有種不羈的味道，一副新興的大框眼鏡，使他的眼睛看來加大了，又有點像一隻受驚的貓兒，大咀巴勉強地掀出一個板硬笑容。

他手中正拿着一份三明治，大口大口地吃着，白色的襯衫袖子，已有幾處帶紅的污漬。

「差勁的小食店！」他嚼着滿咀食物，含糊的說着話，同時用紙巾揩拭袖子：「他們總是一大堆蕃茄醬，雞蛋胡擦在食物上，我對他們說過不下一百次，別放那麼多！」

他用紙巾把吃剩的包起來，扔進垃圾桶裏，然後伸出闊大帶點蕃茄的手：「辛會，麥幹探——」

「麥幹探到敝公司，是進行採購的嗎？公司內的西裝部在打折扣咀！」

（四）汪風

僑樂村

青春淚
二四七：無處爲家

「我知道…不過…」芷菁泣不成聲。

「芷菁，我原是最愛你的，無論我當着任何人，這在實道眼前也是這樣說的，但這次，你傷盡了我的心，太令我難堪了。芷菁，你和彼得的事……我已完全知道，所以我纔請求他立刻離去，爲了鴻家和娃娃的名譽，我這樣不直斥其非，婉轉客氣，已經是十分不容易的了……」

「噢…」芷菁渾身抖索，低嚷。

「昨夜你在房內和彼得通電話，我都有錄了音，你到他酒店去，我都有紀錄，我不打算控訴，你儘可以隨時去找他，不過我不打算再讓你見娃娃了，免她將來難過，放心！我們都十分愛她，她的將來准會幸福快樂的，祇是沒有了親生的母親罷了，最後，我祝你和彼得幸福！同時希望你也儘快離開香港。」

光祖平靜地說完，便[illegible]的剛收了綫。

「光祖…光祖…我對不起你！我…」芷菁伏在枕上哀哀低喚。

「少奶，少奶…你出來吃晚飯吧！」

「少奶…你怎的啦？整天不吃東西，餓了…」

「不吃了…不要煩我…」

「桃，別理她！你去帮忙開飯吧！」是芷菁的聲音。

芷菁在房內聽得很淸楚，感到很難受，自己對自己說。「走吧！今晚就離開吧！難道還要他們出言驅逐嗎？但去那裏…？」

·翠鑾·

綺夢
四一：想當年甜絲絲
·儒事實·

到了這時候，少薇才叫了一聲：「文哥。」以文微笑說：「比前更漂亮，我當眞險些不認得你了。」那個女孩子不愛聽人家說她漂亮，少薇笑，笑得有點靦然。

這情景，黃太看在眼裏，也笑了，說：「你兩個人呀，幼時便一起遊玩，今天倒似是初認識。」是的，兩人還是童年時代，便常常在花園中捉迷藏，少薇給以文捉到了，以文却在她頰上吻了一下，少薇要躲也躲不來，也只好由他了，這情景，少薇是記得的，以文也記得。今天，少薇想起了當年的情景，心下也一陣甜絲絲的，常想到，假如今天他也要吻自己，將又如何，每想至此，臉又紅了。

他們登車，司機已把汽車從停車場中駛出來，黃太先上車，以文却讓少薇坐在當中，他上得車後，坐在少薇身邊，他有意無意的攝着少薇的手，少薇心下一跳，斜着他一眼，正好他也在看少薇，四目交投，笑了，黃太似覺不覺。在車中，他們都很少交談，少薇一時也不知說什麼好。

她直感到自己已是黃家的成員了，黃以文在車廂中與少薇交談還比與媽媽多。

接了這一位黃家的大少爺歸來，一向寂靜的黃公館，頓然熱鬧起來了，黃以文是個孝順的孩子，放下了行囊，第一件事便是撥電話給爸爸。這一位黃健綿在小公館的時間多，一個月也難得返大公館來一次，小公館那兒也有兒女，黃健綿把以文這個大兒子送到了美國讀書，便似是了却了自己的責任。以文回來了，自應撥電話告訴爸爸，這是爲子之道，電話接通了，接聽是女傭，女傭說黃先生與太太出門，尚未回來，黃以文只好廢然收綫。

大得驚人的狄士尼世界
旅遊趣記　步行人

休息一天，翌晨繼續遊覽，地點是狄士尼世界，節目一連兩天，上午九時正開車，旅館沒有任何服務，不會喚醒起床，也沒有早餐供應，是以非自己提早安排不可。

旅遊車已停在門前，導遊小姐站在車前招呼登車，但她的任務至此爲止，事實車上的座位早已指定，不容爭亂，秩序很好，而發現有空位，亦相應不理，依時開車，那裏會到房間去找。

同樣沿途導遊小姐不作講解，直至到達一個一望無際的廣場，停泊車輛無算，初以爲就此下車，這時候她才說這是一般停車場，下車後還要乘電動列車接駁，而旅遊車却可以直駛碼頭，看過去，果然有像小艇的東西，這是到狄士尼樂園的小車站。

不過知那邊會有座碼頭，我曾到過羅省狄士尼樂園，那裏未見有水，這裏就不同了，雖然不足以言汪洋大海，若論面積與週圍，實足以與淺水灣相比，可是這是個人工湖，湖上有小島，沒有波濤洶湧，當渡輪過去時，常見有人遊快艇和作滑水遊戲，也有依風帆的，遊艇滑過，棒林疏密有致，復有木屋，什其間，原來這是純樸風味的渡假所在，亦屬狄士尼世界範圍。

回頭看看那邊，却是雄偉大廈，且有列車穿梭其間，對了，我剛才在碼頭附近就發現有火車站，目的地相同，水陸隨便，乘船則橫湖而走，各有景色不同，好嗎！明天改從陸路來遊，說話之間，船已靠岸，船已走半小時了。

再春
·朱秀娟·

「好了吧！」雲儀央告着高遠明。「別怕我離了離過，我可從沒欺侮過女性。」

孫大夫也微笑着向着高遠明說，他很體味到高遠明想借題發揮一下，只是他今晚決心要讓着高遠明，其實不是一直在護衛她嗎？照高遠明康復的情形，早在今天以前就可以下地了，只是他知道高遠明多愁善感，何必讓她觸景傷懷？剛才在走廊上碰到慷嗣，知道高遠明的哥哥嫂嫂今天連面都沒露一下，對這位才高氣盛的女作家，他充滿了同情，高遠明的笑臉相迎，更使他感到可憐，他何忍再在口舌上勝過她。

「是嗎？你不欺侮人嗎？嘿！」高遠明看着雲儀笑，把雲儀笑得像個羞怯的新娘子。

「妳非說不可呀！」雲儀氣急了。

張着咀，高遠明笑開了。把孫大夫看成雄性動物，多少點不公平的，這人溫文儒雅，書卷氣十足，穿着平常人的衣服，誰也想不到這人會動刀動剪子的。

孫大夫和雲儀同兩人面面相覷，不知高遠明那來這份高興，孫大夫多少有點受不住了，他是不慣被人作要取笑的。

「哎唷！」

高遠明縱笑聲爲呻吟，她佝僂着身子伏倒在床上。

雲儀趕緊去扶持她，孫大夫一把抓住雲儀。

「妳別動她，她震動傷口了！」

三個人緊張的圍在床邊，眼看着高遠明半天才直起腰來，臉色慘白，涔涔流汗。

孫大夫替她把病床搖高點抵住她的背後，高遠明才徐徐緩過氣來。

直到高遠明的頭已稍稍向後靠在床上了，孫大夫才走過來：

「我看看傷口！」

雲儀避快避險過去，他不忍看任何傷口。

（一三五）

消閒小語
三寸金蓮
·岸邊人·

某日，岸邊人家中，又來了幾位牙痕友，他們不聚頭則已，一聚頭，便是賭諸滔滔，各自賣弄口才、學識，才較之極。

電器吳不知如何，不講馬經，而講女人的三寸金蓮，他如果講馬經，人人洗耳恭聽，因他是幾任馬主，在圈中混了多年，對養馬頗有心得。

他却不講馬，與曰：「賭馬我已漸漸的淡出，無甚興趣了，因爲近來馬喪哭得太多，各位一定要我講，實在沒有什麼好講，不如：我問你們，全世界只有中國女人會纏過腳，是不是？」

這話一出，衆皆楞然。

陳師奶想了一想，曰：

「是啦，誰也知道在清朝，女人必須纏足。」

「一天都係滿人嗰個好，無蝴蝶的娶女人紮腳，所謂「小腳一雙，眼淚一缸」。你說慘不慘？」

「把大腳變細，一定要她的骨頭變了形才行，簡直是虐待狂。」

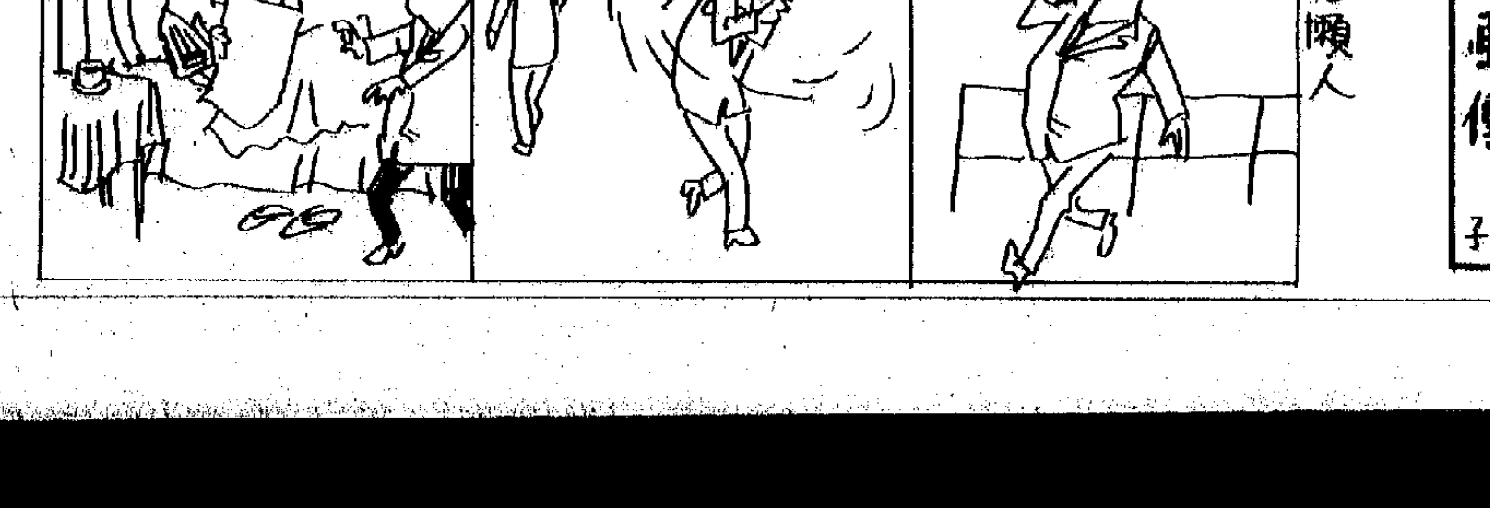
陳師奶係女人，自然痛數女人纏足的許多不是了。

大家都同意，關滿清對漢族的兩大「貢獻」，就是「辮髮」和「纏足」。但對於中國纏足的起源，却是茫然無知。

電器吳賣弄學識，曰：

「女人纏足，不是始於清朝，五代殘唐時代就有，到了清朝，發揚光大，相隔已有千年。」

「發明了這等性感使人心醉的人物改形，决不是那些只會騎馬殺人的野蠻的女眞人，而是我們的風流的大詞人皇帝李後主。他有一個宮女叫做杳娘，很會跳舞，李後主便做了一朵金蓮花，叫杳娘把腳用帛纏成新月狀，在金蓮花中起舞。」

「當然，李後主十分欣賞。這是纏足的起源，到了今天，這花纏也有見到書。」（一四八）

牛公垂傳
楚子